LOC – Comité Local de Organización
Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente

Construyendo El Espacio Común de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación para la Asociación Estratégica Birregional

Christian Ghymers y Patricio Leiva, Editores

Segunda Cumbre Académica
Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños y la Unión Europea

LOC – Comité Local de Organización
Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente

Construyendo El Espacio Común de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación para la Asociación Estratégica Birregional

Editores

Christian Ghymers
Presidente del Comité Local de Organización –LOC- de la Segunda Cumbre Académica de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños y la Unión Europea
Presidente del Instituto Interuniversitario para las Relaciones entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe –IRELAC- Bélgica

Patricio Leiva
Co-Director de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños y la Unión Europea – FAP
Director del Instituto Latinoamericano de Relaciones Internacionales, Universidad Miguel de Cervantes, Chile

Este libro fue posible por el aporte financiero del Institut des Amériques (Francia),
de la Federación Valonia-Bruselas (Bélgica), de IRELAC (Bélgica), de la Universidad de Guadalajara (México),
de la Universidad Miguel de Cervantes (Chile) y del CELARE (Chile).

Los contenidos de esta publicación son responsabilidad personal de los autores, no comprometen ni
representan a las Instituciones a las cuales pertenecen ni a las instituciones patrocinantes.

© Christian Ghymers y Patricio Leiva
LOC - Comité Local Organizador, Bruselas y Secretaría Ejecutiva del FAP
Rue Père De Deken, 58, 1040 Bruselas, Bélgica Teléfono: 32 483 240 020
email: academicsummit2015@gmail.com

Esta primera edición se terminó de imprimir en septiembre de 2016
Autorizada la reproducción de los contenidos de este libro precisando su origen.

Impreso en Bélgica

LOC – Comité Local de Organización
Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente

Construyendo El Espacio Común de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación para la Asociación Estratégica Birregional

Christian Ghymers y Patricio Leiva, Editores

Segunda Cumbre Académica
Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños y la Unión Europea

AGRADECIMIENTOS

COMITÉ EDITORIAL DEL LIBRO DE LA CUMBRE ACADEMICA DE BRUSELAS

Los trabajos de preparación de la edición de este libro fueron realizados por un Comité Editorial bajo la dirección de los editores Christian Ghymers y Patricio Leiva, compuesto además por los académicos siguientes: Patricia Morales (Katholiek Universiteit Leuven – KUL); Vanessa Hewell (Institut des Amériques, Francia); David Miranda (Universidad SEK, Chile); Soledad Sandoval (Universidad San Sebastián, Chile); Juliette Sérafini (Institut des Amériques, Francia).

Los Editores agradecen el valioso y generoso apoyo de estos distinguidos académicos.

Un especial reconocimiento merece ser dirigido a Agustín Madrigal de la Universidad de Guadalajara, por la eficacia de sus trabajos técnicos en los tratamientos de textos y a Geneviève François de IRELAC por la gestión financiera y la coordinación con el diseñador y la imprenta.

PATROCINADORES DEL LIBRO

La edición del presente libro fue organizada por el Comité Local de Organización de la Cumbre Académica de Bruselas (LOC) y la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente ALC-UE (FAP). Fue posible su realización merced a los aportes financieros del Institut des Amériques (Francia), la Fédération Wallonie Bruxelles (Bélgica), IRELAC (Bélgica), la Universidad de Guadalajara (México), la Universidad Miguel de Cervantes (Chile) y del CELARE (Chile) . Los organizadores expresan sus profundos agradecimientos a estos seis sponsors del libro.

PATROCINADORES
DE LA CUMBRE ACADEMICA DE BRUSELAS

La organización y realización de la Segunda Cumbre Académica estuvo a cargo de un Comité Local de Organización de Bélgica (LOC), con el apoyo de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente (FAP) de América Latina y el Caribe y la Unión Europea.

Los recursos financieros necesarios para su realización, fueron reunidos por el LOC y aportados por los siguientes patrocinadores, hacia los cuales el LOC y el FAP manifiestan sus agradecidos reconocimientos:

Los Organizadores de la Segunda Cumbre Académica agradecen a los Miembros del Comité Local de Organización – LOC de Bélgica, que permitieron preparar y realizar el evento, especialmente, a Geneviève Francois por sus incansables esfuerzos y su responsabilidad en los asuntos financieros y logísticos y a: Marie Aurousseau, Vrije Universiteit te Brussel-VUB; Barbara Claeys, Universiteit Gent; Annick Castiaux Université de Namur; Etienne Cracco, ICHEC-Brussels Management School; Claudio Dondi IRELAC; Tania Genel Vrije Universiteit Brussel-VUB; Christian Ghymers IRELAC; Roger Janssens Katholiek Universiteit Leuven-KUL; Marwa Kouranfal IRELAC; Antoine Masquelin, EGMONT Institute; Margareta Mazura, EMS; Maria del Carmen Patricia Morales, Katholiek Universiteit Leuven –KUL; Françoise Paulus, Facultés Universitaire St Louis, Bruxelles; Martine Tassin, Association Epicure, Bruxelles; Nancy Terryn, Universiteit Gent.

Índice

INTRODUCCIÓN

Christian Ghymers **17**
Presidente del Comité Local de Organización de la Segunda Cumbre Académica de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, Bélgica

Patricio Leiva **17**
Co-Director de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, Chile

CAPÍTULO I
Intervenciones Inaugurales

I.1 Autoridades Institucionales

Brigitte Chanoine **26**
Rector of Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-ICHEC – Brussels Management School, Hosting the Opening session of the Academic Summit, Belgium

Ramón Jáuregui Atondo **28**
Representante del Presidente del Parlamento Europeo Martin Schulz, Co-Presidente de la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana

Rene Ramírez **32**
Ministro-Secretario de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, Ecuador – Presidente de turno de la CELAC

Benita Ferrero-Waldner **36**
Presidenta de la Fundación Unión Europea-América Latina y el Caribe

Carlos Moedas **38**
European Commissioner for Research, Science and Innovation, European Commission, European Union

Irina Bokova **41**
Directora General de la UNESCO, ONU

Jean-Pascal Van Ypersele **42**
Vice-chair of the Intergovernmental Panel on Climate Change, Nobel Prize for Peace 2007, Catholic University of Louvain, Belgium

Koen Verlaeckt **44**
Secretary General for International Affairs, Flanders Government, Belgium

I.2 Autoridades Académicas
Rafael Rosell Aiquel **45**
Presidente de Honor de la I Cumbre Académica CELAC-UE, Rector de la Universidad Central, Santiago de Chile
Fernando Galván **47**
Rector de la Universidad de Alcalá, España,
Presidente del Consejo Académico del Foro Académico Permanente de América Latina y el Caribe y la Unión Europea
Carlos Quenan **50**
Vice Presidente del Instituto de las Américas, Francia
Co-Director de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente de América Latina y el Caribe y la Unión Europea
Jan Cornelis **53**
Vice Rector International Policy, Vrije Universiteit Brussel-VUB, Belgium
Yves Poullet **54**
Recteur de l'Université de Namur, Belgique

I.3 Conferencias Inaugurales
Alicia Bárcena **57**
Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe-CEPAL, ONU
Federico Mayor Zaragoza **67**
Presidente de la Fundación Cultura de Paz, ex-Director General de la UNESCO, España

CAPÍTULO II
Fortalecimiento de la Integración de los Sistemas de Educación Superior

Francisco Aldecoa **72**
Universidad Complutense de Madrid, España
David Miranda **72**
Universidad SEK, Chile
Ludmila Culpi, Glaucia Bernardo **79**
Universidad Federal de Paraná, Brasil
Ingrid Del Valle García Carreño **86**
Universidad Autónoma de Madrid, España
Sylvie Didou Aupetit **94**
Instituto Politécnico Nacional, México

María Del Mar Duque García **102**
Universidad Politécnica de Madrid, España
Carlos Gonzalez Carrasco **111**
Regent's University, Business School, London, United Kingdom
Florisbela Maria Guimarães Nogueira Meyknecht **119**
Universidad de Coímbra, Portugal, y Universidad de Sao Paolo, Brasil
Santiago Lajes Choy **124**
Rector de la Universidad de Camagüey, Cuba
Maria Irenae Balbín Árias **124**
Rectora de la Universidad Agraria de La Habana, Cuba
Maria Angeles Serrano **131**
Vicerrectora de la Universidad de Salamanca, España
Marta Velásquez González **132**
Colegio San José de La Serena, Chile
Manuel Vergara Echeverría **142**
Agencia de Acreditación Internacional Estudios Superiores Akreditas, Santiago,
y Universidad de la Serena, Chile
Elizabeth Zamorano **150**
Centre International d'études Pédagogiques-CIEP, Sèvres-París, Francia
Maria Del Mar Duque Garcia **158**
Universidad Politécnica de Madrid, España

CAPÍTULO III
Integración Birregional de los Sistemas de Investigación Científica,
Tecnología e Innovación

Alberto Enrique Becerril-Román, Jesús Moncada De La Fuente,
Gabriela Hoyos Fernández, Francisco Escobar Vega,
Ricardo Bárcena Gama, Miguel Caballero Deloya **164**
Colegio de Postgraduados, México
Fabien Bourlon **172**
Universidad Joseph Fourier de Grenoble, Francia
Annick Castiaux **180**
University of Namur, Belgium
Michel De Kemmeter **184**
UDHR of Sustainable Human Development, Bélgica
Luciana Giacosa, Horacio A. Capanegra Vallé, Graciela Peralta, Mariel Farioli **188**
Universidad Nacional del Litoral, Argentina

Joanna Gocłowska-Bolek **196**
Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Varsovia, Polonia
Miriam Herrera Brito **208**
Universidad Militar Bolivariana de Venezuela, Venezuela
Ineke Malsch, Maria Lima-Toivanen, Martina Lindorfer,
Liceth Rebolledo, Thomas Zadrozny **214**
ASCAMM Technology Centre, Barcelona, España Nanothecnologies,
Materials and New Production Deployment in Latin American Countries-
NMP-DeLA, Brussels, Belgium
David Miranda **221**
Universidad SEK, Chile
Miguel Angel Montalvo Gómez **231**
Universidad de Guadalajara, México
Rafael Palacios Bustamante **239**
Eberhard-Karls-Universität Tübingen, Alemania
Monica Silenzi **248**
Ministry of Science, Technology and Innovative Production, Argentina
Florencio I. Utreras **257**
Director of Latin American Cooperation and Advanced Networks-
RedCLARA, Uruguay-Chile
Annick Castiaux **264**
University of Namur, Bélgica

CAPÍTULO IV
Colaboración Birregional entre las Instituciones de Educación Superior
y sus Relaciones con la Sociedad y con el Sector Productivo

Bruno Carapella, Piergiorgio Carapella, Gaston Helvig **268**
Fundación EUROSUR, Italia
Lourdes Gabriela Daza Aramayo **272**
Centro de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Economía, Praga,
República Checa
Celso Garrido **278**
Red Universidad Empresa ALCUE, México
Florence Pinot **278**
ESCP Europe/CERALE, Francia
Gérard Karlshausen **283**
Confédération Européenne des ONG d'Urgence et de Développement,
Bruselas, Bélgica

Cintya Iadyra Limón Lozano **285**
Universidad de Celaya, México
Antoine Masquelin **287**
Egmont Institute, Belgique
Isabel Recavarren **294**
Centro de Estudios, Formación e Información de América Latina, Milano, Italia
Luis Ángel Salazar López **303**
Universidad Técnica de Ambato- Ecuador
Ma. Soledad Sandoval Cosmelli **311**
FAP ALC-UE, Universidad San Sebastián y Universidad Central, Chile
Christiane Daem **320**
L'Observatoire des Changements en Amérique Latine, París-Bruselas
Antoine Masquelin **320**
Egmont Institute, Bélgica
Isabel Recavarren **320**
Centro de Estudios, Formación e Información de América Latina, Milano, Italia
Florence Pinot **322**
Ecole Supérieure de Commerce de Paris – Europe, Francia
Celso Garrido **322**
Universidad Autónoma Metropolitana, México

CAPÍTULO V
Vinculaciones de la Comunidad Académica con las Políticas Públicas

Giorgio Alberti **326**
Fundación Observatorio PyME, Argentina
José Luis Villena Higueras **326**
Universidad de Granada, España
Enrique Ayala **332**
Rector de la Universidad Andina de Quito, Ecuador
Marta Carballo De La Riva **342**
Universidad Complutense de Madrid, España
Enara Echart Muñoz **342**
Universidad Nacional del Estado de Rio de Janeiro, Brasil
Bettina De Souza Guilherme **345**
Universidad de São Paulo, Brasil
Fernando Galván **352**
Rector de la Universidad de Alcalá de Henares, España

Cristian Parker **359**
Universidad de Santiago, Chile
José Antonio Sanahuja **364**
Universidad Complutense de Madrid, España
Martine Tassin **372**
Presidenta de la Asociación Pedagógica "Cellule EPICURE", Bélgica
Bettina De Souza Guilherme **377**
Universidad de São Paulo, Brasil

CAPÍTULO VI
Foro Intergeneracional CELAC-UE

Giorgio Alberti **380**
Instituto Interuniversitario para las Relaciones entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe, Bélgica
Hector Casanueva **389**
Universidad Central de Chile, Chile
Vanessa Hewel **389**
Universidad de Salamanca, España
Eduardo Erazo Acosta **397**
Universidad de Nariño, Colombia
Pablo Antonio Fernández Sánchez **403**
Universidad de Sevilla, España
Susanne Müller-Using **411**
Costa Rica Center, University of Osnabrück, Germany
Maria Del Carmen Patricia Morales **416**
Universidad de Leuven / Lovaina la vieja, Bélgica
Alberto Paucar-Cáceres, Stella Bullo **425**
Manchester Metropolitan University, Reino Unido
Cristina Retta Von Römer **433**
Universidad de la Republica, Montevideo, Uruguay
Cristina Retta Von Römer **436**
Universidad de la Republica, Montevideo, Uruguay
Luis Antero Reto **447**
Rector del ISCTE-Instituto Universitario de Lisboa, Portugal
Carlos Alberto Vigil Taquechel **451**
Consultor Independiente, Portugal/Cuba

Maria Del Carmen Patricia Morales **456**
Coordinadora del Foro Intergeneracional, Universidad de Leuven,
Lovaina-la-Vieja, Bélgica

CAPÍTULO VII

Innovation and Intellectual Property Rights: Towards a New Model of Partnership University-Industry Government in the Framework of the EU-CELAC Partnership

Carmen Agüero Castañeta **460**
Technologic of Monterrey - TEC, Mexico
Alberto Chehebar **467**
Argentine Association of Users of ITC - USUARIA, Argentina
Maura Claramunt **473**
EU Industry Representative, Agency for Enterprise Competitiveness- ACCIÓ, Spain
Jan Cornelis **477**
Vice Rector International Policy, Vrije Universiteit Brussel-VUB, Belgium
Vicente Donato, María Belén Bertero **488**
Fundación Observatorio PyME, Argentina
Victoria Galán Muros **498**
University Industry Innovation Network – UIIN, Amsterdam, The Netherlands
Christian Ghymers **505**
President of the Interuniversity Institute for Relations Between European Union and Latin America and the Caribbean – IRELAC/ ICHEC-Brussels Management School, Belgium
Wayne Hunte, David Rampersad **513**
The University of the West Indies, Mona, Kingston, Jamaica
Margaretha Mazura **519**
Secretary General, European Multimedia Forum– EMF - the Forum of Excellence, Belgium
Rene Ramirez Gallegos **526**
Ministro-Secretario de Educación Superior, Ciencia y Tecnologíae Innovación, Ecuador, Presidente de turno de la CELAC
Vicente Zafrilla Díaz-Marta, Ester Boldrini **535**
University of Alicante, Spain
Paolo Baldan **542**
EUROCHAMBRES, Association of the European Chambers of Commerce and Industry, Brussels, Belgium

Christian Ghymers **542**
President of the Interuniversity Institute for Relations between European Union and Latin America and the Caribbean - IRELAC, Belgium

CAPÍTULO VIII
Mesa Redonda sobre los Programas y Proyectos de Cooperación Académica entre las dos Regiones

Jocelyne Gacel Avila **548**
Universidad de Guadalajara, México
Mario Torres Jarrín **566**
Universidad de Stockholm, Suecia

CAPÍTULO IX
Intervenciones Finales

Jörg Monar **578**
Honor President of the 2nd Academic Summit Rector of the College of Europe, Bruges, Bélgica
Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla **580**
Rector General de la Universidad de Guadalajara, México
Jean-Michel Blanquer **582**
Presidente del Instituto de las Américas, París, Francia
Christian Ghymers **585**
Presidente del Comité Local de Organización – LOC, Bélgica

CAPITULO X
Declaración Académica De Bruselas

ANEXOS
Anexo 1 ..... **602**
Programa Segunda Cumbre Académica CELAC-UE
Anexo 2 ..... **608**
Plan de Acción de la Segunda Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno CELAC-UE: Capítulos 1, 5 y 9

Anexo 3 ..... **616**
Plan de Acción de Bruselas 2015-2017, del Foro Académico Permanente América Latina y el Caribe y la Unión Europea
Anexo 4 ..... **619**
Comunicado: Síntesis de Guadalajara
Anexo 5 ..... **624**
Declaración Académica de Santiago, de la Primera Cumbre Académica América Latina y el Caribe y la Unión Europea
Anexo 6 ..... **634**
Estatutos del Foro Académico Permanente América Latina y el Caribe y la Unión Europea
Anexo 7 ..... **640**
Órganos del Foro Académico Permanente América Latina y el Caribe y la Unión Europea

Introducción

CHRISTIAN GHYMERS

Presidente del Comité Local de Organización de la Segunda Cumbre Académica de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, Bélgica

PATRICIO LEIVA

Co-Director de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, Chile

Desde la Primera Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, celebrada en Río de Janeiro, en el último año del milenio pasado, los Estados Miembros de ambas regiones han estado avanzando en el objetivo convenido de establecer una Asociación Estratégica Birregional. Esta Asociación se ha ido construyendo de manera principal, por una parte, a través de las ocho reuniones Cumbres sostenidas bienalmente, durante las cuales se han ido adoptando decisiones políticas de trascendencia que se inscriben en las Declaraciones y en los Planes de Acción correspondientes, y, por otra parte, suscribiendo Acuerdos Bilaterales de Asociación, con compromisos vinculantes, entre la Unión Europea y países o grupos de países que, en la actualidad, abarcan, con diferentes modalidades, la casi totalidad de América Latina y el Caribe.

Este camino ha sido una respuesta común a las necesidades propias de ambas regiones en un marco internacional caracterizado por un creciente proceso de globalización y con un elevado grado de inestabilidad. La historia y los valores, principios y objetivos comunes han constituido una sólida base para avanzar hacia un proceso de regionalismo global destinado al establecimiento de una Asociación en la cual participen todos los países de las dos regiones, se incluyan todas las actividades susceptibles de emprender esfuerzos compartidos y donde participen no solo los Gobiernos sino todos los estamentos de la sociedad.

Se ha logrado establecer un diálogo político regular al más elevado rango de los Jefes de Estado y de Gobierno, Ministros de Relaciones Exteriores y de otras carteras y de Altos Funcionarios así como, también, se reúne regularmente la Asamblea que convoca a los Parlamentarios de las dos regiones. Mediante los Acuerdos Bilaterales, se han adoptado

compromisos no solo en el ámbito político, sino, sobre normas comunes y procesos de liberación de los intercambios en bienes, servicios, inversiones y de movimientos de las personas. Todo ello acompañado de programas de cooperación en los campos más diversos.

En forma paralela a los diálogos oficiales se han realizado, desde sus comienzos, diálogos de la sociedad civil de ambas regiones de una manera regular. Estas reuniones empezaron con los empresarios y con las organizaciones sociales no gubernamentales. Durante la Séptima Cumbre Birregional, realizada en Santiago de Chile, en el año 2013, estos diálogos se ampliaron de manera relevante al institucionalizarse los encuentros en tres nuevos estamentos de la sociedad, esto es, el poder judicial, los medios de comunicación y el mundo académico.

Importante es destacar que la reunión Cumbre recién mencionada pasó a constituirse en la Primera Cumbre de la Unión Europea y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, CELAC. Sin duda, este es un importante avance pues al concretarse la acción conjunta de esta Comunidad se posibilitarán diálogos más fluidos e intensos entre ambas regiones.

La incorporación del mundo académico vino a dar un nuevo impulso a las actividades conjuntas en este ámbito. Desde su Primera Cumbre las máximas Autoridades nacionales habían venido destacando la importancia de las actividades vinculadas al conocimiento para el desarrollo y el establecimiento de la Asociación Estratégica Birregional. Esta importancia se había traducido incluso en la aprobación de diversas iniciativas y proyectos concretos de cooperación. Sin embargo, el mundo académico no tenía organizado un diálogo regular, a nivel birregional, que permitiera a sus distintos estamentos impulsar la colaboración mutua y su contribución al marco amplio de la Asociación entre las dos regiones.

Por iniciativa de académicos de ambas regiones se decidió convocar a una Primera Cumbre Académica para ser realizada en ocasión de la Primera Cumbre CELAC-UE, a celebrarse en Enero del 2013. Se trataba de institucionalizar un diálogo que permitiera a las universidades, a las distintas instituciones académicas y a los académicos de todos los niveles expresarse de una manera conjunta, representativa, sistemática, sistémica, abierta y directa para ampliar y profundizar sus actividades conjuntas y contribuir al proceso de Asociación Estratégica Birregional.

Los 650 académicos, pertenecientes a más de 200 Universidades e Instituciones Académicas de las dos regiones que participaron en este evento subscribieron la Declaración Académica de Santiago, en la cual definieron como objetivo central de sus futuras actividades el establecimiento de un Espacio Eurolatinoamericano y Caribeño para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación destinado a constituirse en el Pilar Académico de la Asociación Estratégica Birregional. Más aún, se decidió que dicho Espacio debía construirse en torno a cuatro ámbitos principales: Educación Superior; Ciencia, Tecnología e Innovación; Vinculaciones de la Academia con la Sociedad y, con el Sector Productivo; y, Vinculaciones de la Academia con las Políticas Públicas.

Para impulsar estas importantes iniciativas se crearon el Foro Académico Permanente, el Consejo Académico Birregional y la Secretaría Ejecutiva.

De inmediato, esta iniciativa contó con el apoyo de los Jefes de Estado y de Gobierno. La Cumbre Académica pasó a ser una actividad oficial de la Cumbre CELAC-UE, se acordó la entrega de sus conclusiones y propuestas directamente a la Cumbre de las máximas Autoridades de ambas regiones, y su realización se registró en la correspondiente Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno.

Concluida la Primera Cumbre Académica, se pusieron en práctica las actividades necesarias para iniciar la construcción del Espacio Académico Birregional, según los acuerdos adoptados en la Declaración de Santiago. De igual manera como fue la experiencia anterior, se definió que la II Cumbre Académica sería en los días previos a la Segunda Cumbre CELAC-UE a celebrarse en Bruselas, durante el año 2015, y que se organizarían dos Seminarios Preparatorios, con vistas a elaborar las propuestas que la comunidad académica debía presentar a la reunión de los Jefes de Estado y de Gobierno.

En forma paralela a la iniciativa anterior un grupo de Rectores pertenecientes a los Consejos correspondientes de sus respectivos países de ambas regiones constituyeron, en Septiembre del 2014 un Consejo de Rectores CELAC-UE con el propósito de contribuir al proceso de construcción del Espacio Común de educación superior en los aspectos de sus competencias institucionales.

Los dos Seminarios Preparatorios de la Cumbre Académica de Bruselas se realizaron en Bucarest, en Mayo, y en Guadalajara, en Noviembre del 2014. Cada uno de estos eventos contó con la participación de más de 150 académicos de las dos regiones quienes examinaron alrededor de cuarenta ponencias. Por otra parte, con el objeto de promover de manera permanente el diálogo y reforzar los estudios académicos en los cuatro ámbitos llamados a constituir el Espacio Académico Birregional se acordó, en Guadalajara, crear los Grupos de Reflexión Permanente en cada uno de dichos ámbitos, bajo la conducción de dos Coordinadores, uno de cada región. A los eventos ya mencionados, se agregó una reunión extraordinaria del Consejo Académico Birregional que se celebró en Alcalá de Henares, en Abril del 2015, lo que permitió mejorar la organización de los trabajos futuros y profundizar las propuestas elaboradas en los Seminario Preparatorios.

La Segunda Cumbre Académica se realizó en Bruselas, Bélgica, el 8 y 9 de Junio del año 2015. La Presidencia de Honor fue ejercida por el Rector del Colegio de Europa. Contó con la asistencia de destacadas personalidades de ambas regiones como el Ministro de Educación Superior, Ciencia y Tecnología del Ecuador, que ejercía la Presidencia pro témpore de la CELAC, el Copresidente de la Asamblea Interparlamentaria EULAT y Representante del Presidente del Parlamento Europeo, el Comisario Europeo para la Ciencia y la Tecnología, la Directora General de la UNESCO, la Secretaria Ejecutiva de la CEPALC, la Presidenta de la Fundación EULAC, el Vicepresidente del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático que recibió el Premio Nobel de la Paz 2007 y el Secretario General de Asuntos Exteriores de Flandes. Asimismo, asistieron

numerosos Rectores y altas autoridades de las más de trescientas Universidades e Instituciones académicas de ambas regiones que estuvieron presentes en la Segunda Cumbre Académica.

Participaron alrededor de quinientos académicos de las dos regiones. Se presentaron noventa y cinco ponencias que permitieron avanzar en los análisis y generación de propuestas en torno a la educación superior; la ciencia, tecnología e innovación; las vinculaciones de la comunidad académica con la sociedad; y, las relaciones académicas con las políticas públicas. En particular, es necesario señalar que esta Cumbre Académica permitió avanzar más en profundidad en las vinculaciones de la academia con el sector productivo al realizarse un encuentro especial de los académicos con los empresarios de ambas regiones lo cual posibilitó consensuar un mensaje especifico entre estos dos grupos de protagonistas dirigido a la Cumbre (último texto del capítulo VII), en base a la presentación de un significativo número de ponencias en torno a modelos de cooperación entre la universidad y la empresa. Asimismo, en la perspectiva de profundizar en la inserción de las actividades académicas con la sociedad, se organizó un módulo especial titulado "Foro Intergeneracional" (capítulo VI) que permitió examinar de una manera amplia los desafíos que imponen a la academia temas tales como el fortalecimiento de la democracia y los derechos humanos, la preservación del medio ambiente y el cambio climático, las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones y las transformaciones que traen consigo la internacionalización y la globalización.

Como es fácil concluir, el alcance de la Cumbre Académica es mucho más amplio que una política educacional sino que se trata de los temas esenciales del futuro de nuestras sociedades: reforzar los contenidos de la cooperación birregional, activando las sinergias entre universidades e investigadores, a fin de contribuir a enfrentar los retos socio-económicos fundamentales de dos regiones que comparten objetivos similares. Como lo formula Alicia Bárcena en su conferencia inaugural, se trata de "*unir inclusión social con dinamismo económico*".

Este reto común a nuestras sociedades en ambas regiones recubre especial importancia al tomar conciencia que reconciliar eficacia con equidad en un mundo globalizado plantea dificultades específicas que, precisamente, una cooperación entre regiones compartiendo objetivos de sociedad puede contribuir a resolver.

Una tesis importante que sobresale del espíritu que promueve a las Cumbres Académicas es que nuestros principios y valores compartidos permitirían crear sinergias y efectos catalíticos más fuertes que pudiera ser el caso con cualquier otra región del mundo, merced al intercambio cooperativo "más íntimo" que genera la confianza entre regiones complementarias que apuntan por lo esencial al mismo tipo de sociedad. Así se pretende emprender una dinámica nueva para poder reducir las brechas negativas que persisten apartando excesivamente universidades, empresas y políticas públicas. En particular, esta dinámica podría mejorar la competitividad de ambas regiones no solo al aumentar la productividad y la innovación tecnológica sino por dos progresos simultáneos:

primero, al beneficiar del efecto de emulación intrarregional (coordinación regional previa) e intra-regional para entablar el diálogo birregional, y, segundo, en materia de cohesión social al beneficiar de las miradas cruzadas y críticas para transformar nuestros modelos sociales en componentes del éxito económico sustentable mediante los retro-efectos que resultarían de una mejor participación ciudadana y de su efecto sobre las gobernanzas.

Parece oportuno aportar una argumentación estratégica, principalmente económica, que contribuye a fundamentar la iniciativa de la Cumbre Académica.

1. Ambas regiones padecen de la misma enfermedad: el casi estancamiento del crecimiento de la productividad total de sus factores productivos, es decir una tendencia a la deterioración de su eficacia a tal punto que retrogradamos respeto a la eficacia de las otras regiones del mundo.
2. En ambas regiones, las ineficacias vienen sobre todo de los servicios (incluyendo la logística y los sectores públicos en sentido amplio), aunque por razones muy diferentes, pero perjudican de la misma manera la competitividad estructural de ambas regiones y las posibilidades de saldar las deudas sociales.
3. En particular, a raíz de los cambios radicales generados por la globalización, el comercio internacional se ha mutado en un intercambio de tareas integradas en "*cadenas globales de valor*" (CGV) es decir en un nuevo tipo de segmentación de la producción basada en una especialización según ventajas comparativas en tareas, más que a nivel del sector o la economía en su totalidad. Los nexos estratégicos se tejen entre empresas independientemente del territorio y de la distancia, lo que ofrece un campo provechoso de explotación de las complementariedades entre los dos regiones y a la vez pone en cuestión el interés del proteccionismo tradicional basado en el concepto de "cluster" industrial vertical
4. A su vez, estos cambios refuerzan la importancia de los servicios (privados y públicos), y en particular de la educación superior, de la logística y las infraestructuras y de la gobernanza, y, por ende, de la "*integración regional profunda*", es decir la integración más allá del comercio de bienes, abarcando a los servicios, a la armonización reglamentaria y a las políticas. Esta integración es precisamente un aspecto que la Asociación Estratégica CELAC-EU pretende fomentar y que no ofrecen en el mismo grado las otras regiones del mundo: más que negociar acceso comercial tradicional a los mercados, se trata sobre todo de negociar normas y principios de reformas internas que asocian comercio-inversión extranjera-derechos intelectuales-oferta de servicio-gobernanza, es decir, atacar juntos y de manera plural las causas de las ineficiencias mutuas.
5. Son precisamente las diferencias de ineficacia que paradójicamente abren espacios de cooperaciones ventajosas entre empresas y universidades de las dos regiones: cuando se trata de producir en forma conjunta en una CGV (es decir cuyo

éxito es mutuamente dependiente frente a una presión acelerada de competencia externa) y bajo la necesidad de progresar en el eslabonamiento productivo, la explotación de las diferencias de ineficacia permite realizar a menores costos los saltos de productividad necesario a la competitividad global del conjunto de la cadena. El potencial de crecimiento de productividad total para ambas regiones es espectacular si se pudiera organizar los traspasos tecnológicos en ambos sentidos, especialmente, en una estrategia de inserción mutua de las PYMES en las CGV.

6. El hecho histórico, cultural y sociológico que acerca singularmente los países de la CELAC con los de la UE mediante aspiraciones socio-políticas similares, es un acervo común de alto valor en la globalización por llegar al grado de confianza requerida para emprender una verdadera Asociación Estratégic con una dinámica socio-económico-cultural.
7. Esta estrategia compartida requiere un Espacio Común de educación superior, ciencia, tecnología e innovación para alimentar el contenido concreto de la Economía del Conocimiento, que genera un juego a suma altamente positiva necesario para incentivar a los investigadores y a las empresas a asociarse birregionalmente para aprovechar de las complementariedades.
8. La cooperación birregional, fomentada y apoyada por la Asociación Estratégica y sus instrumentos, incluyendo las Cumbres Académicas, permite atraer y conglomerar a socios complementarios que explotan y nivelan las diferencias de productividad, lo que eleva los niveles de productividad general y la posición en el eslabonamiento tanto internacional como interno con la economía local y los servicios. En muchos casos, las PYMES de la zona CELAC gozan sin costo del avance europeo en materia de internacionalización y de traspaso tecnológico, mientras que las PYMES europeas se benefician de mejores insumos más competitivos y de innovaciones locales que les permiten mejorar su adecuación a un entorno diferente. En las CGV comunes, ambos lados gozan así de una mayor competitividad en un círculo virtuoso: las ganancias adicionales permiten invertir más en R&D en común, lo que genera ventajas futuras para todos los participantes de la cadena productiva.

Este amplio y complejo mecanismo involucra muchos aspectos cruciales del aporte académico directo a la cooperación birregional a través de las investigaciones, las tecnologías y las innovaciones tanto científicas como sociales.

Los resultados de los trabajos de la Segunda Cumbre Académica se expusieron en la "Declaración de Bruselas y Propuestas a los Jefes de Estado y de Gobierno de la Cumbre CELAC-UE 2015", denominada "Construyendo el Espacio Común de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación para la Asociación Estratégica Birregional". Entre otros conceptos la Declaración expresó la "firme voluntad de trabajar y contribuir, de común acuerdo, en una amplia base del mundo académico de ambas regiones,

mediante la convergencia y la articulación de académicos, investigadores, instituciones y redes, públicas y privadas, nacionales e internacionales, en la conformación progresiva de un "Espacio eurolatinoamericano y caribeño de educación superior, ciencia, tecnología e innovación". Esta Declaración fue entregada a la II Cumbre CELAC-UE.

Esta Segunda Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno emitió su Declaración y Plan de Acción para el Bienio 2015-2017. Importante es destacar que, por primera vez, se incorporó el sector "Educación Superior" en dicho Plan de Acción. En esta ocasión se registró una expresión directa a la Cumbre Académica al decidir sobre las respectivas Actividades e Iniciativas de Cooperación lo siguiente: "promover el diálogo birregional entre las universidades y otras instituciones de educación superior, especialmente dentro del marco de iniciativas como la Cumbre Académica y el Consejo de Rectores, en coordinación con instituciones centrales como los ministerios a cargo de la educación superior y sus redes respectivas, con vistas al fomento de la cooperación académica birregional". Cabe recordar que en Planes de Acciones anteriores se había incorporado otras dos secciones directamente vinculados con los ámbitos del Espacio Académico Birregional: "Ciencia, investigación, innovación y tecnología" y "Educación y empleo para fomentar la integración y la cohesión sociales". En otras palabras, ahora, el Plan de Acción de la Cumbre presidencial contempla dos de los cuatro ámbitos de trabajo de la Cumbre Académica.

Con posterioridad, el Consejo Académico Birregional, se reunió en Lisboa, Portugal, en febrero del año 2016, con el objeto de evaluar en profundidad los avances registrados en el cumplimiento de lo dispuesto en las Declaraciones académicas de Santiago y Bruselas y adoptar las medidas necesarias para lograr avances sustantivos y concretos durante la Tercera Cumbre Académica a realizarse durante 2017. Se analizaron las importantes experiencias recogidas en los cuatro Seminarios Preparatorios y en las dos Cumbres Académicas, desde 2012 a la fecha, donde participaron más de mil seiscientos asistentes correspondientes a todos los estamentos del mundo académico, pertenecientes a más de trescientas Universidades e Instituciones académicas, y se generaron más de doscientas cincuenta ponencias.

Se estimó que dichas experiencias proporcionaban un sólido respaldo para avanzar de manera más amplia y profunda hacia el establecimiento del Espacio Académico Birregional, en los términos previstos en la Declaración de Santiago y en la Declaración de Bruselas. Asimismo, se concluyó que, en esa perspectiva, era indispensable definir de una manera precisa los objetivos y la hoja de ruta de sus futuras actividades para preparar las propuestas que se deben presentar para la Tercera Cumbre Académica del año 2017 así como perfeccionar la organización y los procedimientos del Foro Académico Permanente.

En consecuencia, se adoptaron importantes decisiones en ambas materias. En cuanto a los objetivos concretos para el futuro inmediato importa señalar en especial, lo establecido en el Plan de Acción 2015-2017 del Foro Académico Permanente. Este Plan contempla cinco ejes de acción. Para su ejecución se prevé la realización de los dos

Seminarios Preparatorios y la Tercera Cumbre Académica con el objetivo principal de generar propuestas destinadas a avanzar en la identificación de las bases concretas que constituirán el Pilar Académico de la Asociación Estratégica Birregional. Estas propuestas deben ser presentadas a los Jefes de Estado y de Gobierno en la Tercera Cumbre del año 2017. Estos Seminarios se realizarán en Santo Domingo, República Dominicana, y en Estocolmo, Suecia durante el año 2016. La sede y fecha de la Tercera Cumbre Académica se definirá en el lugar y momento que acuerden los Estados Miembros de CELAC y la UE. Por otra parte, en cuanto a los temas de organización cabe destacar, especialmente, la adopción de los Estatutos del Foro Académico Permanente que comprende la naturaleza y funcionamiento de sus órganos, esto es, la Cumbre Académica, el Consejo Académico Birregional, la Secretaría Ejecutiva y los Grupos de Reflexión Permanente.

El presente libro tiene por finalidad constituirse en un testimonio del desarrollo de la Segunda Cumbre Académica de América Latina y la Unión Europea, realizada en Bruselas. Reúne noventa y cinco ponencias que fueron presentadas por 120 autores de ambas regiones. Se ha estructurado de manera similar al Programa que fue efectivamente ejecutado durante el evento. Esto es, se empieza por exponer las Intervenciones Inaugurales realizadas por destacados Rectores y Autoridades Académicas, de los países miembros y de Organismos regionales e internacionales. A continuación se presentan las ponencias correspondientes a los cuatro ámbitos destinados a establecer el Espacio Académico Birregional, esto es, el fortalecimiento de la integración de los sistemas de educación superior; la integración birregional de los sistemas de investigación científica, tecnología e innovación; la colaboración birregional entre las instituciones de educación superior y sus relaciones con la sociedad y con el sector productivo; y, las vinculaciones de la comunidad académica con las políticas públicas Luego vienen diferentes artículos que fueron presentados en la actividad denominada Foro Intergeneracional CELAC-UE, los trabajos expuestos en la reunión académica-empresarial y los aportes registrados en la Mesa Redonda sobre los Programas y Proyectos de Cooperación Académica entre las dos regiones. Para terminar se inscriben las Intervenciones Finales con las cuales se cerraron las actividades de la Segunda Cumbre Académica. Por otra parte, en forma de Anexo, se agregan algunos documentos de importancia que complementan los antecedentes necesarios para comprender mejor diferentes aspectos examinados durante la reunión.

Estamos seguros que el libro será una valiosa fuente de información para los estudiosos de los temas académicos de ambas regiones y, muy especialmente, para quienes estén dispuestos a colaborar en la construcción del tremendo desafío que significa establecer el Espacio Académico de la Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe y la Unión Europea como pilar de la Alianza Estratégica Birregional.

Capítulo I

Intervenciones Inaugurales

I.1 Autoridades Institucionales

BRIGITTE CHANOINE

Rector of Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-ICHEC – Brussels Management School, Hosting the Opening session of the Academic Summit, Belgium

The ICHEC, actually known as the Brussels Management School, is very proud to welcome this 2d Academic Summit CELAC-EU and I'm very honored to address this Opening session. We have been very active for the past 40 years in implementing a true strategic international relationship with Latin America: not only we have been sending students to Latin America for their practical Thesis projects, but we have developed an exchange student program with 12 countries of the region but also an academic cooperation program with Mexican, Peruvian, Paraguayan, Chilean, Colombian and Brazilian institutions. Further, in our School we have 27% of foreign students in our undergraduate and post graduate programs. Our executive development program is the largest in Belgium. We develop joint programs for executives for US universities, as well as with Tunisian, Algerian, Moroccan institutions as French business schools. In the field of international networking, we are also proud to be a member of CLADEA, but also as EQUIS certified institution and AACSB member we are in the forefront of international academic networking. Lastly but not the least, ICHEC has lately hosted IRELAC within its premises at the Manoir d'Anjou campus.

In other words, you should know that being here you are in your own house! And if you want to actively cooperate with our institution we will be open to discussions and cooperation proposals.

Although it is not my task today to enter into the debate, I cannot resist sharing with you my deep conviction that the Academic Summit – as a genuine and open "bottom-up movement" – is crucial for the common interest and future of Europe and the CELAC region.

The Strategic Alliance our political leaders wanted to launch in Rio de Janeiro sixteen years ago needs also our voice; I mean our intensified academic cooperation between both regions is an essential component of such an Alliance. We all know the "Triple Helix" of innovation: government, business and university are the 3 complementary partners for putting in motion the innovation and knowledge society we very much needs for being able to meet the global challenges we face anyway together and with similar social options: climatic changes, ageing, social cohesion and equity, gender inequality, productivity stagnation, violence, terrorism, etc…

This dynamics could be accelerated by direct EU-CELAC cooperation; innovation needs differences but similar prospects and shared values, our two regions offers precisely this combination freeing the highest potential opportunities.

I see a fantastic field for attractive complementarities between our heterogeneous societies that an intensified bi-regional cooperation between our universities could open. This could make possible to improve together our insertion in the Global Value Chains, not just because –and it is crucial – we could improve our respective productivities and technological innovation, but also for improving social cohesion and turning our social models in a component of economic success and sustainability, Indeed, social cohesion and justice, in turn, generates spillovers on citizen participation and democratic governance, feeding back sustainable socio-economic development. Our shared roots and values allow for generating faster catalyst effects than with any other region, able to trigger a new dynamics for closing the excessive remaining gaps between business, universities and policies.

As the First Academic Summit in Santiago de Chile in January 2013 claimed rightly our academic cooperation constitutes an essential pillar of a bi-regional Strategic Alliance between the EU and the CELAC and we should promote such fundamental objectives.

This allows me to conclude my brief introduction by addressing to all of you a key question that the manager of a business school I'm has in mind: how to reach between EU and CELAC members not just freer markets but also fairer markets? Academic communities should try to build together an answer…

RAMÓN JÁUREGUI ATONDO

Representante del Presidente del Parlamento Europeo Martin Schulz, Co-Presidente de la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana

América Latina y la Unión Europea se encuentran en un círculo histórico, cultural, lingüístico y económico que nunca hemos llegado a cerrar del todo. A pesar de todas las cosas que nos unen, nunca hemos construido un marco de relaciones suficientemente intenso, y los europeos no jugamos el papel que - por coincidencias de valores y de visión del mundo - nos correspondería en América Latina. Aunque la Unión Europea sigue siendo el primer socio comercial de la región, poco a poco hemos ido perdiendo pie, presencia e influencia allí.

Europa tiene una mirada muy poco atenta hacia América Latina. Esto ha sido muy evidente en los últimos cinco años. Es cierto que las urgencias europeas son tan intensas que cuesta que la UE separe su mirada de ellas. Entre esas urgencias cabe mencionar la situación en Ucrania, la persistencia de la crisis económica con el riesgo de que Grecia quede fuera del euro como corolario, la posibilidad preocupante de que el Reino Unido salga de la UE, la amenaza del terrorismo yihadista o la crisis de los refugiados. Ante esas urgencias, aquellos a quienes nos interesa América Latina no tenemos capacidad para que esa región encuentre el espacio que por sus potencialidades debiera tener en nuestra política internacional.

Pero no solamente los europeos tenemos nuestras miradas vueltas hacia otros espacios. También América Latina tiene las suyas puestas en otros sitios. Por ejemplo, la Alianza del Pacífico, de la que forman parte Chile, Perú, Colombia y México, mira hacia Asia. Desde el punto de vista de integración regional es la organización que mejor funciona y su significación geoeconómica es indudable.

Otro ejemplo es la recuperación de relaciones de Estados Unidos con Cuba, que posiblemente no tiene como única finalidad poner en evidencia que la estrategia de aislamiento seguida en los últimos cincuenta años ha fracasado --cosa que probablemente es cierta-- sino que además Estados Unidos busca con ella reconfigurar su rol en América Latina, a sabiendas de que Cuba es un icono para la mayoría de los países latinoamericanos. Al intento de recomponer su figura en el continente que está protagonizando EEUU, hay que añadir la posición de China, que está invirtiendo cerca de 200.000 millones de dólares en la región. América Latina se mueve, y los grandes actores políticos no son ajenos a ello, para satisfacción de la región.

Esta descripción un poco simplificada de nuestras miradas recíprocas pone en evidencia que nuestro marco de relación política no es en absoluto suficiente. También es

evidente que las dificultades de América Latina para encontrar su propio modelo de integración regional constituye un problema: los grandes países como México o Brasil, por ejemplo, tienen problemas para desempeñar un papel vertebrador y un liderazgo adecuado, por razones muy diversas que van desde lo ideológico a lo económico.

La Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana (EuroLat) es un buen ejemplo de estas circunstancias. EuroLat es una asamblea parlamentaria muy humilde; no es más que un foro parlamentario en el que 75 diputados de la Unión Europea nos reunimos dos veces al año con 75 diputados y 11 senadores de América Latina. Pero la diferencia de organización regional es tal, que resulta prácticamente imposible encontrar una contraparte equiparable, porque del lado latinoamericano el arco de interlocución es absolutamente heterogéneo, inclusive de orígenes y de legitimaciones democráticas muy diversas. De ese modo resulta muy difícil articular posiciones políticas, elevar una voz relativamente unitaria a nuestros jefes de Estado, por ejemplo con motivo de la Cumbre UE-CELAC.

En este marco descriptivo de nuestros problemas, una evidencia en el ámbito de la política internacional es lo que yo llamaría "mesas pequeñas para problemas grandes".

Cada vez es más notorio que nuestra organización supranacional, la que tiene el mundo, es ínfima respecto a la intensidad y dimensión de los problemas supranacionales. Todos ellos, desde la organización fiscal internacional, el combate a los paraísos fiscales, la defensa de la democracia, el cambio climático, la solución de las crisis humanitarias, los problemas migratorios, la ordenación financiera; cualesquiera que sean los problemas que analicemos, tienen una dimensión tal que requerirían la existencia de instituciones mucho más grandes y potentes que las que tenemos. En otras palabras, nos encontramos con instituciones ínfimas en su capacidad de articular respuestas a estos problemas. La velocidad de los acontecimientos es el signo del siglo XXI, la intercomunicación, el encadenamiento de los diferentes procesos geopolíticos, son simultáneos a una incapacidad de la política para preverlos primero y para ordenarlos después. Gestionar este contexto global cambiante requiere de más integración, no de menos; de más proximidad entre las dos orillas del Atlántico, no de menos. Requiere, en definitiva, acercar nuestras miradas y sensibilidades para hacer frente a los retos comunes.

Es importante que los europeos dejemos de pensar en América Latina y Caribe sobre la base de ideas preconcebidas, como si se tratase de un bloque homogéneo cristalizado alrededor de una serie de tópicos añejos. La realidad política y económica de América Latina no ha dejado de evolucionar en estos últimos quince años, y especialmente en estos últimos quince meses. Cuba es un buen ejemplo de cambio en la buena dirección, y Venezuela en dirección opuesta. Una dictadura se abre a la democracia y una democracia se cierra hacia la dictadura, me dijo Felipe González, comentando la situación en ambos países.

Pero no son sólo ellos. Colombia camina hacia la paz en un proceso de diálogo extraordinariamente difícil para acabar con la violencia interior. Panamá abrirá otro canal,

cien años después de la apertura del primero, para conectar el Atlántico y el Pacífico, y quizá Nicaragua abra un tercero en los próximos diez años. Las elecciones democráticas han legitimado el poder político y el Estado de Derecho en todo el continente por primera vez en la historia. Gobiernos populares comienzan una larga tarea de redistribución social en países con enormes masas de población pobre, intentando construir servicios públicos sostenibles en educación y sanidad. Desde los primeros años de este siglo, América Latina ha tenido una evolución económica muy notable. El crecimiento medio del 4% ha permitido modernizar las estructuras económicas latinoamericanas y reducir la pobreza mediante un fuerte aumento del gasto social. América Latina sigue siendo muy desigual, con un problema estructural gravísimo de inequidad, pero lo es mucho menos que hace quince años: más de 60 millones de personas abandonaron la pobreza, y algo más de 80 millones se sumaron a la llamada clase media.

Así llegamos a la II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno entre la Unión Europea y la Comunidad de Estados de Latinoamérica y el Caribe (CELAC), que se celebra en Bruselas los días 10 y 11 de junio de 2015. ¿Cuáles son, desde mi punto de vista, las principales tareas que deben abordar nuestros mandatarios?

La Cumbre se propone, en primer lugar, reforzar la Alianza Estratégica Birregional, para que la Unión Europea y América Latina y Caribe configuren un poder internacional articulado y coherente en las muy diferentes mesas de gobernación del mundo. Desde la Cumbre de París sobre el cambio climático, a las Naciones Unidas. Desde la coordinación de esfuerzos y de políticas frente al narcotráfico y el terrorismo, a la regulación financiera y al combate contra los paraísos fiscales. Compartimos principios comunes, aspiraciones democráticas y de justicia social bastante similares; estamos pues llamados a hacer juntos más y mejores cosas, y a influir sobre las múltiples necesidades de gobernanza global con una fuerza incrementada por la suma de dos continentes.

En segundo lugar, la Cumbre debe dar nuevos impulsos a los procesos de negociación ya en curso, con el fin de culminar o modernizar los acuerdos entre la Unión Europea y distintos países de América Latina. Es el caso de Ecuador, que está esforzándose por finalizar su incorporación al Acuerdo Multipartes que ya vincula a Colombia y Perú. También es el caso de México y Chile, que reclaman la actualización de sus Acuerdos de Asociación con Europa, desde el convencimiento de que un instrumento de esta naturaleza es más útil cuanto mejor se adapte a los tiempos.

Muchos albergamos la esperanza de que se retomen las negociaciones con Mercosur a lo largo de 2015, y de que el intercambio de ofertas comerciales tenga lugar lo antes posible. Y confiamos también en que antes del final de 2016 se logre un acuerdo amplio con Cuba, que será histórico como lo es la recuperación de relaciones entre La Habana y Washington. En ese mismo plano bilateral, colombianos y peruanos conseguirán venir a Europa sin necesidad de visado previo. Y, por último, Europa seguirá siendo el socio fundamental en la cooperación con Centroamérica, especialmente en la lucha por la seguridad ciudadana en esos países, donde la criminalidad alcanza cifras insufribles.

Paralelamente a la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno se han producido otras: la Parlamentaria, que se ha reunido en Panamá, Riga y Bruselas para elevar mensajes políticos a los mandatarios de ambos continentes; la empresarial, reunida en Bruselas y en Milán; la Académica, reunida en Bruselas y Lovaina. También la sociedad civil se reunió con el patrocinio del Comité Económico y Social Europeo en el mes de abril. ¿Cuál es el mensaje de todas ellas? Hay una constatación común de crítica a la falta de desarrollo de nuestras relaciones estos últimos años. Hay un deseo unánime de mejorar nuestros acuerdos y de reforzar la alianza estratégica global. Y junto a todo ello, hay una reivindicación de que unamos nuestras sociedades. Unir es enlazar con cable de banda ancha nuestros continentes, multiplicar nuestros Erasmus, aceptar sin trabas la movilidad laboral y la inmigración entre las dos regiones, ayudar a las PYMES a pasar de uno al otro lado del océano, poner en comunicación nuestras universidades y a nuestros investigadores, compartir el conocimiento...

La nuestra es todavía una alianza por hacer. Debemos evitar que Europa sólo mire al Este o al Mediterráneo y que América Latina gire su mirada definitivamente hacia el Pacífico, dándonos la espalda. Estos riesgos no son teóricos. Desgraciadamente, se están produciendo actualmente, y a muchos nos preocupa que lleguemos demasiado tarde.

RENE RAMÍREZ

Ministro-Secretario de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, Ecuador – Presidente de turno de la CELAC

En nombre de la Presidencia Pro Témpore de la CELAC y del Presidente de la República del Ecuador, para mí realmente es un honor estar aquí con ustedes, en esta II Cumbre Académica América Latina y el Caribe-Unión Europea. Créanme que siento que es un espacio idóneo para discutir lo que está pasando en el mundo y tratar temas fundamentales entre las dos regiones, además de aclarar las diferencias que existen y las trayectorias que tenemos que trabajar conjuntamente si realmente queremos que se dé un matrimonio entre ambas regiones.

No me cabe la menor duda de que esto puede surgir desde el punto de vista académico; inclusive con sugerencias que van más allá de las propuestas que provienen de los Estados, porque es fundamental la participación de la academia en este diálogo. En ese sentido, quiero empezar refiriéndome al tema de educación superior, en el que es fundamental el intercambio de estudiantes y la movilidad, para potenciar el proceso de acreditación a nivel universitario, trabajar por un proyecto de investigación conjunta, regional y también bilateral de diferentes países; creo que esto es ya de por sí un paso muy importante.

También quisiera plantear un tema que es necesario abordar, porque si no creo que un esfuerzo como la cumbre sería un saludo a la bandera: podemos reconocer que existen brechas muy grandes entre América Latina-Caribe y Europa. En efecto, cuando se aludía anteriormente al tema de la crisis, yo creo que una de las crisis fundamentales que vive el mundo es la crisis cognitiva, una crisis de cómo se gestiona el conocimiento. Y en este sentido voy a tratar algunos puntos brevemente, que serán analizados a lo largo de estos días en las mesas específicas que se desarrollarán.

Uno de los puntos fundamentales de la crisis, desde mi punto de vista, es cómo se ha gestionado el conocimiento, que ha provocado lo que se denomina en economía "la tragedia de los anti-comunes", que es cuando la híper mercantilización y el híper patentamiento del conocimiento llevan a una sub-utilización social del bien "conocimiento". Si no trabajamos en nuevas formas de gestión del conocimiento presiento que la crisis no se va a superar: la crisis de sostenibilidad ambiental, la crisis de democracia, la crisis de acumulación, la crisis redistributiva, creo yo que estas crisis están causadas en buena medida por cómo se está gestionando el conocimiento. Mucho más en la transición del capitalismo industrial al capitalismo cognitivo que está viviendo el mundo.

Esto es importante señalarlo porque nosotros estamos abogando, al menos desde Ecuador, por volver a recuperar el sentido público del conocimiento, el sentido abierto del conocimiento; y queremos que esta sea una discusión para toda la región. Es fundamental para América Latina y el Caribe reconocer que vivimos un segundo dependentismo, como lo suelo llamar: luego del primer dependentismo manufacturero, ahora estamos atravesando un segundo dependentismo de la mente-factura, que tiene que ver justamente con el conocimiento, con la tecnología. Y si nosotros no tratamos esta cuestión en estos espacios, realmente creo que no podremos caminar juntos. Porque la diferencia está en que solamente Europa genera el conocimiento, genera la tecnología, y nosotros lo que hacemos es importar el conocimiento, importar esa tecnología. Si no se aborda esta discusión en la región no podemos decir que vamos a una segunda independencia, como suelen decir los presidentes en la región; si es que realmente América Latina y el Caribe, la CELAC, UNASUR, no producen conocimiento, no producen tecnología, entonces difícilmente podremos dar un salto cualitativo.

En ese sentido, el primer paso para avanzar, no solo desde el punto de vista de la academia o desde la ciencia que realmente valoran el conocimiento per se, es proponer el conocimiento como un medio de democratización de la sociedad: un medio por el cual la información debe circular libremente. Siento que este es un tema que es necesario abordar para incidir en los tomadores de decisiones, como un principio para entender qué tipo de conocimiento producimos y así poder considerar si ese conocimiento es democratizante, es decir si es abierto y común.

Y aquí se presenta un segundo punto muy importante que tiene que ver con la cooperación. Más allá de las relaciones dentro y entre las universidades, hay que impulsar desde los Estados para que se creen programas conjuntos de investigación, programas de titulación conjunta que incentiven la movilidad de profesores y estudiantes. Es necesario superar todavía muchas barreras porque sobre todo para los países de renta media de la CELAC la cooperación se está recortando, o de cierta manera se está trasladando para esconder la deuda por cooperación a través del Latin America Investment Facility (LAIF), un programa en el cual, si tomamos el ejemplo de Ecuador, se indica que habrá cooperación interna de ciencia y tecnología, pero del total de fondos solo el 20% es cooperación, mientras que el 80% restante es deuda externa para el país.

En los países de América Latina y el Caribe, tanto en los países de renta media como en los países de renta baja, para dar el salto cualitativo necesitamos cooperación en ciencia, tecnología e innovación; y qué mejor que venga de los "grandes", que en este caso son los países europeos, porque son los que más generan conocimiento, más tecnología. Este es un tema complicado de tratar a nivel de Estado, y no creo que pueda surgir de otro espacio de reflexión que no sea desde la academia, desde los científicos e investigadores que problematicen las relaciones asimétricas que se dan entre las regiones.

Todo esto involucra un asunto fundamental del que generalmente nos hacemos de la vista gorda, y digo esto porque también pasa al interior de UNASUR, al interior de la

CELAC: me refiero a un asunto trascendental de economía política mundial como es el tema de propiedad intelectual. Si nosotros no buscamos otros mecanismos de normativa con respecto a la propiedad intelectual difícilmente podremos avanzar en procesos de integración a través del conocimiento.

En este marco, nosotros creemos la propiedad intelectual también tiene que ser enfocada con una visión diferente sobre lo que implica la gestión del conocimiento actual, una nueva visión donde el centro sea el talento humano y no el capital. ¿A qué nos referimos con esto? Prácticamente en las normativas, al menos a nivel regional o en las normativas interregionales, tratados de libre comercio, los ADPIC, los tratados bilaterales de inversión, etc.; cuando los intereses para la gestión del conocimiento están en quien comercializa o financia ese conocimiento, y no se pone el centro en quien genera esa innovación, no se da importancia al creador; ni tampoco se busca la democratización de ese conocimiento porque lo que se intenta es precisamente, a través del híper patentamiento y la híper mercantilización, la consolidación de los monopolios, en este caso transnacionales.

En este sentido, es necesario abordar las normativas del patentamiento de la propiedad intelectual entre ambas regiones; y aquí hay un conflicto, una vez más, que tenemos que discutir, porque si no lo hacemos no vamos hacia procesos de integración reales como lo que buscamos. Esta meta que queremos, al menos desde un punto de vista académico, es un espacio donde fluya el conocimiento y donde fluya la ciencia, la tecnología, la investigación, porque creemos en esto como principio.

Otro tema fundamental que es necesario tratar en esta división geopolítica mundial, es cómo se maneja la biodiversidad y cómo se manejan los saberes ancestrales como parte del proceso, justamente, de articulación de nuevas formas de gestión cognitiva. Aquí suele decir el Presidente Rafael Correa, cuando habla de la división internacional del trabajo, que no es mera casualidad que el conocimiento, siendo un bien ilimitado, se construya institucionalmente como un bien escaso, a través de la normativa de propiedad intelectual. No obstante, dado que en América Latina y el Caribe, en la CELAC, en nuestros países de la región existe biodiversidad, realmente la biodiversidad sí se ha considerado como un bien público común para todos; es una paradoja que deja en claro la existencia de relaciones asimétricas de poder. En ese caso es una paradoja que enfrenta a Europa y América Latina y el Caribe. Entonces tenemos que tratar estos temas, tenemos que tratar los temas de cómo queremos gestionar el conocimiento de una manera diferente, y cómo queremos tratar también la biodiversidad. Más aún cuando este tema es uno de los temas centrales para la cumbre en París con respecto al tema del cambio climático.

Un aspecto primordial que podría también discutirse para evitar a veces estas paradojas, por decir lo menos, es la cuestión de la movilidad humana. ¿A qué me refiero con esto? Desde el punto de vista de América Latina y el Caribe es fundamental que cambiemos lo que pasa a nivel mundial, que se manifiesta con un "sí" a la movilidad humana cuando estamos hablando de una migración calificada, gente que son científicos,

titulados, estudiantes; y un "no" a la movilidad humana cuando se trata de personas que no tienen formación académica. La movilidad humana no puede tener estos sesgos.

En consecuencia, es necesario transparentar y lograr un acuerdo para mantener un pronunciamiento de la academia a favor de la libre movilidad; para que realmente los científicos, los investigadores, no tengan problemas al movilizarse, y de la misma manera nuestros compatriotas que busquen formación encuentren superadas las barreras y tengan toda la facilidad para movilizarse. Creo que va a ser difícil buscar una verdadera integración, a través del talento humano que es la que buscamos, si la movilidad humana no es considerada un derecho universal.

En este sentido nosotros creemos que es necesario establecer una comisión que se encargue de buscar un tratado multipartes entre ambas regiones. Inclusive yo creo que deberíamos plantearnos un tratado mundial sobre nuevas formas de gestión del conocimiento, nuevas formas de ciencia tecnología e innovación; y empezar con un tratado birregional que busque construir otro tipo de gestión del conocimiento, otro tipo de propiedad intelectual, otra forma de relacionamiento mucho más horizontal.

Pienso que estos son temas de economía política del conocimiento que la academia no puede eludir. Porque siempre que se habla de ciencia, tecnología e innovación, nadie se opone y se pueden llegar a acuerdos que supuestamente existen desde el principio; pero cuando llegamos a los cuellos de botella, que tienen que ver con el gobierno de propiedad intelectual, nadie quiere hablar.

Si nosotros queremos dar un trato cualitativo y confiamos en que se puede dar la integración entre América Latina y el Caribe y Europa a través de la investigación científica, a través de la movilidad del talento humano, a través de los procesos de innovación, tenemos que abordar el tema de propiedad intelectual, y creo yo que deberíamos caminar hacia sistemas cognitivos mucho más abiertos y recuperar el sentido público del bien "conocimiento".

En ese sentido es para mí un honor estar aquí con ustedes. Creo realmente que este foro nos dará debates importantes en el campo de la educación superior, ciencia y tecnología; y auguro todos los éxitos a nombre de la CELAC y a nombre del Ecuador.

BENITA FERRERO-WALDNER

Presidenta de la Fundación Unión Europea-América Latina y el Caribe

La educación superior, la ciencia, la tecnología, la investigación y la innovación constituyen un pilar fundamental en la Asociación Estratégica entre América Latina, el Caribe y la Unión Europea, como señalado desde 1999 en la 1ª Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno ALCUE, que propuso la creación del Espacio común de educación superior ALCUE.

Este espacio ha evolucionado a través de las Conferencias Ministeriales entre los funcionarios responsables de la Educación Superior celebradas en París, en el año 2000 y en Guadalajara en 2005. Mediante ambas reuniones se señaló, entre otros, la importancia de impulsar la movilidad de estudiantes, profesores, investigadores y personal técnico; el desarrollo de mecanismos que permitan el reconocimiento y la convalidación de periodos de estudios, así como procesos de evaluación de la calidad de la enseñanza superior de manera intra e interregional.

La Declaración de Guadalajara fue adoptada en la Declaración de Leyden por importantes universidades en ambas regiones. Pero luego vino un periodo de prolongada pausa. Mientras tanto, el proceso birregional alcanzaba importantes logros en otros ámbitos. A los encuentros de Jefes de Estado y Gobierno cada dos años, se sumó una asamblea parlamentaria birregional. La sociedad civil creo variados mecanismos de acompañamiento y los empresarios iniciaron sus cumbres en el 2006.

Posteriormente el 22 y 23 de enero del 2013 en Santiago de Chile tuvo lugar la 1ª Cumbre Académica, en el marco de la Cumbre de Jefes de Estado. Evento que reunió a más de 300 representantes de universidades, centros de investigación, académicos y rectores de América Latina, el Caribe y la Unión Europea. Concluyó con la Declaración de Santiago, la cual institucionalizó la estructura de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente, la cual dos años después nos convoca ahora en Bruselas.

De manera paralela a los esfuerzos de construcción del espacio euro-latinoamericano de educación superior, el contexto global ha dado lugar a importantes cambios en cada una de las dos regiones y en las relaciones entre ellas. En esa transformación la educación superior resulta decisiva, ya que es imperativo que las instituciones de educación superior trasciendan su rol de transmisoras del conocimiento para convertirse en promotoras del desarrollo económico, político y económico de las regiones.

En este sentido la cooperación birregional tiene un gran valor añadido, pues además de contribuir a la excelencia en la capacitación y formación de recursos humanos a través de programas como Erasmus Plus, el Centro de Investigación Conjunta, entre otros,

ofrece la oportunidad de intercambiar infraestructura y poner en marcha programas transdisciplinarios que permitan que lo sistemas de educación no sólo fortalezcan el desarrollo local, sino también incursionen en materia de investigación, tecnología e innovación, productivo promoviendo la economía del conocimiento al vincular a las instituciones de educación superior con el sector productivo.

En esta época de desafíos globales, la educación es un instrumento que puede ser parte de la solución en diversos ámbitos como cambio climático, seguridad alimentaria, tecnologías de la información y comunicación, entre otras. Por lo tanto, es momento de la integración de todos estos esfuerzos de esta cooperación birregional en una sola agenda enfocada en un dos objetivos a largo plazo: 1) la creación del Espacio de Conocimiento Común CELAC-UE que incluya los 28 Estados Miembros de la Unión Europea y los 33 miembros de la CELAC, y 2) la obtención de resultados y avances concretos en la materia.

La Fundación EU-LAC ha apoyado este proceso de colaboración birregional desde el inicio, atendiendo a su mandato de fortalecer y facilitar el dialogo incluyente y participativo de los distintos actores de la sociedad civil, en este caso centros de educación superior, de los 61 estados miembros de la Unión Europea, América Latina y el Caribe.

En este sentido consideramos que la presente Cumbre representa una oportunidad única en que la comunidad académica de la Unión Europea, América Latina y el Caribe presentará sus propuestas de política pública a los Jefes de Estado y de Gobierno. ¡Aprovéchenla y mucho éxito en las reuniones!

CARLOS MOEDAS

European Commissioner for Research, Science and Innovation, European Commission, European Union

It is a pleasure for me to address this distinguished audience at this prestigious Academic summit.

Your presence here today, from so many European, Latin American and Caribbean countries confirms that knowledge and science really have no boundaries. Not even an ocean can keep our work at bay. As politicians, scientists, researchers and academics you form a global community, working together towards the same horizon and for the same, noble objective. Nothing less than the progress of humanity.

Taken together, the EU and CELAC represent sixty-one states, about one-third of United Nations members, and more than one billion citizens. Faced with the pressing challenges that affect all of us, Europe, Latin America and the Caribbean have a great affinity. This is the result of our shared history of strong socio-economic relations, trade and investment, and – important for us here today – profound academic and scientific ties. But ultimately, it is the result of our shared principles and values.

Our cooperation in research and innovation has flourished and strengthened over the years, both at bi-regional level and with individual CELAC countries. Since the first bi-regional Summit in Rio de Janeiro in 1999, the importance of academic and scientific exchanges between our regions has been recognised by the Heads of State and government of the European Union, Latin America and the Caribbean. This was reiterated by the Madrid Summit of 2010 and the Santiago Summit of 2013.

Since then our political leaders have consistently given priority to higher education, science and technology. And important new decisions have been taken, like the creation of the Euro-Latin American Knowledge Area and the Joint Initiative for Research and Innovation. In the short time since its launch in 2013, the Joint Initiative for Research and Innovation has succeeded in creating a valuable dialogue on areas of common priority in research and innovation: pooling financial resources from different European and CELAC countries for cooperation on concrete research actions. And during the seven years Europe's previous research funding program FP7, over 750 CELAC partners were supported in cooperative projects. With as many as over 2900 Marie Curie grantees from CELAC countries. Taken together, that amounts to around 100 million euros from FP7 granted to CELAC participants. An achievement entirely down to your own to your own excellence in research and scientific endeavour, representing a tremendous partnership for the EU.

Today more than ever, the European Union wants to stand as an even stronger global partner to you in research and innovation. A period of political and economic hardship has thrown into stark relief the benefits of research and innovation in stimulating economic growth, employment and societal well-being. International cooperation is therefore an essential element of our research policy. The more open we are in the increasingly globalised world of 21st century research and science, the better our ability to learn and adapt will become. But more than that, we recognise the power of research, science and innovation in bringing different peoples of the world closer together: united in our innate curiosity and desire to explain the mysteries of the universe.

Science diplomacy and international cooperation help us to understand our precious planet from a vital diversity of perspectives. And science diplomacy and international cooperation help us all to tackle the challenges that we all face – such as maintaining global public health and dealing with the human, societal and environmental consequences of conflict. Through science diplomacy, the scientific values of rationality, transparency and universality foster common understanding, build trust and promote cooperation between peoples, regardless of cultural, national or religious background.

There is a strong human dimension to academic and scientific cooperation.

Europe, Latin America and the Caribbean already share the same interest in cooperating on important areas, such as health research, renewable energies, the bio-economy, marine sciences, sustainable urbanisation and many others. We enjoy a friendship, based on mutually beneficial cooperation that can only become more profound and productive.

Horizon 2020, the EU's latest research funding programme, is the biggest of its kind in the world: contributing to improving knowledge in Europe and the world every day. Horizon 2020 is based on three pillars synonymous with European ideals and aspirations: Scientific excellence; Industrial leadership; and Societal Challenges. And it is fully open to the world.

This means that researchers from Latin American and the Caribbean, but also other regions of the world, can work together with European researchers in practically every field of research and innovation covered by our programme. What's more, Europe and Latin America and the Caribbean are perfectly positioned to create a Common Research Area together: one that builds on the EU-CELAC Knowledge Area and increases strategic research cooperation between our regions.

A first area in which we could step up our cooperation in this manner relates to the question of how best to connect the on-going trans-Atlantic activities on marine research in the North Atlantic with the Southern Atlantic. Another potential area is renewable energy, including biofuels and geothermal energies where many CELAC countries have huge untapped potential. A third area of potential common interest is the testing of nature-based solutions for sustainable urbanisation, disaster risk reduction and tourism. And a fourth is the development of climate services to support international and national decision-making. The EU is investing a great deal in this field through Horizon 2020

and the Copernicus Climate Change Service. We could work together through regional Climate Service Centres and sector-specific applications in strategic fields, as part of an EU-CELAC Common Research Area.

But the creation of a Common Research Area does not have to be limited to cooperation on thematic priorities alone. It could also include cooperation on funding researcher mobility, access to research infrastructure and data, and of course sharing know-how and best practices. Researchers in Europe and in Latin America are already working together every day on the most fundamental questions about life, nature and the advancement of humanity.

Our regions are already united by the highest ideals. Our scientists, our scholars share the same motivation to work together to face global challenges and to improve the life of our future generations. They strive to identify ways to innovate existing technologies to ensure economic growth while preserving the planet. We have come a long way together since the Rio Summit in 1999; we are keeping together and we want to work more together.

We have the will, we can build on our past experience, and we can count on the stamina of our researchers to realise our shared vision for the future. We have all we need to build a Common Research Area.

What a wonderful journey it could be, I look forward to seeing you all at the destination!

IRINA BOKOVA

Directora General de la UNESCO, ONU

Es un privilegio para la UNESCO dirigirles este mensaje en la apertura de la II Cumbre Académica CELAC UE que se está celebrando en Bruselas, la cual reúne a los académicos, rectores y miembros de comisiones nacionales de UNESCO de ambas regiones para profundizar el entendimiento y la cooperación internacional entre los sistemas de educación y de investigación científica hacia el desarrollo.

En un mundo complejo y en rápida evolución, la cooperación entre regiones es un esfuerzo fundamental para compartir conocimiento y buenas prácticas, y avanzar hacia mejores políticas públicas en beneficio de nuestros países. En este contexto, esta Cumbre Académica UE-CELAC representa una gran oportunidad para que avancemos hacia una mayor integración global y en la reducción de la desigualdad, respetando la pluralidad de las naciones y sus diferentes modelos de desarrollo.

La UNESCO, que este año celebra 70 años de su fundación, ha dedicado sus esfuerzos y energías a promover el entendimiento entre las naciones con el objetivo de promover la paz y lograr una vida digna para todos y todas, a través de la educación, la ciencia, el acceso a la cultura y una plena libertad de expresión.

Es así que la cooperación entre los sistemas de educación y de investigación científica de nuestras dos regiones es clave para conocer y divulgar las experiencias exitosas de desarrollo social de los países participantes, de manera que puedan ser replicadas y adaptadas a las realidades cambiantes de nuestros tiempos. Esta visión está plasmada en la reciente Declaración de Incheon, Corea del Sur, 22 de Mayo 2105, acordada por más de 150 países y que sitúa a la educación en el centro de nuestro quehacer futuro, para lograr un desarrollo sustentable y equitativo al año 2030.

La UNESCO está y seguirá comprometida a contribuir con todos nuestros esfuerzos al éxito y al seguimiento de esta reunión. Ofrecemos desde ahora nuestra colaboración en el diálogo político/técnico y en las iniciativas que se acordarán, orientadas hacia la innovación para un crecimiento sostenible inclusivo, con la convicción de que su labor, nuestra labor, se traducirá en más y mejores oportunidades para nuestros pueblos.

JEAN-PASCAL VAN YPERSELE

**Vice-chair of the Intergovernmental Panel on Climate Change,
Nobel Prize for Peace 2007,
Catholic University of Louvain, Belgium**

In my quality of Vice-chair of the Intergovernmental Panel on Climate Change, IPCC, I am very pleased to address you these few words during the 2nd EU-CELAC Academic Summit.

What a wonderful project of collaboration between countries around the issue of sustainable development!

Maintaining the habitability of this planet for future generations while allowing present generations to have a good quality of life for all is a challenge requiring the attention of all countries. This is why the IPCC, the Intergovernmental Panel on Climate Change attempts to be as inclusive as possible in its work. On a voluntary basis, thousands of scientists from all over the world contribute indeed to IPCC to help it prepare the best assessments of the scientific, technical, and socio-economic information related to climate change.

Some of the IPCC 5th Assessment Report (AR 5) key messages were that:

- Human influence on the climate system is clear;
- Continued emissions of greenhouse gases will increase the likelihood of severe, pervasive, and irreversible impacts for people and ecosystems
- While climate change is a threat to sustainable development, there are many opportunities to integrate mitigation, adaptation, and the pursuit of other societal objectives
- Humanity has the means to limit climate change and build a more sustainable and resilient future

It is now to the international community, in the run up to the Paris COP21 conference and the debate at the UN about Sustainable Development Goals, to decide how it wants to address the climate change issue while eradicating poverty, allowing hundreds of millions more to have access to clean water, sanitation, or clean energy, among other important priorities.

But the IPCC would be nothing without the tireless work of the scientific research community in universities and research centres all around the world.

I am convinced that increased cooperation between the EU and the CELAC academic communities, in particular, has the potential to deliver new insights into the climate change challenge, but also the opportunities it offers in terms of solutions.

May your meeting facilitate progress in those areas, so that the next IPCC Assessment Report can benefit from this renewed scientific cooperation.

I wish you the best success.

KOEN VERLAECKT

**Secretary General for International Affairs,
Flanders Government, Belgium**

Latin America & the Caribbean, traditionally offer plenty of possibilities for Research and Development partnerships with Europe. But it's clear that we are currently underusing this vast potential. A mayor R&D partnership should be reflected in the reciprocal attractiveness of the Latin American, Caribbean and European R &D –systems.

I know it's only one statistic but the fact that in 2011 less than one percent of the professors and post-doctoral researchers at Flemish universities choose a Latin American destination for their mobility experience says a lot.

Ladies and gentlemen, organizing an academic summit in the days leading up to the political summit is an excellent idea. The Government of Flanders is more than happy to lent its support to this summit since we strongly believe that good research and development co-operation is a perquisite for better mutual understanding, laying in its turn the foundation for ever growing and ever closer political and economic co-operation between the two regions. This is what I would call the essential added value of scientific diplomacy.

The building of a transatlantic Euro – Latin American – Caribbean research research-area is an important endeavour which will take time and efforts. It's not only a question of bridging cultural differences and bringing together heterogeneous R & D – systems. It is also about taking into account the multilevel governance eco-system in which research and development is being conducted and in which researchers move. As an autonomous region in the federal state of Belgium Flanders sets its own priorities for research and development. Its universities, its schools of higher education and its public knowledge institutes receive their core funding from the Government of Flanders.

R & D actors in Flanders have a successful tradition in bidding for and obtaining funds from the European framework-programs. We have come to understand that in order for economic growth to take off we need to make sure that policies at the European, the national, the regional and the local level need to be complementary and mutually reinforcing.

We are ready to help shape the Euro – Latin American – Caribbean research area and we are most willing to share our experience with all of you but also to learn from all of you.

I wish you a great summit.

I.2 Autoridades Académicas

RAFAEL ROSELL AIQUEL

Presidente de Honor de la I Cumbre Académica CELAC-UE,
Rector de la Universidad Central, Santiago de Chile

Es un honor para mí participar en esta sesión de apertura de la Segunda Cumbre Académica América Latina, Caribe y Unión Europea, y compartir esta mesa con el rector de la Universidad de Alcalá, Dr. Fernando Galván, presidente del Consejo Académico del Foro Académico Permanente de las Cumbres Académicas.

Saludo especialmente a los rectores y autoridades académicas que nos acompañan. A los vicerrectores, decanos, directores, investigadores, profesores, estudiantes aquí reunidos.

Y un agradecimiento muy especial al Comité Local de Organización de esta II Cumbre, a las universidades belgas, al profesor Ghymers y el equipo de coordinación. Gracias por su esfuerzo y dedicación.

Veo con enorme satisfacción que se ha continuado el trabajo iniciado por el Foro Académico Permanente a partir de la Primera Cumbre, que nuestra universidad acogió en enero de 2013.

Quienes asistieron a esa Cumbre en Santiago, la primera realizada en el marco de las Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones, reuniendo a más de 600 autoridades académicas y profesores y más de 200 instituciones, pudieron constatar que el evento fue un éxito, amplio, participativo, que reunió a los más diversos actores del mundo académico de ambas regiones, desde rectores a estudiantes, sin exclusiones.

De allí surgieron propuestas contundentes, que se plasmaron en la Declaración de Santiago, que entregué personalmente, junto con Jean Michel Blanquer, presidente del Instituto de las Américas de Francia y el entonces Director del CELARE, Héctor Casanueva, hoy embajador ante la OMC, a los ministros de Relaciones Exteriores de los países de CELAC y la UE, en una ceremonia especialmente convocada para ello.

Mi universidad, la Universidad Central de Chile, sigue manteniendo su compromiso con este proyecto y el vínculo con las universidades del Foro Académico Permanente. Hemos participado en los dos seminarios realizados posteriormente en Bucarest y Guadalajara, y en la reunión de Alcalá del Consejo Académico, previos a esta Segunda Cumbre Académica.

Todo ello, en la perspectiva de contribuir a la creación del "ESPACIO EUROLATINOAMERICANO DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN", que debiera permitir, en el mediano y largo plazo,

la libre circulación de estudiantes, académicos y staff entre las dos regiones, mediante una armonización de sistemas curriculares, estándares de calidad, titulaciones y grados.

¿Por qué nos hemos comprometido, junto a todos ustedes en este trabajo, que iniciamos hace tres años en París, Lima, Santiago, Bucarest, Guadalajara, Alcalá, y ahora en Bruselas?

Porque la internacionalización universitaria es un fenómeno contemporáneo irreversible, como lo muestran las cifras y las múltiples redes de universidades, investigadores y estudiantes.

Ya hay unos siete millones de jóvenes estudiando en universidades de un país distinto al propio. Esa cantidad se ha duplicado en diez años. El programa Erasmus y Erasmus Plus aportan una cuota muy importante a los intercambios.

Pero más allá de estos datos, debemos ser conscientes que el rol actual de las universidades y del mundo académico es fundamental para darle contenido humanista, cultural y de cooperación a la globalización.

Y en el caso de las universidades de América Latina, el Caribe y Europa, nuestro rol es esencial para darle una base, desde la educación superior, a la asociación estratégica de las dos regiones, en una perspectiva común para construir un desarrollo sustentable, inclusivo y de cooperación.

Para ello, debemos revisar y volver a conceptualizar nuestros programas y orientar la formación en una perspectiva global. Debemos conectarnos con la complejidad y las oportunidades del mundo actual, la nueva economía, la sociedad del conocimiento y la era digital. Y hacer nuestro aporte a la paz, a la redistribución del saber, a la cooperación y la fraternidad universal.

La Cumbre Académica es un espacio abierto, inclusivo, diverso, de amplia convocatoria, que tiene un valor en sí misma, ya por el solo hecho de reunir en una misma instancia a tantos académicos, rectores, decanos, profesores, investigadores y estudiantes.

Aquí está la base académica de las dos regiones, que en un proceso participativo, transversal e integrador, puede abordar estos desafíos, poniendo en común sus ideas, propuestas y experiencias, que vamos a recoger en un documento, como hicimos en Santiago, para entregarle el próximo miércoles a los jefes de estado y de gobierno de CELAC y la Unión Europea que se reúnen en esta ciudad.

Es muy estimulante estar aquí, y verlos a todos Uds. participando en este proyecto, que es de todos, y traer sus capacidades y entusiasmo para contribuir a las relaciones de Europa y América Latina y Caribe, avanzando hacia la creación del espacio común de educación superior, ciencia, tecnología e innovación.

FERNANDO GALVÁN

**Rector de la Universidad de Alcalá, España,
Presidente del Consejo Académico del Foro Académico Permanente
de América Latina y el Caribe y la Unión Europea**

Me dirijo a ustedes hoy aquí en mi doble condición de Rector de la Universidad de Alcalá, en España, y Presidente del Consejo Académico del Foro Académico Permanente para América Latina y Caribe y Unión Europea (FAP ALC-UE). Usaré en mi intervención dos de las lenguas de trabajo de nuestras regiones, el inglés y el español, con el fin de subrayar el enfoque euro-latinoamericano y caribeño de nuestro trabajo, así como el propósito de afrontar esta iniciativa como un compromiso conjunto establecido por universidades y otras organizaciones académicas de los dos continentes. Les ruego su comprensión para que el uso de estas dos lenguas no se interprete en modo alguno como una exclusión o preterición de las docenas de lenguas europeas habladas en la Unión Europea y en América, así como de los centenares de lenguas indígenas que constituyen uno de los valores más preciosos de nuestra cultura en América Latina y el Caribe.

Es importante resaltar, a mi juicio, que la decisión de crear este Foro Académico Permanente fue uno de los resultados más relevantes de la Primera Cumbre Académica celebrada en Santiago de Chile en enero de 2013. Entonces los presentes –miembros de universidades, fundaciones, asociaciones y otras organizaciones relacionadas con la enseñanza superior, la investigación, la ciencia y la innovación en nuestras regiones, con representación de sesenta y un países—acordamos coordinar todos nuestros esfuerzos a través de este Foro Académico Permanente, con el fin de dar un sentido de continuidad a todos los grupos de expertos que se han estado reuniendo en seminarios preparatorios en París y Lima en 2012, luego en la Cumbre de Santiago en 2013, en posteriores seminarios en 2014 en Bucarest y Guadalajara (México), este año 2015 en otro seminario preparatorio en Alcalá de Henares, y ahora en esta Segunda Cumbre en Bruselas.

Como probablemente sepan ustedes, más de 600 académicos, de 225 universidades, centros de investigación y rectores de América Latina, el Caribe y la Unión Europea participaron en la Cumbre Académica de Santiago en enero de 2013, y un número similar (me dicen los organizadores locales) se han inscrito para esta Segunda Cumbre.

De modo análogo, los seminarios han tenido también una asistencia muy nutrida, con más de cien representantes cada uno de ellos, especialmente los seminarios de Bucarest y Guadalajara el pasado año, donde un buen número de universidades y otras instituciones de nuestros dos continentes estuvieron presentes. No hace falta decir que esta ha sido siempre una iniciativa abierta, ahora organizada a través del Foro Académico Permanente

y sus grupos de trabajo, pero siempre deseosa de incorporar nuevos movimientos institucionales, como el lanzado el pasado septiembre por los representantes (o rectores) de los Consejos de Rectores europeos, latinoamericanos y caribeños. Queremos trabajar juntos en el futuro, en la convicción de que solo a través de los esfuerzos conjuntos y de la cooperación estrecha entre todas las partes implicadas los objetivos alcanzados en la Cumbre de Santiago y los que podamos lograr en esta ocasión podrán tener el éxito que deseamos.

Apreciamos también mucho el apoyo y ánimo que se han manifestado a las conclusiones de la Primera Cumbre, procedentes de organizaciones estudiantiles, como la CREUP de España (Coordinadora de Representantes de Estudiantes de Universidades Públicas) y la "European Students' Union" (ESU).

En nuestra última reunión del Foro Académico Permanente en Alcalá de Henares los pasados días 13 y 14 de abril analizamos en profundidad los objetivos fijados en Santiago de Chile y en los seminarios posteriores de Bucarest y Guadalajara, y avanzamos en la realización de propuestas en los cuatro ámbitos prioritarios definidos en Santiago, constituyendo así cuatro Grupos de Reflexión Permanentes, sobre los que giran las presentaciones y debates de esta II Cumbre hoy y mañana. Son:

1. El Grupo sobre la integración de los sistemas de educación superior, que debe trabajar especialmente en diseñar propuestas para avanzar en la convergencia en el espacio intrarregional latinoamericano y caribeño, en primer término, y luego con el europeo. Para ello necesitamos que se creen agencias de acreditación regional independientes que nos permitan diseñar modelos y procedimientos de reconocimiento mutuo, que superen la gran heterogeneidad de estudios y títulos actualmente existentes y que fomenten la movilidad.
2. El Grupo para la promoción de la integración de los sistemas de investigación científica, tecnológica e innovación, que se propone institucionalizar los intercambios entre investigadores y grupos de investigación a nivel regional y birregional, así como promover la creación de una agencia birregional de propiedad intelectual y de un fondo birregional que fomente investigaciones y proyectos de innovación conjuntos.
3. El Grupo dedicado a reflexionar y hacer propuestas sobre la colaboración entre las instituciones de educación superior y sus relaciones con la sociedad y con el sector productivo. Creo que todos somos conscientes de que el supuesto enfrentamiento entre educación superior y empresa es falso y que es necesario fomentar la cultura del emprendimiento entre los estudiantes, así como los mecanismos que permitan el financiamiento de tesis doctorales e investigaciones en las grandes empresas. Y
4. El Grupo destinado a elaborar propuestas de vinculación de la comunidad académica con las políticas públicas. En este ámbito de reflexión y debate caben numerosas cuestiones de enorme trascendencia pública, sin duda entre ellas la

internacionalización de nuestras instituciones de educación superior. Pero también otras, como el rol que las universidades están desempeñando, y pueden desempeñar aún en mayor dimensión, en la sustentabilidad de nuestras sociedades y en la educación para la sostenibilidad, tal como están haciendo en otras áreas del mundo, como los Estados Unidos y Asia-Pacífico.

Hay evidentemente otras muchas cuestiones relacionadas con estos cuatro grupos de trabajo que se abordarán en esta Cumbre Académica, y confío en que seremos capaces de presentar una Declaración final y coherente a los Jefes de Estado y de Gobierno que se reunirán en Bruselas esta semana, una Declaración que pueda ser útil para la implementación de las políticas que nuestras instituciones de educación superior y nuestras sociedades necesitan en nuestras regiones.

Permítanme finalizar estas palabras expresando mi más profunda gratitud a todas las instituciones y autoridades que han sido sensibles a esta iniciativa y nos ayudan, a las que están presentes en esta ceremonia de inauguración, así como a las que no han podido acudir; y finalmente mi más cálido reconocimiento a todos los participantes y los organizadores de este Foro Académico Permanente, y a los organizadores locales de esta Cumbre Académica por todo su entusiasmo y su esfuerzo.

CARLOS QUENAN

Vice Presidente del Instituto de las Américas, Francia
Co-Director de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente de América Latina y el Caribe y la Unión Europea

Varios rectores de universidades europeas y latinoamericanas, entre ellos el Rector Rafael Rosell, de la Universidad Central de Chile, Presidente de la Primera Cumbre Académica Unión Europea y Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe que tuvo lugar en Santiago de Chile, en enero de 2013, y al Rector Fernando Galván, Presidente del Consejo Académico del Foro Académico Permanente (FAP ALCUE), han destacado, unánimemente, la significación que tiene la realización de esta Segunda Cumbre Académica Birregional. También deseo destacar la intervención de Santiago Lajes Choy, Rector de la Universidad de Camagüey, de Cuba, que ha saludado los avances en el diálogo birregional en el plano de la educación superior. Su intervención permite subrayar dos cuestiones que nos parecen muy importantes y positivas. Por un lado, en el plano general de las relaciones birregionales, que estamos en presencia de una nueva dinámica de las relaciones Cuba/Unión Europea, con el lanzamiento de un proceso de negociación de un acuerdo de cooperación entre ambas partes. Y, por otro lado, en el plano más específico de la Cumbre subraya la importancia que, en la relación birregional, en materia de educación superior, ciencia, tecnología e innovación, se consideren de modo adecuado las especificidades de los pequeños países de la subregión caribeña.

Parece importante agregar que el proceso de creación de un Espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior está entrando en una nueva etapa de su evolución gracias a las propuestas y expectativas suscitadas por las Cumbres Académicas.

Desde el primer encuentro birregional de Jefes de Estado y de Gobierno de Río de Janeiro en 1999 hasta la última cita del más alto nivel realizada en Santiago de Chile en enero de 2013 – que tuvo como tema central la promoción de inversiones de calidad social y ambiental en una perspectiva de desarrollo sustentable-, la diplomacia de Cumbres entre América Latina y el Caribe y la UE se ha transformado de hecho en un elemento clave de las estrategias políticas y económicas de los países de ambas regiones. Así, las Cumbres han ido plasmando una agenda birregional que, de modo no lineal, ha permitido abrir un camino hacia una asociación estratégica entre las dos regiones.

Ciertamente, diversos obstáculos han frenado y dificultado las relaciones entre las dos regiones. Entre ellos cabe destacar la asimetría institucional que existe entre las dos regiones aunque la creación de la CELAC tiende, aún muy incipientemente, a corregir este desequilibrio. Asimismo, desde 2009/2010 la relación birregional ha evolucionado en el contexto de la persistente crisis económica europea que ha puesto de manifiesto problemas internos de gobernanza en la UE y en la Zona Euro que han agravado los

efectos de la crisis financiera y económica internacional desatada en 2007/2008. Además, más recientemente la relación birregional ha comenzado a ser afectada por el fin del ciclo económico de prosperidad que conoció la región latinoamericana entre 2003 y 2012. Aunque en algunos casos implican nuevos oportunidades, estos factores -entre otros- han afectado negativamente los flujos económicos y de cooperación entre las dos regiones.

En este contexto de dificultades y obstáculos la Asociación Estratégica Birregional puede, sin embargo, apoyarse en algunos pilares fundamentales. Uno de ellos, presente en la Agenda birregional desde la primera Cumbre de Río de Janeiro de 1999, es la creación de un Espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior. Desde el primer encuentro birregional de Ministros de Educación superior, que tuvo lugar en París en 2000, se han producido avances en este plano pero éstos han sido insuficientes. Es por ello que se planteó la necesidad de dar un nuevo paso hacia la construcción del Espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior con la realización de la primera Cumbre Académica birregional que tuvo lugar en Santiago de Chile en 2013.

Como se ha recalcado esta mañana, la Declaración de la Primera Cumbre Académica birregional, que fue entregada a las autoridades gubernamentales presentes en la Cumbre UE/CELAC de 2013 e incorporada a la Declaración Oficial de la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Santiago de Chile, constituye un hito para reforzar la perspectiva de un Espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior, ciencia, tecnología e innovación entre las dos regiones.

En el marco de una relación birregional que presenta luces y sombras y que se enfrenta a numerosas dificultades, la nueva dinámica suscitada por la primera Cumbre Académica se ve reforzada por esta segunda Cumbre que se está iniciando hoy. Esto ilustra el hecho que la relación birregional, más allá de los problemas coyunturales, debe avanzar apoyándose en los factores estructurales que le dan fundamento. Uno de ellos es la particular relación que puede desarrollarse entre dos regiones que, con una historia y numerosos valores comunes, pueden para dar respuestas convergentes ante el proceso de internacionalización que caracteriza a la educación superior.

Ambas regiones están confrontadas al reto global de la educación para la sociedad del conocimiento pero la situación específica de cada una abre un espacio considerable para la complementariedad. En el caso de América Latina y el Caribe la promoción de la educación superior y de su internacionalización, así como del desarrollo científico y tecnológico y de la innovación, constituye una condición sine qua non para reforzar la cohesión social y mejorar la calidad de la especialización internacional y de los modelos de desarrollo. Por su parte, la UE, que está constituida por países de ingreso alto en su gran mayoría, es una potencia en materia de educación, ciencia y de tecnología y su oferta de cooperación en este plano es singularmente atractiva.

Las propuestas que se discutirán en esta segunda Cumbre y que se entregarán a los Jefes de Estado y de Gobierno de los países miembros de la UE y de la CELAC permitirán reforzar la dinámica que ha ido tomando cuerpo a partir de la primera Cumbre.

A su vez, esta dinámica debe consolidarse con la ampliación de las Líneas de Acción en materia de cooperación birregional. Como es sabido, en los trabajos preparatorios la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Bruselas se ha planteado la creación de dos nuevas Líneas de Acción que se deben agregar a las ocho ya existentes. La creación de una Línea de Cooperación Birregional sobre la educación superior debe constituir un nuevo paso, muy importante, para generar las condiciones normativas y financieras del Espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior, ciencia, tecnología e innovación.

JAN CORNELIS

Vice Rector International Policy,
Vrije Universiteit Brussel-VUB, Belgium

Not so long ago, in March 2010, the European Higher Education Area (EHEA) was launched at the Budapest-Vienna Ministerial Conference. This event cannot be seen independently from the Bologna process initiated in1999. Respecting cultural diversity, the goals of EHEA include ensuring more comparable, compatible and coherent systems of higher education in Europe so that educational collaboration is facilitated and high quality standards can be guaranteed.

Prior to the EHEA, the European Research Area (ERA) was launched in 2000. Initially it was experienced as merely a "label" without substantial content. But looking back nowadays, this "label" has triggered a fast evolution in multinational research and it became an important fundamental, strategic and applied research, development and innovation complement to the previously established European common market for goods and services.

As illustrated by the chronology of both initiatives, universities and academics have played a major role. What differentiates universities from most other higher education organizations is their rich research tradition from which on the one side structural international educational initiatives emerge and on the other side breakthrough innovation, new economic and societal value …. The quadruple helix model in practice.

The goal of the "2nd EU-Latin America and Caribbean Academic Summit" reflects an even bigger ambition than ERA and EHEA in terms of geographic extent.

The VUB was very happy to host part of the summit, because the summit's ambition combines two key elements that are also crucial in VUB's vision on internationalisation …. going beyond Europe only and establishing strong partnerships based on the major principles of ERA and EHRA.

At VUB, we are working towards a university network that should gradually become the natural biotope for students, researchers, professors and staff, and take over the role of the single university. I hope that the long term evolution towards the Euro-Latin America, Caribbean "Common Space" will be based on the same objective, thereby adopting the principle of Free Inquiry in its daily operation, education, research, community engagement and outreach policy.

For VUB, humanism is not just a theoretical thought, but a life practice. It is this spirit of openness that I experienced during the two days of the summit and that guided the summit throughout its workshops …. the precursor of a bright future.

YVES POULLET

Recteur de l'Université de Namur, Belgique

Votre présence nombreuse, chers collègues sud-américains, à ce deuxième sommet académique EU/CELAC honore et réjouit vos hôtes belges. En leur nom, je voudrais vous exprimer leur plaisir de retrouver les 'cousins' sud-américains, cousins parce que ce qui nous frappe c'est la proximité de culture et d'âme qui relie nos peuples et dès lors nos institutions d'enseignement supérieur.

Deux mots, si vous le permettez, sur le nouveau paysage de l'enseignement supérieur qui, depuis fin 2013, dessine nos relations en fédération Wallonie Bruxelles (FWB). A la dispersion des réseaux (confessionnels, non confessionnels et d'état) et des types d'enseignement (universités (6) caractérisées par l'obligation pour chaque académique de cumuler enseignement et recherche de même que par un monopole en recherche fondamentale, hautes écoles (22) dispensant un enseignement professionnalisant et depuis peu habilitées à développer de la recherche appliquée, enseignement supérieur artistique et écoles de promotions sociale), le gouvernement de la fédération a préféré parier sur la coopération et le dialogue. Au niveau de l'ensemble de la fédération, l'Académie de recherche et d'enseignement de la FWB rassemble l'ensemble des acteurs et dispose de nombreuses compétences comme l'habilitation de nouveaux programmes, l'organisation des études, la fixation des droits d'inscription, etc.). Au niveau sous régional, cinq pôles ancrent les institutions d'enseignement supérieur dans leurs hinterlands socio-économiques et les mettent au service des étudiants (partage d'infrastructures, information et mobilité des étudiants, centre de didactique,…).

La qualité de nos universités est largement reconnue ; le large survey européen, appelé : Multirank classait récemment nos 6 universités dans le top des 12% des universités européennes les mieux classées. En recherche, les succès de nos universités dans les appels d'offre européens les placent parmi les meilleurs taux : entre 15 et 20% de succès dans les projets que nos universités déposent. Nos étudiants voyagent : dans mon université plus de 40% des étudiants de masters profitent d'ERASMUS et, à l'inverse, nos universités accueillent une large quantité d'étudiants étrangers (ainsi, 900 sur 6.750 à Namur). Cette tradition d'accueil et ce sentiment qu'expriment nombre d'étudiants venant de chez vous de se sentir bien chez nous expliquent l'attrait de nos universités. Certes, le français a perdu de sa superbe mais, vous le noterez, nombre de programmes existent en langue de Shakespeare même si nous regrettons de ne point offrir plus d'enseignements en langue hispanique. La position de nos universités au cœur de l'Union européenne et l'intérêt marqué par nos enseignements et nos recherches autour du fait

européen justifient pour des étudiants sud-américains soucieux de mieux connaître le modèle européen le détour par une spécialisation dans nos universités. On le sait ce modèle vous tient à cœur de préférence aux modèle de votre voisin du Nord.

Mais cessons de parler de nous pour parler de vous. Je participais fin de l'année dernière à un voyage en Colombie et au Pérou. Ma carrière d'enseignant chercheur m'a amené à visiter de nombreuses universités brésiliennes et argentines et membre de réseaux internationaux d'universités, j'ai eu le plaisir de rencontrer nombre de collègues de vos pays. C'est à partir de cette maigre expérience sud-américaine que je souhaite développer quelques modestes considérations. La première s'origine dans la remarque émise par deux étudiants économistes wallons rencontrés à Bogota. Je les interrogeai sur la raison de leur présence au cœur de l'Amérique latine là où Harvard ou Georgetown leur tendaient les bras. Leur réponse débuta par quelques considérations sur le climat, la chaleur du pays, le sentiment de pays en pleine croissance, elle se prolongea par des réflexions sur les méthodes pédagogiques, s'étonnant combien nos enseignements était de facture bien conservatrice là où vous maniez des méthodes pédagogiques plus modernes (classes inversées, cours à thèmes avec obligation de préparer, etc.) et utilisation des technologies. La conversation s'acheva par la considération suivante : nous trouvons ici des enseignements sur des thèmes non développés chez nous : l'économie de l'environnement, les modèles participatifs de l'économie, le revenu universel,… Cette dernière réflexion amène une seconde considération. La vieille Europe et ses universités ont bien à apprendre de leur dialogue avec vous. Mes voyages m'ont appris que tant en sciences humaines qu'en sciences 'dures', vos universités dispensent une recherche originale. Ainsi, je me souviens de ce collègue plus souvent présent dans une université brésilienne que dans la 'sienne' européenne, publiant sur la médecine des indiens d'Amazonie ; en sciences humaines, la recherche sur la vitalité et la créativité de vos communautés européennes fascinent nos sociologues et tenants de l'économie de l'innovation.

A l'inverse, et sans être le seul, le projet « Science Without Borders » du Brésil en est un exemple. Vous n'hésitez pas à envoyer vos étudiants à l'étranger et en particulier en Europe. Cette année, pas moins de onze étudiants brésiliens ont rejoint nos étudiants de master en biomédecine (le tiers de l'auditoire) et les recevant j'ai été surpris par leur désir au-delà de leur intérêt scientifique c'est également la volonté de découvrir des racines culturelles communes qui les avaient incités à ce choix et j'entendais en écho les responsables de vos universités me confier que parmi vos étudiants c'est l'Europe qui continue à attirer la plus grande proportion de vos universitaires.

Dernier point qu'il me plaît à saluer : votre sens du réseau et de la coopération inter-universitaires Mes multiples conversations avec des universitaires de chez vous attestent du climat serein et constructif de vos relations et ce au-delà des distinctions entre pays, institutions publiques ou privées, confessionnelles ou non. Chacun se déclare ouvert aux besoins et intérêts de son voisin. Bel exemple pour nous.

Bref, qu'attendons-nous pour mieux partager nos enseignants, chercheurs et étudiants dans le respect de l'apport de chacun ? Ce second séminaire – et comment ne pas remercier, d'une part, l'équipe qui organise la rencontre d'aujourd'hui et son responsable Mr Ghymers, d'autre part, l'ICHEC et sa rectrice notre hôtesse d'aujourd'hui – doit nous aider à approfondir ce dialogue et déjà rêver à un troisième Sommet.

I.3 Conferencias Inaugurales

ALICIA BÁRCENA

Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe-CEPAL, ONU

UNIR INCLUSIÓN SOCIAL CON DINAMISMO ECONÓMICO, EL RETO COMÚN DE LA CELAC Y DE LA UE

Introducción

La visión comparada entre América Latina y el Caribe y Europa, efectuada por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), en sus trabajos recientes[1] en conjunto con la Fundación EU-LAC, recalca que el desafío actual de América Latina y el Caribe es unir la inclusión social con el dinamismo económico para lo que requerimos crecer para igualar e igualar para crecer, así como igualar potenciando capacidades humanas y revirtiendo disparidades. Frente a este reto tenemos como ejemplo a Europa que demostró que la desigualdad no es inevitable y que la igualdad de derechos promueve un mayor sentido de pertenencia.

Una de las grandes necesidades de la región es la inversión. Nuestro crecimiento, en las últimas décadas de bonanza, ha estado acompañado de consumo más que de inversión y se ha basado casi exclusivamente en la exportación de materias primas, dando la espalda a la política industrial. Asimismo, América Latina ha presentado bajos niveles de integración a través del comercio intrarregional: 19 % de lo que exportamos se va a América Latina a diferencia de lo que sucede al interior de Europa, cuya cifra se encuentra alrededor del 60%.

La crisis quebró la continuidad de un modelo financiero que se asocia a décadas de concentración de riqueza y generó una significativa deuda histórica. El nuevo contexto se presenta a través de la tensión entre el modelo antiguo y el emergente a través de: una cultura de privilegios frente a una cultura de la igualdad; el rentismo-extractivismo ante la gobernanza de los recursos naturales y sostenibilidad ambiental y; la concentración de conocimiento, tecnología vs la difusión plena a la sociedad como eje de redistribución.

América Latina y el Caribe presenta —al igual que lo que sucede en Europa— una situación de desaceleración económica, sin embargo a diferencia del viejo continente nuestra región requiere un ajuste económico que no descuide el incentivo a: políticas

1. La Unión Europea y América Latina y el Caribe ante la nueva coyuntura económica y social, CEPAL.

macroeconómicas fiscales y monetarias que mitiguen la volatilidad e incentiven la inversión, políticas industriales que cierren brechas internas y externas, integración productiva y sostenibilidad ambiental para cambiar los patrones de producción y consumo.

América Latina y el Caribe requiere universalizar derechos y prestaciones sociales con inclusión desde el sistema laboral y con alta productividad, así como mejorar el Estado para redistribuir, regular y fiscalizar. Europa puede seguir siendo un socio privilegiado para nuestra región en el esfuerzo de dar un impulso ambiental para la igualdad y el desarrollo, así como para potenciar nuestras capacidades humanas destinadas a revertir las grandes disparidades sociales que tenemos.

América Latina y Europa en el Escenario Económico Global

Tanto Europa como América Latina y el Caribe están enfrentando un escenario mundial muy complejo con una nueva revolución tecnológica en proceso que abarca transformaciones, muchas veces convergentes, en las tecnologías de la información y las comunicaciones (TICS), las biotecnologías, los nuevos materiales y la nanotecnología.

Ambas regiones experimentan los efectos de los cambios tecnológicos y la necesidad de adecuarse permanentemente a la globalización de los patrones de consumo, pero desde posiciones muy diferentes. Estados Unidos participa activamente de la actual revolución tecnológica, ha traído de vuelta, ha relocalizado los avances de las tecnologías de la información, entre otras, en su territorio. La Unión Europea está en la frontera tecnológica o cerca de ella en varias tecnologías avanzadas, por ejemplo en el ámbito químico-farmacéutico o en metalmecánica. Los países de América Latina y el Caribe tienen pocas empresas capaces de producir tecnologías de frontera. Sin embargo, pese a esta gran diferencia, ninguna de las dos regiones alcanza los niveles de productividad de los Estados Unidos, ni la tasa de crecimiento en esta variable que poseen las economías más dinámicas de Asia. Esta característica común a ambas regiones incide en sus inserciones en las actuales grandes negociaciones comerciales internacionales, específicamente las del transpacífico y transatlántico.

En un contexto de globalización de los patrones de consumo, aumento de la desigualdad y progresivo deterioro ambiental, la economía y la política mundial se reorganizan. China se ha acercado a América Latina, mientras Europa ha cedido terreno en su relación privilegiada con nuestra región.

La estructura de la economía mundial ha experimentado profundos cambios, que se han acentuado en el período reciente como consecuencia de la crisis financiera internacional que ha golpeado con fuerza a las economías avanzadas. Al igual que los Estados Unidos y el Japón, los países miembros de la Unión Europea han perdido peso relativo en la economía mundial en beneficio de las economías emergentes. Entre 2000 y 2013, Asia emergente y en desarrollo aumentó su presencia en el PIB mundial de 17% a 28,7% —medido sobre la base de paridades de poder adquisitivo. China por sí sola incrementó

su participación desde un 7,4% a un 15,8%, aproximándose a la de la Unión Europea. América Latina y el Caribe, en términos generales, ha mantenido su peso en la economía mundial con una leve pérdida a inicios de la década de 2000 y posterior estancamiento.

En este reordenamiento de la economía mundial, como ya expresé, China ha alcanzado a la Unión Europea como socio comercial de América Latina y el Caribe. Entre los años 2000 y 2014 el intercambio de bienes entre China y América Latina se incrementó 22 veces, en tanto que el intercambio de bienes importaciones y exportaciones entre Europa y América Latina y el Caribe se incrementó sólo 3 veces. Actualmente el intercambio de bienes comerciales, exportaciones e importaciones, entre América Latina y Europa, alcanza los 265 mil millones de dólares, mientras que entre América Latina y China llega a los 270 mil millones de dólares Sin embargo, cabe destacar que China no ha desplazando a Europa, China ha ocupando el vacío que han dejado los Estados Unidos, situación a la base de la preocupación de los americanos por llevar adelante el acuerdo TTP para confrontar, principalmente, a Asia Pacifico.

En materia de inversión el escenario cambia. Europa y Estados Unidos son los principales accionistas en América Latina y el Caribe. Específicamente Europa en Sudamérica y Estados Unidos en Centroamérica y el Caribe.

Estilos de Desarrollo y Presión sobre el Medio Ambiente en América Latina y el Caribe y Europa

Respecto de la presión sobre el medio ambiente, América Latina y el Caribe ya ha alcanzado niveles similares a los de la Unión Europea en emisiones anuales de gases de efecto invernadero (GEI). Esto pese a su menor nivel de desarrollo. En efecto, las emisiones de GEI de la Unión Europea han decrecido en promedio un 0,9% anual desde 1990, mientras que en América Latina y el Caribe ha habido un aumento sostenido del 0,6% anual, llegando ambos, en 2011, a 9% de las emisiones mundiales.

Los grandes emisores son Canadá, Estados Unidos y Asia. Desde la perspectiva de la CEPAL esto abre una gran opción para el trabajo conjunto entre América Latina y el Caribe y Europa, en materia de energía renovable, de transferencia tecnológica, así como en lo que se refiere a la mitigación y adaptación al cambio climático. Si bien no existe una relación directa entre cambio climático y desastres naturales, nuestra región debido al alto costo humano y material sufrido por desastres, tiende a asumir los dos fenómenos como uno solo o como fuertemente asociados. Los desastres naturales en América Latina y el Caribe desde 1970 a la fecha, le han costado a la región 350 mil millones de dólares. Cifra muy elevada, especialmente si se considera que parte importante del costo ha sido para el Caribe.

Debido a que la tendencia al aumento de las emisiones en América Latina y el Caribe continuará, a lo menos en un futuro cercano, como efecto del crecimiento económico, la estructura sectorial de la producción y la dinámica demográfica, las presiones sobre

el medio ambiente tenderán a acentuarse. Por su parte la Unión Europea deberá mantener los esfuerzos exitosos que ha realizado. Los modelos de producción sostenible que se han desarrollado en Europa, pueden ser una sólida base para el desarrollo de nuevas experiencias más respetuosas del medio ambiente en América Latina y el Caribe.

Modelos de Estrategias Competitivas en América Latina y el Caribe y Europa

Una materia de preocupación para ambas regiones se encuentra en el ensanchamiento de las brechas de productividad debido, en América Latina, a su errático crecimiento e incentivo contra las actividades más conocimiento-intensivas y, en Europa, a la dificultad de posicionarse en los nuevos paradigmas tecnológicos. Evidentemente la situación en América Latina y el Caribe es más grave que en Europa porque su productividad es muy baja y mantiene niveles similares desde los años noventa. En 2013 la productividad relativa de Europa respecto de los Estados Unidos ronda el 72%, mientras que la de América Latina y el Caribe alcanza sólo un 13%.

Los modelos de estrategias competitivas de Europa y América Latina y el Caribe son distintos por lo que la búsqueda de complementariedad entre ambas regiones debe recoger estas distinciones para lograr una relación virtuosa. En América Latina tenemos como ventajas competitivas de tipo estáticas: bajísimos costos en factores de producción, amplia disponibilidad de materias primas y poseemos una excelente posición geográfica en el mundo. Como contracara no disponemos de políticas adecuadas para el manejo de la riqueza de nuestros recursos naturales, así como basamos nuestra competitividad (espuria) en el extractivismo, la explotación de los trabajadores, con una visión temporal, de corto plazo. Y como hemos resaltado nuestra región tiene baja productividad. Europa tiene ventajas competitivas dinámicas, manifestadas en tecnologías, equipos, conocimientos, ha hecho su cambio estructural, es una región diversificada que utiliza sus capacidades innovadoras y, por lo tanto, basa sus modelos en competitividad auténtica, es decir más cerca de los niveles de alta competitividad que no sólo depende de la estructura de incentivos, sino que también de las instituciones y relaciones entre los agentes que constituyen el sistema de la innovación. Sabemos que no basta tener buenas universidades, buenos ministerios, debe existir una red, un sistema nacional, regional, de innovación que articule los distintos agentes.

En cuanto al comercio de bienes, mientras que América Latina y el Caribe reforzó su patrón de especialización en bienes primarios, la Unión Europea fortaleció su posición en bienes de mediana tecnología. América Latina y el Caribe presenta una estructura productiva de baja intensidad de conocimiento que no demanda investigación y desarrollo. Esta característica regional está a la base de la magra inversión de nuestros países en educación, investigación y desarrollo, así como en la baja acumulación de capacidades en los trabajadores, las empresas y el sistema económico, en general.

Por contraste a lo que sucede en nuestra región, en países como Finlandia, Japón, Corea, entre otros, la estructura productiva entrega incentivos a la educación, investigación, así como al desarrollo tecnológico. La diversificación productiva puede contribuir a la igualdad en cuanto con ella aparecen nuevas oportunidades de mejores empleos y se promueve el aumento de las capacidades de los trabajadores. Si hay capital humano pero no cambio estructural, los trabajadores no tendrán una ocupación que utilice sus habilidades y, por lo tanto, se perderán. Si hay cambio estructural pero escasea el capital humano, el crecimiento será más lento y la desigualdad tenderá a elevarse.

La Igualdad en el Centro del Desarrollo

América Latina es una fábrica de la desigualdad que se expresa en el mundo del trabajo, donde el empleo se concentra en sectores de baja productividad y bajos salarios. En la región el estrato más productivo origina dos terceras partes del PIB (66,9%), sin embargo genera poco menos del 20% del empleo. Por otra parte, los sectores menos productivos emplean al 50% de los trabajadores produciendo tan solo un 10% del PIB regional. Esta disparidad en el aporte de cada sector al producto y al empleo, se traslada a una distribución también muy desigual en las ganancias de la productividad entre los trabajadores.

En América Latina el producto por ocupado del sector más productivo supera en 16,3 veces al del estrato menos productivo. Estas cifras ilustran la "fábrica de la desigualdad" en la región: brechas enormes de productividad, una distribución del empleo inversamente proporcional a la productividad e importantes desigualdades en los ingresos laborales. Una región donde el estrato alto de la sociedad latinoamericana concentra riqueza, tecnología, capital y rentas.

El desarrollo no puede lograrse con un pequeño grupo de empresas o sectores que producen con la mejor tecnología y compiten en los mercados globales, mientras que la mayoría de las empresas producen con tecnología poco intensiva en conocimiento pero a la vez emplean la mayor parte de los trabajadores en la economía.

América Latina tuvo una década de convergencia en lo económico, creció con tasas de PIB per cápita más altas que las europeas, excepto el 2009. La región pudo converger con Europa, China lo hizo mucho más, sin embargo debido al actual contexto económico esta convergencia no se va a poder sostener en el tiempo.

La región de América Latina y el Caribe experimentó una mejora significativa es su nivel de pobreza y leve en materia de desigualdad. América Latina, entre 1990 y 2014 logró una disminución de la pobreza en 20 puntos porcentuales, desde 48% a 28% y la extrema pobreza en 12 puntos porcentuales. Asimismo la región vio aumentar su clase media, entre 2000 y 2012, de un 22% a un 34% (esto último, según cifras PNUD). Sin embargo, la región llegó a una meseta, se estancó, y debe encontrar un camino para avanzar. Actualmente es claro en América Latina, que no solo en lo social se juega lo social, sino que se requiere de esfuerzos en el terreno económico y político.

No obstante los avances sociales, en América Latina persisten importantes asimetrías respecto a la distribución del ingreso. Este es un tema que opone la realidad de Europa a la de nuestra región. De acuerdo al índice GINI, Europa, con crisis incluida, con desajuste, etc., mantiene casi inalterables sus bajos niveles de desigualdad. América Latina con histórica gran desigualdad, ha tenido pequeños logros entre 2005 y 2013. Desde América Latina y el Caribe siembre vimos con gran admiración el proyecto social europeo, la construcción a partir de la Segunda Guerra Mundial, de un modelo de pleno empleo, en una sociedad de bienestar.

En América Latina, en gran medida las mejores condiciones en el ámbito social, se deben al gasto público, a las transferencias públicas. La considerable proporción de personas que salió de la pobreza demanda bienes y servicios, por lo que podrían transformarse en un importante factor que potencie el consumo y la producción regional.

Estructura Tributaria en América Latina y el Caribe y Europa

Actualmente en América Latina se observa que se mantiene la contradicción entre disponibilidad y calidad de los bienes privados y los bienes públicos. La gente, puertas adentro, resuelve su vida con bienes privados, compran con crédito, y accede a los bienes y servicios que requiere. No obstante lo anterior, en muchas ciudades no se dispone de bienes públicos, no hay calles para transitar, no hay veredas para caminar, no hay seguridad pública, no hay parques, no hay transporte colectivo. Esta situación está a la base del malestar de las latinoamericanas y los latinoamericanos.

La región recauda poco y mal. En la mayoría de los países la estructura tributaria es regresiva, la carga tributaria baja, con alta evasión, con exenciones generalizadas y el gasto social tiene un bajo impacto redistributivo.

La diferencia en cuanto a los niveles de presión tributaria entre los países de la UE y los de América Latina puede explicarse, principalmente, por la baja carga tributaria sobre las rentas y el patrimonio en la región. La UE paga 39,2% de impuestos, tasa tributaria que además es directa, basada en el patrimonio, la renta, mientras que en América Latina los impuestos alcanzas cifras en torno del 18% y con una estructura tributaria indirecta basada en el consumo.

Dado que el impuesto a la renta personal es el más progresivo de los impuestos, el de mayor impacto redistributivo dentro de la estructura tributaria, es posible sostener que la estructura tributaria de los países latinoamericanos es más regresiva que la de las economías desarrolladas como la UE, lo que afecta negativamente la distribución del ingreso.

Unido a lo anterior están los altos niveles de incumplimiento. Recoja una propuesta escuchada en esta Cumbre respecto de concretar un acuerdo mundial sobre evasión fiscal.

Sólo a modo de ejemplo, me quiero referir a otras cifras que ilustran inconsistencias regionales. En América Latina, en 2014, la inversión extranjera directa llegó a cerca de

160 mil millones de dólares, mientras que por concepto de fondos ilícitos, capital ilícito, salieron de la región aproximadamente 130 mil millones de dólares. Por otra parte, los migrantes pobres de América Latina entregaron a la región 55 mil millones de dólares en remesas y la Ayuda Oficial el Desarrollo nos dejó 10 mil millones, 15 veces menos de lo que se nos va en ilícitos que, finalmente, es evasión.

Gasto Público Social, en América Latina y el Caribe y Europa

Con distintas realidades, en la última década, el gasto destinado a la protección social ha aumentado tanto en los países de la Unión Europea como en los de América Latina. Entre 2003 y 2012, los países de América Latina han incrementado en promedio el gasto en protección social un 24%, cifra que en la Unión Europea alcanzó el 15%. Los países latinoamericanos muestran un aumento relativamente constante del gasto a partir de 2003, con una aceleración significativa en 2009. En los países europeos se observa cierta retracción hasta 2007, seguida de una recuperación importante en 2008 y 2009. Sin embargo, rescatamos que pese a las fuertes políticas de ajuste, en el trienio siguiente la inversión en protección social en la Unión Europea se mantuvo prácticamente estable. Europa siguió protegiendo a sus ciudadanos.

América Latina y el Caribe todavía debe mejorar. Más allá del progreso mostrado, en los países de América Latina, los niveles de inversión en protección social como porcentaje del PIB, están todavía muy por debajo de los observados en la Unión Europea. En nuestra región el gasto en protección social representaba un 6,2% del PIB, mientras que el promedio de 15 países de la Unión Europea es casi cinco veces mayor (29,1%). Esto según cifras de 2012.

América Latina y el Caribe frente a una Encrucijada

Si bien nuestra región aprovechó su periodo de bonanza para mejorar las condiciones económicas y sociales como por ejemplo una evolución favorable en materia de crecimiento del producto, creación y formalización del empleo, reducción de la pobreza, entre otros, no lo hizo para llevar adelante el necesario cambio de la estructura productiva. En la actualidad vivimos la desaceleración, no creceremos más de un 1%, tenemos menor dinamismo en el consumo, poca inversión y ahorro, y una brusca caída del modelo exportador. Las exportaciones se contraen, en 2011 representaron un 23% del PIB, 1.5% en 2013 y en 2014, fueron un 0.8% del PIB.

Hemos sido una región cautelosa, tenemos una baja deuda pública en general, con excepción del Caribe, alta acumulación de reservas internacionales, niveles de inflación controlados (con excepciones). Sin embargo, la incertidumbre financiera nos afecta de gran manera porque hay un volátil tipo de cambio e inflación; se acabó el súper ciclo de

las materias primas y tenemos una estructura productiva desarticulada, empleo informal de baja productividad y, como dijimos, persistencia de una alta la desigualdad.

La región, a diferencia de otros momentos históricos, ha mostrado resiliencia frente al adverso contexto internacional. Sin embrago, América Latina y el Caribe precisan redoblar esfuerzos para lograr un desarrollo cuyo horizonte sea la inclusión mediante el cambio estructural y la inversión en capacidades humanas. El Estado debe seguir imprimiendo mayor progresividad a las políticas fiscales y el gasto público, con mejor institucionalidad que promueva la igualdad en sus diversos ámbitos. Y no dejar de lado la sostenibilidad ambiental ya que es impostergable para lo que la región requiere de amplios acuerdos globales que desafíen los actuales patrones de consumo y de producción.

Economía del Conocimiento, un Desafío para América Latina y el Caribe y una Oportunidad para la Colaboración con Europa

Para terminar quiero rescatar los elementos clave en la economía del conocimiento como una oportunidad y desafío para América Latina y el Caribe, así como un espacio para el relacionamiento y la cooperación con Europa. Nuestra región debe enfrentar la dinámica de la innovación, el desarrollo de nuevas capacidades científico-tecnológicas, para lo que requiere más y mejor inversión en investigación y desarrollo, en recursos humanos y en redes institucionales (empresas, universidades, centros de investigación, sector público y sociedad civil).

En América Latina, la debilidad en materia de inversión y su estructura productiva de alta concentración en sectores de baja intensidad tecnológica, definen un mal escenario para las inversiones en investigación y desarrollo. Mientras América Latina y el Caribe presenta una inversión en I+D de 0.8% del PIB (cifra a la que se llega gracias a que Brasil ronda un 1.1%), las economías en desarrollo de Asia Pacífico llegan a un 1,7% del PIB, Europa en promedio está en alrededor del 2% de su PIB (comprendiendo Europa del Este) y China alcanza un 2,5%, 3% del PIB.

Sabemos que América Latina y el Caribe demandan recursos humanos calificados como base para llevar adelante la tarea de la innovación y el desarrollo. América Latina tiene mucho espacio para mejorar su "masa crítica" de capital humano: hay que fomentar el reconocimiento profesional del investigador, mejorar la calidad de las instituciones de I+D, fomentar la formación en áreas con aplicaciones y proyecciones CyT. En nuestra región no podemos descuidar la educación técnica de alta calificación; nos hemos preocupado mucho de la Universidad y hemos abandonado la inversión en ese otro ámbito de la educación.

Pero antes que la demanda por educación Universitaria o técnica de calidad está otro desafío para la región: la educación secundaria. En América Latina, mientras un 78% de los jóvenes entre 20y 24 años del quintil con más altos ingresos terminan la educación secundaria, solo un 28% del quintil más pobre lo hace (según cifras de 2010). La

educación secundaria es vital para integrarse al mercado del trabajo. El vínculo entre la educación y el empleo se observa en la región. A modo de ejemplo, como es de esperar por la inserción progresiva en el mercado laboral a lo largo de la vida adulta, los retornos por nivel educativo logrado en términos de ingresos laborales (medido en dólares PPA 2000), son siempre mayores en adultos (30 y más años) que en jóvenes (15 a 29 años). Como parte de las brechas regionales, en cada nivel o logro educativo, el retorno en ingresos laborales siempre es menor en mujeres que en hombres. Y un hecho destacable es que el mayor salto en retornos laborales a logros educativos se observa en el paso de terciaria incompleta a terciaria completa (cinco o más años de educación superior), con un incremento esperable en ingresos laborales cercano al 80%.

La ciencia y la tecnología han cobrando creciente relevancia en los últimos años, transformándose en un determinante fundamental de las posibilidades para crecer y competir en el mercado mundial. Los investigadores son un factor clave para la ciencia y tecnología. América Latina y el Caribe se encuentra muy rezagada en cuanto al número de investigadores, demostrando gran heterogeneidad entre los países de la región.

En la región los investigadores en actividades de I+D están en las universidades y muy pocos en las empresas lo que conduce a la necesidad de fortalecer los vínculos entre estas instituciones y el sector productivo. Expresión de esta deficiencia se observa con total claridad en la solicitud de patentes, en la propiedad intelectual. América Latina y el Caribe, en 2012, concentra menos del 3% de las solicitudes mundiales de patentes, habiendo incluso reducido su participación con respecto a 2000. Además, la participación regional se centraliza fuertemente en Brasil y México. Cabe notar que la participación de la República de Corea —con una población 12 veces menor— triplica con creces la del conjunto de la región.

Entre 1990 y 2012 la participación conjunta de Europa, los Estados Unidos y el Japón en el total mundial de solicitudes de patentes se redujo drásticamente, del 87% al 52%. Como contrapartida, se incrementó en forma considerable la proporción de patentes solicitadas en las principales economías asiáticas en desarrollo. Resulta particularmente notable el desempeño de China, cuya participación en el total de patentes solicitadas en el mundo se multiplicó por 28 en el mismo período. De este modo, ya en 2011 desplazó a los Estados Unidos del primer lugar en dicha variable y en 2012 registró casi el doble de solicitudes de patentes que toda Europa.

Las empresas de la región invierten poco en investigación y desarrollo, muy poco. El sector productivo presenta un escaso dinamismo en cuanto a actividades de I+D, así como en capacidades en innovación y baja complementariedad con las universidades. América Latina y el Caribe necesita llevar adelante una gran asociación en estas materias, a escala país, que involucre al conjunto de instituciones y actores relevantes (gobierno, centros de estudio e investigación, universidades, empresas, etc.). La región también debe pensar la potencialidad de asociaciones a escala de subregiones o región.

Conclusiones

Resumiendo, actualmente, tanto América Latina como Europa presentan baja productividad. Existe un espacio propicio para diseñar un modelo de cooperación más allá del comercio e inversiones, que ayude a expandir la innovación, promueva la expansión empresarial bi-regional destinada a satisfacer demandas de las nuevas clases medias e incorpore activamente a las pymes en cadenas productivas.

Adicionalmente ambas regiones podemos cooperar en la gobernanza de los recursos naturales vía procesos fiscales más equitativos y sistemas renovados de gestión de la tecnología. Debemos invertir más y mejor en proyectos tecnológicos conjuntos.

Para finalizar, necesitamos una renovada arquitectura de cooperación CELAC-EU como instrumento de construcción de capacidades. Debemos construir una institucionalidad de la gestión del conocimiento y la propiedad intelectual y avanzar hacia sectores y actividades mucho más intensivas en conocimiento. Hay mucho que aprender de la experiencia europea por construir sociedades de bienestar. Europa demostró que la desigualdad no es inevitable y que se puede hacer con inversión en tecnología y capacidades. Yo creo que Europa mantiene liderazgo en tecnologías, sobre todo en temas ambientales, energéticos y de inclusión social que a América Latina precisa. Debemos crear los mecanismos bi-regionales, necesarios, de tecnología para el futuro, en el marco del Post 2015 y Cambio Climático.

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA

Presidente de la Fundación Cultura de Paz,
ex-Director General de la UNESCO, España

¡Cuánto me hubiera gustado poder asistir hoy a esta Cumbre académica CELAC-UE, que se celebra en Bruselas! ¡Qué importante es que América Latina y la UE interactúen sobre todo en materias tan importantes como son la educación o la educación superior, la investigación científica, la aplicación del conocimiento! Por eso lo primero que quiero hacer es decirle a María del Carmen Patricia Morales que le agradezco la invitación que me formuló y también decir cuánto me gustaría estar de nuevo y escuchar, y aprender de Alicia Bárcenas, pero no ha podido ser. Por eso les dirijo estas palabras a través de la tecnología digital y lo primero que quiero hacer, lógicamente, es dar la bienvenida a la CELAC.

Miren ustedes: yo he tenido ocasión de participar durante muchos años en las actividades y preparaciones de reuniones con la OEA, que creo que fue muy importante y perfecta en un tiempo determinado, donde no sólo el hermano mayor, también el origen iberoamericano fue tenido muy en cuenta. Pero no cabe duda de que la CELAC representa la emancipación de América Latina, esta emancipación tan merecida. Porque el que haya esta Comunidad de Estados de América Latina y del Caribe y que empiecen ellos a pensar que tienen ya la experiencia, que tienen la sabiduría, que tienen la creatividad necesaria para tener sus propias fórmulas.

Por cierto hoy ante las tan desgastadas fórmulas ofrecidas por otros países de Occidente, resulta muy significativo que América Latina tenga ya está personalidad propia que representa la CELAC. Por ello les quiero felicitar muy cordialmente a la CELAC en San José. Y esto ya lo digo porque se han tomado decisiones que considero muy importantes, en particular, que se declare como zona de paz a América Latina.

¡Qué bien que empecemos ya a pasar de la fuerza a la palabra, qué bien que empecemos a decir que no es verdad que "si quieres la paz, prepara la guerra" (si vis pacem, para bellum), que lo que tenemos que estar haciendo siempre es preparar la guerra. En cambio, podemos preparar la paz que eso además es lo que dicen la Naciones Unidas. En su Carta las Naciones Unidas empiezan diciendo "nosotros los pueblos"; no, nosotros los Estados, ni los gobiernos. "Los pueblos, la gente", dice. Hemos resuelto evitar a las generaciones venideras el horror de la guerra, es decir, hemos resuelto construir la paz a partir de ahora, y hacerlo pensando en ellas. Pero ante las generaciones venideras al mismo tiempo olvidamos totalmente que se está fundiendo el Ártico, que está habiendo cambios en el clima muy decisivos y potencialmente irreversibles, que se puede llegar a

puntos de no retorno, y nosotros exclusivamente preocupados por la prima de riesgo o por la deuda financiera!

Por todo ello, encuentro que el hecho de que aparezca hoy esta CELAC, con la serenidad necesaria para hacer propuestas actuales y para hacer propuestas valientes, creativas, innovadoras de cambio -tanto político como social- y que al mismo tiempo nos recuerde que hay "unas esencias", que lo esencial es la dignidad de todos los seres humanos y que se tiene en cuenta a todos, a todos no solo a unos cuántos, que no hay diferencias. Además tenemos las sabidurías de los pueblos indígenas de las que tenemos que aprender siempre, a las que debemos respetar y decir, como un día en la Universidad Autónoma de Madrid Rigoberta Menchú dijo: "Perdona amanecer, por no haberte recibido como merecías". Tenemos que pedir perdón a los amaneceres, que todavía tenemos, antes de que sea demasiado tarde y recibirlos como se merecen.

Por ello les digo que quería primeramente saludar a la CELAC. Esta CELAC que ha puesto como pauta general a la cultura de paz o de la no violencia. Créanme que esta iniciativa que es el alma de la UNESCO, el de construir los baluartes de la paz en la mente de todos los seres humanos, esto ya lo han recogido dos países de América Latina, Bolivia y Ecuador, que ya tienen en su constitución la cultura de paz y no violencia.

Bueno pues, ahora yo les quiero decir que ya les he mencionado, hablando de educación y de ciencia, a esta organización a la que he tenido el honor de servir durante tantos años la UNESCO. UNESCO es la rama intelectual del sistema y es la que en su propio preámbulo ya dice que la humanidad será guiada por principios democráticos. Es decir, tenemos que saber que está muy claro qué es la justicia, qué es la igualdad y qué es la libertad, y qué es "la solidaridad intelectual y moral" de la Constitución de la UNESCO. Esta solidaridad tiene que ser intelectual y tiene que aportar estos fundamentos éticos que son absolutamente indispensables. Deseo subrayar el artículo 1 porque es esencial hoy que nos estamos dejando guiar por los que creen que sobre la educación es "el tener" lo que es importante y nos fiamos de informes provenientes de instituciones económicas y no de la UNESCO.

La UNESCO ha estado guiada por los mejores pedagogos de todos los tiempos. Yo he tenido el honor de conocer a Paulo Freire -fíjense ustedes- y a Piaget que era el hombre que estaba en el origen mismo también de la pedagogía. Pero lo decía también el gran pedagogo español, ahora hace un siglo, don Francisco Giner de los Ríos, que la educación es dirigir con sentido la propia vida, es actuar en virtud de esta reflexión y no del dictado de nadie ni de dogmas. Es tener las alas libres de lastres y adherencias para el vuelo alto en el espacio infinito espíritu.

Dice el artículo 1 de la Constitución de la UNESCO que "educados son los que son libres y responsables". Fíjense qué maravilla: ser libes y responsables. Eso es todo, y educación superior es tener personas libres y responsables al máximo nivel. Es lo que necesitamos: personas libres personas capaces de ejercer plenamente esta facultad distintiva y exclusiva de la especie humana, que es la capacidad de crear lo que tenemos

que hacer es crear el porvenir está por hacer y tenemos que hacerlo distinto y tenemos que inventar. Para el acto de "inventar" recuerdo -porque me impresionó muchísimo - cuando el presidente John Fitzgerald Kennedy dijo en junio de 1963 en la Universidad Internacional de Washington que "no hay ningún desafío que se situé mas allá de la capacidad creadora de la especie humana".

Hay que inventar el futuro y para eso lo que tenemos que hacer es que todos los seres humanos sean libres y responsables y se dé cuenta el entorno que tenemos que facilitar ese derecho supremo a la vida digna, porque todos los seres humanos son iguales en dignidad. Dice también el artículo 1 que la Unesco garantizará la circulación de las ideas por la palabra y por la imagen, es decir, la libertad de expresión. Hasta hace poco esto era imposible. Hasta hace poco el poder absoluto masculino nos tenía a todos invisibles, anónimos, atemorizados, silenciosos. Incluso teníamos que ofrecer nuestra propia vida a los designios del poder, pero en muy pocos años todo eso ha cambiado y ahora sí ya podemos tener a las mujeres, que son esenciales, como la piedra angular de esta nueva era, recuerdo cuando el presidente Nelson Mandela me lo decía en un atardecer en Pretoria.

La cultura de la paz y de la no violencia, esta nueva era en que la fuerza será sustituida por la palabra, llegará cuando la mujer pueda participar, con las facultades que le son inherentes, en la toma de decisiones de una manera que sea igualitaria y que refleje precisamente esta capacidad característica de las mujeres, para que se vaya sustituyendo la fuerza el músculo por la palabra, por la serenidad, por el encuentro, la conversación y por la conciliación.

Queridos amigos, estaba todo tan bien diseñado. Se había hablado de compartir y cooperar, de trabajar juntos con los demás. Pero luego se empezó a poner en lugar de "nosotros los pueblos" a sólo "nosotros los Estados", y se empezaron a sustituir las ayudas por los préstamos. El Banco Mundial quitó luego su apellido original de "Banco Mundial para la construcción y el desarrollo" -porque el desarrollo era lo que en las Naciones Unidas se consideraba clave, de modo que todo el mundo pudiera vivir dignamente en sus lugares de origen. El desarrollo era una palabra clave para compartir y cooperar. Recuerdo que mi antecesor en la UNESCO, Amadou-Mahtar M'Bow, promovía la cooperación internacional, porque era diciendo ahora sí, trabajando juntos ya podremos todos los países hacer que se puedan aprovechar también los recursos naturales y los nativos sepan el conocimiento y cooperen con los que les suministran las tecnologías. Esta cooperación lamentablemente no fue así. No fue así porque pronto en lugar de préstamos se dieron ayudas. El Banco Mundial suprimió lo de la construcción y desarrollo, y ha sido una herramienta más de los países más prósperos. Y poco a poco, sobre todo cuando llega el neoliberalismo globalizador y nos dice que las naciones unidas quedan fueran y se sustituyen por un grupo de países, los más ricos del mundo. Pero qué disparate: cómo van a sustituir a las Naciones Unidas, donde estamos todos, por el G6 por el G7 el G8 o el G20. Cómo podemos imaginar que unos cuantos países mandan sobre 193. Pero fue así, y es que además dijeron así: ahora sustituimos esos principios democráticos

que establece la UNESCO por las leyes del mercado, es decir, los valores éticos fueron sustituidos por los valores versátiles y así nos ha ido.

Y la Unión Europea, esta "unión" y "europea" hoy es una unión tan solo monetaria. Fíjense que en el año 2000 se hizo una Carta de Derechos Fundamentales de la UE. ¡Una maravilla! , una maravilla que empieza por la dignidad de las personas por el derecho a la vida. Y sin embargo después resulta que se olvidan de todos estos deberes y estos derechos, y hacen exclusivamente una unión monetaria. Ahora tenemos que hacer una unión política, una unión económica, una federación fiscal. Tenemos que saber cuáles son las responsabilidades de cada país y no actuar solo pensando en que hay un país o dos países sobre todos que da las pautas. Tenemos que hacer una unión política, que además haya una unión económica, que sobre todo, los derechos esenciales, estos principios democráticos vuelvo a repetirlos que la Unesco también establece, sean los que prevalecen y no exclusivamente los designios de un país.

En el informe de Oxfam Intermon de hace unos meses se señala que solo unas 85 personas en el mundo tienen una riqueza mayor que la mitad de la humanidad. Esto no puede ser. No puede ser que con el actual sistema neoliberal no haya dinero para la alimentación, para el agua, para la salud, para las energías renovables -para que tengamos siempre permanentemente en cuenta las generaciones venideras-, y sin embargo todos los días se gasten 3 mil millones de dólares en armas y gastos militares. No puede ser! no puede ser que todos los días haya genocidio de 20 , 30 mil personas según la FAO que se mueren de hambre en un contexto de pobreza extrema mientras nosotros estamos invirtiendo en la seguridad de tan solo un 20% de la humanidad. Es solo un 20% el barrio próspero de la aldea global, el que se beneficia en esta situación. En resumen, tenemos todos en estos momentos que aprender unos de los otros, tenemos que saber sobre todo a tomar decisiones, sabiendo que ahora por primera vez ya podemos ser "nosotros los pueblos ", que ya podemos expresarnos libremente todos gracias a la tecnología digital. Además ya tenemos a la mujer en la toma de decisiones, ya tenemos conciencia global, ya no somos súbditos, ya somos ciudadanos.

Y por eso ahora es cuando estas reuniones son más importantes que nunca. Porque pueden convocar a personas educadas a escalas superiores, especialmente libres y especialmente responsables, que tengan capacidades de inventar un futuro. Desde luego aprovechar las lecciones del pasado, pero sobre todo ser capaces de innovar para tener un futuro distinto. Esta gran transición que es de la fuerza a la palabra, de una cultura de guerra a una cultura de conciliación y la paz; esta gran transición hacia la igual dignidad de todos los seres humanos.

Deseo a esta Cumbre Académica todos los éxitos que su celebración permite.

Capítulo II

Fortalecimiento de la Integración de los Sistemas de Educación Superior

FRANCISCO ALDECOA

Universidad Complutense de Madrid, España

DAVID MIRANDA

Universidad SEK, Chile

INTEGRACIÓN Y EDUCACIÓN SUPERIOR, UNA ENCRUCIJADA BIRREGIONAL

Este artículo contiene reflexiones que surgen de diversos aspectos examinados durante la Segunda Cumbre Académica CELAC-UE.en torno al tema "Fortaleciendo la integración de los sistemas de educación superior", realizado el 9 de Junio de 2015.

La gran pregunta que surge cuando planteamos un acercamiento birregional es la que se plantea en el título de esta síntesis, la cual da cuenta de las principales reflexiones del Grupo de Trabajo en Educación Superior de la 2da Cumbre Académica. Para dar una respuesta esta interrogante, será necesario indudablemente remitirnos a la experiencia, que se presenta dispar entre ambas regiones; por un lado el Espacio Europeo de Educación Superior, el cual está en una fase de consolidación, y por otra parte, el ámbito de la Educación Superior en América Latina, con una realidad heterogénea y dispar. Dada esta realidad, el acercamiento birregional ha transitado las últimas décadas por diferentes dificultades y/o complejidades.

Una de éstas ha sido, por ejemplo, la articulación del Espacio Birregional, tanto en términos teóricos como prácticos, con el llamado Espacio Iberoamericano de Conocimiento (EIC) dado el histórico vínculo y el compromiso de España con América Latina en general. Otra de las complejidades es la pregunta, ya clásica, sobre la integración regional latinoamericana como requisito para una integración birregional, aunque se trate únicamente el ámbito de la Educación Superior, un ejemplo de ello es la iniciativa del llamado Espacio de Encuentro Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior (ENLACES), de incierto desarrollo a lo largo de los últimos años. Asimismo, la imbricación entre las áreas de Educación Superior y la de Investigación, han dado lugar a diferentes modelos de convergencia institucional, ninguno del todo consolidado.

En este contexto, el Grupo de Trabajo de la 2da Cumbre Académica ha planteado diversos niveles de análisis para el diseño de propuestas concretas de actuación que favorezcan la convergencia birregional en educación superior. Los niveles generales son claros, y abarcan el abanico fundamental que da forma a toda comunidad de conocimiento

humano: Nivel de gobiernos, nivel de instituciones de educación superior, nivel de académicos e investigadores, y por último, nivel de estudiantes.

En *primer lugar,* se establece que será responsabilidad de los *gobiernos*, reconocer y respaldar, en su caso, el proceso de construcción de ENLACES, como una forma de mejorar la reciprocidad y el diálogo birregional. Asimismo, se requiere la implementación de políticas encaminadas a proporcionar un marco legal flexible y un sistema de financiación adecuado para la movilidad internacional, simplificando los asuntos migratorios, como es el caso de los visados de movilidad estudiantil, académica o científica; y la regulación de permisos de residencia y/o trabajo.

Por otra parte, una de las propuestas más ambiciosas para la integración consiste en la creación de una *Agencia Birregional para la Acreditación y Evaluación de Educación Superior*, que permita armonizar criterios de aseguramiento de calidad, reforzando el camino común y la convergencia procedimental. De esta forma se busca apoyar el desarrollo de herramientas comunes para garantizar el reconocimiento de estudios y titulaciones (tomando en cuenta la experiencia ENIC-NARIC) como es el caso de un sistema de créditos común, el desarrollo de una Convención Global de Reconocimiento de Títulos, de Marcos de Cualificaciones y Marcos de Responsabilidad Social Universitaria, Suplementos al Título y co-titulaciones internacionales conjuntas para programas de doctorado.

En *segundo lugar*, el Grupo de Trabajo ha señalado como responsabilidad de la *universidad* desarrollar estrategias de internacionalización convergentes con los procesos anteriormente planteados, así como fomentar, mediante su compromiso institucional expreso, la cooperación birregional EU-LAC para promover la movilidad académica e investigadora. Además, se hace notar que es necesaria la creación y puesta en marcha, de forma continua, de programas conjuntos que favorezcan la dinámica de reconocimiento de estudios, adecuando sus sistemas de gestión administrativa y financiera para facilitar la movilidad internacional. Por último, en lo que respecta a la universidad, se hace notar la necesidad permanente de actualización de sus respectivos sistemas de información y comunicaciones para hacer frente a la nueva dinámica global.

En *tercer lugar*, en lo que respecta a los *académicos e investigadores* el Grupo de Trabajo señala que éstos deben realizar labores de análisis, estudios e investigaciones que se encuentren preferentemente adscritas a redes birregionales para avanzar en el proceso de convergencia birregional, así como desarrollar asignaturas cuyo contenido tenga un enfoque comparado birregional. Será necesario que éstos también tengan la voluntad permanente de participar en proyectos de movilidad académica e investigadora, eliminando ciertamente las barreras idiomáticas para el mutuo entendimiento.

En *cuarto lugar,* respecto de los *estudiantes*, se espera que éstos puedan aportar las experiencias de su vida académica y profesional, en su caso, para la mejora de la calidad de las titulaciones, mediante su representación en los diversos órganos de la universidad, tomando en cuenta necesariamente la perspectiva birregional, demostrando un

compromiso con el emprendimiento y la responsabilidad social universitaria, así como participar en redes birregionales de colaboración para el desarrollo de actividades y proyectos conjuntos.

Una vez enunciadas estas proposiciones por el Grupo de Trabajo, se hace necesario realizar un panóptico de elementos útiles para vislumbrar las posibilidades de integración de los Sistemas de Educación Superior entre ambas regiones. En primer lugar, observar cuales son las herramientas e instrumentos europeos ya existentes como es el caso del sistema ECTS, el Marco Europeo de Cualificaciones, el Marco Europeo de Responsabilidad Social Universitaria, los programas Erasmus + y Horizon 2020, los modelos de Título conjunto, el Suplemento al Título, los programas para la empleabilidad de los egresados (Alma Laurea, Recruiting Erasmus, Erasmus Mundus, GaragErasmus), la red de Agencias Nacionales de Evaluación de la Calidad ENQA y el Consorcio de Acreditación Europeo (The European Consortium of Accreditation- ECA-) para los programas conjuntos internacionales (resultados del proyecto JOQAR).

En el ámbito de América Latina y el Caribe, podemos contar con herramientas como las desarrolladas por el programa TUNING con un enfoque basado en las competencias profesionales y la propuesta de crédito latinoamericano de referencia (CLAR), el cual ya ha tenido aplicaciones, como es el caso de Chile, a través del SCT (Sistema de Créditos Transferibles). Por otra parte, existe una plataforma de indicadores desarrollada específicamente para las relaciones birregionales, a través del proyecto INFOACES, así como los indicadores y procedimientos de la red Iberoamericana RIACES, entre otros elementos relevantes. Sin duda existen una buena cantidad de proyectos desarrollados con fondos europeos para alcanzar un grado mínimo de convergencia (sin llamarla aún *integración*), o al menos para encausar su consecución. A lo largo del Programa ALFA II y III se pueden contemplar proyectos como los siguientes:[2]

1. ACRO. Acreditación y Reconocimientos Oficiales entre universidades de Mercosur y la UE (2002-2004).
2. Proyecto TUNING América Latina (2004 – 2013).
3. PIHE Network-EULAC Partnerships for Internationalisation of Higher Education (2005-2007).
4. EULATIN II Europa Latinoamérica Integración Regional - Parte II (2006-2008).
5. RECLA-Red de Educación Continua de Latinoamérica y Europa (1997 a la fecha).
6. ALFA-PUENTES: Construyendo Capacidades en las Asociaciones de Universidades para Promover la Integración Regional Latinoamericana (2011-2014).

2. Para más detalles de los proyectos, véase MIRANDA, DAVID (2015) *La Unión Europea, América Latina y el Caribe, una alianza estratégica global para la sociedad del conocimiento*. Santiago de Chile [En línea] disponible en: https://www.academia.edu/12654259/La_Uni%C3%B3n_Europea_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe_una_alianza_estrat%C3%A9gica_global_para_la_sociedad_del_conocimiento

7. TRALL – Transatlantic Lifelong Learning: Rebalancing Relations (2011-2014).
8. VertebrALCUE (2009-2012).
9. INFOACES - Sistema Integral de Información sobre las Instituciones de Educación Superior de América Latina para el Área Común de Educación Superior con Europa. (2011-2014).

A ello, hay que añadir otras iniciativas relevantes como es el caso de la creación de la Fundación EU-LAC, el proyecto VALUE, o el *Proyecto 6x4 UEALC - Propuestas y acciones universitarias para la transformación de la educación superior en América Latina. (2003-2008)* así como ciertas acciones relevantes desde el Espacio Iberoamericano de Conocimiento, como es el caso del Programa MUTIS, el Programa de Intercambio y Movilidad Académica (PIMA), Programa Pablo Neruda, o el Programa IBERVIRTUAL. No obstante, en prácticamente todos los casos, el financiamiento de los proyectos recientemente enunciados ha sido prácticamente *unidireccional*. Las aportaciones de América Latina se encuentran difusas, en una dinámica que termina por restar potencial al proceso en su conjunto, así como mermar su legitimidad desde una perspectiva social. América Latina podría tener mayor relevancia en el proceso, adquiriendo a su vez un mayor *poder de decisión* sobre un proceso que le afecta directamente, debido a ello resulta altamente relevante señalar la importancia de la consolidación de estructuras regionales que den forma a un bloque latinoamericano que posea características sistémicas para un proceso *real* de integración, y ya no solamente de convergencia. En consecuencia, la dimensión estructural a la que aspira el Espacio Común podría ser alcanzada mediante más bien a través de un *marco institucional fortalecido*, que garantice la durabilidad de los resultados y la adecuada distribución de los recursos.

Ante este escenario, la primera intuición del Grupo de Trabajo es la de generar *instrumentos birregionales homólogos* a los instrumentos europeos que han dado forma al Espacio Europeo de Educación Superior, como los ya mencionados. Abarcar una *estructura común*, previamente testeada e implementada en la región latinoamericana, en términos de créditos, títulos conjuntos, suplemento al título, Marco Común de Cualificaciones; aparecen como un camino posible.

Una vez cumplido ese camino, habrá espacio (y la convicción necesaria) para dar paso a otras propuestas más ambiciosas aún, como es la ya mencionada creación de un Marco Común Responsabilidad Social Universitaria ó la creación de una *Agencia Birregional de Acreditación*, que estaría abocada hacia la coordinación de criterios de comparabilidad y compatibilidad entre instituciones de ambas regiones; donde su ingreso fuese gradual, acumulativo y creciente por parte de instituciones de ambas regiones.[3]

3. Véase ALDECOA, F. ; MIRANDA, D. (2013) "La Unión Europea y América Latina: reforzando vínculos en torno al conocimiento" En Patricio Leiva Lavalle (Ed.) VV AA (2013): "Hacia un Espacio Eurolatinoamericano para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación" Ed. Universidad

Con ello, se podría avanzar de forma más eficiente en el campo del aseguramiento de la calidad para el mutuo reconocimiento, con una planificación adecuada, así como una asignación de recursos permanente para una labor permanente.

Esta moción, presentada ante el pleno de la Segunda Cumbre Académica CELAC – UE, ha quedado refrendada en la Declaración de Bruselas del 9 de Junio de 2015, donde se señala la necesidad de avanzar en el "*reconocimiento y la convergencia de los sistemas de educación superior (...) Se reitera la importancia de consolidar el espacio intrarregional latinoamericano y caribeño para trabajar hacia la convergencia e implementar un marco de competencias profesionales. Para lograrlo, se necesitan más estudios del sistema regional y herramientas que permitan su comparación. En este sentido, se propone la creación de agencias de evaluación y acreditación regional y birregional independientes, tomando en consideración, entre otros, el trabajo realizado en el marco del Instituto Internacional para la Educación de Superior en América Latina y el Caribe (IESALC) sobre la base del Convenio Regional de Convalidación de Estudios, Títulos y Diplomas de Educación Superior en América Latina y el Caribe (UNESCO, 1974*)".[4] Sobre este punto en particular, se expone una propuesta hacia los Jefes de Estado y de Gobierno, que refuerza la necesidad de creación de agencias de evaluación y acreditación birregional, el cual dice relación con "*Fortalecer legal y financieramente los sistemas de educación superior de ambas regiones, incorporando los mecanismos y acciones conducentes a agencias de evaluación y acreditación de financiación birregionales"*,[5] una propuesta que ha sido reconocida implícitamente a través del apoyo

Central de Chile, Institut des Amériques, Fundación Unión Europea – América Latina y el Caribe, Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa, Universidad Miguel de Cervantes. Editado y Distribuido por J.C.Sáez Editor ISBN. 978-956-306-105-5 /Santiago de Chile 2013. Págs. 71-81 [En línea] disponible en: http://franceamsud.org/site/images/stories/pdf/publicaciones/libro.pdf • La propuesta de Agencia Birregional tiene antecedentes expuestos desde 2012. Para más detalles, Véase: MIRANDA, DAVID G. (2015) "La Unión Europea, América Latina y el Caribe, una alianza estratégica global para la sociedad del conocimiento". ISBN: 978-956-358-680-0. • (2014) El Espacio Común de Educación Superior y Conocimiento Unión Europea-América Latina y el Caribe. Desafíos Institucionales para un camino común. En Gacél-Ávila, J (coord.) "Nuevos Avances hacia el Espacio Eurolatinoamericano para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación". Universidad de Guadalajara, México, 2015. ISBN: 978-607-9193-75-1 • (2013) "La construcción del Espacio Eurolatinoamericano de Educación Superior. Propuestas para un proceso de institucionalización". En Del Valle, A.; González, I.; Acosta, M.; Coords. (2013) "La Cumbre de Cádiz y las relaciones de España con América Latina" V Jornadas Iberoamericanas de Estudios Internacionales de la Asociación Española de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales. X Reunión de la Asociación de Academias, Escuelas e Institutos Diplomáticos Iberoamericanos 2012. Colección Escuela Diplomática N° 19. Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación. Págs. 289-319. [En línea] disponible en: http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/Ministerio/EscuelaDiplomatica/Documents/coleccion%20ED%2019_para%20web.pdf

4. II CUMBRE ACADÉMICA CELAC- UE (2015) Declaración de Bruselas. [En línea] disponible en: http://fap-alcue.org/sites/fap-alcue.org/files/pdf/ESPANOL_BRUSELAS.pdf punto 1.
5. *Ibíd*. Propuesta n°3

a dicha instancia en el punto d, del capítulo 9 del Plan de Acción de 2015 de la Cumbre de Jefes de Estado.[6]

En este sentido, dichas propuestas se alinean con los objetivos de la Asociación Estratégica Birregional establecidos por los Jefes de Estado y de Gobierno en la Cumbre de Río de Janeiro, Madrid, Guadalajara, Viena, Lima, Madrid y Santiago de Chile;[7] evidenciándose la relevancia estratégica de la educación superior, la ciencia, la tecnología y la innovación en la agenda birregional, en particular en el Plan de Acción de Madrid, Santiago de Chile y más expresamente de Bruselas, cuya inclusión de la educación superior como uno de los capítulos del Plan de Acción birregional, viene a satisfacer una de las aspiraciones de la I Cumbre Académica CELAC-UE, complementando el eje de Ciencia, Investigación, Innovación y Tecnología.

Se trata sin duda de grandes desafíos que las nuevas comunidades de conocimiento serán capaces de abordar en la medida que su académicos sigamos impulsando el diálogo, el entendimiento, y en definitiva, el acercamiento entre dos regiones que tienen un camino, y porque no decirlo, un destino compartido en torno a valores culturales y políticos, así como uno de los principales recursos de nuestra especie y de nuestro tiempo, el conocimiento. En definitiva; al igual que en 1950, cuando fueron los recursos los que dieron inicio al mayor proceso de integración conocido, dando forma a la Comunidad Europea del Carbón y el Acero, será la necesidad de impulsar nuevos espacios de intercambio en

6. "Promover el diálogo birregional entre las universidades y otras instituciones de educación superior, especialmente dentro del marco de iniciativas como la Cumbre Académica y el Consejo de Rectores, en coordinación con instituciones centrales como los ministerios a cargo de la educación superior y sus redes respectivas, con vistas al fomento de la cooperación académica birregional. "Véase CUMBRE UE-CELAC (2015) *Plan de acción UE-CELAC, 10 y 11 de junio de 2015*. Bruselas.[En línea] disponible en: http://www.consilium.europa.eu/es/meetings/international-summit/2015/06/EU-CELAC-action-plan_pdf/

7. Véase CUMBRE UE-ALC (1999) Declaración de Río de Janeiro.; II CUMBRE UE-ALC (2002). *Declaración de Madrid*..;III CUMBRE UE-ALC (2004) *Declaración de Guadalajara* IV CUMBRE UE-ALC (2006) Declaración de Viena, 12 de Mayo de 2006; V CUMBRE UE-ALC (2008) Declaración de Lima, 16 de Mayo de 2008; VI CUMBRE UE-ALC (2010) Declaración de Madrid, 18 de Mayo de 2010; VI CUMBRE UE-ALC (2010) PLAN DE ACCIÓN DE MADRID 2010-2012 "*Hacia una nueva etapa de la asociación birregional: Innovación y tecnología para el desarrollo sostenible y la Inclusión Social";* VII CUMBRE UE-ALC (2010) Declaración de Santiago, 27 de enero de 2013; VII CUMBRE UE-ALC (2010) PLAN DE ACCIÓN; CONFERENCIA MINISTERIAL DE LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE SOBRE LA ENSEÑANZA SUPERIOR (2000) *Declaración de París*. 3 de noviembre de 2000.; FORO DE MINISTROS DE EDUCACIÓN de América Latina, el Caribe y la Unión Europea para la VI Cumbre ALC-UE "Educación, Innovación e Inclusión Social". CONCLUSIONES. 25 y 26 de Marzo de 2010*;* II REUNIÓN DE MINISTROS DE EDUCACIÓN ALC-UE, México (2005) "Horizonte 2015. Hacia la construcción del Espacio Común ALCUE de Educación Superior"; II REUNIÓN DE MINISTROS DE EDUCACIÓN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE - UNIÓN EUROPEA, (2005) Declaración de Guadalajara. MÉXICO. 15 de abril de 2005; I CUMBRE ACADÉMICA CELAC-UE- DECLARACIÓN DE SANTIAGO SOBRE COOPERACIÓN UNIVERSITARIA EN EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN Y PROPUESTAS A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO DE LA CUMBRE CELAC-UE.

nuestras actividades humanas, la que nos conducirá a una verdadera integración. Hoy nuestro principal recurso para crecer y tomar decisiones es el conocimiento, el cual que nos conduce necesariamente hacia una nueva etapa integración regional y birregional, la cual estamos llamados a construir, desde la universidad.

LUDMILA CULPI, GLAUCIA BERNARDO

Universidad Federal de Paraná, Brasil

LA DIFUSIÓN DE POLÍTICAS EDUCACIONALES DE LA UNIÓN EUROPEA POR EL PROCESO DE BOLONIA PARA EL MERCOSUR EDUCATIVO

Introducción

En Europa, la integración académica regional está concretizándose a través del Proceso de Bolonia, que desde su consolidación en 1999 busca la construcción de un Espacio Europeo de Educación Superior. En el Mercosur, la integración educacional ocurre principalmente a través del Sistema de Acreditación Regional de Carreras Universitarias-ARCUSUR, establecido en 14 de junio de 2008, en el cual está vinculado el Sistema de Acreditación y el Programa MARCA, asociado a la movilidad discente y docente. Los debates para la creación del MEXA o ARCUSUR comenzaron alrededor de 1997, por recomendación de la Reunión de Ministros de Educación de los Países Signatarios del Tratado de Asunción, con la creación de un grupo de trabajo para este propósito específico. Entonces, hubo un enfoque en la educación entre el Mercosur y la Unión Europea sobre el cual estos líderes reconocieron la importancia y recomendaron su desarrollo futuro (MERCOSUL, 1997a, 1997b, 2002).

Estos hechos plantean interés en investigar si existe una relación entre los procesos de integración educativa de la Unión Europa y del Mersosur. Específicamente, la pregunta que surge es si el proceso de Bolonia ha inspirado la creación de las políticas educativas del Mercosur. Para responder a ello, el análisis de los documentos de los bloques regionales busca identificar las variables del marco conceptual propuesto por Dolowitz y Marsh para el proceso de transferencia y difusión de políticas. Tenemos como hipótesis de la presente investigación que el Proceso de Bolonia condiciona algunas políticas educacionales del Mercosur y los documentos de la educación en el Mercosur.

Teoría de Transferencia y Difusión de Políticas

Sobre las teorías de transferencia y políticas públicas existe una serie de trabajos que son fundamentales para comprender ese proceso, para este trabajo nos centraremos en Dolowitz y Marsh, y Stone. De modo general, esos autores creen que el proceso de difusión de políticas públicas transnacionales es consecuencia de la creciente interdependencia entre los Estados.

Dolowitz y Marsh (2000, p. 7), precursores de la teoría, comprenden la transferencia como "un proceso por el cual el conocimiento sobre cómo las políticas, estructuras administrativas, instituciones e ideas en un escenario político (pasado o presente) es usado en el desarrollo de políticas, medidas administrativas, instituciones e ideas en otro contexto político". El marco conceptual desarrollado por los autores considera: razones, actores, componentes, origen, grados, restricciones y demostraciones de la transferencia y difusión de políticas.

El proceso de transferencia política, según Stone (2004), puede involucrar cinco elementos distintos, que varían de acuerdo con el proceso, cuales sean: políticas, instituciones, ideologías, actitudes y lecciones negativas. Además, el proceso posee cuatro grados distintos - lo que será utilizado como elemento metodológico del *paper* – pudiendo manifestarse en una copia directa, emulaciones, síntesis e inspiraciones. La copia directa representa la implementación idéntica de la política y es menos probable cuando los contextos políticos son distintos, como es el caso de la Unión Europea y del Mercosur. La emulación representa una transferencia, pero con variaciones en los resultados. La síntesis ocurre cuando políticas de diferentes lugares son mezcladas y generan una política combinada, implementada en otro Estado. En conclusión, las inspiraciones son transferencias de ideas sobre una determina política y no de programas o políticas específicas, lo que es más posible entre regiones tan distintas.

Principales Políticas de Educación Superior en el Mercosur

El presente artículo profundiza sobre la discusión del MEXA[8] y del ARCUSUR[9], los cuales pueden haber sido inspirados por el Proceso de Bolonia de la Unión Europea. Esta hipótesis surge en virtud de la aproximación de ambos bloques en 1997, relatada por las actas de las Reuniones de Ministros de Educación de Países Signatarios del Tratado de Asunción en la época.

Esa aproximación del Mercosur Educacional con otros bloques regionales fue considerada importante para el proceso de integración regional, trayendo como consecuencia el énfasis, la realización y participación en el Seminario entre el Mercosur y la Unión Europea, cuya pauta fue la explotación de las vías de cooperación educacional. (MERCOSUL, 1997a, 1997b).

El MEXA fue firmado en 19 de Junio de 1998, considerando los principios propuestos en el Tratado de Asunción, el desarrollo educacional como elemento importante en la consolidación de la integración, la movilidad como objetivo fundamental en este

8. Memorando de Entendimiento sobre la implementación de un mecanismo experimental de credenciamiento de cursos para el reconocimiento de títulos de graduación universitaria en los países del Mercosur.
9. Sistema de Acreditación de Carreras Universitarias para el Reconocimiento Regional de la Cualidad Académica de las Respectivas Titulaciones en el Mercosur y Estados Asociados.

proceso, y aunque el sistema de acreditación de cursos y reconocimiento de créditos, además de proporcionar la circulación de personas, podría promover la calidad académica (MERCOSUL, 1998). Siguen las discusiones para la implantación y, en 2004, fue aprobada la movilidad académica para la educación superior en ámbito mercosurino asociada, inicialmente, a aquellos cursos credenciados en el MEXA (MERCOSUL, 2004a, 2004b). El MARCA[10], sobre la responsabilidad de la Comisión Coordinadora Regional de Educación Superior, debe ser trabajado de forma que promueva el intercambio de docentes, alumnos e investigadores.

El éxito en las actividades propuestas hace con que, en 2006, sea enviada la demanda de elaboración de un proyecto definitivo de acreditación (MERCOSUL, 2006). Dos años más tarde, en 2008, esa versión final fue asignada como el Acuerdo sobre la Creación y la Implementación de un Sistema de Acreditación de Carreras Universitarias para el Reconocimiento Regional de Calidad Académica de las Respectivas Titulaciones en el Mercosur y Estados Asociados – ARCUSUR.

De esta forma, el Sistema ARCUSUR comprende, además del Sistema de Acreditación, las cuestiones vinculadas a movilidad académica discente y docente a través del programa MARCA. En la próxima sección será hecha una comparación de algunas políticas y documentos del Proceso de Bolonia con los de Mercosur Educación, con el objetivo de verificar si ocurre una difusión de políticas.

Difusión de Políticas de la Unión Europea al Mercosur por el Proceso de Bolonia

Es fundamental comprender el origen del Proceso de Bolonia y sus resultados, con el objetivo posterior de investigar si existe alguna correspondencia o inspiración a las políticas del Mercosur Educacional. En los años de 1998 surge una propuesta de armonización de los sistemas nacionales de educación de Europa, con el objetivo de crear un Espacio Europeo de Educación Superior. En ese año, los Ministros de Educación de Alemania, Italia, Francia y Reino Unido firman una declaración, denominada Declaración de Sorbonne, que estableció directrices para el proyecto de unificación. En 1999, 29 Estados ratificaron la Declaración de Bolonia, que buscaba la implementación del plano de armonización hasta el 2010. Así, surgió la propuesta de creación de una política educacional de nivel superior supranacional en Europa con principios que deberían ser adoptados a nivel doméstico.

Para Aboites (2010), el Proceso de Bolonia no puede ser visto como un fenómeno propio de Europa, en la medida que la Comisión Europea ha decidido por ampliarlo también a otras regiones, especialmente a América Latina, a través de la estrategia denominada "La estrategia para las Dimensiones Externas del Proceso de Bolonia". La

10. Programa de Movilidad Académica Regional de Cursos Autorizados.

Declaración de Bolonia establece "el objetivo de expandir la competitividad internacional del sistema europeo de Educación Superior".

En el comunicado de Bergen (2005) los Ministros mencionaron al Área Europea de Educación Superior como una parcela de los sistemas educacionales de otras regiones del mundo, por medio del estímulo a la movilidad de extranjeros y profesores, resultante de una cooperación entre instituciones de educación superior. Se observa entonces un interés explícito por parte de la UE para la transferencia de su modelo educacional a todo el mundo.

Hay evidencias de que el proyecto europeo del Área de Educación Superior Europea (EHEA) está influenciando reformas en los sistemas nacionales de educación Superior y sobretodo cambiando el modelo del Mercosur en el área de Educación superior. Comparando el Proceso de Bolonia con las políticas del Mercosur Educacional se concluye que las dos son derivadas de acuerdos económicos, que tienen una visión de la educación como algo que puede cambiar la economía, a través de la economía del conocimiento. Eso es evidente en el caso del Mercosur, que priorizó la Educación Superior en vez de la Educación primaria, por la primera ser entendida como más estratégica (MARTINS; SILVA, 2014). En el caso de la educación superior, pueden ser observadas evidencias del proceso de transferencia y difusión de políticas de la Unión Europea al Mercosur a través del análisis de la creación del MEXA. En la misma época en que se elaboró este acuerdo, hubo una aproximación del Mercosur con la Unión Europea en la temática educacional.

A pesar del documento del Mercosur haber sido firmado casi un año antes del europeo, se afirma que es posible que el contenido adoptado en el texto del Mercosur haya sido inspirado en las discusiones presentes en la elaboración del documento europeo. La integración educacional europea ya estaba en pauta desde años anteriores, culminando con el primer documento oficial: la Declaración de Sorbonne, en mayo del 1998 (ALEMANHA *et al*., 1998); el compromiso fue reafirmado entre las partes con la Declaración de Bolonia en 1999, de acuerdo con la Unión Europea (1999). Fue durante ese período de debates sobre la educación superior, en Europa que los representantes mercosurinos tuvieron contacto con el bloque regional europeo.

La demostración de esta cuestión es posible al comparar el preámbulo del MEXA con el contenido de la Declaración de Bolonia. El preámbulo de un documento trae la descripción del momento de su creación y la motivación de las cuestiones en él abordadas. Esa parte del documento mercosurino refleja exactamente los principales aspectos presentes en la declaración europea. Estos puntos serían la educación como fundamental al proceso de integración, el incentivo a la movilidad y a la formación de un sistema de acreditación, los cuales son tópicos presentes en ambos documentos.

En cuanto al tema de la educación como fundamental al proceso de integración, se puede observar en la Declaración de Bolonia (1999) el compromiso de promoción de la cooperación europea como modo de asegurar la calidad y con la finalidad de desarrollar criterios y metodologías comparables. En el mismo sentido, el Mercosur (1998), en su

documento, determina la calidad educacional como fundamental en la consolidación de los principios del bloque. Por lo tanto, aunque con palabras diferentes, ambas partes reconocen el papel de la educación y de su calidad en el proceso de integración.

Otro punto a ser observado es el incentivo a la movilidad retratado en los dos documentos. Con relación a esta temática, el contenido del MEXA (MERCOSUL, 1998) enfatiza la movilidad como cuestión prioritaria para la integración. Con la misma lógica, el documento europeo posee como objetivo de primordial relevancia la movilidad académica entre estudiantes, profesores, investigadores y personal administrativo (UNIÃO EUROPEIA, 1999). De esta forma, no solo la calidad de educación es importante para el proceso de integración sino también la libre circulación de personas en el bloque. Esas acciones refuerzan el imaginario de pertenencia al bloque en el caso de los estudiantes y profesores, por medio de la aproximación con la producción académica, científica y cultural entre los ciudadanos.

La formación de un sistema de acreditación es un tema común en los textos de los dos bloques regionales. Por un lado, la Unión Europea (1999) incentiva la creación de un sistema de créditos para tornar posible la movilidad de la forma más libre posible entre los estudiantes. Por otro lado, el Mercosur (1998) destaca la acreditación de cursos como medio facilitador de la circulación de personas en la región y de promoción de movilidad, por permitir la comparación entre sistemas educacionales. Por lo tanto, el modo a ser adoptado por los dos bloques sigue la misma lógica de un sistema de créditos, teniendo como fin la movilidad académica.

Los puntos presentados son apenas algunos de los ejemplos de que el modelo mercosurino tuvo como inspiración las discusiones realizadas en el continente europeo sobre la educación. La exportación del modelo europeo está explícita en la Declaración de Bolonia (UNIÃO EUROPEIA, 1999), cuando se busca expandir la competitividad del Sistema Europeo de Educación Superior, variable que podría ser medida por la atracción que una cultura ejerce a otras, pretensión que su modelo pueda alcanzar de la misma forma que ocurrió con sus tradiciones culturales y científicas.

Por un lado, existe atracción normativa europea, del otro, existe el deseo mercosurino por legitimidad interna y externa. Para Medeiros, Meunier y Cockles (2015), el proceso de transferencia y difusión de las políticas del bloque europeo ocurre con independencia de los países del sur, los cuales promueven los ajustes necesarios a su realidad. De esta manera, la inspiración ocurre con el fin de legitimar su diseño y sus prácticas institucionales.

Conclusiones y Propuestas

El objetivo del *paper* fue demostrar un caso concreto de difusión de políticas de un proceso de integración a otro, lo que fue comprobado en el caso de la transferencia de elementos de la política europea de educación para la realidad del Mercosur Educativo.

Un proceso que, de acuerdo con el marco conceptual utilizado, ocurre voluntariamente (razón) entre bloques regionales (actores) acerca de las ideas y los conceptos de educación superior (componentes). A través de acuerdos entre los países y actas de las reuniones entre oficiales (modo de demostración), fueron encontrados elementos que comprueban que el grado de transferencia del modelo europeo de educación al Mercosur no fue una simple copia o emulación de políticas, sino una inspiración (grado de transferencia).

La principal evidencia de que hubo inspiración fue la comparación de los textos de los preámbulos de la Declaración de Bolonia y del programa MEXA del Mercosur, especialmente en los principios que orientan los dos procesos. El Mercosur Educacional fue inspirado y en algunos casos hubo emulación (no copia porque hubo alteraciones en el texto) de elementos discutidos en la Declaración de Sorbonne, que vino antes de la Declaración de Bolonia. Se observa una búsqueda por la difusión de las políticas europeas a las políticas educacionales en América del Sur, pero de una manera no tan profunda.

A respecto del grado de transferencia de políticas lo que se pudo evidenciar fue que existen pruebas de una inspiración, porque la política no es idéntica y hubo una adaptación de las políticas y programas a la realidad política y social de América del Sur.

Referencias Bibliográficas

- Alemanha; França; Itália; Reino Unido. Declaração de Sorbonne: de 25 de maio de 1998 . Disponível em: < http://www.uc.pt/ge3s/pasta_docs/outros_docs/decl_sorbonne > Acceso en: 17 Jun 2015.
- Aboites. La educación superior latinoamericana y el Proceso de Bolonia: de la comercialización a la adopción del Proyecto Tuning de competencias. Educación Superior y Sociedad, IESALC, año 15, n. 1, 2010.
- Dolowitz, D; Marsh, D. Learning from Abroad: the Role of Policy Transfer in Contemporary Policy-Making, Governance, v.13, n.1, p.5–24, Jan. 2000.
- Martins, Tatiana; Silva, Aurélio. Processo de Bolonha e Mercosul Educacional: reflexões acerca das políticas de integração e suas ressonâncias na Educação Superior. IV Colóquio Internacional De Gestão Universitária – Cigu. Florianópolis, 2014.
- Medeiros, Marcelo de Almeida; Meunier, Isabel; Cockles, Mariana. Processos de Difusão Política e Legitimidade no Mercosul: Mimetismo Institucional e Mecanismos de Internalização de Normas Comunitárias. Contexto Internacional, Rio de Janeiro, v. 37, n. 2, p.537-570, mai-ago, 2015. Disponível em: <http://contextointernacional.iri.puc- rio.br/media/Artigo 07 da Revista Contexto Internacional 37 no 2.pdf>. Acceso en: 18 Out. 2015.
- MERCOSUL. Acordo sobre a Criação e Implementação de um Sistema de Acreditação de Carreiras Universitárias para o Reconhecimento Regional da Qualidade Acadêmica das Respectivas Titulações no Mercosul e Estados Associados (ARCUSUR): de 30 jun. 2008. 2008a. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/

pt-BR/documentos-categoria/viewcategory/297-acordo-arcusul-acuerdo-arcusur.html > Acceso en: 21 Mayo 2015.

- ––––––– Ata da Comissão Regional de Coordenadora de Educação Superior, de 13 de junho de 2002. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/233-2002/280-mercosur-rme-ccr-crces-extraordinaria-n-03-02.html> Acceso em: 21 Mayo 2015.
- ––––––– Ata da Reunião de Ministros de Educação dos Países do Mercosul, Bolívia e Chile, de 10 junho de 2004. 2004a. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/44-2004/367-mercosur-rme-xxvi-01-04.html>. Acceso em: 21 Mayo 2015.
- ––––––– Ata da Reunião de Ministros de Educação dos Países do Mercosul, Bolívia e Chile, de 19 novembro de 2004. 2004b. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/44-2004/368-mercosur-rme-xxvii-n-02-04.html>. Acceso en: 21 Mayo 2015.
- ––––––– Ata da Reunião de Ministros de Educação dos Países do Mercosul, de 02 de junho de 2006. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/41-2006/370-mercosur-rme-xxx-n-01-06.html >Acceso en: 21 Mayo 2015.
- ––––––– Ata da Reunião de Ministros de Educação dos Países Signatários do Tratado de Assunção, de 11 de junho de 1997. 1997a. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/291-1997/353-mercosur-rme-xii-n-01-97.html>. Acceso en: 21 Mayo 2015.
- ––––––– Ata da Reunião de Ministros de Educação dos Países Signatários do Tratado de Assunção, de 01 de dezembro de 1997. 1997b. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/291-1997/352-mercosur-rme-iii-n-02-97.html>. Acceso en: 21 Mayo 2015.
- ––––––– Memorando de Entendimento sobre a implementação de um mecanismo experimental de credenciamento de cursos para o reconhecimento de títulos de graduação universitária nos países do Mercosul: de 19 jun. 1998. Disponible en: < http://edu.mercosur.int/pt-BR/documentos-categoria/finish/5-acordos-acuerdos/390-memorando-de-entendimento-sobre-a-implementacao-mecanismo-experimental-de-credenciamento-de-cursos-para-o-reconhecimento-de-titulos-de-graduacao-universitaria-nos-paises-do-mercosul.html >Acceso en: 21 Mayo. 2015.
- Stone, Diane. Transfer agents and global networks in the 'transnationalization' of policy. Journal of European Public Policy 11:3: 545–566, june, 2004.
- União Européia. Declaração de Bolonia: de 19 de junio de 1999. Disponible en: < http://www.ehea.info/Uploads/Documents/1999_Bologna_Declaration_Portuguese.pdf > Accesso en: 21 may 2015.

INGRID DEL VALLE GARCÍA CARREÑO

Universidad Autónoma de Madrid, España

IMPORTANCIA DE LOS "MASSIVE OPEN ONLINE COURSES" (MOOC) EN LA FORMACIÓN DOCENTE ESPECÍFICAMENTE EN LOS RECURSOS EDUCATIVOS ABIERTOS (REA) COMO RETO INVESTIGATIVO

Introducción

La innovación o revolución tecnológica, se reconoce como factor clave para el desarrollo o la formación docente e investigativa. A pesar de opiniones adversas, se ha demostrado a través de los MOOC que las universidades desempeñan funciones importantes. La investigación científica de los últimos años ha experimentado una vertiginosa evolución, el uso de los recursos a través de herramientas sostenidas en tecnología, tal es el caso de los MOOC, herramientas innovadoras con marcada tendencia de los movimientos internacionales emergentes en el contexto del *e-learning*. Las universidades son llamadas a través de alianzas estratégicas con los gobiernos a contribuir al desarrollo de las condiciones socio-institucionales favorables para la producción intelectual.

Tal es el caso de los planes de la Comisión Europea en *Horizon 2020,* la cual apoya las posibilidades de los investigadores al acceso la información científica generando la difusión e intercambio de información. Ampliando el acceso a las publicaciones científicas y datos que ayudan en la aceleración de la innovación; fomentando la colaboración, evitando duplicación de esfuerzos (mayor eficiencia); construyendo sobre resultados de investigaciones previas (mejora de la calidad de los resultados); e involucrando a los ciudadanos y la sociedad (mejora de la transparencia del proceso científico). Se habla de la velocidad de los avances científicos y el retorno de la inversión en I + D en particular la inversión financiada con fondos públicos, que tiene un enorme potencial para impulsar la productividad, la competitividad y el crecimiento.

La educación abierta no es una idea nueva, en muchos países se considera un derecho, y la educación pública garantiza ese derecho a todos los ciudadanos (UNESCO, 2002). A tal efecto la UNESCO considera todo el movimiento *Open Education* como una iniciativa importante la cual activamente se extiende a comunidades y redes educativas que participan de un intercambio de contenido académico y formativo libre y reutilizable. La UNESCO (2002) explica que el acceso universal a la educación de gran calidad es esencial para la construcción de la paz, el desarrollo sostenible de la sociedad, la investigación, la economía y el diálogo intercultural.

La globalización trae dos principios: la ubicuidad y movilidad enriqueciendo las relaciones personales, profesionales y académicas, la formación a lo largo de la vida, todo esto en respuesta a nuevas realidades, necesidades y un sobre todo como un derecho del ciudadano del siglo XXI. De allí la importancia de los recurso educativos abiertos (REA) uno de los temas centrales de esta investigación, los cuales proporcionan una oportunidad estratégica para mejorar efectivamente la calidad de la educación, para facilitar el diálogo sobre políticas, el intercambio de conocimientos, aumento de capacidades, proporcionar acceso en línea a los investigadores, divulgación de forma gratuita, generar redes, comunidades de aprendizaje y enseñanza a través de la información científica.

No podemos desligarnos del concepto "sociedad del conocimiento", este se presenta aun indefinida en la variedad de tramas internacionales. El avance generado por el Internet, las tecnologías de la información y la comunicación han abierto nuevas formas de generación, distribución y movilización del conocimiento o el saber, estos no garantizan automáticamente, mejoras en los ámbitos sociales, culturales y económicos. En la constante búsqueda de una sociedad del conocimiento, el acceso abierto en lo educativo se muestra como una oportunidad para mejorar la transferencia de conocimiento social. El movimiento educativo abierto se conforma a partir de dos iniciativas: la difusión del trabajo científico en medios de acceso abierto y la movilización del conocimiento a través de la producción, distribución, uso y reusó de recursos educativos abiertos (REA) para incidir en prácticas educativas.

El objetivo central de esta investigación es promover las posibilidades y retos epistemológicos para las publicaciones científicas en la red con el conocimiento y la investigación en los procesos formativos. Valorar la construcción del aprendizaje, desarrollar competencias digitales y de diseño instruccional, a través de prácticas educativas abiertas. Específicamente en la formación de docentes e investigadores que contribuyan académicamente con el crecimiento intelectual, producción y retos epistemológicos para las publicaciones científicas en la red, aportando de esta forma oportunidades concretas de colaboración en materia de investigación sobre todo entre las diferentes regiones en un intercambio democrático, ético de información y participación.

En este contexto se aplica: la reutilización, remezcla, redistribución, inclusión, adaptación, libre acceso, nuevos conceptos y procesos asociados a la noción de lo abierto en educación. Los MOOC poseen una visión holística generan una cibercultura, donde el concepto cultura se sumara a otros factores como son: las técnicas, los artefactos y los entornos materiales. Por último, en esta comunicación se definen los antecedentes clave de los MOOC, los modelos pedagógicos de los MOOC, se incluyen también algunos aspectos relevantes del diseño instruccional pedagógico del curso MOOC: "Innovación educativa con recursos abiertos del Tecnológico de Monterrey" (Innovaciones REA, 2014), así como el uso de los diversos portafolios y sus principales materiales.

Los Recursos Educativos Abiertos (REA) Momentos Puntuales del Inicio y la Sociedad del Conocimiento

Tres momentos puntuales marcan el inicio de los REA (García, 2015): en primer lugar, el 14 de Febrero de 2002 se firma en Budapest una declaración en apoyo del acceso abierto a los resultados de la investigación de la comunidad científica mundial, cuyo objetivo es eliminar las barreras de acceso a la literatura científica para promover más investigación, enriquecer la educación y compartir el aprendizaje entre ciudadanos, sin limitaciones derivadas de su estatus socioeconómico. Unir a la humanidad en una conversación intelectual común. En segundo lugar, en 2003, el *Howard Hughes Medical Institute*, define la publicación de acceso abierto como aquella que: "…cumple con dos condiciones: primero los autores y editores garantizan a todos los usuarios un derecho y licencia de acceso libre, irrevocable, universal y perpetuo para copiar, usar, distribuir, transmitir y mostrar el trabajo en público, elaborar y distribuir obras derivadas, por cualquier medio digital para cualquier propósito responsable y con la adecuada atribución de autoría, así como el derecho a hacer un número reducido de copias impresas para uso personal". Por último, en octubre de 2003, se firma la Declaración de Berlín, bajo la convocatoria de la Sociedad Max Planck, para promover al: "Internet como el instrumento funcional que sirva de base global del conocimiento científico y la reflexión humana, generando estándares de garantía de calidad o abogando por el reconocimiento en la evaluación de méritos" (Ramírez, 2015).

Los Masssive Open Online Courses (MOOC) y la Educación Superior

La filosofía social de aprendizaje en abierto sostiene que los MOOC son una tendencia con diferentes denominaciones: *Open Information, Open Source, Open Standards, Open Access, etc.* Por otra parte el fundamento estructural y pedagógico de la tendencia "*Open*" se basa en dos aspectos: tecnológico, que permite que los contenidos sean abiertos y accesibles y legal, al proporcionar acceso gratuito sin pago.

Un MOOC es un curso a distancia, por Internet al que se puede apuntar cualquier persona y prácticamente no tiene límite de participantes, destinado a la intervención ilimitada y acceso abierto a través de la web y a todas las aplicaciones. Además de los materiales de un curso tradicional, tales como los vídeos, lecturas y cuestionarios, los MOOC proporcionan fórums de usuarios interactivos que ayudan a construir una comunidad para los estudiantes, profesores y los *teaching assistants*.

A través del prisma de los MOOC la educación se percibe como un motor de desarrollo social incentivando la reconstrucción, difundiendo universalmente el conocimiento, a través de múltiples canales, específicamente las tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Como modalidad de formación en línea, proyectada hacía un

nuevo espacio para el autoaprendizaje, aprendizaje social, colaborativo a través de las comunidades o redes sociales (aprendizaje de las comunidades) (García, 2011, 2014). La base humanista y social de los MOOC han sido los principios del bien común, el conocimiento y por otra parte las políticas de inclusión base fundamental de los mismos (Ehlers, 2011). Los MOOC se caracterizan por ser una modalidad de formación en línea diferente, se proyecta hacía un nuevo espacio para el autoaprendizaje y el aprendizaje social y lo más importante es que imponen nuevas formas de pensar para lograr una nueva forma de aprender.

Las simientes de la construcción del conocimiento, socialización y comunicación en este contexto implican procesos amplios de colaboración, reutilización, remezcla, redistribución, inclusión, adaptación, libre acceso, otros conceptos y procesos asociados a la noción de lo abierto en educación, la colaboración tiene un papel importante en la construcción del conocimiento (Dillenbourg *et al.* 2009). Los MOOC se conectan por redes sociales con el acceso al conocimiento de un reconocido experto en un campo de estudio y una colección de recursos online accesibles libremente. Se comprometen miles de estudiantes que auto-organizan su participación según sus metas de aprendizaje, conocimientos previos, competencias e intereses comunes (McAuley *et al.,* 2010). El contexto del siguiente trabajo se desarrolla inspirados en una experiencia realizada en la plataforma Coursera (creada en octubre de 2011 por Andrew Ng y Daphne Koller académicos de la Universidad de Stanford) (SCOPEO, 2013), donde el Tecnológico de Monterrey (ITESM), imparte cursos masivos. En el mundo de la educación superior hispano y europeo se destacan en Coursera las universidades hispanas (TEC de Monterrey y UNAM de México), españolas (Universitat Autónoma de Barcelona) y de otros países europeos (Ecole Polytechnique, de France, Sapienza Universita di Roma) (García, 2015).

Modelos Pedagógicos de los MOOC

Desde un enfoque pedagógico, los MOOC más que una disrupción se tratan de una efervescencia (Vila *et al.* 2014), en la que como docentes no se debe caer en espejismos, los MOOC se asientan en diversas plataformas. Al estudiar el modelo pedagógico este no limita a uno solo. Downes (2012) y Siemens (2012) consideran dos tipos básicos de MOOC: cMOOC, de raíz conectivista los cuales empezaron en el 2008 y los xMOOC, desarrollados por universidades en Estados Unidos y actualmente en expansión:

- Diseño instruccional basado en lo audiovisual con apoyo de textos escrito.
- Metodología colaborativa y participativa del estudiante con mínima intervención del profesorado.

En la Figura 1 se presentan otros MOOC:

FIGURA 1. LOS TRES ENFOQUES DE LOS CURSOS MOOC

MOOC basado en redes. El aprendizaje se origina alrededor de la conversación y el conocimiento es construido socialmente, se fundamenta en el conectivismo, sistema epistemológico que suministra ideas sobre cómo se producen ciertos fenómenos de aprendizaje entre alumnos conectados, carece de la naturaleza y de la estructura de una teoría. Sus principios son autonomía, diversidad, apertura e interactividad.

MOOC basado en tareas. El aprendizaje es distribuido en diferentes formatos pero hay un cierto número de tareas que es obligatorio realizar para poder seguir avanzando. Se desarrolla desde una mezcla de instrucción y constructivismo, donde la comunidad es importante solo para compartir ejemplos y pedir asistencia.

MOOC basado en contenidos. Los contenidos son los elementos más importantes, mientras que la socialización y el desarrollo de tareas no son relevantes para adquirir conocimiento. Estos cursos presentan una serie de pruebas automatizadas y poseen una gran difusión mediática. El modelo de evaluación es muy parecido al tradicional.

Fuente: Mcauley, *et al,*. 2010.

Aspectos Generales de la Construcción del Conocimiento en el Curso Innovación Educativa con Recursos Abiertos de la Teoría a la Práctica

Al participar en el Curso MOOC: Innovación Educativa con Recursos Abiertos del Tecnológico de Monterrey (Innovaciones REA, 2014), demostró estar muy lejos de ser simplemente una reproducción del contenido a aprender, o de ser una mera reelaboración de ese contenido mediada por la estructura cognitiva del participante. Al contrario, en este curso se generó claras repercusiones relacionadas con la creación y construcción de comunidades de aprendizaje, junto al fomento de la participación social activa de los participantes.

La interacción social desarrollada en el curso MOOC a través de foros-debates ha sido una experiencia muy positiva diferenciada de otros MOOC realizados, ofreciendo un espacio donde los participantes se expresaron democráticamente, respetando y exponiendo las distintas ideas y puntos de vistas de forma constructiva y profesional. Al establecer desde un primer momento el compartir de las actividades, se dio la oportunidad de la construcción del conocimiento social, las características establecidas en este MOOC se basan en una comunidad de aprendizaje con estas características Figura 2.

FIGURA 2. CARACTERÍSTICAS DE LA COMUNIDAD DE APRENDIZAJE

Existencia de foros de debate en cada uno de los módulos propuestos dentro del MOOC y en las redes sociales, de apoyo de los participantes para aclarar dudas,

Reuniones periódicas a través de *you tube*, mediado por los docentes, para favorecer actitudes de colaboración y cooperación, aclarar las dudas y problemas que surgen en el desarrollo del curso.

Fuente: Innovaciones REA, 2014.

La plataforma de **Coursera: Innovación educativa con recursos abiertos** tiene como objetivo central promover el conocimiento de los (REA) y la integración en el MEA, como una oportunidad para innovar en los procesos formativos a través de prácticas innovadoras. Cubre la temática de la selección, uso y reúso de (REA), las posibilidades de repositorios que alojan estos materiales, estrategias de búsqueda e integración en procesos formativos, así como de valorar su medición e impacto en los aprendizajes de los participantes. A través de las cuatro etapas del MOOC: Movimiento educativo abierto. Búsqueda de REA. Uso de REA en procesos formativos. Movilización de REA en ambientes de aprendizaje.

El participante desarrolla competencias digitales y de diseño Instruccional para integrar los (REA) a través de prácticas educativas abiertas con el uso de los distintos portafolios digitales. Se debe resaltar que a diferencia de otros MOOC realizados en este curso era importante presentar los conocimientos previos en el tema, factor relevante en la construcción del conocimiento. El estudio de los diferentes portafolios ayudo a construir el conocimiento de una manera más fluida, de forma que todas las actividades y organización de las rutas a seguir en cada trabajo eran de una forma organizada.

A continuación se resumen las cuatro actividades de cada portafolio y la finalidad de cada una, realizadas durante el curso: **Portafolio diagnóstico**. Consistió en exponer el conocimiento previo se hizo uso del *portafolio diagnóstico*, tiene por finalidad que el participante analice los contenidos del curso y los vincule con sus conocimientos previos. **Portafolio de trabajo**. Cuyo propósito es que el participante analice el objetivo del curso y los vincule con el alcance que lleva hasta este momento con respecto a ese objetivo y lo presente a través de una evidencia digital en un portafolio de trabajo. **Portafolio de evaluación**. Tiene por finalidad explorar posibilidades de diseminación y seleccionar un tipo de evidencia para valorar criterios de visibilidad de conocimientos. Desarrollar un proceso/estrategia interactuando con la evaluación para colectar criterios de visibilidad, y analizar las posibilidades de evidencia para portafolios de evaluación**. Portafolio de presentación**. Todas las actividades del curso se resumen en este portafolio. El participante expone una evidencia que considere "su máximo"

aprendizaje en el curso de innovación con REA, a través de movilizar prácticas educativas abiertas y presente una evidencia digital que demuestre el máximo aprendizaje que considera haber adquirido en este curso.

Conclusiones y Propuestas

El MOOC presentado es una muestra de que la educación superior pasa por un proceso de transformación real con el apoyo de las tecnologías, a través de un diseño modular descentralizado, basado en necesidades reales, dinámicas y adaptables. Por lo que se ha rechazado el diseño rígido, estandarizado e inflexible, lo que significa que estamos ante un cambio en materia de enseñanza y aprendizaje. Dentro de las plataformas existentes COURSERA ofrece realmente una oportunidad tanto social como democrática de generación y flexibilización de conocimiento con calidad. La experiencia de aprendizaje expuesta supera los test y otros estilos conservadores de enseñanza al establecer reglas y criterios claros. A través de la planificación de demostró que se lograron todos y cada uno de los objetivos del curso y la metodología seguida en el MOOC: "*Una introducción de cómo escribir artículos científicos*" cuyas áreas de impacto tienen que ver con las publicaciones en REA. Al elaborar y diseñar el objetivo de manera coherente se tipifica la audiencia a la que van dirigidas las acciones, en este caso.

Es importante señalar las competencias adquiridas por el uso de uso de los diversos portafolios electronicos en las diferentes etapas del curso. Los e-portafolios pueden ser utiles en todas las fases del MOOC: diagnostico, trabajo, evaluación y preentación.

Referencias Bibliográficas

- Dillenbourg, P., Järvelä, S., y Fischer, F. (2009). The Evolution of Research on Computer-supported Collaborative Learning. In *Technology-enhanced Learning, Springer Netherlands*, (3-19).
- Downes, S. (2012). *Connectivism and Connective Knowledge: essays on meaning and learning networks*. Ottawa, Canadá: National Research Council Canadá. Accedido el 25/01/2015 en Internet URL http://www.downes.ca/files/Connective_Knowledge-19May 2012 .pdf
- Ehlers, U. (2011). From open educational resources to open educational practices. *Elearning Papers*, *(1)* 23: 1-8.
- García, I. (2011). Capítulo 3 Knowledge management and innovation of educational-social networks: REDDOLAC Case. (*TICs Aplicadas para el aprendizaje de la Ingeniería*) *TICAI 2011* Accedido el 15/01/2015 en http://romulo.det.uvigo.es/ticai/libros/2011/ticai2011.html

- García, I. (2014). Emerged theory of connectivity faced with education. *It International Conference "MOOC. Present and Future. International Perspectives*" held in Madrid on 28th-30th November 2014.
- García, I. (2015) Massive Open Online Courses (MOOC): theoretical education and pedagogical foundation *CONGRESO CAFVIR2015*, Universidad de Granada, España; 02/2015
- Innovación educativa con recursos abiertos (Innovaciones REA, 2014). *COURSERA MOOC´s*. Accedido el 30/1/2015, en https://www.coursera.org/course/innovacionrea
- Mcauley, A., Stewart, B., Siemens, G., y Cormier, D. (2010). *The MOOC Model for Digital Practice*. University of Prince Edward Island. Accedido el 08-04-2014, en http://goo.gl/NtFZCt).
- Ramírez, M. (2015).Acceso abierto y su repercusión en la sociedad del conocimiento: reflexiones de casos prácticos en Latinoamérica. *Education in The Knowledge Society* (EKS). *(16)*, 1.
- Scopeo (2013). *SCOPEO informe No 2: MOOC: Estado de la situación actual, posibilidades, retos y futuro*. Junio 2013. Accedido 5/02/2015 en http://scopeo.usal.es/wpcontent/ uploads /2013/06/scopeoi002.pdf.
- Siemens, G. (2012). MOOC are really a platform*, Elearnspace, July*, *25*, 2012.
- UNESCO (2002). *UNESCO Promotes New Initiative for Free Educational Resources on the Internet*. Recuperado de http://www.unesco.org/education/news_en/080702_free _ edu _ress.shtml.
- Vila, R., Andrés, S. y Guerrero, C. (2014). Evaluación de la calidad pedagógica de los MOOC. *Profesorado: Revista de curriculum y formación del profesorado*, *18*(1), 27-41.

SYLVIE DIDOU AUPETIT

Instituto Politécnico Nacional, México

COOPERACIÓN DE EUROPA Y AMÉRICA LATINA EN EDUCACIÓN SUPERIOR[11]

Introducción: Reflexiones Generales sobre la Cooperación Universitaria y Científica en América Latina

Valorar la cooperación birregional en educación superior y ciencia supone abordar su naturaleza, analizar sus dispositivos de aplicación y situarla en tres dimensiones temporales. En el pasado, los esquemas de vinculación entre Europa y América latina se inscribieron en dos ámbitos, el de la formación de las elites intelectuales, empresariales y políticas, según un esquema donde el norte era el imán del sur; y el del intercambio desigual de conocimientos. Mientras los latinoamericanos acomodados cursaban estudios y efectuaban viajes de formación en Europa, los científicos europeos realizaban misiones científicas, cuyos productos alimentaban tanto los gabinetes de curiosidades como los museos. Durante el siglo XX, ese modelo se resquebrajó debido a las interrupciones en los flujos de recursos humanos, provocadas por las dos Guerras mundiales.

La expansión de los sistemas de educación superior latinoamericanos y, luego, el fortalecimiento del posgrado y de las capacidades de investigación orillaron las autoridades educativas de América latina, durante las pasadas dos décadas, a privilegiar el aseguramiento de calidad como piedra angular de sus políticas, en las escalas nacional e internacional. Pero, el presente constituye una etapa bisagra porque reestructuraciones recientes en las políticas nacionales (con un mayor énfasis en los asuntos de equidad y diversidad) también incidieron en las orientaciones de la colaboración entre ambos continentes. No obstante, aunque ciertos grupos procuran distanciarse de una arraigada tradición intelectual de dependencia (en algunas circunstancias y campos, con éxito, como lo manifiesta, en ciencias sociales, la circulación internacional de la teoría de la dependencia) perdura una perenne fascinación por Europa, ahora presentada como una alternativa a la hegemonía de Estados Unidos.

Así, los sustratos desiguales de la relación América latina –Europa siguen latentes, pese a la omnipresencia de discursos que los niegan. Más allá de una retórica sobre una cooperación bi- regional fundamentada en la reciprocidad, que se despliega en eventos

11. Con apoyo de la Red sobre Internacionalización y Movilidades Académicas y Científicas (RIMAC), programa de redes temáticas del CONACYT.

representativos de tipo simbólico, no han sido erradicados añejos desequilibrios en los dispositivos de negociación, participación, gestión y financiamiento o en las valoraciones cualitativas desiguales de los conocimientos producidos en ambas regiones. Esas disimilitudes explican los sesgos en las prioridades de las agendas de cooperación y en los grados de involucramiento de las contrapartes.

De las respuestas que ideen los países e instituciones científicas a los desafíos planteados por la coyuntura actual, dependerá a futuro la posibilidad de reequilibrar las interacciones entre los socios en los ámbitos de la educación superior y la ciencia[12], más allá de las posiciones relativas que ocupan ambos bloques en un escenario global jerarquizado. En consecuencia, las propuestas formuladas a continuación tienen como propósito proponer ejes a partir de los que proyectar un rediseño de las políticas de cooperación en educación superior. Ese ejercicio crítico no desconoce que la cooperación entre los bloques ha contribuido, en América latina, a formar cuadros profesionales, con perfiles internacionalizados de competencias, pilotear proyectos innovadores (Tuning) e introducir temas o perspectivas de investigación. Sólo parte de la convicción de que todavía queda por recorrer un largo camino para optimizar y reequilibrar las conexiones existentes.

Desenclavar la Cooperación UE-ALC

Para transformar los programas de cooperación birregional en educación superior y ciencia en acciones co-construidas entre los países latino-americanos y europeos, se requiere flexibilizar su naturaleza y diversificar sus destinatarios, focalizándolas en los intereses mutuos de un número mayor de interventores. Para ello, es imprescindible rebasar una situación en la que, por ambos lados, las oportunidades de interacción formal han ido concentrándose en un número limitado de instituciones y países, devenidos los socios casi obligados de las instituciones europeas. Pese a las declaratorias de la UE sobre la necesidad de abrir y reequilibrar la cooperación con los 18 países de América latina y apoyar preferentemente los más frágiles, gran parte de los proyectos y de la movilidad se realiza con Brasil, México y Chile (en el marco de las asociaciones estratégicas) y, fuera de ese marco, con Argentina y Colombia.

A su vez, este acceso, estructuralmente restringido, a los fondos de la cooperación suscita fenómenos de casi monopolio. Las instituciones líderes en la colaboración birregional, al acceder en forma significativa a los fondos europeos, abren oficinas para asesorar a estudiantes y académicos en el llenado de candidaturas, según un típico efecto Mateo. En contraste, quienes apenas procuran ingresar en esos mecanismos confrontan las exigencias de la burocracia europea casi sin apoyos, en el momento en que, paradójicamente, el desconocimiento de los procedimientos haría imprescindible

12. Considerados como centrales en la cooperación birregional desde la Cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea y América Latina, Rio de Janeiro, Brasil, 1999.

un acompañamiento técnico y legal de cercanía. Esa situación es de particular relevancia en América latina: en efecto, no sólo las oficinas abiertas por la propia UE con el fin de aconsejar y acompañar a quienes manifiestan el deseo de participar en sus programas están a veces distantes de los potenciales usuarios sino que el exacerbado burocratismo de los procedimientos administrativos en las instituciones de educación superior, principalmente públicas, dificulta la posibilidad de presentar candidaturas en tiempo y forma. De allí que la diferenciación de las contrapartes requiera, para ser realidad, de un diagnóstico que detecte los obstáculos existentes en cada lado y proponga estrategias concretas para superarlos.

Apoyar la Resolución de Problemáticas Compartidas

Desde los 90, la perspectiva que predomina en materia de cooperación bilateral en ciencia y educación superior es la del fomento a la calidad de los procesos de enseñanza e investigación, como una etapa indispensable para fortalecer el intercambio de personas, créditos y conocimientos. Ese enfoque ha llevado a vincular esencialmente a instituciones de educación superior con trayectorias reconocidas en los dos bloques regionales. Sin embargo, la reanudación de políticas para la ampliación de la cobertura en educación superior, en los pasados 10 o quince años, en América latina, ha conducido a las autoridades del sector pero también a colectivos sociales a operar propuestas no convencionales de educación superior; estas fueron destinadas a densificar geográficamente la oferta territorial de servicios o bien a atender a grupos poblacionales en situación de marginación en cuanto a ingreso/egreso del nivel. Esa es, por ejemplo, la misión de las universidades interculturales, indígenas o afrodescendientes en Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua y Venezuela.

Esas instituciones, por ser de creación reciente, están todavía en una situación de fragilidad y no han conseguido del todo ni legitimación social ni reconocimiento académico. El intercambio de experiencias entre instituciones europeas y latinoamericanas que, por ambos lados, han acumulado un saber hacer y conocimientos en materia de inclusión de poblaciones en situación de privación económica y/o diversidad cultural podría servir para re-articular una cooperación de reciprocidad con base en intereses compartidos e intercambio de prácticas innovadoras. Asuntos centrales al respecto conciernen la enseñanza de idiomas (dominantes a escala nacional y/o extranjeros) a poblaciones migrantes, procedentes de exterior o del interior mismo de un país, la aplicación de estrategias anti discriminación en el aula, en los servicios administrativos y en los espacios universitarios en general y la implementación de acciones de sensibilización intercultural. En esa perspectiva, programas de cooperación deberían estar dirigidos a las universidades interculturales o indígenas y a las instituciones de tipo técnico, abocadas a prestar servicios de proximidad a poblaciones residentes en municipios carentes de servicios de educación superior. Deberían abocarse a conjuntar capacidades y examinar

prácticas, exitosas y fallidas, en ambos bloques para mejorar la calidad de los servicios educativos provistos a los estudiantes no tradicionales.

Otro tópico en relación al que las instituciones latinoamericanas son demandantes y las europeas han concentrado una "*expertise*" es el de la formación de los profesores y maestros para todo el sistema educativo, por parte de instituciones de educación superior, sean universitarias o no. La formación inicial y permanente de los maestros y docentes, en todos los niveles de los sistemas educativo y universitario, es uno de los desafíos mayores en América latina. El diseño de programas para mejorarla, mediante modalidades presenciales y /o virtuales y de mecanismos para ejercer su seguimiento permitiría apuntalar la colaboración birregional. Al respecto, la evaluación de los aprendizajes, el diseño de talleres por áreas disciplinarias, el entrenamiento a técnicas y didácticas son tres áreas de oportunidades en las que la discusión de lo experimentado y los conocimientos acumulados en Europa permitiría enriquecer las políticas institucionales y públicas operadas por las contrapartes latinoamericanas.

En lo que toca a la formación de estudiantes universitarios, sería preciso valorar los resultados de Erasmus+[13], en tanto mecanismo competitivo para la preparación de elites internacionalizadas, meritocráticas y sociales. Tanto el número de alumnos que ingresaron al programa como las experiencias relatadas por los beneficiarios indican que fue exitoso con relación a sus objetivos pero de cobertura limitada. ¿En qué condiciones podría Erasmus+ ampliar su espectro de candidatos? En efecto, los desafíos para las sociedades latino-americanas no son la formación de las elites intelectuales (cuyos mecanismos de reproducción están normalizados) sino la preparación decorosa del conjunto de la matrícula y el entrenamiento de neo-elites sociales emergentes. Varios gobiernos se comprometieron a elevar considerablemente el número de estudiantes que ingresan a la educación superior. Esa promesa acarreó la apertura de campus e instituciones y el arribo masivo a las instituciones públicas de estudiantes de primera generación: esos arrastran fuertes carencias de conocimientos y competencias, como producto de una trayectoria escolar en establecimientos educativos de dudosa calidad y por falta de un capital cultural y social reconocido como valioso por las universidades tradicionales.

Democratizar las ventajas y los beneficios de la internacionalización y distribuirlos en forma más equitativa a quiénes no cuentan con las habilidades requeridas para que los seleccionen los programas "clásicos" de movilidad al exterior es urgente. La cooperación europea en América latina ha buscado resolverlo sólo puntual- y superficialmente la cuestión de la inequidad en el acceso a servicios de bienestar, pese a que una actuación de esa índole contribuiría a robustecer la colaboración entre ambos bloques y a concretar el compromiso de obrar en pro de la cohesión social, en el escenario universitario.

13. Erasmus+, actualmente vigente, tiene alcances extracomunitarios, suministra apoyos para la cooperación universitaria, la movilidad y el diseño de políticas institucionales y concentra los programas anteriormente denominados Erasmus Mundus, Leonardo, Tempus, entre otros.

Crear Alianzas con Redes, Fundaciones, Asociaciones y Empresas

Una transformación significativa en la arena de la educación superior ha sido su apertura a un elenco diversificado de actores sociales y productivos. Esa ocurrió porque las instituciones de educación superior (IES), bajo la égida de la UNESCO y otros organismos internacionales, se han abocado a cumplir con compromisos de responsabilidad social universitaria e innovación; a la par, redes, asociaciones, fundaciones y empresas han incrementado su activismo en el campo universitario. Se ha documentado por ejemplo los aportes de redes de migrantes mexicanos en Estados Unidos o ecuatorianos en España en la instalación de opciones educativas (instituciones o carreras) en sus municipios de origen, bajo modalidades presenciales o virtuales, o en la prestación desterritorializada de cursos para la obtención de certificaciones escolares o títulos universitarios.

Reconocer la diversidad de los actores que, hoy, inciden en la toma de decisión y en las elecciones estratégicas de las autoridades sectoriales y de las IES permitiría tender puentes entre distintos grupos interesados e innovar en los dispositivos de cooperación, diversificando las contrapartes que los sustentan y experimentando co-diseños innovadores.

La UE, al haberse involucrado consistentemente con agentes sociales y empresariales, podría contribuir a que las universidades latinoamericanos definan y mantengan vínculos de mayor provecho con esos interventores no-convencionales, en situaciones de corresponsabilidad, rendición de cuentas y transparencia.

Garantizar la Sustentabilidad de los Proyectos de Cooperación Europea

Evaluaciones sobre la cooperación de la UE en América latina han subrayado el potencial de innovación de proyectos ALFA o ALBAN. Los expertos convocados para su monitoreo han enfatizado que su implementación permitió llamar la atención sobre áreas disfuncionales en los sistemas de educación superior de América latina y a proponer opciones para mejorar la calidad de la enseñanza, vinculación, innovación e indagación. En suma, concluyeron que renovaron las perspectivas y los arreglos tradicionalmente movilizados para rebasar determinadas problemáticas.

Sin embargo, los ciclos de vida relativamente cortos de esos proyectos, comparando su duración con la temporalidad de los cambios culturales, la falta de seguimiento en relación al cumplimiento de continuar con las iniciativas emprendidas con apoyo de la cooperación europea, la imposición de algunos programas faros sin una concertación de las comunidades académicas, administrativas, estudiantiles y sindicales que afectaba o su encapsulamiento en círculos reducidos de apoyo (empoderados vía financiamientos, publicaciones y proyección internacional) debilitaron sus posibilidades de funcionar como vectores de cambio sustentable. La cooperación europea, sobre todo la orientada a modificar los *habitus* de grupos y colectivos, tiene resultados en el corto plazo, conforme

con un estricto control de entregables en función de los indicadores pactados, pero sus efectos se diluyen cuando termina su vigencia.

Para incrementar la durabilidad de los efectos conseguidos, se requeriría una planeación que asocie a los integrantes en ambas regiones; esa permitiría establecer consensos amplios y negociar esquemas de financiamiento degresivo de la UE y participativo de los socios latino-americanos, con carácter mandatorio y por un tiempo suficiente para que sus destinatarios vayan apropiándose los programas. La elaboración negociada de agendas de cooperación de interés común ayudaría a que América Latina transite de una posición reactiva a una proactiva y utilice la cooperación europea para resolver problemas percibidos regionalmente como prioritarios, permitiendo pasar de un modelo de incidencias, basado en una matriz insumos/resultados a corto plazo, por uno orientado a conseguir una efectividad de mediano y largo alcance.

Documentar y Valorar las Experiencias de Internacionalización en América Latina

La cooperación europea hacia América Latina vincula, en condiciones asimétricas, dos regiones con procedimientos diversos de integración y colaboración, intra- e interregional, en educación superior. Esas diferencias generan una pregunta: en la circunstancia de América Latina, ¿cuáles son las potencialidades de la cooperación europea, en una esfera regional heterogénea, laxamente articulada, salvo en bloques subregionales como el Mercosur o el Mercado Común Centroamericano?

Los expertos latino-americanos congregados en dispositivos de información, documentación de prácticas y reflexión estratégica sobre la internacionalización de la educación superior y la ciencia en América Latina- tales el Observatorio sobre Movilidades Académicas y Científicas (OBSMAC)[14] y la Red sobre Internacionalización y Movilidades Académicas y Científicas (RIMAC)[15]- han recopilado numerosas experiencias, históricas y contemporáneas, de internacionalización y cooperación educativas; han analizado oportunidades para diversificarla, por socios, principalmente en Asia (y en África para ciertos países -Brasil, Colombia y El Caribe) y por modalidad - iniciativas de cooperación triangular y sur-sur para el desarrollo; han caracterizado el proceso regional de internacionalización como desigual, con amarres extra y sub regionales además de locales, en torno a polos nacionales, institucionales y disciplinarios.

En ese sentido, sería necesario multiplicar a la vez que focalizar cadenas específicas de cooperación, para fomentar esquemas de asociación internacional, abiertos y creativos, en términos geográficos, sociales y operativos. Para América Latina, la recuperación y

14.http://www.iesalc.unesco.org.ve/index.php?option=com_content&view=article&id=2478&Itemid=643&lang=es

15. http://www.rimac.mx/

la reflexión sistemática sobre las buenas y malas prácticas de cooperación, independientemente de las contrapartes, podría ser una vía para difundir mejor lo que se ha hecho y precisar intereses en cuando a cooperación universitaria, negociando los términos de los contratos o convenios con la UE en cuanto a inversiones y rendimientos, aportes y distribución de beneficios.

América Latina: Hacia una Proactividad Mayor

En suma, para que la cooperación UE-ALC entre en una fase más dinámica y de ingente provecho mutuo, serían útiles medidas remediales, de simplificación administrativa, identificación incluyente de contrapartes, acercamiento mayor de las oficinas de la UE a los sectores académicos. El reto crucial sin embargo consiste en inscribir la cooperación entre los dos bloques en un terreno de entendimiento compartido, con base en una definición (hipotética) de la primera como un actor internacional y de la segunda como un actor global. Para ello, es imprescindible generar un consenso acerca de que la cooperación UE-ALC supone interrelaciones múltiples entre los integrantes de cada bloque: no es equivalente a una suma de acuerdos bilaterales sino que es multilateral, abarcando los integrantes de los lotes de los programas.

Sobre todo, es esencial organizar la cooperación en torno a ejes sobre los que cada socio es susceptible de aportar experiencias y conocimientos o transferir conocimientos y experiencias. La definición de tales ejes no debería incumbir exclusivamente a los países europeos. Implica que los latinoamericanos jueguen un rol más protagónico en la detección de las prioridades y definan una agenda "autóctona", con negociadores susceptibles de impulsarla en los circuitos de decisión europeos. Implica que tengan la capacidad de determinar asuntos que les permitan compartir ganancias, es decir conseguir una reciprocidad, si no es que una igualdad, en los beneficios generados. Para ello, América Latina precisa dotarse de dispositivos y recursos humanos apropiados para promover con mayor empuje sus intereses propios en cuanto a cooperación con la UE, logrando disposiciones contractuales *ad hoc*.

Conclusión

En conclusión, han sido significativas las iniciativas destinadas a fortalecer la cooperación universitaria y científica en el espacio UE-ALC de la educación superior y el conocimiento, cuya puesta en marcha fue acordada en 2002 en la Cumbre de Madrid, España. Pero, después de casi quince años de expansión cuantitativa, el momento es otro: lo esencial, ahora, es la concertación de los programas, la democratización de las oportunidades, la negociación de intereses mutuos y la diferenciación de las contrapartes, en un dialogo y un actuar inter-pares entre los bloques y/o las subregiones. Sólo así se demostrará en los hechos la dimensión ética de la cooperación europea, tal y como

la define el Tratado de Lisboa, sin menoscabo de que sea, asimismo, un instrumento de política exterior para una potencia mundial en un escenario globalizado. Sólo así podrá avanzarse en la concreción de un Espacio Común de Educación Superior, que aglutine y respete los intereses de todos y sea objeto de acuerdos políticos y sociales alineados con los principios de implicación, dialogo y asociación estratégica amistosa, enarbolados por la UE.

MARÍA DEL MAR DUQUE GARCÍA

Universidad Politécnica de Madrid, España

REFLEXIONES Y RETOS PARA AVANZAR EN EL PROCESO DE INTEGRACIÓN DE LOS SISTEMAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR EN EL ESPACIO DEL CONOCIMIENTO BIRREGIONAL EU-CELAC

El presente artículo tiene como objetivo analizar los elementos clave y los retos del proceso de integración de los sistemas de Educación Superior para avanzar en la construcción del espacio del conocimiento birregional EU-LAC.

Los contenidos están basados en reflexiones a lo largo de mi experiencia en políticas, programas y proyectos de educación superior a nivel internacional, complementadas con ideas aportadas en el debate entre los participantes del *Panel 1* sobre el *Fortalecimiento de la Integración de los Sistemas de Educación Superior,* que tuvo lugar durante la II Cumbre Académica CELAC-EU de Bruselas.

El artículo consta de varios apartados que describen el marco contextual, las características del proceso, las líneas y acciones estratégicas a tener en cuenta para los Planes de Acción bianuales que se han considerado más relevantes para cada uno de los actores involucrados, así como las herramientas ya existentes y otras de nueva creación necesarias para seguir avanzando en el proceso.

Finalmente se establece la necesidad de fijar una hoja de ruta que permita pasar de las ideas a la acción, definir con claridad las líneas estratégicas conducentes a proyectos encaminados a alcanzar los objetivos fijados, pero también llevar a cabo un seguimiento de los avances y logros que se vayan alcanzando, en todos los casos acompañados de un compromiso firme de apoyo y financiación, y no de meras intenciones, por parte de los gobiernos e instituciones tanto públicas y privadas a nivel birregional.

Marco Contextual

Varios son los procesos que se vienen desarrollando relacionados con la creación de un Espacio de Educación Superior en ambas regiones (Latino América y Caribe –LAC- y Europa -EU):

- El proceso de la construcción e implantación del Espacio Europeo de Educación Superior conocido como el proceso de Bolonia en Europa, el cual está en una fase de consolidación.

- El proceso de creación del Espacio de Educación Superior en los países de Latinoamérica y Caribe, el cual se viene generando a partir de varias iniciativas lideradas por actores de diversa índole impulsadas a nivel de regiones y actores afines. Entre otras, cabe mencionar el proceso ENLACES, liderado por UDUAL (Unión de Universidades de América Latina y Caribe), las iniciativas lideradas por la OUI (Organización Universitaria Interamericana) desde hace varios años, así como otras de similar interés e importancia como las llevadas a cabo por los países de la región de Centro América. Es de esperar que los resultados de estas iniciativas terminen confluyendo en un proceso común con la aplicación de herramientas y políticas comunes para el beneficio de toda la comunidad educativa de educación superior.
- El proceso de la creación del Espacio del Conocimiento Iberoamericano llevado a cabo en Iberoamérica (Países de Latinoamérica y el Caribe, España y Portugal con la participación de varios países europeos como observadores).
- El proceso de la creación del Espacio del Conocimiento birregional EU-LAC que abarca la Educación Superior, Investigación e Innovación con la implicación de países de la Unión Europea y Latinoamérica y el Caribe, actualmente también en proceso de construcción.

Todos estos procesos están activos y se desarrollan de forma simultánea y, aunque sus hojas de ruta no siguen los mismos tiempos, hay que destacar que son procesos complementarios que crean sinergias para compartir y aprender de las experiencias, de lo que ha funcionado bien y no tan bien en ambas regiones, así como afrontar los problemas y necesidades comunes, respetando la diversidad y el contexto de cada parte. Por tanto, Los beneficios que se generarán a través de las sinergias de estos procesos simultáneos son grandes, siempre que se alcancen a través de una cooperación basada en intereses comunes y generación compartida del conocimiento, de las capacidades y de la confianza mutua.

La creación del Espacio del Conocimiento EU-LAC debe valorarse como una necesidad y oportunidad única para los ámbitos académicos, de investigación e innovación y el mercado aboral por la afinidad entre ambas regiones, lo cual no es posible entre otras regiones del mundo.

Características y Actores del Proceso

En lo que respecta a la integración birregional de los sistemas de Educación Superior EU-LAC el proceso se caracteriza por ser "*bottom-up*", es decir, impulsado por la comunidad académica e investigadora (rectores, académicos, investigadores, personal de administración y servicios, estudiantes, alumni y directivos y técnicos de agencias de calidad, etc.) mediante redes de cooperación con una representación equilibrada de países de EU y LAC, pero sus acciones deben ir acompañadas de un diálogo continuo,

confianza mutua, apoyo y colaboración de los gobiernos, de modo que sus decisiones en política educativa estén basadas en los análisis, trabajos y recomendaciones de la comunidad académica y científica y, además, faciliten el marco legal necesario para avanzar en el proceso cuyos resultados deben ser transmitidos a la sociedad.

En este proceso y, en concreto, en los planes de acción bianuales se debe identificar qué es lo esencial – en el centro del debate están las titulaciones y la empleabilidad-, y definir qué tipos de personas queremos educar en las universidades, qué actores están involucrados, qué papel estos desempeñan y cuál es su responsabilidad.

Las universidades deben:

- Educar a las personas como seres humanos con valores éticos, ofreciendo actividades, asignaturas, y proyectos sobre responsabilidad social.
- Diseñar y ofrecer enseñanzas de calidad encaminadas a la empleabilidad birregional con estudios de seguimiento sobre la consecución de resultados.
- Ejercer su actividad en el ámbito de la educación, la investigación e innovación con libertad y responsabilidad social.
- Implantar las normativas correspondientes que permitan la representatividad de los estudiantes con voz y voto en los diversos estamentos de las universidades.
- Establecer mecanismos comunes birregionales para facilitar el acceso a titulaciones de educación superior a estudiantes internacionales, que aboguen por la igualdad de oportunidades.
- Establecer mecanismos de apoyo comunes a nivel birregional para reducir el periodo de permanencia y/o el abandono de estudios universitarios con especial atención a estudiantes con desventaja social y económica.
- Mejorar y compartir sus sistemas de información a nivel birregional.
- Desarrollar estrategias comunes birregionales de internacionalización contemplando la dimensión externa e interna (Internationalization at home):
  - Dimensión externa: Definir actividades de cooperación birregional EU-LAC encaminadas a fomentar la movilidad y convergencia académica e investigadora, la creación y puesta en marcha de programas dobles y conjuntos, y otros proyectos de innovación y responsabilidad social.
  - Internacionalización en casa: Dar formación adecuada en idiomas a estudiantes, académicos, investigadores y personal de administración y servicios, estableciendo hojas de ruta y objetivos concretos a corto, medio y largo plazo.
- Dar formación sobre cómo diseñar programas dobles y conjuntos a la comunidad académica.
- Dar formación a técnicos y gestores en programas internacionales y gestión de proyectos.

- Adecuar sus sistemas de gestión administrativa y financiera para facilitar la movilidad internacional.
- Crear y reforzar las oficinas de apoyo a los estudiantes y personal internacional para ayudarles a su integración social y académica.
- Desarrollar y actualizar sus sistemas de información (páginas web bilingües, redes sociales, aplicaciones informáticas, etc.)

Los académicos e investigadores deben:

- Llevar a cabo análisis, estudios, investigaciones mediante proyectos y redes birregionales para avanzar en el desarrollo de herramientas comunes de convergencia que permitan avanzar en el proceso.
- Trabajar en el diseño e implementación de programas dobles y conjuntos bilingües (Español o Portugués y otra lengua europea), especialmente en programas de máster y doctorado, incorporando a expertos profesionales del mundo de la empresa de países EU-LAC que aporten su experiencia al mundo académico.
- Desarrollar asignaturas cuyo contenido tenga un enfoque comparado birregional (ej. Políticas y normativas de las telecomunicaciones en las regiones EU-LAC)
- Participar en actividades formativas en idiomas para estar capacitados a impartir docencia en programas bilingües y para realizar estancias en otras universidades birregionales.
- Participar en proyectos de movilidad académica e investigadora

Los gobiernos deben trabajar coordinados a nivel birregional en políticas encaminadas a proporcionar **un marco legal flexible y un sistema de financiación adecuado** con objeto de:

- Crear y aplicar mecanismos que garanticen la igualdad de oportunidades en el acceso a los estudios universitarios y la movilidad internacional para estudiantes y personas más desfavorecidas social y económicamente.
- Incorporar la representatividad de los estudiantes y alumni con voz y voto en los diversos órganos de las universidades y de organismos públicos.
- Apoyar la creación de una agencia birregional EU-LAC para la acreditación y evaluación de las titulaciones, en especial las titulaciones dobles y conjuntas birregionales.
- Fomentar el diseño de programas dobles y conjuntos a nivel de grado, master y doctorado.
- Cambiar del sistema de equivalencia al sistema de reconocimiento de estudios y titulaciones.
- Reforzar las instituciones y titulaciones de educación superior no universitaria mediante medidas que garanticen su calidad y fomenten su prestigio ante la sociedad.

- Apoyar el desarrollo de proyectos y herramientas comunes para garantizar el reconocimiento de estudios y titulaciones contando con las experiencias y trabajos de las universidades y de los centros de información y reconocimiento a través de su red ENIC-NARIC.
- Eliminar los obstáculos para la expedición de visados de movilidad estudiantil, académica y científica y los permisos de residencia y trabajo, así como reducir los plazos para su concesión.
- Simplificar los procedimientos administrativos.
- Garantizar la seguridad ciudadana para fomentar una movilidad académica e investigadora libre de condicionantes ajenos a la calidad y al interés mutuo de las instituciones de educación superior.
- Ofrecer las condiciones éticas donde se desarrolle la educación.
- Fomentar y velar por las libertades, derechos y obligaciones de los actores y agentes educativos involucrados.

Los estudiantes y alumni deben:

- Aportar las experiencias de su vida académica y profesional, en su caso, para la mejora de la calidad de las titulaciones y de la empleabilidad, mediante su representación en los diversos órganos de gobierno y de la universidad.
- Instar a las universidades y a los gobiernos a la puesta en marcha de políticas públicas para fomentar y financiar movilidades académicas e investigadoras birregionales y el aprendizaje de idiomas para los estudiantes.
- Contribuir al fomento y apoyo del emprendimiento.
- Ser embajadores de sus universidades y actores importantes en la responsabilidad social universitaria.
- Contribuir en las actividades de formación continua y mentoría de sus universidades, y llevar a cabo acciones de mecenazgo, en el caso de los alumni.
- Participar en proyectos birregionales en redes de colaboración con sus homólogos, así como con universidades, gobiernos y otros organismos públicos del ámbito de la educación, formación y empleabilidad.
- Crear y participar en redes birregionales de colaboración para el desarrollo de actividades y proyectos conjuntos.

Herramientas Necesarias para Seguir Avanzando en el Proceso

El desarrollo y **uso de herramientas comunes que permitan la comparabilidad y el reconocimiento mutuo** son imprescindibles en el proceso de convergencia del espacio birregional EU-LAC.

Se recomienda, por un lado, analizar aquellas herramientas ya diseñadas que se han aplicado y han resultado útiles y efectivas con el fin de adaptarlas al nuevo contexto birregional, teniendo en cuenta y respetando la diversidad y el contexto de las regiones y naciones; por otro lado, diseñar otras nuevas herramientas comunes birregionales que irán surgiendo a lo largo del proceso y que respondan a objetivos concretos.

Herramientas Existentes

1. El crédito CRALC, diseñado especialmente para Latino América y ya aplicado en varios países, y el Crédito europeo ECTS para el reconocimiento de estudios.
2. Programas de interés para la movilidad académica e investigadora de estudiantes, doctorandos, docentes, investigadores, directivos y personal administrativo a nivel birregional EU-LAC, entre otros:
   - Los programas Erasmus+, Erasmus Mundus y Horizonte 2020 de la Comisión Europea y en particular aquellas acciones y proyectos enfocados a la cooperación birregional EU-LAC.
   - PIMA Programa de Movilidad Académica de la OEI (Organización de Estados Iberoamericanos)
   - ALBAN Programa para estudios de postgrado y formación de personal académicos, gestores, directivos y personal administrativo.
   - EMUAL- Esquema de Movilidad Universitario de America Latina & Caribe
   - El programa Ciencia sin fronteras de Brasil
   - El programa Prometeo de Ecuador
   - El programa Pablo Neruda
   - El programa Magallaes para la movilidad birregional en programas de ingeniería.
   - El programa ESCALA (AUGM)
   - El programa MARCA de MERCOSUR
   - El programa PAMES de la Unión de Universidades de América Latina (UDUAL)
   - El programa Centroamericano de Movilidad Académica (CSUCA)
   - Los programas EXPLORA, EMPRENDE, CONECTA de la Fundación EU-LAC.
   - El programa de Becas para países de Latinoamérica de la Fundación CAROLINA de España.
3. Herramientas, plataformas, guías, manuales, etc., desarrollados en proyectos birregionales. A modo de ejemplos:
   - Titulaciones basadas en competencias y en los resultados del aprendizaje a través del proyecto Tuning América Latina con el análisis de competencias en 12 áreas temáticas, liderado por la universidad de Deusto y financiado por el programa ALFA.

- "El Sistema Integral de Información sobre las Instituciones de Educación Superior de América Latina" para el Área Común de Educación Superior con Europa, desarrollado mediante el proyecto birregional ALFA *INFOACES*, financiado por la CE y coordinado por la Universidad Politécnica de Valencia. Participantes: la Universidade Federal Do Río Grande Do Sul. Auspician: IESALC – UNESCO, OEI, ASCUM, CRUP, Grupo Montevideo, OUI, y CALED.
- La plataforma ALCUE-NET para la cooperación académica, investigadora y empresarial a nivel birregional, a través del proyecto ALCUE-NET financiado por el programa Europeo Horizonte 2020.
- Desarrollo de indicadores comunes y herramientas para la acreditación y evaluación de programas conjuntos internacionales, resultado del proyecto JOQAR Erasmus Mundus desarrollado y liderado por el Consorcio de Acreditación Europeo ECA, y financiado por la Comisión Europea.
- Estudio birregional de la Fundación EU-LAC 2015: La Responsabilidad Social Empresarial en el contexto de la relación entre la Unión Europea y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños promovido y financiado por la Fundación EU-LAC. Análisis comparativo sobre el avance en la implantación de sus Planes Nacionales de Responsabilidad Social Empresarial (RSE).
- Guías y Manuales desarrollados para el diseño, reconocimiento y gestión de títulos conjuntos internacionales en proyectos Erasmus Mundus de la CE.

4. El Marco Europeo de Cualificaciones (comprende 8 niveles educativos a lo largo de la vida de referencia) y Marcos Nacionales de Cualificaciones de países europeos y del Espacio Europeo de Educación Superior, herramientas imprescindibles para el reconocimiento de titulaciones entre países.
5. Redes bilaterales multidisciplinares basadas en la cooperación del triángulo del conocimiento (docencia, investigación-innovación y transferencia del conocimiento).
6. La educación virtual (titulaciones y cursos on-line, MOOCs, etc.) combinada o no con la educación presencial.
7. Los modelos europeos de Título conjunto y Suplemento al Título, herramientas desarrolladas en el proceso de Bolonia.
8. Los indicadores y procedimientos de diversas redes e instituciones de Latinoamérica y el Caribe y la Unión Europea, entre otras, la red Iberoamericana (RIACES), el Instituto Latinoamericano y del Caribe de Calidad en Educación Superior a Distancia (CALED), la red europea de Agencias Nacionales de Evaluación de la Calidad ENQA y el Consorcio de Acreditación Europeo (The European Consortium of Accreditation- ECA-).
9. Plataformas y redes para la empleabilidad de los egresados (Alma Laurea, Recruiting Erasmus, GaragErasmus, Federación Alumni España, Erasmus Mundus Alumni, Erasmus Student Network. etc.)

10. Portales de transparencia en organismos públicos y Universidades, herramienta fundamental para la rendición de cuentas a la sociedad.
11. El Programa Campus de Excelencia (Regionales e Internacionales) para la creación de plataformas que ayuden a desarrollar vínculos estables entre el mundo académico, el mundo empresarial (grandes empresas y PYMES) y los gobiernos locales para realizar proyectos estratégicos de innovación con un impacto social, enfocados al desarrollo sostenible de cada región.
12. Cátedras CELAC-EU para promover actividades de cooperación a nivel birregional.

Herramientas de Nueva Creación

- El crédito común EU-LAC para reconocimiento de estudios de aplicación birregional.
- El Título conjunto internacional EU-LAC
- El Suplemento al Diploma para los países de Latinoamérica y el Caribe, y el Suplemento al Diploma EU-LAC de aplicación birregional.
- Programas dobles y conjuntos birregionales a nivel de grado, master y doctorado basados en competencias adquiridas por el estudiante y en los resultados de su aprendizaje.
- Criterios comunes convergentes aplicados por las agencias nacionales y regionales para el aseguramiento de la calidad de las titulaciones de educación superior.
- Organismos e instituciones birregionales con políticas comunes de gestión convergente.
- Un marco común de cualificaciones para el reconocimiento de las titulaciones de educación superior para los países de Latinoamérica y el Caribe y sus correspondientes marcos nacionales, y en paralelo el diseño de un marco común birregional de cualificaciones.
- Centros nacionales de información y reconocimiento de titulaciones en los países de Latinoamérica y su correspondiente red regional LAC.
- Una Convención sobre el reconocimiento de titulaciones (documento común de buenas prácticas) para la región de Latinoamérica.
- Una Convención Global (documento común de buenas prácticas) para el reconocimiento de titulaciones a nivel mundial.
- Indicadores birregionales sobre Responsabilidad Social Universitaria.
- Mecanismos e Indicadores comunes para medir el impacto y el avance de los procesos de la creación de los Espacios del Conocimiento LAC y EU-LAC.
- Mecanismos e Indicadores comunes para una cooperación birregional sostenible y para analizar y llevar un seguimiento de las condiciones del éxito de las cooperaciones birregionales académicas y científicas.

La Hoja de Ruta

Para dar respuesta a los retos expuestos todo proceso debe contar con una *Hoja de Ruta* como instrumento fundamental para fijar objetivos a corto, medio y largo plazo e identificar a los actores involucrados para alcanzarlos, priorizando aquellos objetivos encaminados a la movilidad birregional académica, investigadora y profesional, lo que implica el desarrollo e implementación de un sistema común birregional de reconocimiento de estudios y titulaciones conducente a la empleabilidad birregional, así como de mecanismos de seguimiento del avance de los resultados y de los logros obtenidos.

Esta *Hoja de Ruta* deberá servir de guía a todos los actores implicados y contar con un firme compromiso de apoyo y financiación, y no de meras intenciones, por parte de los gobiernos e instituciones y organismos multinacionales, tanto públicos como privados a nivel birregional.

CARLOS GONZALEZ CARRASCO

Regent's University, Business School, London, United Kingdom

THE CASE FOR TRANS-DISCIPLINARY HIGHER EDUCATION IN EUROPE AND LATIN AMERICA, INNOVATION AND RE-HUMANIZING ENTREPRENEURSHIP

Introduction

This paper argues the case for; (a) the development of trans-disciplinary higher education, (b) the development of new thinking foundations and practices, (c) the promotion of creativity and innovation to develop socially responsible and sustainable products (d) promotion of integrative socially responsible and sustainable local economic development strategy to pursue re-humanizing entrepreneurship in Europe and Latin America. European and CELAC educational systems share the same trunked and biased basis, the bi-regional academic dialogue created by the EU-CELAC Academic Summits provides the ideal place for building together a re-balanced higher education space towards trans-disciplinary education.

The Current Situation: Decline of Reductionist and Fragmented Education

After nearly six centuries modern education (lower, medium, higher) is still dominated by hierarchical structures and reductionist, mechanical and fragmented thinking. The thinking that supports the foundations of modern education has its origins in Aristotelian, Socratic, and Platonic thinking that originated Before the Common Era and more recently, (only 600 years ago but at least in the Common Era) Newtonian and Cartesian thinking. Aristotle, Socrates, Plato, Newton, and Descartes, all advocated the superiority of rational and logical thinking.[16]

Reductionist and fragmented thinking has been used to construct a "natural" human order using premises that partition units from the whole, this results in the separation of the mind from the body, the body from the soul, humans from humans and humans from nature. These forms of thinking have all been used to build the foundations of a form of scientific thinking that has been the bedrock of rational and logical scientific

16. Stafford Beer and Whittaker David, Think Before You Think: Social Complexity and Knowledge of Knowing, 2009.

enquiry. This scientific thinking prevails today as the dominant and unchallenged scientific narrative and discourse in educational institutions around the globe.[17]

Logical, rational, dualist, fragmented and reductionist thinking has dictated how one conceives notions of, a national territory, (nation-state), sovereignty, democracy, identity and notions of the self: the result is a dualistic and fragmented personhood (separation between the mind, the body and the soul).

Reductionism has determined how individuals experience their own idea of self and their relationship to others (co-existence), as well as their relationship with their habitat/social habitat/local environment and planet (co-habitation).[18] Reductionist thinking is the rotting core of the current ethical, moral, cultural, political and economic decline of European and Latin American countries, and many other countries around the world today.

The search for knowledge, emergence of different disciplines, and educational institutions has stemmed from foundations built out of reductionist thinking. Reductionist thought has fragmented and separated this search and it has banished holistic and open forms of thinking from educational institutions. Reductionist thought has converted educational institutions into silos/units of hierarchical power-based male dominated environments. In these environment scientists and educators hardly talk to each other, co-learning between higher educational institutions, between disciplines, and between "educators" and "students" has been absent, discouraged or just ignored.

Binary (binary unit of 1 and 0) and fragmented concepts of knowledge and wisdom have shaped the evolution of power-based education institutions. However, Western reductionist thinking is no longer suitable or appropriate as we search for solutions to the key challenges of the XXI century and the issues of today, which are, increasingly complex and diverse dynamics in human relationships and in our interconnectivity with our planet and nature. Reductionist thinking is obsolete. Reductionist thought has been devastating to humankind and now acts only as a barrier to the development of our infinite potential, preventing us from securing quality human co-existence and quality co-habitation.

The prevailing reductionist narrative still promotes and advocates fragmentation and reductionism in education. Influential business leaders such as Bill Gates promote the superiority of STEM education (Science, Technology, Engineering and Mathematics) over non-technical education (Arts, Humanities, Social Science).[19]

Although the prevailing narrative considers subjects like history as "useful" the narrative also declares that a liberal arts education is a relic of 18th Century Europe. The liberal arts, according to the narrative of our times, do not assist in the development of

17. Gonzalez-Carrasco, Carlos A., Culture as Living System of Life, 2015.
18. Gonzalez-Carrasco, Carlos A., Culture as a Living System of Life, 2015.
19. Gates Bill, STEM: A Foundation for the Future, Improving Student Skills in Science, Technology, Engineering, and Math and We Need More "STEM" Rock Stars, 2008.

adaptable and flexible humans beings, and consequently, students come out of higher education ill equipped to lead entrepreneurship activities. Another argument of the narrative suggests that AI and automatic-robots will replace humans as the main providers of products and services.[20] What hope is there for future generations if the prevailing narrative continues to control what and how the younger generation is allowed to learn? Fortunately, there are alternatives to the current narrative.

Trans-disciplinary Education - New Alternatives in Thinking Foundations in the XXI Century

Higher educational institutions in Europe and Latin American have ignored, or given little or no recognition or acknowledgement of the enriching contribution of trans-disciplinary education in human knowledge and they have not taken into account to practices of inter-disciplinary education in the process of developing the infinite potential that exist in humans beings for collaboration and cooperation.

In challenging and rejecting the very foundations of Western thinking, and Western utilitarian education in the last 30 years, there has been an energizing burst of activity in the various branches of science and education in Latin America, Europe and the USA.

In Latin American scientists such as Francisco Varela and Humbero Maturana, developed new scientific foundations for what is know as; "The Santiago School of Cognition" (1978); the bio-chemistry of human knowledge as a living system - integrative, trans-disciplinary and multidimensional.[21]

The concept of living systems integrates, for the first time economic, social, political, ecological, cognitive, psychological, and biological spheres as unifying dimensions, as non-linear dynamic and complex networks based on quality relationships. These new foundations are the key to developing creativity and innovation on a large scale in higher educational institutions and in society at large.

Scientists such as David Bohm (1995, 1997),[22] used quantum physics to reject fragmentation and segmentation and contributed the concept of 'wholeness" by introducing complexity and dynamic relationships between the individual parts and the whole.

The whole is greater than the unit parts. Sebastian Seung, whose research efforts have spanned the fields of neuroscience, physics and bioinformatics, claims, "there is

20. Khosla Vinod, Machines will replace 80 percent of doctors (2012) and Innovations: Technology, Governance, Globalization 4:4 Energy for Change: Creating Climate Solutions, 2009.
21. Valera F. & Maturana, M (1978) Santiago School of Cognition), Ethical Know-How: Action, Wisdom and Cognition, (1992) The Tree of Knowledge.
22. Bohme, D. (1995) The Undivided Universe: An Ontological Interpretation of Quantum Theory (2002) Wholeness and the Implicate order (1997), Creativity (1980) On Dialogue.

no proof otherwise – of reasoning – because no person has direct experience of anyone else's feelings",[23] leading to a new process of enquiry about human co-existence.

John Searle, exposes and rejects Descartes dualism and the fragmentation between consciousness and unconsciousness,[24] Gerald Maurice Eldeman rejected dualist reasoning, and proposed a biological theory of consciousness (embodied cognition).[25] David Eagleman – uses neuroscience to look at how we make decisions referring to the unconscious, and –non-rational- brain.[26] Other scientists such as Steven Weinberg 2014),[27] Prof Andre Geim 2010,[28] Daniel Kahneman 2011,[29] Mary Midgley 2004,[30] all make contributions which challenge the existing and dominant practices of reductionist, dualistic, and rational education.

Today it is acknowledged, recognized and accepted that the role of emotional impulses and energy in the process of creativity and innovation, intuition and experience, are no longer fragmented, similarly imagination, spirituality, mysticism, fantasy and shamanism are considered to be useful in the treatment of mental illness, ontological coaching and self-leadership.

Multi-dimensionality gives us the opportunity to make the case to directly integrate new forms of "democratic entrepreneurial ownership and democracy at work". The advocacy of developing a new democratic entrepreneurial culture and democracy at work are two fundamental challenges that need to be accomplished in the XXI Century. The advocacy of trans-disciplinary and humane education[31] becomes paramount when addressing these fundamental challenges.

Today we can take pride in the visionary and brave attempts by individual higher educational institutions and specific departments to incorporate trans-disciplinary approaches into their curriculum. These institutions have been able to introduce students

23. Sung S. (2013), Connective: How the Brain's Wiring Makes Us Who We Are.
24. Searle, S. - (2015) Seeing Things as They Are: A Theory of Perception, (2011), Making the Social World: The Structure of Human Civilization Paperback , 2011, Philosophy of Mind - Dualism, Descartes Legacy (YouTube = https://www.youtube.com/watch?v=qX__tb583xQ
25. Eldeman G. (2007). Second Nature: Brain Science and Human Knowledge. (1972) Nobel Prize in Physiology- Medicine.
26. Eagleman, David (2015). The Brain: The Story of You.
27. Weinberg, S. (2015). To Explain the World: The Discovery of Modern Science.
28. Geim, A. Prof (2010) Nobel Prize of Physics discovered graphene. Graphene is the thinnest known material; a sheet of carbon atoms arranged in hexagonal cells a single atom thick, and yet stronger than diamond. It has potentially significant applications in nanotechnology, 'beyond-silicon' electronics, and solid-state realization of high-energy phenomena and as a prototype membrane which could revolutionize soft matter and 2D physics.
29. Kahneman, D. (2011). Thinking Fast and Slow.
30. Midgley, M. (2004) The Myths We Live By (2010), The Solitary Self: Darwin and the Selfish Gene, (2014) Are You an Illusion?
31. Naranjo Claudio, Healing Civilization (2010), Ennergram of Society: Healing the Soul to Heal the World (Consciousness Classics) 2004.

to the practices of trans-disciplinary inquiry and have fostered collaborations across fields and schools/colleges. They bring together scientists, technologists, humanists, social scientists, business leaders, artists and the community to leverage the power of this new and innovative mode of education and knowledge creation to critically assess its impacts on individuals and society.[32]

New advances in living system science provide us with new thinking and create the conditions necessary for reverting existing dominant and harmful practices, which have resulted in the current decay of thinking and the long process of de-humanization. Trans-disciplinary education has an infinite potential both for the process of human enrichment – intellectual, professional, cultural, emotional, psychological, etc. – and for developing the foundations of high quality human co-existence and co-habitation.[33]

Creativity, Innovation and Socially Responsible and Sustainable Entrepreneurship

The current entrepreneurial culture of transactional, utilitarian, consumerist, materialistic practices have reached the point of no return. Conspicuous consumption is no longer the coolest pursuit in life; a new mindset is emerging, people do not need to follow the crowd but can go against the current trend, by rejecting the need to accept the negative consumerism of purchasing all the newest and latest objects.

Corporate cultures and practices of entrepreneurship are in an irreversible process of permanent decline. Working in a corporate environment is no longer the most attractive and motivating proposition that higher educational graduates will passionately pursue. Graduates now know that people working in these corporate environments can't stand their jobs. Finding work is not a linear and logical continuum from university into a company, human co-existence has been degraded.

The level of tension, stress, strain, anxiety, fatigue, irritability and ill health is so high that employees are opting out. Absenteeism, sabbaticals, are just some of the signs of this irreversible decline in which employees are experiencing work-related depression, mental heath issues on a massive scale, and more and more people are suffering from burnout.[34]

The current entrepreneurial environment acts as a solid barrier, a thick wall which prevents, undermines, and restricts the development of the employee's full potential, reducing to a bare minimum their creativity and innovation inside and outside the workplace. The workplace is neither liberating nor inspiring.

32. Sussex University (UK) International Development, Leiden University MA International Relations is now an interdisciplinary program. Claremont Graduate University offers a Transdisciplinary Studies Program with a total of 80 transdisciplinary courses.
33. Capra, Fritjof, The Systems View of Life: A Unifying Vision, 2014.
34. Royal College of Psychiatrists, Mental Health and Work, Report, 2013.

The workplace and the market place limit, restrict, and control the individual. The individual is denied the right to use their impulses, their energy, their imagination, and their curiosity in the workplace.

The individual is not allowed to explore or develop their infinite potential in the workplace. These inherited human qualities are pivotal in developing new foundations of thought and in establishing a positive mindset to ensure full potential in; creativity, innovation and socially responsible and sustainable entrepreneurship.

In Europe and in Latin America there has been a remarkable and accelerating activity in SMEs startups. Creative and innovative entrepreneurs come from all type of backgrounds; minority groups, women, unemployed people seeking new opportunities in life. These entrepreneurs are so motivated that they turn their garages into workshops, their spare rooms into offices, their kitchens into production lines; they bring their entrepreneurial ideas to life.

However, the principle objective of many of these entrepreneurial initiatives is to secure an "angel" investor and get funded. After a while small entrepreneurs feel that they are, once again, moving to the same position as before when they were employees. The financial end becomes the main driver of the business; and, unfortunately, even the most exciting startups began to tumble because the money making model is endless.

What is needed is a comprehensive and integrated local economic development strategy to encourage, support, and assist the development of socially responsible and sustainable entrepreneurial activity. Collaboration, cooperation, sharing, being together with others, helping and participating in connected social-entrepreneurial networks is the key

The Contribution of Higher Education

Higher education has a key role to play. Educational institutions need to become fully involved in the overall process of socially responsible entrepreneurship. They need to open their doors to the "entrepreneurial community".

Successful local economic development involves the circular collaboration and interaction of all members of the locality, chamber of commerce, local banks, trade unions, community and citizen groups, local and national government, enterprise development agencies and technical advisers.

For example: this integrated locally based development strategy could involve the establishment of "Alternative Scientific and Technological Development Centers" focused on developing and producing socially responsible and sustainable products. Higher education institutions could open their knowledge base endeavors to provide agreed and shared socio-entrepreneurial solutions, collaborating in the development of "new and alternative entrepreneurial thinking, formats, practices".

Higher education institutions can make available technical support and offer advice in accountancy, market research, financial management, product designs, product

development, product launch, marketing etc. Depending on what type of educational establishment it is they could offer different kinds of technical and scientific assistance, for example in areas of Electronics, Information Technology, System and Cybernetics, Mechanics, Physics, Chemistry, and Biology. These are but a few areas where higher educational institutions could offer valuable assistance to SMEs.

Similarly, higher education institutions could open their doors and collaborate in the process of developing higher sectorial standards required by the insertion of the local economy into the global value chain process. For example Brazil is involved in attracting foreign investment for its automotive industry. Global corporations investing in the motor industry in Brazil require diverse levels of expertise, manual, semi-automatic, and automat-robotic operators and managers.

The lack of highly qualified engineers and executives is a stumbling block, when global corporations such as Jaguar Land Rover (JLR) have a declared commitment to employ Brazilian engineers and executives to work in their new production plant outside Rio de Janeiro.[35] JLR has taken the initiative to develop the first Centre of Motor Excellence outside the United Kingdom and is seeking the collaboration and commitment of leading Brazilian higher educational institutions. These are opportunities that higher educational institutions cannot afford to miss.

Conclusions

There is an urgent necessity to depart from traditional forms of thinking ("rational" reductionist, fragmented, mechanical, dualistic) in education. The purpose to build a common space for higher education and innovation of EU and CELAC regions provides a historical opportunity to reshape the basis of our education system. The XXI century requires new forms of education and for education itself to become the very source of these new foundations of thinking, to develop the infinite potential that exists in human beings, to make a positive and everlasting contribution to develop quality human co-existence and quality co-habitation.

There is such enormous potential if higher education institutions both in Europe and Latin America can adopt and apply new ways of thinking which embody the practices of collaboration, co-operation, of sharing and togetherness to find agreed solutions to the new challenges in the XXI century, and lay the foundations for a new way of learning. This is the time when higher education institutions must be brave and take the lead in the development of trans-disciplinary curriculums and university careers.

35. Jaguar Land Rover, http://newsroom.jaguarlandrover.com/en-in/jlrcorp/news/2015/09/jlr_evq_brazil_announcement_021015/

Higher educational institutions have much to offer and even more to gain if they open up to their local communities and above all if they contribute to the development of socially inclusive economic development and to rehumanising entrepreneurship.

Furthermore, higher educational institutions from both regions can benefit if they secure key entrepreneurial intelligence and, by doing so, connect together their universities or institutions to the overall global value chain. Seeking cooperation and collaboration with global players entering the local market, and who are in need of recruiting qualified and high standard executives, (and employees) is a must.

FLORISBELA MARIA GUIMARÃES NOGUEIRA MEYKNECHT

Universidad de Coímbra, Portugal, y Universidad de Sao Paolo, Brasil

LA COOPERACIÓN DE LA UE A LOS PAÍSES DE LA CELAC EN LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE ACCESO A LA EDUCACIÓN SUPERIOR Y EN LA INTERNACIONALIZACIÓN ACADÉMICA

La Educación Superior es, además de bien público, un derecho humano, reconocida por el Pacto Internacional de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales, de 1966, e integrante del *Bill of Human Rights* junto con el Pacto Internacional de los Derechos Civil y Políticos, de 1966, y la Declaración Universal de los Derechos Humanos, de 1948, e igualmente por su correspondiente en el Sistema Interamericano de Derechos Humanos, el Protocolo de San Salvador, de 1988, adicional al Pacto de San José de Costa Rica, de 1969, como es conocida la Convención Interamericana para los Derechos Humanos.

De hecho, los artículos 13, letras c, tanto del Pacto como del Protocolo referidos, definen la Educación Superior como "accesible a todos, según las capacidades de cada uno", con "la implantación progresiva de la enseñanza gratuita". Por tanto, urge actuar a favor de este entendimiento es una manera de implementación de los Derechos Humanos.

La Convergencia Académica CELAC-UE

Considerando la existencia de acciones cooperación emprendidas por la Unión Europea (UE) a favor de los países de América Latina y el Caribe desde 1999, al tiempo del Grupo de Rio, cuando se llevó a cabo la primera reunión de Ministros de Educación Superior, con la creación del Espacio Común de Educación Superior Unión Europea-América Latina y del Caribe, se presenta una propuesta con el fin de fortalecer la integración de los dos sistemas de Educación Superior, en el sentido de que la UE ofrezca soporte consistente a los países de la Comunidad de los Estados de América Latina y el Caribe (CELAC) en dos ámbitos: (i) en la estimulación de políticas de acceso a la Educación Superior (ES); y (ii) en el establecimiento de vehículo de internacionalización y movilidad académica. Sin embargo, no hay cualquier indicación de prioridad entre ellos, pues es posible una actuación concomitante de ambos.

Las Políticas de Acceso a la Educación Superior del Gobierno Lula da Silva

Primeramente, señalar la pertinencia de la divulgación en los países de la CELAC de las políticas públicas elaboradas e implementadas en Brasil por el gobierno Lula da Silva (2003-2010), porque han presentado relevantes resultados en el corto plazo de 5 años. Tales acciones culminaron en la creación de 14 universidades federales, 126 *campi* y 38 Institutos Superiores Tecnológicos, con ampliación de las matrículas en 110,1% (Censo de Educação Superior, 2011). Estos resultados representan un estímulo para la adopción de políticas de acceso a la ES en países de la CELAC.

De esas universidades dos poseen carácter internacionalista. Es el caso de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana – UNILA (Lei 12.189/10), ubicada en la frontera con los países originarios del MERCOSUR, que es trilingüe (portugués, español y guaraní) y con objetivo de tener 500 mil alumnos asta 2020, y de "contribuir para a integração latino-americana, com ênfase no Mercosul, por meio do conhecimento humanístico, científico e tecnológico, multicultural e interdisciplinar, num espírito de igualdade entre todos os povos e culturas do continente" y de "refletir sobre questões universais, com ênfase nos recursos naturais, estudos sociais e linguísticos, relações internacionais, dentro do 'modelo da universidade para o século XXI, nessa sociedade do conhecimento" (www.unila.edu.br/). La otra es la Universidad Federal de la Integración Internacional de la Lusofonia Afro-Brasileña – UNILAB (Lei nº 12.289/10), ubicada en el Nordeste brasileño, en el estado de Ceará, en la ciudad de Redenção, donde primeramente ocurrió la liberación de los esclavos. Esta, además de priorizar las relaciones Sur-Sur, remite a la Comunidad de los Países de Lengua Portuguesa (CPLP) y porque incluye Portugal ya posee vinculación implícita con UE.

Tales políticas tuvieron inicio con la creación de ProUni - Programa Universidad para Todos (Lei 11.096/05), por medio del aprovechamiento de la estructura de las Instituciones de Educación Superior (IES) privadas y la concesión de becas de estudio integral y parcial de 50%, en contrapartida a las exenciones tributarias conferidas. Posteriormente, la expansión de la Universidad Abierta (Decreto 5.800/06); la implementación de REUNI - Programa de Apoyo a Planes de Reestructuración y Expansión de las Universidades Federales públicas, (Decreto 6.096/07) y de los Institutos Federales de Educación, Ciencia y Tecnología (Ley 11.892/08). Como acciones afirmativas el SiSU - Sistema de Selección Unificada (Portaría Normativa nº 2/2010, del Ministerio de la Educación) y la Ley de las Cuotas (Ley 12.711/12), todas para cumplir el Plan Nacional de Educación, referenciadas en el Plan de Desarrollo de la Educación y ratificadas por el Plan de Metas Compromiso Todos por la Educación, en conformidad con la legislación referida (MEYKNECHT, 2013).

Tal divulgación se daría mediante adecuación a las realidades locales de cada uno de los países de la CELAC, en especial a la legislación educacional, respetadas sus características, sin imposiciones o meras transposiciones de modelos, mediante proyectos de

acción específicos, que serían ampliamente discutidos internamente, a fin de proporcionar compatibilidad con acciones ya existentes.

El Proyecto ALISIOS

En segundo lugar, se considera la existencia del Proyecto ALISIOS, que son **vientos suaves que convergen en la línea del ecuador, uniendo el Norte al Sur**, y consiste en un perfecto acrónimo para el proyecto insertado en el programa Erasmus Mundus Acción 3, *Academic Links and Strategies for the Internationalisation of the HE Sector*, promovido por ocho organizaciones, cinco de Europa y tres de Brasil, con el objetivo de reforzar la cooperación y movilidad académica entre Brasil y Europa. Coordinado por la Universidad de Coímbra, el proyecto ALISIOS es integrado por la Asociación Europea de Universidades (EUA), ubicada en Bélgica, la Fundación de las Universidades Portuguesas (FUP), la Universidad de Boloña, el Campus France, el Grupo de Coímbra de Universidades Brasileñas (GCUB), el Instituto Brasil-Europa de la Universidad de São Paulo (IBE-USP) y la Asociación de Asesorías de Instituciones de Enseñanza Superior Brasileñas para Asuntos Internacionales (FAUBAI). Se destaca que esas instituciones brasileñas reflejan la prioridad al programa Ciencia Sin Fronteras (CsF), creado en el primer gobierno de Dilma Roussef, que dio continuidad a las políticas de Lula, también con la creación de otras dos universidades.

Entre los objetivos del proyecto ALISIOS, se encuentra explicitado que "[…] va también a producir conclusiones importantes para la cooperación europea con **otros países y regiones emergentes**, que enfrentan desafíos semejantes en sus esfuerzos de asegurar la participación efectiva de los profesores y técnicos en las grandes estrategias definidas al nivel de los diálogos políticos". Todo es explicitado de forma más detallada en el Documento de Trabajo nº 1, producido por la UC, que forma parte de este.

Por esta razón, se hace una sugerencia de considerar la posibilidad de realizar la ampliación de tal programa ALISIOS de internacionalización académica a los demás países de la CELAC, tal cual el Programa Horizonte 2020, en el área de la Ciencia y Tecnología, y de forma complementar al proyecto de la U-CELAC - Universidad CELAC, presentado por Héctor Trinchero en la I Cumbre Académica CELAC-UE (p. 397/405), la cual podría ser el polo irradiador de estas acciones, actuando su Rectoría de forma itinerante, acompañando la Presidencia Pro-Tempore de la CELAC.

Conclusión

De este modo, se constata una sinergia entre las acciones presentadas, ambas representativas de integración en el ámbito de la internacionalización y cooperación en la Educación Superior, que legalmente se concretizarían por la adopción de un "programa de abordaje temático" previsto en el artículo 209, del TFUE (Tratado del Funcionamiento de la

Unión Europea), por medio de la elaboración del "acuerdo" previsto en artículo 21, del TUE (Tratado de la Unión Europea), por actuación de la Secretaria Ejecutiva del Foro Académico Permanente-FAP ALC-UE.

Se subraya que, dado que uno de los principales objetivos de la CELAC ha sido ejercer la múltiple convergencia de los organismos e instituciones subregionales de integración (Carta de Cancún, ítem 24); ambas las iniciativas serían transversales, en el área de Educación Superior, a los demás bloques latinoamericanos y caribeños, como la Alianza del Pacífico, UNASUR, MERCOSUR, ALADI, ALBA-TCP, CAN, SICA y CARICOM. Así, se espera haber contribuido para la profundización y la ampliación de la integración de los Sistemas de Educación Superior de la CELAC y de la UE, Por último, esta propuesta también es justificada por sí misma, porque ideas e ideales preceden siempre a la construcción de la realidad.

Universidades Creadas Durante el Gobierno de Lula da Silva

1. Universidade Federal da Grande Dourados (UFGD) – **www.ufgd.edu.br**
2. Universidade Federal do Recôncavo da Bahia (UFRB) – **www.ufrb.edu.br**
3. Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM) – **www.uftm.edu.br**
4. Universidade Federal Rural do Semi-Árido (Ufersa) – **www.ufersa.edu.br**
5. Universidade Federal de Alfenas (Unifal) – **www.efoa.br**
6. Universidade Federal dos Vales do Jequitinhonha e Mucuri (UFVJM)- **www.ufvjm.edu.br**
7. Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR) – **www.utfpr.edu.br**
8. Universidade Federal do ABC (UFABC) – **www.ufabc.edu.br**
9. Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre (UFCSPA) **– www.ufcspa.edu.br**
10. Universidade Federal do Pampa (Unipampa) – **www.unipampa.edu.br**
11. Universidade Federal da Fronteira Sul (UFFS) – **www.uffs.edu.br**
12. Universidade Federal do Oeste do Pará (Ufopa) – **www.ufopa.edu.br**
13. Universidade Federal da Integração Latino-Americana (Unila) – **www.unila.edu.br**
14. Universidade Federal da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira (Unilab) – **www.unilab.edu.br**

Referencias Bibliográficas

- Brasil – Legislação - Lei 11.096/05 - ProUni - Programa Universidad para Todos Lei. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004- 2006/2005/lei/L11096.htm>. Acesso em: 21 dez. 2012.

- Brasil – Legislação - Decreto 5.800/06 - Universidade Aberta – UAB - Ensino à Distância-EAD. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004-2006/2006/decreto/d5800.htm>.
- Brasil – Legislação - Decreto 6.096/07 - ReUni – Programa de Apoio a Planos de Reconstrução e Expansão da Universidades Federais. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2007/decreto/d6096.htm>.
- Brasil – Legislação - Lei 11.892/08 - Institutos Federais de Educação, Ciência e Tecnologia. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2008/lei/l11892.htm>.
- Brasil – Legislação - Lei 12.189/2010 - Criação da UNILA. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2010/lei/L12189.htm> .
- CELAC – Comunidad de los Estados de America Latina y el Caribe - Declaración de La Cumbre de La Unidad de America Latina ey el Caribe – Cancun, 21/23 fev. 2010; I Cúpula da Comunidad de los Estados de America Latina y el Caribe (CELAC) Caracas, 2/3 dez. 2011.
- Meyknecht, Florisbela M.G.N. Contornos Normativos das Políticas de Acesso à Educação Superior nos Governos Lula e Chávez. Dissertação de Mestrado orientada por Afrânio Mendes Catani, defendida e aprovada no Programa de Pós- Graduação em Integração da América Latina - Prolam/USP, em 25.04.2013.
- OEA – Organização dos Estados Americanos - Protocolo Adicional à Convenção Americana sobre Direitos Humanos em Matéria de Direitos Económicos, Sociais e Culturais - San Salvador, em 17.11.1988. Disponível em: <http://www.oas.org/juridico/portuguese/treaties/A-52.htm >.
- ONU - Organização das Nações Unidas - PIDESC - Pacto Internacional dos Direitos Econômicos, Sociais e Culturais de 19.12.1966 e seu Protocolo Facultativo (2008). Disponível em: < http://portal.mj.gov.br/sedh/ct/legis_intern/pacto_dir_economicos.htm.>.
- Projecto Alisios - Ensino Superior e Pesquisa na UE e no Brasil: Enquadramento, Políticas e Estruturas – Documento de Trabalho Nº 1. Coimbra, 2014. Disponível em: <www.alisios-project.eu>.

SANTIAGO LAJES CHOY

Rector de la Universidad de Camagüey, Cuba

MARIA IRENAE BALBÍN ÁRIAS

Rectora de la Universidad Agraria de La Habana, Cuba

LA FORMACIÓN DEL PROFESIONAL: UNA EXPERIENCIA CUBANA

Al triunfo revolucionario de enero de 1959 existían en Cuba tres universidades públicas: la Universidad de la Habana, fundada en 1728, la Universidad de Oriente, en 1947 y la Universidad Central de Las Villas, en 1952. En esa época la matrícula no rebasaba los15 mil alumnos y el número de profesores el millar.

En 1962, apenas iniciada la Revolución tiene lugar la Reforma Universitaria que materializó la aspiración genuina de garantizar que los hijos de los trabajadores ingresaran en las universidades, sentó las bases para la ampliación del acceso a las universidades y su alineación junto al pueblo, respondió a las necesidades académicas de transformación de contenidos y métodos enseñanza, amplió el número de carreras y centros con una universalización sin precedentes y dio a la Educación Superior una orientación científica fundamentada en la mejor tradición pedagógica cubana.

En 1976 el gobierno aprobó la red de centros de educación superior y el Ministerio de Educación Superior. La red de centros creció hasta conformar 67 instituciones adscritas a la Educación Superior, en las que se estudian 104 carreras y se ha graduado más de un millón de profesionales, incluida una cifra superior a los 35 mil estudiantes extranjeros de América Latina, el Caribe y África Subsahariana.

El claustro de las universidades cubanas, hoy, está formado por más de 77 mil profesores, de ellos 54 mil a tiempo completo y la matrícula rebasa los 261 mil estudiantes.

En Cuba, la Educación Superior se sustenta en un modelo de universidad: humanista, moderna y universalizada; científica, tecnológica e innovadora; integrada a la sociedad y comprometida con la Revolución. El escenario actual se caracteriza por la integración institucional de las universidades de diversos perfiles que las fortalece con mayor capacidad para responder a las demandas cada vez más complejas que la sociedad plantea.

La misión de las universidades implica preservar, desarrollar y difundir la cultura universal, por lo que la formación, la investigación y la extensión universitaria son procesos sustantivos indisolublemente ligados entre sí, que en su integración aseguran el cumplimiento de la misión de la educación superior cubana. En la actualidad la concepción de

la misión de las universidades ha rebasado los límites de "casa del saber" o de "la más alta casa de estudios" para asumir cada vez más un rol protagónico en el desarrollo social y económico de las naciones, idea que tiene sus antecedentes en la Reforma Universitaria ya mencionada y en la Reforma Universitaria de Córdoba de 1918.

El modelo de formación se sustenta en el trabajo educativo integral, que engloba la educación basada en valores, la que propende a una formación de profesionales que combinen una elevada competencia profesional, con las más altruistas convicciones revolucionarias.

Es por ello que ese modelo de formación se sustenta en dos ideas rectoras: la vinculación del estudio con el trabajo y la unidad de lo instructivo, lo educativo y lo desarrollador. A su vez está sustentado en cuatro principios:

- La solución de las necesidades sociales en el proceso formativo.
- La contextualización de la solución de problemas a través de la vinculación del estudio con el trabajo.
- Aumento constante de la calidad del proceso formativo.
- La educación a través de la instrucción.

El cumplimiento de estos principios requiere del establecimiento de vasos comunicantes entre los procesos sustantivos y un liderazgo de la universidad y su claustro en la educación, la investigación e innovación y la extensión universitaria. Precisamente la extensión universitaria constituye hoy una mediación entre la universidad y la sociedad que permite que esta última impacte en la primera no únicamente en aspectos de la cultura artística sino en la educación en general, en la formación de valores morales, en la defensa de la identidad nacional y la libertad conquistada y no menos importantes en la solución de problemas tecnológicos y de la economía. En consecuencia, en lo adelante nuestras universidades serán evaluadas no por especialistas o juntas de evaluación de la calidad, sino por toda la sociedad en su conjunto.

Veamos ahora brevemente estos principios.

La Solución de Necesidades Sociales en el Proceso Formativo

Las necesidades sociales constituyen un problema a investigar y solucionar por las universidades cubanas, de allí que resulten premisas esenciales en su estudio, tanto el estado actual de desarrollo como el estado futuro. Son considerados dentro de esos problemas: los profesionales, los científicos-profesionales y los científicos.

Los ***problemas profesionales*** solo se presentan en alguna entidad que necesita su solución y está definido el método para ello.

Los ***científicos-profesionales*** o ***avanzados*** resultan comunes a casi todas las instituciones, pero han tenido solución en un contexto diferente, con condiciones diferentes y se necesita solucionarlo en función a las condiciones específicas del contexto.

Los ***científicos*** están identificados como los que aún la ciencia no ha solucionado.

Las necesidades sociales poseen sus premisas, necesitan recursos para su solución y demandan exigencias que de forma jerarquizada son consideradas dentro del banco de problemas a solucionar por la Universidad. Al tomar en consideración lo anterior, el banco de problemas es asumido por los planes de estudio de manera sistémica en la formación del universitario, ya sea en pregrado, postgrado o en la investigación, la prioridad se fundamenta en la atención mediante el currículo del pregrado a los profesionales, el postgrado a los de avanzada, mientras que la investigación trabaja principalmente con los científicos.

Ahora los problemas profesionales son cambiantes y cada vez más complejos luego "preparar al hombre para la vida" no significa hoy apertrecharlo de "todo" el conocimiento científico en una rama del saber, sino proveerlo de métodos, procedimientos y herramientas para enfrentarse a la incertidumbre, lograr no que sea capaz de resolver por sí sólo lo problemas de hoy, sino de orientarse, diagnosticar, transformar y resolver los problemas del futuro a los que habrá de enfrentarse en su vida profesional.

La Contextualización de la Solución de Problemas a través de la Vinculación del Estudio con el Trabajo

Este principio de la Educación Superior cubana se basa fundamentalmente en la interrelación sistémica que se establece entre los contextos: científico-técnico, profesional y del proceso formativo y cultural. En el modelo de formación universitaria, se plantea que la solución a los problemas profesionales transita por los componentes: académico, laboral e investigativo, en ellos los métodos problemáticos y de proyectos, constituyen la base para la práctica laboral y el desarrollo local, donde el trabajo científico estudiantil resulta el medio principal para la investigación e introducción de los resultados que contribuyen a las mejoras.

Se trata de que el profesional en formación haga suyos los métodos de las ciencias y los aplique en el trabajo diario. La solución de los problemas profesionales del futuro requerirá no sólo la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos, sino además la máxima explotación de sus capacidades y recursos personológicos para la gestión y apropiación de nuevos conocimientos, se trata de la formación y despliegue de competencias para la innovación que aúne el saber hacer a una voluntad innovadora, transformadora y de servicio social.

El Aumento Constante de la Calidad del Proceso Formativo

El Ministro de Educación Superior, Dr. Rodolfo Alarcón Ortiz, en el año 2013, durante la conferencia impartida en el Congreso Internacional Pedagogía sentenció**: *"La calidad ha sido un concepto esencial de la educación en Cuba, y por tanto, el fundamento sobre el cual se ha erigido el sistema de educación superior cubano."***

La evaluación de la calidad de los procesos que tienen lugar en la universidad transita por su pertinencia e impacto social, por el desempeño de profesores y estudiantes, la infraestructura y el carácter formativo del currículo.

La ***pertinencia*** expresa la idoneidad social de la actividad universitaria, así como su capacidad de adaptación a los constantes cambios y demandas del contexto, para lo cual no basta con trazarse y satisfacer objetivos relevantes, sino lograrlos adecuadamente. Supone por tanto la congruencia de efectividad y eficacia.

El ***impacto*** expresa la capacidad transformadora y trascendente con que se logran los objetivos en su proyección estratégica y de desarrollo, dando cuenta del efecto transformador que éste produce en el contexto y en los sujetos implicados para satisfacer sus expectativas. Por lo tanto, supone la congruencia de efectividad y expectativita.

El ***desempeño de los profesores*** es expresión de la actuación integral para identificar, analizar y resolver problemas del contexto; así como para conducir el proceso formativo de sus estudiantes, empleando los métodos de la investigación científica de modo que los alumnos alcancen los resultados de aprendizajes esperados. Su experiencia profesional es ampliamente reconocida a partir de resultados relevantes en su producción científica y profesional, de su labor de colaboración con instituciones de la producción y los servicios y de los reconocimientos sociales recibidos.

El ***desempeño de los estudiantes*** es expresión de la actuación integral en actividades y problemas del contexto, con idoneidad y compromiso ético, integrando el saber ser, el saber hacer y el saber conocer en una perspectiva de mejora continua, a partir de una activa participación en diversas tareas de impacto social incluidas en la estrategia educativa, del dominio de los modos de actuación profesional, lo que se avala por los resultados alcanzados en exámenes integradores, así como por la calidad exhibida en los trabajos de curso y de diploma.

La ***infraestructura*** es expresión de un adecuado respaldo material, suficiente y pertinente, que le permite cumplir, con la calidad requerida, las exigencias del proceso de formación.

El ***currículo*** es expresión de las características del contexto y del perfeccionamiento continuo para enfrentar los problemas del proceso de formación, con prioridad en la labor educativa desde la dimensión curricular. Se caracteriza por el empleo de métodos de enseñanza que activan la independencia, la creatividad, la actividad investigativo-laboral de los estudiantes lo que garantiza el dominio de los diferentes modos de actuación profesional.

La Educación a través de la Instrucción

Lo valorado hasta aquí demuestra que el proceso formativo tiene carácter instructivo, educativo y desarrollador, considerado con un enfoque integral en el que interactúan los recursos humanos conformados por estudiantes y profesores, las dimensiones curriculares y extracurriculares, así como la estructura organizativa del Centro de Educación Superior con sus facultades y departamentos, todos ellos coordinados mediante los proyectos educativos institucionales.

El modelo de formación de la universidad está estrechamente vinculado con la investigación científica que se establece a partir de una estructura piramidal de integración consecuente con proyectos I+D+i, pertinentes, de potencial de impacto, dirigido por líderes científicos, que incluyen la formación de doctores y másteres, la necesaria superación y una amplia participación estudiantil.

La solución de los problemas sociales, económicos y tecnológicos del futuro requerirá no sólo de la competencia de los egresados, sino de su sentido de compromiso ético y revolucionario, debe recordarse que la competencia también tiene un componente volitivo, no es suficiente que el individuo sepa cómo hacer, es igualmente necesario que quiera hacer, transformar y servir.

Los fundamentos de la formación del profesional que se han expresado con anterioridad ha sido no sólo descritos por la teoría científica de la educación sino además confirmados por la experiencia en la Universidad de Camagüey "Ignacio Agramonte Loynaz", la primera creada por la Revolución en una provincia que dista de la capital a más de 500 km, caracterizada fundamentalmente por su desarrollo agropecuario. En fecha tan reciente como enero del 2015, este centro de educación superior resultó una Institución Certificada, segunda categoría de acreditación que otorga la Junta de Acreditación Nacional del Ministerio de Educación Superior, según los indicadores de calidad y eficiencia que se establecen por este organismo.

Los Lineamientos de la Política Económica y Social de Partido y la Revolución que sustentan el modelo socioeconómico cubano plantean la necesidad de trabajar por la integración de los Centros de Educación Superior en los diferentes territorios del país, la Universidad de Camagüey, la Universidad de Ciencias Pedagógicas y la Facultad de Cultura Física se convirtieron, desde septiembre del 2014, en una Nueva Universidad con tres sedes, radicadas en las instalaciones de las anteriores instituciones.

La Universidad de Camagüey "Ignacio Agramonte Loynaz", tiene en la actualidad una matrícula de 6 127 estudiantes, 3 209 de ellos en el curso diurno y de estos 2 066 se encuentran becados en las instalaciones de la entidad, 1 643 estudian en los cursos por encuentros, 580 en cursos a distancia y 511 en cursos de continuidad de estudio. En 12 Centros Universitarios Municipales, adjuntos a la Universidad, cursan sus estudios 473 estudiantes. En este Centro de Educación Superior se forman 110 estudiantes extranjeros de 33 naciones. Toda esta matrícula está organizada en 10 facultades y 44 carreras.

Hoy, esta Universidad, tiene hasta el momento 13 carreras acreditadas, seis programas de maestrías con categorías de excelencia y otros ocho certificados.

La nueva universidad camagüeyana atesora en sus registros la titulación de 73 239 profesionales de diversos perfiles, más de 1 500 extranjeros procedentes de 40 países.

Laboran en la institución y sus centros universitarios municipales 2 409 trabajadores, de ellos 1 674 profesores, 242 poseen el grado científico de Doctores y 921 el título académico de másteres.

Durante los últimos cinco años se han superado más de 17 500 profesionales tanto en la sede central como en los centros universitarios municipales, cifra que hoy cuenta con una matrícula de 4 586, en las diferentes modalidades de postgrado.

La actividad de investigación científica se proyecta y organiza a partir de las prioridades del territorio, con una cifra promedio de 60 proyectos de investigación, que aseguran la participación de 580 docentes y 600 estudiantes con resultados de alto impacto, anualmente.

La Universidad camagüeyana impacta en la sociedad por varias razones, entre las que se destacan las siguientes:

- La participación de la carrera de Arquitectura en el levantamiento al estado del fondo habitacional en la ciudad de Nuevitas.
- Las carreras de Ciencias Agropecuarias y Mecánica participan en los estudios para el incremento de la producción de leche en el territorio, mediante la recuperación de vaquerías, la optimización del recorrido para su recolección, todas ellas con una marcada contribución a la puesta en marcha de la fábrica de leche en polvo camagüeyana.
- La carrera de Alimentos tributa con los resultados de sus trabajos científicos estudiantiles al incremento de la producción, en una cifra importante de municipios, de igual modo en la práctica laboral que realizan en la Planta Piloto de la Universidad.
- Un total de 132 estudiantes de carreras pedagógicas y no pedagógicas asumen, responsablemente, docencia, en varios centros escolares del territorio.
- La obtención de productos biotecnológicos mediante las acciones de los grupos de Desarrollo de Bioprocesos, de Automática, de Inteligencia Artificial, de Estudios de Desarrollo Territorial en los que se vinculan las facultades de Ciencias Aplicadas a la Industria, Ciencias Agropecuarias, Electromecánica, Informática y Ciencias Económicas y Jurídicas.
- La participación en el desarrollo de moldes metálicos para sistema constructivo cubano.
- El diagnóstico del estado técnico del transporte urbano.
- El estudio de las empresas con pérdidas en el territorio.

La extensión universitaria como parte de la formación académica del estudiantado muestra la existencia de 50 proyectos comunitarios y 39 cátedras honoríficas, el intercambio sistemático de la comunidad universitaria con personalidades de la cultura y el deporte local y nacional. Se destaca la participación de los estudiantes y trabajadores en labores socialmente útiles, entre ellas el enfrentamiento a enfermedades como el Dengue y el Cólera, así como el movimiento de donaciones voluntarias de sangre.

Como expresara el Dr. Rodolfo Alarcón Ortiz, Ministro de Educación Superior, en su Conferencia "La calidad de la Educación Superior Cubana: Retos contemporáneos.", desarrollada en el Congreso Internacional Pedagogía 2013: *"Existen tres dimensiones que caracterizan la excelencia académica: la excelencia de los recursos humanos, en particular, del claustro y de los estudiantes; la excelencia de la base material, tanto la que existe en las universidades como la que se utiliza del territorio; y la excelencia en la gestión del proceso de formación, que es, ante todo, gestión pedagógica y didáctica, y que en la educación superior cubana se materializa en el trabajo metodológico del claustro y de sus directivos, muy relacionado con la excelencia del mundo laboral y del contexto, en correspondencia con la dinámica de la ciencia y la tecnología."*

MARIA ANGELES SERRANO

Vicerrectora de la Universidad de Salamanca, España

COMENTARIOS Y PROPUESTAS

Comienzo adhiriéndome a la petición hecha por el Secretario General de UDUAL, Roberto Escalante sobre ENLACES.

Por otro lado, de acuerdo a lo escuchado en las presentaciones de esta tarde y lo reflexionado sobre el tema, mis opiniones sobre lo que deberíamos impulsar para ir construyendo el Espacio Euro- Iberoamericano del Conocimiento, usaré una abreviatura para simplificar (EEUIBAC) y por tanto deberíamos transmitir a los jefes de estado y gobierno son:

1. Apoyar el diseño de programas/titulaciones de manera integrada de modo que se simplifique el reconocimiento y esto redunde en construcción de la confianza entre instituciones necesaria para la construcción del EEUIBAC (implicación de las agencias de acreditaciones de la calidad nacionales o locales).
2. Permitir aplicar un control de calidad que vaya más al rendimiento académico que al prestigio.
3. Buscar medidas e indicadores comunes a ambas regiones, ya existentes, para medir el impacto de la internacionalización.
4. Apoyar el diseño de iniciativas de co-construcción de proyectos para promover fuertemente la reciprocidad.
5. Buscar casos de éxito que impliquen reconocimiento de similitudes y complementariedades.
6. Implementar medidas a nivel académico y político para que los mecanismos y medidas que se pongan en marcha sean duraderos.
7. Comenzar, entre otras cosas, por reforzar Instituciones de Educación Superior no Universitaria.
8. Reforzar y expandir las redes ya existentes bilaterales tales como ENIC/NARIC ALMA AUREA, etc.
9. Promover la simplificación administrativa en UE-LAC.

MARTA VELÁSQUEZ GONZÁLEZ

Colegio San José de La Serena, Chile

ESTUDIO CUALITATIVO DESCRIPTIVO ACERCA DE LA PERCEPCIÓN DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES SOBRE LA INFLUENCIA DE LAS CONDICIONES FORMATIVAS EDUCACIONALES EN SU PERMANENCIA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR UNIVERSITARIA CHILENA

Abstract

The main purpose of this article is showing a research about the perception from fourth year university students in Higher Education which is focused in their Conditions Educational Formatives and how them are became an important factor for its permanency, despite of their social, economic and culture conditions. This research was supported by the Methodological School of the Grounded Theory in order to understand the meanings, attributions and perceptions presented in the sample which were assigned and provided to the studied phenomenon.

Introducción

Los estudios e investigaciones sobre educación o relacionados con educación se acumulan al mismo tiempo que se acumulan las incertidumbres acerca de su sentido, de sus posibilidades, limitaciones y complejidades. Sin embargo, nada parece hacer suponer que estemos siquiera cerca de agotar cuanto se puede saber o desconocer en torno a la educación. En la realidad, apenas si es posible referirse al término educación como si sus significaciones fuesen conocidas en alcance y profundidad. Cada vez que se realiza un estudio o investigación debe precisarse en qué sentido se ocupará el término. Podemos referirnos a ella como un ideal civilizatorio, como proceso, sistema, oficio, bien público o privado, o en muchos otros sentidos sin que ninguno ni grupo de términos pueda agotar sus extensiones.

En Chile, la Ley General de Educación que reemplazó a la anterior conocida como Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza (LOCE) señala en su artículo 2:

Artículo 2°.- La educación es el proceso de aprendizaje permanente que abarca las distintas etapas de la vida de las personas y que tiene como finalidad alcanzar su desarrollo espiritual, ético, moral, afectivo, intelectual, artístico y físico, mediante la transmisión y el cultivo de valores, conocimientos y destrezas.

En esta larga definición, se la define como un proceso, el proceso de aprendizaje permanente. Con ello, queda fuera el otro y esencial sentido y significación de *educación*, el de un estado o condición individual y social que expresa la excelencia. En esta definición no se reconocen las fuerzas, condiciones y características humanas internas, aquellas que justamente habilitan la posibilidad del aprendizaje, es decir, esa definición da a entender que todo lo que es educación ha de venir o sobrevenir desde el exterior, restando valor a las condiciones intrínsecas humanas. En nuestro modo de ver, es una definición relativa y temporal. Esa afirmación se comprueba cuando la definición legal citada continúa:

Se enmarca en el respeto y valoración de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, de la diversidad multicultural y de la paz, y de nuestra identidad nacional, capacitando a las personas para conducir su vida en forma plena, convivir y participar en forma responsable, tolerante, solidaria, democrática y activa en la comunidad, y para trabajar y contribuir al desarrollo del país.

Todos los términos usados son temporales y relativos, en cuanto a que su importancia y aún definición están sujetas al tiempo, a los cambios de opiniones o circunstancias históricas y, al mismo tiempo, implícitamente suponen que no hay nada en el ser humano que pueda ser propio sino que todo lo que sea vendrá de terceros que se lo enseñarán. El verbo enmarcar implica la presencia de un agente externo que pone límites: el sustantivo diversidad excluye la unidad; el verbo capacitar implica que un tercero sabe qué significa por ejemplo vivir en forma plena, cómo convivir y tiene el poder de hacer que esto ocurra; fija condiciones para vivir, como si la tolerancia, la solidaridad y la democracia fuesen verdades de contenido universal e irrefutables; y finalmente, coloca como suprema finalidad de este proceso, trabajar y contribuir al desarrollo del país, claro está que estando antes definida la clase de contribución aceptable.

Sin explorar los otros sentidos y significaciones de la educación, limitándonos a su carácter de proceso, que por supuesto es uno de ellos, tenemos claro que pasa por los establecimientos suministradores de ese proceso de educación, los colegios en tanto instituciones reconocidas por el Estado. Y, si la finalidad última, como se ha dicho, para la ley es trabajar y contribuir al desarrollo del país, una de las formas aceptadas de contribución, pasa por los estudios superiores, donde el estudiante es preparado para trabajar y contribuir.

Resulta entonces que es relevante para satisfacer esos propósitos de la educación como proceso y cumplimiento de la ley, la permanencia, la finalización de los estudios superiores, en especial, universitarios ya que se estima que la Universidad es la expresión máxima de preparación y educación en esos sentidos.

Y, cuando hablamos de permanencia y finalización de los estudios superiores, lo hacemos desde la perspectiva del estudiante, relacionado con el problema de retención de los estudiantes, la cual es la perspectiva de las instituciones de educación superior o Universidades, las que intentan o hacen esfuerzos por evitar su deserción o fracaso, más

allá del interés económico también envuelto en ese esfuerzo. Entonces ¿Qué factores inciden o afectan las tasas de permanencia y retención de estudiantes en la educación superior? Es una cuestión importante porque desde que la ley define la educación como proceso resulta relevante conocer posibles respuestas a ella. Y es importante para esas instituciones y para el país.

También es importante para los establecimientos de educación que en ésta cadena de proceso anteceden a la educación superior, los establecimientos de educación que abarca en Chile hasta los 18 años de edad o el ciclo de enseñanza secundaria.

En el año 2008, el Centro de Microdatos y de Estudios del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, publicó un Informe Ejecutivo, denominado "Estudios sobre Causas de Deserción Universitaria en Chile". En ese informe se entregan cifras y estimaciones acerca de las deserciones de los estudiantes de la educación superior y las eventuales causas que la promueven, centrándose su preocupación, particularmente en los tres primeros años de estudio, tras el ingreso a la educación superior.

En Chile, más del 50% -según fuentes del MINEDUC- de quienes se matriculan en educación superior no concluyen el programa en el que se matricularon inicialmente. Esta situación genera importantes pérdidas de eficiencia para el Estado y las instituciones, así como disminución de oportunidades para los estudiantes y sus familias. Considerando lo anterior, y para realizar este estudio se escogieron estudiantes provenientes de un establecimiento educacional perteneciente al sector de gestión privada, que atiende principalmente familias de los primeros y segundos quintiles, ubicado en la Región de Coquimbo, reconocido por el Estado y cuyo financiamiento proviene de recursos fiscales y aportes de las familias, esto es, del sector particular subvencionado, el cual se escoge por dos razones principales:

- Es un establecimiento cuyas condiciones educativas conscientemente formuladas en el Proyecto Educativo, incluye perfiles de egreso del estudiante, en los que se le proyecta hacia la vida de la educación superior y laboral, con ciertas competencias, habilidades y actitudes formativas de base; tales como la formación familiar inicial, las que son fortalecidas en el colegio.
- Sus estudiantes, aquellos que permanecen en estudios superiores y que han traspasado la barrera del primer, segundo y tercer año de carrera; corresponden a estudiantes provenientes de familias del primer y segundo quintil, es decir, de situación de pobreza y falta de capital cultural y económico; son egresados de bajo rendimiento comparado en Pruebas de Selección Universitaria (PSU), con un promedio de Notas de Enseñanza Media (NEM) similar, y no presentan una vocación preestablecida durante sus estudios secundarios, es decir, corresponde a estudiantes que, de acuerdo a los factores actualmente estimados por los estudios más conocidos como claves en la deserción, deberían haber abandonado la carrera o sus estudios superiores antes de transcurrir el primer o segundo año.

Metodología

La presente investigación corresponde a un estudio de carácter cualitativo descriptivo, cuyo propósito es describir la propia percepción que tiene un grupo de alumnos egresados del sistema escolar, enseñanza media, sobre las Condiciones Escolares Formativas que han influido en su permanencia en la Educación Superior tras los primeros tres años de carrera, planteada como un estudio en profundidad sobre un número reducido de casos. De ahí que esta investigación pretende rescatar y comprender la perspectiva de los propios sujetos involucrados en el fenómeno, sin aspirar a la cuantificación y su posterior generalización de los resultados. La particularidad del estudio descriptivo, es que: "... se caracteriza por la búsqueda de un mínimo de interpretación y conceptualización de los resultados" Taylor y Bogdan, 1987). Por consiguiente, los datos están redactados de modo que permita a los lectores extraer sus propias conclusiones a partir de los datos encontrados y presentados como hallazgos; de ahí que busque conocer el fenómeno desde la propia percepción de sus actores, tal como lo propone (Marian Krause,2001). Por otra parte, contiene un fundamento de carácter interpretativo, el cual es elaborado sobre la base de categorías y conceptualizaciones construidas a través de las herramientas y señalamientos de la metodología descriptiva y de la escuela metodológica de la Teoría Fundamentada, o "Grounded Theory", cuyo paradigma epistemológico, derivado del Interaccionismo Simbólico, es el Fenomenológico Interpretativo.

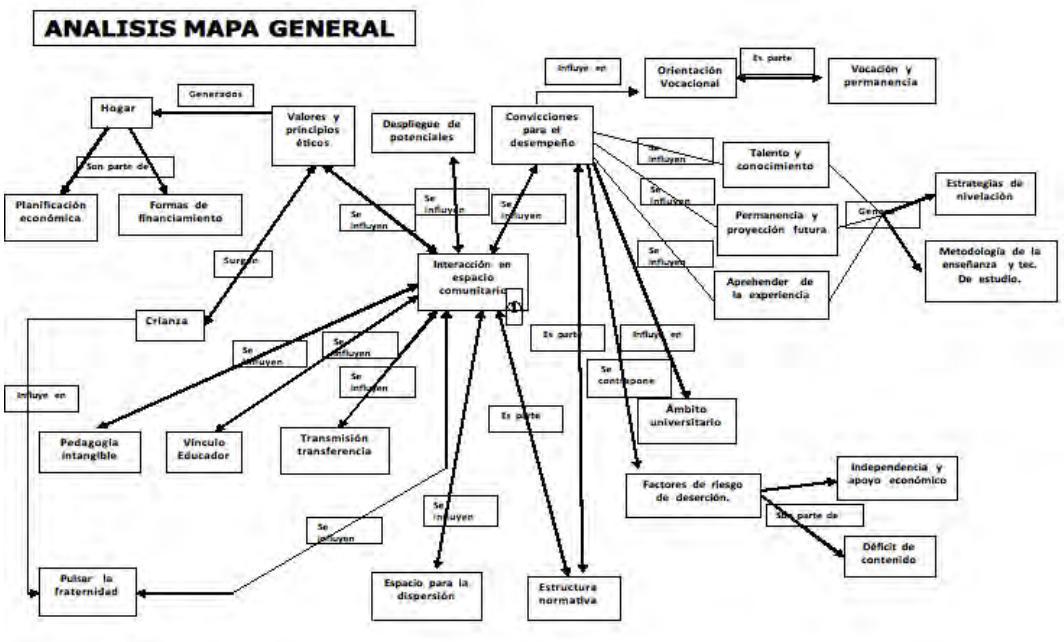
La muestra que se utilizó para este estudio fue escogida intencionadamente, y la elección de los entrevistados estuvo dada principalmente por la capacidad de éstos para aportar con la información necesaria para los propósitos de la investigación, además de edad, permanencia en sistema de educación superior tras el tercer año de carrera, egresados de educación escolar, NEM promedio notas enseñanza media entre un 5,0 y un 5,9, promedio PSU, Matemática y Lenguaje entre 500 y 599 puntos, la Universidad de pertenencia del alumno este acreditada (CNA) y pertenecer al Primer y Segundo Quintil de Ingreso. Para la recolección de la información se utilizó la entrevista *no directiva* o semi-estructurada, a la que debemos entender como un procedimiento de conversación con el protagonista, que se acompaña de una escucha receptiva del investigador, utilizada con el fin de recoger información sobre determinado problema y a partir de él, establecer una lista de temas, en relación con los que se focaliza la entrevista, quedando ésta a la libre discreción del entrevistador, (Krause et al, 1992).

Resultados

Los resultados se exponen sobre la base a los tres objetivos planteados en la investigación, a conocer:

1. Identificar las condiciones educativas formativas que asocian a la permanencia en la educación superior, tras el primer, segundo y tercer año de carrera.
2. Describir los significados que le otorgan a las condiciones educativas formativas que han influido en su permanencia en educación superior, tras el primer, segundo y tercer año de carrera.
3. Analizar los significados que atribuyen a las condiciones educativas formativas que han influido en su permanencia en educación superior tras el primer, segundo y tercer año de carrera.

Dichos objetivos se encuentran condensados en un modelo explicativo o mapa general de análisis:



La forma de analizar los significados atribuidos a las condiciones educativas formativas se encuentra, según la descripción de los mapas conceptuales, en la acción recíproca de elementos objetivos y subjetivos que se suscitan en la comunicación al interior de la comunidad escolar, a la que los actores refieren como experiencia fundamental para sus vidas y para la permanencia en el sistema universitario, toda vez que las fortalezas relativas a la convivencia escolar en este espacio comunitario, son transferibles al proceso adaptativo de la educación superior. Acorde perciben, esta interacción en dicho espacio de convivencia les ayudó a forjar herramientas personales que asocian a su personalidad y carácter, que hoy señalan son factores protectores para no desertar de la vida universitaria, a pesar de las dificultades inherentes que ello conlleva.

Enfatizan la influencia que ha tenido para sus vidas el participar de lo que denominan *Interacción en el Espacio Comunitario de su Colegio*; esto es, a aquel espacio que señalan se fue conformando a través de la interacción afectiva recíproca entre los distintos actores del establecimiento a lo largo del tiempo, y de la presencia de diversas condiciones asociadas a la fraternidad, al doble rol docente - alumno y sus personas en el ámbito del cuidado mutuo, a la constancia normativa y a los principios identitarios que fueron internalizando, y que acorde a lo que refieren, serían la base a partir de la cual se constituyeron las condiciones educativas formativas que le han permitido mantenerse dentro de lo que llaman vida y carrera universitaria.

Es así, como se le atribuyen especial significado y significancia a tres grandes aspectos formativos educativos, a saber:

1. Valores y principios éticos, 2. Despliegue de Potenciales, y 3. La convicción para el desempeño. A dichos elementos o factores, le atribuyen el actual despliegue de herramientas y acciones que le han permitido enfrentarse a las exigencias de la vida universitaria, por cuanto le han facilitado la resolución de problemáticas inherentes a la vida universitaria y sus obstáculos, incluyendo dentro de ellos a las exigencias de desempeño académico, la adaptación a un nuevos sistema normativo y funcional y la administración de sus tiempos libres; todos ellos, concebidos por los actores del fenómeno, como factores de riesgo para la deserción.

La conjunción e interrelación de estos tres pilares formativos, les permitirían y facilitarían – a modo de factores protectores -, la permanencia dentro del sistema educativo universitario. Los aprendizajes conscientes y aquellos intangibles internalizados de manera simbólica – según refieren - , habrían fortalecido su carácter y personalidad, y por ende, la capacidad de adaptación para poder sobrellevar el cambio radical que se produce al pasar desde el sistema educativo escolar al universitario: En el primero, el estudiante cuenta con la guía y tutoría permanente y personalizada de sus profesores, y en el segundo, es puesto dentro de un espacio donde existe la libertad de acción y la falta de guía y estructuración escolar normativa. En este sentido, la administración de la libertad, de la asistencia, de los tiempos, etc., generaría una exigencia diferente en el alumno, tanto desde el punto de vista de su condición de alumno universitario, como desde el punto de vista adaptativo vital a dicho contexto. No obstante, acorde a la percepción y relato de los actores, la internalización de la disciplina lograda y traída desde el colegio, y los principios identitarios introyectados desde la interacción en ese espacio comunitario, le facilitaría la permanencia universitaria en este aspecto, dado que el carácter normativo, sería algo que ya tendrían internalizado bajo la forma de disciplina, voluntad y orientación hacia las metas y logros, y los principios identitarios comunitarios, habrían tomado la forma de cuidado e interés por los otros, determinando una forma ética de vivir sus experiencias vitales, y por consiguiente, su vida universitaria.

En este mismo orden, y no obstante las fortalezas que traen de la vida escolar, refieren encontrarse con otro tipo de obstáculos de entrada, tales como la falta de profundidad de

los contenidos entregados en la enseñanza escolar en relación a los niveles de exigencia y especialización requeridas por el currículum de la carrera, lo cual genera dificultades en la adquisición de conocimientos asociados a dichas deficiencias, generando, subsecuentemente inseguridad y sentimientos de desventaja en algunas áreas del saber y del quehacer de la enseñanza superior. Dicho obstáculo se ve neutralizado con la conjunción de los tres grandes aspectos antes mencionados, puesto que éstos movilizan al alumno hacia la búsqueda de alternativas que les permitan solucionar la problemática.

En conclusión, el buen rendimiento académico en la enseñanza superior va a depender fuertemente del desarrollo y posterior despliegue de los tres grandes aspectos antes mencionados, o sea: 1. de los valores y principios éticos, 2. de los potenciales que conciben posibles de desplegar y de desarrollar, y 3. de la convicción para el desempeño; este último sostenido por un sentido que refieren de rectitud y ética.

Conclusiones

Las conclusiones de este estudio, dada las exigencias metodológicas del modelo "Grounded Theory", están asociadas a los hallazgos y resultados derivados del análisis de los datos, mapas conceptuales y finalmente modelo explicativo general del estudio. A continuación, se exponen las siguientes conclusiones:

1. Existirían Pilares Fundamentales para la emergencia de la Interacción en Espacio Comunitario, entendiendo por ellos, los elementos centrales a partir de los cuales se han de conformar las condiciones formativas educativas que mediante un proceso de transferencia, son extrapolados como fortalezas ante las exigencias de la vida universitaria, y por ende para lograr la permanencia en dicho sistema.

   Estos pilares constituyentes de la Interacción en Espacio Comunitario, son: Pilar 1: a. Pedagogía Intangible, b. Vínculo Educador, c. Transmisión y transferencia a. Pedagogía Intangible. Pilar 2: a. Convicción de Desempeño, b. Despliegue de potenciales, y c. Valores y Principios Éticos.

   Cada uno de los elementos que constituyen estos pilares, en su interacción recíproca, han de conformar las condiciones para interactuar dentro de un espacio comunitario. En dicho espacio comunitario han de generarse aprendizajes conscientes e intangibles, introyecciones simbólicas de valores y principios éticos, principios y formas identitarias basadas en la fraternidad, y obviamente estrategias y modos de enfrentamiento y de participación en los aprendizajes, que, a posterior, serán factores protectores en la permanencia dentro del sistema y vida universitaria.
2. Los actores refieren que la denominada *Estructura Normativa y la Convicción de Desempeño,* (ambas familias derivadas como productos metodológicos), son elementos relevantes a para el buen rendimiento académico universitario, esto es, la estructura normativa escolar sumada a la convicción por el desempeño, se

relacionan con variables como la disciplina, la voluntad, la administración del tiempo, entre otras, para generar fortalezas que faciliten la adaptación al medio universitario y también vital. Como punto de conexión, perciben que la Vocación por la Carrera y la Orientación Vocacional recibida de forma continua en el colegio, refuerzan su orientación hacia los logros y metas, particularmente en momentos de alta exigencia de rendimiento universitario, promoviendo la permanencia.

3. Acorde a los datos arrojados por el estudio, existen una serie de Factores de Riesgo para asegurar la permanencia en la educación superior. Dentro de los más relevantes aparecen los siguientes: 1. Búsqueda de trabajo parcial para costear parte de los estudio o insumos asociados a la carrera, 2. Intento por auto sostenerse monetariamente para alivianar gastos y costos económicos en la familia, 3. Bajo rendimiento académico, 4. Falta de vocación, 5. Desorientación vocacional para elección de carrera, 6. Falta de generación de vínculos dentro del contexto universitario, 7. Falta de entrega de herramientas y técnicas de Estudio, 8. Falta de espacio formales y programados para dispersión, 9. Falta de identificación con la carrera y la institución, 10. Déficits en los contenidos y profundidad de los contenidos con los que se egresa del colegio, y que son atingentes a la carrera elegida.
4. Acorde a los datos arrojados por el estudio, existen una serie de Factores protectores para asegurar la permanencia en la educación superior. Dentro de los más relevantes aparecen los siguientes: 1. Apoyo de la familia, 2. Valores y Principios éticos, 3. Despliegue de talentos y conocimientos, 4. Tener técnicas y estrategia de estudio y nivelación, 5. Buen desempeño académico, 6. Tener vocación por la carrera, 7. Realizar una buena elección de carrera en base a la orientación escolar y vocacional, 8. Identificación con la institución y con la carrera, 9. Tener motivación y Convicción de Desempeño para conseguir metas, 10. Generar vínculos afectivos y fraternales, 11. Tener una proyección laboral futura asociada a la carrera, 12. Ser capaz de aprender y aprehender la experiencia y transferirla para situaciones similares.
5. Las familias asociadas a los Valores y Principios Éticos, así como la del Despliegue de Potenciales, son concebidos como elementos conformados dentro de la vida escolar y en la Interacción del Espacio comunitario del Colegio, posibles de transferir como experiencias y valores al ámbito de la educación superior. Estos, desplegados dentro de la vida universitaria y dentro de la carrera, se vuelven herramientas que apoyan la permanencia del alumno dentro del sistema.
6. Dentro de las estrategias de afrontamiento de las exigencias que son propias del aprendizaje de contenidos dentro de la carrera, los modelos explicativos arrojan que los actores usan metodologías, estrategias y técnicas que han aprendido en el ámbito escolar, tratando de replicar aquellas que le faciliten la nivelación académica, en aquellas asignaturas que presentan mayor exigencia. Dentro de varias se pueden señalar las siguientes: 1. Estudiar con compañeros que dominen más

el tema, 2. Estudiar metódicamente y disciplinadamente organizando y respetando los tiempos proyectados para ello, 3. Hacer constante investigación sobre diferentes fuentes y perspectivas asociadas a los contenidos, 4. Usar técnicas tales como mapas conceptuales o replicar modalidad de estudio realizada en el colegio, 5. Replicar formas de estudio de pares.

Referencias Bibliográficas

- Albrecht, Ada (1978). Enseñanzas De Los Monjes en Los Himalayas, Buenos Aires: Editorial Dédalo.
- Albrecht, Ada (1977). Vuelve Francisco Vuelve, Buenos Aires: Editorial Kepher.
- Burbules, Nicholas & Thomas A. Educación: Riesgos y Promesas de las Nuevas Tecnologías De la Información, Buenos Aires: Editorial Gránica.
- Blavastky, H.P. (2004): La Doctrina Secreta. Volúmenes I y III, Buenos Aires: Editorial Kier, 14ava reimpresión.
- Breger, L. (2000): Darkness in the midst of vision, John Wiley & Sons, Inc., New York.
- Brito, Rigoberto & Trajtman Benjamín, (2004): Cambio Personal & Desarrollo de la Capacidad Competitiva, Editorial Mariano Egaña, Sede La Serena, Chile, 2ª Edición.
- Calvo C., Catalán J., López de Maturana S. Tirado C. (2012): ¿Cómo son los Profesores que educan a nuestros hijos?, Editorial Universidad La Serena.
- Calvo, Carlos, Del Mapa Escolar al Territorio Educativo: Disoñando la Escuela desde la Educación, Editorial Nueva Mirada.
- Carlgren, F.: Pedagogía Waldorf: Una Educación hacia la Libertad, Madrid España: Editorial Rudolf Steiner.
- Castells, Manuel: La galaxia Internet, Areté, Madrid, España, 2002.
- Ciapuscio, Héctor, (2006): Dédalo, Tecnología y Ética, Buenos Aires: Editorial
- Universitaria.
- Da Vinci, Leonardo, (1995): Cuadernos de Notas. Planeta Da Agostini, Barcelona: traducción José Luis Velaz.
- Delleze, Gilles, (2000): El pliegue: Leibniz y el Barroco, Buenos Aires Argentina: Editorial Paidos, Reimpresión-
- Escribiano, Elmis, (2006): La concepción de la educación en la obra de José Martí, Cuba: Editorial Pueblo y Educación.
- Enkvist, Inger, (2006): Repensar la Educación.
- Foschi, Renato, (2014): María Montessori, Editorial Octaedro, 1er edición.
- Freire, Paulo, (2009): La educación como práctica de la libertad, Argentina:
- Editorial S.XXI.
- Guardia, Joan, (2006): La Declaración de Bolonia, Sevilla: Fundación Ecoem.

- Hurtado, Alberto, (2005): Padre S.J. Una verdadera educación. Santiago: Escritos inéditos, Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Krausse, Marianne, 1992: Metodología de la Investigación Cualitativa: Grounded Theory. Apunte de Estudios, Cátedra Metodología de la Investigación Cualtativa, Universidad de Chile, 1999.
- López de Maturana, Silvia (2013): Inclusión en la vida y la escuela: pedagogía con sentido humano, Editorial Universidad La Serena.
- López de Maturana, Silvia, (2009): Los Buenos Profesores: educadores comprometidos con un proyecto educativo, Editorial Universidad La Serena.
- Martí, José, (1981): La Edad de Oro, La Habana, Cuba: Editorial Gente Nueva.
- Mistral, G.,(2005): Gabriela Mistral: Magisterio y Niño, Editorial Andrés Bello, 5ta Edición.
- Pérez G., Ángel I. (2012): Educar en la era digital, Editorial Morata.
- Sacristán, J. Gimeno, (2011): Educar por competencias, ¿qué hay de nuevo?,Editorial Morata, tercera edición.
- Steiner, Rudolf, (2006): Fundamentos de la Educación Waldorf: Metodología y Didática, España: Editorial Rudolf Steiner S.A.
- Vergara, M. (2005): Aristeia ¿Hacia una nueva pedagogía para la conciencia?, Chile: Ediciones Última Línea. LOM
- Vygotsky,Lev, (2012): Pensamiento y lenguaje,Barcelona: Editorial Paidos, 2da impresión.
- Wallace, B. Allan, (2009): La Ciencia de la Mente: Cuando la ciencia y la espiritualidad se encuentran, Editorial Kairós.
- Elkin Castaño, Santiago Gallón, Karoll Gómez y Johanna Vásquez Grupo de Econometría Aplicada (GEA). Centro de Investigaciones Económicas (CIE). Universidad de Antioquia. Antioquía, Colombia.
- Redalyc Sistema de Información Científica Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal, Disponible en: http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=155213357001
- Sies Mineduc (2012). Comisión de Financiamiento Estudiantil para la Educación Superior. Análisis y recomendaciones para el sistema de financiamiento estudiantil. Ministerio de Educación. Santiago, Chile.

MANUEL VERGARA ECHEVERRÍA

Agencia de Acreditación Internacional Estudios Superiores Akreditas, Santiago, y Universidad de la Serena, Chile

CONCIENCIA Y RESPONSABILIDAD DEL MUNDO ACADÉMICO EN LA DEFINICIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EN MATERIA DE EDUCACIÓN Y EN EL CONTENIDO DEL ESPACIO DE INTEGRACIÓN INTERREGIONAL

Introducción

El tema de este artículo resultó una necesidad, después de mis investigaciones anteriores a mi libro *Aristeia: Hacia una nueva pedagogía de la conciencia*, y a mi tesis doctoral sobre método de investigación científico de índole espiritual. En ella, algunas conclusiones y hallazgos me parecieron sorprendentes: la *conciencia*, a la que me he referido en mi tesis como una *magna anomalía*, aunque es un fenómeno enteramente desconocido para la ciencia aun, está presente en la fuente de toda investigación, y en las causas de cualquiera actividad y actitud externa humana; la ciencia normal ya comenzó a incluirla en su objeto y campo de estudio[36]; la ciencia humanista y social occidental la tratan como una construcción social[37] a pesar de múltiples evidencias que la contradicen; mientras la ciencia normal ha sido capaz de traspasar revoluciones científicas y no ha temido reconocer inspiraciones en la sabiduría antigua, la ciencia social y humanista mira con desprecio las sabidurías antiguas acerca de la naturaleza de la conciencia y del ser humano; la educación, en la que

36. Existe una larga lista de científicos interesados en estos temas, especialmente vinculados a la física y a la biología molecular. Un ejemplo entre muchos de los más recientes: Federico Faggin, Doctor en física mundialmente conocido por desarrollar y diseñar el primer microprocesador comercial del mundo en el año 1971, en el año 2011 con su mujer crearon la Fundación Federico y Elvia Faggin, para apoyar estudios de la conciencia en universidades e institutos en Estados Unidos."We know from quantum physics (QP) that physical reality is an undivided wholeness, and that what appear to be separate parts is only a human construct, a fiction, an approximation. There are no disconnected parts because there are no real boundaries between parts and wholeness. An elementary particle in its unobserved and unconstrained state is everywhere at once". http://www.fagginfoundation.org/articles-2/what-is-consciousness-3/

37. Entre muchos ejemplos: "Es definida como el gran conjunto de la información social codificada en el neocórtex cerebral en forma de información psíquica consciente que conforma la estructura de la actividad psíquica personal o integrada, evidenciada en la actividad epiconsciente en los distintos planos de actividad (Ortiz, 1994, 1997a, 2004)." http://www.academia.edu/7518898/sociedad-conciencia-personalidad_aportes_cient%c3%8dfico-_sociales_de_la_obra_de_pedro_ortiz_cabanillas

la conciencia es la clave de aprendizajes y enseñanzas, no tiene un rol sino de instrumento de la economía y de la política; el paradigma mayor sobre las investigaciones y prácticas de la academia es claramente materialista y neo racionalista; no existen respuestas para los enigmas relacionados con la conciencia, la libertad o la naturaleza humana, ante lo cual resulta paradojal que se establezcan principios, políticas y planes públicos suponiendo que sí existen. Los académicos y científicos han dejado a los políticos determinar las políticas de educación, y la interpretación de los hechos de la investigación científica a los medios de comunicación, los cuales orientados por intereses políticos, han convertido la cultura en una manifestación de posturas e ideologías de uno u otro extremo, cuyo principal interés termina siendo el control de la educación y de la conciencia ciudadana. Sea que exista o no una verdad absoluta, sea que existan o no verdades superiores, el hecho esencial es que cualquier teoría, interpretación, hipótesis o pensamiento en el campo de la ciencia de lo humano, debería necesariamente compartir con las diversas, similares y opuestas. En las últimas tres décadas, sin embargo, se ha establecido una hegemonización del pensamiento izquierdista y neo marxista en las academias, discursos y políticas, donde la característica principal es el desprecio y la censura a cualquiera aproximación a los asuntos humanos desde otra perspectiva que le sea opuesta. Y, siendo respetable como corriente de pensamientos, al igual que su opuesta, llamada liberal o neo liberal, impone un modelo único de pensamiento, en el cual no tiene importancia la conciencia individual. Esto se opone a la paz.

Fue así que llegué a experimentar la necesidad de plantear la cuestión de la responsabilidad académica en los hechos descritos y en el ámbito de la educación principalmente. Como conclusión principal reclamo para la educación la debida consideración de ésta como el tercer pilar de la civilización, incluso, el pilar mayor al cual le debería corresponder orientar, incluso sostener, la economía y la política. Planteo propuestas, como las de asumir por parte de los académicos la tarea mayúscula de asegurar la multiplicidad de perspectivas, atendiendo a los enigmas de lo humano, con ello, la consideración de la posible o posibles dimensiones metafísicas. Concluyo también que la responsabilidad académica debe recuperar o ganar un rol de aseguramiento del bien preciado de la conciencia libre, porque pareciera ser su existencia el medio natural de progreso humano. La responsabilidad académica en este sentido, tiene particular rol en el espacio de las relaciones académicas entre Europa y Latinoamérica, EU – CELAC un espacio interregional en donde es fundamental contar con perspectivas múltiples e integradas, estableciendo un puente entre miradas, fuentes y conocimientos que integren las distintas visiones del mismo modo que están integradas en los seres humanos.

Los Hechos

La ciencia, sea normal o anormal, sea antigua o contemporánea es una experiencia humana, y bajo ciertas condiciones, nos lleva a considerar a los conocimientos que divulga, como verdades aproximadas. Y el medio de divulgación más potente es el ofrecido por las

comunidades académicas, cuyas ideas, conceptos, miradas y juicios llegan a la sociedad, la cual los recibe como si fueran verdades definitivas, aun con grandes distorsiones. Y la distorsión juega un rol estratégico en los propósitos de partes de esas comunidades cuando sirven a otros objetivos de terceros interesados en lograr poder – en su acepción precisa de control – político o económico. Luego, esas supuestas verdades y también las distorsiones interesadas, se convierten en las "fuentes" del conocimiento, mediante "citas" y "referencias" que los medios de comunicación se encargan – sin preocuparse de comprenderlas adecuadamente – de informarlas a la población. Por ejemplo, jamás Darwin afirmó que la especie humana "descendiera del mono", y sin embargo por todo el mundo aun circula la imagen de un mono que comienza lentamente a levantarse hasta transmutarse en un noble inglés, y actualmente muy pocos tienen acceso a las investigaciones que ya no siguen ese supuesto. ¿Cuánta importancia tuvo esa doctrina de la selección del más fuerte en la generación de la Primera Guerra Mundial? ¿Y si la causa fue la hegemonía de una teoría que hizo urgente probar la fuerza de la propia nación? Para entender la causa de las actitudes humanas se hace vital el estudio interdisciplinario de los fenómenos complejos de su intimidad, sin temer a la hipótesis general de índole espiritual o metafísica.

Las comunidades científicas, tienen una gran responsabilidad, cuya debilidad ha sido aprovechada por otros interesados en el poder. Sostengo que las ciencias humanistas y sociales han dejado de ser campo de exploración de las realidades complejas pasando a ser, al menos en lo que se aprecia externamente, facilitadores de fanatismo y sectarismo causantes de males sociales graves.

Además, la ciencia humanista y social, incluidas la psicología, la política, la sociología, la historia y la educación, utilizan aportes de la ciencia normal de la nueva física, de la mecánica cuántica, y la biología molecular, de manera sesgada e interesada. Einstein denominaba a su teoría *Invarianten theorie, (Einstein, 1905) o sea, teoría de la invariabilidad o inmutabilidad,*[38] porque incluía la consideración de leyes independientes del movimiento y posición de los observadores, entre otras afirmaciones. Sin embargo, para el humanismo, lo importante era la relatividad, y desconoce o desprecia la posibilidad de leyes absolutas e independientes del dominio humano.

La Finitud del Paradigma Materialista y Neorracionalista[39]

En apretada simplificación, afirmo que las ciencias humanistas y sociales se encuentran atrapadas en los límites de una ideología global que constituye un rompecabezas

38. Einstein, Citado por Holton, 1998, pag. 175.
39. "La ideología es para la filosofía el nombre materialista de su propia finitud", dijo E. Balibar en La philosophie de Marx (1993).

materialista y neo racionalista con el cual se interpretan y orientan políticas y estudios. Las afirmaciones axiomáticas del paradigma son básicamente:

- Se excluye cualquiera consideración de índole metafísica o espiritual.
- Se mantiene sin fundamento cómo única tesis del origen humano el animal y simiesco.
- Se niega la existencia de una conciencia independiente de causas materiales
- Se sustituye lo metafísico real por lo racional abstracto, y se reconoce más vida que a la conciencia al "Estado", "Ley" o "Mercado" como superiores a la conciencia.

La Hegemonía de la Visión Neomarxista

En la naturaleza humana conviven energías y fuerzas expresadas socialmente como visiones diferentes. Del mismo modo que individualmente experimentamos "las cosas del corazón", también las de "la razón", del mismo modo que tanto decimos con las palabras como con los silencios.[40]La fuerza y finitud del paradigma imperante mencionado, ha conducido casi en forma natural al predominio y hegemonía de las corrientes de pensamiento en las que el ser humano pasa a ser una producción social, al que se le termina suponiendo incapaz de responder de su libertad, y un animal al que se le puede influir y controlar mediantes estímulos y políticas externas. En economía y en política, no se atiende al sentido de la libertad y la responsabilidad porque se descarta la posibilidad de *la virtud* como fuente del derecho y del deber individual y social. En educación, la lucha es entre la influencia de la economía, para la cual aquella es una fuente de capacitación para el empleo y la producción, y la influencia de la política de naturaleza partidista,(hegemonía total de los partidos políticos) para la cual (para los cuales) aquella es un instrumento de adaptación y control de las conductas, valores y relaciones sociales de la individuos, bajo la moral del o los partidos dominantes. Y, las inclinaciones de vicios tales como la *envidia* y la *codicia*, (la izquierda y la derecha de los vicios) se han quedado libres para influir desde lo individual hasta en las definiciones de políticas nacionales. Estas son mis hipótesis.

El asunto de la educación se ha tornado universalmente un capítulo obligado de discusiones, análisis, propuestas y políticas públicas. Se ha venido sosteniendo – por ejemplo en Chile – que ha surgido esto como una necesidad planteada por "movimientos sociales". Efectivamente, en una mirada simplista y lineal, podríamos estar de acuerdo. Sin embargo, en una mirada más profunda y seria, se podrá observar que antes de esas manifestaciones, hubo clases, seminarios, charlas, conversaciones, investigaciones, en la

40. Noticia 11/09/2007. PARÍS (AFP) — Las neuronas del cerebro de liberales y de conservadores reaccionan de forma diferente ante decisiones difíciles, según un estudio publicado en la revista británica Nature Reviews Neuroscience. El politólogo de la Universidad de Nueva York David Amodio y varios colegas sugirió que sus cerebros ya vienen determinados al nacer. El resultado fue sorprendente.

esfera de la vida académica, en Universidades y centros de estudios. Esto es lo que me interesa destacar aquí. Fue allí, en esa dimensión, donde germinaron conceptos, ideas, sentimientos, y desde allí se volcaron hacia las aulas de los centros superiores y secundarios de escolaridad. En consecuencia, hay responsabilidad académica en cuándo y cómo los llamados movimientos sociales se expresan, incluso en su violencia y radicalización.

No es casualidad, sino responsabilidad académica, la hegemonía lateral de la doctrina impuesta como moda en los círculos de los estudios sociales de América y Europa. Académicos afines a una doctrina, comenzaron un trabajo lento y fructífero. Profesores como los de Filosofía en la Universidad Complutense de Madrid, doctores Carlos Fernández Liria y Luis Alegre Zahonero, en su obra El orden de El Capital (Madrid: Akal, 2010), la que dedican expresamente "A los comunistas", afirman la necesidad de "volver la mirada hacia Marx para que nos ayude a entender lo que está ocurriendo".

"Democratización del conocimiento", "inclusión", "Estado como garantía de derechos sociales", "derechos sociales", "derechos humanos", son conceptos globalmente promovidos, y son expresiones que podríamos compartir todos, si no tuvieran cada uno de estos y otros, un sentido preciso controlado e impuesto desde el universo de la concepción neo marxista. ¿Cuál es el problema planteado por este hecho? Que estas ideas, han sido colocadas desde el mundo académico, sin que los académicos se hagan responsables de su mal uso, distorsión y efectos sociales, dejando que las políticas públicas basadas en esas ideas, sean interpretadas al antojo del sector de partidos políticos afines a las mismas, por de pronto, izquierdas, comunistas y progresistas, lo cual mañana puede cambiar de extremo.

Quiero dar un ejemplo. Utilizaré la expresión de "liberalización del conocimiento" que se ha hecho circular en círculos latinoamericanos y europeos. En un sentido general ¿qué significa democratizar el conocimiento? Desde la inocencia y la confianza podríamos entender que se quiere decir "llevar más conocimiento a más ciudadanos, a la población sin distinciones"; creo que todos estaremos de pie con aplausos. Sin embargo, al observar las acciones posteriores, es posible constatar que la pretensión de democratizar el conocimiento también tiene que ver con la idea de la prevalencia del pensamiento "mayoritario", para, al final, justificar que un gobierno pudiera imponer socialmente una determinada ideología porque "ha sido la elegida por el pueblo". En, Chile, en la época del gobierno militar y de Augusto Pinochet se quiso excluir todo lo que se relacionara con marxismo y comunismo; después y desde la restauración del sistema democrático, con los gobiernos de izquierda, se intenta lo mismo respecto de las ideas contrarias.

El ser humano debe sentir que puede alcanzar conocimientos de sí mismo y del mundo tanto como pueda su interés, voluntad y capacidad. Un cambio de paradigma implicaría cambios de visión profundos y dramáticos:

- Que los seres humanos, y por ende las sociedades, expresan su naturaleza compleja en sus distintas visiones y acciones, y que todas son necesariamente complementarias

- Que la naturaleza humana, desconocida, posiblemente constituye una especie distinta del reino animal, relacionada esencialmente en sus aspectos metafísicos con la conciencia, un misterio y, al mismo tiempo, una *magna anomalía*.
- Las ciencias, artes y disciplinas sociales, humanistas, metafísicas, espirituales y místicas incluidas, son aproximaciones y alejamientos de lo que sería lo verdadero.

La Sumisión de la Educación a la Economía y a la Política

Si la política y la economía, en tanto ciencias, artes o cuerpos de conocimientos, constituyen pilares de la cultura y el progreso, la educación ha sido relegada de su posición de pilar, a la de un instrumento de poder y control de aquellas.

Las intenciones de progreso en educación encuentran obstáculos, presiones e influencias, debido al paradigma actual. La investigación y la educación son tratadas como instrumentos y herramientas de control social, ideológico, económico o político. Los Estados y gobiernos, en su mayoría, llevan adelante políticas de educación basados en acuerdos de sus agentes políticos, y éstos, dependen de la fuerza electoral de los partidos y de la cantidad de votos obtenidos. Los agentes de los mundos económico y político, limitan la libertad de investigación y de cátedra, y también su influencia en las políticas nacionales y regionales, sometiéndolas al interés de los partidos políticos aliados con ideas económicas afines. Y más grave resulta esta sumisión allí donde se impone un único poder, una única ideología, porque en la misma medida en que acumula poder el Estado, lo acumula un grupo particular de la sociedad bajo la denominación de partido o agrupación política, limitando y atacando interesadamente la libertad de conciencia, mediante la manipulación y control de la educación, escuelas, programas y contenidos, resultando de ello lo contrario a la conciencia libre y al pensamiento autónomo. Lo asombroso es que usualmente esta clase de tiranía la alcanza un grupo invocando justamente la necesidad de "libertad", para, una vez que se hace del poder, asumir el rol de administrador del poder del Estado. El Estado entonces, se muestra ante la ciudadanía de menor cultura e independencia de juicio, como un verdadero Dios, un ser capaz de suministrar a los ciudadanos todo lo que necesitan, que sabe qué quieren los ciudadanos y dispone arbitrariamente cuáles son los valores respetables para vivir y convivir[41]. Ese rol divino lo ha cumplido el "mercado", y últimamente "la ley".

En el caso chileno, se ha impuesto desde los años 70, la hegemonía del pensamiento materialista, primero basado en los principios del liberalismo y neo liberalismo y luego, desde los 90, basado o influenciado por el marxismo. Claramente, en los programas de estudio, investigación y formación de estudiantes de pedagogía, de la mayoría de las

41. El Estado, la Ley y el Mercado son enseñados y mencionados como auténticos dioses, independientes de la voluntad y debilidad humana, como los benefactores supremos, y los únicos que merecen ser adorados. Ellos resuelven los problemas humanos, y cada "iglesia" defiende al suyo como "el único".

Universidades chilenas predominan las bibliografías y las teorías basadas en principios materialistas o neo racionalistas y de base marxista.[42]

Es un hecho indesmentible, y además una garantía establecida en la Constitución Política de Chile, que en este país existe desde hace muchas décadas la educación pública gratuita, sin selección, sin fines de lucro disponible para cualquiera y todos los estudiantes. Sin embargo, las familias recibieron la oportunidad a mediados de los años noventa de poder optar por la educación particular, es decir, no estatal, de carácter ciudadano por lo tanto, a cambio de un esfuerzo económico limitado[43] y hasta el año 2015, más del 51% de las familias ha abandonado la educación pública por mala y ha optado por proyectos educativos independientes, particulares, con subvención del Estado. No obstante ello, el gobierno de la Presidenta Bachelet abrió el camino para para una moderna forma de estatizar la educación, sin preocupación por la calidad, ni tampoco interesada en diferenciar la buena administración de recursos públicos de la mala gestión. Ha impuesto la idea de que la propiedad privada es opuesta al interés de la educación. Entonces, los particulares, aunque hayan tenido una gestión de excelencia, para continuar recibiendo aportes fiscales, deberán regalar su colegio a entidades sin fines de lucro.[44] Es decir, se produce el absurdo de que para mejorar la educación pública hay que eliminar los colegios particulares de propiedad privada.

Otro ejemplo reciente: el Doctor José M. Faraldo renunció en el mes de Febrero de 2016 a formar parte de la Cátedra de la Memoria de la Universidad Complutense de Madrid[45] por "completo desacuerdo" con la dirección del organismo: "Ha servido para el recuerdo de las víctimas, pero no para el estudio científico de la memoria". El profesor acusa de sectarismo la dirección de actuaciones de la cátedra y pide consenso para llegar a un acuerdo con la "política de memoria democrática, racional y común (…) sobre todo porque las memorias son y han de ser, plurales".

Conclusiones y Proposiciones Acerca de la Responsabilidad Académica en el Espacio Interregional, Europa – América Latina, EU-CELAC

1. La educación un Pilar Civilizatorio. Para el futuro progreso de la Humanidad resulta ser un objeto de investigación relevante, el de la necesidad de su independencia de la economía y la política, para formar con estas otras disciplinas, los Tres Pilares Civilizatorios del futuro.

42. Según encuestas en Colegios, las posibilidades de encontrar un profesor de historia, egresado de cualquier Universidad, "derechista", o que aporte enseñanzas integradoras, es menor a un 10%.
43. Tanto la subvención fiscal como los aportes de las familias estaban limitados por topes y condiciones, siendo el tope de aportes por alumno máximo aproximado de cien dólares mensuales. Además casi un 50% de los establecimientos particulares subvencionados ha sido igualmente gratuito.
44. Ley 20.845. http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1078172
45. http://www.elespanol.com/cultura/20160211/101490011_0.html

2. Liberación del Conocimiento de las Ciencias Humanas. Resulta vital para la paz y la sobrevivencia humana, considerar a las perspectivas materialistas, racionales, metafísicas, espirituales, incluyendo a las antiguas, orientales y disruptivas, como complementarias en la búsqueda de las respuestas a los enigmas mayores de la vida humana. No corresponde a ninguna de ellas orientar en forma unilateral las políticas públicas.
3. Influir en las políticas públicas de manera consciente. Es vital la necesidad de romper con los límites del paradigma imperante, y considerar las perspectivas múltiples. Esto implica comprender de manera integrada las distintas expresiones y manifestaciones de la naturaleza compleja humana. No cualquiera libertad ni cualquiera igualdad, la libertad responsable y la igualdad de oportunidades, junto a virtudes ciudadanas, desde el cariño y la templanza, hasta la disciplina y la generosidad, podrían ser claves para el futuro.
4. Vivir la Universidad como espacio y centro de unión de fuentes, saberes y perspectivas, liberando los programas de formación de los paradigmas laterales o hegemónicos, desafiando la vida humana como la mayor aventura del saber. ¿Qué podría ocurrir si en lugar de enseñar y educar en derechos humanos, se pasara a enseñar y educar, también, en los deberes que cada uno puede y debe realizar para el bien de sí y de los demás?
5. Asumir conscientemente la responsabilidad académica en el diseño de las políticas públicas, en las condiciones del espacio EU – Celac, en el diseño de los programas de formación de profesionales, y especialmente de profesores e investigadores, incluso hasta las condiciones de formación escolar, para garantizar que ninguna doctrina económica o política controle ni dirija la investigación ni las cátedras ni la formación universitaria y que todas las perspectivas sean consideradas para una visión global, universal, integrativa, que nos acerque a ser Humanidad.

ELIZABETH ZAMORANO

**Centre International d'études Pédagogiques-CIEP,
Sèvres-París, Francia**

COMPARACIÓN DE SISTEMAS EDUCATIVOS: OPTIMIZACIÓN DE EXPERIENCIAS, PRÁCTICAS Y HERRAMIENTAS DE LA RED ENIC-NARIC

Introducción

El centro "European Network of Information Centres - National Academic Recognition Information Centres - ENIC-NARIC, Francia y la red ENIC-NARIC están muy complacidos de haber asistido a la Segunda Cumbre Académica América Latina y el Caribe-Unión Europea y de haber participado a las deliberaciones que buscan incentivar a las comunidades académicas de las dos regiones con el fin de crear un espacio euro-latinoamericano para la educación superior, ciencia, tecnología e innovación.

La red, creada en 1984 y 1994 respectivamente, es un elemento fundador del espacio europeo de educación superior y del proceso de Bolonia. Esta última representa un elemento indispensable para facilitar la movilidad estudiantil y profesional en Europa y en la región Europa definida por la UNESCO[46]. Su experiencia en términos de optimización de buenas prácticas, y en términos de creación y utilización de herramientas que facilitan la comparación de sistemas, será sin duda alguna, un valor agregado en la reflexión y el dialogo puestos en marcha entre las dos regiones con el fin de establecer un espacio común de educación superior.

Optimización de Experiencias
Bolonia y el Espacio Común Europeo

La creación y la implementación del Espacio Europeo de Educación Superior se inició entre los años 1998 y 1999 a través la puesta en marcha del proceso de Bolonia[47]. Dicho proceso, tenía como objetivos principales:

- Facilitar la movilidad estudiantil entre los países de la región
- Aumentar la atracción de la educación superior europea
- Dotar la región Europea de una base sólida de conocimientos de punta y de alta calidad

46. http://www.unesco.org/new/en/unesco/worldwide/regions-and-countries/
47. Declaración de Bolonia en 1999

Como parte de las acciones puestas en marcha para alcanzar dichos objetivos se buscó entre otros:

- la adopción de un sistema fácilmente legible que haga posible el reconocimiento mutuo de las titulaciones
- la adopción de una estructura educativa en ciclos
- la adopción de un sistema de acumulación y transferencia de créditos que favorezca la movilidad (European Credit Transfer System - créditos ECTS)
- la promoción de la cooperación europea en materia de garantía de la calidad y desarrollo de criterios y metodologías comparables.
- la promoción de la movilidad y eliminación de obstáculos para el ejercicio libre de la misma por los estudiantes, profesores y personal administrativo de las universidades y otras instituciones de educación superior europeas.

Con el reconocimiento simultáneo y mutuo de las titulaciones, se pretendía que los sistemas universitarios de la región fuesen "fácilmente" comparables, sin que se pretendiera a una uniformización de los contenidos temáticos de las formaciones.

Es importante señalar que la consolidación del Espacio Europeo de Educación Superior ha sido larga y no sin dificultades, ya que ha sido necesario que este último pase por diferentes etapas de construcción y consolidación. Por lo que en mayo 2018, el proceso festejara 20 años de existencia dentro de un clima de contestación en Europa.

Si bien el proceso es perfectible y comprende desafíos pendientes, este último ha tenido sin lugar a dudas una incidencia positiva en la aumentación de la atracción de la educación superior de la región, facilitando la movilidad de estudiantes à través la implementación de herramientas que facilitan la comparación de sistemas y al desarrollo de programas específicos de movilidad.

Dado que el tratado de Bolonia no es un instrumento jurídicamente vinculante, ello facilitó su implementación y su adaptación a los contextos de cada país europeo. Si bien el proceso buscaba la adopción de una estructura educativa basada en ciclos, cada país de la región lo adaptó de acuerdo a sus contextos académicos y universitarios. Países como España, integraron en su 1er ciclo formaciones con una duración de 4 años (Grado), mientras que una gran parte de los países de la región optaron por la implementación de un 1er ciclo en 3 años.

¿Si los contenidos de formación y la duración de los estudios no fueron uniformizados, Cómo es posible la comparación de sistemas en la región?

Uno de los tantos aspectos positivos del proceso de Bolonia son las herramientas creadas para facilitar la comparación de sistemas y que permiten que las diversas titulaciones de los países del espacio sean fácilmente comprensibles (Créditos ECTS, el Suplemento

Europeo al Titulo (Diploma Suplemment, DS), el marco nacional de cualificaciones, el marco europeo de cualificaciones, etc).

Los procedimientos y la utilización de dichas herramientas fueron "institucionalizadas" a través del Convenio de Lisboa, el cual representa el único texto legal en materia de reconocimiento de títulos, diplomas y periodos de estudios en Europa.

Convenio sobre el Reconocimiento de Cualificaciones relativas a la Educación Superior en la Región Europea 1997

Comúnmente llamado "Convenio de Lisboa", este texto "visionario" estimuló un cambio en los procedimientos de comparación de sistemas en la región, transformando los procesos de equivalencia en procedimientos de "reconocimiento" a través la introducción de la noción de diferencia sustancial[48] y la confianza mutua, aspectos fundamentales del Convenio de Lisboa.

A través varios de textos subsidiarios entre otros, sobre temas de títulos conjuntos, educación transnacional, criterios y procedimientos para evaluación de títulos, los centros ENIC-NARIC (las agencias nacionales)[49] encargadas de informar acerca de los sistemas educativos y de las formas de provisión y de evaluación de programas de los países signatarios, facilitan la movilidad académica y promueven una comparación justa de los distintos sistemas educativos de la región y del mundo en general.

La Convención de Lisboa estableció los pilares fundamentales del actual sistema de reconocimiento de títulos implementado en Europa, los cuales se basan en los siguientes fundamentos:

- Los derechos del "titular" de la cualificación para que esta ultima sea evaluada;
- La evaluación debe hacerse con flexibilidad, en base a procedimientos claros y transparentes;
- Emplear diferentes criterios de evaluación con vistas a que el reconocimiento sea posible: un solo criterio no puede dar lugar a una evaluación justa;
- El reconocimiento se basa en la confianza mutua y en el intercambio de información entre los Estados acerca de sus sistemas de Educación Superior, sus títulos y sus instituciones;

48. La noción de diferencia substancial fue dejada a apreciación de cada país de la región. Sin embargo, el Convenio de Lisboa, indica que 1 año de estudios no es una diferencia substancial. Para establecer o argumentar una diferencia importante, es necesario que varios criterios sean tomados en cuenta. Ejemplo: 1 año de estudios y la falta de iniciación a la investigación.

49. Centros ENIC-NARIC: http://www.enic-naric.net/; ENIC: European Network of Information Centers, NARIC: National Academic Recognition Information Centers.

- Los criterios utilizados en la evaluación de títulos y diplomas europeos son los mismos que aquellos utilizados en la evaluación de los títulos y diplomas de otras regiones del mundo.

Si bien 53[50] países han firmado y ratificado la Convención, es importante señalar que todavía existen dificultades en su aplicación. En efecto, varios países europeos signatarios siguen exigiendo los trámites de equivalencia para aceptar títulos de otros países europeos. Esto se debe a la vinculación de los marcos jurídicos de algunos países de la región. El avance en lo que respecta la aplicación del convenio ha sido lento y desigual, sin embargo, la creación de la red ENIC-NARIC ha permitido una mejor interacción entre los países y ha favorecido una optimización de experiencias entre los países que han logrado avanzar en la implementación y aplicación de la Convención y de sus textos subsidiarios.

Los distintos países miembros de la red proponen cada dos años proyectos para el beneficio de la red y de la región en general[51]. Por lo que a través de visitas de estudios y proyectos financiados por la Comisión Europea, se ha logrado implementar un intercambio "constante" de buenas prácticas, la creación de herramientas comunes que faciliten el trabajo de comparación de sistemas y la capitalización de experiencias.

Así, gracias a un financiamiento europeo la red ENIC-NARIC propone acciones que permitan a países con dificultades en la implementación de la Convención, a trabajar con aquellos que han logrado avanzar de manera eficaz y sustentable. Dichos proyectos, han permitido que los países con mayores dificultades logren implementar cambios y que la red cuente con herramientas propias que facilitan su trabajo cotidiano de comparación de sistemas educativos: Manual EAR o el manual EAR-HEI[52].

Desafíos

Las profundas divergencias que existen en las políticas de educación superior en América Latina, que se explican por la influencia de modelos muy diferentes y heterogéneos y por las diferencias en cuanto a lo institucional: desde grandes universidades hasta pequeñas instituciones de muy bajo nivel académico, así como la marcada heterogeneidad en materia

50. http://www.coe.int/fr/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/165/signatures?p_auth=P0D5nJrx
51. Actualmente, los centros : italiano, Francés y Noruego, propusieron 2 proyectos dentro del marco del programa ERASMUS+ (KA2), con el objetivo de crear una red similar a red ENIC-NARIC en América Latina y en el Magreb.
52. Manuales establecidos gracias a proyectos europeos los cuales fueron creados por algunos centros ENIC-NARIC con el fin de "armonizar" las prácticas y procedimientos en materia de reconocimiento de títulos y diplomas. El primer manual ha sido establecido específicamente para los centros ENIC-NARIC y sus expertos, mientras que el segundo manual (EAR- HEI) fue desarrollado específicamente para las universidades y establecimientos de la educación superior.

de diseños y organización de carreras de grado; en la acreditación de instituciones, en la organización de los posgrados, y la falta de regulaciones y controles adecuados de la educación transnacional y a distancia, serán sin duda alguna un desafío importante en la creación de un espacio común euro-latinoamericano.

Si bien dicha heterogeneidad existía y existe aún en Europa, ello no representó un obstáculo insuperable. Ante esta situación, uno de los grandes desafíos de la creación del espacio euro-latinoamericano será la definición de criterios comunes de calidad, competencias y niveles a nivel regional ALC y bi-regional (ALC/Europa).

Un análisis detallado del proceso de Bolonia, de sus beneficios y de sus aspectos negativos es ineludible para que los países de la región de América Latina y Caribe cuenten con un panorama claro y detallado de las incidencias de las distintas acciones puestas en marcha en Europa y lograr así una optimización de estas últimas. Dicho de otra manera, además de la cooperación necesaria entre los diferentes países de la región (ALC), una política de educación superior regional sólida será decisiva.

De acuerdo a la experiencia europea, acciones tales como la creación de un grupo de seguimiento del proceso de Bolonia "Bologna Follow-up Group", la implementación de comisiones ministeriales, la creación de diferentes grupos de trabajo[53] en temáticas ligadas al reconocimiento de títulos y diplomas fueron fundamentales en el proceso de implementación y consolidación de Bolonia.

Por lo que fomentar la implantación de una dinámica de trabajo, de seguimiento y de comunicación "constante" entre los diferentes actores latinoamericanos ligados a la movilidad será de igual manera esencial.

Desde una visión y experiencia como centro ENIC-NARIC, estimamos que los siguientes aspectos son ineludibles, en la creación eficaz y sustentable de un espacio regional en América Latina y birregional (ALC /Europa):

- definición de un marco jurídico a nivel regional;
- estructuración de un espacio común regional Latinoamericano:
- a través del establecimiento de criterios y estándares comunes de competencias
- a través de la definición de niveles por competencias y de estándares comunes de garantía de calidad;
- creación de marcos nacionales de títulos y diplomas en cada país de la región;
- creación de un marco regional latinoamericano de títulos y diplomas, el cual fungiría como "Meta-marco" o "traductor" de los diferentes marcos nacionales, niveles y competencias;
- creación de herramientas comunes de trabajo que faciliten el reconocimiento de títulos y diplomas.

53. Homogeneización y estructuración del Suplemento al Diploma , Utilización de los marcos de cualificaciones, utilización de las competencias dentro del proceso de reconocimiento de títulos y diplomas

Conclusiones

Si bien la convergencia y articulación de los sistemas de educación superior de América Latina y el Caribe con el sistema Europeo son necesarios, el proceso establecido en Europa, no podrá adecuarse en su totalidad a al contexto de América Latina. Por lo que una adaptación al contexto especifico de la región será necesaria.

Así mismo, la creación de criterios, estándares y herramientas propias a la región y comunes entre los países que forman parte de ella, es de nuestro punto de vista de suma importancia, y anteceden, a la creación de un espacio euro-latinoamericano.

En efecto, para que le trabajo de creación del espacio euro-latinoamericano sea eficaz, la definición de criterios, definición de competencias por niveles y definición de estándares de calidad deben ser primeramente establecidos y aceptados a nivel regional en América Latina y Caribe. Estimamos que la definición de criterios comunes a nivel regional y birregional puede ser realizada simultáneamente, si el objetivo final, tiende a que los estándares definidos para la región América Latina y Caribe sean compatibles con los criterios establecidos en Europa.

Por otra parte, la experiencia europea revela que el tiempo de implementación, consolidación y seguimiento de las acciones, así como la definición de un espacio de discusión entre los diferentes países e instancias ligadas a la temática, son factores fundamentales, para el buen funcionamiento del espacio regional y bi-regional de educación superior.

Por lo que los actores latinoamericanos que participen a la creación de dichos espacios regionales y bi-regionales de educación superior, necesitarán beneficiar de ese "tiempo" y de esos "tiempos" y "espacios de desarrollo, discusión, y seguimiento" para que las acciones implementadas sean sólidas, eficaces y sustentables.

Propuestas

La definición de un marco jurídico regional en materia de reconocimiento de títulos y diplomas, es sin duda alguna esencial en la creación de un espacio común regional (para los países de América Latina y Caribe) y inter-regional (Europa/ América Latina y Caribe).

Si se toma en cuenta que la Convención Regional de Convalidación de Estudios, Títulos y Diplomas de Educación Superior en América Latina y Caribe establecida por la UNESCO en 1974, está siendo actualizada bajo el modelo del Convenio de Lisboa[54], el status de dichas convenciones favorecería un asentamiento casi instintivo de su legitimidad a en Europa y a nivel internacional.

54. Convenio sobre el reconocimiento de Cualificaciones Relativas a la Educación Superior en la Región Europea

Por lo que "utilizar" la convención actualizada como "marco jurídico en materia de reconocimiento de títulos y diplomas" de la región ALC, sería desde nuestro punto de vista, provechoso al trabajo de creación del espacio común de educación superior regional y bi-regional.

Cabe destacar que para que esta convención produzca los resultados esperados, es imprescindible que sea firmada y ratificada por todos los países de la región.

La creación de una red regional en materia de reconocimiento de títulos y diplomas es desde nuestro punto de vista primordial.

Los beneficios de trabajar en "red" mencionados con anterioridad muestran su importancia y su incidencia en la movilidad académica y profesional. La creación de un "conjunto de cetros" que comparten los mimos criterios y estándares, representados por una red, permitiría desde nuestro punto de vista, una comunicación eficaz y simple con otras organizaciones similares a nivel internacional (ejemplo: red ENIC-NARIC)

La definición de estándares comunes relativos a las competencias, sus niveles y al aseguramiento de la calidad de las formaciones y títulos correspondientes, facultaría establecimiento de un contexto "de confianza mutua", noción clave dentro del reconocimiento de títulos y diplomas. En efecto, los países miembros de las dos redes podrían resolver de manera rápida y eficaz, las dificultades de movilidad que se presentan.

La experiencia de la red ENIC-NARIC revela, que en lo que respecta la mayor parte de los centros que forman parte de ella, se encuentran bajo la tutela del ministerio de educación superior del país. Dichos centros deben de mantener una comunicación constante, dinámica y constructiva con los diferentes actores nacionales ligados a la movilidad: establecimientos de educación superior, administraciones públicas, empleadores. Su posicionamiento estratégico, ha facilitado sin lugar a dudas en Europa, la resolución de dificultades reconocimiento de títulos entre los países miembros.

La creación de marcos de cualificaciones nacionales y de un marco regional que faciliten la construcción de un lenguaje común entre los países de la región ALC y entre las dos regiones (ALC/Europa).

La creación de marcos de cualificaciones y de un "meta-marco es ineludible e implica la definición de estándares comunes relativos a las competencias, sus niveles y al aseguramiento de la calidad de las formaciones y títulos correspondientes. Dicho trabajo, à largo plazo, es el resultado de la definición e implementación de un marco jurídico a nivel regional.

Referencias Bibliográficas

- Convenio sobre Reconocimiento de Cualificaciones relativas a la Educación Superior en la Región Europea 1997, UNESCO

- Educación superior y sociedad, transformaciones sociales y desafíos universitarios en América Latina, UNESCO, anio 13, num 1, 2008
- Educación superior en América Latina y el proceso de Bolonia: alcances y desafíos, René Bugarín Olvera, Universidad Autónoma de Tamaulipas, Rev. Mex. Orient. Educ. v.6 n.16 México abr. 2009
- El Espacio Euro-Latinoamericano de Educación Superior, una visión desde Europa, Teresa Fajardo del Castillo, Ministerio de Asuntos Exteriores, España, 2013
- El nuevo espacio europeo de educación superior: desafíos e incertidumbres, Vicente A. Sanjurjo Rivo, Revista del derecho UNED, num 10, 2012
- Desafíos para la construcción del Espacio Latinoamericano de Educación Superior, en el marco de las políticas supranacionales, Norberto Fernández Lamarra y Natalia Coppola Journal of Supranational Policies of Education, nº 1, pp. 67-82
- Hacia la convergencia de los sistemas de educación superior en América Latina, Norberto Fernández Lamarra, OEI; numero 35 Mayo-Agosto 2004
- L'enseignement supérieur en Europe : La dimension externe du Processus de Bologne : l'enseignement supérieur en Europe du Sud-Est et l'Espace européen de l'enseignement supérieur dans le contexte de la mondialisation, UNESCO-CEPES, Vol. XXVIII, No. 3, 2003

MARIA DEL MAR DUQUE GARCIA

Universidad Politécnica de Madrid, España

RELATORIO DE LOS TRABAJOS DEL PANEL SOBRE FORTALECIMIENTO DE LA INTEGRACIÓN DE LOS SISTEMAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR

Marco Contextual

Varios son los procesos que se están llevando a cabo relacionados con la creación de un Espacio de Educación Superior en ambas regiones:

- El proceso de la construcción e implantación del Espacio Europeo de Educación Superior conocido como el proceso de Bolonia en Europa, el cual está en una fase de consolidación.
- El proceso de creación del Espacio de Educación Superior en los países de Latinoamérica y Caribe, conocido como ENLACES, el cual está en su fase de iniciación.
- El Proceso de la creación del Espacio del Conocimiento Iberoamericano llevado a cabo en Iberoamérica (Países de LAC y España y Portugal con la participación de varios países europeos como observadores.
- El proceso de la creación del Espacio de Educación Superior e Investigación a nivel Birregional entre los países LAC y Europa.

Todos estos procesos están activos aunque sus hojas de ruta no siguen los mismos tiempos, aunque se están desarrollando en paralelo.

No obstante, hay que destacar que son complementarios y que pueden aportar muchos beneficios para la construcción del Espacio del Conocimiento birregional EU-LAC porque podemos compartir y aprender las experiencias de lo que ha funcionado bien y lo que no tan bien en ambas regiones, y además, tenemos mucho que ganar por ambas partes a través de una cooperación basada en intereses comunes y generación compartida del conocimiento y de las capacidades.

La creación del Espacio del Conocimiento EU-LAC debe valorarse como una necesidad y oportunidad única para el ámbito académico y el laboral por la afinidad entre ambas regiones, lo cual no es posible entre otras regiones del mundo.

Características y Actores del Proceso

En lo que respecta a la integración de los sistemas de Educación Superior bi-regional EU-LAC se recomienda que sea un proceso "botton-up", es decir, impulsado y llevado a cabo por la comunidad académica (rectores, profesores, personal de administración y servicios, estudiantes y alumni) mediante redes de cooperación con una representación equilibrada de países de LAC y EU, cuyo trabajo, por un lado, llegue a los gobiernos para que sus decisiones en política educativa estén basadas en los análisis, trabajos y recomendaciones de la comunidad académica y a su vez proporcionen el marco legal necesario; por otro lado, que llegue a la sociedad.

En este proceso se debe identificar qué es lo esencial –en el centro del debate están las titulaciones y la empleabilidad- qué tipos de personas queremos educar en las universidades, así como qué actores están involucrados, qué papel estos desempeñan y cuál es su responsabilidad:

- La responsabilidad de los académicos debe ser a) educar a las personas como ser humano, y b) diseñar y ofrecer enseñanzas de calidad encaminadas a la empleabilidad;
- la responsabilidad de los gobiernos debe ser a) proporcionar condiciones éticas donde se desarrolle la educación, b) garantizar la calidad de las titulaciones impartidas por las universidades a través de las agencias de acreditación y evaluación de la calidad, c) cambiar del sistema de equivalencia al sistema de reconocimiento y d) garantizar el reconocimiento de las titulaciones con el apoyo de los centros de información y reconocimiento ENIC-NARIC;
- la responsabilidad de los estudiantes y alumni debe ser aportar sus experiencia en la vida académica para la mejora de la calidad de las titulaciones y de la empleabilidad, así como contribuir al fomento del emprendimiento. Además, los alumni deben ser los embajadores de sus universidades, actores importantes en la formación continua y en el fomento del emprendimiento y el mecenazgo.

Herramientas Necesarias para el Proceso

Otro elemento importante a tener en cuenta en el proceso es el diseño y uso de herramientas que permitan la comparabilidad y el reconocimiento mutuo y para ello se recomienda, por un lado, analizar aquellas herramientas que ya están diseñadas y que se ha demostrado que funcionan bien con el fin de readaptarlas al nuevo contexto bi-regional, teniendo en cuenta y respetando la diversidad de las naciones y el contexto de cada país, sobre todo aquellos de la región LAC.; por otro lado, diseñar otras nuevas de acuerdo con un análisis de necesidades previo.

Herramientas ya existentes:

- El ECTS ya diseñado en Latinoamérica y que ya se aplica en varios países,
- El programa Tunning implementado en LAC con un enfoque en el desarrollo de programas basados en competencias.
- Los programas Erasmus+ y Erasmus Mundus de la Comisión Europea y en particular aquellas acciones enfocadas a la cooperación birregional EU-LAC.
- Redes bilaterales multidisciplinares mediante cooperación triangular (docencia, investigación-innovación y transferencia del conocimiento).
- La educación virtual (titulaciones y cursos on-line, los MOOCs, etc.) combinada o no con la educación presencial.

Herramientas de nueva creación:

- Programas conjuntos birregionales a nivel de grado, master y doctorado.
- Criterios comunes convergentes aplicados por las agencias nacionales y regionales para el aseguramiento de la calidad de las titulaciones de educación superior.
- Organismos e instituciones birregionales con políticas comunes de gestión convergente como, por ejemplo, la creación de una agencia birregional común para la acreditación y evaluación de las titulaciones.
- El diseño de un marco común de cualificaciones para el reconocimiento de los distintos niveles educativos, incluyendo la educación superior, para los países de Latinoamérica, y en paralelo el diseño de un marco común birregional para el reconocimiento comenzando por el nivel de educación superior.
- La creación de centros ENIC-NARIC en los países de Latinoamérica y su correspondiente red regional LAC mediante un análisis previo llevado a cabo por la red ENIC-NARIC de países europeos, Canadá, USA e Israel. El papel de esta nueva red ENIC-NARIC de LAC deberá ser informar sobre las herramientas comunes para el reconocimiento de títulos, compartir experiencias entre los países, mejorar la cooperación y debatir sobre los retos actuales y futuros en este tema.
- La creación de una Convención sobre el reconocimiento de titulaciones (documento común de buenas prácticas) para la región de Latinoamérica.
- La creación de una Convención Global (documento común de buenas prácticas) para el reconocimiento de titulaciones a nivel mundial.

Retos que se Deben Afrontar Durante el Proceso

1. La motivación de los gobiernos para involucrarlos en la toma de decisiones para la creación de los marcos comunes de cualificaciones conducentes al reconocimiento de titulaciones en LAC y en la región EU-LAC.

2. El desarrollo de indicadores comunes para medir el impacto de los procesos de la creación del Espacio del Conocimiento LAC y del Espacio del Conocimiento EU-LAC.
3. La identificación y desarrollo de indicadores y mecanismos comunes para una cooperación birregional sostenible.
4. La simplificación administrativa.
5. La internacionalización de los programas con una perspectiva birregional EU-LAC.
6. El logro de que las decisiones en política educativa de los gobiernos estén basadas en los análisis, trabajos y recomendaciones de la comunidad académica. Se aboga por la libertad para la educación y por una educación libre, destacando la necesidad de que la educación sea más independiente de la política y la economía, de modo que se convierta en un tercer pilar esencial de la sociedad. Asimismo, se debe reinventar la educación dándole un nuevo sentido de la responsabilidad social en la formación de profesores e investigadores.
7. El estudio de las condiciones del éxito de las cooperaciones académicas y científicas.
8. El reforzamiento de instituciones de educación superior no universitaria.

Capítulo III

Integración Birregional de los Sistemas de Investigación Científica, Tecnología e Innovación

**ALBERTO ENRIQUE BECERRIL-ROMÁN,
JESÚS MONCADA DE LA FUENTE,
GABRIELA HOYOS FERNÁNDEZ,
FRANCISCO ESCOBAR VEGA,
RICARDO BÁRCENA GAMA,
MIGUEL CABALLERO DELOYA**

Colegio de Postgraduados, México

DOCTORADO EN CIENCIAS POR INVESTIGACIÓN EN EL COLEGIO DE POSTGRADUADOS (MÉXICO), COMO OPCIÓN DE INTEGRACIÓN BIRREGIONAL

El Doctorado en Ciencias por Investigación constituye una de las mejores modalidades de formación de capital humano de alto nivel académico con fines de integración birregional, al no tener cursos obligatorios y permitir que la investigación se desarrolle *in situ,* en el mismo lugar de trabajo o residencia del estudiante. Tales características, que ofrece esta modalidad de posgrado no escolarizada, resultan atractivas, no solo para el candidato, sino también, para toda empresa gubernamental o privada interesada en la preparación de su personal, sin que éste pierda su condición de tiempo completo, permitiéndole así continuar desarrollando sus actividades regulares, a la par de la realización de trabajo de investigación científica de nivel posgrado, alrededor de temas o solución de problemas, que forman parte de la agenda y prioridades de las mismas Empresas.

El Doctorado en Ciencias por Investigación en el Colegio de Postgraduados, Institución de Enseñanza e Investigación en Ciencias Agrícolas, Pecuarias y Forestales, sito en México (www.colpos.mx), tiene una plataforma ecléctica científica de alto nivel en el ámbito regional, nacional e internacional, para llevar a cabo sus actividades sustantivas de enseñanza, investigación y vinculación, cuyo objetivo central es la formación de recursos humanos competentes en su disciplina, capaces de enfrentar las demandas del entorno, aportar soluciones sustentables y generar conocimiento que sirva de base para investigación, transferencia tecnológica o innovación subsecuentes. Entre las principales características, el Posgrado Doctoral tiene:

- La educación de los estudiantes está orientada al desarrollo de competencias.
- Se realiza Investigación pertinente y regionalizada en campus distribuidos en diferentes ambientes (Figura 1).
- Se promueve la generación de conocimiento, transferencia tecnológica e innovación.
- Se trabaja en un ambiente incluyente con equidad y humanismo.

- Se observa autonomía responsable en la toma de decisiones por los estudiantes, apoyados por un Consejo Particular que asesora su plan de estudios.
- Es promotor de la preservación de la biodiversidad y recursos no renovables.
- Tiene como marco la sustentabilidad e inocuidad.

Para la realización de labores de enseñanza, investigación y vinculación a nivel Posgrado en Ciencias, el Colegio de Postgraduados cuenta con un núcleo académico de 444 Profesores Investigadores con nivel doctoral, de los cuales más del 90% están graduados en Universidades extranjeras, mayoritariamente de Estados Unidos de América y de la Unión Europea; el resto se han formado en Japón, Australia, Rusia, Nueva Zelandia, Brasil, Canadá y, los menos, en México; se agregan 166 investigadores, que en su mayoría tienen el grado de Maestros en Ciencias y que también colaboran en el desarrollo de actividades sustantivas de la Institución, entre otras opciones, el Posgrado Profesionalizante o Tecnológico, los Diplomados y los Cursos de Actualización-Capacitación para profesionales de carreras afines al Posgrado o para productores del sector.

FIGURA 1. LOCALIZACIÓN DE LOS CAMPUS DEL COLEGIO DE POSTGRADUADOS, EN DIFERENTES REGIONES CLIMÁTICAS DE MÉXICO

Dicho núcleo académico participa en los diferentes Programas de Posgrado que se ofertan en Ciencias Agrícolas, Pecuarias y Forestales, 16 Maestrías y 9 Doctorados científicos reconocidos por el Programa Nacional de Posgrado de Calidad (PNPC) del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México (CONACYT), circunstancia que

en la actualidad permite otorgar becas de manutención a todos los aspirantes nacionales y extranjeros que son aceptados como estudiantes de dichos Posgrados de la Institución. Importante agregar que dada la pertenencia al PNPC, la institución tiene a más del 50% de sus Profesores como Investigadores reconocidos por el Sistema Nacional de Investigadores de México (SNI).

La investigación de los Posgrados, se realiza, tanto en temas básicos del mismo Programa, como en aquellos considerados de prioridad para el sector, incluidos en la vanguardia mundial, entre los que se pueden mencionar: Manejo sustentable de recursos naturales; Energía alterna; Biotecnología; Conservación y mejoramiento de recursos genéticos; Calidad de alimentos y bioseguridad; Impacto y mitigación del cambio climático; Geomática aplicada a sistemas agropecuarios y forestales; Desarrollo rural sustentable; Sistemas de Producción; Valor agregado; Comunidades rurales y conocimiento local; Estadística y tecnologías de información aplicadas a la agricultura; e, Innovación Tecnológica.

A la par, la vinculación del Posgrado con el sector Agropecuario y Forestal, se lleva a cabo mediante la transferencia e innovación tecnológica, mayoritariamente dirigida a Microrregiones de Atención Prioritaria. El propósito es incidir de manera significativa en la productividad agropecuaria y de los recursos naturales, en un marco de sustentabilidad que traiga beneficios a la población, siendo prioritaria la atención de la agricultura familiar. Lo anterior, en consonancia con el objetivo establecido hace más de 36 años por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), al promulgar el Día Mundial de la Alimentación, para fortalecer la solidaridad en la lucha contra el hambre y la desnutrición y, concientizar a los pueblos del mundo sobre el problema de la alimentación.

La modalidad de Doctorado en Ciencias por Investigación en el Colegio de Postgraduados, cuenta con registro de la Dirección General de Profesiones de la Secretaría de Educación Pública de México, lo que autoriza ofrecerla en cualquiera de sus Campus y Posgrados, que implica mayor variedad de temas de investigación y diversidad de ambientes de trabajo, desde aquellos Tropicales Húmedos, Tropicales Secos, Sub-trópico de altura o latitudinal, Templados de Altura y Áridos, atendiendo, también, como se adelanta, la agricultura familiar; el Día Mundial de la Alimentación en 2014 tuvo como lema, "Alimentar al mundo, cuidar el planeta", elegido para promover la sensibilización sobre dicha agricultura y los pequeños agricultores, atrayendo la atención mundial en el importante papel de la agricultura familiar en la erradicación del hambre y la pobreza, la consecución de la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición, incrementar la calidad de los medios de vida, la ordenación de los recursos naturales, la protección del medio ambiente y el logro del desarrollo sostenible, en particular, en las zonas rurales, lo cual, al día de hoy, sigue siendo el reto, atender el problema del hambre con una visión de justicia social y respeto a los ecosistemas. El acceso a alimentos saludables e inocuos a largo plazo, como son los cultivos básicos de cada país, entre otros, maíz, chile, frijol, calabaza y otras especies, verdadera base de la cocina tradicional, ha sido reconocido como patrimonio intangible de la humanidad.

Integración Birregional

La propuesta de integración birregional que se presenta, está sustentada en una de las metas-eje del Plan Nacional de Desarrollo de México, la denominada, Educación con Calidad, que promueve la articulación entre niveles educativos y su vinculación con el quehacer científico, el desarrollo tecnológico y el sector productivo. Se reconoce que la vinculación con los centros educativos y de investigación, asegura en gran medida, la transferencia y aprovechamiento del conocimiento, además de enriquecer el proceso educativo y la generación de nuevo conocimiento.

Así entonces, es componente importante en el proceso de integración birregional, la asociación de la Universidad con otras Instituciones de Enseñanza o Investigación o la Empresa-Industria, dentro de un marco de internacionalización, que se hace necesario, dada la globalización científica, económica y social que se vive en la actualidad. Sin embargo, todo proceso de integración, representa desafíos por las complicaciones y retos que se enfrentan, compensados en gran medida por las ventajas que pueden lograrse:

Complicaciones

- Convenios de colaboración condicionados por los marcos legales establecidos en cada país.
- Recursos económicos necesarios para el establecimiento de actividades.
- Promoción de la conjunción de voluntades político-académicas.
- Poca agilidad de cuerpos colegiados que autoricen la colaboración multilateral.
- Requisitos y Normatividad académica diferentes de las Instituciones participantes.
- Requerimiento de Operadores designados que den seguimiento y administren el proyecto.
- Falta de conocimiento de las posibles Instituciones participantes, lo que hace necesario contar con un directorio.
- Factores de crisis, como son la reducción de los presupuestos para educación superior en muchos países; disminución del poder adquisitivo de los hogares; y, aumento del desempleo de los egresados.

Retos

- Lograr el reconocimiento oficial operativo por parte de las entidades responsables de la Educación en los países de las instituciones participantes.
- Acordar que la integración de los Cuerpos Colegiado del Posgrado y Comités o Consejos de Tutoría de estudiantes sean interinstitucionales.
- Lograr que los requisitos básicos del Posgrado Doctoral sean comunes.
- Contar con un control escolar compartido y expedito.

- Observar periodos de respuesta cortos para atender acciones conjuntas.
- Tener agilidad administrativa para la operación de recursos asignados.
- Asegurar las fuentes de financiamiento.
- Estimular que los países que conforman la EULAC consideren la educación superior como pilar de la competitividad y del desarrollo económico (Iniciativas de Excelencia), tal y como sucede en los denominados tigres asiáticos, que tienen, en la educación superior, el centro del desarrollo económico, o lo que sostienen los países escandinavos, que las Universidades son pilar de la innovación.
- Aprovechar la oportunidad que brindan iniciativas como la de la Agenda de Lisboa de la Unión Europea, …crear la economía más competitiva del mundo con apoyo de las Universidades, o, la misma que nos ocupa, establecida por los Jefes de Estado de la comunidad EULAC.

Desafíos

- Los nuevos proveedores de Educación (Universidades virtuales, clases en línea, etc., generalmente, modalidades con fines de lucro) que compiten con las universidades tradicionales.
- Los rankings y certificaciones internacionales que retan con comparaciones y medidas, el desempeño de las Universidades.
- La guerra mundial por el talento, que hace más difícil y costoso el reclutamiento de los mejores académicos.
- Actualización continua de las nuevas tecnologías de información (TIC's) y equipo científico de vanguardia.
- La investigación debe de considerar los contextos locales, observando responsabilidad social.

Ventajas

- Potenciación de las fortalezas, capacidades, infraestructura y equipos científicos institucionales.
- Compatibilidad de la modalidad de doctorado no escolarizado que se propone, similar al realizado en la UE.
- Trabajar en temas de investigación prioritarios de interés común y compartido.
- Otorgamiento de grado interinstitucional con validez oficial en los países de las Instituciones participantes.
- Realización de estancias que promueven la movilidad de los estudiantes y académicos como clave para consolidar la integración birregional.
- Programa que cumple con las exigencias actuales de internacionalización de los posgrados, con igual acceso a la información.

- Participación inter, multi y trans-disciplinaria en la conformación de Comités o Consejos de Tutoría.
- Investigación vanguardista que responde a requerimientos de conocimiento demandados por una región, sector o país, que produzca soluciones de impacto, pertinentes y sustentables, a la par de la generación de nuevo conocimiento.
- Conjuntar fondos para proyectos multilaterales entre regiones en temas prioritarios para las mismas.
- Transferencia del conocimiento para su utilización inmediata y subsecuente.

Avances

El modelo de colaboración birregional que se propone, tiene antecedentes varios, entre los que se pueden mencionar, con un propósito muy parecido, aquellos derivados de acuerdos bilaterales y desarrollados entre Instituciones Universitarias o de Posgrado, como es el caso del acuerdo bilateral México-Francia, ECOS-ANUIES, que desde hace más de 10 años apoya el desarrollo de proyectos de investigación sobre temas prioritarios y de interés para las instituciones participantes de ambos países, teniendo como producto central, la formación de un Doctor en Ciencias, a la par de generar conocimientos, derivados de los resultados alcanzados en el tema de tesis de grado.

De igual forma, aquellos incluidos en el plan de trabajo entre instituciones que han establecido alianzas de colaboración. A este respecto, el Colegio de Posgraduados tiene convenios de colaboración con Universidades de Centroamérica, Sudamérica, Europa y Estados Unidos; actualmente, se tiene un programa de Posgrado en marcha con la Universidad de Nicaragua y se ha integrado a la iniciativa de la Universidad de Santiago de Compostela de España, para la conformación del Doctorado Internacional en Ciencias Agrícolas y Medioambientales, que tiene como objetivo central, el constituirse en la opción que responda a las necesidades de formación de recursos humanos de nivel doctoral, que tienen las empresas gubernamentales y privadas, particularmente de Centroamérica, trabajando en temas de investigación *in situ* de importancia para la empresa o país, sin que el candidato se ausente de su trabajo.

Actualmente, hay una alta factibilidad para que esta modalidad de colaboración birregional se lleve a cabo, pues existen programas de apoyo económico con tal propósito, dada la demanda de mejora de la educación para generar mayor calidad del capital humano, que formará parte de la revolución del conocimiento, que con el tiempo asegurará la independencia tecnológica y seguridad de los países. Entre otros programas de apoyo, aquellos para desarrollo de Doctorados en co-tutela; de igual forma, para realización de proyectos para estrechar la relación Universidad-Empresa, que incluye la formación de recursos de alto nivel académico para la empresa en cuestión; y, para que los estudiantes desarrollen estancias en empresas o instituciones de reconocido nivel científico, vinculadas a su Posgrado de adscripción. Lo anterior, no solo facilita la integración birregional,

sino también, puede incrementar la matrícula de estudiantes extranjeros y, con ello, promoverse la internacionalización del Posgrado, en cumplimiento con los requisitos actuales para la certificación de alta calidad del mismo.

Propuestas

Considerando: La toma de decisión del estudiante para seleccionar la Institución donde realizar el posgrado doctoral, depende, en particular, de:

- La calidad del recurso humano en la institución.
- La atención que recibe el estudiante antes, durante y después del posgrado.
- Un posgrado que se realice con base en la interacción enseñanza – investigación.
- La calidad de la infraestructura que facilita realizar un posgrado vanguardista de alta calidad.

Por lo que se propone:

1. La alianza entre Universidades que se constituyan en un consorcio que permita la conformación de un Posgrado birregional de alta calidad internacional.

Considerando: El objetivo del Posgrado de alta calidad debe responder a las demandas del estudiantado y, distinguirse por:

- La interacción de grupos o la integración de redes.
- La integración de una comunidad intelectual, que habla de la diversidad de pensamiento que enriquece el proceso de generación de conocimiento.
- La conjunción de intereses comunes entre países, con el objetivo de realizar investigación prioritaria que arroje resultados o soluciones pertinentes y sustentables.
- El aumento de la proporción de estudiantes extranjeros.

Se propone:

2. La constitución del Posgrado que cumpla con las características de institución global y llene las expectativas del estudiante o de la sociedad que lo promueve y sustenta.

Considerando: El Posgrado debe centrar su proceso de educación en el aprendizaje y desarrollo de capacidades del estudiante, por lo que es obligado considerar:

- La educación es decisión del alumno.
- La lectura-discusión sobre el tema de investigación es de trascendental importancia para que el estudiante aprenda.
- La investigación (ensayo) capacitará al estudiante para que integre soluciones a los problemas.

- La investigación como generadora de conocimientos y apoyo para desarrollo de capacidades.
- La evaluación del estudiante es la defensa o aclaración sobre su tema o tesis de investigación.

Se propone:

3. El Posgrado Doctoral deberá practicar un proceso de enseñanza-aprendizaje por competencias, donde el estudiante desarrolle sus capacidades y obtenga el conocimiento necesario para responder a las demandas profesionales, genere productos útiles y transferibles a la sociedad que sean susceptibles de convertirse en innovaciones y preserve la sustentabilidad del sistema.

Se concluye, con base en los elementos vertidos, que existe una alta posibilidad de compatibilidad científica y ambiental entre la mayor parte de los países que integran la comunidad EULAC, para la integración de Posgrados birregionales en cualquiera de las áreas de colaboración, seguros de que un Posgrado de tal naturaleza, propiciará que el estudiante obtenga la mayor cantidad de conocimientos, con los cuales, tendrá para vivir, pero más importante, ganará sabiduría que le indicará como vivir.

FABIEN BOURLON

Universidad Joseph Fourier de Grenoble, Francia

SCIENTIFIC TOURISM, BRIDGING ACADEMIC RESEARCH AND TOURISM DEVELOPMENT IN PATAGONIA

Introduction (Purpose)

The Center for Research in Patagonian Ecosystems (Centro de Investigación en Ecosistemas de la Patagonia, CIEP) was created in 2005 as part of the Chilean CONICYT research program to favor regional development. The present paper explores how CIEP, Universidad Austral de Chile (Chile) and the University Joseph Fourier (France) studied new knowledge, technology transfer and local development options with the support of "Scientific Tourism" (ST). With the collaboration of more than 20 public and 100 private entities, of Chile, South America and Europe, an international program supported research on cultural heritage and ecosystems in Patagonia to increase local understanding of environmental challenges and favor tourism development of isolated rural areas.

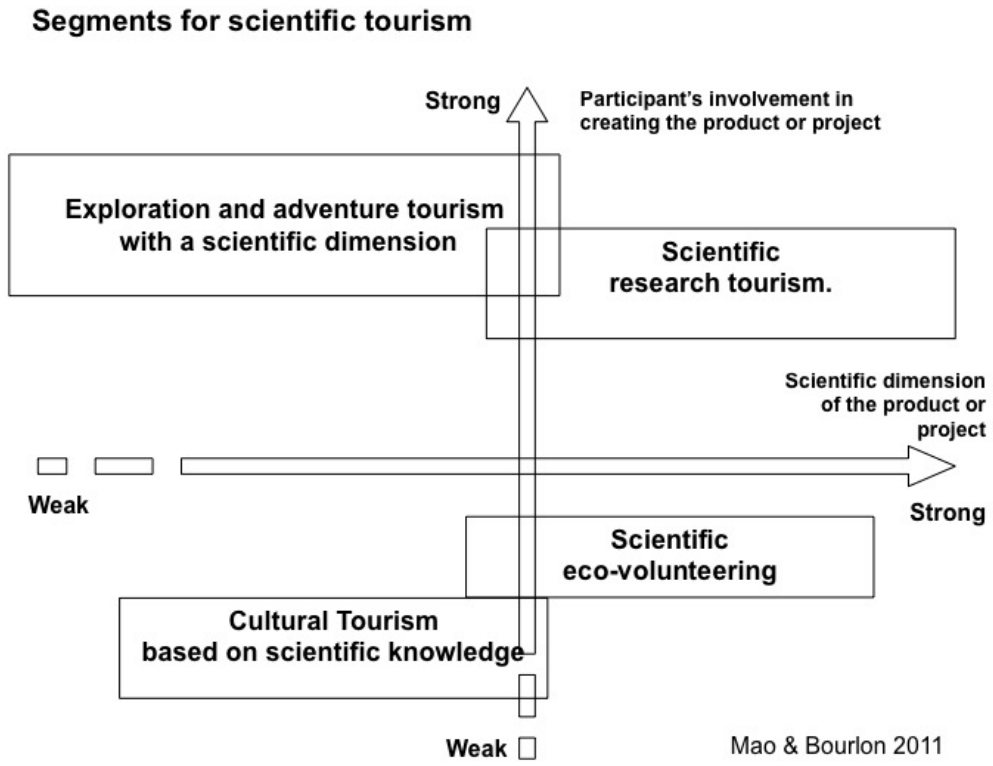
Scientific Tourism

Science, travel and tourism have been historically related. Surprisingly though the use of "scientific tourism" as a concept within the tourism industry is very recent and its signification still vague. Authors consider it as a part of ecotourism, voluntourism or adventure and nature based tourism. West (2008), Ilyina & Mieczkowski (1992), Laarman & Perdue (1989) or Hall & Saarinen (2010), see it as a niche within alternative forms of tourism. Others relate it to learning travel (Morse, 1997) and experiential tourism (Smith, 2005), where the traveller becomes an actor of his tourism experience and not just a consumer. This idea is supported by authors such as Stebbins & Graham (2004) in *Volunteering as leisure / leisure as volunteering,* Cushner (2004) in « teacher as traveller & travel as teacher » and, recently, in Slocum (2015) in *Researchers as Travellers*. It is relevant to see how these approaches are useful on an educational perspective. The Canadian Scientific Leisure Council (CSL Saguenay – Lac St Jean, 2005) sees Scientific Tourism as part of a « *learning travel" process* and a change in the traditional way of travelling that favors innovation and creativity in the field of education of science and tourism development.

Scientific Tourism can be summarized as a learning and recreational activity that generates new knowledge and disseminates results of previous research. It can be

considered as a niche within special interest, learning and experiential tourism but has wider implications and benefits (Bourlon & al, 2012). Four forms of tourism practices that include science related issues were defined by Bourlon & Mao (2011): Exploration and Adventure Tourism with a scientific dimension, Cultural and Scientific Interpretation, Scientific Eco-volunteering and Scientific Research, as such. The different forms are defined by the importance of science (Scientific Dimension) within an initiative, strong or weak, and the level of involvement of the participant in enhancing the project, strong (actor) or weak (consumer).

FIGURE 1. FORMS OF SCIENTIFIC TOURISM



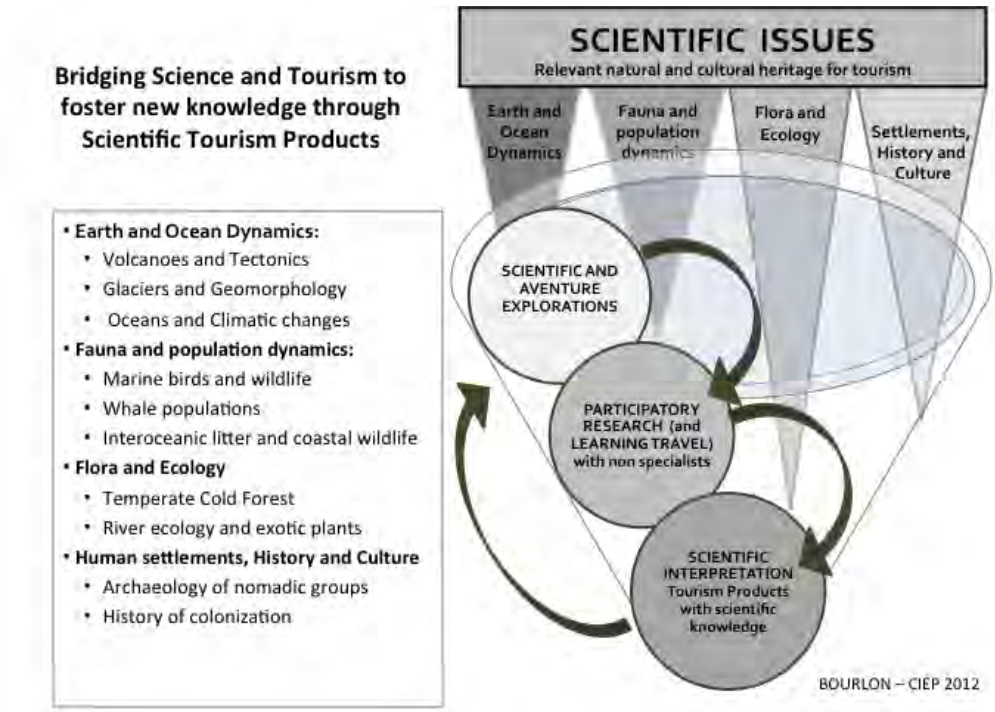
Implementing Scientific Tourism Projects

Patagonia, due to its variety of natural and cultural resources, relevant scientific issues and attractiveness for visitors appears as an ideal place to foster Scientific Tourism. Some scientific highlights relate to: Lake General Carrera (the second largest fresh water reserve on the planet), the temperate evergreen forest, the complex marine and coastal ecosystem, the Patagonian Ice Fields, the archeological remains of the "Tehuelche" (a nomadic

indigenous group), the specific culture and life style of the first pioneers and settlers, the historical visits of famous explorers, scientists and mountaineers, amongst others.

Through the implementation of multiple pilot projects in Chilean Patagonia, from 2009 to 2015, CIEP supported and analyzed how scientific tourism works and how relevant it can be for local development. Those initiatives bridged science and tourism in different scientific fields and geographical zones and involved non-governmental cultural and conservation organizations, tourism entrepreneurs, universities and research groups, community organizations and regional public services (tourism, environment, culture or park services). The implementation of these pilot projects usually followed three phases: 1) a prospective scientific and adventure exploration, 2) the formulation of a research program, establishment of human and logistical needs, related to possible volunteer or learning programs and 3) the creation of ST products to be commercialized.

FIGURE 2. THE SCIENTIFIC TOURISM PROJECTS CYCLE



A few examples of pilot projects and initiatives supported by CIEP include:

- An international Patagonian Archaeology Meeting, with Chilean and Argentinean universities, involving 150 participants during 5 days of seminar and 2 days of field visits (November 2014)

- A Kayak & Archaeology Expedition in the Patagonian Fjords, led by the Patagonian Guiding School, involving 50 participants during 7 days in Puerto Aysén and Puyuhuapi (April 2014)
- A community based whale counting program in the northern fiords of Aysén, led by the local group "Censo comunitario de cetáceos", involving more tan 30 persons during six weeks (February and March 2015)
- A Learning and Eco-volunteering program organized by a local tourism operator, and the geography and architecture departments of the Pontificia Universidad Católica in the Exploradores Bay, involving more than 25 personas during 10 days (summer of 2014 and 2015).
- A cultural and interpretation tour led by a local operator for the Inter-American Development Bank, involving some 25 visitors, 7 scientists and 5 guides and logistic specialists, during 4 days (November 2014).
- A "Special Patagonia Tour", led by national operators for international tourists, with cultural and scientific interpretation that involved 15 participants and 4 scientist during 17 days (November 2014).
- A Geography and Ecotourism Learning Course in the mountain range of Cerro San Lorenzo, led by the Montana University with the logistical support of local operators, involving 20 participants, students, professors, scientists and local guides, during 15 days, (January 2015).

Beyond the specific importance of each particular initiative, what is highly relevant is that they all reinforce other efforts and create new local dynamics on the territory. Lessons learned through the implementation of pilot projects are that scientists know how to lead research programs while tourism operators have the capacity to manage logistics and satisfy customer's demands, but that none can do both. Scientists must understand visitor's needs and expectations to gain their support. Tourism entrepreneurs must adapt and not only focus on visitors theoretical demand but also consider the importance of science, researchers and students, as a potential market or way to improve the quality of their offer.

To implement Scientific Tourism projects, upstream coordination is essential, involving tourism operators, travellers, researchers and students. All stakeholders need to clarify their priorities and understand each other's requirements.

Creating a Scientific Tourism Destination

To upscale the effect of scientific tourism, in 2013 CIEP initiated the project "Archipelagos of Patagonia, a world class destination for scientific tourism". The chosen area is a remote, wild and historically relevant area; the intricate maze of fjords, canals and islands of the South Pacific and coasts of Aysén (Chile). Here nomadic hunter-gatherers canoed the

waterways of this territory for millenniums, prior to the arrival of explorers, missionaries, traders and the setting of transnational energy, fishing and salmon industries (Grenier, 2003). With the financial support of the Multilateral Investment Fund (MIF - IDB) and CIEP a network of more than 100 local operators implements a scientific tourism destination to improve socio-economic growth of local communities while supporting the conservation of highly fragile ecosystems (CIEP. 2012).

Guided by the idea of "acquiring knowledge in order to value and protect", with clear environmental engagements and through a participatory process, partners define 5 "cultural zones" for the destination. More than 50 relevant issues are chosen and classified in 5 global thematic topics: 1) History, colonization, 2) Earth and Ocean Science, 3) Flora and Ecology, 4) Fauna and population dynamics, and 5) Productive issues and management of human activities. By establishing the "state of the art" of scientific and local knowledge, some 23 pilot projects are described with proposals to carry out scientific research (Mao, 2015). Later, according to specific local logistical capacities, a set of 30 tourism products and services are defined to meet identified local, national and international demand (researchers, tourism operators, volunteers, professors, students and independent travellers). All products of the Scientific Tourism brochure carry the "The Patagonian Archipelagos Route" network brand. More than half of these receive the Scientific Tourism label, assigned by a scientific committee, to highlight the more scientific and educational proposals (Bourlon & al, 2013).

To support the marketing of the destination a travel guide is created, "The Patagonian Archipelagos Route" (Ibook version: *La Ruta de los Archipiélagos Patagónicos de Aysén, una guía para el turismo científico en la región de Aysén*). It informs of scientific data and local knowledge and maps the "hot spots" for scientific tourism (Mao, 2015). It invites visitors to discover "off the beaten path" and relevant regional issues. To enhance participatory research, specialized field guides (related to marine fauna, birds and archaeological remains of Patagonia, amongst others), workshops and public debates are elaborated. A web site and a Fan Page (Face Book) enables exchanges of news and experiences while favoring debates amongst members of the Scientific Tourism network. Today more than 5000 friends form the CIEP scientific tourism community. Thanks to this communication, scientific interpretation, local knowledge and social networking, Aysén has become a relevant special interest and sustainable tourism destination (Michel, 2015).

In the past three years more than 60 scientific initiatives involved more than 200 scientists and 70 local entrepreneurs. More than 800 participants generated some 500.000 US$ of business (Bourlon & al, 2016). Post tour enquiries show that some visitors find offered programs too specific and are not sure to repeat the experience. Nevertheless a wide majority feels that Scientific Tourism is challenging and unique. They are ready to renew such tours and are willing to adapt their travel habits to scientific and ecological considerations. Each form of Scientific Tourism attracts travellers with specific

requirements and each offered project or product needs unique previous preparations. But when expectation meets with a fulfilling scientific or ecological goal, satisfaction is high.

Conclusions and Proposals

Scientific Tourism is based on innovation and local involvement. It is challenging because initiatives enable closer links and real collaboration between researchers, guides, entrepreneurs and local community leaders. The Patagonian experience shows that scientific tourism generates participatory research program and generates new relevant cultural and interpretative tours. Based on a set of thematic issues, pilot projects, exploration, research, volunteering or interpretation, creates relevant new socio-economical dynamics. This is what researchers such as Landel & Pecqueur (2011) define as a innovative territorial dynamic. It can also be seen as a new local productive system (Courlet, 2002) or a *"Global Production Network"* as defined by Ernst & Kim (2002). It seems clear that scientific tourism, by transforming science as a resource (François & al, 2006), generates opportunities to "mobilize environmental potentials through self-managed projects to meet needs, aspirations and wishes of the people" (Leff & al., 2002). It confirms the idea that "the principles of sustainability are taking root locally through the construction of new productive rationalities, grounded in cultural values and meanings, in natures' ecological potentials and the social appropriation of science and technology" (Leff & al., 2002). The Scientific tourism project has strengthened awareness on the need linking knowledge, conservation and socio-economical development in Chile. In 2014 the regional government of Aysén, Chile, has assigned new regional funds for the next 3 years to enhance the work done focusing on training, networking and scientific interpretation.

It now seems relevant to study ways to replicate this experience in other Latin American regions. By fostering participatory science and tourism programs, institutionalizing a network of researchers' and specialized tourism operators of EU and Latin America, bi-regional integration of systems for scientific research, technology and innovation, could be strengthened. Through a set of pilot projects led by a diversity of specialists and researcher, educational, community based and development organizations, it is possible to increase cooperation between Higher Education Institutions (HEI) and the productive sectors. The scale of supported projects should be of at least 5 years span and primarily focus on empowerment of local actors and ties to globalized national and international networks.

References

- Bourlon, F., Castro, D., Mao, P., Robinet, N. (2016), Creación de un destino de Turismo Científico, Análisis del Proyecto Archipiélagos Patagónicos (BID-FOMIN CH-M1050), región de Aysén, Chile, Coyhaique, 60p.

- Bourlon, F., Mao, P. & Quezada, F. (2013), Generando un sello para el turismo científico. In 6° Congreso Sociedad de Investigadores en Turismo de Chile Explorando las relaciones entre Turismo y Ciencia Coyhaique, 9-12 de Abril 2012. Societur-Ciep.
- Bourlon, F., Mao, P., Osorio, M. & Gale, T. (2012). Explorando las nuevas fronteras del Turismo, Perspectivas de la investigación en turismo, Coyhaique, Ed. Ñire Negro 307p.
- Bourlon, F., & Mao, P. (2011). Las formas del turismo científico en Aysén, Chile. Gestión turística, Valdivia, v.15, p. 74-98
- CIEP - Centro de Investigaciones en Ecosistemas de la Patagonia, (2012), Proyecto Los Archipiélagos Patagónicos, Destino internacional para el turismo científico (CH-M1050), Banco Interamericano de Desarrollo y Fondo Multilateral de Inversiones, Coyhaique, 42p.
- Cushner, K., (2004), Beyond tourism: a practical guide to meaningful educational travel, Information and Interdisciplinary Subjects Series, R&L Education, 165 p.
- CSL Sagueney – Lac St Jean (2005), Tourisme Scientifique, pour voyager autrement, Comité Régional en Tourisme Scientifique, Sagueney – Lac St Jean, 17 p.
- Courlet, C. (2002). Les systèmes productifs localisés. Le local à l'épreuve de l'économie spatiale, Études et recherches sur les systèmes agraires et le développement, vol 33, p27-40.
- Ernst, D., & Kim, L. (2002). Global production networks, knowledge diffusion, and local capability formation. Research policy, 31(8), 1417-1429.
- François, H., Hirczak, M. & Senil, N. (2006). Territoire et patrimoine : la co-construction d'une dynamique et de ses ressources. Revue d'Économie Régionale et Urbaine 5, 683-700.
- Grenier, P. (2003). Des tyrannosaures dans le paradis: La ruée des transnationales sur la Patagonie chilienne. Librairie L'Atalante, 352p.
- Hall, M., & Saarinen, J. (2010), "Polar tourism: Definitions and dimensions", Scandinavian Journal of Hospitality and Tourism, 10(4), pp. 448-467.
- Ilyina, L., & Mieczkowski, Z. (1992). Developing scientific tourism in Russia. Tourism Management, 13(3), 327-331.
- Laarman, J. & Perdue, R. (1989), "Science tourism in Costa Rica", Annals of Tourism Research, 16 (2), pp. 205-215.
- Landel, P. A., & Pecqueur, B. (2011). L'opérateur territorial, vecteur du changement. In 48° colloque ASRDLF, Migrations et territoires.
- Leff, E., Argueta, A., Boege, E., & Gonçalves, C. W. P. (2002). Más allá del desarrollo sostenible: la construcción de una racionalidad ambiental para la sustentabilidad: una visión desde América Latina. Leff, E. Ezcurra, E. Pisanty, I. Romero P. (Com.), La transición hacia el desarrollo sustentable: perspectivas de América Latina y el Caribe, 477-576.

- Mao, P. (2015), Identificación y mapeo de "hot spots" para el desarrollo del turismo científico del Destino Archipiélagos Patagónicos, Informe final, CIEP, Universidad Austral de Chile, Banco Interamericano de Desarrollo, FOMIN, PACTE – Cermosem / ODDT, 558 p.
- Michel, F. (2015) Une destination « non touristique » à la mode: la région d'Aysén, en Patagonie chilienne », Études Caribéenes, vol 30).
- Morse, M. (1997), "All the world's a field: a history of the scientific study tour", Progress in Tourism and Hospitality Research, 3 (3), pp. 257-269.
- Slocum, S., Kline, C., & Holden, A. (Eds.). (2015). Scientific Tourism: Researchers as Travellers. Routledge.
- Smith, W. L. (2005). Experiential tourism around the world and at home: definitions and standards. International Journal of Services and Standards, 2(1), 1-14.
- Stebbins, R. & Graham, M., (2004), Volunteering as leisure/leisure as volunteering: an international assessment, Wallingford: CABI Publishing Series, 253 p.
- West, P. (2008). Tourism as science and science as tourism. Current anthropology, 49(4), 597-626.

ANNICK CASTIAUX

University of Namur, Belgium

FROM THE TRIPLE TO THE QUADRUPLE HELIX: LIVING LABS AS "IN VIVO" RESEARCH ENTITIES

Our societies are faced with the urgency to innovate, as it has become more and more a condition of survival. Following a study performed by Foster in 2011 (Reuters, 2012), the life expectancy of firms has felt of more than 50 years during the 20th century. Generally, bankruptcy comes from a lack of ability of the firm to change, adapt and innovate. This innovation pressure has become even higher in the last decades as change has accelerated. The technical progress is faster and it leads to increasing consumption demand that, in return, contribute to technical progress acceleration. This gives business cycles (Schumpeter, 1982) that are always shorter. Additionally, our world is facing growing demands as countries develop. And we have to face important challenges concerning sustainability, energy, health, etc. Innovation is needed to face those demands and those challenges.

However, the innovation function in firms is not very efficient: it is risky, a lot of innovative projects fail… So the temptation not to innovate or to remain at the level of incremental innovations, i.e. improvements to existing products or services is high, while society challenges require radically new solutions.

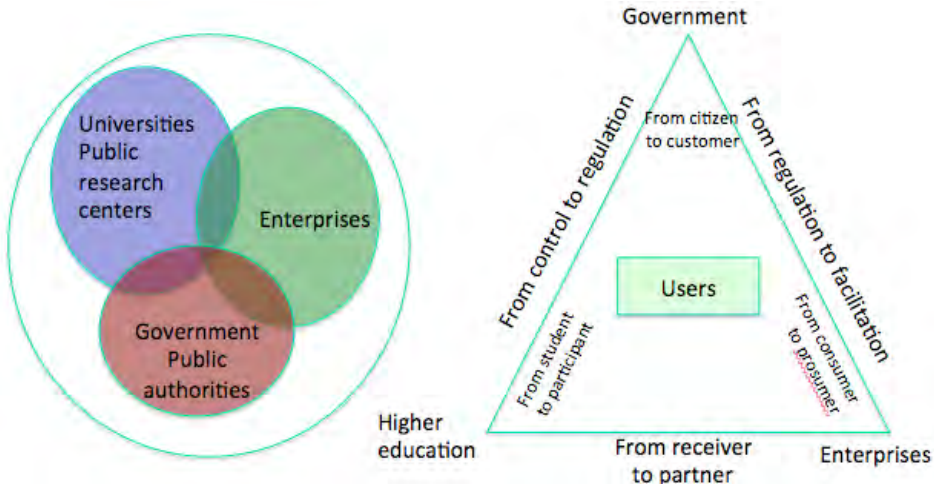
In this context, universities have a key role as knowledge developers. But their impact depends on their capacity (1) to understand those key challenges to which they should contribute and (2) to favour knowledge transfer to society. As it was underlined by Etzkowitz and Leydesdorff (2000), the regions that were able to develop successfully were those that organised a strong collaboration between academia, the government and firms. This is the well-known "Triple Helix" model. This model is at the basis of innovation policies in many European countries. In Wallonia (the French-speaking part of Belgium), the competitiveness clusters (Hermans et al.) are a good example of such policies. Through the so-called "Plan Marshall for Wallonia", the Walloon government supports clusters joining companies and research centres to develop new technologies in fields that have been chosen for their potential contribution to regional development. In this context, universities are in better relation with the needs of the industry and contribute to society development.

Recently, society has issued new challenges for universities. The poor employability of some young graduates questions the efficiency education model. International rankings acquire more and more influence and create a relationship between the price of education and its quality... The global educational ecosystem is asked to evolve quickly to face society's future needs. In their questioning report, Barber et al. (2013) put into

evidence a number of challenges that our universities have to consider. We quote some of them hereafter. For teaching, professors don't have anymore the monopoly of knowledge access. Moreover, information quantity has grown exponentially, making it impossible to master in depth a given field. Concerning research, the cost of equipment is so high that it leads either to strategic alliances or to abandonment of some research fields. This is even increased by the presence of influential other research actors as private research labs, foundations or think tanks. In this context, universities have no choice but to build heterogeneous partnerships with such actors. About the impact of universities on society, Barber et al. (2013) show that universities have also lost their role of central actor for economic development. More and more, assets are generated and owned by towns or by regions (incubators, co-working spaces, technological hubs). Universities become of the actors contributing to the development of a region. In this ecosystem, they have to demonstrate what their particularity is is their particularity and how they can add value.

Among those heterogeneous research places, one is of particular interest: the living labs. A living lab is "a real-life test and experimentation environment where users and producers co-create innovations" (www.openlivinglabs.eu). The European Union supports them and considers them as PPP (public-private-person) partnerships for user-driven innovation. Such initiatives emerge as the role of users in the innovation process is progressively changing. In the Triple Helix model, users are absent. However, as it was shown by von Hippel (2005), users innovate and have more and more abilities to do it. Moreover, some of them want to be involved in the innovation process. Involving them helps to bridge the gap between needs and solutions, to face the asymmetry of information that firms have concerning uses and requirements.

FIGURE 1. FROM THE TRIPLE TO THE QUADRUPLE HELIX



Source: adapted from Helms & Heilesen, 2012.

Living labs are tools to evolve from the triple to the quadruple helix (see figure) where users are involved as actors of the innovation process. As defined by the European Union (www.openlivinglabs.eu), living labs have several roles:

- Co-Creation: co-design by users and producers
- Exploration: discovering emerging usages, behaviours and market opportunities
- Experimentation: implementing live scenarios within communities of users
- Evaluation: assessment of concepts, products and services according to socio-ergonomic, socio-cognitive and socio-economic criteria.

Some living labs have already been created in Belgium. In Wallonia, one of them is dedicated to eHealth (WeLL, see http://www.thelabs.be/well). Another is dedicated to the evolution of food and gastronomy (Smart Gastronomy Lab, http://www.smartgastronomylab.be/). In Flanders, iMinds (www.iminds.be) includes a community of more than 1000 researchers in ICTs, as well as Flemish ICT business actors, and collaborates with 10000 users to experiment new technological solutions.

In conclusion, universities have to become active members of a winning innovation ecosystem that contribute to the development of their community and of society in a complex and evolving environment. This means a lot of challenges and questions concerning their role and mission: are they knowledge providers or partners? What are their specificities in this context? How can they balance fundamental and applied research? What are their social responsibilities? To answer those questions, to balance adequately their core missions and the new challenges coming from society, universities have to reinvent themselves.

References

- Barber, M., K. Donnelly and S. RIzvi (2013). An avalanche is coming: Higher education and the revolution ahead. Institute for Public Policy Research, UK.
- Etzkowitz, H. and L. Leydesdorff (2000). The dynamics of innovation: from National Systems and "Mode 2" to a Triple Helix of university–industry–government relations. Research Policiy, Vol. 29(2), pp. 109-123.
- Foster (2001)
- Hermans, J., A. Castiaux, M. Dejardin and S. Lucas. (2012). Configuration in the flesh: challenges in publicly promoted clusters. Journal of Technology Transfer, Vol. 37(5), pp. 609-930.
- Reuters (2012). Ligespans of Top Companies Are Shrinking, According to New Innosight Study of S&P 500 Index. Press Release, Feb. 13, 2012. See http://www.reuters.com/article/idUS206536+13-Feb-2012+BW20120213. Consulted on April 3, 2016.

- Schumpeter, J. A. (1982). Business cycles: a theoretical, historical and statistical analysis of the capitaliste process. Philadelphie: Procupine Press. (Original published in 1939)
- Von Hippel, E. (2005). Democratizing Innovation.

MICHEL DE KEMMETER

UDHR of Sustainable Human Development, Bélgica

TOWARDS A MORE SYSTEMIC COLLABORATION FOR NEW PROGRESS MODELS BETWEEN CELAC AND EUROPE

Introduction

Following the news, the challenges are clarifying themselves, and the « classical » solutions are being exhausted. New ways of dealing with them should be scaled up. Humbly, in cities and localized areas, new initiatives and experiments are being made, sometimes with interesting successes. To be able to propose a new vision for economy and society, we should learn from out-of-the-box approaches that work, study them, and scale them up.

Several discussions with young university students I had recently shocked me by their lucidity: the academic world does not offer enough keys to solutions, but still teaches keys that created the problem… How can we react and adapt?

The Challenges

Amongst the biggest ones:

- Education: unadapted to the needs of society and companies in a radically changing global economy. Totally new skills are expected. The academic world is not enough aware of them yet.
- Healthcare: cost, availability, education & prevention. Major shifts concerning demography: generation gaps and population inside cities.
- Housing: availability, quality, sustainability, energy-efficiency.
- Energy: sustainability, availability, cost, impact.
- Mobility: fluidity, availability of efficient public transport, pollution.
- Investment: availability of long term reliable investment vehicles for all, fragility of stock markets and currencies.
- Culture, history, art, diversity: misunderstandings or non-knowledge, cultures and communities growing apart.
- Food: availability of healthy food, drinking water shortage, toxicity, malnutrition, obesity, unsustainable meat production.
- Entrepreneurship: lack of true leaders, entrepreneurs, unemployment, medium term mass destruction of jobs through business model shifts and robotisation.

Major and unprecedented shifts in economy and society following lack of resources and unsustainable industries.

- Governance and management: cheating and corruption, lying and mismanagement, stress and burnout in companies, next generations asking for purpose that current management lack to offer.

We know we will not have the time nor money to deal with all those challenges one by one. But by offering systemic solutions, collectively, we can - on short term - offer new progress, new development and prosperity.

Keys for Solutions

Following our research, guidelines for future success are, amongst others:

Projects should add value to several functions & challenges of society: this means that the impact of the project on every function should be studied. By adding a feature or a stakeholder, it can make the project more efficient or impactful. It will mobilize more people, and transcend ego's and private agendas.

Projects should be collaborative: stakeholders should be included into the dynamics; they thus all can bring one or several resources, and benefit from the result of the projects, answering their needs and agendas. Its a more flexible and agile way of working, and much more efficient with resources (sometimes up to 90%). Universities and academics, entrepreneurs and managers, authorities, NGO's, communities.

Measure and create multiple value: resources and needs should be measured and assessed on several levels, material and intangible. Assets are resources, and liabilities equal potential. It will take systemic intelligence to transform liabilities into resources. (1) On the level of earth, material and waste; (2) Financial; (3) Processes (efficiency, circularity,…); (4) Emotional (trust, motivation); (5) Communication and communities; (6) Knowledge; (7) Common good.

Co-entrepreneuring: the proprietary entrepreneurship model has shown its limitations in western incubators. It is not with a few start-ups created by people who would have a job anyway that we will create millions of jobs. Whole industries have to be reinvented. That has to be done by connecting industrial intelligence and heavy resources, with fresh and systemic entrepreneurship skills. New collaborations and contract templates should be nurtured to create whole new businesses and services. All these will also contribute to common good functions and thus participate in better use of taxpayers money to fulfill common functions like healthcare, security, mobility, housing, job creation, etc.

Circular thinking and working with excluded people: society - apart of producing huge material waste, also creates huge « human waste ». More than half of populations are marginalized and excluded under multiple forms. Those people - if we don't want social unrest or chaos - have to be included with smart alliances of stakeholders, in

mobilizing projects which help to solve their challenges. The apparent problem, thus becomes part of global solutions.

Learn from the smartest solutions globally, adapt and test at small scales before scaling up: new kinds of intelligences are emerging globally. Most of the time hidden under humble emerging citizen leadership. The less there are financial resources, the higher the intelligence is present. The most valuable inspiration of new value-creating templates are to be found in excluded communities and low income countries and populations. Lets don't re-invent the wheel but inspire from people who did, adapt and improve them.

Connect generations and cultures together around a constructive projects: every generation has specific resources to share. Every culture has specific angles and approaches to learn from. In this period of globalisation, the tendance of cultural mix, and communautarisms is rising. But the solution is beyond apparent borders of difference. Humanity is One, but everyone is Unique. Once we can collectively recognize the value of diversity, and a process of listening, collective intelligence and systemic project management is implemented, a high efficiency can be obtained.

Empower people: put the power into the hand of citizens. We know now that the so-called « powerful » cannot solve all the challenges. Smart collaborations have to be nurtured. Therefore, some of the power has to be shifted from top to bottom. People, citizen themselves want to contribute to their future, and have excellences to offer. The have to reconnect to their personal power and confidence so they can bring the best to society. A new discourse should be written, a new story should be written collectively. Letting go top-down power is painful for those who possess it, but history will push us into that direction because of the incapacity of proposing a feasible top-down vision on long term, and of the incapacity of the powerful of yesterday to deal with the global chill yes in a responsible, economical and ethical way.

The Next EU-CELAC Academic Summits

The next job should be learning from each other:

What value is there in which country: knowledge, resources, community intelligence, smart solutions to solve difficult interconnected challenges. Every country has a specific DNA we can learn from.

Adapt our education systems on how can we prepare our youth and our executives to deal with major shifts in industries, governance, management styles, business- and economic models and services.

Develop a new systemic intelligence to enable creation of new and sustainable business models including all citizens.

The above 8 keys should be studied further, and communicated.

The two dozens of new meso- and macro-economy models should be studied, on specific added values, obstacles, collateral effects, experiences and expertises available. They should be mashed up into optimal mix to create a feasible and sustainable economy and budget, and a step-by-step methodology of transition. The macro-economic tendencies scream for short term adaptations, reassuring, if we don't want too much chaos or social unrest.

Conclusion

A new pragmatism should be developed to deal efficiently with challenges of our era. Lots of intelligence has already emerged, and should be shown, studied, applied and developed. We will not solve anything alone. The main paradigm shift will be to collaborate horizontally with unexpected stakeholders.

The shift from apparent unlimited earth resources and rare knowledge, to the management of limited earth resources and opening up the unlimited knowledge and intangible progress pursuing global well-being, will ask a personal empowerment and choice. Its the battle of fear and scarcity against love and confidence, of individualism against common good, of limitations against abundance. That choice is personal, and afterwards collective - around us, with our falilies, teams and organisations. The academic world has to wake up on the beauty of emerging heterodox smart solutions, if it wants to be part of the solution.

LUCIANA GIACOSA,
HORACIO A. CAPANEGRA VALLÉ,
GRACIELA PERALTA,
MARIEL FARIOLI

Universidad Nacional del Litoral, Argentina

ESTRATEGIAS PARA LA UNIVERSIDAD DEL SIGLO XXI

Resumen

Con el advenimiento del Siglo XXI se han consolidado nuevos paradigmas de gobierno y de gestión en el Estado que deben adoptarse para garantizar transformaciones estructurales: el Gobierno Abierto, el Gobierno Electrónico, la Transparencia y la Responsabilidad Social.

El presente trabajo tiene como objetivo analizar la inserción de la Universidad en la comunidad, conforme a las nuevas necesidades, preferencias y expectativas de la ciudadanía, a las innovaciones que caracterizan al mundo globalizado y en base a la incorporación creciente de tecnologías de información y de comunicaciones probadas y emergentes del mercado.

La incomunicación de los claustros universitarios con el medio donde están enclavados podría ser superada con políticas activas que emanen de decisiones consensuadas de sus máximas autoridades.

En este sentido se pretende aportar algunos lineamientos que puedan contribuir a superar la problemática de aislamiento e inutilidad de estas Casas de Estudio.

Introducción

La Universidad del Siglo XXI tiene un sinnúmero de nuevos desafíos fundados en los ritmos vertiginosos de los procesos de transformación de la sociedad contemporánea. En este contexto, se están produciendo abruptos cambios en las expectativas, creencias y en los valores sociales de la comunidad en la que la Universidad no debe quedar marginada.

El impacto de las nuevas tecnologías de información y de comunicaciones han impuesto nuevos esquemas de redes sociales y de intercambio de información y de servicios inaugurando una nueva era: la de la sociedad del conocimiento. Es por ello que la Universidad debe insertarse considerando nuevos paradigmas para su gestión efectiva, a

fin de garantizar la transferencia de sus conocimientos y de sus servicios con eficiencia, transparencia y sentido social.

Esto es así, pues la educación superior bien direccionada en sus propósitos, termina siendo el germen para garantizar igualdad de oportunidades en la población. De esta forma la gente pueda tener acceso a sus necesidades básicas e incluso mejorar sus posibilidades de crecimiento no solo personal, sino de quienes la rodean. Incluso en un ámbito más amplio como es el de la comunidad toda.

Sabemos que los ejes centrales de la Universidad son la enseñanza, la investigación y la extensión. La pregunta entonces es indagar de qué manera pueden fortalecerse estos tres pilares, con nuevos esquemas de abordaje.

Una política de Gobierno Abierto (Obama 2009), sustentada en la aplicación intensiva de nuevas tecnologías en las unidades académicas, es una primera idea que favorece y mejora la vida de todos, dado que impulsa y potencia una mayor participación y colaboración. Facilita una mayor penetración de los conocimientos no solo superando las barreras geográficas, sino además homogeneizando la asimetría de brecha educativa por cuestiones económicas, de lenguaje, culturales, idiomáticas e incluso por alguna discapacidad del destinatario. A la vez incrementa el alcance de los servicios en línea superando con creces las posibilidades que brinda la modalidad presencial.

La visión de formular e implantar modelos de gestión vinculados con la responsabilidad social universitaria, implican una revolución en los procesos educativos pues se incorpora la calidad ética de la Universidad.

Finalmente, una estrategia de transparencia universitaria, basamento también del mismo Gobierno Abierto, constituye una visión fundamental, para poner la información y el conocimiento en manos de todos, no solo de intelectuales o gobernantes. Es que la transparencia consolida la democracia, pues pasa de ser representativa a participativa.

Hacia una Universidad Abierta

La Sociedad del Conocimiento gestada por el advenimiento y empleo masivo de tecnologías de información y de comunicaciones en los últimos 30 años, se presenta como una oportunidad única para la Universidad, de la que debe apropiarse estratégicamente y no por cuestiones coyunturales o de agenda.

La novedad surge por la irrupción de Internet y de las nuevas tecnologías de información y de comunicaciones en la comunidad, en "la forma en que los ciudadanos se relacionan -o quieren relacionarse- con los gobiernos, permitiendo interaccionar a gobernantes y gobernados en planos perfectamente horizontales y sin que ningún otro agente intermedie en esa conversación." (Calderón, Cesar y Lorenzo, Sebastián 2010:12). Es que la red social le permite al estudiante, al docente, empoderarse, relacionarse con otros a través de mecanismos virtuales, que potencian su labor con canales poderosos de comunicación e información. La Universidad debe entonces, para asegurar

su gobernabilidad, emplear estratégicamente la tecnología, que incidirá en una mayor apertura y transparencia en la enseñanza y en la gestión, articulando políticas en las que la comunidad universitaria pueda participar y colaborar.

Una mención especial merece la analogía que presenta el Open Government (para nosotros la Universidad Abierta) y las políticas de Open Source (Calderón, Cesar y Lorenzo, Sebastián 2010) ya que ambos tienen los mismos denominadores en común: la tríada de transparencia, participación y colaboración. Y esta simetría no es menor. La corriente del Open Source tiene su origen en los noventa a partir de la revolución de comunidades de informáticos, que promovieron la idea de software libre y de código abierto, como reacción a políticas de tecnologías propietarias de grandes corporaciones internacionales, que mantuvieron sus clientes cautivos por su oscuridad en la implementación de aplicaciones y servicios telemáticos, sobretodo en organizaciones provenientes del sector público. Tanto las ideas de software libre como de código abierto facilitaron la difusión del conocimiento, la cooperación de aficionados independientes e incluso el intercambio de servicios entre colectividades de profesionales de la ingeniería del software. Se consolidó así, un nuevo paradigma de vinculación tecnológica, en respuesta a un status quo de apropiación de tecnologías de décadas, inadmisible para los tiempos que vivimos.

Del mismo modo, la Universidad Abierta surge como reaccionaria a la abulia y oscuridad de los proyectos tradicionales universitarios, que parecieran ser también "propietarios" de la vida de los actores con las que se relaciona, con poca o nula preocupación por extender sus servicios en la sociedad que las creó. La escasa penetración de las políticas terciarias educativas en el medio, han hecho del paradigma de Universidad Abierta, una posible solución, al promover iniciativas inductivas de participación y colaboración, sustentadas en la tecnología, que parten de las mismas comunidades de base. Así, la universidad terminan ahora recepcionando, aceptando y priorizando acciones que emanan de los particulares.

Hay que reconocer que los procesos de globalización que vivimos en la actualidad, han contribuido a facilitar este arquetipo, fundamentalmente por el impacto que ha han tenido la aparición en este milenio de las redes sociales en sus diversas modalidades. Por eso estamos en camino a una Universidad más participativa, del mismo modo que el Gobierno Abierto fortalece la democracia. "El modelo de Gobierno Abierto se puede entender como una especie de transición del modelo de democracia representativa a la democracia participativa, aprovechando el potencial que ofrecen las Tecnologías de la Información y de la Comunicación, (TIC´s) para comunicarnos con los ciudadanos." (Girao 2013:6).

Para que exista un Gobierno Abierto (léase para nosotros Universidad Abierta), es condición necesaria e imprescindible que se cumplan dos requisitos: por un lado, el acceso libre, abierto y gratuito a los datos (Open Data), y por otro lado, que haya una

libertad y los mecanismos necesarios para la participación y acción de los ciudadanos (Open Action), (Corojan, Ana y Campos, Eva 2011).

En tal sentido la corriente de Recursos Educativos Abiertos (REA) se alinea con el primer principio ya que impulsa el acceso libre y bajo licencia abierta de documentos o material multimedia con fines relacionados con la educación como la enseñanza, el aprendizaje, la evaluación y la investigación.

Con respecto a los lineamientos vinculados con el Open Action, existen antecedentes aplicados a la gestión del conocimiento de manera colaborativa como los modelos de comunidades educativas interactivas, que hacen referencia a un conjunto de factores que interactúan entre sí para poder transformar lo que normalmente conocemos en la vida real como una comunidad, en otra similar, sustentada fuertemente en el uso de recursos tecnológicos (Gonzalez Aróstegui, Rodrigo y Hevia Rodriguez, Luis 2014).

Así se crean comunidades de red con diversas finalidades que emplean diversas tecnologías para apoyar la interacción virtual como las Wikis, Foros, Chat, etc. Este modelo de gestión facilita la gestión del conocimiento en un espacio colaborativo soportado por comunicaciones sincrónicas y asincrónicas.

La Universidad Virtual

Los nuevos procesos de prestaciones de servicios, que posibilitan una reducción en los costos de transacción (Coase 1988), se derivan del acceso a comunicaciones globales de bajo costo, fundadas en Internet y en la masificación de la telefonía celular, con sus múltiples canales para intercambiar información. El "marketplace" (o lugar físico y geográfico) para permutar bienes y servicios del mercado, se ha ido trasladando al "marketspace" o espacio virtual de encuentro entre compradores y vendedores. Las consecuencias de este cambio paradigmático son evidentes. El rol de cualquier intermediación entre estos dos sectores de interesados, cada vez es menos necesario. Entonces, cualquier intento por reducir costos de transacción propios de esta mediación, va a ser bienvenido por los consumidores de bienes o de servicios. Los mismos constituyen un conjunto de ineficiencias del mercado que deben sumarse al precio de un bien o servicio en orden a medir la performance del mercado relativa a comportamientos de las empresas fuera del mercado (Downes y Mui 2000).

Si la Universidad cataliza este concepto en forma positiva, representa una ventaja importante en caso que primaran innovaciones empleando el "marketspace", como estrategia para fortalecer su relación con la comunidad universitaria demandante de sus servicios. Así las tecnologías de la información y de la comunicación (TICs) son un instrumento esencial de la Universidad para su modernización y la calidad en la prestación de sus servicios. También posibilitan el desarrollo, la igualdad de oportunidades y el bienestar social a través del compromiso por evitar la brecha digital, una manifiesta desigualdad existente en nuestra sociedad. En este sentido, cobran relevancia las TICs

por su incidencia en la Responsabilidad Social Universitaria, concepto del que más adelante nos explayaremos.

En las últimas décadas, las universidades han mutado del arquetipo burocrático (Weber 1922) al de universidad virtual, incorporando progresivamente las tecnologías de información en su gestión y en su cultura. Al respecto es interesante cotejar ambos modelos de gestión como un aporte más ajustado a la realidad universitaria, en relación a otros antecedentes de comparación de burocracias weberianas y virtuales existentes (Fountain 2001).

TABLA 1. MODELOS COMPARADOS EN LA GESTIÓN UNIVERSITARIA

Variable analizada	Universidad Burocrática	Universidad Virtual
Gestión organizacional	Gestión especializada por funciones. División del trabajo.	Gestión colaborativa generalista
Líneas de autoridad	Fijas y especificadas en los organigramas	Flexibles, adaptadas a los esquemas de trabajo soportados por herramientas informáticas
Tipo de comunicación	Formales y escritas	Informales, a través plataformas virtuales de gestión, investigación o de enseñanza
Gestión de la información	En archivos manuales. Poco compartida. Complejidad en el acceso	En archivos digitales. Creada, compartida y accedida a través de comunidades de enseñanza interactivas (WIKIS)
Puestos de trabajo	Específicos con poca autoridad para tomar decisiones	Calificados, polivalentes con empoderamiento
Transparencia de la gestión	Limitada y dependiendo de las personas	Amplia, dependiendo de los sistemas y medios electrónicos empleados
Procesos de la organización	Escritos, formalizados en expedientes. Fragmentados. Con poca interacción entre las áreas	Automatizados y embebidos en sistemas informáticos. Mayor relación entre las dependencias. Aumento de la eficiencia en el trabajo y en la gestión del conocimiento
Tiempos de los procesos	Prolongados conforme a la intervención lineal de cada área	Reducidos con tareas en paralelo que reducen los tiempos

Control	Diferidos con muchas conciliaciones por errores en las diversas etapas de los procesos	En línea, conforme al avance de los procesos. Facilidad para disponer de indicadores de gestión a partir de información generada por los sistemas transaccionales

Fuente: elaboración propia.

En conclusión, el empleo estratégico de TICS favorece el gerenciamiento público de las unidades académicas. Permiten automatizar, estandarizar y por lo tanto reducir muchos procedimientos operativos fragmentados, mejoran la calidad de los mismos, facilitan información selectiva a los tomadores de decisiones y simultáneamente proveen de información oportuna cuando ésta está por superar los límites de tolerancia admisibles.

La Responsabilidad Social Universitaria

Los efectos externos producidos por la tecnología, en particular la gestión universitaria en red, posibilitan una gran capilaridad de la Universidad en su relación con la comunidad que la podemos traducir en una **mayor responsabilidad social** al incorporarse nuevas dimensiones en el abordaje de la docencia, la investigación y la extensión. Con este paradigma se puede llegar a más gente, se pueden prestar más servicios, crecen las prestaciones en cantidad y en calidad, se diversifica el producto universitario, se atienden las necesidades de la población objetivo conforme a su realidad social e identidad geográfica.

Hace décadas que se escucha hablar de la Responsabilidad Social Empresaria (RSE), como una forma de gestionar las empresas con sentido social, con responsabilidad y un fuerte compromiso con su entorno social, económico y ambiental.

Desde ésta óptica, la Universidad no debe conformarse con formar profesionales idóneos y comprometidos con el desarrollo social y económico. Debe también, asegurar que ella misma asumirá una responsabilidad social hacia su interior, al coordinar a su personal administrativo y docente, al gestionar el cuidado del medioambiente (reciclado de sus desechos, ahorro energético, etc.), al rendir cuentas transparentes.

Por ello al hablar de Responsabilidad Social Universitaria (RSU) se hace referencia a una nueva forma de gestión integral, basada en un sistema de mejora continua que impregna de sentido y compromiso social a todas las áreas, procesos y actores que la conforman.

Para que la Universidad desempeñe efectivamente su rol de institución responsable, es preciso que la Responsabilidad Social Universitaria sea asumida por todos los actores que en ella participan y que estos interesados tomen conciencia de la necesidad de implementar un proceso con una dinámica ágil de autocrítica y aprendizaje permanente, con transparencia y diálogo abierto.

Transparencia en la Gestión Universitaria

La integración de la cultura de la transparencia en las Universidades constituye un elemento fundamental del compromiso que asumen estas casas de estudio con los miembros de la comunidad educativa (estudiantes, personal docente y no docente, investigadores, etc.) y también con los actores de su entorno.

Las Universidades deben garantizar la rendición de cuentas a todas los grupos de interesados que se relacionan con ellas, a través del establecimiento de mecanismos de comunicación que satisfagan las necesidades de información que se les presente. Pero también es indispensable que voluntariamente pongan a disposición de los diferentes actores sociales toda la información posible, para permitir el juzgamiento de la opinión pública y mantener una comunicación constante de la Universidad con los múltiples sujetos interesados en su labor.

Un antecedente importante en la materia lo constituye la Ley Modelo Interamericana sobre Acceso a la Información de la OEA (2010), la cual también resalta este principio de **"máxima divulgación", "transparencia activa" u "obligaciones de transparencia"**. De acuerdo a sus "destacandos", aun en la ausencia de una petición específica por parte de los ciudadanos, los órganos públicos deben divulgar información de forma regular y proactiva, de manera que asegure que la información sea accesible y comprensible.

En este contexto, la Universidad debe ejercer un papel activo para hacer pública toda la información con la que cuenta, generando, ordenando y manteniendo voluntariamente de forma accesible, toda la información relevante y actualizada a la ciudadanía y al público en general.

Conclusión

Los paradigmas de Gobierno Abierto, Gobierno Electrónico, Responsabilidad Social y Transparencia son políticas de gobierno y de gestión que se han consolidado en el Estado en la última década.

En este sentido, la Universidad debe saber capitalizar los efectos que producen cada una de ellas, a partir de las nuevas demandas de información y de servicios promovidos por la denominada "Sociedad del Conocimiento". Ello permitirá facilitar la inserción de las unidades académicas en el medio, conforme a los cambios fundamentales que se han producido y se producirán en la sociedad contemporánea.

Es necesario enfatizar la necesidad de que las Universidades adquieran una completa conciencia de su dimensión social y de la necesidad de incrementar la contribución de las mismas a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través de la integración en sus planes estratégicos de objetivos sociales, económicos y medioambientales, que se traduzcan para la sociedad en un retorno satisfactorio de los recursos destinados a financiarlas, tomando estos paradigmas como valores claves y estratégicos en este proceso.

La Universidad debe promover una política orientada al cumplimiento de la misión de la institución, mediante un proceso permanente de mejora continua, a través de la gestión responsable de los impactos que se evidencian en cuatro grandes líneas estratégicas: la organización misma de la Universidad y sus tres pilares, Docencia, Investigación y Extensión.

Referencias Bibliográficas

- Coase, R. H. (1988). The Nature of the Firm: Origin. Journal of Law, Economics, & Organization, 4, 3–17. doi:10.2307/2626876
- Corojan, A., & Campos, E. (2011). Gobierno abierto: Alcance e implicaciones. Madrid: Fundación Ideas.
- Downes, L., & Mui, C. (2000). Unleashing the Killer App: Digital Strategies for Market Dominance. (Harvard Business Press, Ed.). Boston.
- Fountain, J. E. (2001). Building the Virtual State: Information Technology and Institutional Change. (Brookings Institution Press, Ed.). Washington D.C.
- Girao, A. (2013). Gobierno abierto: Un paradigma participativo en la gestión pública actual. Bogotá: VII Congreso Latinoamericano de Ciencia Política de la Asociación Latinoamericana de Ciencia Política (ALACIP).
- Obama, B. H. (2009). Memorandum on transparency and open government. Weekly Compilation of Presidential Documents, 74(97), 1–2. Retrieved from http://scholar.google.com/scholar?hl=en&btnG=Search&q=intitle:Memorandum+on+Transparency+and+Open+Government#0\nhttp://scholar.google.com/scholar?hl=en&btnG=Search&q=intitle:Memorandum+on+transparency+and+open+government#0

JOANNA GOCŁOWSKA-BOLEK

Centro de Estudios Latinoamericanos
de la Universidad de Varsovia, Polonia

LA UNIVERSIDAD DE VARSOVIA COMO PROMOTORA DE LA INNOVACIÓN Y LA CREATIVIDAD EN EL DIÁLOGO BIREGIONAL CON AMÉRICA LATINA

Resumen

Los sistemas de educación superior en todo el mundo enfrentan actualmente un gran reto de la internacionalización, el que se convirtió no solo en una oportunidad para el desarrollo, sino simplemente en una necesidad, de la que – tarde o temprano – se dan cuenta los sucesivos países. Aunque la región de la Europa Centro-Oriental y América Latina cuentan con largos años de la tradición de cooperación académica y científica, sin embargo, la realidad cambiante nos impulsa a intensificar los esfuerzos concienzudos, con el objetivo de crear vínculos complejos, cuyos resultados sean medibles y duraderos.

Para conseguir tales resultados ya no serán suficientes contactos esporádicos entre algunas facultades o miembros del personal académico. Ahora es necesaria una visión elaborada y realista de la cooperación universitaria, junto con unas acciones concretas, incluidas en la estrategia de las universidades. En el presente artículo nos servimos del ejemplo de la Universidad de Varsovia para mostrar qué acciones son emprendidas por una universidad de la región de Europa Centro-Oriental con el fin de construir una asociación estratégica con la región latinoamericana.

Palabras claves: Universidad de Varsovia, asociación estratégica, cooperación académica, cooperación científica.

"Una universidad global no es tan sólo la que piensa cómo atraer más y más estudiantes extranjeros y ser competitiva en el mercado internacional de educación superior y ciencia, sino también la que participa en la formación del ciudadano consciente, que sea capaz de desenvolverse sin miedo en el mundo globalizado; la que contribuye a la formación de un ciudadano que sepa en qué consiste el peligro del cambio climático, el problema del calentamiento global, el problema de la energía

nuclear, quien entienda cómo se manifiestan y en qué influyen las diferencias culturales y que sea capaz de tomar todas las decisiones concientemente"

Profa. K. Chałasińska-Macukow, ex-Rectora Magnífica
de la Universidad de Varsovia, en la conferencia "La universidad
por encima de las fronteras", el día 11 de marzo de 2014.

El Papel de la Universidad en la Época de la Globalización

El papel cambiante de las universidades en el mundo actual atrae el interés de los mismos científicos, de las instituciones gubernamentales y asociaciones académicas. En la Declaración de Glasgow „Universidades fuertes para una Europa fuerte" (2005), acordada por *European University Association*, se constata que Europa necesita universidades fuertes y creativas que actúen como actores clave a la hora de formar la sociedad europea del conocimiento. La declaración muestra las expectativas recíprocas que tienen las universidades y su entorno, así como el cambio de la posición de la universidad, a ojos de la opinión pública, como institución de conocimiento que goza de respeto y autonomía.

Los roles tradicionales de la academia, o sea: actividades didácticas e investigaciones científicas se ven ampliadas por una tercera misión, definida como la creación de relaciones mutuas entre la universidad y su entorno (Arocena, Göranson, Sutz 2014). Se subraya la necesidad de construir vínculos perdurables entre las universidades y el mundo de negocios, como también con las autoridades gubernamentales y locales, lo que es llamado "la triple hélice", para hacer visible la fuerza de estas conexiones (Etzkovitz, Leydesdorff 1998). Las escuelas superiores están sometidas a una presión cada vez mayor de su entorno - es decir del sector de la industria y del gobierno – para que avancen en la creación, transmisión y el usufructo de los conocimientos. La clave del éxito para las universidades, en su tarea de formar la sociedad de conocimiento, consiste, entre otros, en la ampliación del campo de las acciones emprendedoras que puedan ejercer los académicos y los estudiantes, lo que debería llevar a la comercialización de la ciencia y tecnología, tanto en el entorno local, como en el internacional (Clark 1998).

Para la universidad es ahora un objetivo de relevancia adquirir el estatus de un centro internacional de creación y transferencia de conocimientos y tecnologías, de un centro que implementa la idea del ´carrusel de conocimientos´, es decir que agrupa a su alrededor diferentes instituciones de investigación, finanzas, consultoría, organiza el apoyo profesional y de otro tipo, imprescindible para respaldar la comercialización de los resultados de investigaciones y tecnologías. De igual manera, es importante que la universidad sea abierta a la cooperación internacional, lo que favorece por su parte el intercambio de ideas y discusiones. Las universidades, especialmente las que incluyen facultades técnicas, se encuentran ante un desafío complicado (Wissema 2009): tienen que competir con otras similares en el mundo en la creación de centros internacionales de docencia, investigación y tecnología, alimentando el mercado local de talentos, y,

al mismo tiempo, tienen que apoyar la comunidad local y el mundo de negocios de su entorno, cumpliendo con el papel de centros educativos locales. Hay que decir además que ambos roles son de igual importancia.

Para conseguir estos objetivos es fundamental preparar e implementar una estrategia, tomando en consideración el complicado sistema de vínculos y necesidades del mundo actual. Es fundamental también que las universidades, paralelamente a la enseñanza masiva, ofrezcan una enseñanza muy especializada, que introduzcan el inglés como idioma básico de comunicación, el programa de valoración de calidad basado en el sistema de apelaciones, que promuevan y desarrollen la competitividad y organicen, en un grado mayor de lo que se hizo hasta ahora, equipos interdisciplinarios (Slaughter, Rhoades 2004). Resulta evidente que los sistemas nacionales de educación no pueden ser sistemas cerrados. La cooperación internacional estimula la realización de la visión y de la misión de la universidad, sirve para aumentar la calidad de las investigaciones, enriquece el proceso del aprendizaje-enseñanza y constituye un factor que potencia el desarrollo cultural. "La internacionalización es un proceso que integra la dimensión internacional, intercultural y global con el objetivo, con las funciones y maneras de funcionamiento de las escuelas superiores (Knight 2006).

Se estima que hasta el año 2035, la población global de estudiantes superará 520 millones, comparando con 100 millones en el año 2000, lo que es efecto, entre otros factores, del crecimiento de la clase media global y de las exigencias profesionales para los empleados en los países desarrollados. Estos datos crean nuevas oportunidades y nuevos retos. La demanda de la enseñanza superior no se distribuirá uniformemente. El crecimiento más grande del número de estudiantes se dará fuera de Europa, entre otros, en los países de América Latina, por lo tanto la competencia entre las universidades y su diversificación crecerán enormemente. La superliga mundial ya se está formando, al igual como las ligas siguientes – la segunda, tercera, cuarta, etc., lo que depende del lugar que ganará cada universidad en las redes de vínculos, sobre todo las de investigación, pero también científicas y organizacionales. En numerosos países son creados programas gubernamentales cuya finalidad es aumentar significativamente la cifra de los estudiantes extranjeros, por ejemplo en Canadá, Australia, lo que por un lado anuncia una competencia feroz y por el otro favorece el aumento de la calidad y una mayor apertura (Brennan, King, Lebeau 2004).

Uno de los aspectos de la internacionalización, que es a la vez una manifestación muy importante de este fenómeno, es la creación de las condiciones que permitan a los estudiantes extranjeros realizar los estudios parciales o enteros en un determinado país. Según los datos de OCDE, el número de estudiantes extranjeros en el mundo va cambiando en un ritmo rápido: desde 800 mil en el año 1975; 1,1 millón en 1985; 1,7 millón en 1995; 2,1 millones en 2000; 3,1 millones en 2005; hasta 4,1 millones en el año 2015.

Los países elegidos más frecuentemente por los estudiantes extranjeros son los siguientes: (OCDE 2014): Estados Unidos 19%, Gran Bretaña 12%, China 7%,

Francia 7%, Alemania 6%, Australia 6%, Canadá 5%, Japón 3%. Los países con el mayor indicador de la internacionalización de sus universidades (OCDE 2014), son: Australia 21,2%, Gran Bretaña 16%, Austria 15,4%, Nueva Zelanda 14,2%, Alemania 9,6%, Bélgica 8,8%, Dinamarca 7,5%, Suecia 6,9%, Canadá 6,6%, Holanda 4,3%, Finlandia 4,1%. Polonia, desafortunadamente, está todavía en el proceso de construcción de su estrategia de internacionalización, lo que pone nuestro país en una situación difícil, cuando, disponiendo de medios y posibilidades limitadas, tiene que competir con los países que ya aprovechan plenamente sus oportunidades en el mercado global de servicios educativos y científicos.

Educación Superior en Polonia

Desde los principios de los años 90 del siglo XX, la educación superior en Polonia está pasando por cambios sustanciales, que empezaron con la *Ley de educación superior,* del 12 de diciembre de 1990, cuya finalidad fue definir el sistema educativo en los tiempos de la transformación del régimen político y de intensos cambios económicos. Se consideró como el objetivo prioritario el aumento del número de estudiantes, sin embargo - a causa de una situación económica difícil – la universalización de la educación no fue acompañada por el aumento suficiente de la financiación desde el presupuesto estatal, ni por una visión de desarrollo de largo alcance, respaldada por medios e instrumentos convenientes.

Los cambios rápidos que ocurrían en los años 1990, tanto en las universidades, como en su entorno, sobre todo el carácter masivo de la educación, la Declaración de Bolonia, la Estrategia de Lisboa y la competencia extranjera, llevaron a que, a caballo de los siglos XX y XXI, Polonia se encontró ante la necesidad de elaborar nuevas regulaciones legales para la educación superior. En el año 2005, tras unos años de debates en el ámbito académico, se aprobó la „Ley de educación superior".

Unas extensas regulaciones redactadas entonces tenían que limitar la libertad interpretativa del Ministerio de Ciencia y Educación Superior y asegurar a las universidades la autonomía necesaria para su desarrollo y la financiación adecuada. El acceso de Polonia a la Unión Europea, en mayo de 2004, abrió nuevas posibilidades, aprovechadas con eficacia por las universidades, lo que permitió, por una parte, realizar un número grande de importantes inversiones en la infraestructura de investigación y ciencia, equipar nuevos laboratorios con las mejores instalaciones, perfeccionar las competencias del personal académico conforme con las pautas internacionales, y por otra parte, introducir los marcos institucionales y las normas de educación europeas. Gracias a haber pasado por todos estos escalones, Polonia pudo prepararse para emprender la competencia en el ámbito científico y didáctico de educación superior con otros centros europeos, así como para construir asociaciones duraderas con las mejores universidades de Europa y del mundo. Hoy en día, el sistema polaco de educación superior funciona en base de

una nueva "Ley de educación superior", del año 2014, que incluye muchas soluciones europeas y permite el desarrollo libre de las universidades.

En el informe de OCDE Reviews of Tertiary Education – Poland (2007) se destacó, entre otros, que el sistema polaco de la educación superior enfrenta la necesidad de orientarse más hacia el exterior y abrirse a las necesidades sociales. Según los expertos de OCDE, las universidades polacas deberían reaccionar ante diversas necesidades de la economía y sociedad, alejándose de una orientación fijada hacia cuestiones típicamente "académicas", como también deberían incluir a los empleadores y representantes de las autoridades locales en los principales órganos de administración educativa, que tienen el carácter asesor y consultivo, tanto a nivel sistémico, como institucional.

Actualmente, en Polonia, funcionan 453 escuelas superiores, incluyendo: 19 universidades, 25 escuelas técnicas, 7 escuelas agrícolas, 76 escuelas económicas, 17 escuelas pedagógicas, 9 academias médicas, 2 escuelas marítimas, 6 academias de educación física, 23 academias artísticas, 15 academias teológicas, 7 academias vinculadas con el sector de defensa nacional y asuntos interiores, y 247 las demás escuelas. De la totalidad de las escuelas superiores 321 no son públicas (datos: Oficina Principal de Estadísticas de Polonia, GUS 2013). El número total de estudiantes de todas las escuelas superiores es: 1 676 927, de los que 459 450 estudian en los centros no públicos. En el año 2013, en los centros de educación superior trabajaron 96 909 profesores, lo que significa que el promedio de estudiantes correspondientes a un profesor fue: 17. Muchas instituciones académicas polacas emprenden una competencia eficaz en el ámbito internacional, con los resultados cada vez mejores. Aunque todavía queda mucho por hacer, sin embargo se ve claramente que Polonia se ha unido al proceso de internacionalización de manera consciente y sistemática.

La Internacionalización de la Educación Superior en Polonia

La internacionalización de la educación superior constituye la respuesta a los cambios en la economía y la vida social que son efecto de la creciente globalización, pero, al mismo tiempo, crea nuevas oportunidades de desarrollo y nuevos desafíos. La situación cambiante motivó a los representantes del ámbito académico en Polonia a empezar un debate serio y concreto sobre el futuro de la educación superior en nuestro país en el contexto global.

Actualmente, en Polonia estudian 46 101 estudiantes extranjeros de 158 países, lo que significa un crecimiento muy dinámico, de 28%, en comparación con el año anterior (y para dar un ejemplo más evidente: en el año 2000 en Polonia estudiaban 6593 estudiantes extranjeros). Polonia, junto con Croacia, pertenece a los países peor internacionalizados de la Unión Europea y uno de los peor internacionalizados en OCDE. Sin embargo, hay que reconocer el aumento paulatino del indicador de la presencia de estudiantes extranjeros en las universidades y academias polacas (año tras año notamos también en Polonia la disminución del número de estudiantes polacos, causada por una

baja demográfica[55]). Hoy en día, los estudiantes extranjeros constituyen el 3,1 % de la totalidad de los estudiantes (en el año 2007 - el 0,6% y en el año 2004 – 2,3%). La mayoría de los estudiantes extranjeros que estudian en Polonia viene de los siguientes países (GUS 2013): Ucrania 33,4%, Bielorrusia 11,6%, Noruega 5,3%, España 4,5%, Suecia 4%, Lituania 3,4%, *Estados Unidos 3%, República Checa 3%, Turquía 2,4%, Rusia 2,3%, Alemania 2,3%, China 2,1%, Arabia Saudita 1,7%, Taiwán 1,6%, Canadá 1,6%, Kazajstán 1,5%. De América Latina vinieron 177 estudiantes (en el año 2012 fueron 155, en el año 2005 tan sólo 55).*

En la actualidad, por un lado se desarrollan actividades a nivel gubernamental, orientadas a la creación de un marco institucional para la internacionalización, y por el otro, actividades de las mismas escuelas superiores que ven en el proceso de internacionalización una oportunidad para su desarrollo. El Ministerio de Ciencia y Educación Superior realiza consultas, tanto en el ámbito académico como fuera de él, con el objetivo de elaborar la estrategia de internacionalización que asegure un enfoque sistémico eficaz a largo plazo. Al mismo tiempo implementa una serie de facilidades ad hoc, muy útiles e importantes, como por ejemplo la creación de una base de datos sobre la oferta de becas – tanto para los polacos que quieren estudiar en extranjero, como para los extranjeros interesados en estudiar en Polonia; un informe sobre el marco legal y los procedimientos de servicios consulares relacionados con los visados; el instrumento que permite investigar la movilidad de los estudiantes polacos y supervisar los destinos de los egresados extranjeros. En cooperación con la Fundación de Desarrollo del Sistema de Educación y la Conferencia de Rectores Académicos de las Escuelas Superiores de Polonia, es realizado sistemáticamente el plan de promoción de la educación superior polaca en extranjero, por ejemplo: en las mayores y más prestigiosas conferencias y ferias educacionales en todo el mundo, donde se colocan los puestos nacionales polacos con el lema de la campaña Ready, Study, Go! POLAND / Research & Go! POLAND". Se emprendieron varias iniciativas para que las universidades y academias polacas pudieran participar con éxito en la construcción del espacio educativo europeo (EHEA) y en la plataforma europea de cooperación científica (ERA). También el Ministerio de Asuntos Exteriores polaco suma sus esfuerzos en la promoción de las escuelas superiores de nuestro país.

Las experiencias del área de *benchmarketing* muestran que estas escuelas superiores que son las más comprometidas con la cuestión de internacionalización, disponen, en la mayoría de los casos, de una especial estrategia, en la que se consideran los retos más

55. Desde los principios de la transformación del régimen político en Polonia, durante más de diez años el número de los estudiantes crecía permanentemente. Después del año académico 2005-2006, cuando alcanzó la cifra más alta – de casi dos millones de estudiantes, el número de personas que realizan estudios superiores empezó a bajar. En el año 2014, el total de los estudiantes fue 1 469 386, o sea 80 491 personas menos que hace un año. Según los pronósticos, el número de estudiantes bajará por debajo de 1 millón 300 mil en los principios de la segunda década del siglo XXI y luego empezará a subir levemente (Informe del Ministerio de Ciencia y Educación Superior de Polonia 2013).

recientes: la descentralización de la internacionalización, el reconocimiento de diplomas, la internacionalización de los servicios administrativos, el reclutamiento y la selección de estudiantes y del personal, la "internacionalización en casa" o sea las facilidades para asegurar el trabajo en el entorno internacional, la flexibilidad de los programas de educación, la enseñanza en lenguas extranjeras. En Polonia, el enfoque tan complejo, sistémico es, por ahora, poco frecuente, pero un buen ejemplo es la Universidad de Varsovia, una de las más internacionalizadas en Polonia.

La Universidad de Varsovia y su Rol en la Creación de Relaciones con América Latina

La Universidad de Varsovia fue fundada en el año 1816 y es la más grande de las universidades polacas. Actualmente, en los estudios de I y II grado reúne a casi 45 000 estudiantes, y en los de doctorado a 3200 doctorandos. Está constituida por veinte facultades y treinta unidades docentes (como, por ejemplo, Centro de Estudios Latinoamericanos CESLA). En la Universidad de Varsovia trabajan 3100 académicos. La oferta didáctica de la Universidad de Varsovia abarca más de cien áreas de estudios dentro - de las humanidades, ciencias exactas y ciencias naturales. Hay 24 áreas de estudios llevadas en inglés, incluyendo especializaciones tan interesantes como: Bioarchaelogy, Applied Petroleum Geosciences, Environmental Managment, Psychology o Internal Security. Además, la oferta de la Universidad de Varsovia es ampliada por más de 200 programas de estudios de posgrado y 35 áreas de estudios de doctorado, entre los que 6 se imparten en inglés.

La Universidad construye su prestigio en el mundo gracias a:

- El fortalecimiento de su imagen como un centro de investigación reconocido – la UV tiene la posición de líder entre los centros científicos polacos, su rol en Europa y en el mundo está creciendo año tras año. Este hecho, lo confirman tales factores objetivos como el aumento del número de proyectos científicos realizados en el marco de programas internacionales o las publicaciones en las revistas editadas en lenguas extranjeras, incluyendo las más prestigiosas;
- El desarrollo de la cooperación internacional – UV coopera con unas 800 entidades extranjeras, se compromete en los trabajos de las redes científicas polacas y extranjeras y de las asociaciones que apoyan la integración de las instituciones de educación superior;
- El desarrollo de los intercambios académicos – entre las escuelas superiores polacas UV es la más activa en los programas de movilidad universitaria. Durante los 25 años de la duración del programa Erasmus, casi 11 mil de estudiantes y trabajadores tomaron parte en las movilidades, por lo que la Universidad fue premiada en el año 2012 con el galardón "Erasmo de Oro". La Universidad de Varsovia

participa activamente en el programa Erasmus Mundus, que tiene por objetivo la cooperación con los países de fuera de la Unión Europea.

Como prueba de que la Universidad de Varsovia está abierta a la cooperación internacional, vamos a citar algunas cifras:

- 370 escuelas superiores de 66 países están colaborando con la UV en el marco de acuerdos de la cooperación directa (incluidas 43 escuelas superiores de América Latina)
- 422 escuelas superiores están colaborando con la UV en el marco del Programa Erasmus
- la participación en 33 proyectos de Erasmus Mundus (4 coordinados por UV)
- 23 Joint Master programs
- hay 165 escuelas superiores de 43 países fuera de la Unión Europea, con las que la UV entabló la cooperación en el marco del programa Erasmus Mundus
- se firmaron 3013 acuerdos generales de cooperación
- la participación en 90 asociaciones y redes científicas internacionales.

Para poder mejorar la calidad (de la enseñanza y de las investigaciones), la universidad necesita abrirse al mundo exterior y una de las maneras de abrirse es la internacionalización" subraya el Rector de la Universidad de Varsovia, prof. Marcin Pałys (en la conferencia dedicada a las premisas del Programa de internacionalización de la educación superior" 25.02.2015.). Actualmente, en la Universidad de Varsovia hay 1630 estudiantes extranjeros que realizan el ciclo completo de estudios (en tres niveles: licenciatura, master, estudios de doctorado) y 1622 estudiantes extranjeros en estudios parciales, en el marco del intercambio de estudiantes y programas de becas. Los grupos nacionales más numerosos entre los estudiantes extranjeros son: los ucranianos y los bielorrusos. Tan solo 55 estudiantes vienen de América Latina (entre ellos y 12 brasileños y 24 mexicanos).

Las cifras citadas arriba no son altas. Al mismo tiempo la Universidad de Varsovia subraya el significado de la diversificación de los destinos de los que vienen tanto los estudiantes como el personal científico. Esta actitud tiene por objetivo la creación de una plataforma más amplia de la didáctica y de las investigaciones, el intercambio de ideas con los científicos de diferentes regiones y la construcción de relaciones pluridimensionales con diferentes universidades de todo el mundo (O roli i misji, 2013). Desde hace algunos años se realizan también acciones intensivas y coordinadas para construir relaciones académicas y científicas con la región latinoamericana.

Para la Universidad de Varsovia, es de gran importancia crear condiciones adecuadas para las investigaciones, tanto aplicadas, como básicas, ofrecer apoyo a todas las disciplinas, desde las ciencias humanas y sociales hasta las ciencias exactas y naturales, en el entorno internacional que garantiza una mejor calidad, la transferencia de conocimientos más amplia y más hábil, como también la verificación más rápida de los resultados. La

Universidad de Varsovia colabora en muchos proyectos con los científicos de las universidades latinoamericanas. Los hallazgos realizados por el Centro de Investigaciones Precolombinas de la UV en las cámaras funerarias del Castillo de Huarmey en Perú han sido reconocidos por la revista estadounidense „Archaeology" como uno de los 10 hallazgos más importantes del año 2013 en todo el mundo. El prestigio incuestionable se ganaron los astrónomos de nuestra universidad cuando, gracias a sus trabajos, el mundo científico se enteró de los descubrimientos de nuevos planetas o del nacimiento de un agujero negro. Los telescopios polacos están colocados en el observatorio Las Campanas, ubicado en el desierto Atacama, en Chile. Gracias a los resultados de proyectos científicos realizados en cooperación con investigadores extranjeros, tales como OGLE, PLANCK o Araucaria, los astrónomos varsovianos alcanzaron en la cooperación internacional la posición de líderes mundiales en el área de revisiones multi-escala del cielo, en las investigaciones de fondo cósmico de microondas, que proporcionan las informaciones sobre la edad, composición y los inicios del Universo, así como en las mediciones precisas de la escala de distancia cósmica. A partir del año 1988, en la Universidad de Varsovia funciona el Centro de Estudios Latinoamericanos (CESLA), que realiza investigaciones complejas y sistemáticas sobre la región latinoamericana y caribeña, también en cooperación con los centros de Europa y América Latina. Aparte de las investigaciones y de la actividad didáctica, el CESLA mantiene la actividad editorial (entre otros, edita dos revistas dedicadas únicamente a América Latina) y posee la más amplia biblioteca latinoamericanista en esta parte de Europa, con una colección impresionante de revistas científicas de todo el mundo. En la Universidad de Varsovia funciona también el Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos que prepara a los especialistas de lengua española y portuguesa (en este instituto funciona el Departamento de Lengua y Cultura Lusobrasileñas), y la Facultad de Geografía y Estudios Regionales que se dedica, desde hace más de medio siglo, a la actividad docente y las investigaciones sobre la geografía de la región latinoamericana.

Conclusiones y Propuestas

La experiencia de varios años en la cooperación con las universidades y los científicos de América Latina permite considerar que vale la pena involucrar más fuerzas y tiempo para construir fuertes vínculos sistémicos con esta región del mundo. Hasta ahora, las relaciones mutuas se basaban más bien en contactos espontáneos entre los investigadores, quienes se decidían a continuar el contacto entablado durante una conferencia, el que adquiría la forma de una cooperación más o menos estrecha, que se traducía en publicaciones o proyectos científicos, o bien en la organización de seminarios, talleres, conferencias. Numerosas iniciativas muy valiosas nacieron de esta manera y la Universidad de Varsovia pudo ganar reconocimiento y prestigio en varios centros latinoamericanos. Así aparecieron muchas publicaciones conjuntas y fueron entabladas iniciativas duraderas. Ahora es el

momento cuando las relaciones mutuas deberían ser ordenadas y sistematizadas. Con el fin de satisfacer las expectativas y necesidades, las autoridades de la Universidad de Varsovia, desde hace algunos años, consecuentemente alientan a las facultades y centros a construir relaciones formalizadas con las universidades de América Latina, ofreciendo a las entidades que se comprometen en esta tarea herramientas que facilitan y encaminan sus acciones. Las siguientes actividades se emprenden o son planeadas con esta finalidad:

- la revisión de la visión, misión y estrategia – a nivel general (de la universidad) y específico (de las unidades organizativas);
- la identificación de las necesidades y expectativas de las facultades/centros en cuanto a la internacionalización orientada a América Latina – la determinación de las posibilidades potenciales de la cooperación con la región y con las universidades concretas;
- la inserción de la internacionalización en el sistema de aseguramiento y perfeccionamiento de la calidad, confirmada por los certificados obtenidos, nacionales e internacionales; la promoción de los estudios con énfasis en la calidad y no en el carácter masivo de la educación, la promoción de la UV en los países latinoamericanos como una universidad que prioriza la calidad;
- la política lingüística de la UV (reconocida por la Comisión Europea): la enseñanza de lenguas extranjeras impartida a los estudiantes y al personal de la universidad; 50 idiomas extranjeros, incluyendo el español, que gana cada vez mayor popularidad, 25 carreras de lenguas, incluida la filología española y portuguesa; cursos del polaco a los extranjeros; estudios de posgrado CLIL; cursos "Polonicum" de un año de duración, que preparan a los estudiantes de fuera para que puedan estudiar en Polonia – enseñanza del idioma polaco y preparación a las asignaturas;
- el apoyo a las unidades docentes en la elaboración de programas de enseñanza en inglés y su promoción en la región latinoamericana;
- la construcción de asociaciones con centros académicos elegidos de América Latina, de tipo "asociaciones estratégicas", tanto en el ámbito de docencia (se planifican cátedras conjuntas o centros de investigación sobre Europa Centro-Oriental en América Latina), como en el área de investigaciones científicas (entre otros, grandes proyectos, que contemplan el uso de los fondos de la Unión Europea y la participación de los socios de las universidades latinoamericanas);
- los acuerdos bilaterales de cooperación con seleccionadas universidades socias de América Latina, conforme con las prioridades a medio y largo plazo de la Universidad;
- un mecanismo hábil de integración de los extranjeros en el ambiente estudiantil y académico;
- las acciones en el campo de la "diplomacia académica", también en cooperación con las misiones diplomáticas polacas en América Latina y las latinoamericanas

en Polonia, en forma de una promoción sistemática y planificada de los mejores programas de enseñanza realizados en inglés, de la cooperación en el marco de proyectos de investigación, etc.;
- La promoción de la cooperación con las instituciones académicas latinoamericanas y la acentuación de la presencia de la UV en la región latinoamericana, aprovechando la oportunidad que ofrecen las celebraciones del 200 aniversario de la Universidad de Varsovia, en el año 2016 (una exposición ambulante, conferencias).

América Latina goza de un creciente interés por parte de las universidades polacas, tanto a causa de su papel y posición en la economía mundial y relaciones internacionales, como también por su fascinante riqueza cultural. En la Universidad de Varsovia, no sólo en el Centro de Estudios Latinoamericanos, se organizan exposiciones, talleres, proyectos culturales, muestras de cine y festivales de la cultura y música latinoamericana. Sin embargo, la Universidad de Varsovia decidió dar un paso más y emprender una política, cuidadosamente pensada, hacia la construcción de la asociación estratégica con las universidades latinoamericanas, la que abrirá la posibilidad de aprovechar el potencial científico mutuo. Todas estas acciones permiten creer que en los próximos años la cooperación con las instituciones académicas latinoamericanas constituirá uno de los pilares importantes del proceso de la internacionalización de la Universidad de Varsovia.

Referencias Bibliográficas

- Arocena R., Göranson B., Sutz J. (2014), Knowledge policies and universities in developing countries: Inclusive development and the "developmental university", "Technology in Society" 12/2014.
- Brennan J., King R., Lebeau Y. (2004), The Role of Universities in the Transformation of Societies, Association of Commonwealth Universities, London.
- Clark B. (1998), Creating Entrepreneurial Universities, IAU and Elsevier Science, Paris and Oxford.
- Douglass, J. A. (2007), The conditions for admission: access, equity, and the social contract of public universities, Stanford, CA, Stanford University Press.
- Etzkowitz H., Leydesdorff L. (1998), A Triple Helix of University-Industry-Government Relations: Introduction, "Industry & Higher Education" No. 12 (4).
- EUA (2005), Glasgow Declaration. Strong Universities for a Strong Europe, European Universities Association, Brussels.
- Knight J. (2006), Internationalization of higher education: New directions, new challenges, 2005 IAU Global Survey report, IAU, Paris.
- OECD (2007), Reviews of Tertiary Education – Poland, OECD Publishing.
- OECD (2014), Education at a Glance. Indicators, OECD Publishing, http://dx.doi.org/10.1787/eag-2014-en O roli i misji uniwersytetu. Uniwersytet to nie fabryka.

Rozmowa z prof. Marcinem Pałysem, Rektorem Uniwersytetu Warszawskiego, "Polityka", 11 czerwca 2013.
- Slaughter S., Rhoades, G.L. (2004), Academic Capitalism and the New Economy: Markets, State, and
- Higher Education, MD, Johns Hopkins University Press, Baltimore.
- Szkolnictwo wyższe w Polsce (2013), Raport MNiSW, Warszawa.
- Wissema J. G. (2009), Towards the Third Generation University – Navigating the university in transition, Edward Elgar Publishers, Northhampton.

Páginas web

- Oficina de Estadísticas de Polonia: www.gus.gov.pl
- Programa gubernamental Ready Study Go! Poland http://www.go-poland.pl/
- Universidad de Varsovia: en.uw.edu.pl

MIRIAM HERRERA BRITO

Universidad Militar Bolivariana de Venezuela, Venezuela

SOBRE LAS PRÁCTICAS DE LECTURA Y ESCRITURA CRÍTICA Y EL USO DE LAS TECNOLOGIAS DE LA INFORMACION Y LAS COMUNICACIONES

Introducción

Las aplicaciones tecnológicas han tenido un preponderante desarrollo en la generación, procesamiento y transmisión de información y en la comunicación. Todos estos procesos se engloban en las tecnologías de información y comunicación (TIC), que han permeado en las actividades cotidianas, proporcionándole flexibilidad, disponibilidad y acceso casi ilimitado al ciudadano con respecto a los servicios que se encuentran en la red, así como la disponibilidad de información. Este hecho ha tenido repercusiones en la forma de organización social, que ha evolucionado hacia la nueva estructura que denominamos sociedad del conocimiento.

La transición a la sociedad del conocimiento en el sector gubernamental es conocida como gobierno electrónico (e-gobierno) y esta transición conlleva una nueva forma de soportar las actividades realizadas por los organismos públicos en la relación con los ciudadanos.

El contexto de aplicación de nuevas tecnologías tiene su mejor implantación a través del desarrollo de competencias que procure el conocimiento, apropiación y empoderamiento del uso de internet en paralelo con programas que contemplen metodologías de aprendizaje y el trabajo en un adecuado entorno. Ruiz Bolívar establece que:

"*La situación anterior ha ido generando un consenso progresivo entre los especialistas de la educación, así como en los organismos internacionales (Vg. UNESCO), políticos, planificadores, padres y otros miembros de la comunidad, acerca de la necesidad de diseñar una nueva educación orientada a "promover la capacidad de los alumnos para gestionar sus propios aprendizajes, adoptar una autonomía creciente en su carrera académica y disponer de herramientas intelectuales y sociales que les permita un aprendizaje continuo a lo largo de toda la vida*" (Pozo y Monereo, 1999, p. 11).

La Oficina de Planificación del Sector Universitario (OPSU, 2012) define que

la soberanía del país, como acto de emancipación, empoderamiento y transformación, requiere no sólo de emprendimientos de tecnología libre, sino de creación intelectual propia que se hace visible en la red de redes como contenidos educativos digitales de libre acceso,

que respondan y den muestra de los acervos culturales y a los modos en que pensamos los diferentes ámbitos de desarrollo nacional, territorial, regional y local, en constante diálogo con lo global que a su vez nos sitúa en el mundo. (pág.10)

La lectura y escritura como actividades esenciales de formación implican un nuevo abordaje cuando son mediadas por TIC, en el entendido de que "Leer y escribir en los nuevos escenarios reconfigura el perfil del lector" (Caramés, 2014).

La lectura en internet ofrece un formato multimodal, multiruta y dinámico que requiere de competencias por parte del lector digital, entre las que se destacan la conciencia del hecho comunicativo, el origen de los textos y la veracidad de las fuente consultada (Ardila, Pérez y Villasmil 2014).

Actualmente, es imposible abordar un análisis tecnológico fuera de un contexto socio-político, tal como propone el movimiento Ciencia, Tecnología y Sociedad (CTS) (Organización de Estados Iberoamericanos, 2005). Cabero (2007) interpreta que "resulta complejo, y absurdo otra parte, intentar explicar y concretar unas posición tecnológica que se aleje del contexto social, político, económico y cultural en el cual se desarrolla" (p. 15). La tecnología es interdependiente a la evolución social, por tanto la aplicación de las TIC están definiendo nuevas formas de interrelación social.

En la República Bolivariana de Venezuela, La Ley de Infogobierno (2013) establece las tecnologías de información y comunicación libres (TICL) como de interés público y estratégico, con el objetivo de fomentar la independencia tecnológica y con ello fortalecer el ejercicio de la soberanía nacional; el Colegio Universitario Francisco de Miranda (CUFM) utiliza una metadistribución llamada LEANDER.

En consideración a lo antes expuesto, fue motivo de interés de la investigadora la gestión de actividades mediadas por TICL con la intencionalidad formativa de desarrollar competencias instrumentales para la apropiación social de las mismas y de las competencias lingüísticas, exaltando los valores de responsabilidad, honestidad, paz social y fraternidad.

Delimitación de la Experiencia

La presente sistematización surge de análisis de la gestión de la unidad curricular *Tecnologías de información y Comunicación III*, sección A06-102 en el periodo 2014-III del PNFA del Colegio Universitario Francisco de Miranda. Todos los participantes, 34 en su totalidad, se encontraban finalizando la carga académica y pertenecieron a la cohorte cuyo grado académico tuvo lugar en marzo 2015. El esquema de trabajo asumido fue *blended learning*, entendiendo por tal la interpretación de Briceño y Chikani (2012): "BL es la combinación de instrucción de dos modelos de enseñanza y aprendizaje separados históricamente, los sistemas de enseñanza tradicionales cara a cara y los sistemas de enseñanza distribuidos".

Los equipos utilizados poseen instalada la meta distribución LEANDER.

Justificación del Proyecto de Sistematización

La intencionalidad formativa de las actividades planteadas (trabajo colaborativo mediante la utilización de twitter, blogs, y mapas conceptuales) pretendió el desarrollo de competencias instrumentales propias para la utilización de aplicaciones y ejercicios de lectura y escritura critica mediante la ubicación de materiales seleccionados en repositorios digitales e instituciones del Gobierno Bolivariano.

Ejes Centrales de Sistematización

Como ejes centrales de sistematización se definieron:

- El desarrollo de competencias instrumentales para el uso de aplicaciones Web 2.0
- Lectura y escritura crítica en ambientes colaborativos.

Preguntas Problematizadoras

Las preguntas que guiaron el análisis e interpretación crítica de la experiencia fueron las siguientes:

¿Cuáles fueron las características de la participación de los discentes en las actividades mediadas por aplicaciones de WEB 2.0 durante la gestión de la unidad curricular?

¿Los aportes realizados evidenciaron una lectura y una escritura crítica?

Desarrollo

Como plan de trabajo se definieron actividades presenciales y a distancia. Las lecturas de materiales y su respectivo análisis de contenido fueron ejecutados en clase en encuentros presenciales. Las actividades mediadas por TICL fueron todas realizadas después de un encuentro presencial.

Las actividades mediadas por TICL implicaron la equidad de acceso de los participantes, dado que se utilizaron los espacios de laboratorios del CUFM. Los encuentros presenciales permitieron realizar prácticas sobre el acceso a las aplicaciones TICL, creación de usuarios y utilización de las bondades y prestaciones de las aplicaciones seleccionadas.

Las actividades de formación implicaron la lectura previa de materiales seleccionados en formato digital. Para la actividad grupal de socialización, se observó que algunos participantes llevaron el material en formato impreso y utilizaban técnicas de subrayado.

Dado que existía la previa intencionalidad de utilizar aplicaciones disponibles en el servicio de correo de gmail, se solicitó a los discentes la creación de una cuenta bajo el referido dominio.

Muy particularmente la utilización de etiquetas de metadatos de la aplicación de twitter permitió rápida indexación sobre tópicos de interés personal. Paralelamente, la

comunicación asíncrona mediante correos, servicio de mensajería de textos a través de la plataforma telefónica (SMS) y la aplicación whatsapp (http://www.whatsapp.com/?l=es) permitió actividades de consulta al profesor y evidenció un rico intercambio entre pares.

La utilización de aplicaciones para la generación de mapas conceptuales fue planteada como una actividad de redondeo grupal.

Análisis de Resultados

El análisis de la actividad permitió evidenciar el nivel en el logro de la intencionalidad formativa de las actividades planteadas.

El desarrollo de las actividades supuso un intercambio de información entre los participantes y con el facilitador, la cual fue llevada a cabo vía correo electrónico, llamadas telefónicas, twitter y vía mensajes SMS.

De los 34 participantes, el 100% dijo no haber usado la red twitter con fines académicos; el 52 % no poseía cuenta twitter y la creó exclusivamente para realizar las actividades acordadas. Resulta interesante acotar que del grupo que no poseía cuenta twitter el 88 ,8 % pueden clasificarse, por su rango etario, como nativos digitales. Es importante señalar que dentro del 48 % que si poseía cuenta twitter, varios participantes prefirieron crear una cuenta para la actividad académica y expresaron su preferencia de mantener la cuenta personal de twitter aparte.

El 100% de los participantes logro las competencias instrumentales para el uso de la aplicación con los fines académicos acordados.

En cuanto al uso de la aplicación blogger, el 100% dijo no haber usado nunca la misma con fines académicos. La evaluación formativa que se realizó de manera conjunta con los discentes, permitió conocer que los participantes sugirieron en el grupo de whatsapp de la sección una estrategia de trabajo, consistente en la redacción de borrador del aporte en un procesador de palabras (Libre Office Writer) donde realizaron la revisión ortográfica preliminar y utilizaron el Diccionario de la Lengua Española (http://www.rae.es/). Algunos de de ellos pidieron a un compañero que realizara una revisión de estilo preliminar.

Se pudo apreciar que los alumnos leían hipertextualmente, realizaban comparaciones de informaciones recabadas en distintos sitios y empleaban la estrategia sugerida por el profesor de utilizar dominios académicos (extensiones .edu, UNESCO, etc.) en sus búsquedas de internet. La actividad grupal permitió comentarios, juicios críticos y la resignificación de contenidos lo cual propició una revisión conjunta facilitador-participantes de los contenidos posteados en el blog. Los participantes, autónomamente, eliminaron comentarios y volvieron a realizar una entrega mejorada donde se observaron cambios en la estructura formal y organizativa y la revisión de redacción y ortografía. El análisis de contenido final de los post en el blog www.legadosentiuna.blogspot.com, permitió evidenciar una fluida redacción y sintaxis de los aportes; el claro mensaje permitió

conocer la opinión de los participantes respecto a los temas abordados en los encuentros presenciales, donde realizaban énfasis en las conclusiones como ideas finales de cierre.

El uso de las normas APA evidenció la valoración de la propiedad intelectual.

Conclusiones y Propuestas

Los resultados obtenidos sugieren que el uso de rúbricas de evaluación constituye una ayuda para la producción de trabajos de redacción de textos, en cuanto permiten al discente orientar su esfuerzo.

Las actividades de búsqueda de información en internet, establecimiento de jerarquías y comparaciones entre las mismas deberían promoverse como actividades básicas para la lectura crítica de todos los campos disciplinares.

Las actividades mediadas por TICL bajo un esquema de *blended learning* blended learning facilitan un proceso de reflexión donde la socialización de los contenidos ya es, en sí, un proceso de resignificación.

La entusiasta valoración de las actividades realizadas y la calidad de las participaciones de los dicentes, motivan a la investigadora en una pedagogía basada en aplicaciones web donde el fin único debe ser una formación integral para la apropiación de las TICL.

Anexo

ACTIVIDADES FORMATIVAS PARA EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS INSTRUMENTALES Y DESARROLLO DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS MEDIANTE EL USO DE APLICACIONES WEB 2.0

Actividad	Intencionalidad formativa
Creación de cuenta de correo en la aplicación google	Uso de correo electrónico para intercambio asíncrono de información
Participación en repositorio Google Drive	Participación en ambiente colaborativo, uso síncrono de la aplicación, colaboración en repositorio digital
Creación/Uso de cuenta twitter	Participación en red social con fines académicos
Envío de twitt	Socialización de la interpretación de la LEY DE INNFOGOBIERNO ; utilización de hastag #leyinfo, participación en red social con fines académicos, socialización de extracto de la Ley de infogobierno/ retwitteo de un compañero (paráfrasis)/ aporte de impacto de la Ley sobre área de desempeño laboral;

Posteo en blog	Utilización de normas APA; reconocimiento de la propiedad intelectual de autores considerados en los encuentros formativos; parafraseo de aportes de pares; valoración de la ortografía y sintaxis; utilización de rúbrica de valuación

Referencias Bibliográficas

- Ardila. C, Pérez.S, y Villasmil. H. En tiempos de rapidez, enseñar lento la Internet: una apuesta por la lectura crítica. Disponible en: http://www.oei.es/congreso2014/memoriactei/176.pdf (Consulta: 22/11/2013)
- Briceño. M y Chikany A. Recursos Tecnológicos Empleados en Blended Learning por las Universidades Venezolanas. Disponible en: http://www.virtualeduca.info/ponencias2012/29/RECURSOSTECNOLOGICOSBL.pdf. (Consulta: 10 /11/ 2014).
- Cabero, J. (2007). Nuevas Tecnologías y Educación. Madrid: Pearson Prentice Hall.Caramés, I. Lectura y escritura: estrategias de enseñanza y aprendizaje a partir de un sitio creado para estudiantes de Didáctica de Profesorado de Español. Disponible en: http://www.oei.es/congreso2014/memoriactei/1083.pdf (Consulta: 22/11/2013).
- Oficina de planificación del Sector Universitario (2012) Modelo curricular del CAFDEmTICL. Disponible en: http://euad.opsu.gob.ve/cafdemticl/pluginfile.php/2/course/section/13/MODELO%20CURRICULAR%20DEL%20CAFDEmTICL_VERSION%20COMPLETA%20%2026-06-12.pdf. [Fecha de consulta: 21/06/14].
- Organización de Estados Iberoamericanos. Ciencia, Tecnología y Sociedad. Disponible en: http://www.oei.es/cts.htm#0 (Consulta: 2014, Abril 29).
- República Bolivariana de Venezuela (2009). Ley de Infogobierno. (2013) Disponible en: http://www.cnti.gob.ve/images/stories/documentos_pdf/leydeinfogob.pdf (Consultado el 28 de abril de 2014)
- Ruiz Bolívar, C. Pensamiento del Docente, Estrategia Instruccional y Resultados Educacionales en una Sociedad en Transición. Disponible en: http://www.ucv.ve/fileadmin/user_upload/sadpro/Documentos/docencia_vol4_n1_2003/8_art._5_Carlos_Ruiz.pdf. [Fecha de consulta: 21/02/15].

INEKE MALSCH, MARIA LIMA-TOIVANEN, MARTINA LINDORFER, LICETH REBOLLEDO, THOMAS ZADROZNY

ASCAMM Technology Centre, Barcelona, España
Nanothecnologies, Materials and New Production Deployment in Latin American Countries-NMP-DeLA, Brussels, Belgium

LATIN AMERICAN ROADMAP FOR NANOTECHNOLOGY, MATERIALS AND PRODUCTION TECHNOLOGIES FOR HEALTH, WATER AND ENERGY

Abstract

The presented roadmap has been developed in the EU-funded project NMP-DeLA (Nanosciences, Nanotechnologies, Materials and New Production Technologies Deployment in Latin American Countries, www.nmp-dela.eu). It shows a way forward for initiatives stimulating research, development and innovation of nanotechnologies and nanomaterials in Latin America (LA). Bibliometric study, literature review and stakeholder engagement during workshops, summerschools and interviews carried out in the NMP-DeLA project reveal many weaknesses in the current higher education, research, development and innovation system in Latin America.

Introduction

In general, most of the research in Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) in Latin America is still in the basic research stage. In particular, there is a lack of educated nanoscientists and nanoengineers and of research equipment, infrastructure and chemicals and materials for the experiments. An important element of the roadmap therefore focuses on building capacity for research in nanoscience and nanotechnology in Latin America, to create the conditions for innovation in nanotechnology, materials and production technologies in the long term In doing so we want to build upon sound footings and existing strength which of course also exist in certain regions in Latin American countries and in specific areas of nanotechnology. The existing collaborations involving Latin American and European partners should preferably be consolidated and strengthened in the wider NMP-DeLA community of interest.[56]

56. See the online database at www.nmp-dela.eu

Health

Although differences in resources and capabilities are notorious among countries, there is a considerable amount of research on nanomedicine in Latin America. Drugs and therapies, drug delivery and materials for different applications are the most developed areas of research. Research groups in most countries have some degree of cooperation with international research networks, within and outside the region. Enhancing cooperation between the European Union and Latin American countries will require further discussion on priority areas for cooperation.

Several Latin American countries have crossed the "epidemiological transition" and present a very similar pattern of diseases and causes of deaths to most developed countries. While some tropical diseases are still of importance, most research seems to be directed to a more global landscape of medical issues.

Nanosafety

In Latin America, research groups in several countries are already engaged in research on Environment, Health and Safety aspects of nanomaterials, much of which is of good quality. A key problem is its lack of coordination.

Water

Water applications are considerably less investigated than health or energy applications in Latin America and in Europe-Latin American cooperation. Co-authored publications and collaboration exist involving Latin American and European partners in research and education and training. Several large European headquartered engineering companies are already active in the water sector in Latin America. A number of large and small companies are interested in nanotechnology for water applications, mostly in Brazil. Nanotechnology is not a priority in international funding for water solutions, nor is water a priority in research funding for nanotechnology. Some projects have been funded on water applications in nanotechnology programmes in Latin American countries.

Energy

There is considerable activity in research on nanotechnology for energy applications in 13 Latin American countries. Many Latin American researchers have co-authored publications with European partners in the period 2003-2012. Most research targets solar PhotoVoltaics (PV), followed by fossil energy, energy storage and energy transport. Since 2004, Brazil has targeted nanotechnology for energy research in its national funding strategy, focusing on fuel cells, storage and PV.

Some companies are already active in nanotechnology for energy applications in Brazil, Mexico and Chile, often in cooperation with academia. Applications include solar PV for energy production but also for powering mobile devices. In 2014, Brazil announced plans for investing in solar PV for energy production, including 10 GW in the coming five years. This will open opportunities for European research organisations and industry in cooperation with Brazilian partners.

Conclusions and Proposals

Options for Policy Makers

Policy makers from Europe and Latin America could strengthen the local capacities for innovation in nanoscience and nanotechnology by agreeing a common long term strategy and by pooling resources for common research and innovation priorities as part of the EU-CELAC policy dialogue.

One key issue is a lack of reliable long term funding. The European Horizon 2020 programme offers a good starting point with its 7 year budget horizon, but it is important that Latin American national funding is also coordinated in the region as well as with European, North American and other funding (e.g. World Bank, International Monetary Fund, and preferably also venture capital). The participating ministries in NMP-DeLA: the Ministry for Science, Technology and Productive Innovation from Argentina and the Ministry for Education and Culture, and for Industry, Energy and Mining from Uruguay, in cooperation with the European Commission could take an initiative for such coordinated funding. Because Brazilian and Mexican researchers cannot be funded from the EU Horizon 2020 programme, it is a *conditio sine qua non* that the Brazilian and Mexican funding agencies at both Federal and State levels are engaged in such funding strategy coordination from the beginning at the same level as other countries. In the short term, the Sector Dialogues could offer funding for cooperative projects in cooperation with Brazil: http://sectordialogues.org/.

A balanced funding strategy is needed including research, infrastructure, education, environment, health and safety, and ethical, legal and social aspects.

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) focuses on training and capacity building of governments in developing countries and has published a pilot "Guidance for Developing a National Nanotechnology Policy and Programme" (UNITAR, 2011). This could form the basis also for such regional coordination in Latin America as well as EU-Latin American cooperation.

The current work of the Argentinean Ethics Board CECTE (http://www.cecte.gov.ar/) on a code of conduct for nanotechnology research could offer a starting point for introducing Latin American perspectives in the EU-Latin American dialogue on Responsible Research and Innovation. On the European side, the materials and methodologies

collected in the RRI-tools project can also foster the discussion on a common approach: http://www.rri-tools.eu/.

In the short to medium term there are opportunities for international cooperation in the World Health Organization (WHO) healthy workplaces programme: http://www.who.int/occupational_health/healthy_workplaces/en/. Brazil has already joined the European NanoREG project, a common European approach to the regulatory testing of Manufactured Nanomaterials www.nanoreg.eu. It may be worthwhile to explore opportunities for other Latin American countries to follow suit. In addition, synergies between NanoREG and RRI-tools could be explored.

Government departments for health should participate in common policy making on nanomedicine, along with departments responsible for research and economic affairs and the interested stakeholders. These stakeholders include research, industry (nanomedicine, pharma, medical devices), investors, healthcare professionals, patients associations and non-governmental organisations.

Regional and local policy makers are recommended to articulate demand for nano-enabled water technologies. Such demand articulation could be supported by the City Blueprint tool (http://www.watershare.eu/). National policy makers should review environmental laws governing the water sector and where necessary introduce a billing system for potable water. This should help create a business case for innovative water purification systems in Latin America.

At international level, nanotechnology could be included as a key enabling technology in funding and investments in sustainable energy solutions. The Energy mix of Latin American countries varies considerable making it difficult to design a common strategy to nanotechnology for energy applications. In terms of more bioenergy and energy for local use like in remote areas in agribusiness, there is a need for self-sustaining local energy supply. There are opportunities for joint ventures between foreign companies and for instance Brazilian companies. One way to stimulate local development is to establish projects with local fabrication facilities or local research council funding.

Options for Research and Industry

The Sustainable Development Goals should be adopted by the UN General Assembly in September 2015, and will direct global cooperation until 2030[57]. Researchers and industry can develop new projects targeting the development of nano-enabled products to the following sub-goals.

The NMP-DeLA roadmap priority Health targets the proposed UN SDG sub-goal 3.3: "by 2030 end the epidemics of… tuberculosis… and neglected tropical diseases…".

57. https://sustainabledevelopment.un.org/topics/sustainabledevelopmentgoals

The emerging Latin American Nanomedicine platform is already associated to the International Society for Nanomedicine. It may benefit from cooperation with the European Technology Platform Nanomedicine (http://www.etp-nanomedicine.eu/public/), including stakeholders and experts in ethical, legal and social as well as technological and economic aspects. (Latin American) research and development targeting tropical diseases including Chagas and Leishmaniasis could be strengthened by learning from (European) experience in "translational nanomedicine", transferring academic research to the market.

The European Nanosafety Cluster (www.nanosafetycluster.eu) coordinates EU funded research on environment, health and safety aspects of Nanomaterials. It has developed a strategic research agenda until 2025. Latin Americans can also participate.

By 2030, the NMP-DeLA roadmap priority water targets the following proposed UN SDG sub-goals: "…achieve universal and equitable access to safe and affordable drinking water for all … improve water quality by reducing pollution, eliminating dumping and minimizing release of hazardous chemicals and materials, halving the proportion of untreated wastewater, and increasing recycling and safe reuse by x% globally … by 2030, expand international cooperation and capacity-building support to developing countries in water and sanitation related activities and programmes, including water harvesting, desalination, water efficiency, wastewater treatment, recycling and reuse technologies…".

For the monitoring of effective impact of nanotechnology research and application on societal challenges in Latin America uptake and impact indicators shall further be refined (see e.g. NMP DeLA indicators) and be tested in the specific case.

Industry and researchers should cooperate in scaling up nano-enabled water technologies from lab scale to pilot or full scale. Researchers should set up international networks and conferences specifically targeting nanotechnology for water applications. This could be related to the nanotechnology working group of the International Water Association (IWA) or the OECD Working Party on Nanotechnology, that published a report on nanotechnology for water in 2011.

Responsible Research and Innovation in nanotechnology for water could be stimulated by targeting the following societal needs of large groups in the Latin American populations:

- Arsenic and Fluor removal from ground water
- Remediation of effluents from mineral mining activities in several countries
- Desalination of sea water in (remote) coastal regions in point of use / small scale units

By 2030, the NMP-DeLA roadmap priority Energy targets the following proposed UN SDG sub-goals: "…increase substantially the share of renewable energy in the global energy mix … double the global rate of improvement in energy efficiency … enhance international cooperation to facilitate access to clean energy research and

technologies, including renewable energy, energy efficiency, and advanced and cleaner fossil fuel technologies, and promote investment in energy infrastructure and clean energy technologies…".

Public and private partners should cooperate in an integral EU-Latin American R&D&I programme from TRL 1 until TRL 9, where nanotechnologies for solar PV should gradually move from academia via public research centres to industrial partners. The industrial partners should be existing solar energy companies active in Latin America. In Europe, the EU PV clusters and PV platform offer good starting points: http://www.eupvclusters.eu/ and http://www.eupvplatform.org/. It is important to look for niches like lifecycle and stability testing of materials developed by others or specialize in a particular application for Latin America. Niche markets for nanotechnology for energy include batteries, solar and energy harvesting modules for mobile devices, and stand-alone solar energy for agricultural uses in remote regions.

EU-Latin American cooperation should be embedded in broader global networking including North-South as well as South-South cooperation. As a spin-off from the NMP-DeLA project, the conference on Bridging Africa, Latin America and Europe on Water and Renewable Energies Applications (BALEWARE 2016) to be held in Africa will facilitate the start of such a global initiative.

Education, awareness raising and communication to policy makers and the general public can build upon existing initiatives including the South and Meso-American Research Centres for Fundamental Research: http://www.ictp-saifr.org/ and http://mctp.mx/index.html, NanoAndes: www.nanoandes.org, NanoDYF: www.nanodyf.org, ReLANS: www.relans.org and RENANOSOMA: http://www.nanotecnologia-doavesso.org/

References

- Invernizzi, N., Foladori, G., Lindorfer, M. (2014) Mapping of Advanced Materials Deployment for Social Challenges: Health, Energy, Water, NMP-DeLA project deliverable D2.1, www.nmpdela.eu
- Malsch, I (2014)1st Ethics and Gender Report, NMP-DeLA project deliverable D1.4, www.nmpdela.eu
- Malsch, I (2015) NMP-DeLA Deliverable D1.7: 2nd Report on Ethics and Gender, www.nmpdela.eu
- Lima-Toivanen, M. (2015) NMP-DeLA Deliverable D2.2: Roadmap and recommendations for deployment – Focus on nanotechnologies for health, www.nmpdela.eu
- Malsch, I., Lindorfer, M., Lima-Toivanen, M. (2015) NMP-DeLA Deliverable D2.4: Final roadmap and recommendations for nano-health, nano-water & nano-energy deployment for societal challenges in Latin American Countries, www.nmpdela.eu

- Rebolledo, L., NMP-DeLA Deliverable D2.5: Exchange of scientist and industry involvement – report on mapping and Follow-up, www.nmpdela.eu
- Pérez Martínez, L.C., Lima-Toivanen, M., Lindorfer, M., Malsch, I., Auvinen, H., NMP-DeLA Deliverable D2.6: Roadmap and recommendations for deployment: Focus on nanotechnologies for energy, www.nmpdela.eu
- Arnold, M. et al, NMP-DeLA Deliverable D2.7: Roadmap and recommendations for deployment – Focus on nanotechnologies for water, www.nmpdela.eu
- Alarcon Herrera, M.T., NMP-DeLA D3.3 Expert Workshops "Nano-Water & Nano-Energy" - Report on Implementation & follow-up, www.nmpdela.eu
- Benítez, F., Lima Toivanan, M., NMP-DeLA Deliverable D3.4 Expert Workshops "Nanotechnology for Industry" - Report on Implementation & follow-up, www.nmpdela.eu
- Invernizzi, N., NMP-DeLA D3.5 Expert Workshops "Nano-Water & Nano-Energy" - Report on Implementation & follow-up, www.nmpdela.eu
- Ibañez, I., NMP-DeLA Deliverable D3.6 Innovation Platform Activities (Network Activities) – findings and recommendations, www.nmpdela.eu
- Malsch, I., Rebolledo, L., NMP-DeLA Deliverable D5.7: Final Conference Report, www.nmpdela.eu
- Nussbaum, M.C. Frontiers of Justice: Disability, Nationality, Species Membership; The Tanner Lectures on Human Values, Harvard University Press, Cambridge, MA, 2006
- OECD (2011) Fostering Nanotechnology to Address Global Challenges: Water, OECD, Paris http://www.oecd.org/sti/nano/47601818.pdf
- Unitar (2011). "Guidance for Developing a National Nanotechnology Policy and Programme" http://www2.unitar.org/cwm/publications/Nano.aspx

DAVID MIRANDA

Universidad SEK, Chile

EL ORIGEN POLÍTICO DE LOS ESPACIOS COMUNES DE CONOCIMIENTO. ¿ES POSIBLE LA CONVERGENCIA?

La siguiente ponencia se basa en las conclusiones generales de una investigación realizada para indagar en el origen político de los Espacios Comunes en el ámbito del Conocimiento. Así, el llamado Espacio Común de Educación Superior ALCUE, iniciativa con un amplio, y a su vez difuso recorrido en las relaciones birregionales, aparece como una iniciativa de articulación desde la Unión Europea hacia América Latina a partir del convencimiento que generar una alianza estratégica en el ámbito de la Educación Superior fortalecerá los valores intrínsecos de la integración regional y el diálogo birregional como alternativa y oportunidad para enfrentar los retos de competitividad global en el ámbito de la producción de conocimiento. Dicha articulación posee tal grado de influencia sobre el tejido institucional, que no han tardado en surgir iniciativas de similares características, como es el caso del Espacio de Encuentro Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior (ENLACES); la reformulación del Espacio Iberoamericano de Conocimiento (EIC), y la articulación del Espacio Común de Conocimiento UE-ALC.

Si bien el éxito de la realización de estos espacios se encuentra condicionado a ciertos elementos inherentes a su propio proceso de construcción, relaciones y/o vínculos institucionales, culturales y sociales; las acciones emprendidas para alcanzar objetivos políticos han sido académicamente interpretadas para dilucidar motivaciones y objetivos reales de las instituciones que impulsan el proceso. De este análisis surgirá entonces el argumento *liberal institucional* como factor fundamental,[58] para construir una *teoría*

58. Así, desde la discusión teórica, es pertinente señalar que este proceso es coherente con el paradigma del nuevo regionalismo, fenómeno que surge en la era post-hegemónica; donde los estados se movilizan políticamente fundamentalmente en torno al elemento económico. Esta correlación de intereses y flujos de intercambio genera nuevas estructuras regionales en el contexto de un modelo capitalista que requiere un modelo de crecimiento económico y expansión para garantizar su propia sustentabilidad, impulsando nuevos modos de relación entre países; y posteriormente entre regiones enteras o grupos de países. Para profundizar en el tema *véase:* TELÒ, M. (2007); European Union and New Regionalism. Ashgate, Great Britain.2007. págs. 1-18. ALDECOA LUZÁRRAGA, F.; CORNAGO PRIETO, N; "El nuevo regionalismo y reestructuración del sistema mundo"; Revista española de derecho Internacional, vol. L, 1998-1, BOE, Madrid, p.59-.113 .SUMMERS, LARRY (ed.) (1991) Policy Implications of Trade and Currency Zones, and particulary, Regionalism and the World Trade System, Federal Reserve Bank of Kansas City, Kansas City. BHAGWATI and PANAGARIYA, eds. (1997) Free Trade Areas or Free Trade?, Washington

emergente respecto a las iniciativas inter-regionales en el ámbito de la educación superior, la investigación y la innovación; además de generar otras observaciones que resultan de interés para abordar el estudio de la emergencia de los Espacios comunes en cada ámbito. En esta dirección, el paradigma de la Economía del Conocimiento[59] surge como un enfoque que otorga elementos decisivos en el escenario actual; abriendo un campo de competitividad a escala global, en el cual la Unión Europea toma partido con la intención de generar liderazgo; a través de políticas públicas regionales, así como de una política exterior común de cooperación académica y científica.

Si bien los acuerdos alcanzados con América Latina para la construcción de un Espacio Común de Educación Superior y de Conocimiento tienen este gran telón de fondo, los actores involucrados muestran diferentes motivaciones para hacerse parte del proceso, donde el mundo académico va integrando multiplicidad de puntos de vista y de aportaciones propositivas en dinámica con claros rasgos de orden *socio-constructivista*, generando una tensión respecto de los nuevos modelos de gobernanza asociados a esta dinámica birregional. Ante esta disyuntiva, surge la siguiente interrogante:

¿Cómo generar modelos de convergencia orientados a la armonización de dinámicas divergentes sobre un fenómeno que tiene el potencial para remodelar dinámicas institucionales a escala global en las próximas décadas?

La influencia ejercida desde el mundo académico en las elaboración de políticas públicas resulta un elemento indispensable, por lo que una visión común sobre el fenómeno será la base para tener convergencia activa, y generar una mejora sustancial en la participación, visibilidad y legitimidad de iniciativas de alcance birregional, fomentando un proceso de institucionalización gradual y creciente. Es sabido que la globalización,

DC: AEI Press. OHMAE, K. (1995) The End of the Nation State. The Rise of Regional Economies, London: HerperCollins. PERRATON, J., GOLDBLATT, D.; HELD,D & MCGREW, A. (1997) The Globalization of Economic Activity. En New Political Economy, 2 (2): 257-278. PADOAN, P.C. (2007) The Political Economy of New Regionalism and World Gevernance.

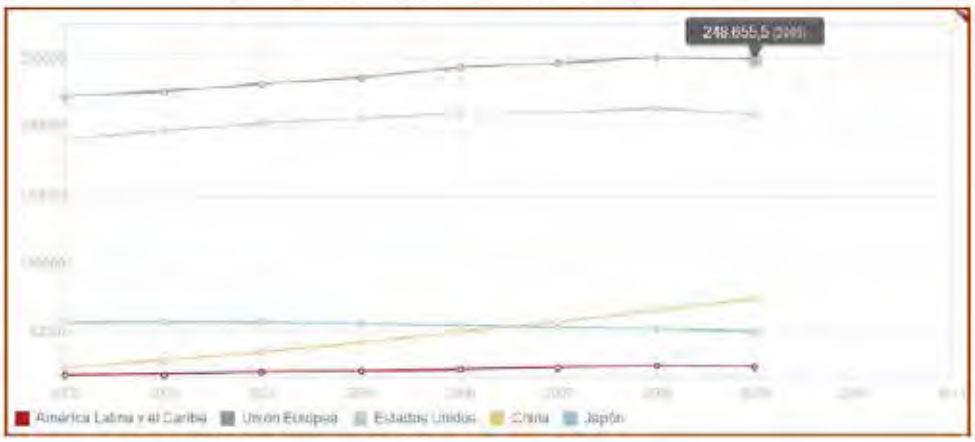
59. Este se encontraría condicionado por la Revolución Tecnológica y la Globalización. Al respecto, véase los siguientes títulos: CASTELLS, M. (2000) *La era de la Información. Vol. I: La sociedad red*. Madrid, Alianza Editorial VILASECA I REQUENA, JORDI; TORRENT I SELLENS, JOAN *"Principios de economía del conocimiento. Hacia una economía global del conocimiento"*. Pirámide Ediciones, Madrid 2005 ISBN 84-368-2002-9 SCHLEICHER, A; *"The Economics of Knowledge: Why Education is Key to Europe's Success"*. The Lisbon Council, 2006. DÍAZ BARRADO, CASTOR; FERNÁNDEZ LIESA, CARLOS; ZAPATERO MIGUEL, PABLO (coord.); *"Perspectivas sobre las relaciones entre la Unión Europea y América Latina",* Ed. Universidad Carlos III de Madrid, Boletín Oficial del Estado. Madrid 2008. ISBN 978-84-340-1778-8 LEVY, F. (2010), "*How Technology Changes Demands for Human Skills", OECD Education Working Papers*, No. 45, DOSI; G.; et. al (eds.) 1988. *"Technical change and Economic Growth"*. RODRIGUES, M. ed. Et al. (2003) "*Introduction:For a European Strategy at the turn of the century*". En *The New Knowledge Economy in Europe. A Strategy for International Competitiveness and Social Cohesion*. Edward Elgar. Cheltenham, UK. Northhapton, MA. USA. Págs.1-27.

la revolución tecnológica y la transformación de las dinámicas de cooperación inter-regional, han impulsado la consolidación del concepto de Sociedad de la Información y el Conocimiento. Como consecuencia de dicho proceso, es posible observar que la cooperación en áreas relacionadas con la producción de conocimiento se transforma en una actividad estratégica de cara a los desafíos relacionados con los niveles de competitividad regional en un nuevo modelo de producción y de crecimiento. En definitiva, se configura la llamada Economía del Conocimiento como un paradigma de una nueva fase informacional del capitalismo global, donde las universidades y centros de investigación e innovación adquieren una centralidad.

Por otra parte, la creación del Espacio Común de Conocimiento CELAC-UE tiene la capacidad de promover un sistema mundial multipolar que favorezca las iniciativas de integración regional. De concretarse positivamente su constitución, ésta tendrá fuertes implicancias sobre el desarrollo en los países de América Latina, y en la *competitividad* que la Unión Europea sea capaz de demostrar en el concierto global en los próximos años y décadas, motivo por el cual es posible entender que exista una voluntad política de largo aliento para sostener un diálogo político que muestra más intenciones que resultados concretos.

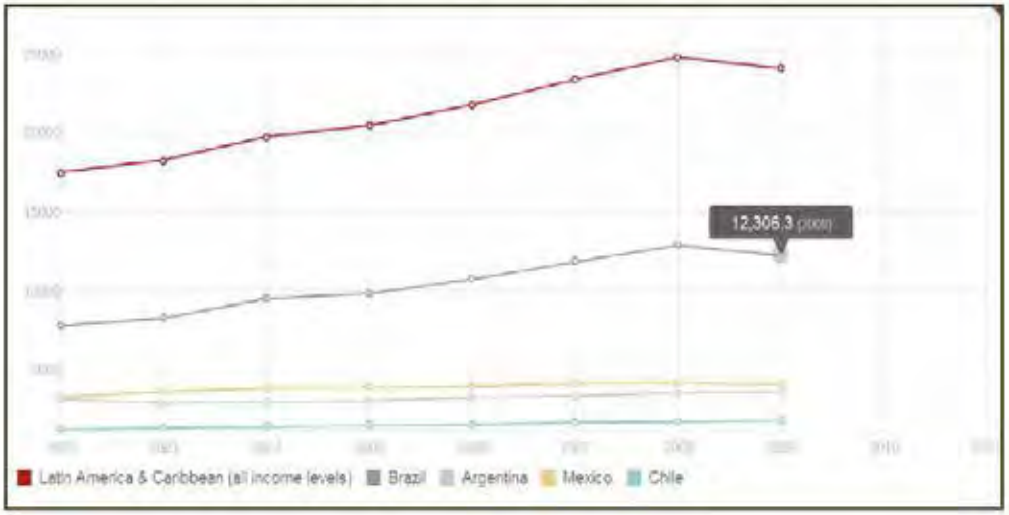
A continuación examinaremos algunas cifras clave para comprender la situación relativa de ambas regiones en la dinámica global del conocimiento. Como se observa en la siguiente figura, la UE es la región con mayor productividad científica en el mundo, muy por encima de América Latina, donde Brasil tiene la mayor representación de esta cifra.

Fig. 52 Artículos en publicaciones científicas y técnicas[81]



FUENTE: Banco Mundial, 2012. Elaboración propia en plataforma on-line.

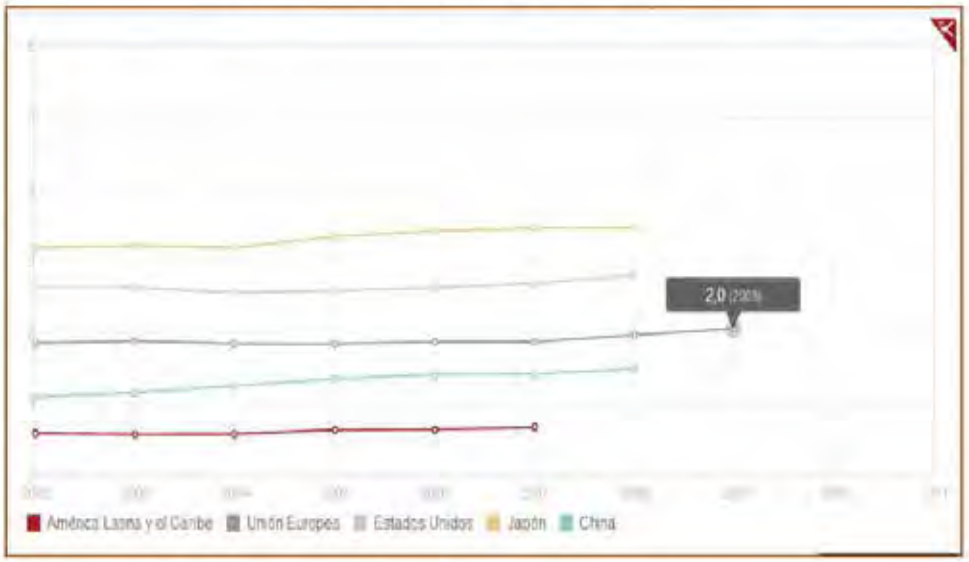
Fig. 62 Publicaciones Científicas y Técnicas[102]



FUENTE: Banco Mundial, 2012

Una situación similar se observa en el gasto en I+D como el % del PIB. La UE alcanza un 2%, mientras que en América Latina no se llega al 1% del PIB, todo en cifras de 2012, otorgadas por el Banco Mundial.

Fig. 55 Gasto en investigación y desarrollo (% del PIB)



FUENTE: Banco Mundial, 2012. Elaboración propia en plataforma on-line

No obstante, si analizamos una multitud de factores, en América Latina el mayor desarrollo en términos de Economía del Conocimiento lo ha tenido Chile, seguido por Barbados, Uruguay y Costa Rica. Esto se explica por su capacidad para transformar el conocimiento en un factor de desarrollo.

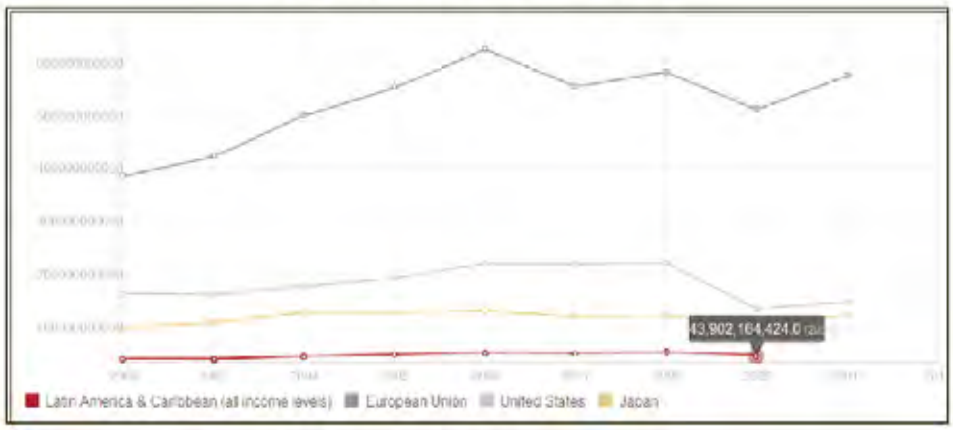
Fig. 61 Indicadores KEI y KI en América Latina 2012

Rank		Country (click on the name to see basic scorecard)		KEI	KI	Economic Incentive Regime	Innovation	Education	ICT
1	+1	Chile		7.21	6.61	9.01	6.93	6.83	6.05
2	-1	Barbados	x	7.18	7.92	4.96	7.62	7.27	8.87
3	=	Uruguay		6.39	6.32	6.60	5.94	5.99	7.02
4	+1	Costa Rica		5.93	5.65	6.76	6.19	5.43	5.34
5	+3	Trinidad and Tobago	x	5.91	5.93	5.84	6.36	4.84	6.59
6		Aruba	x	5.89	4.97	8.63	3.52	5.96	5.44
7	=	Jamaica		5.65	6.18	4.88	5.68	5.58	7.27
8	+2	Brazil		5.58	6.05	4.17	6.31	5.61	6.24
9		Dominica	x	5.56	5.50	5.73	4.38	4.87	7.25
10	-6	Argentina		5.43	6.54	2.89	6.90	6.36	6.38
11	-5	Panama		5.30	5.32	5.26	5.13	5.16	5.67
12	-1	Mexico		5.07	5.13	4.88	5.59	5.16	4.65
13	-1	Peru		5.01	4.85	5.48	4.11	5.25	5.18
14	+1	Colombia		4.94	5.18	4.25	4.68	5.28	5.57
15	+1	Guyana	x	4.67	5.35	2.62	4.77	5.43	5.84
16	-2	Venezuela, RB		4.20	5.47	0.42	5.33	5.36	5.71
17	=	Cuba	x	4.19	5.10	1.44	5.05	7.93	2.34
18	=	El Salvador		4.17	3.88	5.05	3.10	3.53	5.00
19	=	Dominican Republic		4.05	4.08	3.96	3.56	3.89	4.79
20	+1	Paraguay		3.95	4.07	3.58	4.07	4.26	3.90
21	-1	Ecuador		3.72	4.38	1.74	3.95	4.47	4.72
22	+1	Guatemala		3.70	3.55	4.16	3.61	2.26	4.79
23	-10	Bolivia		3.68	4.20	2.11	3.31	5.49	3.80
24	-2	Honduras		3.08	3.00	3.34	2.63	3.13	3.24
25	-1	Nicaragua		2.61	2.18	3.93	1.67	2.98	1.88
		Haiti	x	n/a	n/a	1.85	1.66	n/a	2.36
		Latin America	x	5.15	5.31	4.66	5.80	5.11	5.02

FUENTE: Banco Mundial, 2012[101]

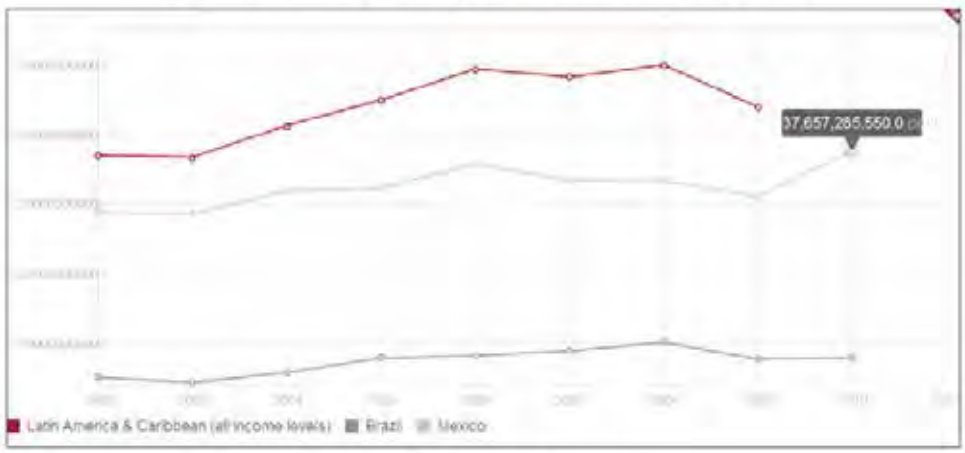
También podemos observar grandes asimetrías con países como Honduras, Nicaragua, o Bolivia. Estas cifras refuerzan la prevalencia del argumento liberal institucional como motivación para alcanzar puntos de entendimiento, donde aquellos países más poderosos toman protagonismo en el proceso de diálogo, por parte de ambas regiones. Por otra parte, en términos de producción y exportación de alta tecnología, el fenómeno es similar al problema de la productividad científica: Brasil y México cobran un lugar preponderante, aunque en comparación con el continente europeo, se trata de cifras marginales, más aún si tomamos en cuenta el fenómeno de la maquila como una grave distorsión en las cifras.

Fig. 42 Exportaciones de alta tecnología (US$)



FUENTE: Banco Mundial, 2012

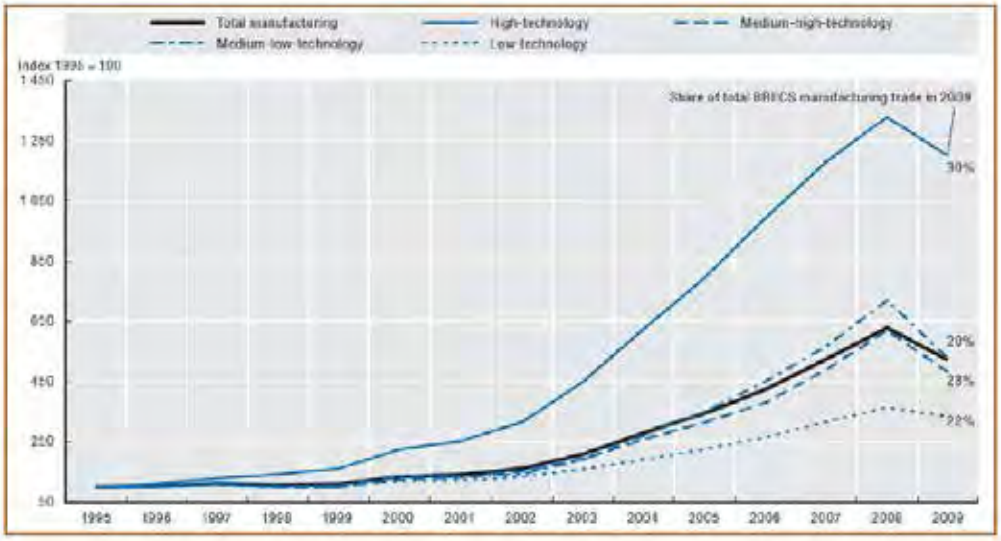
Fig. 43 Exportaciones de alta tecnología (US$) América Latina, Brasil y México



FUENTE: Banco Mundial, 2012

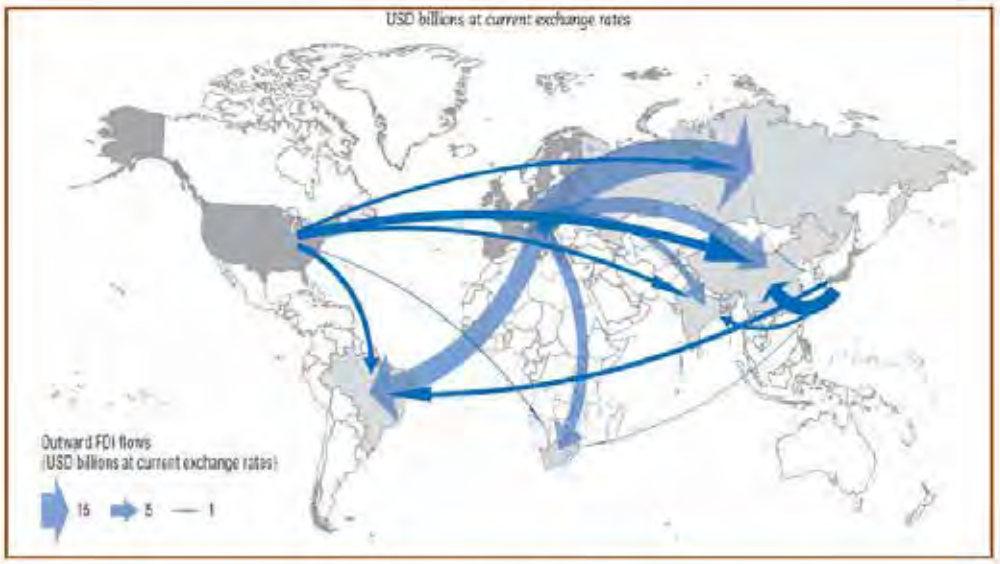
Pese a ello, no podemos desconocer el impulso y la presencia de los llamados países BRICS, con un peso económico relevante en la economía mundial, el cual ha sido posible en gran parte debido a un aumento exponencial de manofacturas por intensidad tecnológica durante el período 2003-2009, así como de una gran corriente de inversión extranjera directa desde los tres grandes polos de la economía mundial, generando mayor capacidad de generar bienes intensivos en conocimiento, aspecto central de la llamada Economía del Conocimiento.

Fig. 50 Comercio de manufacturas por intensidad tecnológica, 1995-2009 en los países BRICS



FUENTE: OECD. 2011.

Fig. 47 Corrientes de inversión directa en el exterior de la UE, Japón y los Estados Unidos a los países BRICS, promedio anual 2003-09



FUENTE: OECD. 2011[75]

Otra de las herramientas para fomentar el intercambio es la Cooperación Académica, donde existe una inversión europea de una magnitud *nunca decreciente* respecto de América Latina, como se observa en las cifras entregadas por la Comisión Europea, pese a la crisis económica. En definitiva, es fácilmente constatable que

existe un gran interés por aumentar el intercambio ya no solamente de bienes y servicios, sino de flujos de información, de conocimientos, y de know-how, alcanzando el origen de toda producción humana, el conocimiento como recurso primordial e inicial de todo beneficio.

APORTES EN PROGRAMAS DE FORMACIÓN, COOPERACIÓN ACADÉMICA Y MOVILIDAD DE LA UE HACIA ALC (1994-2013)

Programa ALFA	161,5 M€
Programa ALBAN	87,5 M€
ERASMUS MUNDUS	59 M€
TOTAL	308 M€

PRESUPUESTO DE COOPERACIÓN 2014 – 2020 (ICD)

Instrumento de Cooperación al Desarrollo	2500 M€
Aportes ICD en Educación (total)	437,5 M€
Aportes ICD Movilidad ERASMUS PLUS	163,5 M€
Proyectos ERASMUS (EX – ALFA)	46,5 M€

Cuando analizamos esta estrategia de inversión en creación e intercambio de conocimientos, claramente resultaría recomendable que la estrategia europea de becas fuese emulada por sus pares latinoamericanos, generando ingresos que representarían beneficios netos las instituciones de educación superior. Esta visión concibe el mecanismo de becas al concepto de subvención institucional, que en el caso de la región latinoamericana, debiera ser estudiado en profundidad para fortalecer la competitividad y visibilidad de sus IES. Un programa ALCUE de becas, que sea bidireccional y amplio, que busque abarcar diferentes áreas de conocimiento de forma equitativa y complementaria entre las regiones, donde se fundamente verdaderamente la concepción de Espacio Común, al igual como ocurre con el EEES, que tiene sus pilares prácticos en el Programa Erasmus y los ECTS. Por su parte, una política *unificada* de visados de estudios permitiría una mayor movilidad, así como un alivio en las dificultades que surgen en el momento de emprender la movilidad autofinanciada. De lo contrario,

los programas de becas se transformarían en un mecanismo *más* de control de flujos migratorios y por ende, *de capital.*

En la misma dirección, uno de los puntos que llama poderosamente la atención es que el financiamiento de los proyectos es hasta el momento prácticamente ***unidireccional***. Las aportaciones de América Latina se encuentran poco claras y accesibles. Esta dinámica resta potencial al proceso en su conjunto, así como puede mermar su legitimidad desde una perspectiva social. América Latina podría tener mayor relevancia en el proceso, adquiriendo a su vez un mayor ***poder de decisión*** sobre un proceso que le afecta directamente. En consecuencia, la dimensión estructural a la que aspira el Espacio Común difícilmente podría ser alcanzada mediante esta metodología como herramienta principal, sino más bien a través de un *marco institucional fortalecido*, que garantice la durabilidad de los resultados y la adecuada distribución de los recursos, así como la comparabilidad (mecanismo regulatorio), que he propuesto sucesivas veces a través de la creación de una Agencia Birregional de Acreditación, una Agencia Birregional de Movilidad y una Agencia Birregional de Fomento a la Investigación.

Estos son algunos de los aspectos destacados que nos conducen a importantes conclusiones para pensar en una ***teoría emergente*** sobre el origen político de los Espacios Comunes de Conocimiento, los cuales se encuentran más detallados en el volumen denominado "*La Unión Europea, América Latina y el Caribe, una alianza estratégica global para la sociedad del conocimiento*".[60]

Como primer punto destacado, se constata que existe una *concepción común del conocimiento como recurso estratégico y factor productivo*, esto hace que las definiciones de políticas de internacionalización e intercambio de conocimientos se vean permeadas por esta noción aplicada a las dinámicas institucionales y de gestión de recursos para la construcción del espacio común en un entorno competitivo.

Otro de los rasgos relevantes es que se puede constatar que existe una reorientación de la política de cooperación en los países de renta media hacia áreas intensivas en conocimiento, antes que a otras áreas que pueden tener igual o mayor incidencia para el bienestar social, como es el caso del fomento a la democracia, o al Estado Social.

Uno de los aspectos más interesantes, y que tiene relación con el fenómeno estudiado específicamente en el caso de los BRICS, es que se observa una disminución en las asimetrías entre ambas regiones en términos de capacidad de actuación, tanto desde una perspectiva económica como política, generando una dinámica geopolítica cambiante, y con equilibrios de poder en constante transformación; así como vemos que se avanza lenta, pero inexorablemente hacia la consolidación de estructuras regionales e inter-regionales

60. Miranda, David (2015), *La Unión Europea, América Latina y el Caribe, una alianza estratégica global para la sociedad del conocimiento.* Santiago de Chile [En línea]disponible en: https://www.academia.edu/12654259/La_Uni%C3%B3n_Europea_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe_una_alianza_estrat%C3%A9gica_global_para_la_sociedad_del_conocimiento

de coordinación e intercambio en materia de Educación Superior e Investigación, en una dinámica global que impulsa la diversificación de acuerdos e iniciativas de colaboración de forma multipolar,

Este escenario de mayor complejidad, donde el conocimiento toma un significado globalmente convergente hace que, desde una perspectiva liberal institucional, la construcción de los espacios comunes se puede interpretar como una *ampliación de las estructuras de intercambio comercial hacia áreas intensivas en conocimiento y de producción de conocimiento*.

Así, he tenido el arrojo de señalar que, al igual que en el caso del carbón en Europa, que fue el motor inicial de la Integración Europea, hoy el conocimiento es el *combustible que mueve el mundo*, y las relaciones entre ambas regiones, por lo que hago un llamado a los académicos de ambas regiones es *hagamos del conocimiento nuestro carbón,* pretexto perfecto para acercarnos y dialogar. No se trata de ninguna utopía, sino de un movimiento que va remodelar el mundo que tenemos ante nosotros, cada vez más vertiginosamente.

MIGUEL ANGEL MONTALVO GÓMEZ

Universidad de Guadalajara, México

COOPERACIÓN EN CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN ENTRE MÉXICO Y LA UNIÓN EUROPEA. UN ANÁLISIS DE LAS PERSPECTIVAS Y RETOS ANTE HORIZONTE 2020

Introducción

El presente artículo tiene como objetivo presentar un análisis de las relaciones de cooperación en materia de ciencia, tecnología e innovación entre México y la Unión Europea, sus antecedentes, objetivos y resultados. Se hace mención a los antecedentes del acuerdo, la participación de México en los programas macro de cooperación, así como un análisis de fortalezas y debilidades de México de cara al programa Horizonte 2020, las conclusiones propuestas. Conforme al estudio de las características de la cooperación internacional en ciencia y tecnología y el análisis de los instrumentos utilizados comúnmente, el presente trabajo plantea una serie de propuestas con el fin de abonar al fortalecimiento de los lazos de cooperación.

Antecedentes de Cooperación en Ciencia, Tecnología e Innovación entre México y la Unión Europea

La Unión Europea y México mantienen una Asociación Estratégica desde la firma por ambas partes del Acuerdo de asociación económica, concertación política y cooperación, elaborado en Bruselas el 8 de diciembre de 1997, puesto en vigor el 29 de septiembre del 2000. En dicho acuerdo se establecieron las pautas de una renovada relación con acuerdos específicos en materia económica, dialogo político y cooperación que acercaban a México a Europa y viceversa. En el artículo 29 de dicho acuerdo las partes acordaron cooperar en el ámbito de la ciencia y la tecnología en esferas de interés mutuo respetando sus políticas respectivas. Se identificaron los siguientes objetivos:

- Fomentar el intercambio de información y conocimientos especializados en ciencia y tecnología, en particular en la aplicación de las políticas y programas;
- Fomentar una relación duradera entre las comunidades científicas de las dos Partes;
- Fomentar la formación de recursos humanos.

En un mundo marcado por la interdependencia resulta cada vez más relevante el trabajo conjunto, aun para bloques con alta inversión en materia de CTI como la Unión Europea, la cooperación con países como México puede generar beneficios importantes. Para poder definir una agenda de cooperación es importante la definición de las ganancias y las perdidas agregadas que los Estados experimentan por medio de sus interacciones, siendo siempre una parte elemental del logro de acuerdos específicos.

Siguiendo la entra en vigor del Acuerdo Global, el primer paso consistió en establecer las prioridades comunes para la cooperación bilateral, mediante la formulación de un primer documento de programación plurianual (Country Strategy Paper) que cubrió el período 2002 – 2006. Una vez establecidas las prioridades el primer plan estratégico plurianual para la cooperación entre México y la Unión Europea, con una contribución comunitaria de cerca de 49 M€ para el período 2002 – 2006 se focalizo en la siguiente temática:

- El desarrollo social y la reducción de las desigualdades (30%).
- El crecimiento y apoyo económico a las reformas y a la competitividad económicas (35%).
- La cooperación científica y técnica (20%).
- La consolidación del Estado de Derecho y del apoyo institucional (10%).

La cooperación científica y técnica entre la Unión Europea y México tiene como objetivo apoyar la institucionalización de la investigación en México, así como la cooperación en la enseñanza de la ciencia y tecnología con la Unión Europea , fomentando la transferencia del Know-How (Lamy, 2002) (transferencia de conocimiento y tecnología), entre las regiones con una acumulación tecnológica entre los socios. Es con este enfoque que la cooperación científica y tecnológica entre la Unión Europea y México se ha venido generando, constituyéndose como pilar fundamental en la asociación estratégica.

Los usuarios de la comunidad científica y tecnológica que pueden beneficiarse de la cooperación Unión Europea - México son los siguientes:

- Instituciones de educación superior.
- Centros de investigación (Públicos y privados).
- Empresas.
- Cámaras industriales y de comercio.
- Consejos estatales de Ciencia y Tecnología.
- Entidades de la administración pública (federal, local).
- Grupos de investigación y desarrollo tecnológico (Redes temáticas).
- Individuos (científicos y tecnólogos).

Las políticas de la comisión europea que se proponen desarrollar la investigación a favor de la economía mundial basada en el conocimiento se centran cada vez más en la investigación colaborativa, tanto dentro de la Unión Europea como con socios de investigación externos. Los propósitos esenciales de las políticas en Ciencia y Tecnología son; coordinar equipos nacionales o comunitarios, establecer redes de investigación y aumentar la movilidad de investigadores. Reunir equipos de investigación de países distintos es, también, un modo de contrarrestar la fragmentación del panorama de la investigación en Europa.

Al considerarse el tratado global entre la Unión Europea y México, los objetivos planteados y la importancia de la Ciencia y la Tecnología en la promoción y el desarrollo económico, esta primera estrategia de cooperación busco en un principio generar condiciones para aumentar la cooperación en el ámbito en un futuro. Fue tal las estrategias implementadas y el interés de ambas partes por estrechar la vinculación que la primera estrategia incluyo la elaboración de un documento estratégico de análisis de las condiciones de México y la subsecuente firma del Acuerdo de Cooperación Científica y Tecnológica entre la Comunidad Europea y los Estados Unidos Mexicanos firmado en el 2005. Dicho acuerdo estableció las bases de la cooperación científica y tecnológica a futuro. El acuerdo actualmente ha sido ratificado para el periodo 2010 - 2015, mostrando la importancia de la cooperación entre México y la Unión Europea focalizando los esfuerzos en proyectos que aporten a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Acuerdos macro de Ciencia y Tecnología de la Unión Europea y la Participación de México

En el VI programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológica de la Unión Europea cuyo periodo abarco el (2002 - 2006), hubo 59 participaciones de instituciones Mexicanas en 59 proyectos y alcanzo una contribución financiera de 5´865,667 € de la Comisión Europea. Al hacer una comparación regional a nivel Latinoamérica, el nivel de la participación Mexicana permanece abajo de los resultados de Argentina, Brasil y Chile. Para la región de Latinoamérica en la programación (2002- 2006) el monto total designado por la Comisión Europea fue de 46´047,736 €. El monto total de la financiación del PM6 fue de 17,500 millones de Euros, por lo cual la participación de Latinoamérica represento un 0.26% del total de los fondos totales.

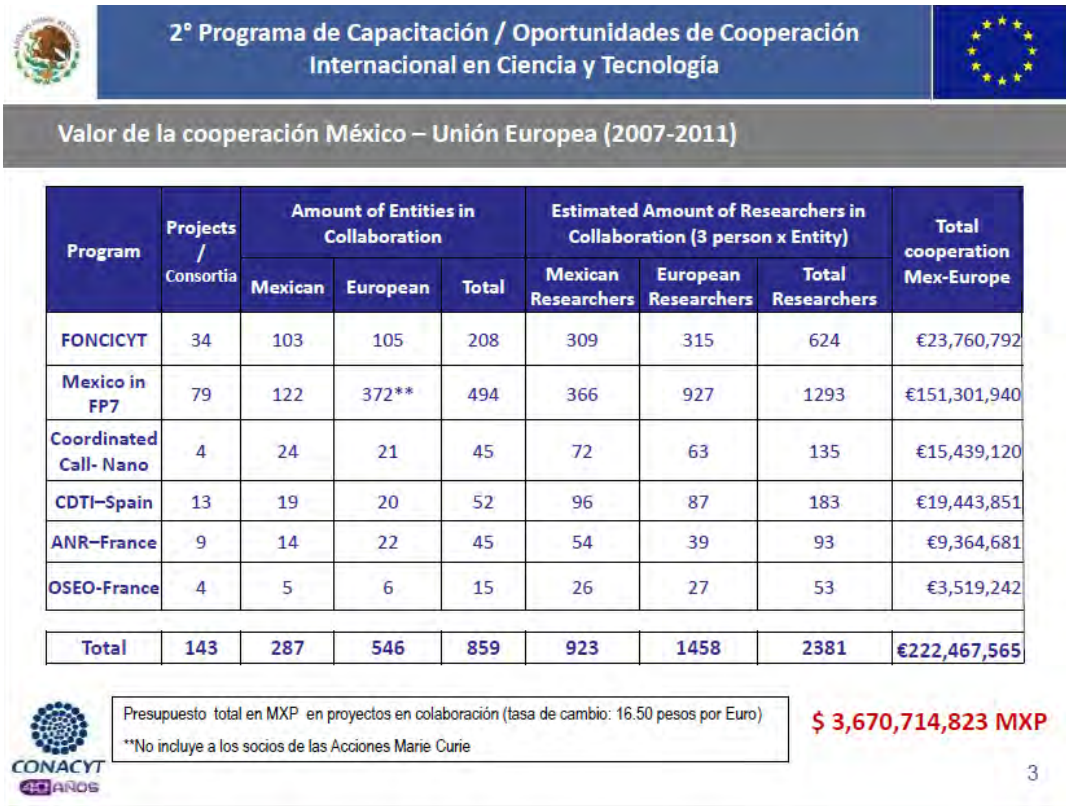
Al hacer un análisis de esta situación, se puede concluir que la participación de México no corresponde a las dimensiones, económicas, demográficas del país. El potencial de desarrollo de México es mucho mayor y su participación debe de ser mayor. Resulta sorprendente como Chile, con una economía de menor escala y con una población estimada de 17 millones de habitantes, alrededor del 12% de la población de México, logre una mayor participación en el programa marco.

En cuanto a la participación de México en el VII Programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológica de la Unión Europea se registraron un total de 85 proyectos de ciudadanos Mexicanos o centros de investigación del país en cuestión. Esto refleja un aumento constante en el número de proyectos totales por programación, siendo 85 para el Séptimo Programa Marco, 46 para el Sexto y 25 para el Quinto. Esta tendencia responde a dos factores principalmente; el aumento en la financiación de los programas, la creciente apuesta de la Unión Europea hacia la cooperación en Ciencia y Tecnología, además de la puesta en marcha de la Oficina de enlace para la promoción de la cooperación Unión Europea - México en Ciencia y Tecnología. El objetivo de la Oficina de Enlace para la Promoción de la Cooperación UE–México en Ciencia y Tecnología, (UEMEXCYT), es apoyar el diálogo bilateral, como lo estipula el Acuerdo en Ciencia y Tecnología del Comité Bilateral Conjunto y mejorar los canales de comunicación y vínculos entre ambas partes. Para la aprobación de los proyectos en esta programación se generaron 3 criterios generales los criterios generales son:

- La excelencia científica y tecnológica, así como el nivel de innovación (con relación a los objetivos del Programa específico y la/s línea/s de investigación especificadas en la convocatoria).
- El impacto potencial mediante el desarrollo, difusión y utilización de los resultados del proyecto.
- La calidad y eficiencia del consorcio y la ejecución/gestión del proyecto (calidad del consorcio: competencias y complementariedad, adecuación y necesidad de los recursos utilizados, calidad de la gestión de conocimientos y resultados).

Al generarse criterios específicos de aprobación de proyectos, la Comisión Europea asegura la calidad de los mismos y la manera en que se justifican los recursos asignados hacia los mismos ya que los resultados obtenidos deben de estar en concordancia con los objetivos establecidos en el tratado de Lisboa. La participación fue sumamente nutrida y el interés fue evidente ya que participaron 218 consorcios, 23 Estados Miembros UE + 31 Estados Mexicanos y 780 entidades europeas y mexicanas. La amplia participación geográfica y el extenso número de participantes revelan la gran demanda existente y justifica un mayor compromiso financiero.

A manera de representar en términos reales la importancia financiera de la cooperación se presenta el siguiente cuadro de acuerdo con CONACYT este es el valor conjunto de la cooperación México - Unión Europea en el periodo (2007 - 2011):



Program	Projects / Consortia	Amount of Entities in Collaboration			Estimated Amount of Researchers in Collaboration (3 person x Entity)			Total cooperation Mex-Europe
		Mexican	European	Total	Mexican Researchers	European Researchers	Total Researchers	
FONCICYT	34	103	105	208	309	315	624	€23,760,792
Mexico in FP7	79	122	372**	494	366	927	1293	€151,301,940
Coordinated Call- Nano	4	24	21	45	72	63	135	€15,439,120
CDTI–Spain	13	19	20	52	96	87	183	€19,443,851
ANR–France	9	14	22	45	54	39	93	€9,364,681
OSEO-France	4	5	6	15	26	27	53	€3,519,242
Total	143	287	546	859	923	1458	2381	€222,467,565

Fortalezas y Debilidades de México para la Cooperación Internacional en Ciencia, Tecnología e Innovación con la Unión Europea

Fortalezas

Hay conexiones de largo plazo entre México y algunos países europeos desde el nacimiento del país como en el caso de España. Este es un valor poderoso, pero intangible que facilita en gran medida las relaciones mutuas. Sin embargo, también con otros Estados europeos miembros, como Francia, Alemania y el Reino Unido hay lazos fuertes en el ámbito de la cooperación en ciencia, tecnología e innovación (CTI). Estos lazos históricos y culturales significan que, en general, los científicos mexicanos a menudo dan una cierta preferencia a trabajar con Europa.

En la mayoría de las áreas científicas, los investigadores más mexicanos van para sus estudios y/o su doctorado más a Europa que a los EE.UU. Esto también crea un buen conocimiento y conocimientos sobre el Sistema europeo de ciencia y tecnología, además de que estrecha los vínculos entre las instituciones. Tales conexiones forman una buena base para una futura intensificación de la cooperación.

México cuenta con el CONACYT como el actor central en las políticas y programas de ciencia y tecnología es el principal colaborador y coordinador de las actividades de

investigación científica incluyendo becas. CONACYT es una sólida institución, tiene los recursos financieros y humanos y cumple sus objetivos de manera eficiente.

México cuenta con importantes instituciones como la UNAM, el CINVESTAV y también UAM e IPN cuya el prestigio y la excelencia es fuera de toda duda en un gran número de científicos y tecnológicos sectores. El país cuenta con un gran número de universidades y centros de investigaciones, algunas de notable calidad en ciertas áreas, y se distribuye en toda la República. Este es el caso de la UNAM (La segunda universidad más importante de América Latina y de las más importantes del mundo), por citar un solo ejemplo. La financiación de las actividades de investigación se ha incrementado en los últimos dos años a pesar del monto reducido de financiamiento público y privado en la materia. El capital humano y la movilidad de investigadores.

Debilidades

Las principales debilidades son las limitantes presupuestales del sistema de ciencia y tecnología, así como su instrumentación de la cooperación internacional como se detalla a continuación:

- La baja inversión de México en CTI es el principal factor de la generación de innovación del país lo cual afecta de mismo modo la cooperación internacional
- El número relativamente bajo de investigadores significa de igual forma escasos recursos para la cooperación internacional.
- A pesar de las conexiones con Europa todavía hay una evidente falta de conocimiento, en muchos casos, de las actividades de investigación realizadas en Europa, posiblemente debido a las dificultades de mantenerse en contacto y siguiendo los desarrollos europeos.

Todavía hay relativamente poco conocimiento entre la mayoría de los académicos del acuerdo sectorial y de las oportunidades de cooperación que ofrece en Investigación y Desarrollo Tecnológico de la UE a través de sus Programas Marco que están abiertos a los investigadores mexicanos como socios iguales. Sólo algunos de los grupos más competitivos de algunas de las universidades más grandes de México, que normalmente se encuentra en las proximidades de la ciudad de México, son conscientes del 7PM y se involucraron activamente hasta ahora.

Conclusiones y Propuestas

Se plantea la necesidad de la utilización de Rankings de Organismos Internacionales Evaluadores de la Actividad Científica y Tecnológica para que el Estado Mexicano pueda apoyar a las instituciones de investigación con altos estándares de calidad. Se considera

fundamental mencionar las capacidades Institucionales para la cooperación Internacional en CTI, con el fin de contar con una ruta estratégica que permitiera potencializar el acuerdo sectorial. Las propuestas se encuentran fundamentadas en el análisis del sector científico y tecnológico de México, así como en las recomendaciones realizadas por las instituciones internacionales quienes proponen el establecimiento de indicadores.

Al establecerse indicadores de impacto es posible persuadir a la futura clase política sobre la necesidad de continuar reforzando la relación de cooperación internacional, estableciendo de esta manera la pauta para poder incidir en la agenda nacional.

La utilización de instrumentos de cooperación tales como las redes deben de institucionalizarse con el fin de fortalecer su funcionamiento. Las redes de cooperación entre los científicos de las partes firmantes de un tratado fortalece la infraestructura del país en cuestión, así como puede ser medible con el establecimiento de indicadores de impactos. Cuando se mide el impacto generado por la cooperación internacional se puede a su vez establecer metas que puedan coordinarse entre las partes firmantes. Los indicadores de impacto y la utilización de instrumentos de cooperación son por consiguiente herramientas eficientes para fortalecer el sistema científico de México a través de la cooperación con la Unión Europea. Con el fin de poder determinar las perspectivas a futuro de la relación entre México y la Unión Europea se consultaron estudios que identificaban las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas a partir de un análisis de la situación institucional actual. Dentro de las fortalezas se identificó la calidad de los recursos humanos que adquieren habilidades avanzadas en centros universitarios de alta calidad tales como la UNAM, IPN o la Universidad de Guadalajara. En cuanto a las debilidades, los estudios consultados llegan a la misma conclusión que la del presente estudio; la debilidad institucional de los centros de investigación y la falta de una estrategia a largo plazo que trascienda los vaivenes de los ciclos políticos. Las oportunidades consultadas son las referentes a la condición de México como socio estratégico con liderazgo en Latinoamérica, el cual puede dirigir proyectos de cooperación triangular de fondos europeos para el desarrollo de países latinoamericanos, aprovechando su experiencia en el ramo. Por último, en las amenazas se identificó la caída en los fondos de cooperación internacional al desarrollo a nivel mundial a partir de la crisis financiera del 2008, aunado a la clasificación de México como país de Renta Media Alta. Esta determinación afecto a la cooperación al desarrollo a nivel mundial. Por consiguiente, se recomienda focalizar la relación de cooperación en esta área debido a que nos encontramos envueltos en la economía del conocimiento y al hecho de que si bien Europa recorta sus fondos de cooperación al desarrollo, aumenta los referentes a la generación en CTI. Como conclusión general se señala que de seguir la inversión pública y privada en niveles menores al 1% del PIB, y sin una estrategia al corto plazo y mediano plazo para incentivar la cooperación internacional, México perderá la oportunidad de poder colaborar en mayor medida en el marco del programa Europeo "Horizonte 2020".

Referencias Bibliográficas

- Aintablian, G., & Macadar, O. (2009). La cooperación internacional en ciencia y tecnología. Educación Superior y Sociedad, 14(1), 17-26.
- Arancibia Eliana (2013), Indicadores de ciencia y tecnología: herramientas para la toma de decisiones en Ciencia, Tecnología e Innovación. Universidad de Campinas, Brasil.
- Bonfiglioli, A., & Mari, A., (2000). La cooperación científico-tecnológica entre la Unión Europea y América Latina: el actual contexto internacional y el Programa Marco de la Unión Europea. Redes, 7(15), 183-208.
- COTEC (2008): Colaboración público-privada en innovación; Encuentros empresariales Cotec nº1, Fundación Cotec para la Innovación Tecnológica, Madrid.
- Devlin, R. & Moguillansky, G. (2009): Alianzas público-privadas para una nueva visión estratégica del desarrollo. CEPAL-Naciones Unidas, Santiago de Chile.
- Lamy, Pascal (2002) "Mexico and the Europeam Union: Maried, Partners, Lovers, or just good friends?", dircurse del Insitute of European Integration Studies, Instituto Tecnologico Autonomo de Mexico, ITAM, Mexico.
- Quevedo Flores, J. (2010). La Cumbre de Madrid 2010 y las perspectivas de la asociación estratégica euro-latinoamericana: ¿nuevo impulso o más discurso? Entramado, Vol. 6 N° 1 (pp. 76-97), Enero-Junio 2010. Cali: Universidad Libre.
- Romero, A. (2002). "Las redes de información y su importancia para la investigación científica", Revista Venezolana de Gerencia, julio/noviembre, vol. 7, nº 19.
- Sanahuja, J. A. (2010): La política de desarrollo de la UE y América Latina. Estrategias e instrumentos de cooperación para la asociación birregional, Cuadernos CeALCI nº12, Fundación Carolina.

RAFAEL PALACIOS BUSTAMANTE

Eberhard-Karls-Universität Tübingen, Alemania

DISCONTINUIDAD DEL MODELO DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA DE AMÉRICA LATINA Y SUS EFECTOS EN LA AGENDA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Introducción

El modelo de transferencia tecnológica (oferta para producir conocimiento y demanda para recibir conocimiento) implementado históricamente en América Latina, no ha permitido generar lo suficiente el conjunto de tangibles e intangibles necesarios para dinamizar y aumentar las actividades relacionadas con la generación de valor agregado. Por consiguiente, este modelo ha limitado el desarrollo económico real de la economía. La permanencia del mismo imposibilita generar capacidades tecnológicas endógenas en correspondencia con los cambios tecnológicos actuales. Todo ello supone, que cualquier intento en el marco de una agenda de políticas públicas al interno de estos países o en el marco de la agenda de cooperación internacional científico-tecnológica, al no considerar las "anomalías estructurales" que causa el dinamismo tecnológico en países receptores de conocimientos, no garantiza el logro de los objetivos que se planteen. El presente artículo se centra en caracterizar tales anomalías y analizarlas en el contexto general en que ocurren los procesos de transferencia de tecnología internacional, y asimismo propone la necesidad de colocar dichas anomalías en la agenda de debate público. Para ello, se ha hecho un bosquejo general sobre el patrón tecnológico utilizado en los países de América Latina y se han considerado las distintas visiones que acompañan a este patrón desde los planos teóricos y de formulación de políticas. Además, se formulan una serie de interrogantes que tienen como propósito continuar profundizando sobre el problema. Se han tomado como referencia para el desarrollo de este trabajo tanto los estudios estadísticos de instituciones mundiales especializadas en el campo como un conjunto de reportes de expertos. Todo ello ha permitido junto con el diagnóstico de la situación actual, hacer fundamentalmente un análisis de carácter cualitativo sobre la realidad latinoamericana.

Las Ventanas de Oportunidad: ¿Una Visión Errada en América Latina?

A diferencia de los países industrializados y buena parte de las economías emergentes, la mayoría de los países de América Latina no han podido dar el salto en lograr un

crecimiento económico real y sostenido con base al desarrollo de sus propias capacidades tecnológicas. Esto se demuestra en los indicadores que promueven el crecimiento del Producto Interno Bruto y la Balanza Comercial. La incipiente modernización tecnológica de sectores industriales altamente estratégicos y la exportación de materia prima y de algunos productos de bajo contenido tecnológico son apenas algunas características que delatan el bajo desempeño tecnológico que existe. Los reportes más actuales dan cuenta que estos países al no utilizar las capacidades tecnológicas acumuladas, se han visto limitados en profundizado el proceso de diversificación productiva y adicionalmente han estado imposibilitados emprender nuevos proyectos de desarrollo tecnológico.

Desde la década de los noventa se ha venido planteando a través de diferentes estudios relacionados tanto con la economía de la innovación como con la teoría de difusión de la innovación, que ante el nuevo paradigma económico caracterizado por el uso masivo del conocimiento y por la nueva relación capital-trabajo-conocimiento, los países en vías de desarrollo presentaban en este nuevo escenario del progreso tecnológico nuevas "ventanas de oportunidades". Se entendía, según los expertos sobre el tema, que este escenario significaba la posibilidad en estos países para modernizar su estructura tecnológica y económica. También consideraban los expertos, que a diferencia de lo que significó el modelo de sustitución de importaciones, las "ventanas de oportunidad" a través del proceso de transferencia tecnológica internacional (adquisición tecnológica del extranjero) abriría la posibilidad de desarrollar un conjunto de capacidades tecnológicas endógenas que no habían sido antes generadas. De lo que se trataba era de captar todos los recursos y aptitudes posibles relacionados con la producción de conocimiento; y todos los tangibles e intangibles existentes y dispuestos para ser utilizados en la generación de valor en la producción (sistema educativo, fuerza laboral, desarrollo de infraestructura, investigación científica y la innovación). En efecto, el desarrollo de todas estas capacidades está estrechamente relacionado con la riqueza de las naciones.

Capacidades Tecnológicas Acumuladas y la Transferencia de Tecnología Internacional

Cuando Hirschman postuló la "Teoría de Alto Desarrollo" afirmó que éste es un círculo virtuoso que es provocado por las economías externas. Decía además, que la modernización que allí se generaba impulsaba otra nueva. El enfoque de "ventanas de oportunidad" no fue por lo tanto una especie de paradigma de finales de la década de los noventa del siglo pasado, más bien, encontró su génesis en las ideas de Hirschman después de la segunda guerra mundial. La idea de aprovechar el desarrollo tecnológico está basada en los procesos de transferencia tecnológica internacional y en la capacidad que los países tienen a través de ella, de poder crear capacidades específicas científicas y

tecnológicas a fin de aumentar el conjunto de las capacidades acumuladas. El resultado de esta estrategia era el de fortalecer todo el sistema de producción industrial nacional.

Las etapas de desarrollo tecnológico experimentadas hasta hoy por los países industrializados y emergentes se han construido con base a paradigmas de producción y de desarrollo tecnológico anteriores. China alcanzó a construir su base científica y tecnológica actual utilizando las capacidades acumuladas desde la revolución agrícola. Más concretamente la industria aeroespacial actual tanto de Brasil como de Singapur, ha sido el producto histórico de procesos de transferencia exitosos desde Japón en la construcción de aviones y aeromotores. Para ello se transplantaron los sistemas científicos, tecnológicos, jurídicos y financieros. Pero, antes Japón pudo desarrollar con éxito este mismo sector en la década de los noventa en colaboración con los Estados Unidos. Japón adolecía y dependía de los Estados Unidos para el suministro de piezas y tecnología, capital humano y casi la totalidad de habilidades para la generación de nuevo conocimiento e infraestructura. Otro caso significativo lo es Corea del Sur, país que en 1963 exportaba apenas bienes por valor de menos de seiscientos millones de dólares a precios actuales. Eran productos primarios como los mariscos y la seda. Mucho tiempo después, cincuenta años más tarde, el país logró exportar bienes en sectores de la electrónica, maquinaria, equipo de transporte y productos químicos por encima del valor actual de los bienes que producía anteriormente. La empresa Samsung se ha conformado en un ejemplo de cómo acumular y utilizar las capacidades tecnológicas; ella se inició con la elaboración de alimentos, textiles y seguros y con el tiempo trasladó las capacidades tecnológicas y productivas de esos sectores a otros sectores como: electrónica, construcción naval, ingeniería y la industria aeroespacial.

La acumulación de capacidades tecnológicas se ha convertido en un patrón de desarrollo tecnológico y de crecimiento económico. Ello ha sido claramente demostrado por los países industrializados; quienes han podido fortalecer su sistema científico en todas las etapas del progreso tecnológico (agrícola, industrial, militar, microelectrónica y nanotecnología).

¿Cuál ha sido el Patrón de Desarrollo Tecnológico de América Latina?: Una de las Causas del Problema

El modelo vigente de transferencia tecnológica (oferta para producir conocimiento y demanda para recibir conocimiento) que experimentan los países de América Latina se corresponde estructuralmente al enfoque normativo estructural funcionalista creado y desarrollado en su momento de forma exitosa por parte de los países industrializados. El mismo presenta diferentes enfoques de aplicación para el intercambio y desarrollo del conocimiento en el ámbito de la comercialización de tecnología; y que parten desde el modelo de la "Triple Hélice" hasta los modelos dinámicos

de transferencia tecnológica. Se trata, de un modelo "tradicional", el cual tuvo su contribución en la generación de capacidades tecnológicas al interno de estos países en sectores muy específicos y en áreas muy localizadas. Ejemplo de ello, ha sido la industria del petróleo en sectores como la exploración, extracción y producción y el sector químico y petroquímico.

Los procesos de transferencia tecnológica desarrollados en general en los países de la región han sido procesos altamente limitados y han sido además procesos caracterizados mayormente por la compra de tecnología "llave en mano". Y en los sectores donde no ha sido así, se han visto limitados en poder difundir el desarrollo de capacidades tecnológicas acumuladas al resto de los sectores industriales existentes.

Entre los países industrializados y los países menos desarrollados tecnológicamente convive un elemento que les es a ambos afín, y es que la transferencia de conocimiento y tecnología es el instrumento por excelencia para la generación de nuevo conocimiento. Es fundamentalmente a través de ella como los países de América Latina han visto el potencial de fortalecer su sistema de producción tecnológica. Hasta ahora no existe otra manera. Por tal razón, son los procesos de transferencia de tecnología los que están siendo estudiados y problematizados, ante la necesidad de disminuir la dependencia tecnológica internacional y reducir el actual rezago tecnológico que caracteriza a estos países. No es casual que en los países donde existe mayor rezago tecnológico se registre también mayor dependencia tecnológica.

El escenario actual que se observa en la región es idóneo para el estudio del ámbito problemático planteado. Desde el 2007 los países latinoamericanos venían sosteniendo un crecimiento económico por encima del 4%; básicamente por un contexto internacional caracterizado por la demanda de materia prima de productos alimenticios, agrícola, minerales, petróleo, gas, entre otros. Luego, en el 2013, tal crecimiento comienza a tener una contracción y comienza a disminuir. Los países más afectados han sido desde ese tiempo: Argentina, Brasil, México y Venezuela. Estos países han presentado problemas en el dinamismo de la demanda externa de productos de exportación básicos y una mayor volatilidad de las finanzas a nivel internacional, todo ellos sumado a la caída del consumo interno. Del mismo modo la nueva reforma económica que experimenta China que ha afectado su propio crecimiento económico, las contracciones económicas de Europa y la caída exponencial de los precios del petróleo han colocado a estos países en un período de crisis económica profunda.

Esta coyuntura ha puesto de manifiesto, que incluso en la etapa de prosperidad económica de algunos países de la región, tal crecimiento ha sido fundamentalmente el producto del intercambio comercial caracterizado por la compra de materias primas por parte de China y Estados Unidos. Ya el Banco Mundial advertía que en una probable situación en la que la economía china manifestara signos de decrecimiento, se pondrían en evidencia las verdaderas debilidades de los países latinoamericanos.

A excepción de muy pocos casos (Brasil. Argentina y México) el crecimiento económico que se observó hasta el 2013 no estuvo sustentado en el "crecimiento real", dominado por la capacidad de generar valor agregado y desarrollo científico-tecnológico. Ejemplos que resaltan son los casos de Bolivia, Perú, Guatemala y Panamá, países estos que experimentaron crecimiento entre 5% y 7%, pero paradójicamente no presentan signos de desarrollo tecnológico suficientes capaces de impactar en el Producto Interno Bruto.

Estudiosos de la economía han llegado a afirmar que en el período de crecimiento sostenido en la región se debió priorizar la agenda económica para crear tres condiciones esenciales que permitieran a estos países transitar hacia una etapa superior de desarrollo tecnológico a la ya existente: a) Ingresos económicos suficientes, b) desarrollo y fortalecimiento de alianzas estratégicas internacionales para la transferencia tecnológica y c) planificar un lapso de tiempo adecuado para poder crear las bases hacia una estructura tecnológica y económica diversificada y sustentable. No obstante, parte del diagnóstico actual que se puede recoger en forma general en estos países muestra un panorama no muy halagador. Existe consenso en que la principal ha sido el descuido de formular adecuadas políticas de innovación por parte del Estado, la cual permitiera cambiar la recurrente actuación de los gobiernos en abastecerse de tecnología "llave en mano". Tampoco cambió significativamente la inversión en investigación científica (ciencia básica y ciencia aplicada) ni mejoró lo suficiente la capacidad innovativa en sectores estratégicos de producción. Algunas consecuencias de toda esta situación se describen a continuación:

- La producción de materia prima en sectores como el hierro y el acero posee una estructura tecnológica básica comparable con la década de los noventa y una dependencia tecnológica extranjera por encima del 80%.
- La industria del petróleo posee un volumen de producción con desarrollo científico de 3-10 veces inferior al de hace 20 años, un desgaste de infraestructura tecnológica básica que supera el 80-85% y un volumen de compras de tecnología (llave en mano) entre 85-87%.
- Aumento de los pasivos en las empresas estatales del sector productor de materia prima con baja inversión en infraestructura tecnológica.
- Fuerza laboral en el campo de la ingeniería de muy bajo promedio, existen países que presentan una relación de 6 ingenieros por cada 1000 trabajadores, mientras que Estados Unidos y Japón tienen una proporción de 25 ingenieros por cada 1000 trabajadores.
- Un aporte muy insignificativo en actividades de investigación en ingeniería, que no supera el 1.4% en comparación con países que aportan desde 10% hasta 30%.
- Aumento exponencial de la importación de alimentos para satisfacer el consumo nacional en países que han sido agroexportadores.

Hacia un Cambio en las Agendas de Políticas Públicas y de Cooperación Internacional

El conjunto de acciones que los países de América Latina han venido realizando para el desarrollo tecnológico en sectores industriales estratégicos de la economía puede conocerse en diversos estudios empíricos, diagnósticos y documentos de carácter político y técnico. La CEPAL, por ejemplo, ha realizado importantes análisis comparativos mediante estudios de casos; se han elaborado diversos análisis relacionados con la capacidad innovativa del sector productivo, el rol exportador de la pequeña y mediana industria, la inversión extranjera y la transferencia de tecnología. Todos estos estudios reflejan que los gobiernos no han pensado lo suficiente en la complejidad económica y tecnológica actual, y ello justifica el tipo de políticas vinculadas con el desarrollo de la tecnología y el conocimiento. Ciertamente, esta ha sido una de las conclusiones más evidente en los nuevos reportes que sobre política de innovación en la región se vienen generando. Incluso, se critica la poca producción teórica en la región para abordar dicha complejidad, y no es por casualidad que el proceso de "creación destructiva" de Joseph Schumpeter - a diferencia de muchos otros países -, no se conforme en una de las referencias más importantes al momento de formular políticas económicas, y más concretamente políticas industriales.

La problematización de los enfoques propuestos coincide en que el modelo de transferencia de tecnología internacional vigente no guarda una relación directa con la función específica de las políticas públicas al interno de estos países como lo es la adaptación, la asimilación y la difusión de tecnología. Desde un punto de vista más general, el modelo tampoco considera la complejidad que significan las características productivas e institucionales. A esto habría que agregar los otros dos aspectos problemáticos que se han mencionado anteriormente en este trabajo: 1) Falta de uso de las capacidades acumuladas en sectores industriales específicos y 2) Discontinuidad del modelo tradicional de transferencia de tecnología. Ambos elementos se conforman en "funciones específicas" del proceso de adaptación que experimentan las políticas de innovación a escala global.

En primer lugar, *la falta de uso de las capacidades tecnológicas acumuladas* en sectores industriales específicos es uno de los temas pendientes de la agenda de debate público sobre crecimiento económico. Si algo ha caracterizado a las políticas de Estado en la región latinoamericana es la dispersión de instrumentos de política científica y tecnológica para el desarrollo del conocimiento y la tecnología. Asunto este que es aún más grave cuando se observa el nivel de rezago tecnológico existente. Los planteamientos metodológicos y teorías de desarrollo que sobre el campo se han producido, confirman que tal dispersión es contraproducente y radicaliza la dependencia tecnológica.

Ante el progreso tecnológico y la velocidad de las trayectorias tecnológicas los países en el mundo se ven presionados a crear nuevos patrones de crecimiento. Pero estos son solamente posibles con el uso de las Capacidades Tecnológicas Acumuladas (CTA) en sectores específicos y en el nivel local. Justamente esta no es el enfoque que se observa

en América Latina. La intencionalidad de crear nuevos patrones de crecimiento como por ejemplo las energías renovables, creando un sistema de producción tecnológica independiente a los patrones de crecimiento tecnológico ya antes desarrollado, atentan contra la velocidad y contra el potencial que genera la difusión de conocimiento. Ya esto se observa en los proyectos de energía renovables en países como Ecuador, Argentina, Bolivia, México y Venezuela. Además, ante la existencia de un Sistema Nacional de Innovación disminuido y poco cohesionado no pueden estos proyectos sostenerse. Por lo tanto, el uso de las CTA, por ejemplo en sectores industriales como el energético podrían acelerar el desarrollo de los proyectos y también permitirían ahorrar costos en investigación y desarrollo que son por lo general, financiados por el Estado.

En segundo lugar, *la discontinuidad del modelo de transferencia de tecnología* experimentado por la región no precisamente está enfocado en el desarrollo de capacidades tecnológicas específicas, como por ejemplo las capacidades no transables y que están articuladas con habilidades necesarias dentro del sistema de producción del conocimiento científico, la actividad de innovación y la comercialización. Muchas de estas capacidades son escasas en la mayoría de los países de la región. Sin el desarrollo de tales capacidades cualquier acción que signifique desarrollar procesos de transferencia tecnológica para la creación de nuevos patrones de crecimiento o fortalecer las capacidades acumuladas, sencillamente no sería posible. Justamente sobre este tema surgen actualmente un conjunto de interrogantes que deben ser respondida y deben ser atendidas en la agenda política nacional y de colaboración internacional: a) ¿cuál sería el impacto del desarrollo de capacidades tecnológicas no transables en el desarrollo de actividades tecnológicas más complejas?, b) ¿cuál es la base teórica y conceptual que permite considerar una ampliación, identificación y combinación de estas capacidades en el contexto de nuevos proyectos de desarrollo tecnológico y económico?, c) ¿cómo construir y desarrollar variables que contribuyan a la identificación y medición con que se generan estas capacidades?, d) ¿existen características particulares en el direccionamiento estratégico de estas capacidades en países que dependen de la producción y exportación de materia prima?, e) ¿cuáles son los aportes que desde esta perspectiva de análisis se daría a la actividad de formulación e implementación de políticas de Estado?, f) ¿cuáles serían los efectos de la falta de estas capacidades en la aptitud competitiva de países emergentes y subdesarrollados? y g) ¿cuáles serían los cambios que estas capacidades generarían en el marco de la agenda de cooperación internacional científica y tecnológica?.

Conclusiones

El dinamismo tecnológico y su relacionamiento con los problemas económicos de los países de América Latina es un tema pendiente en la agenda de políticas de Estado y en la agenda de la cooperación internacional. La ampliación sobre el entendimiento de los problemas estructurales para el "crecimiento económico real" sustentado en el desarrollo

tecnológico y la innovación es toda una agenda impostergable. Los modelos normativos de corrección de las políticas como por ejemplo: mayor inversión en infraestructura e investigación, eficiencia institucional, vinculación universidad-empresa y fortalecimiento de la colaboración internacional científica y tecnológica ya se han hecho insuficientes. La transferencia de tecnología continúa siendo el proceso de generación de conocimiento y tecnología endógena por excelencia para enfrentar el rezago tecnológico, pero también es un instrumento por excelencia para radicalizar la dependencia tecnológica. En este contexto la problematización de este proceso no puede ser enfocada únicamente en los procesos de adaptación y asimilación tecnológica, más bien en la posibilidad de fortalecer las capacidades acumuladas ya existentes y crear las capacidades específicas necesarias que puedan permitir el desarrollo de nuevos patrones de crecimiento competitivos. Desde esta perspectiva la colaboración internacional sufrirá transformaciones; existen nuevos problemas y también nuevas definiciones.

Referencias Bibliográficas

- Arenas, G y Casanueva, H. (2012). "Unión Europea, América Latina y el Caribe: De Madrid 2010 a Santiago 2013, hacia una nueva agenda estratégica". Celare. (Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa). Santiago de Chile. ISBN 978-956-7497-50-8. pp. 20-64.
- Arocena, R and Judith Sutz. (2010). "Weak knowledge demand in the South, learning divides and innovation policies". Science and Public Policy, October, 2010.
- Beltrán, M. (2003). "Funcionalismo, estructuralismo y teoría de sistemas". En: Teoría sociológica moderna. G, Salvador (2003). Editorial Ariel. Barcelona. ISBN: 978-84-344-1704-5. pp. 75-77.
- Campodónico, H. (2004). "Reformas e inversión en la industria de hidrocarburos de América Latina". Comisión Económica para América Latina y el Caribe. Santiago de Chile. pp. 11-111.
- CEPAL. (2013). "Tres décadas de crecimiento desigual e inestable" [en línea]. En: Estudio Económico de América Latina y el Caribe. Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Documento electrónico en Internet. http://www.eclac.org/noticias/paginas/8/33638/130724_EEE202013_SE.pdf. [Consulta: 14 oct. 2013.
- Corvalan, M. (2013). "Las tareas pendientes de América Latina tras el boom de las materias primas" [en línea]: documento electrónico en Internet. 30/09/2013. http://www.latercera.com/noticia/nacional/2013/09/680-544782-9-las-tareas-pendientes-de-america-latina-tras-el-boom-de-las-materias-primas.shtml [Consulta: 04 oct. 2013].

- Cristelli, M, y otros. (2013). "Measuring the Intangibles: A Metrics for the Economic Complexity of Countries and Products". PLoS ONE 8(8): e70726. doi:10.1371/journal.pone.0070726.
- Ezell, S y otros (2016). "Contributors and Detractors: Ranking Countries Impact on Global Innovation". In: Information technology & Innovation Foundation.
- Fondo Monetario Internacional. (2013). "Las Américas: Vientos cambiantes, nuevos desafíos de política" [en línea]: documento electrónico en Internet. 11/10/2011. http://www.imf.org/external/spanish/pubs/ft/reo/2011/whd/wreo1011s.pdf [Consulta: 22 sep. 2013].
- Gordon, B. (1997). "Japan's Aerospace Industry" {en línea]: documento electrónico en Internet. November 1997. http://wgordon.web.wesleyan.edu/papers/aerosp.pdf. [Consulta: 15 jun 2013].
- Hirschman, A. (1958). "The Strategy of Economic Development". New Haven, Conn.: Yale University press.
- Monaldi, F. (2010). "La economía política del gas y el petróleo en América Latina" [en línea]: documento electrónico en Internet. 09/07/2010. http://www.cebem.org/cmsfiles/publicaciones/La_Economia_Politica_Del_Petroleo_y_El_Gas_En_America_Latina.pdf [Consulta: 02 oct. 2013].
- Naciones Unidas. (2010). "Objetivos y desarrollo del milenio: El progreso de América Latina y el Caribe hacia los objetivos del desarrollo del milenio. Desafíos para lograrlos con igualdad". Ediciones Naciones Unidas. Santiago de Chile, 2010. pp. 303-361.
- Naciones Unidas (2013). "Recursos naturales en UNASUR: Situación y tendencias para una agenda de desarrollo regional". Naciones Unidas. Santiago de Chile. pp. 35-62.
- Palacios, R. (2011). "La integración científico-tecnológica en el MERCOSUR". Ediciones del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación. Caracas-Venezuela.
- Pérez, C. (2004). "Revoluciones Tecnológicas y capital financiero: La dinámica de las grandes burbujas financieras y las épocas de bonanza". Editores Siglo XXI, México.
- Pérez, C. (2010a). "Una visión para América Latina: Dinamismo tecnológico e inclusión social mediante una estrategia basada en los recursos naturales". Revista CEPAL No. 100. pp.123-145.
- Rodrik, Dani (2015). "Economics Rules: Why Economics Works, When It Fails, and How To Tell The Difference". Oxford University Press. Kindle Edition.
- Rogers M., E. (2003) (5 th Ed.) Diffusion of Innovations. Free Press. N.Y.
- Tomasello, M y otros. (2016) "The Rise and Fall of R&D Networks. Working Paper. http://www.isigrowth.eu/wp-content/uploads/2016/03/working_paper_2016_8.pdf

MONICA SILENZI

Ministry of Science, Technology and Innovative Production, Argentina

EU - CELAC SCIENCE & TECHNOLOGY COOPERATION: A CONCEPT NOTE[61]

Introduction

The importance of research cooperation as one of the cornerstones of the European Union and the Community of Latin American and Caribbean States (EU-CELAC) cooperation, and the consequent need to move towards a Common Research Area based on increased research cooperation, enhanced mobility of researchers and exchange of knowledge and best practice, is a well-established idea and objective within EU-CELAC relations and cooperation mechanisms. At different levels, EU and CELAC officials have expressed a strong commitment towards the establishment of relations with CELAC as a key region for collaboration and emphasized that the already existing instruments will allow moving towards a Common Research Area between the two regions. Areas of common interest include renewable energies, climate services, bio-economy, marine research, Information and Communication Technologies (ICT) and health, while activity focus will be on mobility of researchers, research infrastructures and addressing global societal challenges. It is expected that this will contribute to boost scientific research and technological development within the CELAC countries, through regional projects with social and productive impact in the already mentioned priority areas.

This document summarizes the results of the efforts undertaken by the working groups of the EU-CELAC Senior Officials Meeting (SOM), supported by ALCUE NET and other EU-funded projects, to further promote the process towards an EU-CELAC Knowledge area and presents concrete suggestions to the delegates of the EU-CELAC SOM to enhance this process.

Part I

Background information on EU-CELAC Policy Dialogue: Towards a EU-CELAC Common Knowledge Area.

61. Document prepared by the ALCUE NET project as SOM Technical Secretariat in collaboration with related bi-regional projects and initiatives 2015-2016.

Current initiatives and priorities reflect the different decisions adopted since the Madrid Action Plan , which identified the instruments and activities to be jointly developed in the areas Science, Research, Innovation and Technology, and emphasize as critical objectives those of improving cooperation in research and innovation (R&I), strengthening scientific and technological capacities and infrastructures; providing support to research, innovation and knowledge sharing taking into account the contribution of ancestral and traditional knowledge; improving the use of new technologies and technology transfer underpinning sustainable socio-economic development; and fostering cooperation between both regions with respect to the digital economy and the reduction of the digital divide for improving competitiveness whilst making social inclusion a cross-cutting issue. To this purpose, the Madrid Actin Plan endorsed a Joint Initiative for Research and Innovation (JIRI), with the aim to "establish regular bi-regional dialogue on science, research, technology and innovation to consolidate EU-CELAC cooperation and to update common priorities, encourage mutual policy learning and ensure the proper implementation and effectiveness of cooperation instruments"; and designated Senior Official Meetings (SOM) with representatives from both regions, as the framework to implement the JIRI, according to annual roadmaps and also to play a central role in stimulating and monitoring EU-CELAC R&I cooperation.

Within this context, five thematic areas were defined as common priorities and have been in place since 2011. In each, a SOM Working Group (WG), co-led by a country from each region, has been established to define common objectives, activities to combine national, regional and bi-regional instruments, to identify relevant indicators to help monitor implementation, and to mobilize stakeholders. WGs report yearly to the SOM the results of their deliberations and suggest possible paths for improved cooperation. Priority areas include Bioeconomy – co-led by Argentina and France; Information and Communication Technologies for meeting societal challenges – co led by Chile and Finland; Biodiversity and Climate Change – co-led by Colombia and France; Renewable energies – co-led by Mexico and Spain; and Health- co-lead by Brazil and Spain. A Cross-cutting WG on "Good practices, finance & Researchers' Careers" was also created - co-led by Mexico and Portugal/Chile and Finland.

As a SOM recommendation, several initiatives and projects (INCONETs, ERANETs and thematic projects) have been encouraged to support the work implemented by the SOM WGs. In this context, the ALCUE NET project is the main support platform of SOM Thematic WGs in the areas of Bioeconomy, ICT, Biodiversity & Climate Change and Renewable energies. The WG on Health is supported by the EULAC-Health project. This structure is complemented by the ERANet-LAC project, supporting the Cross Cutting WG, and manages joint calls for projects in areas of common interest and promotes the setting-up of a funding agencies platform, to be created in order to provide long-term sustainability to cooperation efforts.

Foresight Report "Exploration of the future bi regional cooperation"

Following the SOM on 2014, a foresight exercise was conducted to develop a vision and scenarios for bi-regional cooperation towards 2030. Based on this, and after a consultation process involving a wide array of bi-regional stakeholders, a "Scenario-VISION 2030" has been constructed to be discussed by the 2016 SOM in Brussels. According to the exercise, it is foreseen that bi-regional cooperation in 2030 will take place under a context characterized by a large number of growing global economic, societal, social and environmental challenges, including the unprecedented acceleration in the production of knowledge. Underpinned by these, bi-regional cooperation strives to develop a collective intelligence capacity under new forms of organizations and processes, different than those of the past. By 2030 the main vision of the ALC-UE bi-regional cooperation is that it takes place on equal grounds and the process is overcoming weaknesses at the national and inter-regional levels that include the heterogeneous policy and strategic approaches to STI and overcoming the rhetoric on the importance of STI for development by matching it with the resolve to act. Vision 2030 highlights the collective wisdom of the invention, expressions of multiculturalism and multi-territoriality by strengthening local economies and regional identities.

In 2030 the bi-regional cooperation is innovation-led. However, the mission of the bi-regional cooperation has become to develop innovations for "Wellbeing - Living well in harmony" and solution-oriented innovations that focus on wellbeing and not only on a growth paradigm. A cornerstone of the "Scenario-Vision 2030" is the solution of challenges being faced by local communities. Reaching the "Scenario-Vision 2030" requires the adoption of a set of decisions by SOM, including: a) the transformation of SOM into a bi-regional cooperation "think tank", opening bi-regional policy dialogues; b) developing or strengthening joint Strategic Research Agendas (in all sciences) that will respond to the great challenges; the adoption of new instruments that will allow, amongst many others the transfer and replication of technology and solutions (living laboratories); Replication / transfer of institutions and institutional frameworks (policy labs); focusing research on potential innovation topics e.g. ICT based; ample and in-depth networking . The inclusion of public and private financial sector is essential. It is convenient to invite the Inter-American Development Bank and the Latin American Development Bank to join the bi-regional cooperation.

Future perspectives: European-CELAC Interest Group (EU-CELAC-IG) for bi-regional STI cooperation

The EU-CELAC interest group is planned as a successor of the FP7 project ERANet-LAC, which will end in spring 2017. It will ensure the full participation of all countries of both CELAC and EU, including smaller countries, at all levels of work and decisions.

ERANet-LAC is supporting the process of the EU-CELAC Joint Initiative for Research and Innovation and the Senior Officials' Meetings on behalf of the EC. The experiences gained during this process displayed a high interest of different stakeholders in multilateral activities and the need for continuation. ERANet-LAC is presently laying the ground for a long-term commitment of bi-regional stakeholders through the implementation of the EU-CELAC Platform for Science, Technology and Innovation. Based on this Platform, the concept of a European-CELAC Interest Group for STI bi-regional cooperation suggests a structure, which allows the coordination of joint funding activities such as joint calls, based on common interest - beyond the life time of ERANet-LAC.

Part II

General recommendations for SOM discussions

- EU CELAC Partnership as a target region should be boosted to give more visibility to bi-regional Policy Dialogue on R&I based on the progress made and the recognized added value to increase international cooperation activities in H2020 and joint strategic initiatives.
- Reaching the "Scenario-Vision 2030" (Foresight Study) requires the adoption of a set of decisions by SOM.
- Future sustainability of the bi-regional cooperation on R&I after the lifetime of supporting projects could be soon explored i.e. the concept of a so called "EU-CELAC Interest Group" proposed by ERANET LAC as well as the future Governance of the JIRI Thematic Working Groups and the Technical Secretariat to support the Policy Dialogue and SOM Meetings (actual Policy Dialogue structure).
- Roadmap 2016-2017.

JIRI SOM Working Groups Recommendations

The progress of activities on each Working Group (SOM WGs), underlines the strategic contribution to the JIRI Roadmap and the EU-CELAC Common Knowledge Area by a) identifying concrete proposals to be implemented by the WGs in synergy with ongoing related projects and regional and global initiatives in order to update 2016-2017 Activity Plan (Roadmap); b) implementation of the Common Knowledge Area through defining common policies, key strategic priorities, actions, instruments, and common commitments related to Mobility of Researchers; Global societal challenges; transfer of technologies; Research Infrastructure; and Innovation, among others and c) reflections towards HORIZON 2020, focused on upcoming and future calls, participant rules & new instruments and opportunities for CELAC countries.

- Official nomination of EU-CELAC representatives to be involved in each working Group (Include CELAC thematic NCPs officially nominated due to their expertise in cooperation with the EU).

SOM Working Group On Bioeconomy

- Bioeconomy CELAC Observatory document analyzed and supported by interest countries who wish to have a specific country section under the CELAC observatory.
- Promote the development of the CELAC Observatory by expanding to other CELAC countries. Nomination of national representatives.
- Selection of main institutions (National/Regional/International) collaborating on each observatory pillar (Research, Policy, Market)
- County commitments for future funding requirements beyond ALCUE NET project for the observatory sustainability.
- Establish dialogue with the EU-CELAC SOM cross cutting working group to inform on the priorities the Bioeconomy WG has identified for the observatory activities regarding Capacity Building and Raise awareness, in order to ask for support to priority setting in definition of schemes for joint use of infrastructure and pilot schemes for early career researcher mobility support.
- It is highlighted that cooperation opportunities should focus specifically on the main following issues identified in LAC for cooperation with Europe: (a) adequate regulatory frameworks, in fields such as bio-safety/bio-risk regulation, biodiversity protection, access to genetic resources, regulation of GMOs, protection of property rights and patenting requirements. (b) articulation of the policy initiatives already in place, especially regarding R&D and innovation policies in fields such as clean non-fossil energy, biotechnology developments in agriculture, human and animal health, non-carbon agricultural development, payments for ecosystem services, and improvements in the efficiency and sustainability of the food system. (c) better coordination of the technical and technological capacities that already exist in the countries; (d) policies for bioeconomy SMEs aimed at creating capacities, facilitating entry to concentrated markets and providing adequate financing for innovative start-ups.
- Topics proposal targeting CELAC countries for consideration to H2020 upcoming Working Program/ develop Joint Call among specific interest countries.
- Promoting common priority topics identified to develop collaborative projects and integrating initiatives

SOM Working Group On Health

- Validation of future activities and objectives of the JIRI-Health
- JIRI-Health as a pilot initiative for the other SOM thematic groups

- Dissemination of JIRI-Health among the countries not represented in the initiative
- Improve the coordination in each and among the different thematic SOM Working Groups
- Synergies with related thematic initiatives and infrastructures
- Synergies with other bi-regional initiatives
- Proposal of widening country participation of interested countries (e.g. Trinidad and Tobago)

SOM Working Group On Biodiversity And Climate Change

- Strengthening the dialogue between biodiversity and climate communities through capacity building activities and cooperation projects so that biodiversity community's expectations could be better identified and climate models limitations better assessed. As evidenced in the different workshops, a major barrier to the scientific cooperation between biodiversity and climate change communities seems to be the discrepancy in the data formats, resolution, uncertainties, and access of each community.
- Improving understanding and collaboration between both communities and both regions by promoting common priority topics identified and by integrating incentives. This will help to develop collaborative projects including biodiversity and climate communities, in particular on pilot studies on climate services with high resolution downscaling.
- Facilitating the integration of bi-regional or global strategies into European initiatives agenda (JPIs, ERA NETs) and promoting the access of LAC countries to international networks. Also, the dissemination of appropriate information on the analysis of the bi-regional cooperation to these strategic initiatives will foster joint activities and support to develop the dialogue with policy makers.
- Implementing the first steps of an observatories network platform in LAC countries on biodiversity and climate, as detailed in the concept note on the observatories network platform on the thematic report.

SOM Working Group On Energy

- Opening of research energy infrastructures: Proposal for a coordination action aimed at opening existing research infrastructures with a view to establish joint structures in the long-term and to keep an 'open door' policy, trying to reinforce EU and LAC researchers access to infrastructures (e.g. ESFRI) - "Common Use and Access to National Infrastructures – Pilot Action"
- Capacity building activities: Implementation of the proposal for EU-LAC short term courses in geothermal energy and a Masters in geothermal energy and an international network for geothermal development in the region -high enthalpy

and low enthalpy alternatives- where the Andean Geothermal Center of Excellence (CEGA-www.cega.ing.uchile.cl) in Chile and the Mexican Center for Innovation in Geothermal Energy (CeMIE-Geo, www.cemiegeo.org) in Mexico could enlarge their training programs and geothermal research development to other entities and universities in the region to perform joint geothermal research.

- Cooperation and coordination of research activities: Evaluate the opportunities for EU-CELAC cooperation and coordination of research activities under the national or regional level in the EU Member States and Associated States in the energy domain (The Graphene Flagship, ECSEL JTI includes the "Smart energy"; European Technology Platforms (ETPs); encourage the opening of European initiatives like ERANets and Joint Programming Initiatives to CELAC countries participation.
- Explore the possibilities of implementing a strategic pilot project of bi-regional interest in renewable energy within the framework of the activities of the Ibero-American Programme for Science and Technology Development (CYTED). First steps done through the ALCUENET-CYTED Thematic Meeting with the co-leaders of the Working Group on Renewable Energies, together with the thematic area managers of CYTED, and key thematic experts.
- Promote specific topics for the calls in the next Work Programme of the Horizon 2020 in support to the implementation of the EU-CELAC JIRI in the energy thematic field.
- Enhanced interaction with regional initiatives in the field and regional thematic nets in the energy field: In particular with the Regional Observatory on Renewable Energy in LAC initiated as a UNIDO regional Program most notably with regard the implementation of the activities carried out in support of the Working Group on Renewable Energies in the frame of the ALCUENT project linked with to the promotion of cooperation between countries of the region and among energy agents of each country and the development of a tool to share technologies, successful experiences, information on specific projects, existing financing mechanisms, successful legal practices and any information aimed at harnessing the potential of renewable energy technologies to meet the energy needs.
- Sustainability of bi-regional cooperation on energy ST&I: Support the establishment of the Platform of Funding Agencies for the implementation of the EU-CELAC JIRI in the frame of the ERANet-LAC project activities, particularly in the energy thematic area.

SOM Working Group On ICT

- To utilize H2020 calls to foster EU-CELAC SOM ICT WG proposed focus themes. Although there are no calls directed to Latin America in H2020, which might obstruct the development of ICT projects of interest to the whole region, there are possibilities still for participation in H2020 calls in specific topics. A

part from the cases of Brazil and Mexico, which are going to issue specific joint calls and whose researchers are not automatically funded by EU, organizations involved in this WG shall disseminate information and motivate their citizens to participate in calls related that address the focus areas of this WG. Participation of LAC organizations can be both as experts and as implementers of pilot solutions. A good guide to orient the participation is the draft "A guide to ICT related activities in WP2016-177", which shows all the areas in which ICT is/might be involved.

- Renew call for members of ICT WG. A consultation with countries from both regions will be carried out in order to ensure commitment with the activities of the WG. During the SOM2015, a new invitation will be made during the plenary session for manifestation of interest.
- Involve CAC countries with ICT WG and harmonize their priorities with the findings for the rest of LAC. With few exceptions, participation of Central America and Caribbean experts in the activities of the WG has not been enough. This claims for their stronger involvement in events and projects that aim at covering the whole LAC region. In order to reach this aim we should build stronger cooperation with the EC as well for the definition of programs and projects supporting the CAC. In the cases of the themes suggested for ERANet LAC funding CAC was well represented. We should aim at having always same significant participation.
- Update findings of mapping of bi-regional ICT projects. Following the results of the mapping presented in March 2014 for the bi-regional projects and programs, a follow up study should be conducted in order to finalize the mapping for the ICT FP7 projects and finding out whether new projects have been funded under the bi-lateral schemes mapped.

SOM Working Group on Good Practices And Funding Mechanisms" and "Careers Development

- Relaunch of a call for participants of the sub working group on International Early Stage Researchers Career Development. During the EU-CELAC SOM 2016 a call for participants to this sub WG will be launched in order to form a core group to start implementing the activities suggested.
- Establish dialogue with the thematic working groups of the EU-CELAC SOM in ICT for Societal Challenges, Bio-economy, Biodiversity and Climate Change, Renewable Energies and Health. During the first half of 2016, the co-leaders of this sub WG will call for participants of the above-mentioned WGs to inform on the priorities they have identified in their WG regarding education and early-career development, in order to give support to priority setting in definition of schemes for joint use of infrastructure and pilot schemes for early career researchers mobility support.

- Promoting links between the thematic working groups, Cross-Cutting issues' Early-Career researchers' group and the European Institute of Technology and its' KICs as well as other EU-lead initiatives such as joint programming initiatives.
- Promoting programmes of early-career researchers development: This activity shall be done by means of stipulating among the participant countries the conditions, focus (considering the priorities defined by the thematic WGS), and funding means of a pilot call to try out the implementation of mechanisms for developing early career researchers. Funding schemes and rules that should be emulated can be, e.g. through Horizon 2020: Marie Skłodowska-Curie Innovative Training Networks (ITN) and Marie Skłodowska-Curie Research and Innovation Staff Exchanges (RISE), ERANET LAC call among participant agencies, etc.
- Establish a roadmap for gathering information on policies of joint access of Early Stage Researchers to national and multinational research infrastructures (open science and access policies).
- Promote the development of a CELAC-EU EURAXESS portal by expanding to other LAC countries the already existing EURAXESS Links Brazil hub for the encouragement of mobility of early career researchers, as well as teaching staff. This shall be discussed among the LAC countries participating in the sub WG by the time of the EU-CELAC SOM2016.
- Promote open science in the EU- CELAC early stage researchers' cooperation initiatives.
- Establishing a sustainable platform for information sharing such as EURAXESS preferably on already existing address.

FLORENCIO I. UTRERAS

Director of Latin American Cooperation and Advanced Networks-RedCLARA, Uruguay-Chile

ELCIRA:[62] EUROPE LATIN AMERICA COLLABORATIVE E-INFRASTRUCTURE FOR RESEARCH ACTIVITIES

Abstract.

We present the results of ELCIRA, a joint collaborative work by National Research and Education Networks of Latin America and Europa aimed at coordinating a series of collaboration tools and services being developed in Europe and Latin America in order to provide an interoperability framework that facilitates the joint work of European-Latin American research teams.

Introduction

Nowadays, the work of academics, students and personnel in study and research centers is completely dependent on their work with Information and Communication Technologies. Their work is done using computers connected to worldwide networks where they communicate with others, be this members of their own institution, or in other organizations around the world. They store files in their computers, creating and modifying them using applications which may reside in their computers, such as typical word processing tools, in the university computing system, such as student records or locally operated instruments, or abroad, in other research and education institutions or in private servers somewhere in the world, a concept usually known as "the Cloud".

In all those operations the users must learn to use different application interfaces, provide their host system with appropriate identification credentials, move files from one system to another, exchange messages with colleagues, students, staff and other people, share files and messages with different groups (class, research group, study group, etc), talk to others in audio and video conferences, etc. And all of this in a world where people move very frequently and expects that all their data, applications and use rights move with them.

In this project we have addressed these problems by seeking to coordinate a series of initiatives in Europe and Latin America which intend to overcome some of the difficulties

62. ELCIRA is a Project Funded by FP7 under Grant Agreement 313180.

produced by this huge amounts of applications and services that the user has to access and use. In particular, from the point of view of Authorization and Authentication technologies we have identified the eduGAIN initiative (www.edugain.org) to provide a unique way of identification to different services and hence eliminating the use of multiple username/passwords among other advantages. We report on this in &2.

In terms of mobile access to the networks in the different campuses and research labs across the world, we have adopted the eduroam technology (www.eduroam.org) allowing users to access the wi-fi network of any participating host institution without the need to obtain credentials from that particular institution, i.e., using the credentials that are provided to him/her by his/her own institution, easing mobility and simplifying bureaucracy. We report on this in &2.

Users want to collaborate, work in joint documents, exchange files (eventually very large files), communicate in one to one, one to many (as for seminars) or many to many (as in meetings). This can be done by asynchronous tools, such as e-mail or synchronous, such as chat-rooms, audio or videoconferences, etc. For all these applications the users normally use different applications, each one with its own interface and authorization schemes. Some of them provided "for free", some for a fee. In this project we have identified a set of those tools available as "Open Source" tools and integrated them with a Social Network tool allowing the creation of working groups who can then share documents, exchange messages of communicate via a web based videoconference tool, or a more classical room base videoconference service. This tool is called the Colaboratorio, we report on it in &4.

Finally, in order to foster the use of these tools and inventive collaboration between research groups of Latin America and Europe, we have carried on a series of activities to promote the Latin American participation on FP7 calls as well as created tools for researchers to find other interested parties in a particular idea, a partner finder tool. We report on this in &5.

Authentication and Authorization: Simplifying and Securing Access

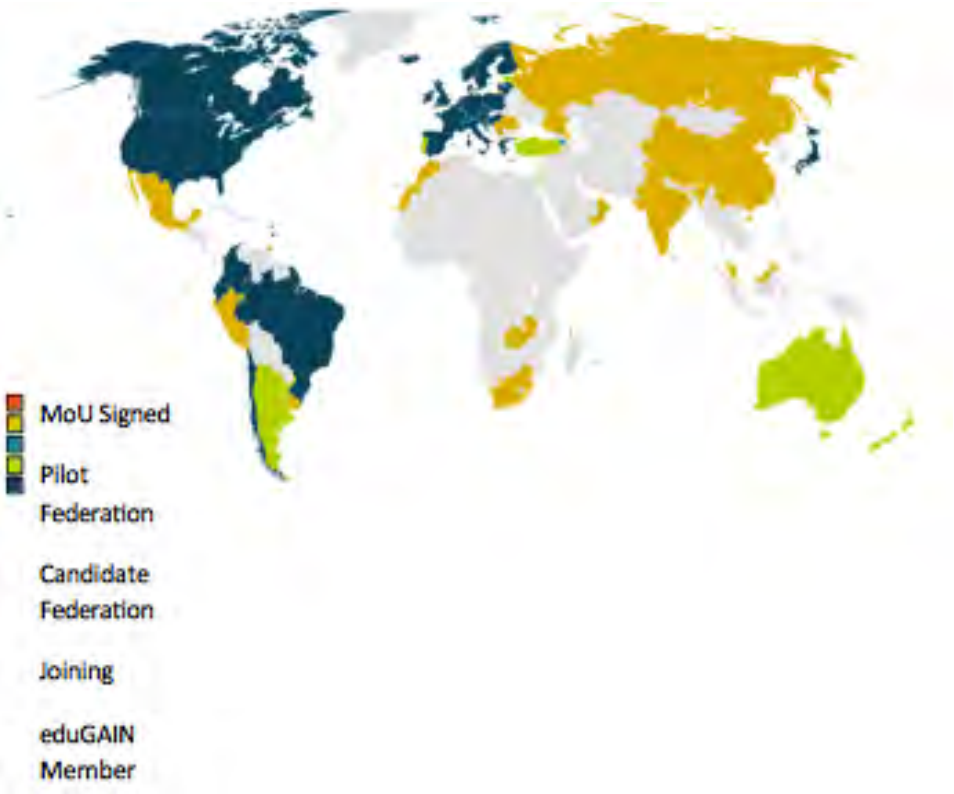
When accessing an external information system or application, such as for instance a Scientific Journal database, the user has to identify him/herself according to the agreement reached between the institution and the publisher. In many cases this implies that the user must either be inside the campus of the institution, or use a VPN technology provided by the institution. This complicates the mobile access, since using a VPN is not always simple or even possible for some users, hence the access to this important resources stays limited to the physical location of the campus.

To solve this issue a Global Identity Authority is needed in such a way that authorized users can access the services they are entitle to without going though the burden of registering in different systems. The answer to this need has been proposed as a

Federated Identity System, called eduGAIN in which the identification of a given person is delegated to a Federation of Identity Providers (IdPs) which are in its turn the ones in which the identity of a given user is verified.

In each country such a Federation is needed to provide trust on the work of the IdPs, the alliance of those Federations is eduGAIN. This concept created by the GÉANT Project (http://www.geant.net) needs to be promoted and expanded to the whole world in order to allow the users in the academic community to use it for seamlessly access to the services independently of the location they can be at a given time.

Before ELCIRA, there was only one Identity Federation in Latin America: the Brazilian Federation CaFE. After 2 years of work in dissemination, training and support to new organizations, the following is the map of eduGAIN in the World. Latin America is now clearly a region where eduGAIN is gaining speed favoring the academic users and simplifying their access to services and systems.



Eduroam: Researchers and Students on the Move

To access a wireless network when visiting the campus of a university or research center it was customary to require manual configuration of the user machine and the request of special authorizations from the campus network managers. This caused of course

lost of the precious time that users want to devote to research and teaching instead of bureaucracy. eduroam came to solve this.

Born as a European technology, eduroam is a technology and a set of agreements that allow users of one member institution to connect to the wireless network of another institution using the same credentials they use in their home institution. Thus, when the user opens his computer in the campus he/she is visiting, he is automatically connected to the host network: instant access to the network to continue working as if he/she was at home.

The deployment of eduroam requires that universities and research centers agree on welcoming visitors from other campuses and also install the basic identification technology that permits the magic of identifying a user as acceptable even when the home institution is across the world.

To support the deployment of eduroam in Latin America ELCIRA carried out intensive training throughout the region as well as the deployment of the technology and intercommunicate the countries and the creation of the necessary agreements that keep all this service together.

At the beginning of the ELCIRA Project in 2012, eduroam was present in only 2 countries en Latin America: Brazil and Peru, at the end of 2014 11 countries were already active or in the process to become active in eduroam. This is the map of eduroam in the region in 2014: users from Latin America can now walk through campuses across Latin America and the world with unrestricted access to wireless network resources.

The ELCIRA Portal: Services and Social Networking for R&E Sector

Social networks have become a common way of communication between individuals and groups. Applications like facebook, Linked-In, Instagram and others are the places where people from all over the world carry on day to day conversations and share news, create activities and access to information. In ELCIRA became interested in how these networks were used by researchers to do their actual work, if that was the case at all.

In a recent study by Nature[63] it was discovered that most researchers do not use them for their work (over 55%) but the ones that use them are most frequent users of dedicated social networks like "Research Gate" (https://www.researchgate.net/), rather than general purpose social networks such as facebook. Among others, the reasons for this are the lack of trust and the lack of specialized applications among others.

For this reason ELCIRA, continuing the work began in ALICE2[64], created an application called the Colaboratorio, where, based on a social network application, researchers, duly authenticated can create user groups, share files, cooperatively create documents, communicate through mailings list and fora, use webconference tools, etc. That is, a social network with collaboration tools for the academics. Besides the social network tool, the Colaboratorio includes:

63. "Online collaboration: Scientists and the social network", Nature, August 2014.
64. ALICE2 is an EC Funded Project under Grant Contract No DCI-ALA/2008/169-068.

- FileSender for large file Exchange.
- VCEspresso, a webconference tool.
- SIVIC to schedule room videoconferences.
- Wiki, the collaborative writing tool behind the Wikipedia.
- Partners&Funding, a tool to locate funding sources for projects and seek for partners.

One of the big concepts behind this tool is also the fact that the applications may reside in servers in different research and education networks of the world. Below a screenshot of the Colaboratorio tool available at www.redclara.net

Spreading Funding Opportunities and Fostering Collaboration

Finally, the project carried out Virtual information days replicating through webconference the EC's information days held in Europe. These Information Days opened the possibility to researchers in Latin America to participate in these information days in an interactive way without having to attend the meetings in Brussels which are out of reach for most academics in Latin America.

The success of these events was enormous, some of those events were attended by over 100 researchers in over 48 videoconference rooms across all of Latin America. The impact in terms of participation in calls has been enormous.

IMAGE 1. A VIRTUAL INFORMATION DAY SESSION THROUGH VIDEOCONFERENCE

Conclusion

The ELCIRA project has installed a set of collaboration tools and services to improve the work of researchers and students from Latin America and Europe. Now researchers from both continents can move across the two continents accessing networks as needed and using the resources they require at any given place and time. Researchers and students can use Information Technology tools provided by their research and education networks in a social network environment where the privacy of their data is guaranteed and the identity of their collaborators can also be confirmed. In summary, tools designed for their own specific needs.

http://www.elcira.edu
http://www.redclara.net

ANNICK CASTIAUX

University of Namur, Bélgica

RELATORIA
INTEGRATION OF BI-REGIONAL SPACES OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND INNOVATION

Objective

How to increase the production basic and applied knowledge in the two regions in order to contribute to regional development? What integration mechanisms can contribute to this increase?

New Trends

- New roles for universities embedded in cities, communities, regions having their particular needs and cultural backgrounds;
- New sources of knowledge that should be taken into account (citizens, individuals…).

Challenge for Universities in our Two Regions

- To meet the important knowledge development challenges that are common to all societies (sustainability, energy, healthcare…);

AND

- To adapt applied research and service to local conditions and needs.
- How can we collaborate, integrate our systems to meet those challenges together?

Means

For scientific developments:

- ICTs as a support for connectivity, collaboration, exchanges;
- Specialized networks focusing on fields of interest (both virtual and physical networks);
- Open science philosophy;
- Mobility of the personnel to increase mutual understanding and good research practices (→ framework to make such mobility easy);

- Education of workforce to meet the minimal standards required for research excellence and research collaboration;
- Common fund to support this scientific collaboration.

For society development:

- Adaptive and flexible university models, fitting with the needs of their environment;
- Collaboration on good practices;
- For this, a mapping of existing initiatives (especially community / city experiences) would help;
- Mastering of the entire value chain to detect in our regions the opportunities both at the fundamental research and its applications;
- Reversal innovation benefiting from field experiences;
- Capitalizing on local richness with the force of a global approach.

Capítulo IV

Colaboración Birregional entre las Instituciones de Educación Superior y sus Relaciones con la Sociedad y con el Sector Productivo

BRUNO CARAPELLA,
PIERGIORGIO CARAPELLA,
GASTON HELVIG

Fundación EUROSUR, Italia

APRENDER PARA INNOVAR: UN ENFOQUE HOLÍSTICO PARA LAS UNIVERSIDADES Y LAS PYMES EN AMÉRICA LATINA

Introducción

La presente contribución sintetiza unas reflexiones y propuestas que la Fundación EUROSUR ha podido comprobar en sus cooperaciones con universidades de la UE y de la CELAC para intentar de reducir la brecha entre PYMES y universidades, partiendo de las realidades de las fábricas para adecuar la formación a la promoción de la innovación.

La Fábrica en Permanente Transformación y las Deficiencias de las PYMES

La fábrica, entendida como el lugar de la producción, se ha transformado profundamente en los últimos treinta años. Por una parte, la descomposición de la empresa fordista y la construcción de un modelo reticular de empresa, por la otra, el proceso de innovación tecnológica y productiva y los sistemas de comunicación han redefinido los confines de las relaciones dentro de los lugares de producción y del sistema de relaciones socio – técnicas propias del trabajo de empresa.

Un fenómeno rico y complejo que ha determinado el cambio general de los parámetros de referencia relativos a:

- el modo de producir dentro de la fábrica;
- el modo de relacionarse dentro y en el entorno de la empresa;
- el modo de aprender de quién trabaja dentro de la fábrica.

Este fenómeno se ha extendido progresivamente a la mediana y pequeña empresa haciendo más compleja y difícil la construcción de modelos comportamentales nuevos.

La superación del modelo fordista en la pequeña y media empresa, ha sido visto más como producto y resultado del proceso e innovación tecnológica, que como superación de los modelos relacionales, comportamentales y formativos conectados a la empresa fordista. Esto ha determinado y determina una fractura entre modo de producción y

sistema social en la pequeña y mediana empresas, entre innovación productiva y capacidad del trabajador de gobernar conscientemente los procesos de innovación tecnológica, entre modalidad requerida por estar en una fábrica reticular y hábitos, comportamientos y competencias propias de la empresa fordista.

Los sistemas productivos modernos requieren de las universidades cada vez más competencias profesionales calificadas, sistemas de investigación capaces de traducir los resultados en innovaciones de proceso y de producto, capacidad de generar condiciones de competitividad territorial (entendidas como capital social) de modo de acompañar y apoyar la competitividad de las empresas. En particular, resulta muy importante el rol que la universidad puede asumir en la mejora de la calidad productiva y social de las Pequeñas y Medianas empresas, esto es, de aquellos sistemas productivos que por dimensiones, capitales y competencias, son más frágiles y mayormente sujetos a la coyuntura global.

El tema, que alcanza también al sistema europeo de PYMES, aparece particularmente apropiado a las características socio-productivas y a la debilidad de las PYMES de AL y a la dificultad de conexiones e integración entre Universidad y Empresa que es propia del Sistema Universitario de América Latina.

La debilidad de las PYMES en AL es uno de los factores de baja competitividad económica de los países de Latinoamérica respecto a la media OCDE, como ha sido afirmado en el Informe 2013 de la CEPAL.

"*Las micro, pequeñas y medianas empresas (pymes) son un componente fundamental del tejido empresarial en América Latina... Sin embargo, si se compara la contribución de esas empresas al producto con la de los países de la OCDE se registran marcados contrastes. En torno a 70% del producto interno bruto (PIB) regional proviene de grandes empresas, mientras que en la OCDE aproximadamente el 40% de la producción es generada por estas empresas y el resto por las pymes. El elevado aporte al empleo combinado con el bajo aporte a la producción que caracteriza a las pymes en América Latina es reflejo de la estructura productiva heterogénea, la especialización en productos de bajo valor agregado y su reducida participación en las exportaciones, inferior a 5% en la mayoría de los países. El resultado es que la brecha de productividad entre los países de la región y los de la OCDE tiende a persistir en el tiempo*".

Reforzar las PYMES en AL y su competitividad aparece como un desafío de importancia para las universidades y para construir en concreto la tercera misión. Ello, a partir de las competencias que una fábrica moderna requiere para afrontar los desafíos de la economía del conocimiento.

De hecho, en esta realidad, se encuentran y superponen factores de debilidad particulares, entre otros:

- La dificultad para gobernar conscientemente la innovación, limitándola a la utilización de nuevas implementaciones sin repensar el modo de aprender, relacionarse y producir dentro de la fábrica.

- La escasa propensión a la formación y a la investigación propia de las PYMES.
- La coexistencia de modelos sociales y gestionales de tipo fordista dentro de sistemas productivos post fordistas.
- La dificultad de las PYMES en AL para crear sistema, y por tanto, a desarrollar el potencial innovativo propio de los distritos / cadenas productivas
- La dificultad de las universidades para acompañar los procesos de aprendizaje, de innovación y desarrollo organizativo dentro de las PYMES.

El Apoyo de las Universidades a las PYMES

La reflexión y la experiencia que propone la Fundación Eurosur, junto ad algunas instituciones universidades de EU y ALC, parte del concepto que la innovación en la fábrica requiere competencias de carácter técnico, pero también comportamentales y relacionales absolutamente diferentes y que solo partiendo del contexto de la fábrica y de su efectiva simulación entendemos la complejidad del sistema productivo y socio-técnico específico. La fábrica entendida como lugar donde actúan y concurren roles diferentes y contemporáneos y que requiere, por tanto, un acercamiento integrado y holístico, y un modelo formativo orientado al mejoramiento y la innovación.

Tomando eso en cuenta, la Universidad tiene que repensar los acuerdos para el establecimiento y apoyo a la innovación en PYMES y colocar la base de su proyecto de formación enfoque holístico y no disciplinaria, integrada entre el comportamiento y aspectos técnicos y no sólo de especialistas, en forma de implementar y capitalizar la inovación en la prática de cada día.

Parece claro, entonces, que las universidades si tienen la intención de llevar a cabo hasta el final de la tercera misión, deben trabajar para facilitar el crecimiento del humus de la innovación y la creatividad que es una condición indispensable para el desarrollo de unos sistemas de producción competitivos e innovadores. En este sentido, tanto los programas educativos que las tecnologías de la formación en las universidades de América Latina, además de la capacitación indispensable de conocimientos técnicos y especializados, deben favorecer el desarrollo de "soft skills" que son necesarias para que los procesos de innovación sostenibles se difundan en la sociedad.

Conclusiones y Propuestas

Para hacer esto en las Universidades y en el contexto productivo y social de America Latina:

- Es necesario que la Universidades se acostumbren a un modelo de proyectación participatva de la formación, a través de la red territorial que alimenta el trabajo de análisis y escucha de las exigencias de las PYMES, suportada con una plataforma de "knowledge sharing", en forma de evitar que la participación sea un hecho episódico y produzca dinámica solo asamblearia y confusa. Significa además que

los actores sociales e institucionales puedan alimentar en continuo la demanda de formación y evaluar, también de manera continua, la calidad y propiedad de la oferta formativa, participando para mejorarla.

- Es necesario invertir en al tecnología formativa. Por ejemplo, la tecnología formativa basada sobre una Plataforma "Second Life" que representa una superación de los típicos modelos de "e-learnning" que reproducen al máximo el contexto de aula. La reproducción virtual de los ambientes, lugares, relaciones propias de la fábrica permite simular contextos productivos y relaciones sociotécnicas en su actuación concreta y, por tanto, de insertar el aprendizaje en el ámbito de situaciones productivas reales. El desarrollo de la plataforma tecnológica de instrumentación 3D permite una ulterior evolución / integración y la creación de una interfase con utensillos, sistemas de control numérico y una conexión efectiva, por tanto, con las fases de la producción, absolutamente innovativa en el panorama de los intrumentos formativos actualmente existentes.
- Es necesario repensar los espacios fisicos donde se hace formación. Espacios y lugares de la educación deben ser rediseñados para fomentar el trabajo en equipo, el enfoque interdisciplinario, la construcción de los momentos de interacción continua, alternando entre la teoría y la práctica, de rol y simulación. Sólo entornos diseñados de esta manera pueden superar los modelos jerárquicos de aprendizaje y fomentando una amplia difusión para hacer circular las ideas y estimular la creatividad innovadora de las personas.

Por lo tanto, es necesario que la extensión de los programas universitarios para pequeñas y medianas empresas se pongan el objetivo de desarrollar un enfoque holístico e integrado de la innovación, con el fin de promover, no sólo la formación de especialidades y habilidades técnicas y tecnológicas, pero sobre todo para fomentar el crecimiento de una cultura de la innovación y un modelo cooperativo que forman la base de un enfoque creativo, continuo y sustentable a la competitividad productiva.

LOURDES GABRIELA DAZA ARAMAYO

**Centro de Estudios Latinoamericanos,
Universidad de Economía, Praga, República Checa**

DESAFÍOS PARA ALCANZAR LA INCLUSIÓN SOCIAL A TRAVÉS DE LOS SISTEMAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR

Introducción

El objetivo de esta contribución es analizar la importancia de la educación para transformar las bases económicas de América Latina para mejorar la productividad, alcanzar la inclusión social y conseguir un desarrollo sostenible que contribuya al crecimiento a largo plazo de América Latina, que a la vez, contribuya al mejoramiento e intensificación de las relaciones entre América Latina y la Unión Europea en diferentes ámbitos.

Antecedentes

Ante la segunda Cumbre Académica UE-CELAC y la octava cumbre de UE-ALC, nos encontramos frente a un escenario birregional y global muy particular. Europa, sigue luchando con los resultados de lo que fue una de las crisis económicas más fuertes de los últimos años, la gran recesión del 2008-2009, con un crecimiento en su mayor parte lento y doloroso, envuelta en cuestionamientos sobre su integración, incluso amenazas de desintegración, cuestionamientos de política fiscales y monetarias, cierta parálisis institucional, caída del euro, oleada de inmigrantes, y la región del sur de Europa que no reacciona como debería y continúa con elevadas tasas de desempleo y deflación sin mencionar a fondo las turbulencias financieras de Grecia y el contagio que podría traer el mismo. Por el contrario, por primera vez América Latina y el Caribe no se encuentran en crisis, aparece como una región dinámica, en crecimiento, con estabilidad económica y política en la mayoría de sus países, con una clase media emergente e incrementos en la paridad del poder adquisitivo, con un espacio fiscal para trabajar en protección social, baja deuda pública, altas reservas, pequeñas reducciones en las tazas de pobreza y con cierto positivismo que caracteriza a la región.

Haciendo un análisis más profundo, la Unión Europea sigue siendo una potencia mundial que con el 7% de la población mundial aporta el 27% del PIB, también una gran potencia en lo que se refiere a ciencia y tecnología, incluso en un periodo de post-crisis planea invertir durante el periodo 2014-2020, 4.500 millones de euros para la investigación y la innovación, es el segundo socio comercial de América Latina y el

primer contribuyente en cooperación al desarrollo. Mientras que América Latina pese a los excelentes indicadores, redujo la pobreza de 180 a 140 millones de pobres, de los cuáles 69 millones se encuentran bajo la línea de la indigencia, un alto porcentaje de la población trabaja en el mercado informal por lo tanto no cuenta con seguridad social, la mayoría de las exportaciones proceden del sector primario, la riqueza está concentrada en ciertos grupos y la desigualad sigue siendo uno de los problemas más importantes. Una región que con el 9% de la población mundial solamente aporta el 6,85% del PIB mundial y donde el ingreso por persona es, en promedio, casi 4 veces inferior al de Europa.

Está muy claro que América Latina no ha podido mejorar su productividad ni ha podido luchar con la desigualdad que gobierna en esta región. Ambas regiones se encuentran muy firmes en la formación de un espacio euro-latinoamericano de educación superior, ciencia, tecnología e innovación, que requiere una adecuada inclusión social y como Europa podría colaborar con su experiencia.

La pobreza y la exclusión social tienen una relación muy estrecha con el desempleo, sobre todo con el desempleo a largo plazo. Aproximadamente casi la mitad de la población desempleada está en una situación de riesgo de pobreza.

Garantizar la igualdad de acceso al empleo para todos los grupos de la población debería ser un requisito indispensable para la lucha contra la exclusión social, especialmente en la población en edad productiva. El apoyo al empleo de los grupos vulnerables es importante tanto para la garantía de un ingreso adecuado como para la prevención de que la población caiga en la línea de la pobreza sobre todo de las personas excluidas socialmente o las personas en riesgo de exclusión social.

Por otro lado la inclusión social es un concepto relativamente nuevo promovido, especialmente, por la Unión Europea (UE). La UE define la inclusión social como un "proceso que asegura que aquellos en riesgo de pobreza y exclusión social, tengan las oportunidades y recursos necesarios para participar completamente en la vida económica, social y cultural disfrutando un nivel de vida y bienestar que se considere normal en la sociedad en la que ellos viven".

De acuerdo a los últimos datos del Banco Mundial y de CEDLAS (Centro de Estudios Distributivos, Laborales y Sociales), América Latina es la segunda región más desigual del planeta (52,9 de coeficiente de Gini). Además de ello, las estadísticas nacionales reflejan situaciones socioeconómicas muy diversas dentro de cada país en lo que a la situación de pobreza se refiere, reflejo de los diferentes niveles de ingreso. De acuerdo a los datos de la CEPAL en su último informe del Panorama Social de América Latina 2015, la tasa de pobreza de América Latina en el aňo 2013 alcanzó un 28,1% de la población, en tanto que la indigencia, o pobreza extrema, alcanzó el 11,7%. De acuerdo al informe estos porcentajes equivalen a 165 millones de personas en situación de pobreza, de los cuales 69 millones son personas en situación de pobreza extrema[65].

65. Panorama Social de América Latina, 2015. CEPAL. Pg. 64

Determinantes

El desempleo a largo plazo o repetido contribuye al aumento de la privación material y social de las personas y al aumento de riesgo de exclusión social, convirtiendo a estas personas en personas socialmente excluidas y dependientes de la ayuda externa. El desempleo a largo plazo o el desempleo repetido, dificulta la posibilidad de participación en las relaciones sociales; puede llevar al aislamiento social, la exclusión de las relaciones sociales, la pérdida de apoyo de la comunidad y por lo tanto, la falta de oportunidades de educación y empleo.

El desempleo a largo plazo y repetido en América Latina y el Caribe, podríamos asociarlo principalmente con la baja cualificación y la discriminación de los empleadores. Justamente son las personas que de esta forma pierden sus hábitos de trabajo y sus posibilidades de insertarse en el mercado laboral disminuyen.

Analizando la situación en la región, podríamos decir que los principales motivos serían los siguientes:

- La falta de educación de la población.
- La falta de cultura de trabajo y valores.
- Los rendimientos inadecuados de la economía incapaz de generar suficientes puestos de trabajo vacantes.
- Un desajuste creciente entre las necesidades de cualificación y el mercado laboral.
- Las ineficiencias institucionales.
- Falta de políticas adecuadas de inclusión social.

Año tras año, aumenta el grupo de jóvenes que no continúan sus estudios en la escuela secundaria, y los cuáles nunca adquieren una cultura de trabajo.

En cuanto al marco de los Objetivos de Desarrollo del Mileno –ODM- podría ser utilizado para monitorear los resultados del desarrollo humano así como los de inclusión social. Sin embargo, para este propósito, las metas e indicadores de los ODM deberían reflejar las prioridades y riesgos nacionales y locales.

Identificación de Riesgos y Obstáculos

1. Una inadecuada interrelación de la educación con las necesidades del mercado de trabajo:

Hablamos de un apoyo insuficiente a la movilidad profesional de la fuerza laboral (formación continua), no sólo por parte del gobierno o las autoridades locales, pero de todos los actores relevantes del mercado de trabajo, incluidos ellos mismos como fuerza de trabajo como tal. La preservación de la movilidad profesional es esencial para un

mercado laboral flexible, no sólo debido al desarrollo dinámico de los procesos económicos y de producción, sino que se extiende la vida útil de los individuos y su capacidad para responder al desarrollo del mercado de trabajo y desarrollar sus propias habilidades de carrera y de empleo (especialmente con el aumento de edad) en relación a permanecer en el mercado de trabajo.

2. La cooperación insuficiente de los actores relevantes:

Bajo la cooperación de todos los actores relevantes en el mercado laboral, tanto a nivel nacional como regional. La cooperación entre las autoridades públicas y las entidades privadas, incluidas las organizaciones sin fines de lucro en la prestación de herramientas eficaces y sinérgicos, actuando a favor de aumentar el empleo, no es eficaz.

3. El mercado informal:

Producto de la falta de oportunidades y la facilidad de ingreso en esta actividad.

4. El poco desarrollo el emprendimiento social, las empresas sociales y empresas de inserción social, o el fomento del autoempleo a través de su propia pequeña empresa. A pesar de algunos proyectos exitosos no pueden marcar el desarrollo del emprendimiento social pero suficiente, no explota plenamente su potencial. Una gran parte de esta situación tiene poca conciencia de la población sobre los beneficios de una forma de emprendimiento social, emprendimiento social marginada legislativo existente, así como la falta de conocimiento de los principios y beneficios del emprendimiento social entre los potenciales fundadores de empresas sociales.

5. Apoyo a los pequeños empresarios con los costos iniciales bajos, es decir *Start-ups* de las herramientas del sistema obstaculizado por la falta de apoyo financiero y de apoyo a la formación de los empresarios potenciales y de reciente creación, incluyendo emprendedores sociales.

6. El aumento a largo plazo de desempleo e inempleabilidad de ciertos grupos.

7. La baja calidad de educación, junto a la falta de cultura laboral, motivación, innovación.

8. Las ineficiencias institucionales.

9. Falta de políticas adecuadas de inclusión social.

Conclusiones y Propuestas

Nos encontramos frente a un gran desafío, que es el mejoramiento de la inclusión social y la disminución de la desigualdad a través del mejoramiento de los sistemas de educación para alcanzar un verdadero desarrollo, con un mejoramiento de la productividad, con su respectiva transformación y un crecimiento económico sostenible y a largo plazo. Estamos frente a una época donde América Latina y el Caribe necesitan de la Unión Europea y la Unión Europea necesita de América Latina y el Caribe. Europa necesita recuperarse económicamente, salir de esta recesión económica y América Latina y el Caribe necesita tecnología e industrializarse. Hablamos tanto de una transformación productiva como una transformación intelectual con dos grandes actores la Unión Europa y América Latina y el Caribe y un espacio de conocimiento común entre los mismos, que sea testigo de un proceso de internacionalización, movilidad académica y estudiantil, transferencia de conocimientos tecnológicos e investigación.

La Unión Europea podría ser un elemento activo en este proceso de cambio que, además de contribuir con tecnología *know how*, comparta su experiencia. América Latina tiene que prepararse para este proceso de cambio, no es solamente comprar tecnología, se trata de tener gente capacitada para llevar a cabo este proceso. Si realmente queremos que América Latina deje de ser un exportador de materia prima tiene que sumergirse en este proceso, y que mejor con un aliado que tiene desde hace mucho tiempo, su segundo socio comercial y su primer contribuyente en cooperación al desarrollo desde hace décadas.

La Unión Europa está terminando por un proceso de incertidumbre y de crisis, pero al mismo tiempo enfrentándose a nuevos retos como olas migratorias de gran magnitud. América Latina y el Caribe están pasando por un proceso de crecimiento económico y grandes trasformaciones, pero hablamos de un crecimiento basado sobre todo en la exportación de materias primas. Como lo ha señalado la CEPAL en varias ocasiones, América Latina tendrá que pasar por un proceso de transformación productivo que podrían ser parte del estímulo económico orientado hacia la generación de empleo y crecimiento.

Solamente a través de la generación de empleo, educación de gran calidad de la población, incluyendo valores de cultura laboral, motivación y un programa adecuado de inclusión social, se podrá combatir con uno de los mayores problemas de América Latina y el Caribe que es la desigualdad y, finalmente, se podrá transformar el sistema productivo de la misma.

Entre las herramientas que propongo para el objetivo anteriormente mencionado, que podrían crear las bases económicas necesarias para que América Latina y el Caribe mejoren

su productividad, alcance una inclusión social y consiga disminuir la desigualdad y que contribuya al crecimiento y solución de problemas de ambas regiones, son las siguientes:

1. El mejoramiento de los sistemas de educación de América Latina y el Caribe, que podrían inspirarse en los sistemas de educación de la Unión Europea. Hay países que han trabajado en este gran proceso como Costa Rica.
2. Mejoramiento de la calidad de educación que garantice el funcionamiento del sistema.
3. El aprendizaje cooperativo y sus beneficios en la escuela y el entorno social.
4. Grandes reformas institucionales y no la expansión de recursos en los actuales sistemas.
5. Emprender desde el aula: nuevas herramientas para transmitir los valores de innovación, creatividad, autonomía y motivación. Valores que podrían resultar fundamentales en este gran cambio.
6. Cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe que permita la movilidad académica y estudiantil, intercambio de información, experiencias, transferencia de conocimientos tecnológicos y de investigación. Desarrollo de conocimiento.
7. Nuevas plataformas de transferencia de conocimientos, investigación y trabajo conjunto.
8. Reformas institucional en América Latina y el Caribe.

Es el momento más adecuado para que los países de América Latina y el Caribe, y los países de la Unión Europea, fortalezcan las bases de este espacio Euro-Latinoamericano de Educación Superior y comiencen a trabajar intensamente. La educación es la herramienta más importante para dar lugar a este cambio.

Referencias Bibliográficas

- Atkinson, A.B., Cantillon, B., Marlier, E. and Nolan, B. (2002), Social Indicators. The EU and Social Inclusion, Oxford University Press, Oxford.
- Eric Hanoushek and Ludger Wobmann, Calidad de la educación y crecimiento económico, 2007. ISBN: 202-822-9002.
- Reducing Poverty by Tackling Social Exclusion, A DFID Policy Paper, 2005.
- Social Exclusion, Concepts, Findings and Implications for the MDGs – Background paper commissioned by DFID by Naila Kabeer.
- Situación Educativa de América Latina y el Caribe: Hacia la educacion de calidad para todos al 2015. UNESCO–CEPAL 2013.
- Panorama Social de América Latina, 2015. Naciones Unidas-CEPAL, 2014. ISBN: ISBN: 978-92-1-121881-7.

CELSO GARRIDO

Red Universidad Empresa ALCUE, México

FLORENCE PINOT

ESCP Europe/CERALE, Francia

UNA MIRADA A LA COOPERACIÓN ENTRE UNIVERSIDADES EN EL ESPACIO ALC-UE/EU-LAC DESDE LA PERSPECTIVA DEL DESARROLLO ECONÓMICO SOCIAL

Un numeroso conjunto de universidades se ha sumado en estos años a la convocatoria del Foro Académico Permanente América Latina, Caribe y Unión Europea, para promover la cooperación académica entre ambas regiones. Dentro del amplio espectro de posibilidades que brinda esta cooperación, un grupo de trabajo se ha propuesto considerarla desde la perspectiva de las relaciones establecidas entre las universidades y los sectores productivos con miras a contribuir al desarrollo económico y social de los países y de su gente.

Este enfoque se relaciona con los desafíos que desde hace más de dos décadas, vienen enfrentando las universidades a nivel mundial en cuanto a asumir nuevos retos en relación a las funciones que cumplen en la sociedad. Específicamente nos referimos a aquellos retos que surgen con el nuevo papel del conocimiento en la vida económica y los cambios acaecidos en los modos de producción, circulación, apropiación y aplicación social del saber en los procesos productivos, bajo el imperativo de promover la innovación como base de la competitividad por parte de los distintos actores productivos. Esto tiende a significarse con la metáfora de la "sociedad del conocimiento" como rasgo dominante de la época.

Esta dinámica del conocimiento social como factor determinante de la actividad económica ha creado una complejidad creciente en el desempeño de los principales actores involucrados en aquella así como en sus relaciones mutuas.

Para las empresas, las cambiantes condiciones competitivas que se generan con la economía basada en la innovación, las obligan a crear nuevos productos y procesos así como a cambiar sus modos de gestión y de participación en los mercados. De una u otra manera, esto requiere la adquisición y la aplicación de conocimientos que las empresas buscan en su propia práctica, pero también en las interacciones con sus clientes, las universidades, etc. En cuanto a los gobiernos, aquella dinámica del conocimiento les impone nuevas tareas tanto en el impulso a la investigación y desarrollo, y su aplicación a procesos económicos como en el apoyo a los distintos actores económicos para que

estos puedan enfrentar con éxito los nuevos desafíos de la competencia. Aún más, se suma la gran tarea de promover una educación pública de calidad e incluyente acorde a los requerimientos que la sociedad del conocimiento plantea a los trabajadores.

Finalmente, las universidades son crecientemente requeridas para desarrollar nuevos conocimientos y ponerlos a disposición de los actores productivos con el fin de que estos potencien su capacidad competitiva, contribuyendo con ello a mejorar el ingreso y el empleo de la sociedad.

La amplia literatura dedicada a esta problemática, ayuda a comprender las implicaciones de estos cambios para las universidades.

El hecho de que las empresas adopten prácticas innovadoras como parte de su dinámica competitiva, y que ello implique la aplicación de conocimiento como un componente esencial, no es un fenómeno nuevo en las economías de mercado. De ello se deduce que la situación actual es resultado de una larga y compleja evolución histórica y que, al mismo tiempo, es necesario comprender la especificidad de las nuevas circunstancias y los condicionantes que se plantean a las universidades que nos ocupan.

Esto ha sido analizado particularmente en la literatura sobre economía de la innovación, en la que destacamos el argumento según el cual las conductas innovadoras de las empresas son el resultado sistémico de las interacciones positivas tanto entre ellas, como con otros actores sociales, lo que de conjunto conforma las organizaciones económicas nacionales o regionales. Algunas teorías consideran dichas organizaciones económicas como sistemas de innovación (Lundvall, 2004) o ecosistemas de innovación (Moore, 2006).

En general, lo característico de estas organizaciones económicas es que operan a través de las interacciones entre los actores relevantes para los procesos de innovación, siendo la coordinación adecuada de las múltiples acciones a realizar en los niveles macro, meso y microeconómico, un factor clave para concretar la competitividad con base en innovaciones. Los actores centrales involucrados en la operación de esos sistemas son las Empresas, los Gobiernos y las Universidades, y la dinámica de las relaciones entre ellos suele ser representada bajo el enfoque de la "triple hélice" (Etzkowitz y Leydesdorff, 2000).

Un rasgo relevante de estas relaciones es que los conocimientos que circulan y se aplican mediante las mismas, son producidos por los distintos actores creándose un flujo de carácter multidireccional. Para las universidades esto constituye un rasgo distintivo de la nueva situación ya que implica la pérdida del papel tradicional que han tenido como proveedores centrales del conocimiento en la sociedad.

Este nuevo papel del conocimiento como factor de innovación en la actividad económica, hace que los resultados de su aplicación se conviertan en un valor económico, lo que se traduce en el surgimiento de los llamados "activos económicos intangibles" (patentes, marcas, etc.), que generan beneficios económicos de diverso tipo para quienes son los propietarios de los mismos.

De allí surge un segundo efecto relevante para las universidades, porque éstas deben considerar que el conocimiento que generan ya no es sólo la creación de un saber científico, sino también la tenencia de un potencial activo con valor económico. Una respuesta importante a este desafío fue la promulgación en 1980 en Estados Unidos de la ley Bayth–Dole, permitiendo a las universidades patentar los conocimientos generados por ellas con base en los fondos públicos disponibles y obtener ingresos derivados de dichas patentes. Ello significó un cambio radical en la relación tradicional de las universidades con la sociedad, lo que ha llevado a que muchos hoy día consideren el patentamiento como la base para las vinculaciones de las universidades con el mundo productivo.

Sin embargo, la propia evolución en la dinámica de innovación dentro de la economía global, está llevando a transformar los modos en que se vinculan los actores sociales durante los procesos de creación y aplicación social del conocimiento que se torna cada vez más complejo y especializado. De allí la preocupación por incrementar las relaciones de cooperación entre los distintos actores a fin de compartir conocimientos, lo que algunos identifican como procesos de "innovación abierta" (Chenbrough, 2005). Lo anterior ocurre bajo condiciones en que los ciclos de innovación, se aceleran y acortan condenando las empresas a adoptar procesos competitivos a un ritmo vertiginoso y a incrementar su demanda para mantenerse actualizadas y sobrevivir. Esto cuestiona las citadas estrategias de patentamiento como principal vector de la vinculación universidad - sociedad productiva y, abre nuevas condiciones y oportunidades para la participación de las universidades en estos procesos.

Más en general, aquellas formas de vinculación centradas en el patentamiento, han sido puestas en discusión en estudios centrados en las prácticas reales mediante las cuales las universidades establecen dicha vinculación. Encuestas sobre la relación Universidad-Empresas aplicadas tanto en Estados Unidos como en Europa (Abreu et al., 2009; Kitson et al., 2009; Hughes 2007b; Ranga et al 2013), muestran la gran diversidad de modos con que las universidades se relacionan con su entorno productivo, así como la variedad de actores que participan en ello. Asimismo, en García Pérez de Lema y Garrido (2016) se muestra un cuadro similar para las universidades iberoamericanas. Todo ello sugiere un rico y complejo entramado de relaciones e interacciones que las universidades establecen con su entorno económico, planteando desafíos y oportunidades vinculados con los nuevos roles que hoy les incumbe en la sociedad.

Pero la necesidad de asumir estos nuevos roles, también resulta impulsada por demandas sociales emergentes. Mencionemos en primer lugar, las que se plantean con la muy grave crisis ambiental en el planeta, a la que la universidad puede hacer aportes centrales con la creación de nuevas tecnologías amigables con el ambiente. Este proceso ha tenido dos respuestas importantes: en lo que hace, de una parte, al impulso creciente de la innovación "verde" que busca desarrollar dicha innovación con sostenibilidad ambiental (OCDE, 2009) y, de la otra, la promoción de conductas de responsabilidad

social por parte de los actores involucrados para apoyar esa búsqueda de sostenibilidad (Comisión Europea, 2001). Ello crea nuevas y a la vez complejas oportunidades para la actividad de las universidades.

Asimismo, los problemas de exclusión social, pobreza y desempleo, tanto en países en desarrollo como desarrollados, destacan la necesidad de que aquellas nuevas relaciones incluyan un marcado componente social para contender con estos problemas. Dicho de otra manera, significa que las relaciones de las universidades con los sectores productivos, no sólo tienen un componente tecnológico sino que también requieren de un fuerte componente de innovación social.

Por otra parte, vistas desde una perspectiva internacional, estas nuevas actividades por parte de las universidades se cumplen en un contexto en el que, tanto en los países desarrollados como en desarrollo, los actores universitarios enfrentan rezagos y dificultades en sus relaciones con los sectores productivos, por lo cual es posible reconocer condiciones horizontales para la cooperación universitaria internacional en este tema. Adicionalmente, esto es relevante en un contexto donde la crisis ha llevado a los países a nuevos desafíos para mantener e incrementar sus posiciones en la economía internacional, así como para generar soluciones a los graves problemas de desocupación que se les presentan.

Lo anterior muestra que los desafíos de las universidades para establecer nuevas relaciones con los sectores productivos, se corresponden con complejos cambios en las condiciones productivas y en las organizaciones económicas de los países. A modo de respuesta, se han desarrollado múltiples iniciativas por parte de las universidades: desde la reforma de los grandes establecimientos tradicionales hasta la creación de universidades emprendedoras (Etzkowitz, et al, 2000).

En este contexto, la cooperación entre universidades en el espacio ALCUE es de la mayor relevancia. La Comisión Europea considera que la relación universidad - empresa ocupa un lugar importante en la agenda de políticas públicas (Comisión Europea 2014), mientras que para América Latina es un tema ampliamente citado y que ha suscitado diversos programas en los distintos países. Todo ello conduce a que la cooperación entre las universidades para enfrentar estas oportunidades y desafíos, sea cada vez más relevante.

Por todo lo anterior, la Red Universidad Empresa ALCUE y ESCP Europe / CERALE, apoyan dentro del FAP, el grupo sobre Vinculación con la Sociedad y, más particularmente, con los sectores productivos. El propósito es impulsar la cooperación entre las universidades de ambas regiones así como con empresas y gobiernos, con un enfoque de "ganar-ganar" y adoptando una visión que involucre a los diferentes actores universitarios en el proceso: profesores, investigadores, alumnos y administradores universitarios. El objetivo final es que las universidades hagan una contribución sustancial al fortalecimiento de los sectores productivos e impulsen de este modo, el desarrollo de los países de América Latina, del Caribe y de Europa.

Referencias Bibliográficas

- Abreu Maria, Vadim Grinevich, Alan Huges and Michel Kitson,(2009), Knowledge exchange between the academics and the business, public and third sector, UK-IRC, University of Cambridge and Imperial College London.
- http://www.jbs.cam.ac.uk/fileadmin/user_upload/centre-for-business-research/downloads/special-reports/specialreport-knowledgeexchangeacademics.pdf
- Comisión Europea (2001) "Libro verde: Fomentar un marco europeo para la responsabilidad social de las empresas", Comisión de la Comunidad Europea, Bruselas.
- http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/es/com/2001/com2001_0366es01.pdf
- Chesbrough Henry (2005) "Open innovation: The new imperative for creating and profiting from technology" Harvard Business Review, Boston.
- Etzkowitz et al (2000) The future of the university and the university of the future: evolution of ivory tower to entrepreneurial paradigm, Research Policy 29.
- Etzkowitz y Ledsdorff (2000) The Dynamics of Innovation: From National Systems and 'Mode 2' to a Triple Helix of University-Industry-Government Relations. Research Policy, 29(2) Elsevier, London.
- García Pérez de Lema Domingo y Celso Garrido (Coordinadores) (2016), Vinculación universidad empresa. Cincuenta casos en Iberoamérica, UDUAL, México.
- Hughes Alan (2007b),University-Industry linkages and UK science and innovation policy, IT Working Paper Series 07-24, CBR-ITEC , University of Cambridge. http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.125.7070&rep=rep1&type=pdf
- Kitson, Michael et al (2009). University-Industry Knowledge Exchange: Demand Pull, Supply Push and the Public Space Role of Higher Education Institution: Full Research Report, ESRC End of Award Report, RES-171-25-0018. Swindon: ESRC http://www.researchcatalogue.esrc.ac.uk/grants/RES-171-25-0018/outputs/read/bbd3a16f-6e95-442f-91b6-e0b3fd52006f
- Lundvall Bengt-Ake (2004), National innovation system. Analytical concept and development tool, Paper presented at the DRUID Tenth Anniversary Summer Conference 2005 Copenhagen
- http://www.druid.dk/conferences/Summer2005/Papers/Lundvall.pdf
- Moore James (2006), Business ecosystem and the view from the firm, The antitrust Bulletin, Vol 51 N 1, Spring.
- OCDE (2011) "Sustainable manufacturing and eco-innovation", Synthesis Report, OCDE, Paris.
- Ranga Marina, Cecile Hoareau, Nicolo Durazzi and Henry Etzcowitz (2013), Study on University-Business Cooperation in the US, London School of Economics, London, http://www.lse.ac.uk/businessAndConsultancy/LSEEnterprise/pdf/UBC-Final-report-May2013.pdf

GÉRARD KARLSHAUSEN

Confédération Européenne des ONG d'Urgence et de Développement, Bruselas, Bélgica

EL PAPEL SOCIAL DE LAS UNIVERSIDADES EN EL MARCO DEL FORO ACADÉMICO UE-CELAC

Para nuestras ONG que tienen como objetivo la erradicación de la pobreza y un desarrollo sostenible, la desigualdad en el acceso al poder y a los recursos, es la causa principal de la pobreza, mucho más que la falta de medios. Constatamos que ambas regiones viven procesos de incremento de la desigualdad y concentración de la riqueza. América Latina y el Caribe, a pesar de los avances observados en algunos países, sigue siendo la primera región más desigual del mundo. En Europa, la crisis iniciada en 2008 ha aumentado los niveles de desigualdad y está lejos de concluir.

La educación es por supuesto una palanca fundamental para luchar contra la desigualdad y actúa de dos maneras. Puede favorecer la desigualdad, por ejemplo, si no lucha de manera eficiente contra un acceso desigual a los estudios. Pero puede también tener un papel importante y positivo en la construcción de sociedades más inclusivas y equitativas.

En este marco, la Universidades pueden tomar medidas y desarrollar políticas para integrar mejor sus 3 funciones: enseñanza, investigación, promoción social. Esto vale tanto para la UE, como para la CELAC.

Esto se puede concretizar de tres maneras:

1. **Integrar mejor las inquietudes y conocimientos de los movimientos sociales y ciudadanos en la práctica de las universidades:**
   De un lado se trata integrar mejor los análisis y puntos de vista de los movimientos sociales en las funciones de enseñanza e investigación. Así como promover la formación de cuadros políticos y sociales, y de ciudadanos activos que transformen sus realidades. Del otro lado, debemos compartir conocimientos para rescatar/valorizar/desarrollar los saberes populares en la práctica de la enseñanza y de la investigación: los movimientos y la sociedad civil pueden también aportar un mayor acercamiento a las realidades sociales, a nuevas formas de trabajo y diálogo entre distintos sectores. Esto debería incentivar la participación de muchos sectores de la sociedad en el diálogo del cual quedan a veces excluidos pues no manejan los mismos códigos ni el lenguaje adaptado.

2. **Crear espacios de trabajo común con los movimientos sociales:** tratemos de desarrollar mecanismos de "interface" donde identificar intereses comunes y necesidades del movimiento social que puedan fomentar herramientas que ayuden las organizaciones representativas de la sociedad civil a luchar contra la desigualdad y la pobreza (ejemplos: economía social, observatorio de los impactos de los tratados internacionales en temas de desarrollo sostenible y equitativo…). Muchos mecanismos que existen, tienen un enfoque académico "*top-down*" que no rescata suficiente las propuestas y demandas de los movimientos sociales.

3. **Integrar las Universidades en los quehaceres de los movimientos populares:** descentralizar y adaptar la enseñanza en experiencias de educación popular que permitan poner los conocimientos y experiencias de las universidades al servicio de los movimientos de ciudadanos. Esto implica adaptar los instrumentos para que sirvan fuera del marco universitario. Existen ya interesantes experiencias de este tipo y deberían extenderse.

Estas son tres vías por las cuales el mundo académico puede apoyar el movimiento social y enriquecer las funciones de enseñanza y de investigación con los frutos de esta colaboración. Finalmente, estos procesos pueden desembocar sobre propuestas a las autoridades de políticas públicas alternativas que traduzcan los resultados y los datos surgidos de este diálogo entre universidades y movimientos sociales/ciudadanos. Juntos pueden traducir estas experiencias en propuestas de políticas y llevarlas a las autoridades políticas.

En el marco de la relación UE-CELAC, colaboraciones entre universidades europeas y de la CELAC, deberían alimentar los debates de los movimientos sociales en ambos continentes sobre las raíces de la pobreza y de la desigualdad en ambos continentes y sobre las herramientas comunes que podrían construir para promover de ambos lados y juntos el desarrollo sostenible. La colaboración entre universidades de ambos continentes, podrían enlazar reflexiones y propuestas conjuntas basadas en las prácticas de los movimientos sociales en su combate para un mundo más equilibrado y equitativo. Temas que afectan a ambos continentes como la desigualdad, las migraciones, los cambios climáticos, la responsabilidad social y medioambiental de las inversiones… son, entre otros, terrenos interesantes en los cuales las instituciones académicas pueden brindar apoyos para que los actores sociales se encuentren y formulen propuestas conjuntas a las autoridades de sus respectivos continentes y países.

CINTYA IADYRA LIMÓN LOZANO

Universidad de Celaya, México

IMPORTANCIA DE LA VINCULACIÓN UNIVERSIDAD – EMPRESA Y LA MOVILIDAD INTERNACIONAL

En el panel Integración birregional de los sistemas de investigación científica, tecnológica e innovación, y nuevas responsabilidades y retos de las universidades hacia la sociedad", exponía la importancia de la vinculación de las Universidades con el sector productico para realizar planes de estudio acorde a las necesidades de la Región, por ejemplo la Universidad de Celaya toma en cuenta al sector automotriz, ya que se ubica en Celaya, Guanajuato, México, y en la Cuidad está establecida la empresa Honda, a 15 Km se está instalando Toyota, a 40 kilómetros Mazda, a 100 kilómetros General Motors, a 150 kilómetros Volkswagen y Pirelli, además de su cadena de proveedores.

También debe haber vinculación para realizar proyectos e investigaciones, es decir que los alumnos les puedan desarrollar planes de negocios o de mercadotecnia internacional, manuales de organización, manuales de calidad etc., lo que ayuda a la empresa a ser más competitivas y fortalecer la práctica real de los estudiantes generando valor agregado.

Otra parte de la vinculación, son las estancias o prácticas profesionales que les permiten a los estudiantes conocer la vida real empresarial y detectar en que área de su carrera se piensan especializar. Se propone hacer convenios con empresas que tengan varias filiales en distintos países para que los alumnos tengan la posibilidad de hacer residencias en el país y en una siguiente etapa en el extranjero, lo que le permitirá a la compañía desarrollar talentos para una posible contratación.

Otro aspecto a considerar es la movilidad global de los estudiantes, se debe trabajar en políticas más flexibles para lograr que mayor número de alumnos puedan hacer estadías en otras Universidades de distintos países, pero esto lo debemos llevar más allá y lograr que además puedan hacer prácticas profesionales en empresas de esa zona. Es así que, el conocimiento no solamente sería teórico sino práctico, además del aprendizaje cultural tan importante.

Se debe trabajar en hacer programas de estudios más homogéneos que permitan la movilidad internacional, ya que actualmente cada país conforme a la Ley de Educación de su país, tienen diferentes tipos de programas, algunos por créditos, otros por competencias o bien diferentes horas en cada materias, por lo que es necesario que a nivel de Presidentes y Secretarías de Educación, se puedan establecer criterios y lineamientos en común.

Estas medidas darían como resultado la competitividad y el desarrollo económico, ya que la educación adquirida le permitirá al alumno desarrollar conocimientos, habilidades y aptitudes no solo locales, sino globales para integrase exitosamente en alguna empresa o emprender algún negocio que apoye en la generación de empleos.

ANTOINE MASQUELIN

Egmont Institute, Belgique

ECONOMIE SOCIALE ET UNIVERSITÉS : QUELLES PERSPECTIVES ?

Introduction

Selon l'Organisation Internationale du Travail (OIT), l'économie sociale et solidaire (ESS) désigne des types d'organisations particulières, les Organisations d'Economie Sociale et Solidaires, qui produisent des biens, services et connaissances tout en ayant des objectifs économiques, sociaux et de promotion de la solidarité.

Mais il n'existe pas de définition stricte et précise de l'ESS, j'utiliserais donc celle de l'OIT. En effet, elle change selon les continents et même selon les pays. Par exemple en Amérique Latine, c'est plutôt une vision dis « non capitaliste », avec des modes de fonctionnements alternatifs.

L'ESS se présente aussi comme un outil de développement local visant à faire passer le service fournit à la collectivité avant le profit en intégrant des processus décisionnels démocratiques. Mais il existe aussi un autre acteur lié au développement local, l'université. En effet, elle est capable de mener des dynamiques socio-économiques et des initiatives pour améliorer les conditions de vie des citoyens. Outre son pouvoir d'enseignement, elle est donc un acteur très important.

En Juin 2015, s'est tenu le Sommet Académique EU-CELAC à Bruxelles, qui a énoncé les conditions d'une concrétisation d'un espace universitaire commun entre l'Europe et l'Amérique Latine. S'est alors posé la question des liens entre l'université et la société dans ces deux régions. Il s'agit alors de tenter de comprendre comment l'ESS et les universités en tant qu'acteurs clés du développement local, durable et inclusif peuvent collaborer.

L'Université comme Acteur de Développement

La Coopération Universitaire

Le monde universitaire est un vecteur important du développement, elles sont des laboratoires d'idées innovantes. Elles sont des lieux d'échanges et de réflexion, offrant des expertises mais aussi de la pensée critique qui les fais participer activement aux débats locaux, nationaux ou internationaux. Les enseignements et les recherches qu'elles mènent valorisent les potentiels de leurs pays. Elles contribuent à donner

aux décideurs politiques des idées innovantes pour le bien-être des populations. Les débats qu'elles animent sont des facteurs de paix et de progrès. Toutes ces recherches mais aussi leurs enseignements sont des éléments important pour un développement inclusif, soutenable et durable.

Grace à ces idées innovantes les universités deviennent des centres de développement de sociétés de la connaissance. Les universités peuvent dès lors pouvoir former des enseignants capables de former des futurs professionnels indispensables pour le développement du pays. Ces enseignants peuvent aussi se lancer dans la recherche et contribuer à la production de savoir répondant aux besoins locaux ou nationaux.

Que ce soit en Europe ou en Amérique Latine, la modernisation de l'enseignement est un enjeu important des différents états mais aussi des différentes communautés. Répondre aux objectifs d'un développement durable et inclusif nécessite que ces pays aient les agents pour y répondre.

Mais les universités ne sont pas les mêmes selon les espaces et territoires, c'est pour cela qu'il faut aussi se poser la question de la participation de l'université.

La Participation de l'Université

Le modèle de société dépend du type d'université qu'un pays veut établir. Si d'un côté les gouvernements désirent un modèle d'université plus compétitive, d'un autre coté il faut aussi que l'université soit vue dans son rapport à la société. Cela permettrait une trop grande instrumentalisation des connaissances alors qu'il faudrait que l'université soit au service des populations. Or depuis la seconde moitié du XXe siècle, l'université voit une série de transformations. Les rapports à la recherche sont différents, la production de la connaissance n'est plus spécifique aux universités mais doit être partagée avec le agences gouvernementales, les instituts de recherches publics ou privés, ce qui amène un plus grand nombre d'acteurs dans la production des connaissances.

A travers ces transformations, les universités doivent travailler ensembles dans un espace global, interdépendant et interconnecté. L'Union Européenne et l'Amérique Latine se doivent de travailler ensemble pour relever les différents défis du XXIe siècle. La place de l'université est cruciale pour le développement des états et des régions. Par exemple les petites universités rurales dans certaines parties de l'Amérique Latine comme la Bolivie sont très importantes pour le développement. Par exemple, les universités dites « indigènes » permettent entre autres aux populations locales de mieux renforcer leurs capacités et leurs savoirs.

Ainsi l'université est au niveau du développement territorial un acteur essentiel dans sa participation au développement, mais elle possède aussi de grands potentiels.

Le Potentiel de l'Université

L'université est un foyer de connaissances pouvant bénéficier aux populations. Ainsi selon le milieu où elle se trouve, elle devra faire face aux attentes des acteurs locaux. Ainsi, une université européenne, nord-américaine ou sud-américaine auront des liens différents avec la société. Elle conserve un rôle de « conscience de la société ». Face aux attentes, l'université possède une « responsabilité sociale » forte car elle reste en lien avec des partenaires comme la société civile, l'Etat, le secteur privé… Permettre un lien entre université et société civile passe aussi par démocratiser ses appareils internes.

Ainsi une université socialement responsable se doit de répondre aux besoins de la population locale, régionale voire nationale. L'Europe désire voir l'université jouer un rôle important en permettant à la société civile de relever les défis du XXIe siècle afin de garantir aux différents peuples des progrès économiques et sociaux.

Par exemple en France , le débat sur la responsabilité sociale des universités passe par plusieurs orientations : former les étudiants aux valeurs citoyennes et valoriser leurs initiatives sur le territoire ; participer à la qualification des jeunes en faisant connaitre les compétences spécifiques des établissements ; diffuser les résultats de la recherche universitaire en éducation ; proposer l'expertise des universitaires afin de répondre aux besoins de l'économie, de la vie sociale et de la culture. On peut aussi citer l'exemple du Brésil ou la responsabilité sociale des universités concerne les pratiques d'enseignement. Les projets sociaux ou environnementaux des universités s'inscrivent dans un espace d'apprentissage afin de valoriser les aspects citoyens, de connaissance et professionnels.

Il faut donc que l'université puisse innover dans son espace local et pouvoir répondre aux besoins de la société civile, cela peut se faire via des organisations de forme moins classiques.

L'Economie Sociale comme Outil de Développement Local

Les Organisations d'Economie Sociale et Solidaire (OESS)

Le monde de l'ESS se constitue de multiples formes d'activités et d'organisations répondant aux attentes de leurs membres. Ces organisations se distinguent par leur production de biens et de services mais sans recherche de maximisation des profits. Celui-ci est un objectif secondaire nécessaire à la viabilité des entreprises ou organisations économiques. Les OESS possèdent des modes de fonctionnement communs ce qui permet de les différencier des organisations de modèle classique.

L'Organisation Internationale du Travail en distingue plusieurs types:

- Les coopératives : selon la Recommandation n°193 de l'OIT sur les coopératives, elles sont définies comme « une association autonome de personnes volontairement

réunies pour satisfaire leurs aspirations et besoins économiques, sociaux et culturels communs au moyen d'une entreprise dont la propriété est collective et ou le pouvoir est exercé démocratiquement ».

- Les mutuelles : il s'agit d'organisations offrant essentiellement des services sociaux à leurs membres et à leurs personnes en charge.
- Les associations et organisations communautaires : si l'ESS par sa nature permet la réalisation de différentes formes de liberté individuelle d'association, en aspirant à produire des biens et services sans but lucratifs, les diverses associations « modernes » ou « communautaires » présentent un fonctionnement et des finalités similaires.
- Entreprises sociales : ce phénomène est né de la volonté de créer des emplois pour les personnes exclues du marché du travail et des entrepreneurs souhaitant diriger des entreprises à finalités sociales.
- Les fondations : Certaines peuvent être considérées comme OESS, celles-ci poursuivent un objectif public désintéressée en servant les intérêts de la collectivité.

Ces différentes organisations présentent des caractéristiques communes qui les distinguent des organisations de type classique. Distinguer ce qui les rend différentes des organisations de forme classique permet une reconnaissance croissante de leur secteur.

La reconnaissance croissante de l'ESS

L'ESS n'est guère récente, ses racines peuvent remonter au Moyen Age avec l'apparition des premières organisations de type coopératives. Un exemple plus proche est celui de l'expérience de Rochdale au milieu du XIXe siècle. Depuis, l'ESS connait en Europe depuis plusieurs décennies plusieurs tentatives de politiques publiques en sa faveur. En Amérique Latine, les expériences d'ESS sont diverses et différentes selon les régions. Depuis quelques années, les actions en faveur de l'ESS connaissent un nombre croissant et les gouvernements comme celui d'Argentine effectuent un nombre croissant de programmes en sa faveur.

Par exemple, L'Assemblée Générale des Nations Unies du 18 Décembre 2009 « proclame l'année 2012 Année internationale des coopératives ». Les Nations Unies reconnaissent l'importance des coopératives dans le processus de développement local. Et à travers cette résolution du 18 Décembre 2009, les Nations Unies espèrent encourager le développement des coopératives dans le monde, car elles sont incontournables dans le cadre de la réalisation d'un développement durable et inclusif.

Les Agences des Nations Unies dont l'Organisation Internationale du Travail espèrent bien voir l'ESS se développer mais surtout d'avoir son ancrage territorial.

Son Ancrage Territorial

Le territoire est une notion désignant un espace géographique limité mais aussi un espace social construit. Une OESS qui s'installe sur un territoire doit avoir des partenariats avec des institutions locales afin de pouvoir établir les besoins envers la société locale. Elles sont censées répondre aux besoins des acteurs locaux. De plus afin de forger une identité commune à l'organisation, il est nécessaire de pouvoir être en accord avec les us et coutumes des populations locales.

Cet ancrage on le retrouve dans la volonté de voir la société civile et les universités collaborer. Ainsi, la société civile peut être créatrice d'initiatives locales d'économie sociale tout en s'alliant aux savoirs des universités locales. Par cette voie elle pourrait accompagner la mise en place d'entreprises sociales ou de coopératives, les acteurs universitaires pouvant partager leurs connaissances sur certains domaines tant au niveau théorique que pratique. Et ainsi voir d'un œil extérieur et scientifique certaines choses que les membres fondateurs n'auraient pu voir dès la création de leur OESS.

Quelques Expériences de Collaboration entre Université et Société Civile

L'Expérience de Vincennes

Le Centre Universitaire Expérimental de Vincennes, en France, créé suite aux évènements de Mai 1968 par le ministre Edgard Faure est une réponse aux mouvements étudiants. Cette université se voulant « alternative » s'est ouverte dès son ouverture aux adultes, aux non bacheliers et aux étrangers. Les étudiants étaient amenés à prendre la parole et à remettre en cause la parole de l'enseignant.

A travers ses pratiques d'enseignement innovantes, elle permit aux étudiants et aux membres de la société civile de s'allier sur plusieurs projets. Il s'agit d'éveiller les talents de chacun et de les impliquer dans des projets locaux ou internationaux en collaboration avec d'autres régions du monde.

Le Service aux Collectivités de l'UQAM

L'UQAM (Université du Québec) fut créée en 1969 afin de démocratiser l'accès aux études universitaires pour la population francophone et pour les adultes désirant reprendre des études. Dès ses premières années d'existence, elle rendit accessible ses ressources universitaires aux différents groupes sociaux de la société. Durant les années 1990, le service aux collectivités apparut suite à de nombreuses expériences jalonnant le parcours de l'université. Depuis, plusieurs milliers de projets de formation et de recherche sont réalisés avec leurs partenaires.

Ce service a pour but de collaborer avec des groupes sociaux non traditionnellement servis par l'université afin de répondre à leurs besoins. Ce groupe social peut demander l'expertise d'un universitaire dans un domaine donné afin de mettre en place un projet plus structuré. Par exemple un groupe qui voudrait mettre en place une entreprise sociale mais qui n'a pas les connaissances requises peut demander au service des collectivités l'expertise d'un ou plusieurs membres de la communauté universitaire afin de répondre à leurs besoins et de leur permettre de créer leur entreprise sociale.

Les Universités Interculturelles du Mexique

Au Mexique la population indigène est discriminée et tout est fait afin de gommer leurs cultures via l'assimilation. Mais l'accès à l'éducation et aux études universitaires reste très difficile. Les enfants de ces populations terminent rarement l'école primaire et ont peu accès aux études secondaires. Les universités interculturelles tendent à contrecarrer cette situation d'exclusion. Parmi leurs principes fondamentaux, on retrouve l'idée que l'interaction avec les communautés se construit dans l'auscultation des besoins de la société civile. Puis, ensembles, ils établissent les besoins des populations locales, l'adaptation des programmes, et effectuer un suivi afin d'adapter ce qui est nécessaire.

Les Universités Indigènes de Bolivie, le cas de l'Unibol Guarani

La Bolivie possède plusieurs universités dites « indigènes » (Universidad Indígena Boliviana ou UNIBOL) selon les différents peuples qui la composent. Ainsi on retrouve des UNIBOL Aymaras, Quechuas et bien d'autres. Le peuple Guarani vivant dans la province du Chaco Bolivien possède une UNIBOL Guarani à Machareti. Cette université à notamment pour objectif de permettre aux acteurs locaux de renouer avec leurs origines ancestrales que ce soit au niveau de la langue mais aussi de la culture. Or cette petite région est parsemée de petites communautés rurales ou ce qu'on pourrait appeler des villages de type coopératifs. Les différents principes coopératifs sont appliqués dans ces villages, comme la démocratie (chacun possède une voix et vote pour un représentant pour un mandat de deux ans), la solidarité (solidarité des membres), responsabilité (chacun est responsable de la communauté), pérennité (plusieurs générations se succèdent), transparence (existence d'assemblées générales), proximité (réponse aux besoins locaux), services (mise à disposition de biens alimentaires). L'UNIBOL est amenée à collaborer avec ces communautés car elles respectent le mode de vie et pensée des guaranis. Donc véhiculer les principes des communautés est l'une des taches de l'université.

Ainsi, l'économie sociale s'intègre dans les universités via des collaborations avec la société civile mais aussi via des projets communs qui se tournent vers des modèles d'OESS. L'université est appelée à jouer un rôle avec la société civile via son ancrage dans le territoire. Quant à l'ESS elle permet le développement local ainsi que la réinsertion des

plus défavorisés. Le potentiel de l'ESS diffère selon les régions, mais elle est une réponse importante à la crise économique, au chômage et à la pauvreté. Mais l'ESS doit aussi faire face à ses faiblesses, d'autant plus que les cadres légaux sont encore peu présents. Pourtant diverses organisations internationales s'y intéressent comme les Nations Unies, ainsi l'Organisation Internationale du Travail mène des formations pour les pays du Sud qui vont dans le sens d'une promotion de l'ESS.

ISABEL RECAVARREN

Centro de Estudios, Formación e Información de América Latina, Milano, Italia

EVOLUCIÓN DEL PROTAGONISMO DE LA MUJER EN LAS RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA Y CARIBE

Si recorremos con visión histórica y también jurídica el rol de la Mujer euro-latinoamericana en las relaciones entre la Unión Europea y los países de América Latina, ella aparece mencionada en las declaraciones y en el proceso, sin haber dedicado una verdadera atención a reforzar su presencia en una relación que ha pasado de interregional a asociación estratégica birregional. Los objetivos que impulsaron la creación de la asociación estratégica birregional, no incluyen objetivos femeninos, se debe reconocer el gran trabajo, la pasión, los ideales y deseos de construir este gran espacio que nace espontáneamente, aunque racionalmente tenga algunos y muchos impedimentos. Los países de América Latina se han constituido como una caja de resonancia de la cultura occidental, tal vez ahora la más genuina. En la historia, todas las capitales latinoamericanas han jugado un papel importante en el desarrollo comercial con Europa, también durante las guerras. El vínculo ha sido siempre de algo cercano, aunque hubiera una cultura de respeto de por medio, que imposibilitase el diálogo fluido, como por ejemplo sucede con los Estados Unidos y, no se puede dejar de considerar que, por otro lado, los latinoamericanos no valorasen tanto la propia cultura. Existía entonces, un vínculo de hermanos mayores que tenían algo que enseñar. Por ello, establecer una relación interregional, luego birregional con Europa, causaba entusiasmo pero pragmáticamente habían dos elementos de gran distancia, los temas no eran tan comunes y en el corazón de los países latinoamericanos se cavase la búsqueda de la propia identidad. Esto en el pensar mayoritariamente masculino, y las mujeres ¿qué pensaban?.

Podemos constatar que muchas mujeres han participado en este proceso para reforzarlo pero, no para reforzarse ni para hacer presente las necesidades de tantas otras mujeres, porque esas necesidades ya no les eran propias, ellas apoyaban ideas predominantemente masculinas de grandes sueños, ellas estaban en otra condición, una condición personal distante de la mayoría de las mujeres, las dificultades femeninas no eran objeto de atención. Se refuerza entonces, un proceso sin llevar consigo una parte mayoritaria de la sociedad incrustada en la pobreza y en la desigualdad que nadie quiere ver.

Estas mismas mujeres, aunque contribuían a la construcción del proceso, no lo presidían sólo lo refuerzan, además no representaban una parte de la sociedad que la

hubiera podido sostener, pues no eran las mujeres quienes la votaban, ahí se entiende esa desafección del voto femenino por una mujer política. No representa a la mujer que busca el beneficio de las únicas que la pueden soportar en su camino en la política. Esta mujer es presa del juego político al interno de su grupo partidario y no podrá ir más allá, de otro modo, desaparece el apoyo hacia ella.

Si fuese un terreno paritario, igualitario, lo anterior podría funcionar perfectamente, pero no es así, hasta ahora pocas son las mujeres políticas dedicadas completamente a recuperar ese electorado femenino, poniendo de relieve los intereses femeninos, sus visiones, aún ella se encuentran bajo el yugo de las ideas y sueños masculinos. ¿Cuáles son los sueños femeninos?

Transmisión de la Integración, de las Conferencias Interparlamentarias a la Asamblea Eurolat

Desde su conformación en Comunidad Europea, en 1957, luego de haber superado la convivencia de la CECA, la CEE actuó como persona jurídica de derecho público y establece contactos y relaciones con el mundo, siguiendo lo prescrito en el Tratado de Roma, en campo comercial y económico. Establece relaciones con los países latinoamericanos. El objetivo principal era la difusión del modelo de "integración" que ya era latente en esta región. Precisamente la CEE acompaña la creación de los procesos de integración como el Pacto Andino creado en 1969, el cual replica las estructuras institucionales de la Comunidad Europea. Las razones de la integración, más allá de los vínculos de afinidad, se encontraban en el frágil posicionamiento internacional de un solo país en lo que se preveía que llegaría dentro de poco: la "globalización", no definida aún bajo este término, pero se argumentaba que un solo país no tenía peso suficiente, tampoco frente a los Estados Unidos, un grupo de países era más resistente. El éxito de la CEE, su crecimiento, sus dificultades y sus ampliaciones, impulsaron a Latinoamérica hacia este proceso. Desde Centroamérica con el Mercado Común Centroamericano, pasando por el Pacto Andino, hasta el MERCOSUR, todos abrazaron este modelo con sus variantes, acompañado y en parte soportado por la CEE. México nunca participó en un proyecto integracionista, más bien hace parte de un Tratado de Libre Comercio desde el 2000, sin instituciones conjuntas, con los Estados Unidos y Canadá. Chile, un caso de conversión, fundador del Pacto Andino, se retiró por discordancias por la Decisión 24, normativa que regulaba las inversiones extranjeras. El retiro de Chile y la aprobación de su D.L. 600, hasta el día de hoy le sigue dando frutos y posteriormente fue la inspiración, ya en la década de los '90, para los países Latinoamericanos de cambiar modelo económico e insertarse en la economía internacional. Una integración para todos.

Las Conferencias Inter-Parlamentarias

Las Conferencias Inter-Parlamentarias realizadas desde 1972, dieron paso a la Asamblea Parlamentaria Europa - América Latina que nace en noviembre 2006 en Bruselas. Estas Conferencias tiene lugar en Bogotá (julio de 1974), Luxemburgo (noviembre de 1975), México (julio de 1977), Roma (febrero de 1979), Bogotá (enero de 1981), Bruselas (junio de 1983), Brasilia (junio de 1985), Lisboa (junio de 1987), San José de Costa Rica (enero-febrero de 1989), Sevilla (abril de 1991), São Paulo (mayo de 1993), Bruselas (junio de 1995), Caracas (mayo de 1997), Bruselas (marzo de 1999), Valparaíso (abril de 2001) y la última se desarrolló en Bruselas (mayo de 2003).

Durante la década de los años `70 se creó el concepto de "género" se apunta a la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. En 1997 es elegida Mary Mc Aleese como Presidenta de Irlanda y la Senadora Graciela Fernández Meijil había sido elegida en la provincia de Buenos Aires, dos eventos importantes de participación política de la Mujer. Entre 1975 y 1995, se duplicaron el número de diputadas en la Unión Europea, lo mismo sucede en América latina una vez que fuera instaurada la democracia. El impulso más importante seguramente fue que las Naciones Unidas proclamase de 1975-1985 el decenio de la Mujer bajo el lema "*Igualdad, Paz y Desarrollo*", se celebraron además las Conferencias Mundiales.

La última Acta de la XVII Conferencia Interparlamentaria Unión Europea/América Latina, realizada en Lima, Perú del 14-17 Junio de 2005, señala, en el punto H: *Ahora bien, no puede haber ni gobernabilidad democrática ni justicia social sin la presencia de partidos políticos fuertes, abiertos y democráticos. La participación política de la mujer es un elemento de cohesión y profundización democrática.".* En el punto 1: *"Al objeto de garantizar la credibilidad social de la actividad política y de las organizaciones que la sustentan, deben tomarse, entre otras, las siguientes medidas: Promover acciones que eliminen los obstáculos que impiden el acceso y la participación de la mujer en condiciones de igualdad, teniendo en cuenta que el fortalecimiento y la calidad de la democracia requiere de la participación activa de la mujer en la política, las estructuras de los partidos políticos y las Instituciones públicas. Se felicita la declaración del año 2005 como el Año de la Mujer Latinoamericana y Caribeña. En los programas de cooperación de la Unión Europea se pondrá especial atención al apoyo y fortalecimiento de las instituciones y de los partidos políticos en América Latina. En este sentido, pide a la Comisión Europea la aprobación del proyecto presentado por el Parlamento Latinoamericano para esos fines. Igualmente, se apoyarán aquellas medidas que tiendan a elevar la participación de la mujer en la vida pública."*

Además, se fija el postulado básico de la preeminencia de la asociación estratégica birregional frente a todo intento de privilegiar en el futuro enfoques bilaterales limitados a sólo determinados socios; insistir en la creación de una Asamblea Transatlántica

Euro- Latinoamericana, así como el establecimiento de una Secretaría Permanente Euro - Latinoamericana destinada a impulsar los trabajos de la Asociación en el período entre Cumbres.

La Asamblea Parlamentaria EuroLatinoamericana, se constituyó el 8 y 9 de noviembre de 2006 en Bruselas. Compuesta por 150 miembros, 75 Diputados del Parlamento Europeo y 75 Diputados del componente latinoamericano. Hacen parte el Parlatino-Parlamento Latinoamericano; Parlandino-Parlamento Andino; Parlacen-Parlamento Centroamericano; y Parlasur-Parlamento del Mercosur. Dos Co-Presidentes presiden la Asamblea, uno europeo y uno latinoamericano. Tiene cuatro Comisiones: 1) Asuntos Políticos, de Seguridad y de derechos Humanos; 2) Asuntos Económicos, Financieros y Comerciales; 3) Asuntos Sociales, Intercambios Humanos, Jóvenes y Niños, Educación y Cultura; 4) Desarrollo Sostenible, Medio Ambiente, Política Energética, Investigación, Innovación y Tecnología; el Grupo de Trabajo "Migración UE-ALC".

El Proceso de las Cumbres Unión Europea - América Latina y Caribe y la Participación de la Mujer Euro-Latinoamericana

Las relaciones entre la Unión Europea y los países de América Latina y Caribe, iniciaron una etapa decisiva con las Cumbres. La primera Cumbre, tuvo lugar en América latina, en el mes de junio de 1999, en Río de Janeiro, Brasil, a iniciativa del presidente de Brasil Fernando Henrique Cardoso y del presidente de Francia Jacques Chirac, 48 países participaron y discutieron en dos días: diálogo político (refuerzo de la democracia, reforma de las Naciones Unidas, derechos humanos, droga, desarrollo sostenible, pobreza, etc.); cuestiones económicas y comerciales (refuerzo de los cuadros existentes, acceso a los mercados, fomento de las inversiones, el reto de la globalización); cuestiones culturales, educativas y humanas (ciencia y tecnología, sociedad civil). La Declaración de Rio-'99, en el párrafo dedicado a los derechos humanos, señala en el punto 5: *¨… la eficaz incorporación del conocimiento científico y del avance tecnológico a los sistemas educativos de todos los niveles de enseñanza y la lucha contra la pobreza y contra las desigualdades sociales y de género.¨ Prosigue en el punto 15 " Reafirmar la plena igualdad de géneros como parte inalienable, integral e indivisible de todos los derechos humanos y libertades fundamentales, comprometiéndonos así a incorporar una perspectiva de género en las políticas públicas de nuestros gobiernos".*

La II Cumbre y Declaración de Madrid, 2002, tuvo el mérito de concretar y consolidar la asociación estratégica birregional mediante expresiones jurídicas e institucionales basadas en acuerdos de asociación, acuerdos de colaboración y otros mecanismos. En su declaración señala "*Promover la igualdad de género y la potenciación de la mujer como una política general como un medio eficaz para combatir la pobreza y lograr un desarrollo sostenible y equitativo". Agregando: También reiteramos la necesidad de lograr la igualdad*

de oportunidades para ambos sexos, teniendo especialmente en cuenta la Declaración de Beijing y la Plataforma para la Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, de 1995, así como las nuevas acciones adoptadas en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en 2000.

La III Cumbre y Declaración de Guadalajara 2004, en México de los días 28 y 29 de mayo de 2004, produjo la Declaración homóloga, en el espacio dedicado a la cohesión social "*40. Destacamos la necesidad de emprender medidas para combatir la xenofobia y la discriminación, especialmente la motivada por* ***causa de género****, raza, creencias o etnia y, a la vez, garantizar el respeto a la diversidad cultural. Además, subrayamos la importancia de combatir todo tipo de violencia, especialmente contra las mujeres e intrafamiliar.*

La IV Cumbre y Declaración de Viena, 2006, en Austria, el 12 de mayo de 2006, el tema principal fue dedicado a la consolidación de la asociación estratégica birregional, retomando el tema de la cohesión social, la integración regional y el multilateralismo. Su Declaración reiteró su compromiso para seguir promoviendo y reforzando la asociación estratégica birregional, *5. Trabajaremos en favor de una plena igualdad de género otorgando especial atención a que la mujer goce plenamente de todos los derechos humanos y se continúe avanzando en esa vía, reafirmando la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing, así como la Declaración de Beijing+5 y su documento de resultados. Garantizaremos el respeto y el cumplimiento de los derechos del niño y prestaremos la debida consideración a las necesidades de las personas con discapacidad y demás grupos vulnerables. Seguiremos avanzando en el fomento y protección de los derechos y libertades fundamentales de los pueblos indígenas a nivel local, nacional, regional e internacional. El pleno ejercicio de esos derechos resulta esencial para su existencia, bienestar y desarrollo integral, así como para su plena participación en la sociedad. Asimismo, seguiremos avanzando en los derechos y libertades fundamentales de las minorías a todos los niveles.*

La V Cumbre y Declaración de Lima, 16 de Mayo de 2006, bajo el lema *"Respondiendo juntos a las prioridades de nuestros pueblos"* su Declaración, en cuanto se refiere a las Mujeres, agudizó lo que ya en la Declaración de Viena había iniciado, pues al lado de exhortar "una mayor igualdad de género" sigue el texto señalando *"los derechos de las personas con discapacidad, de los niños, de los pueblos indígenas"*. "*20. Consideren los requerimientos específicos de grupos objetivo, promoviendo una mayor igualdad de género y los derechos de las personas con discapacidad, de los niños, de los pueblos indígenas o de otros grupos sociales que requieran atención especial, así como las asimetrías en materia de desarrollo económico existentes entre los países y otras condiciones o características adversas específicas, incluyendo a los países en desarrollo sin litoral.*

La VI Cumbre y Declaración de Madrid, 18 de mayo de 2010, bajo el lema *"Hacia una nueva etapa en la asociación birregional: la innovación y la tecnología en favor del desarrollo sostenible y de la inclusión social",* produce una Declaración y un Plan de Acción, define puntos de interés birregional alrededor de los cuales se desarrollaría en las próximas Cumbres, evaluaciones de avance y acciones para reforzar las acciones. El punto *9. "Resaltamos la importancia de la igualdad entre los sexos y la emancipación de las mujeres, aumentando su participación en las actividades políticas, sociales y económicas y haciendo frente a las consecuencias negativas que tiene la crisis financiera internacional para su situación."*

El Plan de Acción de Madrid 2010-2012, identifica instrumentos y actividades como: 1. Ciencia, investigación, innovación y tecnología; 2. Desarrollo sostenible; medio ambiente; cambio climático; biodiversidad; energía; 3. Integración regional e interconectividad para fomentar la integración y la cohesión social; 4. Migraciones. Entre los resultados esperados no aparecen como objetivo las mujeres.

El Foro Euro-Latinoamericano de la Mujer,
Sevilla, España, Mayo 2010

La primera institución europea que dio una atención dedicada a la Mujer ha sido el Parlamento Europeo con la Asamblea Parlamentaria EuroLat, dedicando un espacio al Foro Euro-Latinoamericano de la Mujer. Nace en la Comisión Social presidida por la Diputada portuguesa Edite Estrela, gracias a la propuesta del Centro de Estudios, Formación e Información de América Latina, CEFIAL-UE de Milán, Italia, en mayo de 2010.

Si el proceso de Cumbres había puesto en marcha un mecanismo interesante, el terreno no era igual para los hombres y las mujeres, no obstante tantas declaraciones, exhortaciones faltaba una operatividad que no se verificaba. Se ha verificado que en las Declaraciones, las mujeres, aparecían junto a los desvalidos de la Sociedad y nadie se asumía la responsabilidad de reaccionar. Analizando los datos, precisamente, presentados a la Comisión Social, ninguna de las dos áreas se encontraba en una posicion de paridad, estábamos lejos y las que participaban requerían de soporte. Incluso la actividad de la Asamblea Parlamentaria Eurolat, compuesta en su mayoría, por Diputados no presentaba una visión femenina en sus actuaciones, no lo podían hacer, las pocas Diputadas contribuían, por fuerza de partido, a los objetivos finales. Sin ser una culpa, era necesario generar una llamada de atención a las Mujeres de ambas latitudes a reaccionar y recuperar un espacio. La propuesta consistió en generar una Red de Mujeres europeas y latinoamericanas que reforzasen las Relaciones estratégicas Unión Europea - América

latina y Caribe, un proceso que debe contar con la presencia, ideas, opiniones de las Mujeres, donde se analizan los temas referidos a la condición de la Mujer europea y latinoamericana, además de formar una visión sobre la integración birregional. Construir propuestas que hagan parte de las Declaración de las Cumbres y se conviertan en objetivos a seguir. Comprende tres ámbitos: mayor participación de la Mujer euro-latinoamericana en la política, en la economía y eliminar la violencia hacia las Mujeres y las niñas y los niños. Fue presentada en la Asamblea de Sevilla y contó con la aprobación política. La Asamblea Parlamentaria EuroLat, legislatura 2014 - 2019, ha elegido a la Diputada italiana Elisabetta Gardini, su programa de trabajo está dedicado al empoderamiento económico de las Mujeres.

I Cumbre CELAC-UE de Santiago de Chile

La Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) es un mecanismo intergubernamental de diálogo y concertación política, incluye a los treinta y tres (33) países de América Latina y el Caribe. La primera cumbre UE-CELAC y séptima cumbre UE-ALC se celebró en Santiago de Chile los días 26 y 27 de enero de 2013. Bajo la frase: *"Alianza para el Desarrollo Sustentable: Promoción de Inversiones de Calidad Social y Ambiental".*

Catherine Ashton, Alta Representante de la Unión Europea para la Política Exterior y de Seguridad, tuvo un papel determinante en la creación del Capítulo de Género, lo supimos ya en la reunión de la Asamblea Parlamentaria EuroLat en Hamburgo gracias a la declaración que hiciese el Embajador Dochao, anunciando una *"grata sorpresa a favor de las mujeres en la próxima Cumbre CELAC-UE"* y así fue, se creó el Capítulo de Género. El Capítulo pretende "*darle prioridad al tema de género en el contexto de las relaciones birregionales y resaltar la voluntad política de ambas regiones de garantizar la igualdad de género y la protección, ejercicio y promoción de los derechos de la mujer, entre ellos i) participación política de las mujeres; ii) eliminación de todas las formas de violencia contra mujeres y niñas, incluida la violencia sexual; y iii) empoderamiento económico de las mujeres y su participación en el mundo del trabajo y en todos los procesos de toma de decisiones*." Tiene un programa de trabajo detallado. La Alta Representante Catherine Ashton, demostró que sólo una Mujer en un cargo de importancia y representativo puede cambiar el curso de los acontecimientos, sólo un mujer de poder en el poder pudo haber tomado esta decisión y hacerla realidad. Abrió un camino.

La II Cumbre CELAC-UE de Bruselas

Realizada en Bruselas en junio 2015, asistieron 28 Estados de la Unión Europea y 33 Estados Latinoamericanos. La CELAC estuvo presidida por el Presidente pro-tempore de Ecuador, Correa. Con dos Sesiones de Trabajo, la primera "*Un nuevo impulso a la*

asociación birregional", la segunda *"Juntos hacer frente a los desafíos globales"*. La declaración reafirma el Capítulo de Género y el trabajo realizado por Foro EuroLat de la Mujer junto al programa presentado por la presidenta Elisabetta Gardini encontraron un gran apoyo en la capacitación económica, en la participación en la economía además del empresariado femenino. El punto 7. Cuestiones de género, señala "*El principal objetivo es dar prioridad a las cuestiones de género dentro del contexto de las relaciones birregionales y destacar la voluntad política en ambas regiones para garantizar la igualdad de género y la protección, vigencia y fomento de los derechos de la mujer, entre ellos: i) la participación política de las mujeres; ii) la eliminación de toda forma de violencia contra mujeres y niñas, como la violencia sexual; y iii) la capacitación económica de las mujeres y su participación en el mundo de trabajo y en todos los procesos de toma de decisiones.*

Conclusiones

La educación, la formación continua y la información para generar una base común de conocimientos, son determinantes para las mujeres en la relación birregional. Más allá de reconocer la condición poco favorable en la cual nos encontramos, además del rol que la naturaleza nos ha designado como procreadoras de vida y nuestra fragilidad innata, debemos construir un base de conocimientos que nos permita definir objetivos comunes. A las mujeres, debe acompañarnos siempre la decisión pero basada en el conocimiento, que nos permita hacer propuestas constructivas que reflejen el sentir femenino, hacer conocer ese mundo escondido que tiene una lógica que aún la sociedad desconoce.

El conocimiento y la formación contribuirán en tomar la iniciativa y las riendas del cambio. Existe discriminación seguramente, pero también existe la auto-discriminación aunada a la carente solidaridad femenina, una solidaridad tan necesaria para este tipo de cambios. Con normas, declaraciones y disposiciones desde el alto, no se construye ciudadanía, ésta se construye y se desarrolla cuando nace de la convicción en las personas, por lo que es necesario construir una base común con la educación. Hay necesidad de nuevas ideas, de nuevo liderazgo que permita a la humanidad tener un respiro y esperanza en el futuro, ese es un aporte de las mujeres unidas con una base común de conocimientos. La educación, la formación, la información son indispensables para lograr estos objetivos.

El Foro EuroLat de la Mujer está construyendo un espacio común de información y conocimiento difundiendo la Alianza del Pacífico en ambas regiones; conocer los mercados y las potencialidades birregionales; conocer cómo se hace empresa en una región y en la otra. Esta acción va dirigida al empoderamiento económico de la mujer que le abrirá la puerta de la confianza en sí misma; contribuirá en la construcción de la red euro-latinoamericana para trabajar juntas y la economía para realizar sus proyectos. Debemos evitar realizar reuniones y seminarios que generen *ghettos* de mujeres y sus

problemas, hay muchos hombres deseosos de participar en nuestra total inserción, la sociedad es también de las mujeres, debemos desarrollar nuestros propios instrumentos para actuar. Como acaba de declarar Papa Francisco, la única referencia moral en el mundo, y nos sentimos muy orgullosas que sea latinoamericano: *"Que las mujeres sean honradas y respetadas y sea valorizado su imprescindible aporte social."*

Finalizando, hemos revisado rápidamente décadas de relaciones birregionales en las cuales la mujer ha tenido pocos momentos de protagonismo, también hemos visto que basta su decisión y las cosas cambian. Pensemos en ofrecer un mundo mejor a las sociedades en su conjunto, un mundo mejor a las futuras generaciones de mujeres que junto con hombres, nacidos de mujer, construyan una relación birregional, transatlántica de paz y prosperidad siguiendo los principios naturales que las mujeres conocemos.

LUIS ÁNGEL SALAZAR LÓPEZ

Universidad Técnica de Ambato- Ecuador

LA UNIVERSIDAD COMO EJE FUNDAMENTAL PARA LA INNOVACIÓN, DESARROLLO SOSTENIBLE Y EMPRENDIMIENTO DE LOS PAÍSES DE LA EU-CELAC

Introducción

El presente trabajo a presentar demuestra de manera incisiva la importancia del sistema de educación en los contextos productivos de las regiones, vale recalcar que la universidad es el puente que interrelaciona a la academia con la comunidad productiva de un país, región y mundo en general, que por ende es importante comenzar a estrechar lazos para intercambiar conocimiento que sirva para el desarrollo de las regiones.

En el seno de cada uno de los debates que se vivió en la Cumbre Académica se pudo notar la importancia de integrar políticas de colaboración para sobresalir de la problemática social que se vive en cada uno de los entornos.

Recordando que cada una de las regiones tiene ventajas absolutas o comparativas en los modelos económicos y sectores socio-productivos, esto se podrá lograr fraccionando las fronteras para compartir el desarrollo de las investigaciones que ayuden a complementar las múltiples ideas de innovación y desarrollo en el contexto euro latinoamericano.

La región latinoamericana necesita desarrollar el potencial de sus riquezas naturales y talento humano que posee, y eso solo se lo puede lograr con la cooperación de los países europeos que han pasado por épocas de transición para llegar a implantarse como una sociedad emergida en la investigación y desarrollo de los procesos de sus sectores productivos.

La academia es la fundamental herramienta para generar progreso en las comunidades, la educación es el pilar que ayuda en la consecución de objetivos en cada uno de los planes estratégicos de las naciones. La importancia de plantarse como nación una línea estratégica para seguir un modelo económico que sea productivo a través del tiempo, que se pueda sembrar cimientos para un progreso sustentable.

De igual manera se pudo notar la importancia del desarrollo del Talento Humano que tan importante es con fin de tener en cada una de las áreas, profesionales que ayuden al desarrollo de cada uno de los modelos económicos de cada una de las regiones.

Es por eso que la academia es eje fundamental para la innovación, desarrollo sostenible y el emprendimiento de los países de las regiones, pero esto es posible si se cuenta con un Talento Humano capaz de implementar nuevas teorías que impulsen

al crecimiento constante de los sectores productivos. El profesional a desempeñarse en cada una de los ejes productivos de una matriz productiva, debe tener un pensamiento lógico en las propuestas innovadoras que generen crecimiento. Deberán necesariamente integrarse equipos multidisciplinarios para formular debates internos que desarrollen nuevas metodologías para fomentar un cambio o mejora continua en los ejes estratégicos.

Síntesis de la Realidad de los Modelos Económicos de América Latina y la Unión Europea

La realidad de las regiones Latinoamérica y la Unión Europea siempre se ha venido desarrollando un sistema económico integral, no se ha creado lazos conjunto para generar iniciativas de desarrollo conjunto entre las regiones, se puede citar a Smith (1776, pág. 16) con su teoría clásica sobre las ventajas absolutas de la cual se puede deducir que cada uno de los países tienen riquezas naturales en mayor cantidad que otros, por lo tanto es más fácil ofertar productos a otros contextos que no puedan producir para satisfacer las necesidades de los consumidores. Es muy claro observar la riqueza natural de la región latinoamericana, observar el paradisiaco paisaje que este tiene, además en ciertos países de América Latina se puede viajar y sentir las cuatro estaciones del año en un día, un caso muy claro es Ecuador un país que se encuentra ubicado en la zona equinoccial que al tener una área superficial de 283 560 km2 incluyendo Galápagos según datos que expone la Dirección de Inteligencia Comercial e Inversiones PRO ECUADOR (2013) es muy fácil viajar a cada uno de sus puntos fronterizos en un día y encontrase con las distintas estaciones, estos es una ventaja absoluta del país, y es así como demás países de la región cuenta con estos beneficios naturales, de igual manera en este contexto es muy frecuente observar la implementación de una economía extractivista siendo ésta, una de las opciones menos validad para el desarrollo de los países, ya que se crea un modelo de poca innovación y limita a que los ejes de transformación de una matriz productiva e implica que sea poco dinámica y genera conformidad en los procesos de producción, lo que se puede hacer con gran facilidad sin invertir en investigación para generar nuevas ideas de negocio que puedan responder a las necesidades de los posibles consumidores, entonces se define al modelo económico extractivista cono una forma de extraer productos de los recursos naturales sin ningún tipo de innovación y es lo que sucede frecuentemente con los países de América Latina que no tienen una cultura de inversión para implementar nuevas metodologías de producción que permitan ser competitivos en el mercado mundial (Stoian, 2005).

La realidad en la región europea es diferente, ya que a través del tiempo se ha encaminado a un desarrollo constante de las tecnologías, nuevos procedimientos e investigación, lo que genera una región competitiva y con ventajas comparativas, lo

que quiere decir que los modelos económicos están encaminados a las constantes investigaciones que sirve para mejorar la productividad y así la calidad de vida de las comunidades en general, según (Henry, 2012) las ventajas comparativas se encuentran en un país cuando tiene diferenciación en la producción respecto al entorno en el que se desenvuelven, especializarse para producir más y mejor no es sencillo, lleva un largo tiempo de investigación y una fuerte inversión en bienes públicos, según la línea o corriente política que siga, los países tienen productos diferenciados para ofertar a los demás se debe a una cultura de cambio constante que a través del tiempo se ha vuelto una ventaja y costumbres adquiridas.

Innovación, Desarrollo y Conocimiento

Como se acoto anteriormente las naciones que son competitivas en el mercado y ofertan bienes y servicios a su entorno están formados de países que a su tiempo se preocuparon por la investigación y desarrollo de nuevas teorías que ayuden a la consecución de objetivos, cada país se vuelve competitivo en base al conocimiento desarrollado y es por tal motivo que la Universidad es el puente para generar innovación, investigación y desarrollo, la academia es la primera en responder que es lo que necesita el contexto, los actores productivos siempre están en constante cambio por las amenazas y oportunidades que tiene el macro entorno de las organizaciones, la naturaleza es siempre la constante modificación de las necesidades de una comunidad en general.

Según Herrera & Gutiérrez (2011, pág. 19) uno de los parámetros que deben ser analizados de los países que se encuentran comprometidos en el sistema dinámico de la inversión en la investigación y desarrollo, que usan como base manuales de referencia (como el de Frascatti), y tal como se puede entender al hacer referencia a los indicadores financieros de relevancia para un país, los países más desarrollados e industrializados destinan sumas considerables a la I+D, tal es el caso de Japón que invierte el 3,44% de su producto interno bruto, estados Unidos que en el año 2017 alcanzó la cifra de 2,53% de este índice. Al comparar estos indicadores con la región de la Unión Europea su nivel de inversión llega al 1,83%. Lo que sucede en América Latina es la inversión muy baja para la I+D que como consecuencia acarrea una serie de inconvenientes para salir de la economía extractivista y fomentar del desarrollo social, económico y cultural, el promedio de inversión de América Latina llega al 0,68 % del PIB.

Es de destacar el aporte de Brasil, cuya inversión en 2007 fue de 1,11% con respecto al PIB. Para Costa Rica, los indicadores muestran que todavía se está muy por debajo de la media latinoamericana, dado que en el 2007 el porcentaje de inversión fue de 0,32%, inclusive fue inferior al del año 2006, cuando se situó en el 0,36%.

Desarrollo del Talento Humano en las Regiones

Hay que acotar a la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (2003, pág. 30) que, según el Manual de Frascati, la investigación y el desarrollo experimental (I+D) se "comprende como el trabajo creativo llevado a cabo de forma sistemática para incrementar el volumen de conocimientos, incluido el conocimiento del hombre, la cultura y la sociedad, y el uso de esos conocimientos para crear nuevas aplicaciones"; es además importante recalcar que los niveles de conocimiento debe ser incrementados en cada uno de los países, la educación se puede mejorar en base a los contextos en los que se encuentra las instituciones de educación, y cada uno de los países se debe especializar en los campos amplios del conocimiento según las ventajas absolutas que las regiones tengan, y es importante nombrar el recurso del Talento Humano para plasmar lo que se entiende por I+D, sin la intervención del capital humano no es posible ninguna de las propuestas de desarrollo que tenga cada región.

La importancia de tener un talento humano capaz de generar conocimiento que ayude a la población a mejorar el estilo de vida, ese es el centro de acción de la Universidad, eso es el concepto básico de brindar servicios de la academia en cualquier contexto que se desenvuelvan cada uno de los actores de una sociedad.

Es importante mencionar a Chiavenato (2009), el cual menciona que el talento humano es el recurso más importante para generar productividad en cualquier organización entre uno de los recursos que se debería invertir más para generar, siendo un aliado estratégico para obtener resultados importantes, un adecuado sistema de Gestión encaminado al capital intelectual tendrá cono resultado impresionantes cambios en los modelos típico de la economía de las naciones, es el desarrollo del conocimiento del talento humano el cual es importante para las regiones aliadas, empezar a desarrollar competencias y potencial de la gente es uno de los principios claros de la Cumbre Académica de Bruselas, respetar el trabajo y generar más fuentes que permitan una correcta inserción en el mercado laboral, la pobreza de las naciones en vías de desarrollo es por la limitante forma de conseguir fuentes para laborar.

Uno de los indicadores importantes a tomar en consideración es la forma ineficiente de la redistribución de trabajo llamado en algunos artículos como "crisis en cámara lenta", lo que según la Organización Internacional del Trabajo (2015), arroja los datos de los niveles de desempleo en la región latinoamericana que alcanzaron los datos históricos de un 6,2 % en el 2014, y aumentará a 6,7 % en el 2016. Son indicadores alarmantes que no permiten el crecimiento económico de la región siendo 1,7 millones de desocupados y en gran número son mujeres y jóvenes en alta proporción, algunas empresas no desean contratar a los jóvenes por la limitada experiencia que ellos tienen, lo cual genera impacto en la desaceleración de los mercados de trabajo en el año 2015 y que además se espera que continúe en el 2016. Los niveles de desempleo a nivel regional con mínimos históricos del 6,2 % en el 2014, y que aumentaran a 6,7 % en el 2016. Se considera

una cifra moderada si se hace un comparativo con cifras que se ha venido llevando por más de una década, siendo este el aumento significativo de la tasa de desocupación de los últimos años.

El desempleo en la región según los datos pasa a ser 1,7 millones de desocupados adicionales a la región, lo que significa el número total de desocupados en 19 millones; la gran mayoría de estos indicadores de desocupación son mujeres y con una alta proporción de jóvenes. La desaceleración de la economía se fundamenta en la influencia de la coyuntura mundial, en Centroamérica del 6,1 % al 6,7 %, el Caribe de 8,2% a 8,55 mientras que México la influencia positiva de Norteamérica permite una baja del 5,0% al 4,4%. Mientras que los datos más preocupantes son los que presenta América del Sur con 6,8% a 7,6%, los datos demuestran que es un modelo muy poco incluyente en los sistemas laborales.

Preparar al talento humano para enfrentar crisis económicas, es una de las propuestas fundamentales para generar convenios de cooperación entre la EU – CELAC, uno de los problemas que más aqueja para la situación económica es el subempleo en América Latina, al tener personal no capacitado en ciertos cargos laborales ya sea en las empresas privadas o públicas, ésta situación conlleva una serie de problemas ya que la inversión que se hace en el talento humano como la educación gratuita en ciertos países, es un pérdida de recursos al tener indicadores altos de subempleo (Ramirez & Guevara, 2006).

Los índices que arrojan los estudios realizados por La República (2013), tenemos el país con mayor porcentaje de subempleo en la región que es Costa Rica, el cual en el año 2012 tiene un 13,8 % y el país con menor porcentaje de subempleo, es Brasil con un 2, 0 % ; analizando anteriormente Brasil, es uno de los países con mayor inversión en la investigación y desarrollo de los países que conforman la región, erradicar de manera completa el subempleo no será muy sencillo pero se debe integrar mecanismos que ayuden a generar empleo por méritos a aquellas personas profesionales, es importante manejar talento humano adecuado para cumplir con los objetivos propuestos en cualquier organización.

Conclusiones

En referencia a lo antes mencionado, se hace énfasis a la importancia de cada uno de los debates que se desenvolvieron en los eventos realizados en la Segunda Cumbre Académica de la UE – CELAC en la ciudad de Bruselas; América Latina entera compartiendo vivencias y conocimiento de la realidad que sucede en la región, de igual manera la Unión Europea integrando nuevas ideas a su contexto, los constantes diálogos de los catedráticos, empresarios y líderes de los diferentes organizaciones fueron productivas, la academia es un viaducto de transformación; compartir ideas y deferencia fueron las mejores propuestas. Propuestas que ayudarán a las regiones trabajar en conjunto. La

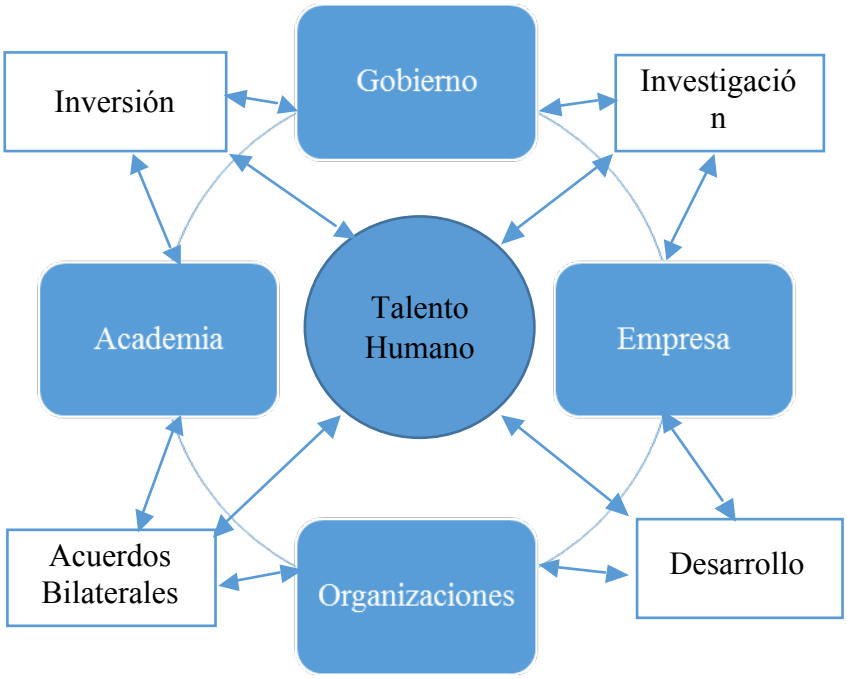
Unión Europea y América Latina entera emergidos en trabajo arduo y constante con un solo fin, empezar a trabajar unidos, empezar a responder a la problemática social que se vive en la actualidad, empezar a estrechar sus manos para generar un trabajo de sinergia, porque es importante integrarnos, se entiende que cada una de las regiones se necesitan para poder enfrentar y romper las barreas que hace mucho tiempo se han impuesto por políticas nacionalistas y populistas.

La academia una vez más, cumple con su objetivo, formular estrategias que ayuden a pensar en cómo mejorar la calidad de vida de la humanidad, unir a los pueblos; es que solo nos separa la distancia, ya que el conocimiento siempre nos atará para trabajar mancomunadamente, que importancia saber que de la Cumbre Académica de Bruselas se obtuvieron nuevas ideas y se formularon estrategias para que las naciones trabajen con un solo fin, el progreso constante y el buen vivir de nuestra gente. La Segunda Cumbre Académica de la EU – CELAC fue todo un éxito, cumplió las expectativas planteadas y sobre todo, unió a dos regiones.

Propuesta

Parafraseando a Porter (2010), el cual menciona que la ventaja competitiva de las organizaciones es fruto de la forma organizada de trabajo, la diferenciación es lo que hace atractivo a una organización, ser competitivo es cumplir y satisfacer las necesidades de los usuario, por tal razón se debe implementar un mecanismo que ayude a las naciones en la especialización en cada área que cada uno de los países pueda tener con respecto a las ventajas absolutas o comparativas, formar profesionales con visión humanística y preparados para enfrentar y solucionar la problemática social, para cumplir con esa posición de las naciones es necesario adoptar varios puntos:

- Generar un proyecto de integración académica para que el intercambio de conocimientos desarrolle teorías que ayuden a la toma de decisiones y generación de fuentes de producción.
- Intercambio de tecnología para aumentar la productividad en las regiones.
- Proponer políticas inclusivas y participativas para que las empresas puedan desarrollarse en toda la extensión de la Unión Europea y América Latina.
- Facilitar el intercambio del talento humano y conocimiento que ayuden conjuntamente a la solución los problemas de las regiones.
- Incluir una organización responsable de invertir e integrar todas las investigaciones desarrolladas a personal capacitado para el aprendizaje conjunto entra las regiones.
- La academia será la responsable de capacitar y formar al talento humano que poseen las regiones.



Referencias Bibliográficas

- Chiavenato, I. (2009). Gestión del Talento Humano. Sao Paulo: Mac Graw Hill.
- Dirección de Inteligencia Comercial e Inversiones PRO ECUADOR. (2013). Guía Comercial de la República del Ecuador. Quito: Instituto de promoción de exportaciones e inversiones.
- Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología. (2003). Manual de Frascati. Paris: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE).
- Henry, R. P. (2012). El modelo Ricardiano de ventaja comparativa y el comercio contemporáneo: el caso del sector de "equipos de transporte" en la industria manufacturera. Ciencia y Sociedad, 529-555.
- Herrera, R., & Gutiérrez, J. (2011). Conocimiento, Innovación y Desarrollo. San José: Impresión Gráfica del Este.
- La República. (27 de mayo de 2013). larepublica.pe. Obtenido de larepublica.pe: http://larepublica.pe/infografias/indicadores-de-subempleo-en-america-latina-2009-2012-26-05-2013
- Organización Internacional del Trabajo. (2015). Panorama Laboral 2015. Lima: Oficina Regional para América Latina y el Caribe.
- Porter, M. (2010). Ventaja Competitiva. Madrid: Piramide.
- Ramirez, M., & Guevara, D. (2006). Mercado de trabajo, subempleo, informalidad y precarización del empleo: los efectos de la globalización. Economía y Desarrollo, 95-131.

- Smith, A. (1776). Una investigación sobre la naturaleza y causas de la riqueza de las naciones. Londres: W. Strahan & T. Cadell.
- Stoian, D. (2005). La Economía Extractivista de la Amazonia Norte Boliviana. Departamento de la La Paz: Center for International Forestry Research.

MA. SOLEDAD SANDOVAL COSMELLI

FAP ALC-UE, Universidad San Sebastián y Universidad Central, Chile

EDUCACIÓN SUPERIOR Y SOCIEDAD: DESAFÍOS DE CORRESPONSABILIDAD EN LA DIVERSIDAD DE ACTORES TERRITORIALES, Y EN APORTE A LA ASOCIACIÓN ACADÉMICA BIRREGIONAL ALC-UE A PARTIR DE CASOS

La integración y la co-responsabilidad de las Instituciones de Educación Superior (IES) hacia el medio de relación en que se encuentran insertas, como aquellos en los cuales se conectan más allá de límites territoriales producto de las necesidades propias de crecimiento y aprendizaje, son acciones que se inscriben en una trama de múltiples sistemas de diferentes índoles, asumiendo roles multidireccionales con sentidos desde la cooperación y la asociatividad, para un desempeño de las IES en que sean percibidas como satisfactorio por las sociedades: llámese cumplir con el modelo de triple hélice, o de cuádruple hélice, la tercera misión universitaria, función de vinculación con el medio, entre otras denominaciones que, finalmente, aluden todas a una interconexión sistémica multisectorial que buscan en lo profundo, la gestión del conocimiento: ¿cómo en lo planteado podemos apreciar e identificar desde diversos casos, tanto de América Latina como de la Unión Europea, por cuanto la intención de homologación de sistemas educativos superiores, las acciones de co-responsabilidad en el desarrollo societal?, ¿qué brechas, necesidades y oportunidades han surgido a partir de experiencias regionales y birregionales?, ¿qué mecanismos, estrategias y/o acciones claves se requieren para fortalecer las iniciativas emprendidas por diversos agentes que responden al vínculo de la Educación Superior (ES) y la Sociedad en miras de una asociación académica birregional ALC-UE?. Estas interrogantes guían la comprensión y resultados de análisis de diversos casos que formaron parte importante de la generación de propuestas para el fortalecimiento del Espacio Eurolatinoamericano y Caribeño de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, en la pasada II Cumbre Académica CELAC-UE, Bruselas (2015).

Interconexiones desde y hacia las Instituciones de Educación Superior, en un Sistema Socio-Territorial

La imbricación entre el quehacer de las IES y los agentes de diversos sectores de la sociedad en que se interconectan, cumplen en cierta medida, una función que conlleva a atender las complejidades respecto a las necesidades que se tiene, particular y comunes, desde

donde emanan acciones colaborativas, cooperativas y de asociatividad que denotan: relevancia, coherencia, pertinencia y eficiencia territorial-local, ubicando en ello un rol clave de parte de las IES, relacionada a la pertinencia en los sistemas territoriales en que interactúan, y que refiere a la proactividad en recoger las necesidades y demandas de los diversos sectores, agentes y actores. A través de las experiencias sostenidas por las IES, se pueden clasificar y apreciar desde: 1. la innovación (social y productiva), en tanto procesos de creación y gestión que inscribe, 2. la formación (en sus diferentes niveles y tipos de ingresos), que propicie el acceso al empleo de calidad y, el fomento y difusión de resultados, indicadores e impactos, conjuntamente con un sentido y ejercicio de responsabilidad social, relevando la diversidad cultural y la atención hacia una cultura medioambiental.

Desde esta perspectiva, es que puede comprenderse las interrelaciones a partir de la siguiente figura:

FIGURA 1. VÍNCULOS IES CON DIVERSIDAD DE AGENTES DEL SISTEMA TERRITORIAL: INTERRELACIONES DE COOPERACIÓN Y ASOCIATIVIDAD

Fuente: elaboración propia.

En el contexto territorial-sistémico, trasciende lo delimitado geo-políticamente producto de la acción de la globalización, por tanto *"…el papel del territorio en los procesos de desarrollo ha cambiado como consecuencia de algunas profundas transformaciones*

de su relación con el sistema general de relaciones económicas, sociales y políticas", "… es sustancialmente compartido que la creciente internacionalización de la economía, la caída de las barreras que antes limitaban la extensión geográfica de los contornos, la intensificación de las interacciones de larga distancia y de la interdependencia entre los lugares, la invasión de la competencia y de las ideologías conexas, y el cambio de la relación entre factores móviles e inmóviles del desarrollo, han dado origen a un modo diverso de considerar el territorio, con una creciente atención a nivel local". (Dematteis y Governa; 2005, p. 32); explicando con ello, la realidad de diferentes IES como de empresas u otros actores, que han ubicado sus propias delimitaciones de territorio en función de sus misiones y visiones inscritas en un sistema de sociedades; propiciando por una parte, la demostración de que las IES agregan valor al entorno socio-productivo y cultural, y por otra parte, en lo particular, la posibilidad latente de constituir el pilar académico de la asociación estratégica birregional ALC-UE, en cuanto la diversidad de iniciativas particulares generadas con resultados positivos, como en la asimilación respecto a los sistemas de educación superior que se viene llevando hace ya algunas décadas, y respecto al contexto de apuntar fuertemente al desarrollo de América Latina y el Caribe como a bajar la desigualdad, desde organismos internacionales y otros agentes.

Vínculo de las Instituciones de Educación Superior con los Sectores Social y Productivo: Casos desde Diversos Actores en la Relación ALC-UE

En el marco de lo expuesto en el punto anterior, necesidades y problemáticas levantadas en relación a la IES y su vínculo con la sociedad y el sector productivo; en contexto de ambas regiones, se evidencian desde los siguientes casos que, desde el relato reflexivo-analítico de sus experiencias expuestas en el contexto de la II Cumbre Académica CELAC-UE (Bruselas, 2015), llegan a aproximaciones que aportan a forjar conclusiones que dibujan propuestas hacia la constitución de la asociación estratégica birregional ALC-UE; relevando con ello, aplicaciones de conceptos emergentes que sugieren una buena práctica en tanto beneficio multidireccional que están generando.

1. Vínculos de las IES con ONGs para la atención de la pobreza y la desigualdad (en todas sus formas), en el marco del desarrollo sostenible. La educación es una palanca para la lucha de la desigualdad; esto comprende sociedades más equitativas y por tanto, la acción de la Vinculación con el Medio (VcM) ejercida por las IES, se comprende como promoción para el desarrollo social en tanto:
   - Movimientos sociales.
   - El cómo crear espacios con los movimientos sociales.
   - El cómo hacer que las Ues salgan de su nicho para trabajar con los movimientos sociales.

Esto implica que las Universidades (Ues) generen una triada imbricada entre la formación, la investigación y los movimientos sociales para atender el desarrollo desde la sociedad civil, para lo cual, la relación Educación Superior con la Sociedad, sea fructífera en el sentido de acortar las brechas de desigualdad.

A partir de ello, ¿cómo rescatar, desarrollar y valorizar los saberes que surgen de los movimientos sociales desde la Educación Superior (ES)?, de modo tal de lograr la integración significativa entre la sociedad civil y la formación e investigación que abordan las IES.

Relevante se hace la posibilidad de contar con información respecto a los acuerdo existentes entre ambas regiones, de modo tal de conocer con mayor exactitud la cobertura de intereses en el vínculo de la ES y la sociedad civil, a fin de generar cambios para atender la desigualdad. La práctica de la educación popular, se puede concebir como un medio de vínculo entre la ES y los movimientos sociales, requiriendo que tenga un impacto en las políticas públicas y en la planificación para su ejercicio.

2. El planteamiento de la economía solidaria es una práctica que deriva de la problemática de dar cobertura a la solidaridad en Francia, de modo tal de atacar problemas sociales y económicos que son establecidos desde grupos específicos, tales como: exclusión social y desigualdad; observándose ya impactos en las políticas públicas en los ámbitos sociales: en temas de género y de discapacidad por ejemplo, que se presentan en ambas regiones. Universidades, como la Universidad de Quebec, son Instituciones que han generado alianzas entre éstas con comunidades para la realización de proyectos que generen nuevo conocimiento, con nuevas formas de cooperación.

3. La Fundación Eurosur (Argentina), propone una Universidad para el desarrollo que comprende la vinculación entre la misma Universidad con la Empresa y el Territorio, de modo tal que apunte a la Innovación Social como proceso en las Pymes o empresas en general, más allá de la innovación tecnológica y competitividad territorial. Esto comprende como acción, lo siguiente:
   - Fortalecer las Pymes en la incorporación de la formación y la investigación a éstas.
   - Generar facilidades para el desarrollo del Humus en la creatividad, generados o formados desde las Ues, acercando la relación y la distancia entre Ues y Pymes.
   - Develar la competencia requerida por el territorio, escuchando las necesidades desde la ES, alimentando y retroalimentando la formación que imparte.

La introducción de la innovación social implica un comportamiento organizativo de las Pymes y empresas a nivel interno, que comprende el fomento de la creatividad.

4. Desde el Orkestra-Instituto Vasco de Competitividad, que es un centro de investigación que tiene sus actividades fuera de la Universidad, cuya investigación es

de impacto territorial; establece de acuerdo a la experiencia sostenida, que el vínculo de las IES con la sociedad civil y la empresa, se conectan para el desarrollo territorial, entendiendo entonces que, esas IES ubican la VcM como la tercera misión de la ES. En este marco, para abordar el desarrollo territorial, se requiere afrontar no sólo la transferencia tecnológica, en tanto regularmente se liga el vínculo Universidad-Empresa (U-E) con aquella actividad y productividad, sino también desde las ciencias sociales en cuanto incorporación de elementos cuantitativos como cualitativos en el desarrollo que le sean particulares y relevantes para cada territorio. Comprender esta reflexión empírica, implica primeramente que el tipo de investigación desarrollada por este Centro, es tanto básica como aplicada por el abordaje y comprensión de la competitividad; por otra parte, los impactos generados por el Centro se ubican en la línea de la visión compartida entre los agentes de apoyo y las políticas de competitividad, lo que a su vez, con estos dos elementos señalados anteriormente, hace establecer un modelo de trabajo del Centro denominado "modelo de las 3 Ies", referidas a la intersección y relación entre: Investigación – Interacción – Instrucción, desde lo cual se generan nuevas interfaces y nuevas formas de gobernanzas que nos exige, por tanto, nuevas formas de involucrarse y vincularse en el territorio, implicando una vinculación con actores locales y globales, con desarrollo investigativo sobre la base de la investigación – acción en una co-organización y co-desarrollo desde la investigación multidisciplinaria que se requiere implementar, es decir, una investigación transformadora.

5. Las experiencias desde la Empresa también constituye un valor en el relato empírico que denotarán luces y ejes temáticos a partir del vínculo que han desarrollado con las IES. En este sentido, la Empresa multinacional SAFRAN, establece fehacientemente que la relación con América Latina es vital; cuenta con un Centro de Innovación desde donde ligan a Universidades para desarrollar diversas actividades, una de las cuales es la capacitación. Desde su experiencia, propone que los ámbitos de la relación entre las Ues y la Empresa, debiesen estar en los siguientes niveles:
   - 1er nivel: La formación asociada a la capacitación.
   - 2do Nivel: Realizar proyectos que se requiera desde la empresa y de manera conjunta con las Ues y Centros tecnológicos.
   - 3er nivel: Realización de pasantías a la empresa desde las Ues o Centros tecnológicos.

Seguidamente, desde un planteamiento de niveles en el ámbito de Centros de Innovación, también se hace relevante la constitución de Centros de Excelencia de formación técnica internacional (delegación de las relaciones europeas e internacionales, y de cooperación a través de secretarías de educación ministeriales). Esto comprende acompañar un proceso

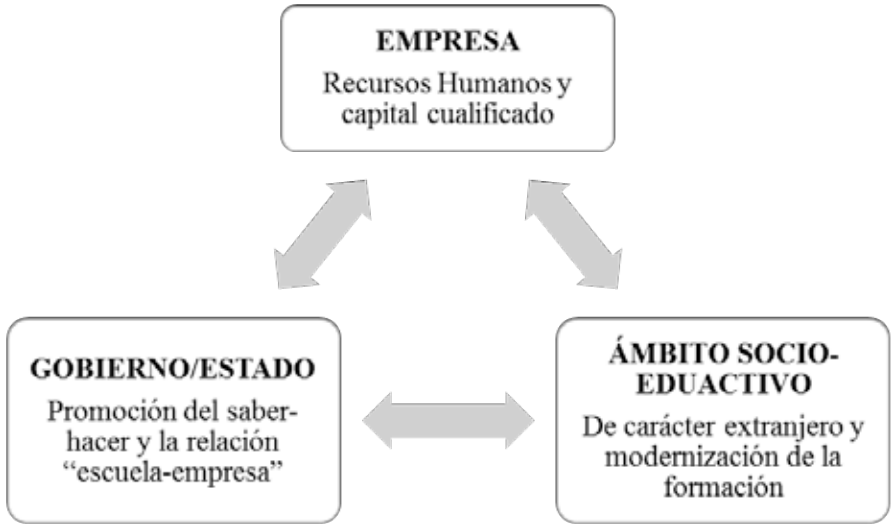
de exportación del "saber-hacer" local hacia otros países, acompañando a las empresas a la exportación de "estrategias de implantación internacional", cuales implican conllevar los siguientes factores de éxito:

- Marco legal del país.
- Diálogo MENESER (Francia) y la empresa que ha sido histórico.
- Un sistema educativo reconocido.
- Muchas necesidades de las empresas son recogidas desde la relación gubernamental.
- Políticas Nacionales hacia el desarrollo de talentos con financiamiento y voluntad de cambiar.

Para el desarrollo de competencias sostenibles, la relación Escuela-Empresa, se constituye en un pilar fundamental para el desarrollo de proyectos, funcionando en una lógica de "ganar-ganar", en donde en los proyectos, todos aportan algo.

Frente a lo planteado, involucrado también está la política de Responsabilidad Social, a partir de la siguiente propuesta de modelo:

FIGURA 2. MODELO UNIVERSIDAD-EMPRESA



Fuente: SAFRAN

Los mecanismos para implementar dicho modelo, son los Centros de Innovación y Centros de Formación especializados directamente relacionados con áreas de producción claves. Los Centros de Innovación SAFRAN, están insertos en varias empresas de diversos países, particularmente en América Latina, por ejemplo, se encuentran en Lebu, Chile, en la Empresa Schneider, y prontamente se creará un Centro también en Chile para la formación de técnicos.

Las propuestas de mejoras van en la línea de:

- Políticas de Responsabilidad Social de las Empresas.
- Estandarización internacional.
- Desarrollo de una red mundial.
- Adaptación de las formaciones.
- Estructuración de nuevos modelos educativos (innovación pedagógica).

El financiamiento de los gobiernos es muy importante dentro de esta relación U-E en un enfoque de Triple Hélice, con un foco muy importante en la formación docente, en cuanto a capacitación para abordar nuevas mallas curriculares generadas con la empresa, en conjunto con los ambientes de formación adecuados, de modo tal de desarrollar localmente las competencias.

6. La Universidad UIIN – University Industry Innovation Network, realizó en el año 2015, la implementación de un proyecto de investigación que buscaba visualizar la cooperación U-E en Europa, cual es realizado para la Comisión Europea. A partir de un test aplicado a Académicos, Rectores, Estudiantes y a Empresas, sobre las variables de cooperación y desarrollo para determinar el impacto de las Ues en el vínculo con las Empresas, señalan que es fundamental:
   - La movilidad de estudiantes a la empresa.
   - La capacitación de trabajadores por la Universidad.
   - La movilidad de académicos a la empresa.
   - La comercialización de la propiedad intelectual.
   - La I+D.

Relevante para estos factores es contar con objetivos comunes, compromiso y confianza que es lo que se requiere en la cooperación U-E. Se debe comprender en las Ues que es beneficiosa la relación U-E para ésta como para las Empresas, en tanto se trata de "win-win"; en un vínculo estrecho entre Universidad-Empresa y Estudiante-Empresa.

Conclusiones y Propuestas

Los casos expuestos dan cuenta de acciones de una co-responsabilidad en el desarrollo societal, ubicando como eje articulador y estratégico a la ES para la atención de las necesidades y demandas, conjuntamente con mecanismos que a partir de sus resultados, han podido generar aprendizajes corporativos como extraer las mejoras que se requieren para el desarrollo sostenible. En este sentido, frente a los casos detallados, se evidencian una serie de ámbitos inscritos en el vínculo Educación Superior y Sociedad que hacen confluir una sucesión de acciones de carácter social como productivo, ubicándolos a un mismo nivel. De ello, se asientan, tanto lo social como lo productivo, en un sistema

mayor referido a un tejido de relaciones, cooperaciones y asociatividades entre las IES, los sectores de empleabilidad (empresas, oficios, educación, organizaciones gubernamentales, entre otras), el Estado y la Sociedad que, a la luz de los casos expuestos, los mecanismos para generar participación, economía solidaria, investigación transformadora, innovación, formación y capacitación, se constituyen en experiencias que requieren ser fortalecidas desde una espacio cohesionado de asociación estratégica birregional ALC-UE al amparo del pilar académico de dicha asociación; de modo tal que converjan las políticas públicas, se fortalezca la movilidad en vías del aprendizaje contextualizado, se redistribuyan los recursos en vías de un sentido misional común, entre otros aspectos que finalmente, impactarían en la reducción de brechas en torno a problemáticas regionales como la desigualdad, calidad del empleo y otras.

Frente a lo anteriormente expuesto, las propuestas colectivas en clave birregional, vienen a surgir a partir de las siguientes acciones:

1. Realizar el levantamiento de información de ambas regiones que permita conocer los acuerdo existentes entre ES y sociedad civil.
2. Generar espacios comunes que permitan crear herramientas para abordar la economía social.
3. Potenciar las alianzas de las Ues con la sociedad civil, incluyendo ONGs.
4. Incorporar la formación en la conciencia social y derechos humanos a nivel de formación de postgrado y de formación continua.
5. Generar la vinculación de la ES con la vocación territorial desde la participación. Esto implica la necesidad de que se realicen *papers* sobre la problemática de: ¿cómo se construye una vocación territorial?. Claramente con la participación, pero el factor financiamiento es una dificultad si no hay autonomía de los poderes locales de lo cual puedan determinación de la destinación de sus recursos, es decir, una autonomía política acompañada de una autonomía financiera. Esto también implica relevar el vínculo con la participación ciudadana.
6. Fortalecer los mecanismos ya abordados en relación al vínculo ES y Sociedad ALC-UE, en tanto Empresas con Centros de Innovación que estén ligados a Ues o viceversa, como Centros de Innovación pertenecientes a UES que aborden los aspectos sociales como productivos, propiciando nuevas asociatividades que permitan construir tramas en los nuevos espacios territoriales.

Referencias Bibliográficas

- Arriagada, E. (2003). "La Teoría de Niklas Luhmann". Revista Convergencia, de Ciencias Sociales, Vol. 10(32), México.

- Chomsky, N y Dieterich, H. (1996), "La Sociedad Global: Educación, Mercado y Democracia", Editorial LOM, Santiago.
- Dematteis, G., Governa, F. (2005). "Territorio y Territorialidad en el Desarrollo Local. La contribución del Modelo SLOT", Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles, Nº. 39; disponible en: https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1161234
- Durkheim, E., Debesse, M. (prologuista), Fauconnet, P. (introducción); Borrel, J. (epílogo), Muls de Liarás, J. (traductor) (1996). "Educación y Sociología". Ediciones Península, Barcelona.
- Etzkowitz, H. y Leydesdorff, L. (2000). "The dynamic of innovation: from National Systems of Innovation and 'Mode 2' to a Triple Helix of university-industry-government relations", Research Policy 29, Nº 2, pp. 109,124.
- Lemaitre, M.J., Durán, F. (2013). "Hacia una nueva arquitectura del Sistema de Educación Superior: el régimen de lo público". AEqualis, Foro de Educación Superior, Santiago, Chile.
- López, M., Cabrales, F., Schmal, R. (2005). "Gestión del Conocimiento: Una revisión Teórica y su asociación con la Universidad". Revista Panorama Socioeconómico, N° 30, Talca, Chile.
- Naciones Unidas (2013). "Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe: seguimiento de la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo post-2015 y Río+20". (LC/G.2577).
- Ordóñez, S. (2011). "Fundamentos teóricos y ubicación histórica de la economía y sociedad del conocimiento". Libro Construcción Colaborativa del Conocimiento, SECO 3, Universidad Nacional Autónoma de México e Instituto de Investigaciones Económicas, pp. 81-109. www.seminario.edusol.info.
- Rock, J.A., Rojas, C., Puentes, G., Durán, F. (2013). "Vinculación del Desarrollo Regional y la Educación Superior en Chile: diagnóstico y propuestas". AEqualis, Foro de Educación Superior, Santiago, Chile.
- Sandoval Cosmelli, M.S. (2014). "Hacia un mapeo de las concepciones de vinculación con el medio universitaria". II Congreso Iberoamericano de Gobernanza Universitaria. Santiago, Chile. Disponible en: www.gobernanzauniversitaria.cl.
- UNESCO (1998). "Conferencia mundial sobre educación superior. La Educación superior en el siglo XXI: Visión y acción". Informe final, Paris.

CHRISTIANE DAEM

L'Observatoire des Changements en Amérique Latine, París-Bruselas

ANTOINE MASQUELIN

Egmont Institute, Bélgica

ISABEL RECAVARREN

Centro de Estudios, Formación e Información de América Latina, Milano, Italia

RELATORIO DEL PANEL SOBRE VINCULACIONES DE LA ACADEMIA CON LA SOCIEDAD EN FORMA DE RECOMENDACIONES

1. Crear un espacio de diálogo permanente entre la Universidad privada y pública y la Sociedad civil en el marco de los programas gubernamentales con el objetivo de adecuar la realidad de la enseñanza universitaria y las investigaciones al desarrollo local.
2. Requerir mayor voluntad política acompañada de recursos económicos, participación ciudadana y la Academia a fin de actuar los programas diseñados.
3. Desde la Academia favorecer la creación de alianzas territoriales euro-latinoamericanas para generar desarrollo económico, social sostenible.
4. Favorecer, por medio de la investigación conjunta, la transferencia de conocimientos y tecnología que estimule el redescubrimiento de conocimientos ancestrales. Así como las iniciativas innovadoras y alternativas en campo empresarial.
5. Considerando que la Academia es uno de los principales generadores del cambio, que sea su tarea primigenia impartir la cultura de los valores como son los Derechos Humanos en el más amplio sentido del término que va desde el respeto a la vida, al cuidado del medio ambiente, la cultura de la paz así como la inclusión social tanto en la Unión Europea así como en América latina y Caribe.
6. Como propuesto por la CEPAL, igualar el terreno para crecer y crecer igualando el terreno, que sea la línea guía de las acciones de la Academia.
7. Crear entre la Sociedad Civil y la Academia una alianza en contra de la corrupción, que tenga por objeto difundir la cultura laboral, el acceso en condiciones de

igualdad para Mujeres y Hombres a los cargos y posiciones en empresas privadas, en empresas públicas, el sector gubernamental y de representación nacional e internacional.

8. Fomentar desde la Academia, en alianza con la Sociedad civil, la inclusión de la Mujer en todas las áreas de enseñanza y productivas con el mismo salario y sin discriminación.

FLORENCE PINOT

Ecole Supérieure de Commerce de Paris – Europe, Francia

CELSO GARRIDO

Universidad Autónoma Metropolitana, México

RELATORÍA SOBRE COLABORACIÓN BIRREGIONAL ENTRE LAS INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR Y SUS RELACIONES CON LA SOCIEDAD Y EL SECTOR PRODUCTIVO

El objetivo del Taller fue promover el encuentro y el diálogo entre integrantes de universidades, empresas y gobiernos con intereses de cooperación académica en el espacio ALCUE, con el fin explorar nuevas acciones en dicha dirección. Al Taller asistieron cincuenta personas, y durante el mismo se realizaron cuatro presentaciones.

La primera estuvo a cargo del Olivier Piepz, Vicepresidente para América Latina de **SAFRAN**.

En la misma se presentó un amplio panorama sobre las intensas relaciones que la empresa mantiene que los sistemas educativos nacionales, incluyendo las universidades, en los países de América Latina, lo que redunda en una efectiva transferencia de conocimiento hacia la región.

La segunda presentación fue a cargo de Ludovic Khamchane, responsable para ALC de los Centros de Excelencia de Formación Técnica Internacional para ALC, del Ministerio de la Educación Nacional, la Enseñanza Superior y la Investigación del Gobierno Francés. En su presentación "Los centros de excelencia de formación técnica al internacional "el señor Khamchane dio un amplio panorama sobre la acciones de los Centros en ALC, en apoyo a la vinculación empresas francesas con instituciones educativas de los países donde operan.

A continuación, Victoria Galán de la University Industry Innovation Network **UIIN** presentó los resultados del estudio realizado por esta asociación sobre el estado de la Vinculación en más de seis mil universidades europeas UBECO**,** en su presentación **"**The UBC Ecosystem". Como puede verse hay un importante, aunque complejo, panorama sobre este tema en las Universidades europeas, que brinda importantes enseñanzas para las universidades de ALC.

En cuarto lugar Anna Fouquet, Directora del Doctorado en Ciencias Sociales del TEC de Monterrey hizo una presentación, titulada "Vínculos de la universidad con el

sector productivo“,dando una amplio panorama sobre la evolución del Tecnológico en sus vinculaciones con el mundo productivo, lo que en palabras de la expositora está en el mismo ADN de la institución.

Por último, Celso Garrido hizo una presentación informando sobre la creación y desarrollo actual de la Red Universidad Empresa ALCUE**,** en su presentación **“**La iniciativa de la Universidad Empresa-ALCUE“, argumentado los objetivos, integrantes y resultados obtenidos hasta el momento.

La sesión finalizó con una ronda de intercambio de ideas entre los participantes, y la invitación a participar en el Tercer Congreso internacional de la Red Universidad Empresa ALCUE_que tendrá lugar en Buenos Aires, Argentina, del 20 al 23 de Octubre del presente año.

Capítulo V

Vinculaciones de la Comunidad Académica con las Políticas Públicas

GIORGIO ALBERTI

Fundación Observatorio PyME, Argentina

JOSÉ LUIS VILLENA HIGUERAS

Universidad de Granada, España

LA ARTICULACIÓN PARA LA COOPERACIÓN INSTITUCIONAL DE INSTITUCIONES DE EDUCACION SUPERIOR Y UNIVERSIDADES EN EL ESPACIO ALCUE: EL PROYECTO VERTEBRALCUE

La presente aportación es un resumen operativo del Proyecto VertebrALCUE (PV), cofinanciado por el Programa ALFA III de la Comisión Europea. La idea esencial es la constitución de entes interconectados e inter-reconocibles en cada una de las universidades participantes, en el caso de no existir, de forma que se mejoren los procedimientos de cooperación institucional en la generación de acciones, proyectos conjuntos, etc. Se propone además una estructura que pueda generarse en un ámbito más general, por países, y una fórmula operativa desarrollando redes temáticas sobre núcleos principales para el siglo XXI.

El Proceso ALCUE

Después del lanzamiento del Proceso de Bolonia con la Declaración en Marzo 1999, que planteaba el objetivo desafiante de construir una Área Europea de Educación Superior que promoviera la movilidad, el reconocimiento de créditos, la integración de los sistema de Educación Superior y la cooperación académica en ámbito regional, también los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea y de América Latina y el Caribe, en la cita cumbre en Rio de Janeiro, en junio del mismo año, iniciaron a plantearse el objetivo de construir un Espacio Común de Educación Superior ALCUE entre las dos Regiones. Durante este encuentro, los líderes políticos se comprometieron en promover la cooperación regional y reconocieron a la Educación Superior como un área privilegiada y prioritaria de acción futura.

En la sucesiva Primera Conferencia de los Ministros de Educación del Área ALCUE, en París en el año 2000, se establecieron los principales objetivos y metas para lograr un Espacio Común ALCUE para la Educación Superior. En la Declaración subscrita en ese encuentro, la Educación Superior fue considerada un bien público, esencial para

el desarrollo humano, social y científico y al mismo tiempo un factor indispensable para superar la desigualdad entre los pueblos, las instituciones educacionales y las sociedades nacionales.

El Espacio ALCUE tendría que estar constituido para 2015. Debido a que incorpora 60 sistemas nacionales de Educación Superior, requiere acciones basadas en herencia cultural común, para promover conocimientos recíprocos en los Países involucrados, motivar la interacción de las Instituciones de Educación Superior (IES), de los estudiantes y docentes e impulsar el desarrollo de los respectivos sistemas educacionales. Para poder lograr este objetivo de gran alcance, se activaron los instrumentos de cooperación regional en materia de Educación Superior, ya existentes con América latina y el Caribe (LAC), tales como el Programa ALFA III, con los objetivos de:

1. Mejorar la calidad, relevancia y acceso a la Educación Superior en AL;
2. Contribuir al proceso de interacción regional en AL, promoviendo la creación de un área común en Educación Superior en la Región, aprovechando sus sinergias con la UE.

Además, con el propósito de involucrar más directamente a las universidades en este objetivo de políticas, y también para complementar la orientación desde arriba impulsada directamente por las acciones gubernamentales, la Comisión Europea modificó sus programas para motivar las instituciones académicas a participar en las convocatorias como actores significativos, como queda expresado en la invitación a conformar redes formales muy amplias.

El proceso, sin embargo, ha sufrido -y no ha solucionado- desde el comienzo un déficit de información, involucramiento y participación de los actores centrales de este proceso, especialmente las instituciones académicas de educación superior. Es precisamente en este contexto que un grupo de docentes y personal de investigación, de las dos Regiones, responde a una convocatoria del Programa ALFA III para cubrir este déficit y proponer una estructura de articulación del Espacio ALCUE, presentando el PV.

El Proyecto VertebrALCUE

Con la aceptación de la propuesta, nace un proyecto trienal coordinado por la Universidad de Bolonia, que involucra 32 instituciones académicas de 13 Países Latinoamericanos y 4 europeos. PV, cofinanciado en el ámbito del Programa ALFAIII de la Comisión Europea, se convirtió así, en la Acción que incorpora el mayor número de instituciones académicas.

Principales Objetivos y Líneas de Actuación

La Orientación Desde Abajo

La dimensión central del Proyecto VertebrALCUE, en su perspectiva metodológica, es la implementación de una orientación "desde abajo", muy participativa y abierta, que complementa la orientación gubernamental "desde arriba" en la estrategia de construir un espacio común ALCUE de cooperación académica entre IES de ALyC y UE.

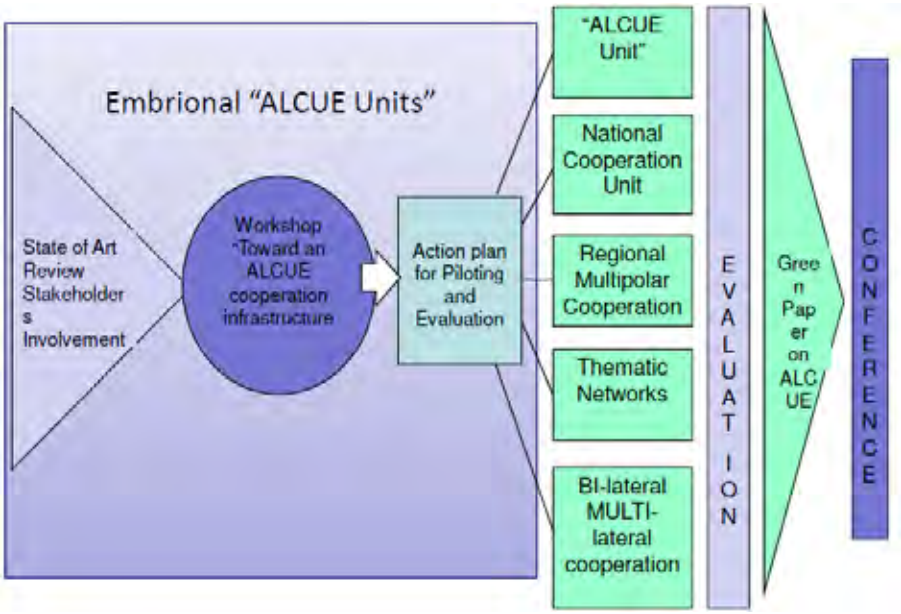
Se asocia a esta visión metodológica, la convicción que la comunidad académica debe salir de su torre de marfil y abrirse a las necesidades de la sociedad, sin por supuesto renunciar a su autonomía en perseguir la generación de conocimientos de relevancia e impacto, cuyos efectos prácticos puedan realizarse, mantenerse y crecer en el tiempo.

Las Unidades ALCUE

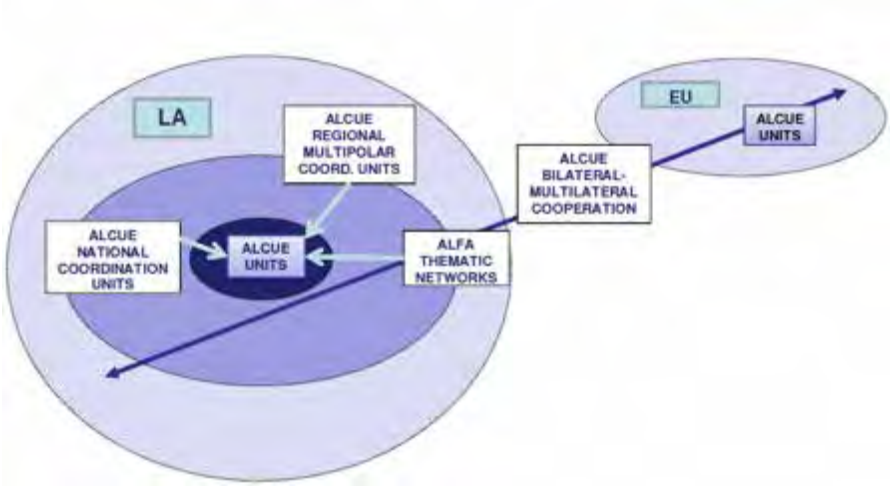
Desde un punto substantivo, el Proyecto impulsa una "vertebración" estructural-funcional del Espacio ALCUE, basada, por una parte, en el establecimiento, en las IES del proyecto, de UNIDADES ALCUE (UA), puntos focales-estructurales –de centralización, racionalización y distribución de la información acerca de proyectos de cooperación académica internacional y de promoción de nuevos proyectos; por la otra, en la constitución de REDES TEMATICAS (RT), acciones específicas de cooperación académica birregional entre sub-grupos de IES del Proyecto sobre cuestiones de interés prioritario para las misma IES, en el ámbito de las prioridades del Programa ALFA III. Según este planteo, la infraestructura estructural -UA- y funcional -RT- constituye para nuestro Proyecto un primer paso de articulación del Espacio ALCUE.

Así, el PV se propone de contribuir al proceso de desarrollo de la integración regional entre los sistemas latinoamericanos de Educación Superior y al mismo tiempo contribuir a promover la construcción de un Espacio Común de Educación Superior entre ALyC y la UE, a través de la exploración y fortalecimiento de la cooperación académica entre los diferentes niveles de articulación entre Instituciones latinoamericanas y entre ellas y sus contrapartes en la UE, por intermedio del diseño e implementación de una infraestructura de cooperación -UA y RT- en los niveles institucionales, nacionales y regionales.

Las actividades específicas implementadas en el ámbito de la infraestructura de cooperación de VertebrALCUE, en línea con las prioridades del Programa ALFA III, son orientadas a apoyar las reformas y modernización de IES en los Países miembros (p. e,. en términos de mejoramiento de la calidad, acceso y relevancia de los programas de estudio), y al mismo tiempo promover la integración entre universidades, mundo productivo, gobiernos nacionales y locales y organizaciones de la sociedad civil, con el propósito de contribuir al desarrollo territorial y a aumentar la cohesión social.



Como se ha dicho, las herramientas centrales para la realización de VertebrALCUE son las Unidades ALCUE y las Redes Temáticas. Las primeras constituyen los nudos estructurales como centro motor para sus objetivos. La identificación de los principios de diseño y de modelos de estructura y funciones de la Unidad ALCUE se producen por la recolección de experiencias e ideas entre los mismos *Partners* Partners que son invitados a diseñar sus Unidades según sus necesidades, capacidad y objetivos. Asimismo, la coordinación nacional de las Unidades ALCUE constituida en un determinado país es el resultado de las decisiones de un grupo de Unidades existentes en su ámbito.



En el proceso de realización del Proyecto fueron constituidas 25 Unidades ALCUE en respectivas instituciones académicas miembros del proyecto, y se establecieron 5 Unidades ALCUE de Coordinación Nacional. El dialogo y el intercambio de informaciones y experiencias entre las Unidades está facilitado por un Laboratorio *on-line* especificadamente dedicado a esta problemática.

En cuanto a las Redes Temáticas, después de un largo proceso de propuestas, debates y acuerdos, se constituyeron 7 sub-grupos que se empeñaron en diseñar planes de acción e implementación de igual número de Redes Temáticas sobre temas relevantes para el programa ALFA y los desafíos ALCUE.

Las Redes Temáticas

Las RT son ejemplos concretos de cooperación académica entre IES de la UE y de LAC, ya que el criterio principal para su constitución es que la propuesta inicial debe ser presentada por dos IES de LAC y por una de la UE. Aquí brevemente se presentan, sin entrar en su desigual desarrollo actual y los retos que afrontan y podrían afrontar en el futuro:

- REDUE, Vinculación entre el medio productivo y la Universidad: una perspectiva multidimensional de cooperación ALCUE. Su principal objetivo es el fortalecimiento de las relaciones Universidad-Empresa, con el propósito de promover la transferencia de conocimientos y tecnologías innovadoras para contribuir al mejoramiento de la competitividad de las empresas.
- TINTIES, Tecnología para la innovación y la internacionalización de las IES. Su principal objetivo es promover la utilización del potencial de la tecnología de la información para contribuir a la innovación e internacionalización de las IES.
- UNIGO, Red de Gestión y Gobierno Universitario. El principal propósito es reflexionar sobre la temática en un contexto internacional cambiante, polarizado por las iniciativas públicas y privadas que exigen nuevos retos para cada curso académico.
- ALCUEMOVE, Red destinada a promocionar e impulsar iniciativas para la movilidad estudiantil y la mayor interacción docente e investigadora de las universidades ALCUE.
- PYMESALCUE: Desarrollo Local, pactos territoriales para el desarrollo productivo y observatorios PYMES. Su objetivo principal es contribuir al desarrollo local de las PYMES por intermedio de la constitución de un Observatorio PYMES euro-latinoamericano.
- EMPLOYALCUE: Red virtual de la empleabilidad de los egresados universitarios. Su objetivo principal es construir un modelo de análisis de información sobre los egresados y una estrategia de articulación entre la oferta de egresados

de las universidades y las demandas y necesidades del mundo productivo en el Espacio ALCUE.

- DEMOPOL: Calidad de la Democracia y políticas públicas hacia los sectores más desfavorecidos de la sociedad. Su objetivo principal es la elaboración de un marco conceptual para el análisis de la calidad de la democracia y su relación con políticas públicas que favorezcan una mayor inclusión social. El primer libro presenta el marco conceptual y una serie de estudios de casos para evaluar empíricamente la calidad de su democracia. Seguirá un segundo texto sobre la relación entre la calidad relativa de la democracia y la eficacia de las políticas públicas.

Está claro que estos avances están estrechamente vinculados y dependientes de las actuales y difíciles problemáticas de los procesos de integración, tanto en la UE como en ALyC. Las urgentes prioridades económicas y políticas pueden desplazar la atención de los *policy makers* y alejarlos de la consideración acerca de la importancia vital que tienen la cooperación académica, la movilidad estudiantil y de docentes, la colaboración en la producción de conocimientos e innovaciones tecnológicas y el rol central que las Universidades pueden jugar en contribuir a un desarrollo más equitativo e incluyente.

ENRIQUE AYALA

Rector de la Universidad Andina de Quito, Ecuador

INTEGRACIÓN SUDAMERICANA Y EDUCACIÓN SUPERIOR

La Cuestión

La universidad tiene el imperativo de estudiar el alcance de fenómenos de gran impacto social que, por su naturaleza, tienen también incidencia en su propia vida institucional. Ese es el caso de la integración, un proceso en el que ahora están embarcados varios bloques de países en el mundo. Este trabajo se dedicará, con las limitaciones de su obligada escasa extensión, a realizar un ejercicio de reflexión sobre la incidencia de la integración sudamericana en la educación superior.[66]

Por la naturaleza de este trabajo, es preciso advertir que solo llegará a esbozar algunas ideas generales, muchas de carácter provisional y personal.[67] Adicionalmente, al emprender la tarea propuesta, se debe hacer una observación sobre el material de apoyo bibliográfico disponible.

La Integración, una Gran Meta

La segunda mitad del siglo XX fue una etapa de iniciativas de formación de grandes bloques y de inicios de varios procesos de integración. En la década de 1960, con las propuestas de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, se fundó la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio). Sus avances fueron escasos. Fue sustituida por ALADI (Asociación Latinoamericana de Integración) Sus resultados fueron también modestos.[68] En las subregiones se formaron el Mercado Común Centroamericano, el Pacto Andino y el MERCOSUR.

66. Esta es la versión escrita de mi contribución a la II Cumbre Académica CELAC-UE, realizada en Bruselas, el 8 y 9 de junio de 2015. Contiene ideas y propuestas que he planteado en varios trabajos como: *Ecuador, Patria de todos* (Quito, Universidad Andina Simón Bolívar-Corporación Editora Nacional, 2004), *El socialismo y la Nación Ecuatoriana* (Quito, Ediciones La Tierra, 2005) *Enseñanza de integración en los países andinos.* (Lima, Secretaría de la Comunidad Andina, 2006).

67. Adicionalmente, debe advertirse que las ideas expuestas aquí, son de exclusiva responsabilidad del autor, y no comprometen a las instituciones a las que está vinculado.

68. Cfr. Situación y perspectivas del proceso de liberación comercial en el marco de la ALADI. Documento de trabajo. ALADI/SEC Estudio 121, 6 de noviembre de 1998.

El Pacto Andino fue fundado en 1969. Avanzó lentamente y con tropiezos en el proceso de integración.[69] Posteriormente fue replanteado y se denominó "Comunidad Andina" (CAN).[70] Actualmente la CAN está en medio de una dura crisis. Se ha avanzado parcialmente en una área de libre comercio y un mercado común. Pueden destacarse como positivos los avances significativos en el comercio subregional y el desarrollo de una institucionalidad andina.

Los tratados de libre comercio con Estados Unidos de Perú y Colombia rompieron las reglas de la integración. Ante ello, el presidente Chávez de Venezuela decidió abandonar la Comunidad Andina, que quedó como una débil alianza de cuatro países que no tienen a la integración andina como un punto central de su agenda. Con la crisis se ha reforzado la posibilidad de ver a la Comunidad Andina como un "eslabón" para la integración sudamericana.[71]

Integración Sudamericana

En medio del proceso de integración los países deben ahora ampliar su horizonte a toda Sudamérica. El gran objetivo debe ser consolidar UNASUR. Para ello es preciso un acercamiento de la CAN con MERCOSUR, para lograr la creación de un bloque sudamericano. Vista de esta manera, la integración no es solo un esfuerzo por eliminar barreras fiscales e intensificar el comercio, o un mecanismo para potenciar la producción con un mercado ampliado. Es también un vehículo de nuestros países para presentarse juntos en el panorama mundial de globalización.

Sudamérica unida tendría real capacidad para negociar favorablemente en el escenario mundial. Como confederación sería el subcontinente de mayor tamaño en la tierra, tendría 361 millones de habitantes, más que los de Estados Unidos y Rusia, 17 millones y medio de quilómetros cuadrados de extensión. Su producto interno bruto unificado sería de $ 973000 millones de dólares, una cantidad de veras respetable. Tendría una de las mayores diversidades de vida animal y vegetal; sobre el 10% de la tierra cultivable; el 30% de los bosques del mundo y una enorme riqueza ictiológica. Tendría también la mayor reserva del recurso natural más importante del futuro: el agua dulce.[72]

La tendencia a la integración sudamericana ganó fuerza con la Cumbre Presidencial de Cuzco, el 8 de diciembre de 2004, los presidentes de América del Sur declararon: "siguiendo el ejemplo de El Libertador Simón Bolívar, del Gran Mariscal de Ayacucho

69. Héctor Maldonado Lira, *El Pacto Andino: perspectivas en la Integración Latinoamericana.* Sucre, Universidad Andina Simón Bolívar. 1997. p. 28 y siguientes.
70. *Protocolo Modificatorio del Acuerdo de Integración Subregional Andino*. (Acuerdo de Cartagena). Suscrito en Trujillo, 11 de marzo de 1996 (Copia del original suscrito por los Jefes de Estado).
71. Germánico Salgado, *El Grupo Andino de hoy, eslabón hacia la integración de Sudamérica*. Quito, Universidad Andina Simón Bolívar-Corporación Editora Nacional, 1998.
72. Enrique Ayala Mora, *El socialismo y la nación ecuatoriana*, Quito, Ediciones La Tierra, 2005, p. 71.

Antonio José de Sucre, del Libertador José de San Martín, de nuestros pueblos y héroes independentistas que construyeron, sin fronteras, la gran Patria Americana e interpretando las aspiraciones y anhelos de sus pueblos a favor de la integración, la unidad y la construcción de un futuro común, hemos decidido conformar la Comunidad Sudamericana de Naciones."[73]

La "Unión de Naciones Suramericanas", UNASUR, de momento es una gran aspiración y un foro para iniciativas de cooperación concretas. Necesita tiempo y voluntad política para consolidarse como el espacio de integración que está llamada a ser. Se debe construirla como "un esquema de integración profunda que acoja no solo las aspiraciones intergubernamentales, sino también el acumulado histórico de los procesos subregionales de integración."[74]

Integración y Educación

Los compromisos de los países en el campo de la integración se cristalizan cuando van junto con un esfuerzo por desarrollar una cultura integracionista en el seno de las sociedades. No se integran sólo los estados, sino los pueblos. Y esto sucede cuando la gente común se siente parte del proceso.

La cultura integracionista se asienta en un imaginario sobre un pasado compartido, que también se ve como una opción de futuro. La Historia, dice Fontana, no es sólo explicación del pasado, sino también un "proyecto social".[75] Para que exista una vigorosa cultura de integración se requiere un "piso" común y también una voluntad expresa de desarrollarla de parte de los actores políticos.

Pero desarrollar en las sociedades una cultura integracionista tiene dificultades. Los nacionalismos exacerbados generan reacciones patrioteras en los pueblos, provocan odios contra otros pueblos. Las disputas limítrofes y fronterizas son obstáculos, a veces muy grandes, para la integración. Visiones etnocéntricas y excluyentes, que en ocasiones han sido doctrinas oficiales de los estados y sus sistemas educativos, mantienen discriminados a grandes sectores de nuestra población, especialmente a los indígenas y negros, que en general están entre los más pobres en todos nuestros países.

La vigencia de una cultura de la integración supone, entre otros elementos, el desarrollo de la enseñanza de integración en los sistemas educativos. Para esta es necesario llevar adelante una iniciativa de coordinación de sus objetivos y contenidos, así como un esfuerzo de generalización y ampliación de su cobertura.

---

73. III Cumbre Presidencial Sudamericana. Declaración del Cuzco sobre la Comunidad Sudamericana de Naciones, Cuzco, 8 de diciembre de 2004.
74. Adalid Contreras Baspineiro, "Estrategias", en Alberto Adrianzén M., editor, *Convergencia CAN-MERCOSUR, la hora de las definiciones,* Quito, Centro Andino de Estudios Internacionales, Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador, Corporación Editora Nacional, 2014, p. 120.
75. Josep Fontana, *Historia: Análisis del pasado y proyecto social*. Barcelona, Crítica, 1982. p. 9.

En esa perspectiva, el objetivo de la enseñanza de integración es "lograr que los sistemas educativos de los países incorporen al currículo de todos sus niveles, el conocimiento de los procesos de integración, su necesidad y sus valores, de modo que los educandos ejerzan sus derechos y deberes ciudadanos con adhesión a sus propias sociedades nacionales, y al mismo tiempo con un sentido de unidad de nuestros países y la necesidad de su integración, como una forma de presencia en un mundo en rápido cambio."[76] Se trata de desarrollar valores y actitudes hacia la cooperación internacional, la integración, la interculturalidad y la paz. Todo esto no sólo implica un gran esfuerzo de los sistemas educativos, sino de los estados y la sociedad, las organizaciones sociales y los medios de comunicación.

Esta tarea compleja demanda persistencia en el tiempo, incidencia en todos los ámbitos de la acción educativa y participación de los actores sociales. Por ello debe concebirse en todos nuestros países como una política de estado, que vaya más allá de la acción de los gobiernos para comprometer al sector público, por una parte, y a la sociedad toda, por otra. Ello no implica solo realizar reuniones de expertos para producir documentos que luego se remiten a los ministerios de los países. Supone un esfuerzo coordinado con cambios curriculares, reformulación de planes de estudio, manuales, textos y materiales auxiliares para la enseñanza, actividades extracurriculares, reajuste de la formación y actualización de los docentes. Esta labor debe comprender, además, incentivos para profesores y alumnos, y una reformulación de los proyectos educativos de los establecimientos.

Integración y Universidad

Las instituciones de educación superior tienen un papel crucial en los procesos de integración. En la Unión Europea, por ejemplo, las universidades han sido un motor de la integración que consolida el acercamiento de las sociedades, la ciudadanía y el conocimiento.[77] En la integración latinoamericana y sudamericana, el rol de las universidades puede ser muy destacado.

Integración es mucho más que cooperación internacional. Es un agrupamiento entre estados con diversos compromisos de comercio, producción, aduanas, política exterior,

76. Enrique Ayala Mora, *Enseñanza de integración en los países andinos,* Lima, Secretaría General de la Comunidad Andina, 2006, p. 35.

77. Se creó el "Espacio Europeo de Educación Superior", que ha adoptado estándares básicos para el funcionamiento de las instituciones en la región. La Unión Europea financia directamente proyectos de cooperación entre instituciones europeas a través de programas específicos de intercambio o convocatorias específicas que han provocado un proceso de gran movilidad entre docentes y alumnos. Dependiendo de cada convocatoria se identifica si se dirige solo a Europa o también a terceros países. (http://ec.europa.eu/contracts_grants/grants_es.htm). Programas establecidos para los países europeos, se financian a través del Fondo Social Europeo y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional. Dirigido a diferentes beneficiarios de la sociedad civil y del estado. (http://ec.europa.eu/regional_policy/country/prordn/search.cfm?gv_pay=ALL&gv_reg=ALL&gv_obj=ALL&gv_the=ALL&lan=EN&gv_per=2).

cultura, etc. Esto implica la existencia de organismos internacionales de integración que reciben parte de las competencias de los estados y toman decisiones que los comprometen, a veces en forma vinculante. Hay organismos internacionales para la cooperación y otros de integración. Puede ser que coincidan algunas de sus funciones, pero los primeros solo coordinan y los otros se articulan en bloques en que se integran los mecanismos aduaneros, de trabajo y comercio, de dirección política y articulación legal.

En el medio latinoamericano, son organismos de cooperación internacional la CELAC y el ALBA. También lo es la "Alianza del Pacífico". La integración centroamericana y la andina, en cambio, son procesos de integración y tienen organismos y procedimientos para aplicarla. El objetivo de UNASUR es ser el eje de varias actividades de cooperación de los países de Sudamérica.[78]

En la educación superior, inclusive al margen de los estados, se han dado desde hace muchos años interesantes y fructíferos procesos de cooperación. Quizá el más frecuenta ha sido el intercambio de docentes o la recepción de académicos provenientes de otros países de América Latina por instituciones universitarias. En algunos casos, esas iniciativas han sido motivadas por la solidaridad, como durante las dictaduras del Cono Sur, en que varios países, en especial México, recibieron académicos perseguidos. En otros casos la motivación ha sido la necesidad de ampliar los ámbitos de conocimiento mutuo y desarrollo científico.

Además de proyectos de movilidad para intercambiar profesores, se han planteado también algunos para que los alumnos puedan realizar estudios en un país a otro; se han realizado eventos e inclusive programas docentes o de investigación con la concurrencia de profesores y alumnos de varios países; se han promovido publicaciones y otras iniciativas de desarrollo científico-tecnológico comunes. Hay una vigorosa tradición de cooperación universitaria latinoamericana que se mantiene hasta nuestros días. La UDUAL ha cumplido un destacado papel en este campo.[79] Pero la experiencia ha demostrado que existen dos limitaciones básicas, cuya naturaleza que debemos precisar.

La relación y cooperación de las universidades latinoamericanas entre ellas, que es mucho menor que las mantenidas con las del primer mundo. Con el tiempo se vuelve mucho más amplia esa relación, que a veces asume las características de dependencia respecto de instituciones norteamericanas y europeas.[80]

78. La Unión de Naciones Suramericanas, UNASUR, es una organización internacional regional creada el 2008 como impulso a la integración regional en materia de energía, educación, salud, ambiente, infraestructura, seguridad y democracia. Está apenas en sus inicios, pero hay gran expectativa sobre su futuro desarrollo. Su actual secretario general es el ex presidente de Colombia Ernesto Samper. Tiene su sede en Quito. (www.unasursg.org)

79. La Unión de Universidades de América Latina y el Caribe, UDUAL, es un organismo creado con el fin de promover el mejoramiento de sus universidades asociadas. Se enfoca en afirmar y fomentar las relaciones de las Universidades de la América Latina entre si y de estas con otras instituciones y organismos culturales. Se creó en 1949. Tiene su sede en la Ciudad de México. (www.udual.org)

80. Esta tendencia se acentúa por el despliegue mediático de las clasificaciones mundiales de universidades (rankings) en las que la *irrisoria* presencia de las universidades latinoamericanas ejerce una inmensa presión

En nuestra realidad se incrementa el número de docentes o alumnos latinoamericanos que buscan graduarse allí o publicar en sus revistas o series edi[illegible]rea muchas veces situaciones de subordinación. Este fenómeno fue ya a[illegible]Investigación[illegible]ya algunas décadas. Varsarsky señalaba que "es natural, pues, que todo aspirante a científico mire con reverencia a esa Meca del Norte, crea que cualquier dirección que allí se indique es progresista y única, acuda a sus templos a perfeccionarse, y una vez recibido su espaldarazo mantenga a su regreso –si regresa- un vínculo más fuerte con ella que con su medio social. Elige uno de los temas allí en boga y cree que eso es libertad de investigación".[81]

Se debe considerar también que, aunque la crisis reciente los ha reducido, los recursos que destinan los países del primer mundo a la cooperación con Latinoamérica, son mayores a los que nuestras universidades tienen para cooperar entre ellas.[82] Por otra parte, más allá de los esfuerzos que pueden hacer las instituciones superiores a través de sus contactos de cooperación internacional, hay límites que solo la acción estatal, o la de organismos supraestatales puede superar. Por ejemplo, para que funcionen los mecanismos de homologación y reconocimiento de grados y títulos son necesarios acuerdos entre los estados, o mejor aún, que los sistemas de integración establezcan instancias para procesarlos.

Es necesario, por tanto, que los sistemas de integración institucionalicen dentro de su esquema orgánico procedimientos e instancias de relación entre las instituciones universitarias, sus niveles de dirección y coordinación nacionales, de modo que ciertas decisiones puedan ser elemento obligatorio de los procesos. Es decir, que se de el paso a la integración de la educación superior.

El impulso de la integración universitaria implica continuidad e incremento de los mecanismos de cooperación que ya están en marcha, y la gestación de nuevos y más ambiciosos. Se dinamizará la integración cuando tengamos más intercambio de docentes, investigadores y estudiantes, con recursos y procedimientos más ágiles. Pero es también necesario que se creen instancias institucionales que permitan, en forma sistemática y vinculante, el reconocimiento de estudios, títulos y grados, lo cual implica,

---

por emular y reproducir localmente modelos extraños a la realidad regional. Al respecto, la reunión de rectores de las universidades de América Latina y el Caribe (Buenos Aires, mayo 2011) en su comunicado final señaló que la lógica y metodología de los *rankings* contradice los principios sobre la educación superior establecidos en la Primera Conferencia Mundial sobre Educación Superior (París/UNESCO, 1998) y ratificados diez años después por la Segunda Conferencia Mundial sobre la Educación Superior (París/UNESCO, 2009).

81. Oscar Varsarsky, *Ciencia, política y cientificismo,* p. 16.

82. La Unión Europea es la principal fuente de cooperación internacional para le educación superior con América Latina. Financia proyectos para desarrollo regional y urbano, empleo e inclusión social, agricultura y desarrollo rural, asuntos marítimos y pesca, investigación e innovación, ayuda humanitaria. Los programas son: *Horizonte 2020*: para investigación e innovación. Unifica tres programas de investigación, innovación y tecnología. (http://www.eshorizonte2020.es/) *Erasmus Plus:* financia: estudios, programas conjuntos, Intercambio y movilidad docente y estudiantil, fortalecimiento de la Educación Superior. (http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus_en). Hasta 2013 se mantuvo el programa *Alfa*.

adicionalmente, garantías para el ejercicio, es decir libre tránsito de profesionales en los bloques de integración. Un esfuerzo de armonización de estándares, duración y niveles de las carreras y programas es fundamental. Por otra parte, las universidades pueden actuar ellas mismas como dinamizadores de los procesos, como mecanismos impulsores de integración en la formación profesional, la investigación y la opinión pública. Para la integración latinoamericana, en fin, la relación Sur-Sur es una dimensión necesaria. Y las universidades son un espacio privilegiado para desarrollarla.

Hay grandes posibilidades para la integración universitaria pero también existen obstáculos. Por una parte, los estados tienen más interés inmediato en cuestiones de comercio, aduanas, vías de comunicación o relación política, que en los aspectos educativos. Tampoco suelen disponer de los recursos que los planes comunitarios de educación y cultura demandan. Por otra parte, estos tienen generalmente fuertes dinámicas nacionales propias y no son fáciles de establecer los mecanismos integradores. Por fin, las universidades en nuestra tradición latinoamericana son autónomas, lo cual por cierto, es uno de sus valores más destacados.[83] Pero esto trae consigo una dificultad de negociación entre los estados, que deben contar en las negociaciones con la autonomía universitaria.

UNASUR y la Educación Superior

Desde su constitución, UNASUR ha generado grandes expectativas sobre sus posibilidades. Pero debemos estar conscientes de que su consolidación va a demandar grandes esfuerzos y voluntad política de los gobiernos. También hará falta el desarrollo de una cultura de identidad y apoyo en la población y sus instituciones. Una vez más es claro que no se integran solo los estados, sino las sociedades. Y en ello las universidades pueden cumplir un rol fundamental.

En esta perspectiva, se debe considerar que lo que UNASUR pueda hacer para la integración universitaria, no será solamente un aporte a la integración de las educación superior de los países, sino también una contribución a su propio desarrollo. Se podrá considerar que tiene una responsabilidad en el ámbito universitario, pero al mismo tiempo, está claro que le conviene asumirla.

Hay varias tareas para la integración sudamericana en el campo de la educación superior, entre ellas, impulsar los esfuerzos de cooperación que ya existen. Pero quizá la más urgente es el establecimiento de un espacio de reconocimiento de estudios, grados y

83. La autonomía universitaria puede complicar las negociaciones interestatales en el marco de los procesos de integración. Pero no debe ser abolida y limitada. Aunque los procedimientos puedan ser más complejos, la acción autónoma de las universidades no solo preserva su naturaleza cultural y científica, sino que favorece la presencia de la sociedad civil en los procesos de integración.

títulos. Se ha avanzado en este aspecto con la relación bilateral de los países que integran la unión, pero han aumentado las dificultades e incluso han surgido algunas nuevas.

Se ampliará la integración sudamericana si los alumnos pueden estudiar en otro país sin obstáculos. O mejor aún, si tienen recursos para hacerlo como exoneraciones y becas. Para ello, los acuerdos puntuales entre países no son suficientes. Hace falta al menos la concurrencia de tres elementos fundamentales: Primero, establecimiento de estándares comunes para carreras y programas. Segundo, mecanismos de legalización de estudios y titulaciones, que garanticen el libre ejercicio profesional, o sea la circulación de trabajadores calificados. Tercero, desarrollo de un sistema de concesión de becas y ayudas para estudios, y de un mecanismo de coordinación de los que ya existen.

Pero el reconocimiento de estudios y títulos entre países, en vez de facilitarse, se ha complicado en años recientes. Y por causas serias. En todos nuestros países la educación superior pública ha experimentado problemas serios de financiamiento, que en algunos casos ha devenido en su sensible deterioro. Por otra parte, se ha dado una un explosión de instituciones privadas que en no pocos casos tienen un nivel muy bajo. Se ha llegado a un punto en que la expedición legal de un título no es ya garantía de calidad. Es por ello necesario que para que los títulos puedan ser reconocidos en el espacio sudamericano de educación superior, deban tener como garantía la evaluación o acreditación.

Por ello, UNASUR tiene el desafío de promover la creación y consolidación de instancias de evaluación y acreditación confiables en todos los países, y la posibilidad de impulsar la institucionalización de las relaciones entre ellas, de modo que existan mecanismos, estándares y procedimientos comunes para que se pueda reconocer los estudios y titulaciones con garantía de su nivel.

La tarea es bastante compleja, puesto que será necesario, en primer lugar, promover el establecimiento de instituciones evaluadoras y acreditadores en todos los países. En algunos, como Colombia, ya hay una antigua y sólida tradición.[84] Pero en otros como Bolivia, tal instancia aún no existe. Y ese solo es el primer paso, puesto que el siguiente será establecer mecanismos de coordinación eficientes y procedimientos obligatorios para contar con líneas y estándares comunes, que nos permitan comparar las diversas situaciones nacionales e institucionales.

La tarea propuesta, así como la continuidad y ampliación de los programas de intercambio universitario, deben ser objeto de la preocupación de UNASUR, pero también es preciso preguntarse, en cambio, cómo las instituciones superiores pueden aportar a la integración sudamericana.

84. En Colombia existe desde 1992 el Consejo Nacional de Acreditación (CNA). Depende del Consejo Nacional de Educación Superior (CESU). Su función esencial es promover y ejecutar la política de acreditación adoptada por el CESU y coordinar los respectivos procesos. (www.cna.gov.co)

Hay muchas posibilidades en ese aspecto. Pero, en primer lugar, se debe considerar la contribución que los centros académicos pueden dar a los esfuerzos integracionistas en su propio campo del conocimiento. En las universidades se puede estudiar integración, sus desafíos y demandas. UNASUR puede beneficiarse de la enorme capacidad instalada de nuestros centros superiores, que cuentan con gran cantidad de maestros, investigadores, círculos de estudios, administradores académicos, bibliotecas, laboratorios, centros de documentación y observatorios.

No hará falta crear ninguna instancia académica especializada, cuando se cuenta con las instituciones de cada país y los centros académicos internacionales. La Universidad Andina Simón Bolívar, para citar un ejemplo, en la evaluación de las instituciones del Sistema Andina de Integración, junto con la CAF, fue la mejor evaluada.[85] Con su experiencia en la realización de programas de posgrado en integración, podría llenar buena parte de la demanda en ese aspecto.

La integración sudamericana demanda cuadros especializados: consultores, investigadores y operadores de los procesos tanto en sus propios organismos, como en las instancias especializadas de los países. Para ello, las universidades deben ofrecer programas de formación, tanto de corte académico-investigativo, como de entrenamiento profesional avanzado. Se debe promover una red de programas de maestría y doctorado en integración y negociación internacional. Se debe también fomentar estudios coordinados de especialización y diploma en aspectos operativos, desde el campo aduanero y el comercio interregional, hasta las aplicaciones tecnológicas y las actividades culturales.

El otro campo que se deba considerar es el de los estudios especializados y la consultoría. La práctica demuestra que esas actividades las pueden asumir los centros superiores con buena calidad y costo.

Además de las funciones especializadas, que se han mencionado, las instituciones superiores pueden cumplir una tarea más amplia, transformándose ellas mismas en promotoras de la integración. Las universidades mantienen espacios de socialización, de análisis y debate, con los que se posicionan los grandes temas en la opinión pública. Deben poner a la integración en su agenda. Lo hicieron en los años setenta y ochenta, pero luego el impuso disminuyó. Una concertación entre los organismos sudamericanos y el sistema universitario regional podrá volverla a la lista de prioridades.

Las ideas y propuestas brevemente mencionadas son una invitación para que UNASUR asuma una responsabilidad en el campo de la educación superior, que traería como consecuencia, por una parte, el desarrollo de un espacio de integración universitaria

85. Consejo Andino de Ministros de Relaciones Exteriores, Decisión 792, implementación de la reingeniería del Sistema Andino de Integración. (Gaceta Oficial del Acuerdo de Cartagena, Año XXIX, N. 22-38, Lima, 23 de septiembre de 2013).

sudamericana, y por otra parte, el robustecimiento de las instituciones superiores como coadyuvantes de los esfuerzos integrativos que desarrollan los países, con su organismo internacional especializado al frente.

UNASUR tiene el compromiso de avanzar en la institucionalización de su consejo a cargo de aspectos educativos, y de estudiar la posibilidad de establecer una instancia de coordinación en el campo de la evaluación y la acreditación universitaria, y el reconocimiento de estudios, grados y títulos. Las expectativas son grandes y las posibilidades también.

MARTA CARBALLO DE LA RIVA

Universidad Complutense de Madrid, España

ENARA ECHART MUÑOZ

Universidad Nacional del Estado de Rio de Janeiro, Brasil

EL GÉNERO EN LAS RELACIONES ENTRE LA UNIÓN EUROPEA Y AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: ESTADO DE LA SITUACIÓN Y OPORTUNIDADES PARA LA COOPERACIÓN BIRREGIONAL[86]

Resumen

Este estudio da continuidad a las actividades iniciadas en el marco del Diálogo en el eje de género, ofreciendo un diagnóstico en los temas de género en la Unión Europea (UE) y América Latina y el Caribe (ALC). Para ello se prestará especial atención a los tres ejes temáticos definidos en el Plan de Acción de Santiago (PAS): i) participación política de las mujeres; ii) eliminación de todas las formas de violencia contra las mujeres y niñas, incluida la violencia sexual; iii) empoderamiento económico de las mujeres y su participación en el mundo del trabajo y en todos los procesos de toma de decisiones.

El diagnóstico se vale de la *perspectiva transnacional, el enfoque de género y el enfoque de derechos* para analizar los principales avances y desafíos a los que se enfrenta la lucha por la igualdad entre mujeres y hombres en el espacio UE-CELAC. La incipiente creación de la Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe (CELAC), y del diálogo UE-CELAC, han orientado el estudio hacia los sistemas de integración latinoamericanos y caribeños previos a la constitución de la CELAC.

Las relaciones birregionales se han cimentado con base en una identidad e historia compartida entre Europa y América Latina y el Caribe a lo largo de varias décadas. Ambas regiones comparten una serie de valores y objetivos que emanan de la tradición occidental (Sanahuja, 2013: 171) y se relacionan con la democracia, la vigencia de los derechos humanos, el Estado de Derecho, la cohesión social, la defensa del multilateralismo

86. Este documento es el resultado de la convocatoria específica del 2014 de proyectos de investigación de la Fundación EU-LAC. Fue publicado en mayo de 2015. Este estudio se presentó en el panel de vinculación academia y políticas públicas en el marco de la Cumbre Académica. Las opiniones y juicios que aquí se expresan son de la exclusiva responsabilidad del autor y de ningún modo representan la posición de la Fundación o de sus miembros, o de los participantes en los foros y la consulta citados.

y la paz y la cooperación internacional, entre otros. Se constata entonces el desarrollo de un marco normativo que articula y orienta las actuaciones en materia de género. El desarrollo de esta legislación blanda y dura - *soft* y *hard* -, se produce de manera desigual en ambas regiones, y en la región latinoamericana y caribeña se verá condicionado por las distintas velocidades entre los sistemas de integración.

La inclusión del principio de igualdad como valor constitutivo en ambos espacios regionales es un pilar para el fortalecimiento de la democracia y el desarrollo de sociedades más justas e igualitarias. Las políticas y acciones se orientaron en estas décadas a maximizar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la sociedad en igualdad de condiciones con el hombre. De esta forma se va produciendo, en paralelo con los debates y avances internacionales y regionales sobre la consecución de la igualdad (CEDAW, Beijing, Belem do Pará, Estatuto de Roma, etc.), un avance en los enfoques y planteamientos que se traducen en una evolución de la legislación, de las estrategias y acciones concretas. La integración de la perspectiva de género, y la combinación de estrategias que emergen en ambos bloques a raíz de la Cumbre de Beijing de 1995, dan como resultado la institucionalización de una agenda de género concreta en ambas regiones. Esta institucionalización todavía no se ha producido en el espacio birregional: serán el diálogo y las acciones que han de definirse a partir del eje de género las que posibiliten el mismo.

La institucionalización también se ha producido de forma diferente en ambas regiones, aunque las temáticas y preocupaciones centrales de la agenda son muy similares, la participación de la sociedad civil en la región ALC tiene hoy mayor dinamismo que en la UE. Los procesos de institucionalización se han realizado con enfoques diversos. Si en la región latinoamericana es destacable un proceso de *bottom up*, en la UE se visualiza un proceso top *down*. La combinación de ambos enfoques debería ser la resultante ideal para el espacio birregional y el desarrollo de actuaciones futuras. La deconstrucción del modelo patriarcal reforzado por las políticas neoliberales y las estructuras que lo avalan es obligada para construir sociedades democráticas donde la igualdad sea de iure (formal) y de facto (real, sustantiva). La democracia inclusiva sólo puede conseguirse mediante el respeto a los derechos humanos y a sus principios básicos de igualdad y no discriminación, y esto no podrá conseguirse mientras persista la desigualdad y discriminación hacia la mitad de la población mundial.

Los ejes de trabajo planteados en el PAS tratan de abordar esferas donde persisten situaciones de importante desigualdad y discriminación entre mujeres y hombres. El incremento de la participación política, la lucha contra la violencia y el empoderamiento económico y acceso al mercado de trabajo en condiciones de igualdad, son aspectos clave para conseguir la igualdad. Ninguno de estos tres ejes, a partir del análisis de las actuaciones y buenas prácticas analizadas previamente por el Instituto Europeo para la Igualdad de Género de la UE (EIGE por sus siglas en inglés) y el Observatorio de Igualdad de Género en ALC – ofrece datos que muestren que alguna de las regiones esté

cerca de la consecución de la igualdad. Los datos para ambas regiones siguen poniendo en relieve la desigualdad vigente y la lentitud en los avances producidos.

La brecha de género se mantiene en ambas regiones planteándose desafíos en torno a la necesidad de producir y sistematizar datos y prácticas en las distintas esferas de acción; las diferencias de género en las tasas de empleo entre países y en determinadas franjas de edad – menores de 25 y mayores de 60 –,y grupos vulnerables – mujeres migrantes, mujeres discapacitadas, mujeres pertenecientes a minorías étnicas – ; las dobles y triples jornadas de las mujeres, y la existencia de trabajo remunerado y no remunerado, la disposición del tiempo y de las horas de trabajo; la realización de estudios sobre el uso del tiempo para tener datos fidedignos sobre el desigual reparto del trabajo total – remunerado y no remunerado – entre mujeres y hombres, que contribuyan al diseño de instrumentos para el diseño de las agendas y políticas; las medidas orientadas a incentivos financieros – sistemas fiscales y de prestaciones –, a las posibilidades de independencia económica, y a la adecuación de las pensiones; el desarrollo de marcos presupuestarios sensibles al género, etc.

Las recomendaciones que emanan del estudio son de carácter general relativas al diseño, gestión y mejora de las iniciativas en el espacio birregional para coadyuvar a la consecución de la igualdad de género – mecanismos de cooperación triangular, fondo multidonante, meta-análisis de las actuaciones, evaluación y seguimiento, gestión del conocimiento, incorporación al diálogo de actores de la sociedad civil, etc. – y también específicas para cada uno de los tres ejes del PAS:

- Participación política: fomentar alianzas, establecer diálogos, mesas de trabajo sobre el papel de los liderazgos, alianzas estratégicas y espacios de concertación, espacios de participación, etc.
- Erradicación de la violencia contra las mujeres: sistemas para la producción de información y estadísticas sobre los distintos tipos de violencia, grupo de trabajo multiactor que analice y promueva marcos de actuación conjunta para los colectivos más vulnerables, programa de protección birregional para víctimas de violencia de género, coordinación con el cuarto punto del PAS, etc.
- Empoderamiento económico: integración de teorías económicas y de mercado feministas – atendiendo al uso diferencial del tiempo, la valorización de los tipos de trabajo, la esfera de los cuidados, etc -, intercambio de experiencias en el diseño y ejecución de presupuestos sensibles al género, grupos de trabajo que analicen la viabilidad de réplica de actuaciones, etc.

BETTINA DE SOUZA GUILHERME

Universidad de São Paulo, Brasil

CRISIS-EQUITY-DEMOCRACY IN EUROPE, LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

"The Eurozone crisis is dramatically shaping the construction of an EU polity as an integrated, legitimate and effective political space. The implications are twofold. The crisis has accelerated policy- and institutional integration in ways thought unthinkable only a few years ago. At the same time, the economic crisis and the ensuing societal and political malaise have generated centrifugal forces across the Union, threatening the very essence of the European project."[87]

From the Global Financial Crisis, to the Euro debt crisis with the risk of GREXIT, confronted with the potential BREXIT and overwhelmed with the current refugee crisis, the European Union finds itself in a constant state of crisis. One crisis is following the next one, or even appearing simultaneously or provoking the subsequent one, stretching the crisis management capacity of the EU to the limit and shattering the cohesion of the European Union. At last, the accumulation of crisis in the EU peaked in a crisis of solidarity and gave rise to nationalism, euro- and xenophobia, a dangerous recidivism of what occurred in the follow-up of the 1930s Great Crash.

In contrast to the European Union, most countries in Latin America and the Caribbean have weathered rather well the global crisis. Indeed the relative decline of the US and of Europe facilitated the rise of the emerging economies, as in the case of Brazil to become not only a regional leader but also a global actor within the G20. Jose Briceño Ruiz sees the increasing trade with China and the high prices of commodities as the reasons why the region was able to deal with certain success the effects of the global (or European crisis). Most of South American economies were growing in a moment when the EU and the United States were in the turmoil of the financial crisis. This was large due to the increasing interconnection of South American economies with China and the high prices of commodities. Nevertheless, this favorable scenario does not exist anymore."[88]

However, Latin America had already experienced its own "lost decade" in the 1980s, which bear a whole range of resemblances to the Euro crisis in its origins, crisis management and consequences to study, compare and to learning lessons from.

87. Nathalie Tocci, Towards a More United and Effective Europe: A Framework for Analysis in N. Tocci (eds.) Imagining Europe: Towards a More United and Effective EU, 2014, Edizioni Nuova Cultura, page 15

88. Briceño Ruiz Jose, Academic Background Paper for Network on Crisis-Equity-Democracy, 2015 (not published).

First, concerning the *origin and causes of the financial crisis: Stephany Griffith-Jones identifies* excessive financial liberalization without proper regulation and draws our attention to striking *"similarities in the boom - bust cycle previous to the crisis: booms, which originate to a considerable degree, from the very rapid expansion of domestic and external credit, or other flows, typically precede busts. These lead to overheating and large current account deficits. (…) These massive capital flows were accompanied in Europe, as they had been previously in Latin America, by very low spreads as lenders and investors massively underestimated risk. In the case of the Latin American countries, the fact that 'correct' reforms were carried out, encouraged foreign capital; however many of the reforms made – such as financial and capital account liberalization – in the end contributed to the severity of the reversals of capital flows. Similarly, in the case of Europe, the fact that countries like Greece, Spain and Portugal were members of the Euro Zone contributed to incredibly low spreadsheet, with no proper assessment of risks.*[89]

Second, Stephany Griffith-Jones spelled out some of the key lessons on crisis managements to be drawn from the Latin American debt crisis:

"One of the key lessons concerning the management of the Latin American debt crisis was that drastic austerity without timely debt service reduction leads to major recession, in spite of large official flows. This in fact both makes the crisis worse and also leads to low growth or recession (like in the "lost decade" to development in Latin America). It also passes the cost from creditors to debtors, and from private creditors to public actors. In fact, much of the official flows (for example, the IMF) go to finance debt servicing to creditors rather than funding debtor countries."[90]

Griffith-Jones laments that lessons have not been learned and a similar pattern has been followed for Europe, where a debt relief in the case of Greece with high debt levels *"may be a precondition for the resolution of fiscal crisis" (Griffith-Jones 2015).* Katsikas underlines the tremendous effort Greece was obliged to implement austerity programmes aiming at fiscal consolidation *"with the fiscal deficit being reduced by more than ten percentage points in a period of four years, to 2.1% of GDP at the end of 2013",* however he points out that the impact on the Greek economy as a whole shows a totally different picture *"the negative economic consequences of this policy mix have been unprecedented with the collapse of the output of the economy, resulting in a cumulative loss of approximately 25% of GDP since 2008. As a consequence, real GDP per capita declined by more than 20% between 2008 and 2012 and unemployment and poverty soared."*[91]

89. Griffith-Jones S, in Stiglitz, Joseph E. (2014-07-23). Life After Debt: The Origins and Resolutions of Debt Crisis (International Economic Association) (Kindle Locations 2736-2740). Palgrave Macmillan. Kindle Edition.

90. Griffith-Jones S. in Stiglitz, Joseph E. (2014-07-23). Life After Debt: The Origins and Resolutions of Debt Crisis (International Economic Association) (Kindle Locations 2736-2740). Palgrave Macmillan. Kindle Edition.

91. Katsikas D., A. Karakitsios, K. Filinis, and T. Petralias, Social Profile Report on Poverty, Social Exclusion and Inequality Before and After the Crisis in Greece, February 2015, p. 9.

This leads us to the third similarity: As a consequence of the crisis and its management, Europe is already approaching its "lost decade" with strong resemblance to Latin America's Debt Crisis of the 1980s. Both took a high toll in terms of unemployment, increase in poverty and inequality, decreasing per capita incomes and cutting down public services, education and social welfare.

Luis Bértola and José Antonio describe the social costs of the 1980s debt crisis as huge. *"The poverty rate climbed sharply between 1980 and 1990 (from 40.5 percent to 48.3 percent of the population). It would only return to 1980 levels in 2004, thus indicating that in relation to poverty there was not a lost decade but a lost quarter-century. The deterioration of income distribution in a number of countries exacerbated the sharp inequality that was already a long-standing feature of Latin America, and reversed the progress that had been made in this respect during the 1970s by a number of individual countries – and by the region as a whole."*[92]

Similar social consequences can be witnessed in Greece: Dimitris Katsikas, the director of the ELIAMEP Crisis Observatory, reports that the decline in income has been accompanied by an *"unprecedented upsurge in unemployment, which at the end of 2013 reached 27.3%, while, due to the prolonged recession, long-term unemployment has soared to 67.5%."*[93]

Equally preoccupying were the record rates of youth unemployment all over Europe in 2013 .Youth unemployment rates were particularly high in "Greece (58.3 %), Spain (55.5 %), Croatia (50.0 %), Italy (40.0 %), Cyprus (38.9 %), Portugal (38.1 %) and Slovakia (33.7 %)."[94] Greece has been the worst affected by the crisis, followed by Spain with an unemployment rate of 26.9% in 2013.

Regarding poverty Katsikas reports similar disastrous results of the austerity programmes, *"using a fixed line of poverty anchored to the income earned in 2008, the poverty rate increase dramatically to 40% in 2013. (…) This development is particularly worrisome, as it raises the risks thatcher structural unemployment in Greece could be stabilized in the next few years at unacceptably high levels, leading a substantial part of the population permanently off the labour market."*[95]

Finally, both regions have in common major political and democratic consequences of the crisis management. Latin America had witnessed the rise of populist and left wing parties and governments in the decades following the 1980s crisis. Europe is currently experiencing the rise of populism and of radical left wing parties in the countries that have

92. Luis Bértola and José Antonio Ocampo,Learning from Latin America: Debt crises, debt rescues and when and why they workplace, Institute for the Study of the Americas, University of London, 20 February 2012, p. 9
93. Katsikas D., A. Karakitsios, K. Filinis, and T. Petralias, Social Profile Report on Poverty, Social Exclusion and Inequality Before and After the Crisis in Greece, February 2015, p. 10
94. Eurostat, Statistics explained, unemployment and beyond, Data from June 2014
95. Katsikas D., A. Karakitsios, K. Filinis, and T. Petralias, Social Profile Report on Poverty, Social Exclusion and Inequality Before and After the Crisis in Greece, February 2015, p 11

most suffered from the crisis. Yet another ghost is back in Europe which distinguishes the developments in Europe from Latin America and warns us of the political consequences in the follow-up of the Great Crash in 1930: The resurrection of nationalism, xenophobia and of the extreme right, which according to Thomas Piketty poses a far greater threat to European Union and democracy than the radical left wing.(Piketty Thomas, 2014)

Nathalie Tocci additionally stresses the negative consequences of the crisis response as an important factor for the increase of euroscepticism. *"In view of the EU's manifest failure, to date, to provide effective responses to the crisis and to do so in a manner deemed politically inclusive and accountable, they have questioned the legitimacy of the EU project and have acquired a distinct Eurosceptic spin. The rise of Europhobic anti-establishment movements reflects citizens' growing distrust of the EU. The discontent with the EU is most noticeable in weak Eurozone economies, in which the transfer of sovereignty out of the hands of national politicians has been starkest. Data from the 2012 Eurobarometer shows that 81% of Greeks, 72% of Spaniards and 53% of Italians do not trust the EU, while in 2007 those levels only reached 37%, 23% and 28% respectively.A 2013 Pew Research poll shows that the favorability of the EU has fallen from an average of 60% in 2012 to 45% in 2013.2 In response, and as a means of acquiring standing amongst their publics, emerging political entrepreneurs as well as elements within traditional parties increasingly rely on the politics of symbolism and populism. The European Union is an easy target in their call for action."*[96]

While successfully weathering the Global Crisis, we are witnessing the return of crisis and political instability to the Latin American region. Several Latin American countries are going through serious political crisis and/or economic recessions in a context of historically low petrol and declining raw material prices. Brazil - as most of the emerging economies - is struggling against declining growth rates. Briceno Ruiz stresses that *"even if China has still notable rates of economic growth, the 12% rates of the last decade are over. By the same token, the cycle of commodities high prices seem also finished. Latin America's strategy of fostering economic based on the "reprimarization" has probably peaked. Venezuela and Argentina are two cases of countries affected by the end of commodities high prices cycle. Both countries show the worst economic indicators in the region, the low level of economic growth (if any) and the highest inflation rates in the whole Latin American region. Certainly, wrong economic policies also explain the crisis of these economies, in particular the case of Venezuela, a factor that could exacerbate current political crisis. Even if in a different dimension compare to Venezuela and Argentina, countries such as Brazil and Ecuador have also entered in a period of economic crisis."*[97].

96. Nathalie Tocci, Towards a More United and Effective Europe: A Framework for Analysis in N. Tocci (eds.) Imagining Europe: Towards a More United and Effective EU, 2014, Edizioni Nuova Cultura, p. 18. -19.
97. Briceño Ruiz Jose, Academic Background Paper for Network on Crisis-Equity-Democracy, 2015 (not published).

Brazil is indeed in the middle of one of the most serious democratic crisis of its history with daily revelations of widespread corruption, an ever increasing political polarization, conflicts between the executive and the judicial powers as well as traditional and social media causing or at least deepening the economic recession and social unrest and triggering the downgrading of Brazil by the Rating Agencies. As in other South American countries the crisis experienced in the last few years is mostly political, however reinforcing or even triggering negative economic repercussions.

South American has experienced a period of political turbulences that have had the potential to affect the whole region as well as South America's regionalism given that *"this is a region still instable and where democracy has undergone a tough ordeal in the last few years. The rise to power of left-wing governments in Argentina, Brazil, Bolivia, Ecuador and Venezuela has brought a different focus into regionalism on issues such poverty, social policies, financial cooperation or security and defense, but also has raised questions on the need to strengthen democracies and avoid new forms authoritarianism."*[98]

In conclusion both regions are therefore currently experiencing widespread democratic discontent and have over the last years witnessed the greatest wave of social movement mobilization since the 1960s. New political movements and parties are mushrooming and challenging traditional parties and values. Crisis, their management and impacts are certainly of common concern and interest for Europe and Latin America and the Caribbean and a valuable matter for a common discussion, analysis and political dialogue.

Crisis-Equity-Democracy: a bi-regional network, proposal for an EU-CELAC flagship project

It is against this background and with the consideration and intention that Latin America, the Caribbean and Europe can learn as peers from their respective experiences on crisis, its management and the social and democratic implications at national and regional level that the Institute of Internationally relations of the University of Sao Paulo took the initiative to establish a bi-regional research network on Crisis (management) - Equity and Democracy. 4 European partners: ELIAMEP/Crisis Observatory in Greece, IAI-Istituto Affari Internazionali, "Institut Interuniversitaire pour les Relations entre l'Europe, l'Amérique Latine et les Caraïbes" – IRELAC" and Stephan Schulmeister from Vienna have already joined the initiative.

The bi-regional research network proposal which has been presented in Panel 4 of the EU-CELAC Academic Summit in Brussels, and proposed as a flagship project for EU-CELAC academic cooperation. The network can serve as a nucleus for the bi-regional cooperation to be extended according to research priorities and interest and provided that

98. *Ibid.*

adequate financing is provided and will feed into and stimulate the political dialogue between the two regions on these issues.

The Network Crisis-Equity-Democracy for Europe and Latin America has the following objectives:

1. The network will undertake research on EU - Latin American and Caribbean crisis management, equity and democracy. This research will include case studies on specific countries in crisis (political, democratic and economic), on the crisis management, and on its social and democratic consequences. Initial countries to be analyzed include Brazil, Argentina and Venezuela, Greece, Spain, Italy and Portugal. In a second step the network will attempt to compare the different crisis on the two continents, its management and its impacts.
2. The second pillar of the research will analyze the impact of the various national crisis in the Latin American and Caribbean region on regionalism, as well as of the EU crisis and it's crisis managements on integration and thirdly of crisis in either regions on the bilateral relations between the two regions.
3. The project will undertake the research in an interdisciplinary approach with the attempt to build bridges between economic, monetary, political science and sociology to address these socially incendiary contemporary subjects.
4. The thematic network on crisis management, equity and democracy will allow the bi-regional exchange, comparison of experiences in Latin America and the Caribbean and EU, stimulated mutual policy learning, knowledge transfer and building and will serve as a nucleus that can be extended and enlarged with other institutions specialized in these areas. We expect that the network will stimulate furthermore interest and research on these subjects.
5. Think tank function: The network has the profile and intention to collaborate with EU and Latin American and Caribbean national and regional institutions, central and development banks, politicians and public administration, social movements and social actors as well as media. The participation and contribution of policy shapers and makers will serve both to feed into the research, to assure the pertinence and actuality of the research as well as to serve the broad divulgation of the activities and recommendation of the network. The network is planning 6 outreach activities of which three will take place in Brazil and three in Europe: Greece, Italy and Belgium. Additionally the network intends to present the result of each research in the EU institutes (Commission, EEAS, European Parliament) as well as in the Latina America's regional organizations and in ECLAC and CELAC.
6. The expected outcome of the research are the publication of a joint volume or even a special series of books on crisis (management) - equity and democracy as well as the elaboration of policy recommendations on financial, economic, monetary, social

and political governance responding to some of the contemporary most relevant challenges and with the intent to improve national, regional and global governance.

There team's profile (policy advisors at top level of the Commission, EPA, IMF, ECLAC (Tocci, Tsoukalis, Griffith-Jones, Ghymers, Schulmeister, De Souza Guilherme), national governments and parliaments (Poli, Katsikas) and geographical composition with the IRI-USP as a hub on LAC regionalism (Lehmann, Del Tedesco Lins, Onuki, Olivieira, Briceño Ruiz) and currently presiding over RIBEI (network of 38 research institutes in LA, Spain & Portugal):

- facilitates the bi-regional cooperation, exchange of information and mutual policy learning,
- stands for highly specialized knowledge and experience as much as the network and contacts necessary to ensure that the input, participation and results of the research will lead to practical policy recommendations on how to improve governance of crisis management, stabilize financial markets and increase growth, employment, investment, equity and democracy.

The intention of the project is to build bridges between continents, between disciplines and using academia as a bridge between politicians, administration and citizens to discuss, reflect and elaborate visions on these socially incendiary issues of our times.

References

- Bértola Luis and Ocampo Jose Antonio, Learning from Latin America: Debt crises, debt rescues and when and why they workplace, Institute for the Study of the Americas, University of London, 20 February 2012.
- Briceño Ruiz Jose, Academic Background Paper for the Network Crisis-Equity-Democracy for Europe and Latin America, 2015, not published.
- Eurostat, Statistics explained, unemployment and beyond, Data from June 2014
- Griffith-Jones Stephany in Stiglitz, Joseph E. 2014. Life After Debt: The Origins and Resolutions of Debt Crisis (International Economic Association) Palgrave Macmillan. Kindle Edition.
- Katsikas D., A. Karakitsios, K. Filinis, and T. Petralias, Social Profile Report on Poverty, Social Exclusion and Inequality Before and After the Crisis in Greece, February 2015
- Nathalie Tocci, Towards a More United and Effective Europe: A Framework for Analysis in N. Tocci (eds.) Imagining Europe: Towards a More United and Effective EU, 2014, Edizioni Nuova Cultura
- Piketty Thomas, 2015: quels chocs pour faire bouger l'Europe?, Liberation, 30.12.2014

FERNANDO GALVÁN

Rector de la Universidad de Alcalá de Henares, España

UNIVERSIDADES SUSTENTABLES COMO UN COMPONENTE DEL ESPACIO COMÚN DE EDUCACIÓN SUPERIOR EN EL ÁMBITO EURO-LATINOAMERICANO

Introducción

El objetivo que persigue esta presentación es plantear algunas reflexiones sobre la interrelación entre la sostenibilidad y las universidades en el ámbito euro-latinoamericano y caribeño, con el propósito de analizar cómo contribuyen las instituciones de educación superior de nuestros países a la sustentabilidad de nuestras sociedades y qué retos enfrentamos en estos momentos, aportando las propuestas o proyectos que pueden implementarse en el futuro a partir del análisis de la situación actual.

Análisis: el Debate sobre las Universidades y la Sostenibilidad

Parece evidente que, en el periodo de crisis que atraviesan nuestras sociedades, tanto en Europa como en América, debemos plantearnos seriamente la necesidad de promover un modelo de desarrollo humano sostenible. Para ello es necesaria la implicación de todas las instituciones responsables de la formación de las futuras generaciones, incorporando a su currículo universitario contenidos y prácticas sostenibles con el medio ambiente, que permitan sensibilizar y generar un cambio de actitud en temas medioambientales.

En julio de 2014 se celebró en Río de Janeiro el III Encuentro Iberoamericano de Rectores, organizado por Universia (Banco Santander), al que acudieron más de mil representantes de instituciones de enseñanza superior de todo el mundo, mayoritariamente del ámbito iberoamericano. En los meses previos a este Encuentro se abrió un debate en la web de Universia sobre algunos de los temas considerados de mayor interés para las universidades. Uno de ellos fue precisamente el relativo a la función que están desempeñando las universidades en este ámbito de la sostenibilidad. Ese debate en la web fue el que más participación obtuvo de todos los planteados, prueba de que esta cuestión suscita un interés muy elevado, y creciente, en el ámbito universitario. Un 31% de las respuestas fueron muy favorables, en el sentido de sostener que las universidades han realizado importantes esfuerzos para aplicar medidas medioambientales y compromisos con la sostenibilidad desde una perspectiva integral (sensibilización, gestión, formación e investigación). Sin embargo, el 69% restante fue más crítico con el papel

de las universidades, pues mantenía que las universidades han empezado a dar algunos pasos pero que, en la mayoría de los casos, se realizan actuaciones escasas, aisladas y sin una planificación estratégica.

Para apoyar esta segunda posición más crítica podemos recurrir al Informe Mundial *Global University Network for Innovation* (GUNI-UNESCO), elaborado en el año 2012, que identifica las principales dificultades que tienen las universidades para poder intervenir de forma eficaz:

- Estructura excesivamente disciplinar y compartimentalizada, que no favorece un análisis integrador y globalizado de los problemas.
- Apuesta por las soluciones basadas en la aplicación de avances tecnológicos, sin entrar a debatir las limitaciones que estos tienen.
- Los programas docentes contienen programas de prácticas basadas en acciones poco o nada sostenibles, que no favorecen la reflexión de los estudiantes.
- En relación con la investigación, se hace más hincapié en valorar el factor de impacto de las publicaciones que en valorar la relevancia o impacto social de los avances o soluciones resultado de esas investigaciones.
- Se identifica a la Universidad como una institución en la que existe muy poca o nula implicación con los problemas reales de la sociedad.
- No se está consiguiendo implicar a los profesores ni formar a los estudiantes en los principios de la sostenibilidad.

Aun aceptando que esta posición autocrítica de las universidades tiene su fundamento en la realidad, no podemos ignorar lo que sostenía el 31% de los que participaron en ese debate. A pesar de ser una opinión minoritaria, es de destacar el interés –también constatable en la realidad que nos rodea— de que cada vez hay más universidades que están poniendo en práctica iniciativas sostenibles de carácter integral con unos resultados extraordinarios.

La Experiencia de las Universidades Españolas

La experiencia que mejor conozco es la del conjunto del sistema universitario español, pues presido desde hace unos años la Comisión de Sostenibilidad de la CRUE (Conferencia de Rectores de Universidades Españolas). Aunque se viene trabajando en este ámbito desde el año 2002, es a partir de 2009 cuando la CRUE constituye una Comisión sectorial específicamente dedicada a la sostenibilidad e integrada por la mayoría de las universidades que forman parte de CRUE (en la Comisión hay unas 60 universidades muy activas), que abarca en la actualidad ocho grupos de trabajo distintos. Las funciones principales que tiene esta Comisión son:

- El fortalecimiento de la gestión y la sensibilización ambiental de las universidades españolas con el fin de minimizar los impactos que la actividad universitaria causa al medio ambiente local y global.
- El análisis de las actividades que en materia de calidad desarrollan las Universidades, compartiendo experiencias sobre los diferentes procesos de gestión de la calidad de titulaciones y servicios.
- El fomento de la cooperación entre las universidades españolas y con otros agentes para intercambiar experiencias de desarrollo sostenible y ambientalización universitaria.
- La promoción de grupos de trabajo dedicados al estudio de temas específicos y prioritarios, a saber:
  - Evaluación de la sostenibilidad universitaria.
  - Mejoras ambientales en edificios universitarios.
  - Participación y voluntariado.
  - Prevención de riesgos laborales.
  - Sostenibilización curricular.
  - Universidad y movilidad sostenible.
  - Universidades saludables.
  - Urbanismo universitario y sostenibilidad.

El resultado de la labor desarrollada por estos ocho grupos de trabajo en este periodo es francamente alentador, pues un estudio realizado por el primero de estos grupos, titulado "Evaluación de las políticas universitarias de sostenibilidad como facilitadoras para el desarrollo de los Campus de Excelencia Internacional (CEI)", puso de manifiesto los avances logrados por las universidades en tres ámbitos:

1. En organización:
   Se han producido avances en la formulación de políticas institucionales de sostenibilidad; en las labores de implicación y sensibilización de la comunidad universitaria; y en las acciones de responsabilidad social, relaciones e implicación con la sociedad.
2. En docencia e investigación:
   Se han puesto en marcha numerosos planes curriculares para el desarrollo de programas docentes, así como acciones vinculadas a la investigación y a la transferencia de conocimiento y tecnología a la sociedad.
3. En gestión ambiental:
   Se han desarrollado numerosos programas y acciones para gestionar eficazmente cuestiones como las de urbanismo y biodiversidad, las de energía, agua, movilidad, residuos, compra verde, así como la evaluación del impacto ambiental de las actividades universitarias. En tal sentido, se han producido avances en la formulación de "buenas prácticas", que constituyen lecciones y modelos a

seguir por los centros que desean incorporar nuevas políticas en sus campus, en concreto en actuaciones para ampliar y diversificar la biodiversidad de las zonas verdes; en la mejora de la gestión tanto de residuos tóxicos y peligrosos como de la recogida selectiva de los distintos tipos de residuos generados por la actividad universitaria; en la aplicación de políticas de fomento de medidas para favorecer un transporte más sostenible (como el uso de la bicicleta en los campus); y en la aplicación de medidas para la reducción del consumo energético, una cuestión vinculada asimismo a las medidas de austeridad económica derivadas de la crisis financiera vivida en los últimos años por la sociedad española.

La Posición Internacional de Nuestras Universidades

Que estos avances constituyen un hecho indiscutible lo corrobora la excelente posición que las universidades españolas han alcanzado en los últimos años en las clasificaciones internacionales y en los grupos de trabajo e investigación con proyectos colaborativos en Europa y en otras regiones. El ranking "Greenmetric", elaborado por la Universidad de Indonesia, que analiza las políticas medioambientales de más de 300 universidades de 61 países, clasifica en 2014 a 20 universidades españolas, de las cuales tres se encuentran entre las 50 primeras del mundo. Son, por este orden, las Universidades de Alcalá (núm. 28), Autónoma de Madrid (núm. 33), Autónoma de Barcelona (núm. 44), Politécnica de Valencia (núm. 63), Zaragoza (núm. 89), Jaume I (núm. 101), Barcelona (núm. 110), Oviedo (núm. 123), Santiago de Compostela (núm. 149), Valencia (núm. 170), Valladolid (núm. 189), Castilla-La Mancha (núm. 211), Rey Juan Carlos (núm. 212), Las Palmas de Gran Canaria (núm. 227), Navarra (núm. 249), La Laguna (núm. 256), Jaén (núm. 272), Salamanca (núm. 281), Granada (núm. 294) e Islas Baleares (núm. 335).

Es más, una comparación con el resto de universidades europeas clasificadas en "Greenmetric" (son 142 los centros de educación superior de 26 países europeos los seleccionados) revela que España –aun no siendo el país de mayores dimensiones, ni el que mayor número de universidades tiene (hay 80 en la actualidad)— es, sin embargo, el que más universidades sitúa en ese ranking (20, como se ha indicado), seguida del Reino Unido (19), Italia (14), Rusia (12), Alemania (9) y Turquía (9). Con independencia de la valoración que quiera hacerse de este, o de otros rankings, lo que sí parece un factor digno de tenerse en cuenta (al menos como indicador), es el interés claramente demostrado por las universidades españolas en este ámbito de la sostenibilidad.

Merece también destacarse que las universidades latinoamericanas y caribeñas ocupan posiciones relevantes en esta clasificación de la Universidad de Indonesia, pues hay 30 (un 10% aproximadamente de todas las del mundo clasificadas); tres de ellas se encuentran también (como las españolas) entre las 50 mejores: la Universidad Federal de Lavras, en Brasil (núm. 26), la Escuela Superior Politécnica del Litoral, en Ecuador (núm. 43), y la Universidad Nacional Autónoma de México (núm. 47). De esas 30 universidades la

mayoría se concentra en tres países grandes: 11 en Colombia (la Universidad Nacional, la de Santander, la de los Andes, la Tecnológica de Pereira, la Autónoma de Occidente, la del Norte Barranquilla, la Industrial de Santander, la de Bogotá Jorge Tadeo Lozano, El Bosque, la Universidad EAFIT y la de Cartagena); 8 en Brasil (la Federal de Lavras, la Pontificia Católica de Río de Janeiro, la de Sao Paulo, la Pontificia Católica de Río Grande do Sul, la Pontificia Católica de Campinas, la Federal de Sao Paulo, la Federal de Itajubá y la Federal de Pernambuco); y 6 en México (la UNAM, la Autónoma de Nuevo León, la de Guanajuato, la Autónoma del Estado de Hidalgo, la Autónoma Metropolitana y la Autónoma de Tamaulipas). Hay cinco países más, que tienen solo una universidad en esta clasificación: Ecuador (la citada del Litoral, muy bien clasificada); Chile (la Pontificia Universidad Católica de Chile); Perú (la Pontificia Universidad Católica del Perú); Panamá (la Universidad Tecnológica de Panamá); y Puerto Rico (la Universidad de Puerto Rico Mayagüez).

A mi juicio, estos datos del posicionamiento internacional de 172 de nuestras universidades en Europa y en América Latina y el Caribe (142 europeas y 30 latinoamericanas) ponen de manifiesto la gran implicación que se está produciendo en nuestras regiones en este ámbito de la sostenibilidad. Hay otras regiones, como Asia, el Pacífico (Australia y Nueva Zelanda), y los Estados Unidos y Canadá, que clasifican naturalmente un buen número de universidades, pero si consideramos que la clasificación abarca (en el ranking de 2014) a poco más de 300 universidades, es evidente que la posición de los países euro-latinoamericanos y caribeños es muy relevante a nivel mundial. Hoy el reto de la sustentabilidad es un eje estratégico de las políticas de todas las universidades en el mundo. Podemos decir sin temor a equivocarnos que cualquier institución de educación superior que se precie asume ya este reto como un proceso irreversible de su compromiso institucional con su entorno y con la propia formación de profesionales, así como con la gestión de la producción del conocimiento y su transferencia a la sociedad y la empresa. Es obvio también, como ponía de manifiesto el debate citado antes celebrado en Universia, que aún queda mucho camino por recorrer para alcanzar la satisfacción. Pero es también manifiesto que hay muchas instituciones que han avanzado de modo considerable en ese camino, y que todas las universidades deben implicarse de forma cada vez más activa en este proceso.

Conclusiones y Propuestas

Tras este análisis de la situación a nivel euro-latinoamericano y caribeño, así como en términos globales, la conclusión más obvia es preguntarnos ¿qué debemos hacer para favorecer el progreso en esta línea? Voy a enunciar tres propuestas, cada una de las cuales contiene un conjunto de acciones.

La primera propuesta es naturalmente la de celebrar foros y encuentros académicos internacionales de relevancia, que nos ayuden a mejorar nuestras buenas prácticas, que

nos enseñen lo que otros han hecho, o están haciendo, en sus respectivas regiones y países. Todavía hay mucho que podemos aprender unos de otros, en cuestiones como la presencia en los currículos académicos y profesionales de cuestiones de gestión ambiental y de sensibilización y evaluación. Los Seminarios Preparatorios del Foro Académico Permanente ALC-UE y las propias Cumbres Académicas pueden servirnos muy bien para estos debates, aunque me parece muy recomendable organizar también foros específicos sobre esta cuestión.

Es necesario que todos nuestros egresados hayan podido familiarizarse, a lo largo de sus estudios universitarios, con estas cuestiones, pues ellos son los llamados, en un futuro cercano, a transformar nuestras sociedades, nuestros sistemas de producción, para hacerlos más sustentables, más respetuosos con nuestro entorno. Esa es una enorme responsabilidad cívica, social, a la que ninguna universidad puede renunciar. El futuro de nuestras civilizaciones, de nuestro planeta, está en las manos de esas generaciones futuras, y por ello es imprescindible que sean formadas del modo más adecuado para que puedan afrontar debidamente ese reto.

La segunda propuesta está vinculada a solicitar a nuestros responsables gubernamentales en nuestras regiones y países su adhesión activa a los principios y políticas que Naciones Unidas está impulsando a nivel global. En el marco de la CUMBRE DE RÍO + 20, en los foros paralelos se aprobaron documentos de gran valor estratégico. Mencionaré solo un par de ellos que creo muy significativos, y que deberíamos promover en nuestros ámbitos de trabajo y en los foros gubernamentales y regionales correspondientes:

- "Gente resiliente en un planeta resiliente. Un futuro que vale la pena elegir": es un informe del grupo de alto nivel del Secretario General de las Naciones Unidas sobre Sostenibilidad Mundial. Contiene propuestas concretas que pueden permitir a los gobiernos dar pasos firmes hacia la sostenibilidad. Se agrupan en tres líneas estratégicas:
  - Empoderamiento de las personas que elijan opciones sostenibles.
  - Promoción de una economía sostenible.
  - Fortalecimiento institucional.

- "Treaty on Higher Education": es una iniciativa encabezada por la Alianza Copernicus (Red Europea de Educación Superior para el Desarrollo Sostenible) que representa la visión de más de 25 redes, grupos, organizaciones y expertos apoyados por más de 100 instituciones. Plantea compromisos, que se concretan en 21 acciones, a 4 niveles:
  - Cultural, promoviendo cambios en las instituciones.
  - Campus con modelos de gestión más sostenibles.
  - Reorientar los currícula de la formación universitaria.
  - Mayor interacción de las universidades con la comunidad.

Y la tercera propuesta es un llamamiento, un pedido explícito y todo lo enérgico que sea posible, a los responsables de nuestros gobiernos y países para que apoyen institucionalmente, y reconozcan –a los efectos de emisión de informes, de asesoramiento técnico, de evaluación de la sostenibilidad— a los órganos constituidos por las universidades, tales como la citada Comisión de Sostenibilidad de la CRUE en España, que mencioné antes; o a nivel europeo la Red Erasmus llamada "University Educators for Sustainability Development", constituida por 55 universidades de 34 países europeos, cuya finalidad es ayudar a los profesores universitarios a que desarrollen acciones que faciliten la incorporación en las clases, y en los contenidos de las materias que enseñan, de los principios de la sostenibilidad.

Además, hemos de solicitar el apoyo financiero y logístico a las redes de universidades que ya existen, o que puedan constituirse, en este ámbito, como, entre otras, ARIUSA (Alianza de Redes Iberoamericanas de Universidades por la Sustentabilidad y el Ambiente) en Colombia; o la Red Ambiental Interuniversitaria- Interuniversia, de Perú; así como a todos aquellos foros y encuentros que, como el celebrado en Nagoya en noviembre de 2014 y organizado por Naciones Unidas, persigue fomentar la educación por el desarrollo sostenible de nuestro planeta. Los objetivos que derivan de esa Conferencia Mundial de la Educación para el Desarrollo Sostenible son absolutamente estratégicos y deberían recibir el impulso gubernamental en todos nuestros países. Hay que reivindicar el valor de las iniciativas, de los agentes, de las redes y las ideas que han ido surgiendo en los últimos diez años; hay que solicitar a nuestros responsables educativos la reorientación de las enseñanzas a fin de construir un futuro mejor; hay que acelerar la acción en pro de un futuro sostenible; y naturalmente hay que pedir que nuestros gobiernos apoyen las líneas estratégicas de Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) en la próxima década. Siendo, como son, estrategias lanzadas por Naciones Unidas, la Unión Europea y América Latina y el Caribe tendrían que unirse de modo decidido en esta tarea. Nos jugamos el futuro de nuestras sociedades, de nuestro ambiente, y, en último término, de nuestro planeta. Por tanto, no podemos renunciar, como miembros de esta gran comunidad académica euro-latinoamericana y caribeña, a fortalecer el compromiso que la Universidad tiene con su entorno.

CRISTIAN PARKER

Universidad de Santiago, Chile

ACADEMIA AND PUBLIC POLICY: BUILDING A JUST, DEMOCRATIC AND SUSTAINABLE SOCIETY WITHIN THE FRAMEWORK OF THE EU-CELAC INTEGRATION

The democratic governance is absolutely enhanced by virtuous and adequate public policy (PP). With this respect we must remind (Tomassini, 2004) that one of the basic conditions for democratic governance lies in the quality of PP and these policies are the instruments of the state where most obviously the system faces demand of its citizens. The support of the academia to PP though obvious from a theoretical point of view is in practice a land quite unclear and in many cases marshland; not always proper bridges are developed and often they are affected by different political climates and even shaken by politics itself and sometimes by the academy.

Support of the Academia to Public Policy

Academic institutions, especially universities, are a key factor involved in PP because they are forming the cadres working in PP and whom are often those who define and implement PP. Otherwise often PP are prepared with the help of research centers, think tanks, and consultancies in which the academic and university world is decisive.

When we have a less developed and specialized public apparatus or less sophisticate political class the role of academia is greater, especially in developing countries. International organizations are there a relevant point of support. The interaction between national academic bodies and international organizations is therefore most important.

The academic institutions have their own programs of intervention in the social and public sphere (for example in Latin America many universities beyond its cultural extension programs, include programs in health, education, poverty eradication, combating drugs and violence, land use, social development, gender, indigenous development, etc.). (Thorn and Soo, 2006; Parker and Muñoz, 2012).

Thus the fact is that universities and academia contribute directly and indirectly to the PP and mostly by the process of constructing knowledge.

Two Cultures or a Holistic Approach?

The production of knowledge has radically changed in the last years and in the beginning of this century new paradigms are being developed.

In the context of the theoretical debate on the thesis of the two cultures, natural sciences and humanistic approaches (opened by Snow) the new paradigms offers a new interpretation for what may be called a new "scientific culture" in the 21st Century: more holistic, and opened to an interdisciplinary and a multidisciplinary approach.

Many of the theoretical reflections on knowledge production follow the guidance and are in line with implementing Mode 2 of knowledge production as described and developed by Gibbons. (See Gibbons, 1998).

MODE I LINEAL MODEL	MODE II INTERACTIVE MODEL
➢ Problems are defined in academic setting. ➢ Disciplinary. ➢ Forms of organization governed by the rules of science. ➢ It is not socially responsible. ➢ It is communicated in the form of scientific publication. ➢ Validated and evaluated by the scientific community (specialists).	➢ It occurs in an application context. ➢ It is transdisciplinary. ➢ It is heterogeneous and occurs in different forms of organization. ➢ It is socially responsible and reflective (values and interests of other groups). ➢ Quality control (cognitive, economic, social, environmental and political dimensions).

We want to suggest that in the context of this debate about modes of knowledge production we must go beyond the mode of tripe helix.

The concept of the Triple Helix of university-industry-government (Ranga and Etzkowitz, 2013) interprets the shift from a dominating industry-government dyad in the Industrial Society to a growing triadic relationship between university-industry-government in the Knowledge Society.

The Triple Helix thesis states that the potential for innovation and economic development in a Knowledge Society lies in a more prominent role for the university and in the hybridisation of elements from university, industry and government to generate new institutional and social formats for the production, transfer and application of knowledge.

Despite the clarity of the model there is an absence that is evident in the fact that not always the mode works well, at least in contexts seeking a greater democratization in social forms of knowledge production.

A Four Blade Propeller?

The social problems facing the XXI century with its growing complexity demand new forms of diagnosis, of analysis, evaluation and projection and planning so that creativity and social innovation are required specially for social policy beyond the new industrial policy (as represented by the triple helix).

The implementation of newly minted democratic PP supposes a new scheme: a four-bladed propeller: university-industry-government-and civil society. The spheres of university, industry and government, as well as their intersections must be now opened to the challenges of sociopolitics: quality of life, eradication of poverty, gender equality, social inclusion, improve politics, ethics and anti-corruption measures, combating drugs and ensuring public safety, health, water and sanitation, housing, education, transport, energy and environmental protection.

New forms of knowledge production and reproduction, new forms of relationship between academic world – PP are now the great challenge for social change in Latin America.

It seems quite clear that we must try to find the way to implement the Mode II of knowledge production in Latin America and the Caribbean (LAC). This new form is largely implemented in Europe, but still it is incipient in LAC. A complete readjustment is required both in academic world and in PP spheres to change traditional forms of relationship between knowledge and PP in LAC.

Neo colonialism tendencies in knowledge production must be overcome: in LAC new knowledge must be promoted not only transference and reproduction of knowledge produced and developed in European countries. In the new vision of knowledge production not only creativity must be promoted but properly mechanisms to generate self-knowledge.

European countries – and European academia - can provide a great service if they accept stimulate the production of knowledge by LAC themselves. This great task will be in the direction to overcome dependency and paternalist forms of relations.

On the other hand PP must be reinforced to response to the challenge of sustainable development. The need to improve PP is more necessary in the context of environmental challenges. Existing policies and market incentives have contributed to the problem of

capital misallocation because they allow companies to manage social and environmental externalities, no accountability and no control. "Unfettered markets are not meant to solve social problems" (UNEP, 2011: 2). There is a need to improve public policies, including pricing and regulatory measures, to change the perverse incentive that drives market this misallocation of capital and ignore social and environmental externalities.

In terms of sustainability and energy sector in particular PP has still long way to go to boost the transition to new energy paradigms and environmental sustainability.

Validity of European Experience and Challenge to LAC: Opportunity for the New Forum

A good example of proper relationship between the world of academia and the world of public policy is found in the Report on the global and European Transition energy and environment, issued by the European Commission in 2011 (Château and Rossetti, 2011) collecting the result of multinational programs, multidisciplinary and multilevel research conducted in Europe since 2001 on "Models of long-term Energy-Environment" (Project VLEEM) and "Steps Toward Carbon Transition" (PACT Project). These are studies conducted in the framework of European research programs that combine in a single, complex process, basic research, applied research, innovation and diffusion and receiving input from various national and international academic institutions and different disciplines and specialties in this case of sociology, economics, technology and politics. Studies provide valid knowledge relevant to the PP (www.VLEEM.org; www.pact-carbon-transition.org).

It seems to us that there are greater opportunities for a joint construction: academy-PP. Given the European advanced experience of PP aimed at sustainable development processes, the EU could provide cooperation in terms of sharing knowledge and expertise in production processes and dissemination of knowledge that would help increase presence of PP in academy. Examples of this is in relation to patents in green technologies, exchange of experience on technology, standards and regulations on biofuels, hydropower and renewable energy.

Also within the framework of the CELAC there should be encourage to develop a LAC space about the relationship academy- PP that will generate opportunity for communications, exchanges and trade-off to develop many more replicable experiences. This space would be developed regarding the European space counterpart.

We must overcome limitations: we must overcome policymakers that don't like academic mixed in their business and academics that don't like to work with policymakers. The FAP experience (Academic Permanente Forum) might be conceived as a space to strengthen cooperation, exchange and integration within the Euro-Latin American space of Higher Education and Science and Innovation.

Throughout this exchange, the compilation of successful stories of democratic PP, practices within new knowledge paradigms and relationship toward sustainability, the academia, within their networks, their bodies and their potential for exchange would create a new space to strengthen new PP for promoting the change toward a more just, democratic and sustainable society, at national and international level.

The Academic Eurolatinamerican Forum can be a key forum for this purpose. This new forum must invite all the stakeholders in terms of their contribution to create, develop, implement, asses and monitor best PP that will be focused on social, democratic, just, equitable and sustainable development.

References

- Château, B. and Rossetti di Valdalbero, D. (eds.), 2011. World and European Energy and Environment Transition Outlook WETO-T, Brussels: Directorate-General for Research and Innovation, Socio-economic Sciences and Humanities, European Commission.
- Gibbons, M. (1998) Pertinencia de la educación superior en el siglo XXI, Association of Commonwealth Universities, Banco Mundial, Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, UNESCO, París, October 5-9.
- Parker, C. and Muñoz, J. (2012) "Elites universitarias y cambio climático", Ambiente & Sociedade, São Paulo 15, (2): 195-218.
- Ranga, M. and Etzkowitz H. (2013), "Triple Helix Systems: An Analytical Framework for Innovation, Policy and Practice in the Knowledge Society", Industry and Higher Education 27 (4): 237-262.
- Thorn, K. and Soo, M. (2006), Latin American Universities and the Third Mission. Trends, Challenges and Policy Options, Washington DC: World Bank Policy Research Working Paper 4002, World Bank.
- Tomassini, L. (2004), "La gobernabilidad en los tiempos del caos", en FLACSO-CHILE, Chile 2003-2004 Los nuevos escenarios (inter) nacionales, Santiago: FLACSO-Chile, 159-176.
- UNEP (2011) Towards a Green Economy: Pathways to Sustainable Development and Poverty Eradication - A Synthesis for Policy Makers. (On line: www.unep.org/ greeneconomy).

JOSÉ ANTONIO SANAHUJA

Universidad Complutense de Madrid, España

LA UE Y CELAC: REVITALIZACIÓN DE UNA RELACIÓN ESTRATÉGICA[99]

La Relación Birregional, en un Nuevo Contexto

Los procesos de cambio de poder en el sistema internacional, el reequilibrio de la relación birregional y las transformaciones que experimenta el regionalismo europeo y latinoamericano son factores que reclaman una amplia renovación de las relaciones entre la UE y América Latina y el Caribe. En particular, parece necesario identificar cómo la relación birregional puede contribuir al surgimiento de visiones globales compartidas ante esos cambios, que dejen atrás la visión "Norte-Sur" que ha estado presente en esa relación, en favor de una relación más horizontal y entre iguales.

En un mundo de cambio en el que pugnan por afirmarse distintos modelos de sociedad, la Unión Europea y América Latina y el Caribe podrían representar una visión singular que combina la cohesión social, las libertades democráticas, el Estado de Derecho y el compromiso mutuo con el regionalismo y el multilateralismo eficaz, sin los cuales es difícil la existencia una gobernanza global más representativa y legítima. Existen también intereses económicos compartidos y un amplio conjunto de interdependencias que demandan un "pacto para el desarrollo" entre ambas regiones y una cooperación más robusta tanto en materias de interés común, como en la agenda global.

Estas razones dan cuenta de que la relación birregional sigue siendo deseable y necesaria. Sin embargo, se requiere de una mayor inversión de capital político y de una gestión verdaderamente estratégica de las tres dimensiones en las que se desenvuelve

99. Este texto se basa en el documento del mismo título, elaborado por José Antonio Sanahuja, a partir de los foros birregionales convocados por la Fundación EU-LAC (Bruselas, San José de Costa Rica, Hamburgo y París) de abril a junio de 2014, y en un seminario con altos funcionarios de ambas regiones realizada en noviembre de 2014 en San José de Costa Rica. El documento completo puede ser consultado, en español e inglés, en la página web de la Fundación (https://eulacfoundation.org/es/documentos/la-ue-y-celac-revitalización-de-una-relación-estratégica). El autor agradece los aportes del Embajador Jorge Valdez, de Bettina Trueb y de Arturo Esquivel, así como de otros interlocutores de los Estados miembros y de las instituciones europeas y de América Latina y el Caribe, y de centros académicos y de la sociedad civil que han participado en dichos foros, así como de los participantes en la consulta virtual realizada por la Fundación en octubre de 2014. Las opiniones y juicios que aquí se expresan son de la exclusiva responsabilidad del autor y de ningún modo representan la posición de la Fundación o de sus miembros, o de los participantes en los foros y la consulta citados.

esta asociación, es decir, el diálogo político, la cooperación y la proyección multilateral de ambas regiones, sin perjuicio de que también deba seguir sirviendo a sus propósitos fundacionales, aún vigentes: diversificar las relaciones exteriores y conocer mejor la realidad de cada parte, y en particular sus opciones políticas, económicas y sociales.

En ese contexto, resulta necesario identificar los factores de cambio que demandarían una renovación de las relaciones ente la UE y América Latina y el Caribe, contribuyendo a facilitar el debate y la discusión mediante propuestas para dicha renovación. Dentro de dicho propósito, la II Cumbre CELAC-UE (Bruselas, 2015) constituye una oportunidad para el relanzamiento de un diálogo político renovado que fortalezca la relación entre las dos regiones, y proporcione un horizonte estratégico significativo y con capacidad de movilizar a los actores de la relación birregional.

Con esos objetivos, se identifican cuatro grandes cuestiones en las que se registran cambios que invitan a revisar el papel de la relación birregional y de los mecanismos de diálogo político y de cooperación entre la UE y la CELAC, y sus respectivos Estados miembros y organismos regionales:

1. El estado de las relaciones birregionales, su racionalidad, horizonte estratégico y las agendas, objetivos, formatos, y método para reconstruir el diálogo birregional a través de las Cumbres de Jefes de Estado y Gobierno y otros procesos de interacción que las rodean. Se trata de una asociación basada en valores compartidos cuyos consensos birregionales a pesar de estar atravesando un periodo de "fatiga", podrían reencontrar su relevancia y sentido en objetivos comunes que busquen democratizar la gobernanza global, que contribuyan a la convergencia de intereses económicos y alineamientos estratégicos y que hagan de la cooperación una herramienta funcional a sus interdependencias e intereses recíprocos. En particular, es importante considerar en qué medida el surgimiento de la CELAC como foro de concertación y acción regional de América Latina y el Caribe puede suponer un refuerzo de su cohesión interna, de su condición de "actor global" y de su proyección internacional, y qué cambios se observan en el papel internacional de la UE tras la aplicación del Tratado de Lisboa.
2. El "malestar en la democracia" que por distintas razones atraviesan ambas regiones y los desafíos que ese "malestar" plantea a la asociación birregional. Tal malestar no surge en torno a la noción de democracia en sí, pero más bien en torno a los mecanismos, alcance y contenido del concepto de democracia. Ello determina la necesidad para ambas regiones de situar de nuevo en el centro de su diálogo político las agendas de la cohesión social, el fortalecimiento de la ciudadanía y de la democracia.
3. Los cambios en el sistema internacional y los nuevos alineamientos geopolíticos en los que participan ambas regiones, en un contexto de conformación

de nuevas alianzas de países emergentes y en el que las negociaciones de los denominados acuerdos "mega-regionales" acentúan las tensiones que pesan sobre el multilateralismo.

4. Los nuevos retos a la cooperación birregional y, en particular, los que surgen de la agenda de la gobernanza global del desarrollo, que reclaman una cooperación más estratégica, que sin descuidar las políticas de cooperación a los países de menor renta de América Latina y el Caribe permita un "pacto por el desarrollo" con el que las dos regiones, dejando atrás los tradicionales esquemas Norte-Sur, puedan contribuir conjuntamente a alcanzar las nuevas metas y objetivos del desarrollo sostenible global.

A partir de estas cuatro cuestiones, se plantea que, sin menoscabo de la cooperación derivada de las anteriores Cumbres de Jefes de Estado y Gobierno, las Cumbres CELAC-UE has de centrarse en una agenda limitada, de carácter verdaderamente estratégico, que hagan posible fortalecer la relación birregional y su proyección internacional.

Una Relación Birregional en Busca de Relevancia y Sentido

América Latina y el Caribe mantienen en el plano interregional unas relaciones sin parangón con otras regiones; han alcanzado resultados notables en cuanto a diálogo político, cooperación al desarrollo y un buen número de Acuerdos de Asociación a partir de un modelo interregional que aún no se ha completado, ya que hay acuerdos todavía pendientes. Sin embargo, ese ciclo parece ya agotado: sus objetivos de largo plazo, en gran medida, se han alcanzado, y ya no parecen proporcionar un sentido de propósito, una "narrativa" y una perspectiva de resultados movilizadora y con alcance estratégico para la relación UE-América Latina y el Caribe.

El diálogo político y la relación birregional ha de seguir sirviendo, en primera instancia, a algunos de sus propósitos fundacionales: diversificar las relaciones exteriores, conocer mejor la realidad de cada parte, y en particular sus opciones políticas, económicas y sociales, confrontando estereotipos y actitudes aún presentes tanto en las elites políticas y económicas y en la opinión pública y la sociedad civil de ambas regiones. Debe contribuir, además, a una evaluación constante del significado de la relación e identificar correctamente en qué aspectos existen interdependencias reales, y responsabilidades compartidas ante cuestiones que van más allá de la agenda estrictamente birregional. Pero más allá de esa agenda más inmediata, es necesario redefinir los fundamentos y funciones de la asociación estratégica a partir de cuatro grandes razones en las que radican tanto el potencial como los obstáculos de las relaciones: la identidad y los valores compartidos; la gobernanza de la globalización; los intereses económicos; y las demandas de cooperación surgidas de una agenda de interdependencias comunes. Si se aporta el capital político requerido, en esas razones puede basarse un nuevo ciclo de relaciones birregionales.

Construir la asociación estratégica birregional a partir de los valores comunes requiere algo más que su invocación genérica. En muchos aspectos esos valores están en cuestión y a menudo confrontan a cada parte con sus propios problemas y contradicciones. Aunque sitúen a ambas regiones en el marco de Occidente, "lo occidental" es un concepto dinámico y en permanente resignificación, y no es ni patrimonio de una sola de las partes, ni legitimación de unas relaciones asimétricas. Es un acervo a (re)construir por ambas partes a través de procesos de deliberación que conduzcan a visiones globales compartidas, como ética discursiva de la democracia, las libertades y la dignidad humana, incluyendo tanto las libertades políticas como la exigencia de derechos económicos, sociales y culturales, de naturaleza indivisible. Esa deliberación y diálogo ha de evitar que cada región se encierre en un discurso monológico de auto-legitimación, y que ambas, desde esa visión global compartida, puedan contribuir a forjar un nuevo universalismo post-Occidental.

El Relanzamiento del Diálogo Político y la Relación Birregional

Lo anterior parece demandar, en primer lugar, un diálogo político reforzado que permita centrar el diálogo político de alto nivel de la "Asociación Estratégica UE-CELAC" en un número reducido de asuntos y/o objetivos de carácter verdaderamente estratégico para ambas regiones, con una agenda más selectiva, aceptando que el punto de partida puede ser el disenso y no el consenso. Todo ello, sin menoscabo de lo ya acordado en las declaraciones y los planes de acción emanados de Cumbres anteriores, que ya tienen su cauce institucional o de nuevos capítulos o temas que puedan incorporarse a ese cauce. Esa agenda "estratégica" debe centrarse primordialmente en asuntos "existenciales" que tengan efectos más allá de ambas regiones y que afecten a su respectiva proyección internacional. Las Cumbres pueden centrarse así en la construcción de consensos "fuertes" en un número reducido de cuestiones clave, en vez de diluirse en un gran número de temas en los que prima la lógica del "mínimo común denominador". Quizás la clave es partir de los disensos, y no de los consensos de mínimos.

Parecería importante separar la agenda de la Cumbre, más selectiva y estratégica, de la agenda birregional, más amplia y convencional. Como se indica más adelante, otras agendas de las relaciones UE-ALC pueden mantenerse en el marco más amplio de la asociación birregional, mediante una arquitectura más flexible de "geometría variable" que permita mayores avances en asuntos concretos en los que algunos grupos de países puedan estar de acuerdo en función de sus respectivos intereses.

Se trataría, en cierta manera, de "repolitizar" un diálogo sobre una agenda limitada y superar unas agendas que en no pocos aspectos parecen haber experimentado un proceso de "vaciamiento", en parte a causa de un proceso de preparación de las Cumbres muy enfocado en producir una declaración de consenso, en la que no ha habido espacio para

el debate político franco y abierto entre los líderes, que sin embargo sí existe en otras Cumbres, y en parte también por su énfasis en la cooperación al desarrollo, que es sólo una de las dimensiones de la relación.

Ahora bien, para ello es necesario que las dos regiones, como tales, sean capaces de tener una visión estratégica de la relación, lo que ahora no parece ocurrir debido a la primacía de agendas más perentorias, a carencias de sus procesos de concertación, o a la pérdida de interés y relevancia. Es necesaria más confianza, y para ello, mayor honestidad respecto a los intereses de ambas partes y menor carga retórica.

El proceso de Cumbres, a partir de la II Cumbre UE-CELAC (Bruselas, 2015) no puede estar marcada por el continuismo y deberá tener muy presente los factores de cambio estructural en el contexto global y en cada una de las dos regiones para responder al carácter estratégico de ese foro de diálogo político de alto nivel; también deberá mejorar su eficacia como marco de generación de consensos y de concertación de políticas para todos los socios; y resituar los problemas que afectan y preocupan a amplios sectores sociales de ambas regiones en el centro de la relación birregional, para ganar legitimidad ante la ciudadanía, opinión pública y los actores sociales. Con esos objetivos, y de manera tentativa, tres grandes agendas podrían centrar dicho diálogo birregional:

1. *Recuperar la agenda social afrontando temáticas relevantes para ambas regiones:* existen situaciones muy diversas en cuanto al ciclo económico y el nivel de desarrollo en ambas regiones, pero existen problemas sociales que son un desafío compartido y tienen verdadero carácter birregional. El empleo juvenil, por ejemplo, o el apoyo a las Pymes, se relacionan con agendas más amplias en el campo educativo, de la formación profesional, de la innovación y la transferencia de tecnología, y de la cohesión social que ya están contempladas en los planes de acción de cumbres anteriores. Y lo más relevante, abordar esos problemas supone asumir un compromiso con el contenido social y la calidad de la democracia y el contrato social. Estas agendas se han canalizado hasta ahora a través de encuentros sectoriales o el ámbito de la cooperación al desarrollo, pero ahora se trata de (re)situarlas en el diálogo político al más alto nivel. Al responder a amplias demandas ciudadanas en ambas regiones, ello ofrece una oportunidad para relegitimar el diálogo político birregional, ya que apunta de lleno al problema, abordado más adelante, del creciente "malestar en la democracia" y los reclamos en cuanto al contrato social vigente en ambas regiones, que reflejan las demandas sociales insatisfechas de las clases medias, tanto en lo referido a la gobernanza como a la cohesión social. Todo ello podría dar lugar a un nuevo "pacto para el desarrollo" que relance la relación entre ambas regiones y que sirva también de horizonte para su involucramiento conjunto en el desarrollo

de la Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible, aprobada en septiembre de 2015, situando así la cooperación birregional y la cooperación Sur-Sur de la región en ese marco multilateral.

2. *Cambio de poder, nuevos alineamientos geopolíticos y "mega-regionalismo":* impacto y significación para las relaciones UE-ALC: ambas regiones han de reencontrar su lugar en el mundo una vez finalizado el ciclo de crecimiento basado en la bonanza exportadora de América Latina, y una crisis europea que no acaba de resolverse. El reacomodo de los actores ante los procesos de cambio de poder ha de ser debatido y negociado tanto por la UE como por América Latina y el Caribe. En particular, aspectos como el ascenso de otros actores, como China, y sus implicaciones para el sistema internacional; la recomposición del área noratlántica y la conformación de un eje transpacífico a través de la negociación de acuerdos mega-regionales (TPP y TTIP); las implicaciones para el multilateralismo y la gobernanza global de esos acuerdos y de las nuevas instituciones propuestas, entre otros, por los BRICS (Nuevo Banco de Desarrollo, NDB, y Acuerdo Contingente de Reservas, CRA), en las que están implicados algunos miembros de la "asociación birregional" UE-CELAC. Todo ello requiere de un diálogo abierto y transparente, aunque no conduzcan necesariamente a acuerdos sobre la base del "mínimo común denominador". Y si el debate sobre esos alineamientos no se aborda, al menos es necesario un amplio intercambio de información respecto a su desarrollo y su impacto y efectos previsibles en las partes, la búsqueda de mecanismos de acompañamiento de esos procesos, y de posibles formas de adaptación de los marcos de relación existentes, así como de nuevas fórmulas de cooperación de cara a su desarrollo.
3. *La concertación de políticas ante la agenda multilateral: objetivos post-2015, cambio climático, y problema mundial de las drogas.* La agenda multilateral de 2015 y 2016 está jalonada por hitos importantes en esos tres ámbitos[100], que requieren de un diálogo político de alto nivel para la concertación y coordinación de posiciones y el examen de agendas comunes de implementación para el establecimiento de una posible "Alianza birregional para la sostenibilidad del desarrollo" en el marco de los compromisos de Busan y de Río+20.

100. Cumbre del Clima de 2015 (COP21, París, 30 de noviembre-11 de diciembre de 2015); Sesión extraordinaria de la AGNU en septiembre de 2015 para la adopción de la Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible; y Sesión Especial de la Asamblea General (UNGASS 2016) sobre el problema de las drogas (Nueva York, 2016).

Algunos Criterios de Actuación para el Relanzamiento de las Relaciones

La Asociación birregional también demanda cambios en cuanto a su formato y funcionamiento para mejorar su eficacia y credibilidad, más allá de las Cumbres. En particular, debieran explorarse los siguientes:

1. *Flexibilidad:* en reconocimiento a la amplia diversidad existente en ambas regiones, la Asociación birregional ha de basarse en la combinación de marcos estratégicos comunes y una arquitectura de "geometrías variables" con vocación universal (abiertas a todos), que permita según el tema que puedan conformarse grupos variables de países para cooperar con mayor intensidad y avanzar más en distintos ámbitos de la agenda birregional, o, en su caso, para un diálogo político que en el marco birregional, más amplio, no es factible. Es importante, en este contexto, definir qué corresponde a lo "estratégico", lo interregional, y lo bilateral, y asegurar que las relaciones bilaterales se insertan adecuadamente, generando sinergias, con la agenda birregional, sin debilitarla o fragmentarla.
2. *Horizontalidad y simetría:* más allá del diálogo político birregional, las fórmulas tradicionales de cooperación demandan una actualización para reflejar el reequilibrio de las relaciones UE-CELAC y el carácter horizontal y genuinamente asociativo de esa relación, sin perjuicio de un adecuado reconocimiento de las asimetrías aún existentes. Fórmulas de asociación y modalidades de cooperación como las que representa el Programa Eurosocial II son demostrativas de ese criterio. Sin desconocer la persistencia de importantes asimetrías entre ambas regiones, y al interior de cada una de ellas, la UE, en particular, ha de aprender a tratar con terceros en condición de mayor simetría, con confianza y visiones compartidas; y América Latina y el caribe, con una actitud menos defensiva y más cooperativa, acorde a su nuevo estatus.
3. *Confianza:* ante riesgos de crisis en las dos regiones y su vecindad, es importante fortalecer las relaciones de confianza y la capacidad de los mecanismos de concertación política entre cancilleres de ambas regiones, como ilustra la experiencia birregional en décadas anteriores. Ello permitió, en su momento, una eficaz coordinación de estos actores en ambas regiones que contribuyó al fin al conflicto armado en Centroamérica. Reconstruir la confianza, en la actualidad, requiere de una mayor transparencia y comunicación respecto a las negociaciones y alineamientos con terceros que promueven ambas regiones, los intereses que las impulsan, y sus efectos sobre la relación birregional.
4. *Eficacia.* Ello comporta una mayor atención a los mecanismos de concertación previa de cada región; y al seguimiento y de evaluación de los planes de acción a través del proceso de Cumbres y en las reuniones sectoriales de ministros y de altos funcionarios. Es evidente que en tanto todos estos asuntos, incluyendo aquellos

que se pudieran definir como "estratégicos", residan en mecanismos rutinarios de seguimiento, la capacidad de respuesta frente a situaciones emergentes será siempre más limitada. Por tanto, asegurar la eficacia supone también que a un nivel político se retome la conducción de esos pocos asuntos para asegurar su cabal funcionalidad a los objetivos que pudieran haberse trazado.

5. *Apertura.* En el marco del proceso intergubernamental, parece necesario establecer cauces más amplios de diálogo y participación de los actores sociales y económicos de la relación birregional —organizaciones de la sociedad civil, empresarios… —, y en particular, ofrecer respuestas a las agendas planteadas por estos actores. Los planes de acción, en particular, pueden ser un mecanismo para encauzar la participación de esos actores en distintos asuntos de la agenda birregional. El diálogo político birregional puede configurarse como espacio facilitador de la participación y de la promoción de la democracia y los derechos humanos, como ocurre en el caso del diálogo UE-México sobre derechos humanos o el foro UE-CELAC sobre género, y esta lógica podría extenderse a otros ámbitos, incluso en las relaciones económicas. Ello puede ayudar a superar las resistencias que estas temáticas suscitan en el ámbito intergubernamental, donde aún se perciben como interferencia externa, y no se ha logrado afianzar una relación horizontal. Mientras el diálogo político intergubernamental aún se observan comportamientos arrogantes por una parte, o a la defensiva por otra, el diálogo de los actores no gubernamentales sí es más horizontal y abierto.

MARTINE TASSIN

Presidenta de la Asociación Pedagógica "Cellule EPICURE", Bélgica

PEDAGOGIA CULTURAL, INNOVACION SIN COSTO

Introducción: ¿La Educación, una Prioridad?

"La Educación es fundamental para enfrentar los desafíos futuros" (R. Lagos)[101]

Parece obvio afirmar que la educación es una prioridad tanto para el crecimiento económico como para la estabilidad democrática, la reducción de la pobreza, la justicia social y una inserción más armoniosa de cada uno en la sociedad. Sin embargo, en los hechos, la Educación queda siempre al margen tanto en AL como en la UE. Basta recalcar la escasez de propuestas pedagógicas y la falta de interés de los pedagogos en esta misma Cumbre.

La falta de consideración de la pedagogía tanto en las medidas políticas, en la investigación, en los medios de comunicación como en la opinión pública, nos lleva a re-introducirla en el debate mediante las posibilidades de efectos catalizadores que permite una cooperación birregional.

La Pedagogía tiene entonces su lugar en una Cumbre académica.

¿Repensar la Educación?

Hoy en día, la Educación tiene que ser (re)pensada en el contexto económico, político, social y tecnológico actual. Esto implica, entre otros,

- (re) precisar el ideal de una sociedad justa y (re)definir e instalar referentes simbólicos comunes (C.Cox[102] et J.C. Tedesco[103]),
- (re) construir una nueva pedagogía tomando en cuenta la realidad compleja (E.Morin[104]), la internacionalización, la instabilidad de los conocimientos, las

101. R.Lagos, in Prologo de « Educación y justicia social en América Latina" de J.C. Tedesco, ed. S.L.Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 2012
102. C.Cox, « Políticas educacionales en el cambio de siglo", ed. Universitaria, Santiago, 2003,
103. J.C.Tedesco, "Educación y justicia social en América Latina", Buenos Aires, 2012
104. E.Morin, "Les sept savoirs nécessaires à l'éducation du futur", ed. Seuil, Paris, 2000

nuevas tecnologías (M.Serres[105]), la realidad social, la participación pública, la responsabilidad ética, la formación ciudadana…

¿Cómo explicar la paradoja entre el activismo político para multiplicar las reformas educacionales y la falta de resultados efectivos o incluso la acentuación del malestar en la educación tanto en Europa como en América Latina?

Si bien es cierto que hay un consenso sobre la necesidad de repensar la educación, uno puede interrogarse sobre quienes lo están haciendo o deberían hacerlo? A parte de responsables políticos, movidos generalmente por calendarios propios, la universidad no se distingue mucho y las Cumbres Académicas UE-CELAC no hacen excepción.

Según A. Prost, sería mejor ya no hablar de Reforma sino de «proceso de Reforma con resultado no asegurado y sin calendario previsible, pero dando sentido a la acción". Lo importante es la reflexión profunda y multidisciplinaria que permitiría fundamentar la Educación del siglo XXI. Nos parece corresponder al papel funcional de la universidad y a su rol hacia la sociedad.

La Universidad y específicamente, la investigación pedagógica puede (¿debe?) proponer a los responsables políticos una "asistencia reflexiva" (Hameline[106]) y una "reflexión en constante mutación" (J.P.Mayaud[107]) muy útiles. Permitiría una diversificación de los puntos de vista (aportes de los estudios en neurobiología, sociología, epistemología, tecnología…) y un conocimiento más preciso y más científico del proceso de aprendizaje (A. Giordan[108]) que son necesarios a una comprensión más ajustada del proceso educativo actual.

Una vinculación más estrecha y constante entre las Universidades y las instituciones públicas en Educación facilitaría también la emisión de ideas nuevas permitiendo responder al "déficit de sentido» (J.C. Tedesco[109]) de la educación actual.

Además de adaptarse a la situación actual, une pedagogía renovada y readaptada permitiría (re)legitimar la pedagogía, la escuela y los profesores como actores sociales. (J.C. Tedesco[110])

Si bien esta pista parece obvia, podemos observar que su implementación, tanto en Europa como en los países de la CELAC, necesita ser activada a fin de superar les inercias y los obstáculos ideológicos. Por lo tanto, proponemos de articular esta reflexión amplia a partir de la universidad en un dialogo activo birregional UE-CELAC.

105. M. Serres « Petite Poucette », ed. Le Pommier, Paris, 2012
106. D.Hameline, Discours lors de l'hommage de P.Meirieu, Lyon, 10 janvier 2015.
107. J.P.Mayaud, Discours lors de l'hommage à P.Meirieu, « Où vont les pédagogues ? », Lyon, 10 janvier 2015
108. A.Giordan, « Apprendre », ed. Belin, Paris, 1998
109. J.C. Tedesco, "Educación y justicia social en América Latina", op. cit.
110. J.C.Tedesco, "Educación y justicia social en América Latina", op. cit.

¿El Valor Agregado de un Diálogo UE-CELAC en Educación?

La dimensión birregional Europa-Celac ofrece un valor agregado peculiar al combinar tres mecanismos básicos de sociología de las organizaciones:

- La virtud del "*benchmarking*" implícito a toda internacionalización, o el intercambio de buenas prácticas, que constituye una forma eficiente de cooperación universal.
- La aplicación de la internacionalización a nivel de dos grupos diferentes de naciones que genera una ventaja adicional a la cooperación como resultado de la cohesión interna a cada grupo regional para conseguir objetivos comunes. Este proceso acelera la toma de consciencia de las acciones útiles y eficaces y permite a cada actor distinguir más fácilmente lo esencial de lo contingente o peculiar a su caso. La virtud esencial de este proceso comparativo es su dinámica que ayuda mucho a los responsables al recalcar los intereses y retos comunes tanto regionales como birregionales.
- La combinación de las dos dinámicas anteriores al caso de dos regiones que comparten valores fundamentales y raíces comunes. Una cooperación en el tema educacional es intrínsecamente ligada al tipo de sociedad buscado.

La Cumbre Académica es una manera de sacar provecho de estos mecanismos cooperativos. Se beneficia así de la doble mirada externa de los socios de su propia región y de la de los socios de la otra región, lo que a la vez garantiza el pluralismo y un mejor respeto de las diferencias. Esperamos desarrollar intercambios y colaboraciones académicas a más largo plazo que permitirían llegar a un consenso científico definiendo un nuevo sentido a la Educación.

Tenemos la convicción por experiencia que estos principios generales, ya practicados en otros campos de la cooperación birregional, tendrían una especial eficacia al ser aplicado en materia de políticas educacionales y de reformas, siempre que sea respetada la autonomía técnica de los participantes académicos.

¿Revisar la Formación de Profesores?

El campo prioritario a la vez para el proceso de refundación fundamental de la Educación y de cooperación académica birregional nos parece ser **la revisión de la formación de los profesores, especialmente de la capacitación de los educadores de párvulos y de la educación inicial.**

- ¿Cómo explicar el bajo nivel de exigencia para estudiar una carrera pedagógica? Podemos, como en Finlandia, proponer una selección más exigente para los profesores.
- ¿Cómo explicar que hayan tan pocos intercambios entre educadores y profesores de educación inicial? El intercambio birregional facilita la toma de conciencia, la reflexión, la apertura mental y permite descubrir otras buenas prácticas. De

la misma manera sugerimos desarrollar colaboraciones entre instituciones de formación de distintos países de ambas regiones no solo para juntar experiencias e investigaciones sino para aprovechar la riqueza de la complementariedad y de la interculturalidad.

En la formación de docentes, privilegiar la Educación inicial. Considerando los derechos humanos, el impacto económico y social (para la inserción social y entre otros la integración de las mujeres en el mundo laboral), vale la pena dar prioridad a la educación inicial. Conociendo las posibilidades de los niños (niñas) chicos (chicas), tenemos que intervenir los más temprano posible (parvularios) para mejorar la calidad de la educación, potenciar a los niños antes que las barreras socio-económicas frenen la movilidad social, y tener un efecto-palanca sobre los padres. Esto significa revisar los contenidos de los programas, reorganizar los ritmos de trabajo, hacer propuestas sobre la gestión de la institución escolar, integrar las familias de los barrios, y analizar modalidades eficaces de integración de las nuevas tecnologías en el proceso de aprendizaje.

Formar todos los docentes en "Pedagogía Cultural", es decir en una práctica pedagógica integrando la cultura en los aprendizajes, ya experimentada tanto en Europa como en América Latina.[111]

Una educación cultural es fundamental desde la edad precoz (parvularios) para

- el desarrollo personal: la cultura es un elemento clave en la construcción de la identidad y la auto-motivación para capacitarse ,
- la inserción social : además de las dificultades económicas, sociales, étnicas o de género, la falta de educación cultural es una causa del fracaso escolar y sobre todo la última barrera al ascensor social,
- facilitar los aprendizajes básicos dándoles sentido (P.Meirieu[112]) o elevándoles a otro nivel de comprensión ("Rehaussement culturel" en Québec).

Proponemos entonces une formación cultural temprana generalizada que podría tener efectos significativos y multiplicadores si integramos en el proceso las familias y la comunidad local. Así se puede mejorar la calidad educativa y la equidad, sin costo adicional, dado que se trata solamente de re-orientar los recursos ya afectados mediante adaptaciones simples de los programas, de los contenidos y de los métodos de aprendizaje.

111. M.Tassin, Artículos publicados in Boletín de Investigación Educacional (Vol. 17, PUC, Santiago de Chile, 2002), in Ed. Novedades Educativas, (nº 53, Buenos Aires, 2003), in Seminario Internacional de Educación artística, Gobierno de Chile, Santiago, 2008. • M.Tassin, F.Benavides, L.Cerda, P.leiva, E.Suzuki, M.Suzuki, M.L.Orellana, « Pedagogía Cultural, abrir puertas a la educación inicial », Ed. Mataquitos, Curicó, Chile, 2009.

112. P.Meirieu, Conférence, « Arts et artistes à l'école», Paris, 2004

Para posibilitarla, los docentes necesitan un cambio en los programas y una formación con:

- una reflexión sobre el concepto de cultura que puede ser interpretado de manera descentralizada y adaptada en forma autónoma a cada entorno social y político. Si en AL el respeto y la valoración de la cultura indígena varían según los países y su historia, en Europa los profesores tienden en focalizarse sobre el respeto de la diversidad cultural. El intercambio birregional conlleva automáticamente una nivelación hacia arriba del respeto a las diferencias. En los dos lados, es interesante ensenar también a apreciar la Cultura patrimonial, como memoria colectiva, todavía reservada a una elite sobre todo en AL. Es interesante notar el interés especial de intercambios en esta temática.
- argumentos serios a favor de la cultura en la educación (J.M.Zakhartchouk[113] P.Meirieu) y
- un método especifico ya experimentado (M.Tassin et Cellule EPICURE[114]) para integrar la cultura en los aprendizajes.

113. J.M.Zakhartchouk, « L'enseignant, un passeur culturel », ed. E.S.F. Paris, 1999

114. M.Tassin et Cellule EPICURE, «Comment donner sens et saveur aux savoirs », Ed.de Boeck, Louvain-la-Neuve, 2011

BETTINA DE SOUZA GUILHERME

Universidad de São Paulo, Brasil

RELATORIA SOBRE VINCULACIONES DE LA COMUNIDAD ACADÉMICA CON LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

Panel 4 discussed the important role Higher Education Institutions (HEI) can play when constituted as policy fora: They serve as catalysts for participatory consensus in the conception, analysis and evaluation of public policies as well as in the formation processes of citizens and policy-makers.

Bettina De Souza Guilherme presented the bi-regional initiative "CRISIS-EU-LAC" as an example of such a policy forum and possible flagship project for the EU-CELAC cooperation in the field of relations of the academic world with public management. As a response to the protracted financial and economic crisis in the European Union and both past and most recent economic and political crisis in the LAC region and the biggest wave of social movement mobilization in both regions, "CRISIS-EU-LAC" focuses on (economic) crisis and its management, equity and democracy. The bi-regional thematic network has the objective to promote mutual learning from each other's' experiences, comparatively analyze the impact of crisis and its management, and to elaborate policy recommendations for the future. Policy makers (at regional and national level), and civil society shall be closely involved to contribute and benefit from the outreach activities in both continents.

Sustainable development was clearly identified as the priority area for the bi-regional academic cooperation on the relation of the academic world with public management.

Cristian Parker underlined that the rapid development of science and technology, exponentially increased the level of contradictions, social and political instabilities, and the threat of global warming.

Prof Fernando Galvan presented the initiative "Sustainable Universities in the CELAC-EU area" as an indispensible component of a common area of higher education in Europe, Latin America and the Caribbean. To overcome the profound crisis many countries are suffering, it is critical to integrate "sustainable development" into the curriculum of HEI and to further strengthen the bi-regional cooperation in the area.

For José Antonio Sanahuja the sustainable socio-economic model implies fulfilling the objectives of social cohesion and inclusion in both region and greater coordination in the multilateral and global governance fora, in order to promoting shared principles and common values, such as democracy, the rule of law, human rights and the sustainable development agenda.

Complementary was the proposal on "cultural pedagogy" presented by Martine Tassin when confronting today's economic, political, social and technological challenges. The concept implies that cultural pedagogy is especially dynamic in a bi-regional cooperation, offering a triple value added: (1) benchmarking as for any internationalization and exchange of good practices, (2) the dynamics created by the emulation process of a double comparison (intra-regional and inter-regional, and (3) cooperation in the subject of education relates closely to shared values and a shared society model, especially present in the EU-CELAC relations. Martine Tassin emphasizes that priority in the training and exchange of professors and teachers should be given to initial education. The reason for this priority is the much higher effects on children's personal motivation and their indirect multiplicative effects upon family and local environment. Indeed, acting very early (pre-scholar and basic levels) is more efficient by stimulating children before socio-economic barriers reproduce the existing society and maintain cultural obstacles. This would have a revolutionary impact on human rights, gender equality, and positive economic and social results in the struggle for equal opportunities and better social productivity. A "cultural pedagogy" would benefit both Europe and Latin America in questions of personal development, social insertion, and raising the general educational level. This experimented method does not imply additional budgetary costs since it implies only a reallocation of existing resources and programs in the teachers' studies and posterior training.

José Luis Villena Higueras presented a stimulating example of a successful bi-regional project on regional pacts and social cohesion promoted by universities which resulted in a publication with the title:"Pactos territoriales y cohesión social desde la universidad". He demonstrated how productive sectors can be stimulated by the transfer of knowhow from universities and how this transfer can stimulate the regional development and thus improve social cohesion of cities and regions. He stressed that regional development depends to a great degree on national and local actors and in particularly, universities, enterprises and governments to realize regional pacts to produce information and public goods which promote innovation and increase productivity.

Finally, Joaquin Roy extended the discussion from an EU-CELAC perspective to the USA by pointing the panel's attention to the major importance Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) currently under negotiation and to the potential to include the CELAC region into the bloc which has a potential to form an "Atlantic Community".

Capítulo VI

Foro Intergeneracional CELAC-UE

GIORGIO ALBERTI

Instituto Interuniversitario para las Relaciones entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe, Bélgica

MOVIMIENTOS E INSTITUCIONES EN LA CONSTRUCCIÓN DE UN ORDEN POLÍTICO DEMOCRÁTICO EN AMÉRICA LATINA

Introducción

Este texto se propone de desarrollar un marco conceptual para analizar una de las fallas más recurrentes en la construcción de la democracia en la mayor parte de los Países latinoamericanos, a saber la incapacidad o falta de voluntad política de los gobernantes de turno de fortalecer el contexto institucional de esas mismas democracias. El marco analítico se basa en el supuesto que la dinámica antagónica entre movimientos e instituciones es el factor principal en la explicación de la debilidad institucional de los órdenes políticos surgidos de la caída de los brutales autoritarismos militares de las décadas de los 60' y 70' del siglo pasado. Argumento la hipótesis que en la medida en que los movimientos se convierten en los actores centrales de la dinámica política de estas sociedades, y sobre todo cuando logran ocupar el poder central del Estado, por vía electoral o movilizaciones calle jeras, su antagónica relación con las instituciones produce su erosión y progresivo debilitamiento y/o alternativamente los movimientos en el poder intentan construir instituciones autoritarias. Si lo logran, el camino está abierto para girar hacia el totalitarismo.

Para sustentar esta hipótesis, se considera a la democracia política en términos de orden político democrático, para evitar el estéril debate sobre su definición minimalista que considera solo al régimen político, se subraya la importancia de su institucionalización y se argumenta que todos sus componentes se ven negativamente afectados por la dinámica antagónica entre movimientos e instituciones y que los movimientos en el poder constituyen el principal desafío a la construcción de ordenes políticos democráticos

Orden Político Democrático y su Institucionalización

Un orden político democrático (OPD) es un concepto más abarcador de democracia política, normalmente entendida solo desde el punto vista del régimen político (RP), ya que, además del RP, toma en consideración otras componentes que están implícitamente articuladas a él, tales como el Estado (E) y la ciudadanía (C). Así, estas tres dimensiones

co-constituyen una sociedad democrática. Todas ellas están estrechamente articuladas en un coherente contexto institucional que proporciona la base normativa que estructura las relaciones políticas de las democracias representativas, cuando ésta se traduce en reiteradas practicas por la mayoría de sus respectivas poblaciones.

Paso ahora a explicitar una breve definición de estas tres componentes. El RP se refiere a las reglas y procesos que especifican la modalidad de acceso a los más altos cargos del Estado, a las características de los ciudadanos/as portadores de libertades y derechos políticos, legalmente reconocidos y respaldados, que deciden participar en elecciones que deben ser a sufragio universal, libres, competitivas y limpias, para ganar el acceso a dichos cargos. Además, el RP reglamenta el acceso a los recursos y a las estrategias permitidas en la competición electoral a los actores políticos, normalmente partidos políticos y/o movimientos sociales, que aspiran a ocupar los más altos niveles de autoridad del Estado. Para que el OPD sea estable y tenga duración, el RP debe estar institucionalizado, es decir las elecciones, y las libertades y derechos ciudadanos asociados a ellas, deben tener una cadencia temporal, legalmente determinada y respaldada, que hace razonable la expectativa que su periodicidad no será interrumpida por factores extra-institucionales. El RP es así decisivo y necesario para definir un OPD y diferenciarlo de otros órdenes políticos, pero **no es suficiente**. Ya en su definición se hace referencia a sus otros dos componentes centrales: el Estado, a nivel macro y la ciudadanía, como micro fundamenta de ese orden. El régimen político, que comprende reglas y actores, constituye la principal mediación entre el Estado y la sociedad que alberga la ciudadanía.

El Estado de un OPD no es un cualquier tipo de Estado, sino un Estado democrático. Proporciona el marco legal que subyace a las relaciones sociales que se desenvuelven en un territorio que está bajo su control y tiene el monopolio legítimo de la fuerza para asegurar el orden en ese mismo territorio, observando estrictamente la legalidad de su conducta, según la clásica definición de Max Weber. Además el E está dotado de una burocracia impersonal y de los recursos materiales y humanos, necesarios para intervenir formalmente y/o informalmente en el diseño e implementación de las políticas públicas y para establecer relaciones igualitarias con los ciudadanos que necesitan de sus servicios, inspirándose a principios universalistas de imparcialidad, evitando cualquier tipo de discriminación socio-económica, étnica y política. En tercer lugar, el E es, asimismo, un foco de identificación ideológica que define a la Nación, entendida como un sentimiento de pertenencia colectiva que define un "nosotros" entre los habitantes de un territorio que los diferencia frente a unos ·"otros" que no comparten la misma lealtad e identificación. Por último, el Estado constituye el filtro y el actor institucional en las relaciones externas con actores y organizaciones pertenecientes a la arena internacional y al mismo tiempo define un marco legal y lleva a cabo políticas públicas que reglamentan y orientan las relaciones económicas, políticas y culturales con actores e instituciones del mundo globalizado (O'Donnell, 2010).

La ciudadanía constituye la micro fundamenta del OPD. Son los ciudadanos/as que actúan concretamente en una sociedad, cubriendo y desempeñándose en todos los roles, públicos y privados, que su funcionamiento requiere. Son ellos los portadores tanto de los valores democráticos, tales como la libertad, la equidad, la solidaridad, la tolerancia, el pluralismo, como de los derechos civiles, sociales y políticos que hacen del OPD el único que los alberga. Libertades y derechos, que lejos de haber alcanzado su plena realización, hacen de este orden político el único abierto a una permanente tensión y conflicto entre posiciones ideológicas distintas y entre actores sociales y políticos que luchan por defender y alcanzar valores e intereses diferenciados, en el ámbito de una legalidad garantizada por el funcionamiento de un contexto institucional, reconocido y aceptado por todos los actores que interactúan en la arena política y que además se caracterizan por considerarse recíprocamente legítimos participantes en el juego político.

La definición de OPD esbozada arriba está formulada en términos ideal-típicos, es decir no encuentra su perfecta contraparte en las democracias realmente existentes. Es útil como guía de comparación y contraste con el funcionamiento de casos reales. Para efectuar esta comparación es oportuno añadir un elemento dinámico a la visión estática implícita en la definición mencionada arriba. Este elemento o dimensión dinámica se refiere a los procesos de institucionalización del contexto institucional que caracteriza los tres componentes centrales de un OPD. Dicha institucionalización refleja la medida o el grado en que sus prescripciones normativas corresponden a pautas reiteradas de acción e interacción entre actores que tienen razonables expectativas de seguir interactuando de acuerdo a esas mismas instituciones. De ahí que un OPD se considera estable, maduro y consolidado cuando sus instituciones constituyen el principal mecanismo de estructuración de las relaciones políticas que se articulan alrededor de sus principales problemáticas: el acceso a las posiciones de autoridad, la división de los poderes del Estado, el diseño, implementación y consecuencias de las políticas públicas, la separación entre una esfera pública y una privada en las conductas individuales y colectivas de los ciudadanos, la gestión y arreglo de los conflictos que se desarrollan entre los grupos, organizaciones, movimientos y otros actores políticos que persiguen valores, identidades e intereses diferenciados, la visión y manejo de las relaciones internacionales, solo para mencionar algunos de los principales temas de la agenda política.

Es también oportuno añadir que las instituciones no son el único factor de estructuración de las relaciones políticas entre la pluralidad de actores que interactúan en la arena política. Muchos otros factores intervienen en influenciar, condicionar y ejercer presiones sobre las relaciones políticas en sociedades complejas y diferenciadas en cuanto a valores, intereses y actores. Entre ellos, los partidos políticos han sido históricamente la componente más relevante en la mediación entre políticas públicas por un lado y demandas de distintos sectores sociales por el otro. Pro es oportuno mencionar también la opinión pública, los medios de comunicación (sobre todo en la era de las redes telemáticas) los lobbies, las asociaciones de categoría, los movimientos que surgen desde abajo y aquellos

que se promueven y manipulan desde arriba, los condicionantes externos (Estados, grandes empresas, procesos de regionalización, mercados financieros y de productos), para mencionar los más relevantes. El problema central de la institucionalización radica en la prevalencia relativa de las instituciones, respecto a factores extra-institucionales, en definir identidades, intereses, actores y reglas para su interacción. Un OPD se considera institucionalizado cuando su contexto institucional es sólido, denso, coherente, flexible y adaptable a los continuos cambios económicos de las sociedades modernizadas o en vía de modernización y capaz de responder a las demandas que surgen desde la sociedad.

Una Mirada a América Latina

Si observamos el desarrollo político de América latina a la luz de las consideraciones conceptuales esbozadas arriba, llegamos a la conclusión, sustentada por una amplia literatura (O'Donnell, 2002), que la institucionalización de un OPD, en la mayoría de los casos, permanece una aspiración y una tarea pendiente de máxima importancia para la afirmación de la democracia.

Desde las luchas revolucionarias que lograron la independencia política de la región frente a la dominación colonial, pasando por la política de los caudillos durante casi todo el siglo XIX, fue solo alrededor de 1880 que América latina, con la excepción de Brasil y Chile, llegó a la construcción de regímenes políticos relativamente estables, caracterizados por la presencia de Estados oligárquicos, una política reducida a la participación de pequeños partidos elitistas que representaban los intereses de alrededor del 2 % de la población, y la exclusión de las grandes mayorías de una población, todavía anclada en el ámbito de los mecanismos de la dominación tradicional. Sin embargo, esta configuración oligárquica del Estado, la política y la sociedad encerraba en su seno las contradicciones que llevarían a su auge, crisis y caída. Por un lado se crearon las condiciones político-estaduales, socio-económicas y articulaciones externas que llevaron a un rápido crecimiento económico. Por el otro, las clases dominantes tuvieron la ilusión de poder mantener inalteradas las estructuras sociales, basadas en la exclusión, que los mismos procesos de crecimiento capitalista alteraban en un doble sentido: por una parte, erosionaban los mecanismos de dominación tradicional, principalmente por intermedio de las migraciones a los nuevos centros de producción, de la concentración de mano de obra en los nuevos lugares de trabajo y por la relación impersonal entre el trabajador y la empresa capitalista. Por el otro, creaban las oportunidades políticas favorables a la creación de movimientos de rebelión y protesta en contra de las precarias condiciones de vida y de trabajo de los trabajadores asalariados. En general, la incapacidad de los capitalistas y de los Estados de responder a estas demandas en forma adecuada llevó a una intensificación de los conflictos, a la constitución de partidos políticos anti-oligárquicos y anti-imperialistas, de sindicatos y movimientos sociales, que al no encontrar canales institucionales para expresar sus demandas, plantearon directamente la conquista del

poder. La reacción de las oligarquías, después de unas tímidas reformas que reconocieron la jornada de trabajo de 8 horas y ampliaron la participación política a sectores de una emergente clase media, fue la represión por intermedio de una primera ola de golpes de estado de las Fuerzas Armadas que intervinieron en 6 Países de la Región en 1930, donde más intensa fue la movilización de nuevas fuerzas sociales y políticas y más amenazante fue la percepción de los conflictos de clase.

Desde entonces, se planteó el problema principal de las sociedades latino-americanas, que todavía aguarda una solución: como construir un orden político democrático, que sea representativo de una pluralidad de intereses, eficaz en sus políticas e incluyente en sus resultados. Desde 1930 varios fueron los tentativos de construir un orden político estable. Pero no solo estos intentos fracasaron, sino que la cuestión de su carácter democrático se planteó solo después de la caída de los brutales regímenes autoritario de los años 60' e 70'. Así en los años treinta, unas debilitadas oligarquías trataron de mantener el poder o con el sustento de los militares o con sistemáticos fraudes electorales. En los años cuarenta, a raíz de las reiteradas movilizaciones de sectores emergentes, de las crisis rurales y de las intensas olas migratorias a los principales centros urbanos, se crearon las oportunidades para la constitución de nuevos movimientos, basados en una nueva coalición entre sectores medios y populares urbanos que desafiaron a las oligarquías y lograron en muchos casos desalojarlas del poder, dando lugar al fenómeno de los populismos latinoamericanos que por cierto, inaugurando las políticas económicas de sustitución de las importaciones, lograron buenos resultados de crecimiento económico y redistribución de los recursos, pero pronto revelaron tendencias autoritarias. Además, no lograron institucionalizar las nuevas configuraciones de poder porque se vieron atacados desde la derecha por los viejos grupos dominantes y desde la izquierda por la emergencia de nuevas oleadas de movimientos radicalizados que especialmente después de la revolución cubana de 1959, planteaban el enfrentamiento en contra del Estado capitalista y su superación para establecer el socialismo. Durante esos años, no se planteó el problema de la democracia o de lo que se llamaba democracia burguesa, sino que el dilema de la agenda política consistía en la alternativa "reforma o revolución." Cuando las amenazas en contra del orden capitalista se intensificó, inclusive con el uso de la violencia y al mismo tiempo se aceleró el proceso de institucionalización y profesionalización de las Fuerzas Armadas, éstas, apoyadas por los grupos dominantes y sectores de clase media, se atribuyeron la tarea y la responsabilidad de salvar a la patria de los ataques izquierdistas y desataron una secuencia de golpes de Estado que pretendieron acabar con la insurgencia anti-capitalista y las movilizaciones populares y al mismo tiempo restablecer el orden social que permitiera la reactivación de las economías bajos estrictos parámetros tecnocráticos. Como muchos líderes militares dijeron en esa coyuntura, las Fuerzas armadas no tenían previsto el tiempo de duración de su intervención, sino que reiteraron su propósito de permanecer en el poder todo el tiempo necesario para lograr sus objetivos.

A pesar de que su salvaje represión acabó con las amenazas revolucionarias y con la movilización de los sectores populares, determinando así su gran derrota política, la Fuerzas Armadas no lograron legitimar su acción y después de un primer periodo de represión y control sobre la sociedad, caracterizada por el miedo y la desmovilización, las mismas se dieron cuenta que ordenar, manu militari, una sociedad era mucho más complejo y difícil que ordenar un cuartel. Además, empezaron a manifestarse las primeras grietas en el poder militar: sectores del ejército querrían seguir en el poder, mientras en el ámbito de la marina se avanzaban propuestas de negociar el retorno a los cuarteles. Al mismo tiempo, no solo los sectores populares, sino también las clases medias y en muchos casos las burguesías industriales empezaron a manifestar su descontento y a reclamar la salida del poder de las FFAA. La conjunción de estos factores abrió la oportunidad de las transiciones políticas que se presentó, con modalidades y tiempos distintos en los varios Países de la región, según las relaciones internas a las mismas Fuerzas armadas y a la capacidad de articulación y organización de los movimientos y partidos de oposición que caracterizaban a los distintos Países.

A raíz de estos acontecimientos, se fueron logrando acuerdos y negociaciones en la mayor parte de los casos para establecer pautas que permitieran un ordenado regreso de las FFAA a los cuarteles y se convocaran a elecciones abiertas, en muchos casos después de cambios institucionales que introdujeron el sufragio universal. Se abría así, en la mayoría de los Países de la Región, la primera oportunidad efectiva de instaurar regímenes democráticos basados en la voluntad de la ciudadanía. Con las primeras elecciones fundacionales se abrió un proceso insólito en AL: la democracia se convertía en la aspiración principal de la sociedad.

La comunidad científica de expertos latinoamericanos e internacionales saludó con entusiasmo este cambio histórico, acompañándolo y llevando a cabo una serie de estudios sobre las transiciones a la democracia, los procesos de democratización y la consolidación democrática. Sin embargo, ya a comienzos de la década de los 90's, era claro que el modelo linear y simplista que unía transiciones a consolidación democrática no encontraba respaldo en la evidencia empírica, (Alberti 1993; Alberti 1996) No solo las graves crisis económicas impactaron negativamente sobre los procesos políticos y las expectativas de la ciudadanía, sino que reaparecieron prácticas políticas profundamente arraigadas en el pasado de estas sociedades y poco favorables a la construcción de un orden democrático: concentración del poder en el ejecutivo, mal funcionamiento de las instituciones, fusión entre la esfera pública y la esfera privada, polarización y confrontación entre distintas identidades políticas, con la consiguiente escasa o nula legitimidad recíproca entre los distintos actores políticos que se disputaban el poder. Todo esto acompañado por graves escándalos de corrupción que muchas veces involucraban a las altas esferas del poder.

Los obstáculos señalados para la construcción de democracias representativas fueron analizados en nuevos estudios y enfoques que apuntaban sobre todo al diagnóstico de la calidad y tipología de las nuevas democracias. En un artículo muy citado, Collier y

Levitsky (1997) hablaron de democracias con adjetivos: democracias hybridas (Malloy, 1993), democracias delegativas (O'Donnell, 1997), democracias decisionistas (Quiroga, 1997). Levitsky y Way para subrayar sus tendencias autoritarias propusieron el concepto de autoritarismo competitivo (2002). Todos estos intentos contribuyeron a esclarecer las diferencias entre el modelo ideal-típico de la democracia representativa y aquellas realmente existentes. Pero no contribuyeron mucho en identificar los factores que determinaban estas diferencias.

Un Nuevo Paradigma: Movimientos vs. Instituciones

Las breves referencias históricas mencionadas arriba y las tendencias que las nuevas democracias revelaron a partir de los 90's del siglo pasado, en particular la crisis de los partidos políticos tradicionales, el regreso del líder y la consiguiente personalización de la política y la emergencia de nuevos movimientos que conducidos por líderes plebiscitarios lograron conquistar el poder en varios Países de la Región, pusieron de manifiesto el terreno en el cual habría que encontrar una explicación a la permanente debilidad y hasta erosión institucional de los nuevos regímenes: el modo predominante por intermedio del cual distintos actores planteaban (y plantean) sus demandas al Estado y como éste las procesaba (y procesa), en una perspectiva de largo plazo.

Si bien es cierto que en procesos socio-políticos tan complejos, como los que se analizan aquí, los factores que los explican son múltiples, el marco analítico que se privilegia, a partir de la consideración de la relación entre modo de formación y expresión de las demandas y respuestas del Estado, es la dinámica contrapuntal y antagónica entre movimientos e instituciones. Esta consideración se basa en algunas premisas que requieren investigaciones comparadas que las sustenten empíricamente: los movimientos han sido una componente fundamental en las luchas democratizadoras frente a contextos institucionales excluyentes e incapaces de representar a los distintos intereses que surgieron en los procesos de cambios socio-económicos impulsados por el desarrollo del capitalismo. Pero, al mismo tiempo, cuando los movimientos se han convertido en el principal modo de expresión de identidades, valores e intereses, muy a menudo contrapuestos, su naturaleza y lógica de actuación, han llevado a largos periodos de inestabilidad política e ingobernabilidad. En los casos en que han logrado ocupar el poder central del Estado, los movimientos han constituido y constituyen un grave riesgo para la construcción de órdenes democráticos.

En efecto, los Movimientos son modos de acción colectiva que surgen cuando se crean las oportunidades políticas para sectores de la población que, encontrándose en situaciones de exclusión social, económica y política, luchan en contra de autoridades, opositores y elites de la sociedad en general para superar dicha situación de exclusión. De hecho, los movimientos han constituido uno de los más poderosos factores de cambio en la modernización de la sociedad a partir de la irrupción de las masas como actor político.

Los movimientos tienden a identificarse en un leader carismático, que otorga identidad, unidad y objetivos colectivos a un conjunto de población con interés diferenciados, marcando una clara contraposición entre los participantes en el movimiento y sus enemigos. Acción colectiva anti-institucional, objetivos comunes, solidaridad y participación, son algunas de sus principales propiedades.

Desde el punto de vista de la construcción de un orden político democrático, los movimientos pueden ser un factor positivo cuando luchan por afirmar valores y prácticas democráticas: movimientos en contra de regímenes autoritarios, para los derechos humanos, para una mayor igualdad socio-económica y política, para las mujeres, para un ambiente sustentable, etc. Es importante subrayar que todos los objetivos de estos movimientos se pueden alcanzar solo reformando y/o transformando instituciones que históricamente han sido construidas para la exclusión y no para la inclusión.

Pero el cambio institucional comporta que las demandas democratizadoras de los movimientos sean procesadas políticamente e incorporadas en una nueva institucionalidad, de manera que haya una profundización del orden democrático. Caso contrario, la falta de traducción del carisma en institución constituye un grave peligro para la sustentabilidad del orden democrático.

Cuando los movimientos se convierten en la forma predominante de hacer política, en desmedro por ejemplos de los partidos, la gobernabilidad se vuelve difícil, porque los movimientos actúan sin mediaciones institucionales y la lucha política se convierte en un juego a suma cero – unos pierden, otros ganan – en un contexto institucional cada vez más erosionado y débil.

En estas circunstancias, particularmente en sociedades fragmentadas por múltiples y profundas desigualdades, se crean condiciones que favorecen la emergencia de *outsiders* que capitalizan el descontento de amplios sectores de la sociedad, construyen movimientos con fuerte bases ideológicas y con promesas salvíficas en un futuro mejor y se lanzan a la arena política, logrando, en determinadas circunstancias, la conquista del poder, por variados medios, inclusive ganando elecciones abiertas y competitivas.

Una vez en el poder, estos líderes procuran concentrar la capacidad de decisión política en sus personas, no responden de sus acciones a los otros poderes del Estado, muy a menudo cooptados por el poder ejecutivo, limitan y hasta reprimen la actuación de fuerzas de oposición y de hecho niegan el pluralismo político. Gobiernan al margen de la ley, exacerbando la personalización del poder, apropiándose de los recursos del Estado – patrimonialismo – y relacionándose con la sociedad a través de distintas formas de clientelismo, a menudo acompañadas por altos niveles de corrupción.

A pesar de las reiteradas invocaciones de estos líderes de construir verdaderas democracias populares, el (des)orden político gira hacia el autoritarismo y puede alcanzar hasta formas totalitarias que revelan la profunda y terminal crisis de la democracia, aunque se mantenga el ritual de las elecciones que dejan de ser libres, competitivas y limpias, pero que el líder invoca como legitimación popular.

Conclusión

En conclusión, los movimientos que conquistan el poder, pretenden refundar el orden político, basándose en una única verdad ideológica, tienden a destruir las tres componentes básicas del OPD: se apropian del Estado en forma patrimonial, borrando la distinción entre esfera pública y privada, concentran el poder en el órgano ejecutivo, cooptando los controles institucionales sobre su actuación, reforman el RP, para extender la posibilidad de acceder al poder y finalmente limitan el pluralismo y convierten los ciudadanos en leales seguidores de las voluntades políticas del líder.

La orientación conceptual y metodológica de este trabajo no se presta a proponer recomendaciones policy oriented sobre problemas específicos, como lo sugieren las grandes fundaciones que apoyan la investigación científica en ciencias sociales. Sin embargo, pienso que estudios a nivel macro, en la mejor tradición latino-americana, son absolutamente necesarios, porque contribuyen a entender y crear conciencia sobre los contextos políticos-institucionales que otorgan sentido conceptual y practico a políticas puntuales para resolver los grandes problemas que todavía apremian a la Región.

Referencias Bibliográficas

- Alberti G, 1993, "Democracy by Default, Economic Crisis and Anomie en América latina," texto presentado al 15° Congreso Mundial de Ciencias Políticas," Buenos Aires.
- ––––––– 1995, " Movimientismo and Democracy: An Analytical Framework and the Peruvian Case Study," en Eli Deniz, ed., O Desafio da Democracia na America Latina, IUPERJ, Rio de Janeiro.
- Collier D, Levitsky S., 1977, "Democracy with Adjectives", in World Politics, 49.
- Levitsky S, Way L., 2002," The Rise of Competitive Authoritarianism", in Journal of democracy, 13 (2):
- Malloy J, 1993, "Política Económica e o Problema da Gobernabilidade nos Andes Centrales, in Lourdes Sola (Comp.), Estado, Mercado e Democracia, Rio de Janeiro, Paz y Tierra.
- O'donnell G, 2002, "Ilusiones sobre la Consolidación, in Nueva Sociedad, n. 180-181, Caracas.
- Quiroga H, 1997, La democracia decisionista, Rosario (mimeo).

HECTOR CASANUEVA

Universidad Central de Chile, Chile

VANESSA HEWEL

Universidad de Salamanca, España

APUNTES SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE UN ESPACIO COMÚN ALC-UE DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

Introducción

Las relaciones académicas ALC-UE son de muy larga data, debido a los contactos espontáneos entre universidades, profesores y estudiantes, en pleno y dinámico crecimiento. A ello se suman numerosos acuerdos de cooperación técnica, científica y educativa firmados durante la segunda mitad del siglo pasado por los gobiernos, programas de becas e intercambio, y desde el último tercio, también en el marco de los acuerdos de "tercera generación", y de "cooperación avanzada", entre la Comisión Europea y todos los países de ALC, junto con los "acuerdos de asociación" con Chile, México, Centroamérica, el Caribe, Perú, Colombia, y en negociación con el Mercosur, Bolivia y Ecuador. Se cuentan asimismo los programas Erasmus Mundus y ALFA, hoy reemplazados por el Programa Erasmus Plus, y los siete Programas Marco de Ciencia y Tecnología, hoy reemplazados por el Programa Horizonte 2020.

No obstante, un propósito explícito de establecer, estructuradamente, la relación académica, científica y de investigación ALC-UE, nace en la Cumbre de Rio de 1999, la primera de Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones, que da inicio a la Asociación Estratégica birregional. Esta se va perfilando de manera más abarcadora y compleja a medida que se va desarrollando el proceso de las Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno, de las que ya se han celebrado ocho. Lo mismo ocurre con la educación, la ciencia, la investigación, la tecnología y la innovación, hasta llegar a nuestros días, en que el Plan de Acción CELAC-UE 2015-2017 acordado en la Cumbre de Bruselas 2015, incorpora explícitamente el eje de "Educación Superior", sumándolo a la "Iniciativa Conjunta de Investigación e Innovación" ya creada el 2010 en la Cumbre de Madrid.

El Desafío del Siglo XXI para la Educación Superior, la Ciencia y la Tecnología en ALC y la UE

La globalización académica es una nueva realidad de contexto para la cooperación académica ALC-UE, acrecentada por el abaratamiento de los costos de traslado, el conocimiento mutuo en tiempo real, el incremento de la cooperación y la apertura de las economías, que genera nuevos factores de competitividad que es necesario abordar mediante más investigación compartida. Las inversiones extranjeras vienen acompañadas de más movilidad profesional, la sociedad del conocimiento genera nuevas necesidades de formación, investigación e innovación, en un proceso circular que se retroalimenta ad infinitum.

Sólo en ALC hemos pasado en tres décadas de 276.000 estudiantes universitarios a 15 millones, en 3.900 universidades. Unos 300.000 estudian en programas internacionales.

En el mundo, en números redondos, ya hay 180 millones de universitarios, en unas 20.000 universidades, de las que más de 5.000 son europeas, 6.200 son asiáticas, 3.500 de Estados Unidos, 600 del mundo árabe y 400 de África.

La movilidad estudiantil global ha pasado de dos millones en el año 2000, a cinco millones en el 2010, y es probable que llegue a siete millones el 2020, entre otras razones por el nuevo impulso de Erasmus Plus y programas como "one hundred thounsand" de EEUU; el programa brasileño de los 75.000 postgraduados; el programa Becas Chile; el incipiente de la Alianza del Pacífico; y muchos otros de países del Asia, Oceanía y África.

Ante la sociedad de conocimiento del siglo XXI era imprescindible para los países de América Latina y el Caribe desarrollar una estrategia de cooperación, y orientarse hacia una necesaria transformación de su sistema de enseñanza superior como motor de mejora social y fortalecimiento institucional. Por este motivo, la educación superior en América Latina y el Caribe está sometida a profundos cambios, tanto al nivel institucional como estructural. Si bien este proceso abarca por lo menos las dos últimas décadas, la puesta en práctica de la llamada "Declaración de París" (2000), marca el comienzo más estructural de un largo proceso de cooperación educativa, académica y científica entre América Latina y la Unión Europea en el campo de la educación superior,[115] para la creación de un espacio común ALCUE.

Por otra parte, para lograr una mayor apertura de sus universidades hacia el exterior, e incrementar su atractivo a escala internacional, los países iberoamericanos han lanzado una iniciativa con la creación del Espacio Iberoamericano del Conocimiento (EIC).[116]

115. Conferencia Ministerial de los países de la Unión Europea, de América Latina y el Caribe sobre Enseñanza Superior. París, 3 de noviembre de 2000.

116. José María Hernández Díaz (Coord.), Vanessa Hewel*, "La Construcción del Espacio Iberoamericano del Conocimiento: contexto, estrategia y desafíos para la Enseñanza Superior en América Latina y el Caribe.",* Formación de élites y Educación Superior en Iberoamérica (SS. XVI-XXI), Salamanca, 2012, I.S.B.N.: 978-84-940214-1-1, Vol. 2.

Ambas iniciativas fueron favorablemente acogidas por los Jefes de Gobiernos y Estado. En el primer caso, en las Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno ALCUE y la segunda en las Cumbres Iberoamericanas. Los antecedentes, programas y estrategias de ambos referentes de cooperación birregionales muestran una dispersión existente entre las iniciativas puestas en marcha por las dos instancias –asociación birregional ALCUE y la Comunidad de Iberoamericana- en las que existen similitudes y coincidencias en cuanto a procesos y actores.

Frente a la acumulación de redes, programas, cumbres, declaraciones, instituciones, actividades, proyectos, experiencias, desarrollados por organizaciones, agencias, institutos, organismos, consejos, comités, consorcios, redes, entre otras, relacionados con la educación superior, y a la falta de convergencia en políticas de desarrollo de la enseñanza superior y preocupaciones por parte de los actores de enseñanza superior, parecía estratégico crear una red que diera visibilidad a las actividades, proyectos y experiencias de todos los actores de la enseñanza superior nacionales, regionales e internacionales.

Por ello, en la Declaración del CRES de 2008[117], la región decidió fortalecer la actuación del Instituto Internacional para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC), organismo de la UNESCO, como institución reconocida de coordinación de políticas de integración, como representante de los países de la región en el ámbito de la ES y órgano que de visibilidad sobre las redes, asociaciones, IES, organismos internacionales, espacios sub-regionales e interregionales[118].

A partir de allí, con este propósito, se crea el proyecto ENLACES, que tiene como objetivo principal la construcción de un sistema coherente de Educación Superior y a largo plazo de Investigación en Latinoamérica y el Caribe, basado en acuerdos políticos y académicos, estrategias operativas y el fomento masivo de la ciencia y sus actores[119].

117. DECLARACIÓN DE LA CONFERENCIA REGIONAL DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE – CRES 2008 Fue durante la Conferencia Regional de Educación Superior (CRES 2008), celebrada en Cartagena de Indias, Columbia, donde se manifestó la inquietud frente a la educación lucrativa, y se acordó la concepción de la ES como un bien público y como instrumento estratégico de desarrollo sustentable y de la cooperación interinstitucional e internacional buscando la conformación de un Espacio Común del Conocimiento y Educación Superior en América Latina y el Caribe.

118. *Idem*.

119. Para el año 2012 el Comité de Seguimiento cuenta con la participación del director del Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (UNESCO-IESALC), Associação Nacional dos Dirigentes das Instituições Federais de Ensino Superior (ANDIFES), del presidente de la Asamblea Nacional de Rectores, de la Organización Continental Latinoamericana y Caribeña de Estudiantes (OCLAE), de la Asociación de Universidades Grupo Montevideo (AUGM), del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) el Secretario General de la Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUAL) y el presidente de la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES).

Entre el periodo 2007-2013 con el apoyo de la Unión Europea[120], para la construcción del Espacio Común de Educación Superior ALCUE instituciones de educación superior, centros de investigación y redes de cooperación académicas han desarrollado múltiples de proyectos, programas y redes en ambas regiones. Por un lado en lo que se refiere a la Cooperación Académica contamos con los programas ALFA, Proyecto Tuning América Latina, ALFA-PUENTES, TRALL, VertebrALCUE, INFOACES, el proyecto Value y la creación de la Fundación EU-LAC y por otro lado en términos de Cooperación Científica y Tecnológica el Programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológico, EULARINET, EUCARINET, EULAKS, las acciones Marie Curie, El Programa @lis II.

¿Cómo se Construye el Espacio Común de Enseñanza Superior? ¿Qué Pasos se Han Dado? Breve Relación Histórica, Secuencial, del Tema Educación, CyT y Educación Superior desde la Cumbre ALC-UE de Rio 1999?

En la Cumbre de Río de junio de 1999 se establece la llamada "Asociación Estratégica entre América Latina, Caribe y la Unión Europea", y se determina que uno de los componentes será la cooperación estrecha en CyT, en especial relación con la educación en todos sus niveles (punto 5); una sólida asociación para ello (punto 54) y que la cooperación en educación es un "desafío especial" incluyendo a las instituciones de educación superior (punto 63).

En las sucesivas Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno se reitera y se va desarrollando este propósito.

En Madrid en mayo de 2002 se habla ya de un Plan 2002-2004 para un "Área Común de Educación Superior", sobre la base de las conclusiones de la Conferencia de Ministros de París del 2000. Se establecen los programas Alfa y Alban, un Plan de Acción 2002-2006, se consideran como referentes el proceso de Bolonia, el Proyecto Tunning y el programa Erasmus World.

En Guadalajara, en mayo de 2004, se explicita la idea más amplia de un "Área Común del Conocimiento" y la extensión del Plan del Área Común de Educación Superior desde el 2004 al 2008, tomando en consideración además las propuestas de los altos oficiales encargados. La calidad se establece como eje articulador de la Agenda Estratégica 2005-2008 para el Espacio Común de Educación Superior ALC-UE. Un Plan de Acción para la Construcción del Espacio Común, con un horizonte al 2015, incluyendo movilidad académica, evaluación de la calidad, visibilidad, estructuración.

En Viena, en mayo de 2006, se determina dar prioridad al Espacio Común de Educación Superior (punto 52) con base en las recomendaciones de la Conferencia ministerial de México de 2005 y del grupo de seguimiento.

120. COMISION EUROPEA, Documento de estrategia regional 2007-2013 (DER), consultado el 26/01/2008 en http://eeas.europa.eu/la/rsp/07_13_fr.pdf

En Lima, en mayo de 2008, se incorpora un elemento de contextualización estratégica y política a toda la relación birregional, cual es la vinculación de la cooperación en todos los campos con la trilogía de lucha contra la pobreza-inclusión social-cambio climático, bajo el principio de iniciativas comunes.

En Madrid, en mayo de 2010, se incorpora por recomendación de los altos oficiales reunidos previamente en Buenos Aires, la llamada "Iniciativa Conjunta de Investigación e Innovación", que señala que tendrá una estrecha relación con la educación superior, en el contexto del Área Común del Conocimiento. En el Plan de Acción 2010-2012 se integra como un primer eje, el de la iniciativa conjunta mencionada.

En Santiago en enero de 2013, se establece nuevamente la educación como prioridad (punto 17), se realza la educación superior, mencionando ya a la Primera Cumbre Académica celebrada en paralelo; la pronta implementación de la JIRI.

Finalmente, en Bruselas, en junio de 2015, se menciona nuevamente el Área Común del Conocimiento, pero además se señala que iría en dirección hacia un "Área Común de Investigación". Se explicita la cooperación académica como prioridad nuevamente; y se integra en el Plan de Acción un nuevo eje, el de la Educación Superior (Punto 9 del Plan de Acción), a desarrollar en conjunto con las instituciones de educación superior en el marco de las Cumbres Académicas y las Cumbres de Rectores de ambas regiones, y en relación estrecha con la Iniciativa Conjunta de Investigación e Innovación (JIRI).

¿Hay Convergencia o Cooperación o Compatibilidad entre los Distintos Espacios de Convergencia Existentes? ¿Cuál es la Estrategia?

La creación de un espacio común debe hacerse necesariamente por el consenso entre todos los actores del sistema de educación superior, ciencia y tecnología, donde el protagonismo fundamental debe provenir de las propias instituciones universitarias y sus estamentos, y de los diversos consejos y asociaciones de rectores y de universidades, públicos, privados o integrados, según sean los casos[121], debido a la larga tradición de autonomía de las universidades, es decir de abajo hacia arriba[122].

Por este motivo, luego de una reflexión a nivel de universidades e instituciones de educación superior y de investigación de ALC y la UE, nació un proceso de convergencia de los actores de la educación superior y la ciencia y tecnología de las dos regiones, iniciado

121. A este proceso de convergencia deberán sumarse, asimismo, los Ministerios de Educación, las Cancillerías, los Organismos Internacionales, las agencias de evaluación y acreditación, así como los centros de altos estudios y de investigación y todos las organizaciones académicas, sociales, de profesores y de estudiantes que lo faciliten.

122. FERNÁNDEZ LAMARRA, Norberto. "*La convergencia de la educación superior en América Latina y su articulación con los espacios europeo e iberoamericano. posibilidades y límites.*", Seminario Internacional de Políticas Educativas Iberoamericanas. Tendencias, desafíos y compromisos, organizado por el proyecto CYTED-RIAIPE y la Universidad de Barcelona, Barcelona, mayo de 2010.

en la I Cumbre Académica[123], que permitió crear este espacio de encuentro para estos actores, pilar fundamental para el diálogo hacia la convergencia y complementariedad, para dar forma a un "Espacio Eurolatinoamericano de educación superior, ciencia, tecnología e innovación", que a su vez converja con la Iniciativa Conjunta de Investigación e Innovación (JIRI) acordada en Madrid, ratificada en la I Cumbre CELAC-EU de Santiago de Chile.

Por ello, se estableció el Foro Académico Permanente (FAP)[124], instrumento que permite a las instituciones académicas interesadas de ambos lados asegurar la continuidad y el seguimiento de los propósitos de la I Cumbre Académica.

El Proceso de Cumbres Académicas ALC-UE y sus Principales Objetivos y Recomendaciones

Las Cumbres Académicas ALC-UE surgen como una iniciativa conjunta de un grupo de universidades de ambas regiones, a partir de un Seminario organizado en Santiago de Chile por el programa de promoción del entendimiento mutuo UE-ALC del Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa (CELARE), realizado en 2011 en la sede de la CEPAL, un año y medio antes de la celebración en Chile de la I Cumbre de Jefes de Estado CELAC-UE (7º ALC-UE).

La idea central ha sido y es, acompañar el proceso de la asociación estratégica birregional, mediante propuestas y acciones para hacer realidad el Espacio Común de Educación Superior, que lleva muchos años en desarrollo, y al que falta aún contar con una amplia base en el mundo de la educación superior y de investigación de ambas regiones, para constituir un verdadero Pilar Académico de la asociación birregional, como lo señala ahora el propio Plan de Acción 2015-2017 CELAC-UE.

Se han realizado dos Cumbres Académicas ALC-UE, la primera en Chile, la segunda en Bélgica, y seis encuentros de análisis, que van produciendo propuestas en temas de movilidad; acreditación; reconocimiento de títulos y grados; programas conjuntos en el marco de Erasmus Plus, H2020 y otros programas. Pero, fundamentalmente, proponiendo a los Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones las bases de la construcción del Espacio Común vistas desde la perspectiva de la base académica de ambas regiones. Para ello, al final de cada Cumbre, se hace entrega a los Jefes de Estado y de Gobiernos reunidos en su Cumbre oficial, de un documento de conclusiones y propuestas emanado de los académicos reunidos en la cita propia.

Es un proceso nuevo, participativo y abierto, que debe desarrollarse progresivamente, en el que están participando desde los inicios un promedio de 200 instituciones y 500

123. Celebrada el 22 y 23 de enero de 2013 al mismo tiempo que la I° Cumbre CELAC-EU
124. www.fap-alcue.org

académicos, desde rectores a profesores y graduados, al que las autoridades le han visto su potencial y por ello le han dado su respaldo.

Este proceso, necesariamente por su carácter abierto e integrador, debe ser a la vez convergente con el proceso iniciado en la Universidad de Salamanca con la creación de las Cumbres de Consejos de Rectores CELAC-UE.

El objetivo final, de largo plazo, es llegar a tener entre la UE y los países CELAC, un sistema común universitario lo más integrado posible, tal vez similar a Bolonia pero con las propias características de la realidad de ambas regiones, armonizando y haciendo convergentes las iniciativas ya existentes, que son muchas pero dispersas.

Un Nuevo Contexto a Tener en Cuenta

Desde 1999 a la fecha, el mundo ha cambiado mucho. El fenómeno de la globalización, unido al desarrollo de internet, unido al desarrollo científico y tecnológico, presentan al sector académico un desafío distinto, que no se cubre ya solamente con las formas clásicas de los intercambios, movilidad o proyectos, muy importantes por cierto y que deben continuar, pero como componentes de una misión más amplia y estratégica.

Se pueden mencionar a lo menos ocho transformaciones dramáticas que han cambiado desde entonces el cuadro global, para las que la educación en general, y la educación superior, la investigación científica y tecnológica, deben tener hoy respuestas globales: la irrupción de Internet 2.0 y ahora 3.0, con el fenómeno de la ubicuidad; la singularidad tecnológica y la inteligencia artificial; la decodificación del genoma y la genómica en general; la emergencia de las cadenas globales de valor; el ingreso de China al mercado; el surgimiento de las clases medias; la tercera y cuarta revolución industrial, y el reto demográfico.

Al 2030 se agregarán a la población mundial 3.000 millones de consumidores de clase media, lo que significa un desafío inédito y una tensión monumental para los sistemas productivos, la alimentación, los servicios públicos, las políticas sociales y las fuentes laborales. El "Internet de las cosas" interconectará hacia 2020 unos 80.000 millones de aparatos, desde el control de la propia calefacción de los hogares a través de los teléfonos móviles, a la administración del riego por goteo y la fabricación robótica. Las impresoras 3D y 4D presagian una revolución productiva con base en la fabricación personal de piezas de decoración, órganos de reemplazo con materiales bio-sintéticos, vestuario, herramientas, alimentos, objetos de uso doméstico y, desgraciadamente, también, a la fabricación de armas. La impresión 3D y 4D impactará fuertemente también al sector servicios, por ejemplo a los servicios médicos, la arquitectura y el *delivery*.

El desafío ético, político, jurídico que estas nuevas realidades representan, deben ser preocupación de toda la sociedad, y en especial, de las universidades, que son la fuente principal de elaboración del pensamiento y conciencia crítica de la sociedad.

No se puede negar como lo explica en su discurso, Pablo Gómez de Olea, que hay interés común entre las agendas iberoamericanas y las de la Unión Europea y de América Latina, en educación, la sociedad del conocimiento, las tecnologías de la información y las telecomunicaciones, en materia de pequeñas y medianas empresas, y en otros ámbitos como el de la educación superior[125].

Para nuestra comunidad académica y científica birregional, el Espacio Común deberá centrarse en el desarrollo conjunto de contenidos, de carreras, de profesiones, de grados e investigaciones, que contribuyan a responder a los desafíos comunes que plantea la realidad global. Y en ese marco y con ese horizonte, situar los instrumentos clásicos y crear otros para dar concreción a dicho espacio, y apoyar a las autoridades a generar el marco normativo y financiero birregional que lo permita.

En este contexto, se debe destacar por su contribución a este propósito, la puesta en marcha para el periodo 2014-2020 de los nuevos programas de cooperación académica y científica de la UE, que cuentan con una apertura global y en particular hacia América Latina y Caribe.

En efecto, el programa Erasmus + y Horizonte 2020 son instrumentos claves para la formación, la movilidad e intercambios de estudiantes universitarios, académicos, personal administrativo, así como para la cooperación educativa, científica y académica. Ambos programas van a ser pilares fundamentales para contribuir a un mejor posicionamiento global de ambas regiones en el nuevo contexto de competitividad y desarrollo del Siglo XXI. Y mediante el crecimiento, contribuir a la calidad de la educación, las acreditaciones y reconocimientos de títulos y grados, habilitaciones profesionales, desarrollo de la innovación e investigación así como la relación entre universidad y empresa. Todo ello, en el contexto más amplio del desarrollo de políticas públicas para la inclusión social.

125. PABLO GÓMEZ DE OLEA, "*Futuro de la relación birregional. de Cádiz a Santiago*", en bases renovadas Para la relación unión EULAC, actas del seminario eu-lac/giga, 17 y 18 de septiembre de 2012, Hamburgo, Fundación EULAC, consultado el 25/03/2013 en http://eulacfoundation.org/sites/default/files/Actas%20Seminario%20EU-LAC-GIGA%202012_0.pdf. El señor GÓMEZ DE OLEA es Director General para Iberoamérica en la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional

EDUARDO ERAZO ACOSTA

Universidad de Nariño, Colombia

DEL SUMAK KAWSAY AL SERVICIO SOCIOPOLÍTICO Y AMBIENTAL, RETOS Y ESPERANZAS

Introducción

A modo de Introducción, el presente texto surge del acompañamiento investigativo a movimiento indígena en especial a comunidades de nacionalidad Quechua de la República de Ecuador, fundamentalmente presente aspectos claves del sumak kawsay, entendido como la multidimensionalidad de ver el mundo en bases originarias, además de fortalecer dicha visión posibilita el encuentro entre los sectores; político, económico, cultural, familiar y en especial ambiental, con miras al diálogo común en búsqueda de una mejor construcción integral de localidades, países latinoamericanos y en especial buscar la consolidación de apuestas de desarrollo económico y educativo en contexto latinoamericanos.

El presente texto surge del acercamiento al pensamiento del *Sumak kawsay* en la región andina, por lo tanto es interesante preguntarnos sobre que tanto conocemos sobre el histórico quehacer de líderes sociales y políticos con respeto y fundamento en el pensamiento originario en Latinoamérica frente a la conformación de bloques regionales que permitan el fortalecimiento de la cultura, la educación y política pública de desarrollo social y en respeto por la *Pachamamma*, además es indispensable preguntar aquí qué conocemos sobre el quehacer de la academia y su impacto en la construcción de una mejor región.

Universidad y Realidades Socio-culturales Latinoamericanas

En análisis de la importancia de la educación como parte fundamental en la pervivencia del legado originario y con miras a fortalecer el humanismo como condición clave de equilibrio social y en correlación con la naturaleza en contextos de desarrollo del capitalismo y continuo irrespeto a la naturaleza y las graves secuelas para el entorno natural y las especies, es clave preguntarnos sobre nuestro conocimiento de Latinoamérica: ¿Cómo ciudadanos Latinoamericanos que tanto conocemos sobre el quehacer de instituciones universitarias? ¿Qué tanto conocemos del histórico quehacer de integración regional y conexión entre teoría política y praxis? Al respecto Pavel Egües reconocido pintor Ecuatoriano en tema de derechos humanos e inclusión social afirmaba en el seminario de

derechos humanos realizado en CIESPAL, Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación Para América Latina entre los días 14 al 17 de Diciembre de 2016 sobre la importancia en cómo el discurso de la universidad debe replantear la conexión entre sociedad y región temas de suma importancia en el contexto mundial, de esta forma, derechos humanos van profundamente ligados al respeto por los derechos de la naturaleza contemplado ya en la Constitución del años 2008 de la República del Ecuador, en ese sentido, de hecho Pavel Egües, lo presenta de forma evidente y hermosa en su obra "El grito de la Memoria".[126]

Cabe aquí la pregunta: ¿Quienes asumen la docencia e investigación fortalecen verdaderamente la conexión entre universidad y región? y en suma, es importante fortalecer la relación entre medios de comunicación que promuevan el cuidado y promoción de derechos humanos y el cuidado de la naturaleza.

Además, en este orden de ideas, como ciudadanos latinoamericanos es adecuado profundizar en el quehacer cómo la universidad legítima o deslegitima la construcción de región, en donde líderes sociales y políticos trabajen pro defensa ambiental, sumado a un trabajo holístico que promueva el desarrollo social, educativo y la consolidación de políticas culturales pro defensa del patrimonio y legado ancestral.

En el contexto latinoamericano cabe cuestionar como se está formando en la academia en un discurso que promueva la defensa de la tierra, con un verdadero espíritu crítico en correlación con la defensa de los derechos a favor de la vida, de la interculturalidad y el legado de las comunidades originarias, o por el contrario la universidad se está quedando anquilosada frente a las complejidades sociales *in crescendo.*

En este sentido, se hace urgente la conexión entre medios de comunicación y fortalecimiento de la visión originaria pro cuidado del medio natural.

Ahora bien, es importante ahondar en ¿Qué tipo de investigación tenemos en Latinoamérica? en contexto de proyección de la academia en la región, o la universidad aún está alejada de las realidades socioculturales, cabe recordar a maestros como Bolívar Echeverría que han permitido la visión crítica en la modernidad frente al ejercicio de ciudadanía, los derechos humanos y en esa misma línea reconocer nuestro rol como ciudadanos que permitan dicha proactividad en medio de complejidades contemporáneas.

Desde la perspectiva internacional del presente documento es necesario además fortalecer la internacionalización e interdisciplinariedad en el desarrollo de la educación en instituciones académicas de alto nivel fundamentadas en el reconocimiento de la educación propia o etno-educación que puede contribuir a la ampliación de la visión del territorio, rescate del legado cultural y desarrollo de valores de nuestra diversidad étnica latinoamericana.

Para el desarrollo social sostenible sin duda alguna es urgente cuestionar sobre la forma práctica de cómo se promueve en la academia el desarrollo de protocolización de

126. Mural ubicado en Edificio Fiscalía General de la Nación de la República de Ecuador. Quito - Ecuador.

convenios y el reconocimiento de la cultura, en suma, no se puede hablar de desarrollo internacional, más que la defensa de la academia o el desarrollo de la investigación, sino se reconoce la defensa de la vida, por esta razón una se exhorta a profundizar en la defensa de la tierra, en contexto de crecimiento de crisis climática y deterioro medio ambiental.

La internacionalización implica, la defensa de la universidad y en contexto de respeto por la ancestralidad es necesario dar carta abierta al reconocimiento de la ciudadanía de las comunidades originarias, en este orden de ideas es importante la consolidación de centros académicos de pensamiento latinoamericano y el quehacer de medios de comunicación que promuevan los derechos humanos y defensa de la tierra, fortaleciendo en el contexto internacional la visión de la educación en la geopolítica del conocimiento.

En este orden de ideas, es urgente a partir del arte, la música, de la interdisciplinaridad procurar la defensa de la tierra y el continuo ejercicio de la palabra como elemento central de las comunidades y promover la minga[127] de la palabra desde el pensamiento originario que se siga caminando, se camina la palabra en la construcción de una mejor sociedad afirman las comunidades originarias.

Es importante la conformación de bloques entre naciones, o alianzas estratégicas para el desarrollo de la cultura, la educación y ante todo el reconocimiento de nuestras raíces ancestrales, es imprescindible entonces para salvarnos del suicidio colectivo al cual nos lleva la cárcel del capitalismo en donde la Pachamamma se está viendo afectada irremediablemente.

Se hace evidente la necesidad de la resignificación del tejido social, es importante entonces la re significación de la academia y su conexión con los sectores sociales, clave aquí el quehacer de los medios de comunicación que promuevan la agenda de inclusión social, por esta razón, es pertinente reconocer que somos comunicadores de la tierra, de ella venimos y para ella vamos, pero ¿que estamos haciendo por la defensa de la tierra y la vida misma? en medio de los resultados nefastos que nos deja el capitalismo como el deterioro ambiental y continuas agrietamientos estructurales a nivel planetario.

De Comunicación a Intuición

Por esta razón, es adecuado reforzar la opción ética, social, de partidos, de alianzas entre partidos y académicos, que promuevan la defensa de la vida, es importante optar por un nuevo ejercicio de economía política frente a cómo vivimos en esta casa común, en donde el bienestar social, político y ambiental debe ser centro de análisis, si nos unimos por la defensa de los derechos de la naturaleza como menciona Francois Houtart sobre la importancia de volver la mirada a esta casa común y los bienes de la naturaleza, el cuidado del medio ambiente y opción política integral desde el reconocimiento del bien

127. En quechua; Minka, trabajo comunitario por la búsqueda del bien común. La minga de la palabra, hace referencia a transitar en y para el diálogo de saberes en los territorios, con el objetivo del bien común.

común de la humanidad, importante entonces que los medios de comunicación refuercen esos elementos en su quehacer.

Ahora bien, desde la episteme de filosofía y economía Política en la modernidad el ecuatoriano Bolívar Echeverría, es base teórica fundamental en el centro de análisis de recuperación y proyección del saber de indígenas y afrodescendientes en donde la *Pachamamma* se está viendo drásticamente afectada, e importante entonces la interacción con nuestra historia particular, como se está reconociendo la gran patria latinoamericana como afirma el presidente Rafael Correa Delgado y el fortalecimiento de ciudadanía, y en medio de la geopolítica de desarrollo cuestionar sobre ¿cuál es el compromiso de la universidad? y ¿la conformación de bloques o alianzas entre países?

Al respecto, el gobierno de la República de Ecuador, a partir del año 2008 opta por el buen vivir, en este sentido, esta república suramericana detalla desde memoria histórica las injusticias sociales, la marcada ineficiencia en política pública integral y las marcadas desigualdades en comunidades originarias, afrodescendientes y campesinas.

Por esta razón, el *Sumak kawsay*, tiene profundas dimensiones y su episteme en las comunidades originarias andinas, en tiempos actuales, el caso del buen vivir implementado en la estrategia de gobierno de la República del Ecuador aparece más en el escenario internacional como un tema por discutir en eventos académicos, foros políticos e inclusive en redes de derechos ambientales y desarrollo económico alternativo, pero en suma la estrategia tiene gran importancia sociojurídica por ser instaurada incluso en la Constitución Política de la República del Ecuador del año 2008 en el artículo 71 contemplando los derechos de la naturaleza, esta es una profunda connotación en el pensamiento originario siendo parte ya de alternativas de inclusión como apuestas por el cuidado y defensa de la naturaleza y de las especies, esta es pues una profunda apuesta política y ética.

En este sentido, hablar de buen vivir y derechos de la naturaleza lleva análisis implícito sobre los procesos educativos desarrollados en Latinoamérica que a partir de la escuela permitan llevar a las niñas y niños a reconocer que la *Pachamamma* está por encima de la adquisición de los bienes materiales, paquetes tecnológicos para acceder a la riqueza.

Ya es pues, valioso y pertinente que la educación integral permita romper egocentrismos y facilite encontrarnos con la riqueza de la naturaleza, representada en el encuentro de profundo cuidado por la tierra como madre desde la cosmovisión y legado originario, un tema ligado además a fortalecer la relación de cordón umbilical con la madre tierra, pero en especial optar por relaciones de intercambio comercial, economía solidaria y asumir el ejercicio político y la defensa de la tierra como centro de manifestación de una verdadera alternativa ecológica y de desarrollo económico sostenible.

Por esta razón, es urgente invertir en educación, la redefinición de la matriz productiva, el diálogo de saberes de nuestras comunidades originarias que estén vinculadas al discurso y que no sea simplemente llevado a slogan de moda.

Nueva Cultura Económica o Recuperación del Legado

La cultura económica solidaria no es simplemente emergente de los recientes días, ante todo, debe reconocerse en ella sus raíces en las cosmovisiones de los pueblos originarios y también en la riqueza de las comunidades de la diáspora africana.

Sumado a esto y partiendo del reconocimiento de la episteme griega y el imaginario político de nuestro contexto, se exhorta a buscar en las relaciones Europa – Latinoamerica, a fortalecer el verdadero quehacer de la política, mal interpretada, en este sentido, Cornelius Castoriadis Χορνελιυσ Χαστοριαδισ en su obra "El Político de Platón," reconoce la autonomía de las antiguas ciudades griegas y su importancia en la búsqueda de un orden social establecido, para nuestra praxis en la economía social y solidaria es necesario promover la educación holística, que permite hacer frente a los retos, complejidades y esperanzas de nuestros complejos días en medio de crisis ambiental global, lo cual incrementa riesgos e inversión estatal en asistencia a catástrofes ambientales.

Como afirma Cornelius Castoriadis, es deseable pasar del ocultamiento ideológico al trabajo en la educación que promueva nuevas multiversidades o desde Edgar Morín que permita entender el pensamiento complejo como una forma integral del desarrollo de la educación, la política y economía desde el respeto común, el respeto por la casa común y en especial el cuidado del bienestar común que cada vez se ve más amenazado por espacios que te agobian por la polución, el ruido y cemento y las luces de medianoche urbanas, como también el agobio de las comunidades que habitan entre el fogón[128], las semillas y el olor a páramo.

Conclusiones y Propuestas

En este sentido, es indispensable integrarnos desde nuestro pensamiento originario y la multiversidad y aplicar la riqueza de la palabra o caminar la palabra para la redefinición de la soberanía alimentaria y así potencializar alternativas de desarrollo económico incluyente.

De esta forma, es adecuado lograr integración veredal, corregimental, municipal para transitar de simples relaciones comerciales de continua explotación y mega extracción, a procesos económicos y de redes de intercambio económico inclusivo, si queremos seguir con vida y con agua como elemento esencial para verdaderos entornos de vida rurales y urbanos.

Además, es importante reconocer la articulación entre comunidades originarias, afrodescendientes y campesinas como también fortalecer estrategias de mercado solidario entre ciudades y sector rural.

128. Hoguera doméstica o anafre, conocido en la región andina como tulpa.

La integración y la redefinición de la economía local y fortalecimiento social deber ser inmediato, optando por la defensa de la vida, economía autónoma y territorial porque en suma estamos jugando el futuro no simplemente de la perversa raza humana, sino ante todo de nuestra *Pachamamma*, de nuestra madre, de quien nos soporta y que muestra su fuerza cada día.

Referencias Bibliográficas

- Arizmendi Luis, Peña y Lillo Julio. Bolívar Echeverría. Trascendencia e impacto para América Latina en el siglo XX. Quito. IAEN. 2014.
- Birgit Daiber y François Houtart, U n paradigma poscapitalista: el Bien Común de la Humanidad, Ruth Casa Editorial, Panama, 2012.
- Castoriadis. Cornelius. Sobre el político de Platón. Madrid: Trotta, 2004.
- Echeverría, Bolívar. Las Ilusiones de la modernidad. UNAM El equilibrista. México 19995.
- Erazo Acosta Eduardo. Construcción de Alternativas Incluyentes en el suroccidente de Colombia. Revista Enfoques: Ciencia Política y Administración Pública. Chile XII (20): 31 – 50, 2014
- Houtart, François (coord.) Proyecto de Declaración Universal del Bien Común de la Humanidad, IAEN, Quito, 2013
- Löwy, Michael, Ecosocialismo. La alternativa radical a la catástrofe ecológica capitalista, ed. Herramienta, Buenos Aires, 2010.
- Morin. Edgar. Los siete saberes necesarios para la educación del Futuro. Santillana - UNESCO. Paris 1999.

PABLO ANTONIO FERNÁNDEZ SÁNCHEZ

Universidad de Sevilla, España

EL REFUERZO DEL PAPEL DEL MUNDO ACADÉMICO EN EL DIÁLOGO ENTRE LOS SISTEMAS EUROPEO Y AMERICANO DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS COMO POLÍTICA PÚBLICA[129]

Resumen

La Unión Europea y América Latina comparten valores y sistemas regionales de protección de los derechos humanos. Sin embargo, la comunidad universitaria estudia los sistemas de control regionales como mundos separados cuando, en la mayoría de las ocasiones hay identidades de objeto de protección y en otras muchas ocasiones, hay interpretaciones e incluso instituciones jurídicas que, estudiadas y analizas, como un Diálogo, podría permitir una mejor comprensión y una íntima interrelación entre los sistemas de protección de derechos humanos, tanto en América Latina como en Europa. Por ello se hace necesario que las dos comunidades universitarias estudien ambos sistemas de forma conjunta para que puedan establecer políticas públicas integradas que sirvan a los valores comunes.

Abstract

(Strengthening the role of the academic world in dialogue between European and American systems protection of human rights as a public policy)

The European Union and Latin America share common values and regional systems of protection of human rights. However, the university community studies the regional systems of control as separate worlds when, in most cases there are identities of protected rights and on many other occasions, there are interpretations and even legal institutions, studied and analyze, as a Dialogue, could provide a better understanding and an intimate relationship between systems of human rights protection, both in Latin America and Europe. Therefore it is necessary that the two academic

129. Este trabajo se realiza en el marco del Proyecto Europeo del VII Programa Marco de Investigación, "Fostering Human Rights Among European (external and internal) Policies" (FRAME), Agreement 320.000.

communities consider both systems together so that they can establish integrated public policies that serve the common values.

Introducción

La Unión Europea y Las Américas, son los dos únicos espacios políticos de gran dimensión y fortaleza que comparten valores y principios. Entre los valores que comparten, hay que situar los principios democráticos y los derechos humanos.

En este sentido, tanto los Estados Europeos como los Estados Americanos han desarrollado sistemas jurídicos de protección de los derechos humanos, más allá de sus propios sistemas constituciones. En este sentido, en Europa, en el marco del Consejo de Europa, se ha desarrollado un sistema de control que, inicialmente cuando se creó, en 1950, era muy parecido al aun existente en el marco de la Organización de Estados Americanos, creado en 1969, a semejanza del sistema europeo.

Luego se han producido desarrollos progresivos que han hecho irreconocible tanto al sistema europeo como americano, a ambos por diferentes motivos. Pero, sobre todo, se ha producido un desarrollo jurisprudencial de interpretación que puede ser muy útil para unificar la doctrina trasatlántica. Los mismos derechos, con los mismos valores deberían ser interpretados de manera uniforme para que el contenido de los derechos humanos sea similar en ambas zonas del mundo que comparten los derechos humanos, como valores.

Por otro lado, la idiosincrasia y las experiencias de cada parte ha permitido el desarrollo de instituciones jurídicas que pueden ser muy útiles en ambos lados.

Las próximas páginas se dedican al análisis de estas situaciones para determinar la necesidad de un estudio conjunto y unificado de los dos sistemas de protección de los derechos humanos, donde los académicos hagan un esfuerzo de conocimiento de la influencia recíproca que pueden recibir ambos sistemas.

Los Sistemas Regionales de Protección de Derechos Humanos en Europa y en América

El mismo día en que se levantaba el bloqueo de Berlín, el 5 de mayo de 1949 se firmó el Estatuto del Consejo de Europa. Esta nueva organización internacional nacía con el firme propósito de defender la democracia y los derechos humanos.

No hay que olvidar que la ONU no había conseguido tener una carta de derechos y libertades, siguiendo la tradición constitucional sajona. Por esa razón, la estadounidense Eleanor Roosvelt y el francés René Cassin instigaron la Declaración Universal de Derechos Humanos.

La Declaración Universal se dirigía a los Estados, como garantes de los derechos humanos contemplados. Sin embargo, sus impulsores sabían que el sistema de protección

se dirigiría más a la represión penal individual que a la reprobación estatal. Los sistema ideados por los Estados les salvarían, en la mayoría de los casos, de su mala conducta en relación con los derechos humanos.

Por ello, impulsaron, en una región más homogénea como la Europea, el experimento de alcanzar un sistema de protección frente al Estado. En cuanto el Consejo de Europa tuvo oportunidad política, tras la adopción por las Naciones Unidas de la Declaración Universal de Derechos Humanos en diciembre de 1948 (no olvidemos que el Estatuto del Consejo de Europa se firma el 5 de mayo de 1949) decidió elaborar un Convenio para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales, novedoso y espectacular, en relación con los usos diplomáticos de la época.

El Convenio Europeo no quería sólo reconocer derechos y libertades sino que quiso asegurarlos, instituyendo un sistema internacional de garantía y control, con órganos políticos y jurisdiccionales, que impidiesen el arbitrio de los Estados.

Si somos conscientes de esta novedad, también lo seremos de que por primera vez en la historia se delegan funciones o competencias soberanas, como es el ejercicio jurisdiccional.

Los Gobiernos signatarios, miembros del Consejo de Europa, en el Palacio Barberini de Roma, "A la cuatro de la tarde del 4 de noviembre de 1950, en el Salone, bajo El Triunfo de la Providencia Divina de Pietro da Cortona, y con la presencia benevolente de los escudos heráldicos de los Barberini, los Ministros representantes de Bélgica, Dinamarca, Francia, Islandia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Reino Unido y Turquía firmaron la Convención Europea para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales" (Brian Simpson, pp. 99-103).

Convinieron en el Artículo 1 la Obligación de respetar los derechos humanos, diciendo que:

"Las Altas Partes Contratantes reconocen a toda persona dependiente de su jurisdicción los derechos y libertades definidos en el Titulo I del presente Convenio".

De esta manera se pone en marcha la mayor maquinaria conocida hasta la fecha a favor de los derechos humanos. Entró en vigor el 3 de septiembre de 1953, tras el depósito de décimo instrumento de ratificación, tal como se preveía en el texto convencional, es decir necesitó sólo cuatro años desde que se iniciaron las negociaciones para su adopción, mientras que los Pactos de Naciones Unidas requirieron más de treinta años.

Fue fruto de la Europa dinámica, la del Consejo de Europa, de esa modesta organización internacional regional de cooperación, hoy compuesta por 47 Estados Miembros.

Cuando ya echó a andar este sistema de protección, en el marco de la OEA, en la ciudad costarricense de San José, se adoptó, el 22 de noviembre de 1969 la Convención Americana de Derechos Humanos (conocida también como Pacto de San José), estableciéndose un sistema muy parecido al europeo, aunque en algunos aspectos más evolucionado. Hay un compromiso expreso, que no existe en el sistema europeo de garantizar el libre y pleno ejercicio a todas las personas dependientes de su jurisdicción, obligando con ello a los Estados Americanos a adoptar medidas legislativas en ese sentido.

Los Elementos Comunes y los Elementos Diferenciadores

La más importante novedad que planteó el Convenio Europeo de Derechos Humanos en su momento fue la ruptura con los principios clásicos del Derecho Internacional, en relación con las reclamaciones internacionales. Ahora cualquier Estado podría denunciar a otro Estado por violación del Convenio, sin tener relación directa con los hechos ni a través del propio Estado ni de sus propios nacionales.

Otra de las novedades introducidas por el Convenio Europeo de Derechos Humanos fue la instauración de un derecho de demanda individual. En efecto, en el Derecho Internacional clásico cuando se lesionaba el derecho de un nacional, el Estado del que era nacional tenía el derecho a suplantar procesalmente a la persona, a través del ejercicio de una institución que se llama protección diplomática.

Esto ha sido históricamente así porque el individuo no gozaba de personalidad jurídico-internacional. Por tanto, el único reclamante era el Estado y las personas sólo estaban protegidas cuando éste, voluntariamente, ejercía la protección diplomática (Sentencia de la Corte Permanente de Justicia Internacional de 30 de agosto de 1924, Caso de las concesiones Mavromatis en Palestina (C.P.J.I., série A, num. 2, p. 12).

En el marco del Convenio Europeo ya no será el Estado quien ejerza esa protección diplomática en relación con la protección de la persona sino que el legitimado será el propio individuo. Por tanto, por primera vez en la historia, una persona puede demandar a un Estado ante un órgano internacional por la violación de un derecho o libertad fundamental reconocidos en el Convenio Europeo.

Pues bien, este sistema también fue instaurado por el CADH. En 1969, cuando se adopta la Convención Americana, ambos Tratados tenían sistemas de control similares. De esta forma, además de los derechos humanos y las libertades fundamentales protegidos, con alguna pequeña adaptación y algunas actualizaciones necesarias, ambos Convenios disponían de grandes similitudes.

Los elementos diferenciadores vendrían con las reformas y enmiendas que se produjeron en el marco del sistema europeo, que no se han dado en el sistema americano.

De esta forma, el Protocolo de enmienda num. 11 al CEDH, de 11 de mayo de 1994, estableció un nuevo mecanismo de garantía y control que le daba la vuelta al sistema instituido en 1950. De esta forma, desaparece la Comisión Europea de Derechos Humanos, quedando el TEDH como único órgano jurisdiccional de control, de carácter obligatorio, con competencias para recibir demandas individuales (Salado Osuna, pp. 943-965).

En definitiva la maquinaria de control del sistema de protección europeo de derechos humanos se ha reestructurado de tal manera que hacen casi irreconocible al Convenio Europeo, aunque, la esencia de los planteamientos iniciales sigue vigente. Los cambios precisamente se han hecho necesario por el éxito del sistema que se implanta en 1950, pero que, como todo, con los años, necesita cambios. Es más, después ha requerido nuevas modificaciones, como las llevadas a cabo por el Protocolo nº 14.

La CADH no ha sufrido esta reforma y ello le deja en una situación más precaria en cuanto al sistema de control, que le impide alcanzar los avances que si se han producido en el sistema europeo. Por ello, las actuales diferencias son más del sistema orgánico de control y sobre los propios efectos de las sentencias de la CIDH que en relación con los derechos protegidos.

El Diálogo Interinstitucional

Los dos tribunales de los sistemas de protección de derechos humanos de Europa y América han reforzado conceptos o reafirmado interpretaciones jurisprudenciales en situaciones similares e incluso, a veces, se ha utilizado la jurisprudencia, como fuente directa de aplicación para la determinación del ámbito de aplicación o para formar la convicción de vulnerabilidad de un derecho fundamental reconocido en los dos Convenios (Véase, por ejemplo, la sentencia del TEDH en el caso Opuz contra Turquía, de 9 de junio de 2009).

César Landa considera que este diálogo ha tenido dos resultados plausibles: un mayor nivel de protección interna, a partir de la jurisprudencia común; y el ensanchamiento del parámetro de control de los actos estatales, es decir, una suerte de control de convencionalidad y de constitucionalismo en red (Landa Arroyo, pp. 26-27).

Los Tribunales de ambos sistemas de protección regional de derechos humanos son observados y tratados como si fueran instancias supranacionales en la cúspide jerárquica del sistema judicial, aunque realmente no lo son.

Es verdad que durante muchos años el sistema europeo adoleció de cierta autosuficiencia, en palabras del Magistrado Lech Garlicki (p. 50). Y ello era razonable por la experiencia de tantos años adquirida por el Tribunal Europeo y por la capacidad de dar respuesta a todas las cuestiones que puedan surgir en relación con los derechos protegidos.

El Magistrado Garlicki señala seis factores que determinan un margen de apreciación que él señala entre los ordenamientos constitucionales europeos y el CEDH y que podrían ser aprovechados también para el reconocimiento de los valores comunes entre Europa y América: la naturaleza de los derechos humanos y libertades fundamentales protegidos; la naturaleza de las obligaciones estatales, particularmente los aspectos positivos o negativos; la naturaleza de los objetivos legítimos perseguidos por la acción del demandante; las circunstancias circundantes; la existencia de fundamentos comunes entre los derechos de un lado y otro del Atlántico; y la existencia de un contexto cultural común (Garlicki, pp. 55-56).

Los dos Tribunales, el Europeo y el Interamericano, representan sistemas de enorme relevancia en la materia de protección de los derechos humanos y libertades fundamentales. Ambos sistemas tienen similitudes e identidades, sobre todo, materiales, que pueden suponer un espacio de información e inspiración. Es verdad que, en algunas ocasiones representan textos diferentes con alcances diferentes, por ejemplo, el alcance de la protección de la vida desde el momento de la concepción que recoge la

Convención Americana, que no recoge el Convenio Europeo de Derechos Humanos, o la objeción de conciencia.

En otras ocasiones, el Tribunal Europeo, sin embargo, se ha aprovechado de la experiencia de la Corte Interamericana en relación con los desaparecidos forzados. Igualmente el sistema europeo ha asumido la institución de las medidas provisionales, a pesar de no estar expresamente recogidas en el Convenio Europeo, aunque sí en la Regla 39 del Reglamento de Régimen Interior.

En el marco de la influencia de la jurisprudencia del TEDH en las sentencias de la CIDH es mucho más evidente porque la Corte Interamericana nunca ha tenido objeciones en referirse a su homóloga europea para argumentar un razonamiento jurisprudencial.

La Transmisión de los Valores Comunes y de las Experiencias Comunes en el Mundo Académico

El mundo académico ha dedicado muchos esfuerzos a la transmisión de los valores comunes pero casi siempre analizando el diálogo entre los tribunales constitucionales y los tribunales internacionales (Fix Zamudio, pp. 599 – 695).

También ha habido algunas obras que se han ocupado del diálogo entre tribunales en general. Por ejemplo:

- Slaughter, Anne Marie: "A typology of transjudicial Communication", en *Richmond University Law Review*, nº 29, 1994;
- Rosas, Allan :"With a little help from my friends: International Case-Law as a source of reference for EU Courts", en *The Global Community Yearbook of International Law and Jurisprudence*, 5 (I), 2005;
- Bernhardt, Rudolph: "Judge's Empire? Interview with Rudolf Bernhardt", en *EJLS*, vol 1, 2, 2007 ;
- Hennebel, Ludovic: "Les Références croisées entre la juridictions internationales des droits de l'Homme" en *Le Dialogue des Juges.* Actes du colloquie organise le 28 avril 2006 à l'Universitè Libre de Bruxelles, 2007, Bruselas;
- Walker, Niel "Beyond boundary disputes and basic gride: Mapping the global disorder of normative orders", en *International Journal of Constitutional Law*, Vol. 6 (3-4), 2008;
- Martinico, Giuseppe: "Judging in the multilevel Legal Order: Exploring the techniques of Hidden Dialogue", en *Kings Law Journal*, nº 21, 2010.

Pero, como puede observarse, de la experiencia concreta entre el TEDH y la CIDH se han ocupado poco. Aun así, ha habido una cierta literatura que ha analizado esta influencia mutua. Hay publicada una obra más generalista y de un análisis más pormenorizado de la que existen dos ediciones de la misma, una de ellas europea y otra

latinoamericana. La primera es Canosa Usera, Raúl, Fernández Sánchez, Pablo Antonio, García Roca, F. Javier y Santolaya Machetti, Pablo (Coords.): *El Diálogo entre los Sistemas Europeo y Americano de Derechos Humano,* Thomson Reuters, Pamplona, 2012. (ISBN: 978-84-470-3969-2).

La segunda edición latinoamericana, ya ha sido citada:

- Canosa Usera, Raúl, Fernández Sánchez, Pablo Antonio, García Roca, F. Javier y Santolaya Machetti, Pablo (Coords.): *El Diálogo entre los Sistemas Europeo y Americano de Derechos Humano*, 2ª Edición, Thomson Reuters, ECB Ediciones, Lima, Perú, 2015. (ISBN: 978-612--4240-36-2).

Sin embargo, habría que potenciar el estudio de este diálogo entre los dos tribunales a los que me vengo refiriendo.

Conclusiones

Es verdad que hay experiencias de difusión de la jurisprudencia del TEDH y de la CIDH en algunos Estados, especialmente del área hispana, tanto en Europea como en América Latina, pero se haría necesario que se ampliara esta dimensión académica, teniendo en cuenta que ambos tribunales traducen todas sus sentencias al inglés y ambos textos convencionales están también redactados en inglés.

En español hay ya en el mercado algunos textos que hacen análisis de la influencia mutua de ambos sistemas. Sin embargo se requieren más esfuerzos de investigación y más esfuerzos de difusión.

Una buena manera para ello sería incorporar en todos los *curricula* académicos en materia de derechos humanos esta dimensión conjunta. Para ello se requiere un diálogo extenso también entre académicos y entre Universidades. Incorporar a las Universidades latinoamericanas en todos los proyectos europeos de investigación, al menos en esta materia de derechos humanos, sería una buena política pública para incentivar los estudios conjuntos de las jurisprudencias de ambos tribunales regionales. Igualmente la creación de Redes en e marco del Programa Jean Monnet, etc.

Referencias Bibliográficas

- Brian Simpson, A.W., Human rights and the end of empire:, cit., p. 1. Para conocer algunos detalles de este evento, véase, Bates, Ed: The Evolution of the European Convention on Human Rights, cit., pp. 99-103.
- Canosa Usera, Raúl, Fernández Sánchez, Pablo Antonio, García Roca, F. Javier y Santolaya Machetti, Pablo (Coords.): El Diálogo entre los Sistemas Europeo y

Americano de Derechos Humano, 2ª Edición, Thomson Reuters, ECB Ediciones, Lima, Perú, 2015.

- Fix Zamudio, Héctor: "Relaciones entre los tribunales constitucionales latinoamericanos y la Corte Interamericana de Derechos Humanos" En Corso, Edgar (Coord.) I Congreso Internacional sobre Justicia Constitucional, Ed. Universidad Autónoma de México, 2009, Ciudad de México D.F., pp. 599 – 695.
- Garlicki, Lech: "Universalism v. Regionalism? The Role of the Suprenational Judicial Dialog", en Canosa Usera, Raúl, Fernández Sánchez, Pablo Antonio, García Roca, F. Javier y Santolaya Machetti, Pablo: El Diálogo, op. cit., pp. 43-80.
- Landa Arroyo, César: "El Diálogo Jurisprudencial entre el Tribunal Constitucional del Perú y la Corte Interamericana de Derechos Humanos (A modo de Prólogo)", en Canosa Usera, Raúl, Fernández Sánchez, Pablo Antonio, García Roca, F. Javier y Santolaya Machetti, Pablo (Coords.): El Diálogo, pp. 25-41.
- Salado Osuna, Ana: "El Protocolo de Enmienda número 11 al Convenio Europeo de derechos Humanos", en Revista de Instituciones Europeas. 1994. Vol. 21. Pag. 943-965.

SUSANNE MÜLLER-USING

Costa Rica Center, University of Osnabrück, Germany

CROSS-CULTURAL RESEARCH BETWEEN COSTA RICA AND GERMANY: THE COSTA RICA CENTER AT OSNABRÜCK UNIVERSITY

The aim of this paper is to introduce the work of the Costa Rica Center at Osnabrück University as one example of ongoing academic exchange and interdisciplinary comparative research between Europe and Latin America.

The Costa Rica Center was inaugurated in June 2014 in the presence of the rector of the Universidad de Costa Rica and a delegation of professors of this University and the Universidad Nacional de Costa Rica. It aims to promote international and intercultural academic and scholarly exchange between Costa Rica and Germany. The Universidad de Costa Rica is the largest university of the country and the Universidad Nacional de Costa Rica is the second largest public university with a strong emphasis on social responsibilities and needs of the country. The University of Osnabrück is a middle-sized university in northwest Germany located in the Peace-City of the Westphalian Peace, in Osnabrück.

The Center holds a prominent position among the international cooperations of Osnabrück University and is mainly devoted to research on future-oriented, value-based, intercultural and social issues and tasks, focusing on fields as teaching and (higher) education, peace and cultural research, economy, environment, biodiversity and sustainability.

The Costa Rica Center is sponsored by the Sievert Foundation for Science and Culture (Sievert Stiftung für Wissenschaft und Kultur), which has been supporting Osnabrück University and the country of Costa Rica for years.

Its transdisciplinary research profile and activities are geared towards innovation and international cooperation. The members of the cluster come from different disciplines and fields including biology, educational studies, geography, catholic theology, psychology, literary and cultural studies, sport and movement science as well as economics.

The participating faculties at Osnabrück University are Cultural Studies and Social Sciences, Educational and Cultural Studies, Biology/Chemistry, Language and Literary Studies, Human Sciences, Business Administration and Economics.

The intercultural research at the Costa Rica Center is concerned with value-based and future-oriented issues and debates in the study of society and culture. The center‘s main research fields include:

- development, education and (dual) teacher education
- values and human rights education

- memoria, compassion and peace
- environment, economy and sustainability
- biodiversity and biosciences
- intercultural economic psychology

The Center examines pedagogic, socio-political, cultural, religious, socio-ethical, ecological as well as economic standards in their respective contexts, drawing a comparison between Costa Rica and Germany, between Latin America and Europe. The range of subjects allows a differentiated examination of the self-awareness, the development and the changes within the two democracies, the Republic of Costa Rica and the Federal Republic of Germany.

Within this context, the declared objectives of the Second Academic Summit European Union and Latin America and Caribbean in Brussels are widely addressed by the work at the Costa Rica Center. It is an independent contribution to the topic of this Academic Summit: "to build a common space for Higher Education, Science, Technology and Innovation for the strategic bi-regional Association". It creates academic networks not only between Germany and Costa Rica but also between Europe and Latin America.

We focus on topics of global relevance, which we intend to study from a German and also European perspective as well as from a Costa Rican and also Latin American perspective. In this respect, we take note of the current and ongoing discourse on colonialidad (vgl, Quijano 1999, Mignolo 2003) and understand our work and vision as a vivid contribution to this discourse emphasizing a specific and self-aware Latin-American view as academic contribution. That is what we work for and why we find helpful the idea of the Brussels Declaration to strengthen common research between the two regions by creating a formalized space, especially as it is pointed out on p. 25:

"In regard to promoting the convergence of research, technology and innovation systems, it is reminded the importance of institutionalizing researchers' networks, creating a record of the main areas and research projects on regional and bi-regional level (VI EU-LAC Summit, Madrid, 2010). We propose creating a bi-regional agency of innovation management and the creation of a bi-regional fund that encourages joint research and mutual innovation projects." (Brussels Declaration and Proposals to the heads of state of the EU-CELAC Summit 2015).

Projects and Activities

Based on their research areas, the Costa Rica Center's members carry out subject-related research and cooperation projects with Costa Rica and Germany. In the context of academic exchange, the Center organizes lecture series, workshops and study trips both in Germany and Costa Rica. Interdisciplinary summer schools in both countries enable international students to gain a varied insight not only into academic life and the

academic offer abroad, but also into the professors' theoretical and practical approaches. Particular emphasis is placed upon individual encounters and conversations. In every activity, the students and professors benefit from an intercultural dialogue within their own discipline and beyond.

Student exchanges between Germany and Costa Rica are supported by the Costa Rica Center. In cooperation with the Center for Teacher Education at Osnabrück University and the institutes of educational studies at our partner universities, internships in Costa Rica are arranged, coordinated and supervised. Together with the International Office, the Costa Rica Center answers questions regarding the Bachelor's and Master's programs as well as the doctoral programs at Osnabrück University. It also offers help finding a suitable doctoral advisor. Find next two examples for activities and projects within the context of the Center. Our aim is to make students as well as researchers familiar with both cultures and academic worldviews.

Summer School Facing the Future: Universal Values and Peacebuilding Towards a Cohesive and Sustainable Democratic Society

Terms like globalization, mobility and transculturality have grown to be part of modern societies' everyday life, all the while bringing about new social challenges (cf. Georgi 2008, p. 79). Nowadays, the social context and feelings of solidarity go far beyond national borders, and within national borders, habits and living circumstances are increasingly heterogenious and cross-cultural. In a globalized, transnational, cross-cultural and more and more connected world, similarities become evident and communicable more quickly, but also differences become visible more clearly (unequal ideology, unequal access to resources, unequal payment, unequal handling of fundamental freedoms, etc.). This is the reason why social evils and injustices are perceivably very clearly and often enough cause public objection. Massive injustice threatens peace, or as Johan Galtung puts it in a general definition of peace: "Peace is the process of decreasing violence and increasing justice at the same time." All the more important is the transdisciplinary and cross-cultural contribution of scientific disciplines on issues like democracy and social cohesion, intercultural cultures of recognition as well as related requirements as the ability to reflect on value systems, but also intercultural management, environmental and resource sustainability, etc., able to make a substantial contribution to justice and thus to peace and social cohesion. It is therefore necessary to engage in a dialog on common values in education, but also within the different scientific disciplines, discussing and recognizing the connection to particular fields of studies and, as a result, one's own share of social responsibility and commitment. The Summer School "Facing the Future" aimed to allow to gain insight into methods and questions on the basis of which the different scientific disciplines at Osnabrück University look into central social values. These central values, which are to be considered as the basic foundation of a social development worth to

be promoted, as already indicated in the Summer School's title, should be reflected on and discussed in the program's contribution to a peaceful social coexistence. The values focusing on social cohesion and the sustainable use of resources were applied to the areas and issues of human rights, social integration, interculturality, diversity, empathy and conflict resolution. In the framework of conferences and workshops, these values were discussed from the point of view of various scientific disciplines: educational sciences, literature and cultural studies, psychology, theology and business management. All the conferences and workshops were based on a scientific contribution with a view to future social challenges and the preservation of peace. Both the Costa Rican and the German professors took theoretical as well as practical perspectives on social values and peace into consideration and applied them. Find more information about the Summer School Facing the Future at www.crz.uos.....

Empathy und Values in Costa Rica and Germany. An International Comparison of Higher Education Concepts for Teacher Training

Research Focus: Values and Human Rights Education

One of the Costa Rica Center's research areas within the field of education is the values and human rights education, which entails comparative research on empathy as well as justifications, forms and contents of a values education in the public education system (ranging from early childhood and school education to vocational training and the universities). Empathy and human rights are both concepts that represent fundamental social values and rights in societies. They play a vital role in social interaction and communication. Recent German studies on the current state of human rights education within public educational institutions have shown that empathy as well as human rights education are not sufficiently integrated into school programs nor into teacher training and higher education programs.

Therefore, the present project "Empathy und Values in Costa Rica and Germany. An international comparison of higher education concepts in teacher training" aims at presenting a theoretical analysis and general ideas on the subject of empathy as a pedagogical value in education processes, by which the individual profiles and needs of children and young adults can move closer to the center of professional pedagogical attention and awareness. An empirical comparison of basic teacher education at Osnabrück University (UOS) and the University of Costa Rica (UCR) shall provide examples as to whether and how the so-called soft skills like empathy can be conveyed in higher education institutions. The analysis will look at whether and how future teachers are therefore made aware of the necessity of conveying the corresponding knowledge in the schools. The results can help adopt valuable know-how for the reform of teacher education in the German context and preserve the already existing knowledge.

A second project in cooperation with partners of the Costa Rica Center is on "Values and Human Rights Education". Its aim is at a stocktaking research on the state of the art of Human Rights Education content and issues within the teacher training programs. To this end, we analyze study programs and seminars in selected universities in Brazil, Costa Rica and Germany. This work is done in cooperation and close dialog with the German and the Inter-American Institute of Human Rights. The project's goal is the definition of recognized and interculturally comparable standards for an empathy-based values and human rights education within the teacher and higher education. Aiming at a comparison between Costa Rica and Germany, the Costa Rica Center and its partner institutions specializing in values and human rights education work on the realization of their research projects within the higher education system.

The general idea and research concept of the Costa Rica Center and its project can be seen and discussed as one example for international academic exchange and comparative research of higher education systems in Latin America and Europe. It was therefore presented at the second academic Summit in April 2015 in Brussels.

References

- Costa Rica Center: http://www.costaricazentrum.uni-osnabrueck.de/fileadmin/documents/PDF_datei/flyer_costa_rica_zentrum_spanisch_web_0216.pdf
- Cumbre Académica America Latina y el Caribe – Union Europea: Brussels Declaration
- and proposals to the heads of state and goverment of the EU-CELAC Summit 2015: Building the common space for higher education , Science, Tecnology and Innovation for the Strategic Bi-Regional Association
- Georgi, Viola (2008): The Making of Citizens in Europe: New Perspectives on Citizenship Education in Europe. Bonn: Bundeszentrale für Politische Bildung
- Mignolo Walter D. (2003): The Idea of Latin America. Oxford: Blackwell
- Müller-Using, Susanne: Costa Rica Center at Osnabrück University – Interdisciplinary Research Unit. In: The Learning Teacher Magazine, 04/2015, Karlstad/Sweden, p 19.
- Quijano, Anibal: Coloniality and Modernity/Rationality. In: Globalizations and Modernities, edited by Goran Therborn. 1999. Stockholm: Forksningsradnamnden

MARIA DEL CARMEN PATRICIA MORALES

Universidad de Leuven / Lovaina la vieja, Bélgica

PRINCIPIOS Y VALORES PARA UNA COMUNIDAD ACADEMICA CELAC-UE

Con una naturaleza confortable, la humanidad
no hubiera inventado nunca la arquitectura.
– Oscar Wilde

Este trabajo procura contribuir al nuevo diálogo entre América Latina y Europa desde una perspectiva humanista, la cual se nutre de una gran historia, tanto en ambas regiones como en la interacción histórica de las mismas. Este diálogo adquiere una nueva vitalidad a través de las Cumbres de CELAC y UE y de sus Cumbres Académicas respectivas. Para ello se pone de relieve la relación indisoluble entre el desarrollo de la ética y la ciencia en ambas regiones y en la interacción entre ambas. Además, se reflexiona sistemática e innovadoramente sobre los temas de interés compartidos, a la luz de una visión que pone el ser humano, la sociedad y la naturaleza, como eje del diálogo interregional. Como resultado se desea enfatizar que las nociones de derechos humanos universales, solidaridad global, responsabilidad ante las generaciones futuras, cuidado del medioambiente, democracia, justicia y paz, son principios proclamados y adoptados progresivamente en Europa y América Latina y el Caribe (EULAC), y ofrecen el marco esencial y necesario para articular el diálogo interregional de Cumbres CELAC-EU, y para guiar en particular la comunidad académica en las Cumbres Académicas respectivas.

Glosario *ad hoc*

A los fines de este artículo, se atribuye a los siguientes conceptos los significados que se detallan:

- **"Comunidad académica":** Se elige este concepto en sintonía con el título de "Cumbre Académica", para referirnos a la comunidad de quienes están dedicados al mundo del saber: científicos de las aéreas exactas, naturales y humanas, educadores, filósofos, escritores, tecnólogos, y todos los que de una u otra manera se encuentren vinculados al "mundo académico": universidades, institutos de investigación, institutos de estudios superiores y similares. La comunidad científica integraría a la académica, pero esta la excede hacia otras aéreas del saber y su aplicación.

- **"Ética de principios y valores":** se entiende como el conjuna un agente moral, con el afán de obrar correctamente, teniendo como referente ineludible el respeto por la dignidad humana.
- **"Derechos humanos universales", "paz", "Estado democrático de derecho"**, entre otros, son conceptos que son tratados según el significado consensual que resulta de los documentos de las Naciones Unidas, partiendo principalmente de la *Declaración Universal de los Derechos Humanos*.

El desarrollo de la racionalidad teórica y práctica en la tradición filosófica

Amar y compartir el saber –como el anhelo filosófico por excelencia- fue desde los griegos, la tarea más valiosa a la que un ser humano podía dedicarse. El ser humano se definía con Aristóteles, como el animal racional, y con ello de alguna manera se marca la dirección de la historia en el mundo occidental hacia el paradigma cognoscitivo.

Esa racionalidad abarcaba no solo un talento teórico, sino también práctico. El hecho de que la ética acompañaba la metafísica en Aristóteles, y que esta línea de pensamiento se prolongara hasta la modernidad, con la obra extraordinaria de Inmanuel Kant donde la *Crítica de la Razón Pura* y la *Crítica de la Razón Práctica* son las dos caras de la misma moneda, además de la mediación de la *Crítica del Juicio*, dan testimonio de esa complementariedad.

En ese mutuo refuerzo de un pensar teórico y uno práctico a la vez o, en otras palabras, de una intención de desarrollar un saber a dos puntas sobre el ser y el deber ser, es que contamos con magníficos ejemplos de códigos de ética que pertenecen a la comunidad científica o tecnológica. El desarrollar y asumir por propia iniciativa códigos éticos para mejorar su práctica profesional, desde el código hipocrático hasta las Convenciones de la UNESCO sobre el genoma humano; o las posturas críticas y valientes frente a las guerras, como el documento Russel – Einstein, las protestas en las calles de Carl Sagan o Noam Chomsky en EEUU. Los científicos se destacan también bajo la presión de las corrientes deshumanizadas de una economía de mercado avasallante, liberando de patentes los descubrimientos que llevan a un premio Nobel, como es el caso latinoamericano de Cesar Milstein, entre tantos otros.

Hacia una solidaridad intelectual y moral en el espacio eurolatinoamericano y caribeño

Si bien hay un encuentro e intercambio de siglos continuo entre ambas orillas del Atlántico, tras la consciencia de los horrores de las guerras mundiales, emerge una nueva cooperación de los pueblos del mundo. La consiguiente creación de la Organización de las Naciones Unidas da muestras del cambio de paradigma global producido como

consciencia moral ante los horrores del holocausto y como respuesta a los nuevos riesgos para la supervivencia humana. Se inaugura así una nueva forma de entendimiento de la condición humana a nivel político y social. El sujeto del derecho internacional es por primera vez el individuo –sea quien sea y esté donde esté. Él es portador de "dignidad humana" y, como tal, merece su reconocimiento y protección. La esclavitud, la discriminación, la opresión de género y de todo tipo son condenadas, porque atenta contra la humanidad toda.

Sobre las raíces del humanismo que Europa ha nutrido en su historia, y tras vivenciar a la vez los horrores del Holocausto, las naciones del mundo se resuelven a conformar la Organización de Naciones Unidas en 1945, y con ello se crea un espacio nuevo para que el derecho internacional anteponga los derechos universales de cada individuo de la humanidad como criterio moral, al cual las políticas nacionales deben subordinarse. En 1945 se funda la UNESCO, que es una suerte de corazón y cerebro de la ONU. Como resultado de un esfuerzo intercultural pionero se proclama su acta Constitucional, donde la solidaridad se afirma como intelectual y moral.

Reconocer a alguien como tal, en su dignidad humana, en su carácter único y a la vez universal, independientemente de su género, color, perfil civil, económico, social, cultural, religioso o político, es uno de los grandes logros de la comunidad humana del siglo XX, al menos en la normatividad escrita. A partir del Holocausto, se va dando un proceso de formulación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobado en la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948. Del reconocimiento universal de la dignidad humana, se comienza a generar un proceso progresivo de respeto, justicia y solidaridad para todos.

Mucho se ha hablado de los desafíos del milenio, tanto a nivel humano como planetario, marco general que asumimos aquí para contextualizar la cooperación de la UE y la CELAC. Los compromisos heredados del siglo XX y a medio realizar, son el marco en que la "condición humana" repiensa su destino y con ello su responsabilidad ante las generaciones futuras.

No en vano hablamos de la huella transgresora que el ser humano ejerce por vez primera sobre la Tierra, donde la *hybris* global acecha el ecosistema. Y nos debatimos a la vez por un desarrollo tecnológico excepcional, como por una alienación sin precedentes, donde la supervivencia como "familia humana" se convierte en una meta del sentido común tan elemental como urgente.

Nos encontramos en una situación sin precedentes. El armamentismo, la violencia, la autodestrucción en sus formas variadas, nos asedian sin piedad. Y, frente a ello, se renueva la pregunta: ¿Cómo vencer la sinrazón y recuperar la armonía en el plano de la humanidad y el planeta todo? ¿Qué rol está llamada a cumplir la comunidad académica de UE CELAC?

Sin un repensamiento del uso del conocimiento y de la educación, de sus medios y sus fines, parece asomarse triunfante el "*homo economicus*" afanado por lograr el éxito

personal sin pensar en la suerte de los demás. Desde su paradigma, el saber vale sólo para competir fuertemente, ganar debates en vez de privilegiar la verdad, ejercer poder y manipulación. Hoy contamos con instrumentos maravillosos que pueden asistirnos en la guía del proceso cognoscitivo y educativo. La cuestión moral se agudiza. En cambio, si ponemos a salvo la solidaridad y generosidad, recuperamos el "*homo sapiens*" –en sentido de racionalidad teórica como practica- como "*homo reciprocans*": El fin del saber se descubre como la formación integral del ser humano, que contiene como elemento constitutivo a los valores y al saber para la vida, que nos formaría tanto a nivel profesional como humano para asumir una conducta cotidiana de respeto y cuidado hacia los demás y uno mismo.

Ese amor al saber desinteresado conllevando un elemento moral, propio de la filosofía, se aparece así como la mejor guía para la consolidación de la comunidad académica del espacio eurolatinoamericano.

Los principios de Merton y de Ziman para el ejercicio genuino de la ciencia

Entre las propuestas mejor desarrolladas a mi juicio, se encuentra la de Merton – Ziman. Con ellos percibir indudablemente el ideal ético de la ciencia. El pensador John Ziman recrea los principios de Merton para una forma legítima de hacer ciencia y distingue dos paradigmas del quehacer científico (CUDOS vs PLACE) desde John Ziman.

El pensador John Ziman (1925-2005), en "Derechos humanos en y para la comunidad científica" (Ziman, 2001), sugiere la existencia de dos paradigmas del quehacer científico: el primero, CUDOS, que podríamos considerar genuino, tomado de Merton, y el segundo, PLACE, que resultaría desvirtuado. El primer paradigma, CUDOS (comunist, universal, desinterested, original and sceptic , refiere semánticamente al reconocimiento (*kudos* en griego), y es el acrónimo que contiene un conjunto de normas ideales para el ejercicio profesional:

- Comunal: los científicos publican y comparten sus descubrimientos;
- Universal: la participación en la ciencia no se restringe por raza, religión o nacionalidad
- Desinteresado: los científicos ofrecen sus hipótesis objetivamente, sin un interés inmediato en su aceptación;
- Original: no debe copiar un trabajo y debe ir más lejos de lo ya conocido;
- Expuesto a la crítica (Escéptico): sus hipótesis están abiertas a discusión pública y evaluación crítica, a favor del avance del conocimiento.

El paradigma desvirtuado PLACE, por el contrario ha perdido la universalidad altruista, que comparte la originalidad y se expone a la crítica. Sus siglas atienden a los

conceptos de un conocimiento que no se comparte, restringido a la localidad, que se somete a un pensar autoritario y comisionado, y que no se expone a la crítica para avanzar en el conocimiento. El mismo estaría guiado por los principios siguientes:

- Propietario: los resultados de la actividad científica pertenecen a quien pagó la investigación;
- Local: las metas y resultados de ella son muy limitados;
- Autoritario: hay una autoridad exterior administrativa;
- Comisionado: las cuestiones de investigación están exteriormente determinadas;
- Especializado: ya no es prioritario contribuir al conocimiento, sino dar una solución concreta a un problema.

Frente a un saber burocratizado, sometido a las modas, funcionarios o autoridades, están lejos de la genuina *episteme* o conocimiento científico. En la perspectiva de Ziman puede considerarse que hay una relación directa entre ciencia y derechos humanos, como una condición para su existencia. Sin libertad la ciencia no puede darse adecuadamente.

Así, los científicos, pensadores y educadores del espacio euro latinoamericano y caribeño, son reconocidos como figuras esenciales para las dos regiones, como de cooperación entre ambas. De allí que sea bienvenido el dialogo y acompañamiento desde ese mundo llamado "académico".

El nuevo horizonte a partir de las Cumbres y las Cumbres Académicas UE-CELAC

En el espacio EU CELAC un tercio de los países del mundo se reúnen y consolidan su encuentro. Desde y en la diversidad, cada cual comparte su visión, explicita sus valores, se dialoga por las diferencias. El camino recorrido hasta llegar a la UE ya supera el medio siglo. En el marco de hegemonías heridas, de identidades enfrentadas, del horror y la afrenta de las guerras, una idea compartida surge, que toma como pilares el acopio de culturas, de lenguas y de ciencias. Ese proceso es un milagro histórico, una metamorfosis que supo reemplazar la ceguera de los atropellos del poder y la violencia por el Estado democrático de derecho, comprendido nacional y progresivamente regionalmente. Como un escenario de cultivo para las libertades fundamentales y los derechos humanos se afirma en el desarrollo de un ejercicio consensual, para promover con grandes esfuerzos sus ideales comunes de paz y de justicia.

La CELAC en cambio se encuentra en una etapa fundacional, donde los desfasajes económicos y sociales lentifican el impacto de sus voluntades unánimemente comprometidas. Por otra parte, un extraordinario horizonte de apuestas por la paz y la solidaridad se vienen destacando en la región. Ella ha dado ejemplos notables como el tratado de Tlateloico a favor de la paz y la no proliferación nuclear. En la "identidad del mestizaje",

bello oxímoron de Alejo Carpentier, la CELAC resulta un catalizador regional, donde hay una suma de fuerzas y esfuerzos, a partir de la unidad de la diversidad, y de allí a la emergencia de una identidad natural y compartida. Llama la atención el compromiso proclamado de la CELAC en Quito (1/2016) hacia la *Agenda 2030,* que asume como propia, y su compromiso de lograr su *Agenda 2020* con prioridades en "la reducción de la pobreza externa y la desigualdad, la educación, la ciencia, la tecnología y la innovación, medioambiente y cambio climático, infraestructura y conectividad, y financiación para el desarrollo".

Dentro de un proceso a varias velocidades y con todas las variaciones, en el espacio euro latinoamericano y caribeño se participa de los niveles nacionales, los procesos de integración regional e interregional, y los desafíos de interdependencia global. En estos niveles concéntricos de pertenencia, el académico puede considerarse a sí mismo como un ciudadano que tiene derechos y responsabilidades variables, solapadas o contrarias. A lo largo de la historia el intercambio recíproco entre las dos regiones tratadas ha dado muestras de migraciones bidireccionales y de mestizaje, que dieron frutos extraordinarios tanto a nivel cultural, social y científico. De hecho fue para muchos pueblos europeos América Latina y el Caribe el lugar de encuentro, donde se abrazaron las etnias, tradiciones y culturas. Junto al sincretismo con los habitantes originarios, los pueblos africanos y migrantes de todos los lugares del planeta. En las magníficas palabras del escritor Alejo Carpentier contamos con ese resultado de "la identidad del mestizaje", donde en un proceso dialéctico la humanidad logra ofrecer lo mejor de sí. Así se desmantelaba las engañosas y espeluznantes teorías de razas puras de su época. Esa fusión de sangres y de ideas es lo que caracteriza a América Latina y el Caribe, y lo devuelve a Europa en ese paradigma humanista compartido de artes, educación y ciencia, que fue nutrido de una diversidad magnifica de pueblos y culturas.

Cuando la UE y la CELAC acuerdan cooperar seriamente, y para ello se destaca el rol de la ciencia y, como condición necesaria, el respeto por principios y valores -tradicionalmente asumidos por ambas regiones-, de algo debemos estar seguros: nos encontramos en el camino correcto. Una situación antes impensable. De Santiago de Chile 2013 a Bruselas 2015 se evidencia en las cumbres de los gobiernos un gran desarrollo de los temas dedicados a la ciencia y la educación. Así. el Plan de Acción UE-CELAC de la *Declaración de Bruselas* destaca la importancia y el apoyo a la comunidad científica y humanística, para alcanzarse los objetivos compartidos interregionalmente. Los gobernantes precisan de los científicos, y éstos demandan a su vez medidas gubernamentales que hagan posible el buen ejercicio profesional. Pero allí no queda limitado el rol del científico para la sociedad. La ciencia tiene un lugar protagónico en el desarrollo de las regiones, en particular en el mundo interdependiente contemporáneo.

Las Cumbres Académicas pueden ser consideradas como el resultado de una reunión abierta y pública de miembros de la comunidad científica, con el principal objetivo de repensar el rol de la ciencia interregional, en ejemplo destacable para sellar el compromiso

de las sociedades de las dos regiones. De Santiago de Chile 2013 a Bruselas 2015 se evidencia un gran desarrollo de los temas dedicados a la ciencia y la educación. El Plan de Acción de la Declaración de Bruselas se inicia con el capítulo dedicado a la ciencia. En algún sentido esto da una muestra convincente de que el esfuerzo hecho por la comunidad científica en Santiago a través de la constitución espontanea de una Cumbre Académica no ha sido en vano, sino que ha comenzado a dar frutos, haciendo hincapié en el rol único que el desarrollo intelectual y educativo tiene juntamente en ambas regiones.

Con esta alianza euro latinoamericana la comunidad académica puede contribuir esencialmente para determinar lo que cada región puede ofrecer a la otra y lo que puede lograr conjuntamente, tanto a nivel intra- como interregional y global. En este encuentro CELAC y UE la contribución de sus científicos, educadores, filósofos y artistas, puede dar alas a la reunión de ambas regiones, para consolidar y superar magníficamente una alianza estratégica -que da respuesta a las demandas interregionales o a los intereses del mercado económico o financiero-, y esquivar así todo tipo de oportunismo que perjudique anhelos comunes.

Con la Declaración de Bruselas 2015 de los Jefes de Estado tenemos un texto que proclama algunos puntos muy audaces, categóricos e innovadores. Los científicos deben ser pioneros en ese proceso. No se trata de acompañar un proceso que se da en otro sitio, sino ofrecer iniciativas innovadoras y acciones correspondientes. Desde la política se invita a los académicos a tomar parte activa. Se enfatiza el rol de la ciencia y la tecnología, y se desarrolla un plan de acción birregional actualizado.

La comunidad académica de espacio CELAC EU se encuentra en una situación de madurez y afinidad interregional en que se pueden resaltar conjuntamente las siguientes ideas: el respeto, la tolerancia, el aprecio por el otro; el reconocimiento del otro, el dialogo simétrico, la paridad para el consenso; la condena al uso de la violencia, la agresión, la mentira, la corrupción. En ambas orillas del Atlántico se ve cómo miembros reiteran el compromiso ético ante sus sociedades, a través de los documentos de las cumbres de Santiago y Bruselas, que reflejan un saber compartido a partir de una historia emparentada de valores comunes.

Históricamente nuestras regiones nos brindan ejemplos notables en que la figura del científico y educador se asocia a los valores más nobles a que la sociedad puede aspirar. Seamos dignos para cumplir un rol en la academia, que respete con integridad los principios y valores universales, heredados de los sabios que nos precedieron. Responder a las preguntas siguientes puede ayudarnos a determinar el camino:¿Cómo el humanismo compartido contribuye a la paz y la solidaridad mundial? ¿Cuál es el rol actual de los científicos, filósofos y educadores? ¿De qué modo hacer un estudio crítico, promover y mejorar el contenido de los documentos normativos sobre ética y ciencia? ¿Cuál es el impacto teórico y práctico de los documentos proclamados en las Cumbres UE-CELAC y en las Cumbres Académicas, y como ser sus custodios? ¿Cómo reducir la brecha entre lo proclamado y la realidad a partir de la responsabilidad social de la comunidad académica?

Se convierte así en un anhelo compartido y proclamado para el espacio EULAC la concepción de la ciencia y la tecnología exclusivamente en el marco de principios morales consensuados a favor de la humanidad toda. Es decir, la ciencia merece ser desarrollada en tanto es a favor de la paz, para el bienestar de sus sociedades, para la justicia, y la cooperación y la solidaridad son los escenarios cotidianos de nuestro quehacer profesional. El mismo comprende que tarea de cada uno es ayudar a los demás.

Nota final

Las comunidades académicas de ambas regiones han sido convocadas por las Cumbres de la UE CELAC a que se conviertan en una voz sabia y generosa, que tengan la grandeza de aquellos que imaginaron la Utopía en una Europa renacentista, y de quienes soñaron la "Patria Grande" en la América Hispana, y nutrida por aquellos idealistas sin fronteras de los festejos centenarios de las independencias iberoamericanas.

Se ve cabalgando un Quijote sobre un potro salvaje en pampas desoladas que no cobijan molino, y se escucha el deslizar perenne de la pluma de Tomas Moro ubicando a Amaurota y su río Anhidro en el Sur americano. Pero también hay regocijo cuando se escucha las laboriosas hojas de los libros de Borges o de Asturias en las manos incansables del lector europeo, o las corcheas vibrantes de Villalobos o Piazzolla que resuenan al infinito, espejadas en la otra costa del Atlántico. Se afianza una suerte de identidad compartida, que surge como una "vivencia" en el sentido irreversible que nos la develara el filósofo Ortega y Gasset. El *Ariel* de Rodó palpitaba en la memoria de la independencia centenaria, tanto como apasionaba a Don Miguel de Unamuno, y la América de Andrés Bello, José Martí, Rubén Darío o Henríquez Ureña queda a salvo con su grandeza y generosidad. La historia da muestra certera del aprendizaje mutuo cuando ambas regiones convivieron súbitamente. Es el caso de la llegada de exiliados a tierras latinoamericanas como María Zambrano, José Gaos, Rey Pastor y tantos otros que, por errores de la historia, mostraron que la sabiduría no tiene fronteras. Hagamos universal la pedagogía de saber y autonomía que nos nutre día a día, y que fuera ofrecida al mundo innovadoramente por Paulo Freire y otros, que hacen de la educación la senda, que devuelve la dignidad arrebatada a los excluidos.

Al compartir nuestra mirada, nos encontramos que hay dos regiones afines en el mundo y ellas son Europa y América Latina y el Caribe. Amamos la paz, la justicia y la solidaridad, condenamos todo atropello a los derechos humanos y libertades fundamentales; nos repugna la tortura y la discriminación en toda sus formas, por eso defendemos sin ambigüedad la igualdad de género, honramos a nuestros mayores y cuidamos de las generaciones jóvenes y por venir. Nos comprometemos una y otra vez a desterrar el hambre, la pobreza y la exclusión devastadora, y a respetar y proteger la herencia natural, cultural e inmaterial.

Bibliografía:

- II Cumbre 2015 UE-CELAC, *Declaración Política «Una asociación para la próxima generación», Bruselas*
- II Cumbre 2015 UE-CELAC, *Declaración de Bruselas UE-CELAC: «Modelar nuestro futuro común: trabajar por unas sociedades prósperas, cohesionadas y sostenibles para nuestros ciudadanos*», Bruselas
- II Cumbre 2015 UE-CELAC, *Plan de Acción UE-CELAC*
- II Cumbre Académica 2015 UE-CELAC*, Declaración de Bruselas y propuestas a los jefes de Estado y de gobierno de la Cumbre CELAC-UE 2015. Construyendo el espacio común de educación superior, ciencia, tecnología e innovación para la asociación estratégica birregional*
- I Cumbre Académica 2013 UE-CELAC*, Declaración Final de la I Cumbre Académica de Santiago de Chile, Santiago de Chile*
- ONU, *Declaración Universal de Derechos Humanos,* Adoptada y proclamada por la Asamblea General en su resolución 217 A (III), de 10 de diciembre de 1948
- UNESCO, Constitución de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, aprobada en Londres el día 16 de noviembre de 1945
- Ziman, J. Derechos humanos en y para la comunidad científica. En: Morales, M C P. (coord.), *Pueblos indígenas, derechos humanos e interdependencia global*, p. 107-128. México: Siglo XXI, 2001

ALBERTO PAUCAR-CÁCERES,
STELLA BULLO

Manchester Metropolitan University, Reino Unido

EXPLORING CURRENT INTERNATIONALISATION IN MANAGEMENT EDUCATION STRATEGIES USING CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS

Introduction

Internationalisation in Higher Education Institutions (HEI) has become increasingly important in their aims to improve both their rate of students recruitment and graduate employability prospects. Over the last decade, UK HEIs have been busy developing international strategies to position themselves better in an increasingly complex, competitive and uncertain educational internal and external environment. The UK Government Educational policies are aimed at the implementation of internationalisation prompting HEI managers to translate these into strategies and plans to attract students.

This is a research-in-progress report. In this first phase, we sketch our theoretical background, proposing a framework in which Globalisation, Internationalisation and the educational processes are interlinked. We use Critical Discourse Analysis (CDA) as a methodology to unearth the neo-liberalist discourse permeating the HEI international agendas. In this paper, we outline some preliminary findings drawn from the analysis of Manchester Metropolitan University Business School (UK) 2014-15 international strategy documents. The second phase of the research plans to extend its scope to Latin America. Over last decades, Latin American (LA) HEIs have also responded to the importance of internationalisation in Higher education and have actively deployed strategies accordingly. We plan to expand the sample to include a representative of HEIs in the UK and LA. Our ultimate aim is to illustrate the practice of critical discourse analysis (CDA) through a discussion of internationalisation practices of higher education institutions in Europe and Latin America by proposing a framework based on a comparative text-based examination of the discursive practices of policies of internationalisation and the processes transforming higher education discourse. Most specifically, our study aims to explain the impact that central government policy on education, and its value patterns and plan within society, has on the discourse of the higher education institutions. The study intends to highlight the value of critical discourse analysis in social research on social and cultural change.

As this is a research-in-progress, in this paper, we report on the initial stages of the study. In Section 1, we sketch the theoretical background underpinning the paper by discussing a

set of the key interlinked concepts that populate the problematic of HEI internationalisation initiatives within the increasing pressures of currents discourses of Globalisation at almost every level of society; we then propose a conceptual framework which will guide the investigation. In section 2, we discuss the core argument of the study by stating that at a conceptual level, the interrelationship of these issues can be seen through the lenses of neo-liberalism in education. At a more empirical level, we contend that critical discourse analysis is a suitable methodological tool to understand further the consequences of internalisation discourse in higher education. We end with some preliminary findings of the proposed methodology to the analysis of Manchester Metropolitan University Business School international strategy documents.

Globalisation and Internationalisation in Higher Education

Higher Education and Globalisation

Although globalisation as a phenomenon was initially rooted in economic and financial aspects, it has become a process that permeates almost every aspect of our daily life. According to the Financial Times, Globalisation can be described as "a process by which national and regional economies, societies, and cultures have become integrated through the global network of trade, communication, immigration and transportation".

Within this global context, in ever increasing information-driven societies of the 21st century, it could be argued that Education and Educational processes are not immune to this phenomenon. More than any other institutions, educational institutions have been demanded (directly or indirectly) to play new roles away in many respects of their educational role and see education as a process inserted and serving the globalisation paradigm. They are asked to be both the followers of the discourse of globalisation and the spearheads of the process and demanded to 'produce' innovative graduates, ready to be inserted in the global economy and prepare researchers who are expected to contribute and make tangible outcomes to the global economy.

The interaction between the forces of Globalisation and the aspirations of higher education institutions is dual and circular: Globalisation drives and is driven by higher education. Higher education trains highly skilled workers and contributes to the research base and capacity for innovation that determine competitiveness in the knowledge-based global economy: "In the past few years, the rise in the knowledge economy and global competition for skills has provided a new driver for the internationalisation of education systems in many OECD countries, (OECD, 2009:310).

Higher Education and Internationalisation

Over the last two decades, the emphasis on creating and international dimension in higher education (understood this as post-secondary education) has been substantial:

almost every HEIs in the developed world has internationalisation as part of their strategy. Again, this is driven by the globalisation agendas exerted from economic, financial, and cultural sectors of these economies. In trying to understand the current phenomena of internationalisation of higher education, we think it is crucial to differentiate globalisation and internationalisation. Although, historically, the term globalisation has been in use since the mid-60s, it could be argue that the dramatic rise of globalisation in economic, political and cultural terms truly arrived after the fall of the Berlin Wall in 1989. These economic and political changes feed the belief that the only reliable and worth to pursue economic system was the capitalism; this change was almost simultaneously matched by the fast development of Information Technologies. The combination of these events have had consequence in all aspects of social live and consequently have triggered changes in the way higher education is conceived and delivered in almost every country in the world.

In attempting to make sense of the interaction of these events and emergent notions, De Wit (De Wit, 2002: 83-102) argues that there are four broad categories of rationales for internationalisation: political, economic, social and cultural, and academic. According to De Wit, "[...] At the present time, economic rationales are considered to be more dominant than the other three". This dominance or over emphasis is a key area that we plan to study in the present paper. Clearly, this is a complex situation; and to grasp an understanding of the dynamics underpinning these issues, we need to link these main forces and agents areas under a theoretical/conceptual apparatus. In our study, we contend that the interplay, conflict and development of these notions can be seen through the lenses of the theories of neo-liberalism applied to education and, at the level of fruitful analysis, we argued in favour of the use of critical discourse analyses. This framework will guide the study, and we intend to refine it as the study progresses. The initial framework combining these issues, concepts and notions is shown in Fig 1.

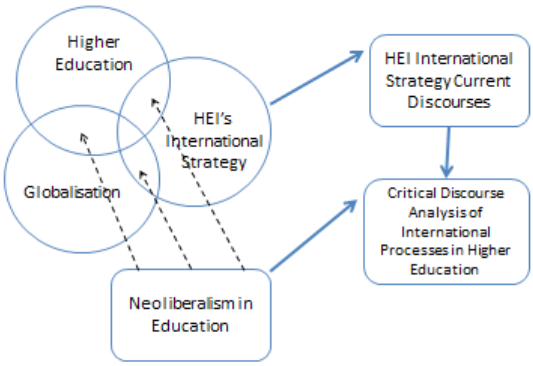


Fig 1: nternationalisation and Neoliberalism in Higher Education: A Critical Discourse Analysis

International Strategies Agendas in Higher Education

The Discourse of Internationalisation

The aim of this paper is to argue that, within the neoliberal milieu, the meaning of internationalisation seems to have shifted from "a process by which intercultural, international and global dimensions are introduced into higher education to improve the goals, functions and delivery of higher education and to improve the quality of education and research" (de Wit, 2011 in Sweeney, 2012: 15), to a practice focused on "recruitment and overseas campuses" (Fielden, 2000 in Sweeney, 2012: 15). In other words, internationalisation has shifted from a traditional model focusing on quality enhancement and world citizenship to a market-based social practice focused on the needs of business and industry. As so, framed under a neo-liberal regime, internationalisation no longer primarily aims to create an opportunity for enhancing the quality of education but instead becomes a strategy for market competition and growth. This semiotic change also translates into shifts in related social practices such as programme planning, teaching, learning and assessment which are all realigned in order to satisfy the demands of business (Ayers, 2005). Along with these shifts, the view of internationalisation as a means of increasing market share becomes the norm. Following discourse theory, our analysis illustrates the re-structuring of discursive practices of internationalisation of higher education policies 'on the model of more central market organisations' (Fairclough, 1993: 143) and the transmission of ideological norms onto higher education discursive practices.

Critical Discourse Analysis

A reflection on language and discursive practices in contemporary (late capitalist) society helps systematically unveil the processes involved in such shift. A full account of linguistic processes, however, needs to be contextualised within a systematic framework that considers not only the language (text) at stake but also the discursive, institutional and social processes involved in such practice. An appropriate methodology for such analysis is provided by critical discourse analysis (CDA). CDA is grounded in a view of language, which as a means of ordering social activity, is the site where meanings are created and changed and offers a way of understanding how ideology and language figure in the construction of meanings of social practices (Wodak & Meyer, 2001), particularly those enacted by social institutions (like universities). Viewing language as a social practice, Fairclough (1993) discusses that it is 'a socially and historically situated mode of action, in a dialectical relationship with other facets of…its social context – it is socially shaped, but it is also socially shaping or *constitutive*' (p.134).

Fairclough's (1992) framework for critical analysis of discourse aims to systematically explore often opaque relationships of causality between (a) discursive practices, events

and texts, and (b) wider social and cultural structures, relations and processes in order to investigate 'how such practices, events and texts arise out of and are ideologically shaped' (Fairclough, 1993: 135). Fairclough uses a three-dimensional framework of analysis for exploring such linkages in particular discursive events. He argues that discourses should be analysed at three levels: micro-level textual elements; the level of production and interpretation of texts (discourse practice, not to be confused with *discursive practice*); and the social practice or situational context that is indexed and constructed by discourses. The level of discourse practice seems to mediate the connection between the text and the social practice. The nature of the social practice shapes (and is shaped) by the processes of text production and interpretation while the text is shaped by the production process and the interpretative process operates upon the 'cues' in the text. Of particular relevance to the way in which meanings may be determined is recontextualisation, "a process in which the discourse related to one social process dominates or colonises the discourse related to another social process" (Ayers, 2005). Fairclough (1992, 2003) uses the notion of recontextualisation in reference to genre and genre chains, employing the term 'genre' to refer to the set of "conventions associated with...a socially ratified activity type" (p. 126). Fairclough discusses genre chains in terms of text types which are linked together in a way that meanings are 'moved along the chain, and recontextualised and transformed' (2003: 26). Fairclough points out that the recontextualisation of meanings is also a 'transformation of meanings, through de-contextualisation - taking meanings out of their contexts - and re-contextualising - putting meanings in new contexts' (2003: 26). Furthermore, the interests, goals and values of the context in which this process takes place condition the outcome of the transformation (Wodak, 2006). Chouliaraki and Fairclough discuss that 'recontextualisation should be seen as an appropriation/colonisation dialectic' (1999: 93). By this, they mean that a 'potential colonising external presence' can potentially be 'appropriated and domesticated'. That is, the movement of discourses and genres from one social practice to another can be construed as one 'practice colonising and so dominating another, or as the latter appropriating and so dominating the former' (ibid). In an investigation of the way in which particular discourses, such as politics and religion, are appropriated by corporate text producers, Koller (2010) notes that by appropriating these hitherto powerful discourses and their underlying socio-cognitive models corporations establish and maintain hegemonic status. On the other hand, the reverse process, i.e. texts authored in the realms of religion and politics appropriating corporate discourse, is not as widespread.

Data, Preliminary Results, Conclusions and Proposals

This study examines the internationalisation policy of Manchester Metropolitan University Business School (MMUBS) following Fairclough's three-dimensional model. At the level of text, we focus on the analysis of forms of texts, including the overall structure, their

dialogic organisation, cohesive relations between clauses, sentences, and lexical selection. The analysis of discourse practice is concerned with socio-cognitive aspects of text production and interpretation involving an explanation of how participants produce and interpret texts and analysis which focuses upon the relationship to other texts, genres and discursive practices being drawn upon and in which combinations. Of particular interest to our analysis are the concepts of recontextualisation, discussed above, and interdiscursivity, which highlights the heterogeneous nature of texts as being constituted by combinations of diverse genres and discourses. Fairclough (1992) modelled the notion of interdiscursivity, upon that of intertextuality (Kristeva, 1986) to foreground the historical view of texts as bringing the prior texts (or text constitution conventions) into the present text (Fairclough, 1993). These notions thus aid the analysis of the discursive event as social practice linking the context of the situation, the institutional context, and the wider societal context or 'context of culture' (Halliday and Hassan, 1985).

Our analysis thus demonstrates how discourses related to policies of internationalisation of higher education, by means of interdiscursive links, are recontextualised by discourses relating to neoliberal ideology. Consistent with Fairclough's framework, this paper shows that language choices made at the level of the institutions are severely limited by the ideological-discursive options available at the level of social formation. Therefore, by connecting dominant neo-liberal discourses at the level of the social formation with specific ideological-discursive practices at the level of the institution, this study reveals how education comes to signify economic processes. Within this discourse, education is represented as a means towards economic development. The representation of education as an economic issue suggests a recontextualisation of educational discourse.

Further Research

As stated earlier, in this paper we present an initial theoretical discussion of key topics related to internationalisation in HE. To make sense of this problematic situation we propose a framework informed at theoretical level by the ideas of neo-liberalism in education and critical discourse analysis applied to a set of a UK university international agenda. We report here the initial findings of our analysis of the MMUBS international strategy agenda.

This study springs from a bigger European Commission funded international cooperation project consisting of a consortium of 20 European and Latin American higher education institutions (EuroInkaNet) www.euroinka.eu a project that aims to foster new partnerships, in particular those involving the least developed Latin American (LA) countries (Bolivia, Peru, Paraguay and Ecuador). We are currently working in both reefing the framework and expand the sample to include a set of European and Latin American Universities currently in the Euroinkanet consortium with the aim of comparing and critiquing their international strategy agendas.

We intend to continue to explore further the role of cultural differences in the interpretation of the notion of internationalisation observed in interaction with various institutions in Europe and Latin America. The aim being to shed light into such challenges by arguing that local cultural meanings play a key role in: (a) the interpretation of global discourses of internationalisation; (b) the discursive construction of internationalised universities; and (c) the social and cultural practice of internationalisation.

References

- Ayers, D.F. (2005). Neoliberal ideology in community college mission statements: A critical discourse analysis. The Review of Higher Education, 28(4): 527-549.
- Chouliaraki, L., & Fairclough, N. (1999). Discourse in late modernity: Rethinking critical discourse analysis. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- De Wit Hans (2010) Internationalisation of Higher Education in Europe and its assessment, trends and issues. NVAO, Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie; available at: http://www.nvao.net/page/downloads/Internationalisation_of_Higher_Education_in_Europe_DEF_december_2010.pdf. [Accessed 15 June, 2013].
- de Wit, H. (2011). Europe: Misconceptions about internationalisation. University World News, 166, 10 April. Available from: http://www.universityworldnews.com/article.php?story=20110408181353543 [18 August 2012].
- De Wit, Hans. (2002). Internationalisation of Higher Education in the United States of America and Europe: A historical, comparative, and conceptual analysis. Westport, CT: Greenwood Press.
- Fairclough, N. (1992). Discourse and social change. London: Polity Press.
- Fairclough, N. (1993). Critical discourse analysis and the marketization of public discourse: The universities. Discourse & Society 4(2): 133-168.
- Fairclough, N. (2003). Analysing discourse textual analysis for social research. London: Routledge.
- Fielden, J. (2000). Global horizons for UK universities. London: The Council for Industry and Higher Education.
- Halliday, M.A.K., & Hasan, R. (1985). Language, context and text. Geelong, Victoria: Deakin University Press.
- Koller, V. (2010). The integration of other social domains into corporate discourse: The case of political metaphors. In H. Kelly-Holmes, & G. Mautner (Eds.), Language and the Market. Basingstoke: Palgrave.
- Kristeva, J. (1986). Word, dialogue and novel. In Kristeva, J., & Moi, T. (Ed.), The Kristeva reader (pp. 35-61). NewYork: Columbia University Press.
- MMUBS (2012). International strategy 2012-2013. Manchester Metropolitan University Business School. Manchester.

- OECD (2009). Indicators, education at a glance. Organisation for economic co-operation and development. http://www.oecd.org/education/skills-beyond-school/43636332.pdf. [Accessed 15 June 2013].
- Sweeney, S. (2012). Going mobile: Internationalisation, mobility and the European Higher Education area. York: The Higher Education Academy.
- Wodak, R. & Meyer, M. (Eds.) (2001). Methods of critical discourse analysis. London: age.
- Wodak, R. (2006). Images in/and news in a globalised world. In I. Lassen, J. Strunck, & T. Vestergaard (Eds.), Mediating ideology in text and image: Ten critical studies (pp. 1-18). Amsterdam: Benjamins.

CRISTINA RETTA VON RÖMER

Universidad de la Republica, Montevideo, Uruguay

PENSAMIENTO Y MODERNIDAD EN AMÉRICA LATINA Y SUS VÍNCULOS CON EUROPA, SIGLOS XIX Y XX: CONCEPTOS BÁSICOS PARA UNA REFLEXIÓN SOBRE EL PRESENTE

Resumen

La importancia de las investigaciones históricas en el ámbito de las ideas en América Latina en sus interacciones con Europa y el mundo, en especial desde el surgimiento de los estados modernos latinoamericanos, está dada por el hecho de que pueden extraerse conceptos fundamentales para orientar las acciones socio-políticas y culturales presentes. La modernidad en esta región tiene características que le son propias y la diferencian de las otras sociedades occidentales. América Latina se ha convertido más que nunca en un verdadero laboratorio innovador y creativo de experiencias *sui generis,* surgidas de un largo proceso histórico de confrontación, contrastación y síntesis de ideas propias e influencias diversas del mundo globalizado en las realidades diversas de cada rincón del continente. Los ejemplos de esos aportes innovadores a nivel de pensamiento social, político y cultural que América Latina ofrece, son múltiples y los más representativos en sus aciertos y sus fracasos, serán señalados en esta ponencia.

Información Preliminar

El grupo de trabajo de la Asociación Europea de Historiadores Latinoamericanos (AHILA) *"Trabajo intelectual, pensamiento y modernidad en América Latina. Siglos XIX y XX"* al cual pertenezco, es un esfuerzo colectivo cuyo propósito es propiciar debates de ideas y valores que ayuden a una mayor comprensión del legado intelectual desde el surgimiento de los nuevos Estados latinoamericanos hasta hoy, así como también a rescatar de esa indudable riqueza de conceptos, todo lo que pueda servir de base para nuevos planteos integradores de ambos espacios, el latinoamericano y el europeo. Los historiadores latinoamericanistas que integramos este grupo, provenimos de diversas universidades tanto de América Latina como de Europa, y cada investigador ha escogido sus temas de preferencia para ser confrontados en el conjunto.

Desde la creación de nuestro Grupo de trabajo (1996), sobre las bases del amplio horizonte de su proyecto fundacional, los miembros que lo integramos hemos mantenido

sin interrupción la continuidad de nuestro trabajo historiográfico. Reestructurada la Coordinación en 2004, como grupo hemos participado con regularidad en todos los congresos de AHILA, organizando simposios dentro de la pluralidad de las problemáticas de los estudios en torno a la Modernidad en América Latina; específicamente, en su articulación con el pensamiento europeo, en su proyección de discursos y paradigmas políticos, culturales, educacionales e ideológicos, y hemos analizado sus formas de recepción y adaptación en América Latina. Del mismo modo, hemos organizado simposios en el marco de los congresos de otras asociaciones latinoamericanistas, tales como ICA, CEISAL, FIEALC, SOLAR, entre otras.[130]

En el transcurso de los años más recientes, la tarea central del Grupo ha consistido en intensificar sus contactos con colegas historiadores de América Latina y Europa, cuyos campos de interés se vinculan con el suyo propio (Historia intelectual, Historia de las ideas renovada), al igual que con departamentos de Historia y centros especializados de estudios latinoamericanistas de diversas universidades e instituciones de educación superior. Dentro de este contexto -difundiendo el trabajo organizativo de AHILA, a través de sus grupos de trabajo y grupos nacionales- hemos impulsado las ediciones y realizado las actividades académicas descritas a continuación:

- (2012) Publicación del libro colectivo (ISBN 978-987-26481-7-6), sobre la base de una selección de las ponencias expuestas en el Congreso Internacional, intitulado América Latina en sus culturas. De los procesos independentistas a la globalización: Reflexiones desde la Historia social y la Historia intelectual. Los textos fueron previamente sometidos a estricto dictamen emitido por el Comité de Lectura o Referato, constituido por 12 especialistas provenientes de diferentes universidades y países latinoamericanos y europeos.
- (2013) Congreso Internacional de Historia. Tercer Encuentro del Grupo de Trabajo de la Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos (AHILA): "Intelectuales en América Latina: pensamiento, contextos e instituciones. De los procesos de independencia a la Globalización", Campus Maracanã da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Río de Janeiro, Brasil, 27-29 de agosto.
- (2014) Creación y funcionamiento de nuestro propio sitio web: http://www.uv.mx/blogs/tipmal/
- (2014) Publicación del libro *Intelectuais na América Latina: pensamento, contextos e institucôes. Dos procesos de independendência à globalizacâo*, Rio de Janeiro, UERJ – LABIMI, 2014, pp. 670. ISBN 978-85-66244-03-8.

130. La descripción de estas actividades realizadas por el Grupo de Trabajo "Trabajo Intelectual, pensamiento y modernidad en América Latina, siglos XIX y XX", ha sido extraída del Portal de AHILA (www.AHILA.com), en el espacio referente a Grupos de Trabajo.

- (2015) Congreso internacional de Historia. IV Encuentro del Grupo de Trabajo de la Asociación Europea de Estudios Latinoamericanistas AHILA, 'Variables e invariables en las Américas: Comunidades intelectuales, pensamiento crítico y transferencias culturales entre América Latina, Estados Unidos y Canadá. De los procesos de Independencia a la Globalización", con sede en la Universidad Veracruzana, Veracruz, 15-17 abril de 2015. En este evento estuvieron involucrados aproximadamente 138 personas, entre conferencistas, ponentes, coordinadores de simposio y asistentes.
- (2015) Premio Internacional de Historia intelectual en América Latina, primera edición. El autor del artículo premiado recibió $10.000.00 (Diez mil pesos mexicanos) en la ceremonia de clausura del IV Encuentro, en Veracruz, el 17 de abril, y su trabajo será publicado en el número 26 de la revista de historia *Ulúa*.
- (2015) Organización del V Congreso internacional, en Quito, Ecuador, previsto para octubre 2016.

CRISTINA RETTA VON RÖMER

Universidad de la Republica, Montevideo, Uruguay

UN CASO DE ESTUDIO: LA PROPUESTA PEDAGÓGICA DE PEDRO FIGARI (URUGUAY, 1861-1938)

Introducción

En el escenario intelectual uruguayo de fines del siglo XIX, Pedro Figari representa una figura digna de destaque dada la envergadura de su legado. Hombre de letras por excelencia (jurista, filósofo, escritor, político y artista de reconocimiento internacional), su propuesta pedagógica se concreta a principios del siglo XX, aunque parcialmente. Desde la Escuela Nacional de Artes y Oficios (1915), inaugura una concepción nueva de la educación artístico-industrial y aún más, plantea una nueva concepción para toda la educación pública que entiende debe superar la fragmentación de los niveles en las que se apoya (educación primaria, secundaria, pre-universitaria y universidad). Insiste en la importancia de lo que él llama "educación integral". Figari hacía una severa crítica a los programas educativos vigentes en aquella época (y aún hoy), que sobreponen el valor de las facetas intelectuales y teóricas a la actividad manual. Su filosofía, que se nutre de las principales corrientes europeas de entonces (racionalismo, liberalismo, positivismo), adquiere características creativas singulares al ser pensadas para la realidad uruguaya, regional y continental con un profundo contenido ético y estético. Uruguay las tomó en cuenta solo parcialmente.

Las ideas pedagógicas en Figari implican algo más que quedarnos en el terreno exclusivamente circunscripto a la praxis educativa. Es que este pensador fue, un verdadero "espíritu universal" en el sentido moderno del término, una especie de "Leonardo" uruguayo[131], abarcador genial de diferentes áreas del saber y de las artes. En el vasto escenario de actividades en las que se destacó, su concepción pedagógica, terminó cobrando a lo largo del siglo XX, un valor trascendental. Dice al respecto Arturo Ardao:[132]

En el campo de la enseñanza, Figari fue un doctrinario y un realizador. Dejó un pensamiento educacional y una obra educacional: ésta, aplicación práctica de aquél. Expresó el primero en una serie de textos, entre 1900 y 1925; llevó a cabo la segunda, a través de una memorable reforma, de 1915 a 1917. Es uno de los aspectos más olvidados

131. SANGUINETTI, Julio María *El Doctor Figari.* Ed. Aguilar. Uruguay, Montevideo, noviembre 2013.
132. Filósofo e historiador de las Ideas uruguayo (Nacido en Minas, Lavalleja, 1912- Fallecido en Montevideo, 2003).

o menos conocidos de su siempre desconcertante personalidad; lo erige, sin embargo, en uno de nuestros grandes de la educación (…).[133]

De la vastedad de su aporte, se hará hincapié en conceptos cruciales defendidos al re fundar Figari, en Montevideo, la Escuela de Artes y Oficios en 1915, a través de la creación de nuevos programas que modificaban y ampliaban la concepción de las llamadas "artes industriales", acorde con los lineamientos que expresara en su ensayo de 1912, "Arte, Estética e Ideal".

Como idea a destacar dentro de esta perspectiva, señalamos que aparecen por primera vez en el contexto educativo uruguayo las vinculaciones entre arte, educación y tecnología, en relación a la dignificación del obrero artesano y a la valoración de su conocimiento e inventiva como eje central de la producción. A esto hay que agregar la búsqueda de una lógica nativista e integradora de la producción, que procuraba el empleo de tecnología y materia prima local, así como la elaboración de referentes iconográficos basados en lo autóctono uruguayo, en especial fauna y flora.[134]

Sin embargo la cabal puesta en práctica de este programa en la novel Escuela de Artes y Oficios, tiene una duración de escasos dos años. En 1917 Pedro Figari presenta su renuncia a la dirección de la Escuela Industrial, por discrepancias conceptuales con el gobierno en lo referente a formar obreros calificados para la industria.

Entonces Figari se aparta de la empresa pedagógica para volcarse de lleno a su faceta como artista plástico, que, fuera de fronteras, primero en Buenos Aires y luego en París, lo colmarán de reconocimientos.

La desaprobación del plan de reformas pondrá fin a la empresa pedagógica de Figari para dar comienzo a aquella que a la postre lo tornará célebre: su aventura pictórica. ¿Cuál es el motivo de este aparente fracaso en el primer intento sistemático a nivel nacional de llevar el arte a la industria? ¿La imposibilidad de cumplir con los requisitos de una producción en serie de objetos industriales? ¿La dimensión utópica de su pensamiento americanista? ¿La resistencia de ciertos sectores políticos que veían su programa potencialmente competitivo al modelo industrial imperante? La revisión de estas y otras cuestiones relacionadas al caso Figari aportará elementos para repensar el lugar del conocimiento en la producción nacional y el difícil casamiento entre las teorías estéticas y las prácticas tecnológicas basadas en modelos importados.

133. ARDAO, Arturo Prólogo a Figari, Pedro. *Educación y Arte*. Colección de Clásicos Uruguayos. Vol 81. Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social. Montevideo, 1965. (Inicio, pag. VII).

134. ROCCA, Pablo Thiago *Innovar desde la tradición: el caso Figari*. Revista Iberoamericana de Ciencia,Tecnología, sociedad e Innovación. N°7 Septiembre-Diciembre 2006. OEI Argentina.

Figari y su Tiempo. El Uruguay Moderno y las Nuevas Corrientes Filosóficas

América Latina, verdadero laboratorio de ideas en esa segunda mitad del siglo XIX y comienzos del siglo XX, ensayaba con ojos puestos en las principales corrientes de pensamiento de Europa y de Estados Unidos, los nuevos sistemas educativos nacionales que estaban en concordancia con las necesidades de la segunda revolución industrial, el segundo gran empuje del capitalismo mundial. Pedro Figari fue protagonista de la **consolidación del estado moderno uruguayo**, es decir actuó en un período en que la novel república buscaba asentar sus perfiles definitivos en todos los planos: social, político, cultural. Él vertió sus ideas centrales a este respecto, cuando intentó refundar la antigua "Escuela de Artes y Oficios", tarea en la que estuvo comprometido muchos años. En la concepción y aplicación de ese proyecto, se basó en el postulado moderno de la formación de la ciudadanía vinculada a la producción pero lo hizo desde una perspectiva distinta a la mera formación de obreros disciplinados. Esto representó un cambio tajante respecto al concepto anterior sobre el cual estaba fundada la antigua Escuela.

¿Cuáles son esas filosofías, esas ideas, que alimentan las propuestas *figarianas*? Tendremos que detenernos a analizar aunque sea someramente su tiempo, sus circunstancias históricas. Ya desde joven, en su período universitario, se nutre del espiritualismo racionalista, deísta pero anti-eclesiástico, preconizado por Prudencio Vázquez y Vega. En él se apoyan las corrientes laicistas en educación que tuvieron como precursores a José Pedro Varela, que había fundado en 1869 la Sociedad de Amigos de la Educación Popular, junto a Elbio Fernández (1842-1869) y Carlos María Ramírez (1848-1898). De esta forma, el dogmatismo teológico en la instrucción pública fue, a través de estos intelectuales, desterrado de plano.

Al hablar de las influencias filosóficas extranjeras asimiladas en ese período de consolidación del estado moderno, recordemos que nuestro reformador de la enseñanza pública en el Uruguay, José Pedro Varela, antecesor de Figari, se había inspirado en los pedagogos norteamericanos, entre ellos Horace Mann (1796-1859), con quienes compartió la valorización de la ciencia y la visión de la educación popular como base sólida para la democracia. Con estos antecedentes, se abre el paso al ascenso de otra corriente filosófica influyente en nuestras latitudes, el positivismo (Francia. Augusto Comte), con su marcada actitud cientificista.

El positivismo constituyó una síntesis del racionalismo y el empirismo. Este último se apoya en que el conocimiento surge del estudio de la realidad a través de los sentidos y se sintetiza en un naturalismo. Los aspectos racionalistas del positivismo derivan en el sistema de las ciencias: el humanismo y la idea de progreso.[135] A su vez, el empirismo sajón, bajo John Stuart Mill y Charles Darwin (teoría evolucionista sobre el origen de las

135. SANGUINETTI, Julio María *Op. cit.* Pag. 33.

especies) se suma al conjunto de ideas influyentes en la intelectualidad latinoamericana y uruguaya. La concepción darwinista encuentra en Herbert Spencer su traductor filosófico, con su ley de la evolución y el progreso indefinido. La filosofía de Comte influye sobre todo en Brasil y en México, en tanto que en Uruguay y en Argentina pesan más las versiones spenceriana y darwinista.[136]

En Figari, el principio evolucionista es concebido, no sólo como teoría especial de las ciencias naturales, sino como visión general de la historia de la vida y de la humanidad. El evolucionismo es para él, filosófico, histórico, historicista y ético. Es la teoría matriz del cambio.[137]

Señala Luis Víctor Anastasía, uno de los investigadores uruguayos pioneros en la obra de Pedro Figari, que no se puede entender cabalmente el carácter novedoso y creativo de la misma, sin tomar en cuenta su perfil de "latinoamericano integral"[138]. En una entrevista que me fue concedida en abril de 2014, el Profesor Anastasía decía que "falta mucho por resaltar en cuanto a la originalidad del legado educativo de Figari, ya que sus conceptos más valiosos fueron puestos a un lado". En especial se refería a la importancia que Figari daba a la formación integral del ser humano y al hecho que este aspecto es necesario rastrearlo desde los orígenes de su accionar social como jurista. Así, la tesis que Figari escribió cuando tenía veinticuatro años (1885), cuando se graduó en derecho, y que versaba sobre Ley Agraria, contiene una visión de la realidad económica y social del campo y de sus habitantes, que, dice Figari, no puede desconocerse al pretender legislar, al proponer normas no sólo jurídicas, sino de índole social, cultural, educativa, científica, etc.

Con este antecedente tan temprano en su historia, Pedro Figari ya está dando las pautas a seguir si se desea interactuar acertadamente a nivel social. Nada de modelos trasplantados, de ideas filosóficas extrapoladas a una realidad virgen, sino que es necesario partir de las bases con las que el país cuenta, es decir, su historia, su geografía, la idiosincrasia de su gente, sus actividades de sustentación, la producción, todos éstos, elementos positivos a considerar para reflexionar sobre un nuevo reordenamiento más completo, más enriquecedor. En aquella Tesis sobre Ley Agraria, Figari definía ya, las principales carencias estructurales de un país que pugnaba por ser moderno, pero que seguía caminos contradictorios para lograrlo. Hacía alusión en ese aspecto, a las versiones modernizadoras (o disciplinadoras) implementadas por los dictadores Lorenzo Latorre y Máximo Santos (sus gobiernos transcurrieron entre 1876-1886), quienes apoyándose groseramente en el ideario positivista (en su idea de progreso), pretenden "enderezar" al país con mano y medidas de hierro.

136. *Ibidem.*

137. ANASTASÍA, Luis Víctor *Figari, lucha contínua*. Ed.Instituto Italiano di Cultura in Uruguay. Montevideo, 1994.

138. ANASTASÍA, Luis víctor *Pedro Figari: Americano Integral.* Ed. Del Sesquicentenario Comisión Nacional de Homenaje del Sesquicentenario de los Hechos Históricos de 1825. Montevideo 1975.

En ese período, se llevaron adelante una serie de medidas cuyos objetivos eran la paz interna nacional, la unidad del país, la implementación del orden en la campaña, la afirmación del derecho de propiedad privada, el fortalecimiento de la autoridad del Estado y se inició el proceso de secularización. También se creó por disposición de Latorre, la Escuela de Artes y Oficios, que más que "escuela" era un reformatorio donde iban a parar ex delincuentes o personas de conducta difícil, con la intención de formar obreros, bajo una dura disciplina militar. Posteriormente, esta Escuela y su esencia será objeto de crítica por parte de Figari quien planteará la necesidad de una reforma de la misma para darle un carácter más humanista acorde con los requerimientos de la realidad nacional y a los dictámenes de las corrientes culturales más en boga en aquel momento.

En esa época, por un lado predomina ese aspecto verticalista de las medidas modernizadoras, por otro, se lleva a cabo la gran reforma de la educación primaria en Uruguay, con la promulgación en 1879 de la Ley de Educación Común, ideada por José Pedro Varela, que instituye la educación laica, gratuita y obligatoria en todo el país. La importancia de la implementación de esta ley es fundamental para asegurar en el futuro las bases de una democracia de participación integral y plural. Liberalismo y positivismo están en las bases de esta reforma en materia educativa, que se nutre de las experiencias vividas por Varela en viajes a Estados Unidos y a Europa. Muchos intelectuales contemporáneos a Varela y posteriores, criticaron ácidamente el hecho de haber llevado a cabo semejante reforma a la sombra del autoritarismo político. A esto se aludía previamente, cuando mencionábamos las contradicciones de esta etapa en la que por un lado se moderniza, se disciplina, fusta en mano, y por otra se sientan las bases con el consentimiento del propio Latorre, para la reforma educativa de Varela, cuyo objetivo era propiciar el buen funcionamiento de un sistema democrático universal para el país, sustentado por la libertad de pensamiento y la libertad de acción.

Ideas Pedagógicas Nuevas

"Figari reúne y fusiona con originalidad las nuevas corrientes que crean el mundo moderno."[139] En efecto, su espíritu atento y agudo, permite que ya en 1900, él defienda desde su banca de diputado, la necesidad moral del culto de las bellas artes, como requerimiento indispensable para una acción social con réditos positivos para el país. Excluir al arte de nuestra acción social implicaría, dice Figari, "sancionar una tesis que pueda complacer a la política colonial, mas no, de ningún modo, a las ambiciones legítimas de una nación libre y adelantada."[140]

139. ANASTASÍA, Luis Víctor *Pedro Figari, Americano Integral.* Pág. 21.

140. FIGARI, Pedro *Educación y Arte.* Pág. 5. Diario de Sesiones de la H. Cámara de Representantes. Sesión del 16 de junio de 1900.

Aclaremos que Figari, al hablar de "arte" lo hace refiriéndose no solamente al arte de élite, la gran pintura, la estatuaria, que denomina "arte de cámara, de escogidos", sino al arte que se manifiesta en sus aplicaciones industriales, a través de las artesanías, las manufacturas, la producción industrial misma. Así entendido, el arte es factor de desarrollo industrial y creador de una cultural nacional. La observación de lo ocurrido a ese respecto en los grandes centros industriales del siglo XIX (por ejemplo Inglaterra, Rusia, Estados Unidos), lleva a Figari a hacer esas reflexiones para proyectaras en la realidad uruguaya. En el proyecto de creación de un centro docente – Escuela de Bellas Artes- se evidencia su preocupación social, política y económica, con sentido nacional e integrador, al señalar que solamente con el desarrollo industrial podrá lograrse la liberación de las políticas coloniales, pero no habrá desarrollo industrial mientras los modelos nos sean dictados e impresos desde el exterior. "Para alcanzar una industria con raíces nacionales tiene que haber un pueblo con obreros artistas, creadores de la técnica y de los objetos técnicos mediante el ejercicio de su propia inventiva."[141]

Este nuevo ideario figariano que ya desde 1900 se esboza en sus discursos y escritos, implicaba la supresión de las formas académicas de enseñanza del arte y de la técnica. La producción industrial y el arte debían alcanzar nuevos estadios que les permitieran su integración recíproca. Modelos de este tipo de planteo se rastrean en el siglo XIX en Inglaterra, Rusia y Estados Unidos, por ejemplo.[142] Vale la pena transcribir un par de párrafos de la citada obra de Anastasía que sintetizan bien la evolución, desde sus orígenes, los nuevos conceptos de educación en Uruguay desde el último cuarto del siglo XIX a comienzos del siglo XX:

…en Uruguay fue José Pedro Varela quien recogió la esencia, las metas y el método revolucionario de H. Mann, y quien además se puso al frente de un brillante movimiento renovador para la reforma de la escuela uruguaya. Fue también quien planteó la integración de la educación técnica e intelectual, para los niveles de la educación superior, por los mismos años, e incluso un poco antes, en que lo hacían sus progresistas colegas norteamericanos.

Después de Varela, dentro del campo de la instrucción primaria, mantuvieron esta posición los educadores liderados por el gran maestro José H. Figueira, quien llevó a cabo una labor de intensa propaganda de esta nueva educación en especial desde las páginas del Boletín de Instrucción Primaria, que dirigió en 1886, y por varios años. Son muy numerosos los trabajos extranjeros y nacionales publicados en el Boletín a favor de la educación integral manual-técnico-industrial. Esta corriente no encontró eco en las

141. ANASTASÍA, Luis Víctor. *Op.cit.* Pág. 20.

142. Respecto a estos antecedentes que influencian el ideario de Figari al respecto, no se ahondará a nivel de esta ponencia. Señalamos sí, que sobre este punto, Anastasía hace un pormenorizado rastreo en su libro "Pedro Figari, Americano Integral" (1975). Esos aportes se reencuentran en la posterior obra de Sanguinetti, "El Doctor Figari" (Eds.2002/2013).

autoridades de la educación primaria. Figari será luego, en la Escuela de Artes y Oficios, su gran impulsor.[143]

Entre 1900 y 1903, estas nuevas ideas pedagógicas calaban hondo en las discusiones e intensas polémicas que tenían lugar entre pedagogos, políticos, hombres de letras interesados en educación y asociaciones gremiales de patrones y trabajadores.

La propuesta de Figari referente a la refundación de la Escuela de Artes y Oficios en 1915 (que había sido inaugurada bajo el período de Latorre en 1879) implicaba como y se mencionó, un cambio sustancial frente a aquel modelo anterior, disciplinador, con características más de reformatorio que de centro educativo. Y es precisamente ese cambio radical propuesto por Figari el que va a entrar en disonancia con algunas de las expectativas (económicas, políticas) en las que se asentaba el modelo de país que se quería implementar. Esto explicaría el fracaso de la puesta en práctica de su propuesta. Las ideas básicas de su planteo pueden resumirse en los siguientes puntos:

- Dar una reestructura profunda (reglamentación, partes edilicias, maestros, personal de servicio, y otros)
- Centrar al alumno como sujeto principal en el proceso pedagógico.
- Cambios en los fines de la enseñanza. Éstos deben estar en consonancia con los intereses nacionales (implica transformar el modelo económico vigente por entonces) y pensar en las implicancias regionales y americanas de estos nuevos postulados.
- La educación y el trabajo han de ser formadores de criterio para el alumno. Se propone "despertar y desarrollar en el alumno el espíritu de observación y el sentido estético, preparándolo para razonar, adecuar, adaptar, ordenar, proporcionar, equilibrar, armonizar (…) despertar y desarrollar las facultades de inventiva del alumno."
- Las tesis educativas de Figari proponen que a través de la educación se enseñe a vivir solidariamente.

Todo este ideario que hoy, cien años más tarde resulta atendible, pleno de validez, no reflejaba en el momento en que fue expuesto, el concepto que en esos aspectos predominaba en la sociedad uruguaya de entonces. Hoy aún este cuerpo de ideas resulta paradigmático. Atendamos por ejemplo a lo expuesto en partes del Plan General de organización de la Enseñanza Industrial (1917):

En vez de pretender incorporar a estos países los usos y cosas europeos por trasplantación, sin contralor, doblemente impuesto por el hecho de saber que allá mismo se lamentan mil errores, debemos preparar la mentalidad nacional sobre estos asuntos formando una conciencia productora regional. Hay que fomentar el espíritu de investigación, y la experimentación, consiguientemente. Hay que enseñar a trabajar, y a trabajar bien, con ingenio y con probidad, de modo que el trabajo sea lo más reditivo posible,

143. ANASTASÍA, Luis Víctor. *Op.cit.* Pág.25.

tanto en lucros como en beneficios sociales y morales. No es por medio de la imitación, vale decir, por afectación, que ha de alcanzarse dicho grado de cultura, sino informando la conciencia del productor lo más científica y prácticamente que nos sea dado hacerla.[144]

El concepto pedagógico de Figari, propone una educación que tenga como objetivo el desarrollo nacional autónomo formando el criterio productor integral, para que la actividad productora y artística no esté separada de las características de su propio ambiente: producir dentro de un criterio americano.

Julio de 1916: la Escuela Industrial, Resultados de una Praxis Distinta

Lo que Figari no logró llevar a la práctica en materia de educación industrial y artística bajo las dos presidencias de José Batlle y Ordóñez (pese a las transformaciones que éste propició en la República bajo el concepto de "Estado benefactor"), tendrá finalmente un resultado positivo bajo el gobierno de Feliciano Viera (1915-1919). Así el 15 de julio de 1915, Figari es designado Presidente del Consejo y Director interino de la Escuela. Al año siguiente el gobierno envía un nuevo proyecto de ley que cambia el nombre de la antigua Escuela de Artes y Oficios fundada por Latorre por el de Escuela Industrial (denominación que continuará hasta 1942 en que pasará a llamarse Universidad del Trabajo).

Figari se apasiona por la puesta en práctica de este proyecto plasmado entonces en la novel Escuela Industrial, junto al apoyo entusiasta de su hijo Juan Carlos, joven arquitecto y docente. Son varios los artistas que se suman a esta empresa. Al respecto comenta Sanguinetti en su reciente libro, citado, que los protagonistas de esta experiencia no son jóvenes aficionados sino lo mejor de la nueva generación de pintores y escultores uruguayos; "ellos advierten que en esa Escuela, hasta ayer un oscuro internado de expósitos y rebeldes, casi una cárcel, se ha abierto hoy una brecha para el avance artístico."

Se había producido un cambio sustancial respecto a la anterior realidad que había definido a la antigua Escuela de Artes y Oficios. Bajo la dirección de Figari, el edificio, los espacios, las salas de estudio, el funcionariado, el reglamento de funcionamiento, todo se amoldaba a los nuevos preceptos figarianos. Estos cambios tuvieron buena receptividad: se dio un paulatino aumento del alumnado que concurría entusiasta. Se produjeron variadas muestras en los diferentes talleres que utilizaban como materias primas productos locales, de procedencia nacional: maderas, mimbres, cueros, lanas, telares, etc... Se dejaba de producir por imitación o copia de modelos y se pasaba a idear, a crear nuevos modelos inspirados en las nuevas tendencias. Se discutía, se reflexionaba, se hacía autocrítica acerca de lo que se estaba procesando.

La Escuela se abrió a las mujeres, lo que significaba una iniciativa de vanguardia para la época; se les abrió la puerta a partir de ese momento a la educación técnica. Se inició un

144. FIGARI, Pedro *Plan General de Organización de la Enseñanza Industrial. (1917).*

taller de labores femeninas que incluyó paneles decorativos, cortinados, lámparas, faroles, etc. Se daban aulas de solfeo y canto coral, impulsando así el establecimiento mixto.

El andamiento de esta Escuela Industrial incipiente tuvo una acogida muy positiva por muchos sectores y el establecimiento recibe la visita de personalidades del interior y de extranjeros, que veían con muy buenos ojos el florecer de ese proyecto que mostraba resultados de alta calidad en lo que producía, y también en el ambiente que imperaba en el mismo. Se brindaban reiterados testimonios de apoyo por parte de figuras destacadas tanto nacionales como del exterior.[145]

Dice Sanguinetti condensando las opiniones sobre esta etapa que:

Este hermoso concepto, que hoy suscribiría toda la pedagogía moderna, es evidente que desafiaba la idea de su tiempo. Hay mentalidades que lo entienden y lo intuyen pero don Pedro confunde el apoyo entusiasta de algunos pocos maestros, con la generalidad. En el Consejo siguen los adversarios, los que alegan que no se prepara rápidamente a obreros; entre el personal de la Escuela menudean los que están resentidos por el cambio de la rutina. No hablan en voz alta, pero murmuran por los corredores, las antesalas del Consejo y los despachos ministeriales.

Como queda evidenciado a través de lo expuesto en este punto, en el corto período en que se llevó a la práctica este innovador proyecto educativo, con su visión integral de la enseñanza artístico-industrial, tuvo un éxito relativo, ya que si bien prosperó en sus resultados inmediatos, la aceptación más expandida del mismo fue mal comprendida. Su aplicación estuvo desajustada en relación a las expectativas del contexto socio-político de aquel momento histórico. Figari debió enfrentar la resistencia de muchos funcionarios y del propio Consejo, y finalmente en 1917 presentó su renuncia a la dirección de la Escuela Industrial por no compartir la orientación que el gobierno le quería dar, de formar obreros calificados para la industria.

A Modo de Conclusión

Si hoy tratamos de re pensar y rescatar conceptos sobre los cuáles basar modelos educativos originales, adaptados a las diferentes realidades socio-culturales latinoamericanas, el legado de Pedro Figari en ese aspecto, tiene una vigencia indiscutible. Los conceptos básicos a considerar de la amplitud de su obra podrían ser:

- Poner como centro al educando en lo que significa la dignificación del trabajo manual y hacer de lo abstracto intelectual un complemento necesario aunque no el centro de la cuestión educativa.

145. J.M.Sanguinetti hace un muy detallado relato de este breve período en que funcionó bajo la dirección de Figari la Escuela Industrial. En esta ponencia hacemos simplemente una referencia somera de este aspecto. SANGUINETTI, Julio María: *Op. cit.* Págs. 129 a 145.

- La búsqueda de una esencia nativista integradora de la producción que no debería basarse en modelos importados, sino en el empleo de técnicas, de procedimientos y de materia prima local. Esto conlleva a revalorar lo autóctono frente a lo foráneo.
- Lo interesante de su legado es que deja todo un acervo de trabajos testimoniales (jurídicos, filosóficos, educativos), que respaldan su propuesta.
- La reseña histórica del panorama intelectual del Uruguay moderno que hicimos en el punto 1 de este artículo, intenta demostrar la solidez sobe la que se apoyan sus conceptos y sirve de guía para ubicar y examinar críticamente la viabilidad de aplicación actual de estas propuestas y experimentos realizados.

Referencias Bibliográficas

- Anastasía, Luis Víctor. Figari, lucha contínua. Istituto Italiano di Cultura in Uruguay. Montevideo, 1994.
- Anastasía, Luis Víctor. Pedro Figari, Americano Integral. Ediciones del Sesquicentenario. Montevideo, 1975.
- Ardao, Arturo. Racionalismo y Liberalismo en el Uruguay. Edición Universidad de la República. Dpto. de Publicaciones. Montevideo, 1962.
- Ardao, Arturo. Etapas de la inteligencia uruguaya. Edición de la Universidad de la República. Montevideo, 1971.
- Courtoisie, Agustín. Figari y la pena de muerte. Ed. UTU, Ministerio de Relaciones Exteriores, SUAT. Montevideo, 2013.
- Figari, Pedro. Educación y Arte. Colección de Clásicos Uruguayos. Volumen 81. Montevideo. 1963.
- Figari, Pedro. Historia Kiria. Editorial Amesur. Montevideo, 1989.
- Mendez Vives, Enrique. El Uruguay de la modernización 1876-1904. Historia Uruguaya Vol. 5 Ediciones de la Banda Oriental. 4ª Ed.1980.
- Nahum, Benjamín. La Época Batllista.(1905-1929).Historia Uruguaya Vol. 6 Ediciones de la Banda Oriental. 2ª Ed. 1975.
- Morales, Diego Figari, el Masón. Ed. Arca 2008.
- Rocca, Pablo Thiago Innovar desde la tradición: el caso Figari. Revista Iberoamericana de Ciencia,Tecnología, Sociedad e Innovación. N°7 Septiembre-Diciembre 2006. OEI Argentina.
- Sanguinetti, Julio María. El Doctor Figari. Ed.Aguilar..Montevideo, Uruguay 2013.

Entrevistas

- Anastasía, Luis Víctor. Montevideo. Abril 2014.

Espacios de Internet Consultados

- www.uruguayeduca.edu.uy: VIII Jornadas Internacionales de Educación. "Educación Trabajo y Ciudadanía: Problemas y Perspectivas." Pedro Figari, una pedagogía olvidada. UNER Concordia. Setiembre 2005.
- www.youtube.com: Diálogo con nuestros pensadores (Ciclo año 2013). Pedro Figari.

LUIS ANTERO RETO

Rector del ISCTE-Instituto Universitario de Lisboa, Portugal

PORTUGUÊS E ESPANHOL: O CAMINHO DA INTERCOMPREENSÃO

Contextualização

Num mundo global apenas um restrito número de línguas podem aspirar a ser um instrumento de comunicação relevante e, por via disso, um meio de exercício de "poder suave" e veículo cultural dos países ou comunidades linguísticas.

Colocando de lado o caso do Inglês – a única língua *híper-central*: o português e o espanhol são colocadas nas mais diversas classificações linguísticas entre as dez línguas do globo ditas *super-centrais*, na terminologia de Calvet.

Se este fato é por si revelador do poder dos dois idiomas, ele pode alcançar um maior potencial se os dois universos linguísticos desenvolverem mais, o já grande nível de intercompreensão dos seus falantes. Esse elevado grau de compreensão mútua é maior nos falantes do português, em geral, mas é igualmente significativo por parte dos falantes do espanhol quando se trata do português escrito. Somadas, as duas comunidades linguísticas ultrapassam largamente os falantes do inglês como língua materna ou primeira língua, atingindo os 569 milhões contra 328 milhões que têm o inglês como língua materna.

Esta proximidade dos dois idiomas permite-lhes aspirar a um nível de influência semelhante ao do inglês se forem capazes de desenvolver, entre si, estratégias inteligentes de cooperação.

Uma língua afirma-se a nível global se for decisiva em duas dimensões: conhecimento e negócios. A tradicional dimensão cultural continua a ser importante como fonte identitária, mas é mais uma consequência da força das duas dimensões anteriormente referidas.

Se ao nível dos negócios a sua imposição no comércio global está relacionada principalmente com o peso económico da respetiva comunidade linguística, não podendo haver aí uma intervenção tão direta por vontade política dos governos, o mesmo não se passa na língua como base de conhecimento. Nesta dimensão, mais académica, o inglês está ainda mais sobre representado a nível mundial, dada a hegemonia que detém hoje nas bases de dados e na indexação das Revistas Científicas. Académico que não publique hoje em revistas da Web of Science ou da SCOPUS não existe! Ora, raras são as revistas aí indexadas que não são editadas em língua inglesa, principalmente na Web of Science. Este é um campo decisivo de *"poder suave"* para as nossas comunidades académicas. A supremacia da língua inglesa é bem evidente nos dados que a seguir se apresentam, tanto a nível dos documentos, como das revistas indexadas nas duas grandes bases de dados referidas.

TABELA 1. DOCUMENTOS INDEXADOS NA SCOPUS E NA WEB OF SCIENCE E LÍNGUAS DE PUBLICAÇÃO

SCOPUS (à data de maio de 2015)
Total de documentos indexados na SCOPUS: 57 milhões
Documentos em inglês: 47,8 milhões
Documentos em alemão: 1,9 milhões
Documentos em chinês: 1,3 milhões
Documentos em francês: 1,2 milhões
Documentos em espanhol: 0,6 milhões
Documentos em português: 0,2 milhões

Web of Science – (à data de maio de 2015, todas as bases de dados)
Total de documentos indexados na WoS: 128,3 milhões
Documentos em inglês: 117,0 milhões
Documentos em alemão: 2,7 milhões
Documentos em chinês: 0,4 milhões
Documentos em francês: 2,3 milhões
Documentos em espanhol: 0,8 milhões
Documentos em português: 0,3 milhões
Documentos em russo: 1,3 milhões
Documentos em coreano: 0,7 milhões

TABELA 2. REVISTAS E PROCEEDINGS DE PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA E ESPANHOLA INDEXADOS NA SCOPUS (SCIMAGO JOURNAL & COUNTRY RANK, 2013)

De países de língua portuguesa
Brasil: 330
Portugal: 108
Não há revistas indexadas dos PALOP ou de Timor-Leste
Total de revistas de países lusófonos indexadas: 438

De países de língua espanhola
Espanha: 467
México: 91
Chile: 82
Colômbia 70
Argentina: 53
Venezuela: 42
Cuba: 24
Outros países: 10
Total de revistas de países hispanófonos indexadas: 839

Total de revistas e proceedings de países de língua portuguesa e espanhola indexados: 1277
Total de revistas e proceedings indexados na SCOPUS: 22 mil

TABELA 3. REVISTAS E PROCEEDINGS DE PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA E ESPANHOLA INDEXADOS NA WEB OF SCIENCE (JOURNAL CITATION REPORTS, 2013)

De países de língua portuguesa
Brasil: 150
Portugal: 9
Não há revistas indexadas dos PALOP ou de Timor-Leste no JCR
Total de revistas de países lusófonos indexadas no JCR: 159

De países de língua espanhola
Espanha: 151
México: 43
Chile: 43
Colômbia: 24
Argentina: 20
Venezuela: 12
Outros países: 1
Total de revistas de países hispanófonos indexadas: 294

Total de revistas e proceedings de países de língua portuguesa e espanhola indexados: 453
Total de revistas e proceedings indexados na Web of Science (todas as bases de dados): 17066

Torna-se por isso decisivo consensualizar entre os governos dos nossos diferentes países uma estratégia de edição bilingue (espanhol/português) em todas as revistas científicas e bases de dados. Nos casos em que haja edições só em inglês deveria caminhar-se para a aceitação de artigos nas três línguas (inglês, espanhol e português).

Não haverá capacidade de ganhar a guerra das citações (fator de impacto) e competir nas classificações internacionais, face à comunidade anglo-saxónica, sem uma estratégia concertada ao nível dos governos das duas comunidades linguísticas.

Uma outra dimensão importante de cooperação é a do ensino mútuo dos dois idiomas nos respetivos sistemas de ensino. pois é aí que se alargará o grau de intercompreensão dos dois idiomas.

A este nível tem havido progressos significativos principalmente nos países do Mercosul, onde o ensino mútuo dos dois idiomas está já a ser implementado.

Finalmente, a cooperação entre as instituições dos vários países que se dedicam ao ensino do Espanhol e do Português como línguas estrangeiras, seria igualmente desejável para alargar o conhecimento global dos dois idiomas. A competição, a existir, deverá ser deixada mais para o nível da cultura e das artes, do que dos idiomas. Quem se familiarize com um dos idiomas facilmente se interessará depois pelos outros países e pelas suas culturas.

Neste campo, é também decisivo que sejamos capazes de afirmar o nosso modo de pensar e de agir face à hegemonia do modelo de vida anglo-saxónica.

Este nível de "poder suave" é tanto, ou mais importante, que o "poder forte" dos exércitos e da economia porque, no futuro, será mesmo condicionante destes.

Propostas

1. Deveria ser feita uma recomendação ao nível das cimeiras Ibero-Americanas e no caso da língua portuguesa nas cimeiras da C.P.L.P. para que os sistemas científicos de todos os países falantes de português e espanhol tivessem uma estratégia consistente de bilinguismo nas edições científicas e nos dicionários técnicos e bases de dados.
2. Ao nível dos sistemas de ensino superior, a criação de um "Erasmus" entre os vários países das duas comunidades deveria ser assumida como um objetivo prioritário pelos governos que integram as duas comunidades linguísticas.
3. É evidente que aqui será necessário dar passos decisivos na harmonização dos curricula e do sistema de graus académicos, bem como do nivelamento da qualidade do ensino superior.
4. No ensino pré-universitário deveria ser assumido, como estratégico, o alargamento do ensino mútuo das duas línguas, de modo a aumentar o seu grau de intercompreensão.
5. Finalmente, as instituições de ensino de línguas com o Instituto Cervantes, o Instituto Camões e outros, deveriam desenvolver uma política concertada de ensino das duas línguas nas suas várias representações internacionais.

Referências Bibliográficas

- Calvet, A; Calvet, L J (2011), Baromètre Calvet des Langues du Monde (http://observatoireplurilinguisme.eu/index.php?option=com_content&view=article&id=3273:le-barometre-calvet-des-langues-du-monde-sur-portalingua&catid=88889050&Itemid=88889056&lang=fr).
- Journal Citation Reports (2013).
- Observatório da Língua Portuguesa (2010).
- http://observalinguaportuguesa.pt
- Reto, Luís (coord.) (2012), Potencial Económico da Língua Portuguesa, Lisboa, Leya.
- Scimago Journal & Country Rank (2013).

CARLOS ALBERTO VIGIL TAQUECHEL

Consultor Independiente, Portugal/Cuba

LA EVOLUCIÓN DEL ESPACIO ALCUE DEL CONOCIMIENTO

Resumen

En el presente texto se hace un análisis del Espacio ALCUE del conocimiento, valorándose esencialmente su desarrollo histórico, su estado actual y los principales obstáculos que ha encontrado para su consolidación como proceso. De igual forma, se formulan algunas recomendaciones que deberían coadyuvar a impulsar una agenda birregional efectiva en materia de educación, ciencia, tecnología e innovación.

La creación de un Espacio común de Educación Superior no es un tema nuevo en la agenda birregional, de hecho desde la Cumbre de Río de Janeiro en 1999, la primera que se celebró entre los Jefes de Estado y Gobierno de ambas regiones, la declaración conjunta atribuía ya a la cooperación universitaria y al intercambio en ciencia y tecnología un lugar preponderante en las relaciones entre la entonces flamante y saludable Unión Europea y las naciones latinoamericanas.

Los años sucesivos fueron testigos del lanzamiento y puesta en marcha de innumerables iniciativas, programas y proyectos financiados mayoritariamente por instituciones europeas que hicieron de la primera década del nuevo siglo el período de mayor volumen de cooperación a todos los niveles que se pueda analizar, con especial destaque para las acciones de movilidad e intercambio de académicos y estudiantes. Esta fue, sin dudas, una década prodigiosa, un período de notables resultados tanto por la dimensión de los programas de cooperación regional como por la diversidad de proyectos bilaterales impulsados por instituciones de carácter nacional. Sin embargo, esos resultados no se tradujeron en catalizadores de una situación más favorable para la construcción del anhelado Espacio Euro-latinoamericano que debería imbricar y cohesionar a los sistemas e instituciones de educación superior de ambas regiones.

Obviamente, este es un proceso complejo en el que a las disparidades y heterogeneidad existente entre los diferentes sistemas de educación superior, ciencia, tecnología e innovación, hay que adicionar un abanico amplio de componentes de carácter político, económico y socio-cultural que tienen un impacto significativo en las relaciones birregionales en general y en la cooperación académica, científica y tecnológica en particular. Lo cierto es que si se analiza la dinámica de cooperación de los últimos años se tiene la percepción de que el sueño del Espacio ALCUE se ha ido difuminando progresivamente.

La crisis europea, el auge de las economías emergentes, la irrupción de China en América Latina, la consolidación de la alianza en el eje del Pacífico o la fragilidad de la economía española que ha sido históricamente el principal baluarte en el seno europeo para acercar a las naciones de ambos lados del Atlántico son algunos de los principales procesos que han dejado su huella en la quebrantada salud de la cooperación birregional.

Integración Latinoamericana, un Factor Decisivo del Estancamiento

Si bien todos estos componentes antes mencionados han tenido una incidencia considerable, tal vez el elemento fundamental en la ralentización del Espacio ALCUE del Conocimiento ha radicado en la incapacidad de América Latina y el Caribe para impulsar autónomamente un proceso integracionista regional en el que la educación superior, la investigación científico-técnica y la innovación reciban el respaldo político y financiero necesario para su consolidación.

El surgimiento de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) en 2010, como organismo intergubernamental en el que por primera vez estaban representados todos los países de América Latina y el Caribe para trabajar en la promoción de la integración y el desarrollo regional, abrió esperanzas a la articulación de una agenda y programas autóctonos en materia de educación superior, ciencia, tecnología e innovación. Sin embargo, son pocos los avances concretos y tangibles que el nuevo órgano de concertación política regional ha impulsado y a la fecha la región continúa huérfana de programas e iniciativas propios de alcance continental que vertebren espacios de cooperación entre los gobiernos, las instituciones responsables por la gestión universitaria y de ciencia, tecnología e innovación y las entidades financieras, tanto de carácter público como privado.

No es de extrañar entonces que Latinoamérica siga siendo una de las regiones del mundo con los índices más bajos de movilidad de su comunidad universitaria, tanto de estudiantes como de profesores e investigadores. La región está igualmente entre las de peores indicadores atendiendo al número de estudiantes y profesionales extranjeros que frecuentan y participan en sus procesos docentes y de investigación. Lo que resulta en extremo preocupante es que este comportamiento no sólo es palpable en la relación de sus universidades con instituciones de otras regiones del mundo, sino que la cooperación entre las universidades de la propia región resulta también notablemente reducida, exhibiendo valores de cooperación intrarregional muy por debajo a los de otros bloques regionales.

Si América Latina y el Caribe no trabaja por impulsar a escala regional la movilidad de sus estudiantes, académicos, investigadores y administrativos, si no trabaja en sistemas de créditos compatibles y no promueve la homologación y reconocimiento de diplomas y titulaciones entre sus países, entonces cualquier esfuerzo que se haga por construir espacios de cooperación efectivos con otros bloques regionales será prácticamente estéril. Si

América Latina y el Caribe no invierte en una arquitectura regional que financie concertadamente el desarrollo de sus instituciones de educación superior, investigación, ciencia, tecnología e innovación, entonces el proyecto del Espacio ALCUE del Conocimiento no pasará de un sueño que no se materializará.

De Madrid 2010 a Bruselas 2015, ¿Progreso o Estancamiento?

La desaparición de los programas de cooperación específica de la Unión Europea con América Latina en el ámbito de la educación superior como ALFA y ALBAN, la redefinición estratégica de la cooperación europea y los augurios del tránsito hacia una relación birregional más simétrica y equilibrada llevaron a muchos especialistas a predecir la introducción de importantes recortes en la financiación de Bruselas para la ejecución de proyectos con las universidades del bloque latinoamericano. Sin embargo, hasta la fecha no se puede decir que esas previsiones se hayan materializado del todo, al menos en lo que concierne a los programas comunitarios.

El Programa Erasmus Mundus, que de algún modo sirvió de experimento para el diseño de Erasmus+ como programa de alcance global, continuó apoyando durante su ejecución a un buen número de proyectos conjuntos entre universidades de las dos regiones. Por su parte, los resultados de los proyectos aprobados para la cooperación internacional con América Latina en la primera convocatoria de Erasmus+, el nuevo programa estrella de la UE para el sector de la educación superior, arrojan valores de financiación y participación de instituciones muy similares a los de la primera convocatoria de ALFA III en 2009, lo que evidencia que no se han materializado grandes contracciones.

Por demás, la estructura del Programa Horizonte 2020 –la iniciativa más ambiciosa en materia de ciencia, investigación, tecnología e innovación lanzada por la UE– prevé acciones de cooperación específicas con América Latina y de alguna forma ha ampliado el abanico de posibilidades para la participación de instituciones latinoamericanas en los proyectos e iniciativas que el programa financia en sus tres diferentes pilares (ciencia excelente, liderazgo industrial y retos sociales).

Sin embargo, una mirada del último lustro dista mucho de ser optimista. El proyecto de asociación estratégica para construir un Espacio ALCUE del Conocimiento se antoja cada vez más utópico. Basta monitorear las cumbres de mandatarios para darnos cuenta de la ausencia de resultados tangibles que estas evidencian.

Si se compara por ejemplo el plan de acción de la Cumbre de Madrid y el de la Cumbre de Bruselas se constata que ambos documentos destacan como primer ámbito de intervención y por ende como una prioridad estratégica, la cooperación en ciencia, investigación, innovación y tecnología. No obstante, es una incógnita cuánto se ha avanzado en estas esferas. Del análisis de estos documentos se infiere que muy poco se ha concretado en este período pues el plan de acción para el período 2015-2017 emanado de Bruselas es una copia textual con algunos pequeños retoques léxicos del Plan

de Acción 2010-2012 pactado en Madrid, cuando la innovación y la tecnología fueron el centro de la atención del trabajo de los Jefes de Estado y Gobierno.

Tal vez, lo más loable que dejó la Cumbre de Bruselas fue la introducción en el Plan de Acción 2015–2017 de un punto estratégico dedicado exclusivamente a la Educación Superior, en el que se delinean algunas de las principales acciones que deben ser acometidas. En verdad, resulta difícil de entender por qué la enseñanza universitaria no había sido incluida hasta ahora como un ámbito estratégico para el seguimiento de acciones bianuales en las cumbres precedentes. Resulta igualmente inexplicable por qué ambos bloques negociadores no abordan la educación superior junto con la ciencia, la investigación, la innovación y la tecnología, especialmente cuando es notorio que las universidades latinoamericanas son responsables por un porciento significativo de la ciencia, la tecnología y el conocimiento que se produce en la región. Un enfoque integrado de ambos ámbitos permitiría una mejor concertación de estrategias y políticas en pro del Espacio ALCUE del Conocimiento y una canalización y uso más efectivos y racionales de los recursos humanos, financieros e infraestructurales que demanda este sueño compartido por europeos y latinoamericanos.

En este contexto de estancamiento surge el movimiento de Cumbres Académicas con el encargo de servir de agente catalizador de la cooperación universitaria a nivel birregional. Una especie de lobby, en la acepción más positiva de este término, capaz de llamar la atención de mandatarios y decisores políticos al más alto nivel sobre el valor e importancia estratégica del sector para la construcción de una asociación estratégica sostenible que descanse en los pilares de una economía basada en el conocimiento.

Es evidente que las cumbres académicas como foro de debate abierto a la participación de todos los actores y agentes vinculados a la educación superior, la ciencia, la investigación, la tecnología y la innovación a ambos lados del Atlántico podrían convertirse en un instrumento de diálogo y concertación con una alta capacidad de movilización y con la capacidad necesaria para formular propuestas concretas que difícilmente los mandatarios podrían desestimar. Incluso, podrían convertirse de forma natural en un interlocutor privilegiado del Foro Empresarial ALCUE, que ya existe desde hace varios años, garantizándose así la necesaria vertebración entre la academia y el sector productivo, que es un requisito *sine qua non* para el fomento de la innovación.

Sin embargo, este movimiento es todavía incipiente y debe ganar en consistencia y en representatividad. Su viabilidad institucional pasará por aglutinar en su entorno al mayor número de actores posibles en representación de los más diversos estamentos de las comunidades universitarias de los sesenta países que conforman el bloque euro-latinoamericano y caribeño. En su arquitectura hay espacio para la intervención y contribución de todos, desde ministerios y entidades gubernamentales y los rectores y sus asociaciones hasta la activa participación de las comunidades de académicos, científicos, administrativos y estudiantes. De esa capacidad de vertebrar un movimiento sólido y plural con

una hoja de ruta común dependerá en gran medida el éxito o el fracaso de las cumbres y el foro académico permanente ALCUE.

Recomendaciones

Sobre la base de lo expuesto anteriormente se estima necesario llamar la atención sobre tres aspectos que podrían contribuir a la salud del Espacio ALCUE del conocimiento y la asociación estratégica birregional:

- **Se deberá priorizar el lanzamiento de Programas de educación superior, ciencia y tecnología de alcance regional.** América Latina y el Caribe necesita de manera impostergable de la existencia de sus propios programas regionales para el fomento de proyectos conjuntos de índole académica y científica, programas de excelencia con una adecuada financiación que pongan en contacto a lo mejor del conocimiento que existe en la región, que generen y refuercen el sentido de pertenencia a la comunidad académica y científica latinoamericana y que multipliquen exponencialmente el limitado intercambio académico y científico que hoy se constata.
- **Se deberá privilegiar el desarrollo de procesos aglutinadores de las diferentes dinámicas que coexisten en el amplio y diverso universo birregional:** La hoja de ruta de la cooperación en el Espacio ALCUE debe observar como requisito indispensable que las iniciativas que se propongan fomenten la confluencia y sinergia entre los diferentes entornos de la cooperación birregional. Lo caribeño, centroamericano, andino o suramericano no debe entrar en conflicto con lo latinoamericano, de la misma forma que lo iberoamericano no debe competir con lo euro-latinoamericano. Formular acciones que integren los diferentes intereses y visiones resultará medular para el éxito de la asociación estratégica.
- **Se deberán proponer acciones de cooperación que rebasen los límites de la cooperación birregional.** Existe un variopinto universo de posibilidades fuera del contexto birregional. Una de las formas de reforzar la asociación estratégica es trabajar de manera conjunta en otros espacios regionales que resultan de mutuo interés. La cooperación con Estados Unidos y Canadá en Norteamérica, la cooperación con las principales economías emergentes en la cuenca del Pacífico o la cooperación al desarrollo en África a través de acciones de cooperación triangular podrían ser escenarios atractivos para cementar la cooperación entre las instituciones académicas y científicas de ambas regiones. Es esencial que la cooperación birregional se convierta también en una plataforma facilitadora de colaboraciones conjuntas con instituciones de otras regiones del mundo.

MARIA DEL CARMEN PATRICIA MORALES

Coordinadora del Foro Intergeneracional,
Universidad de Leuven, Lovaina-la-Vieja, Bélgica

RELATORIA DEL FORO INTERGENERACIONAL CELAC-UE

El Panel 5 y Grupo de trabajo n°5 de la 2da Cumbre Académica CELAC-UE *", del 8 y 9 de Junio de 2015 en el Palacio de Egmont y la Universidad Libre de Bruselas (VUB)* fueron titulados "Foro Intergeneracional EU-LAC" han constituido un espacio de diálogo transdisciplinario, donde se dieron cita académicos de las diversas generaciones, con equidad de género y equilibrio interregional. El mismo a su vez se caracterizó por desplegar un enfoque interlingüístico (inglés, español y portugués).

Los participantes han coincidido en considerar que la cooperación duradera en EULAC sólo puede lograrse si se basa en la tradición humanista, que es un puente histórico entre ambas orillas del Atlántico. El hecho de que esta Cumbre aúne a un tercio de los países del mundo en donde convergen tantas fuentes culturales y lingüísticas, ha sido bienvenido como una oportunidad histórica. Se concluyó que para que el espacio EULAC fructifique de una manera simétrica, se hace indispensable una relación solidaria entre las partes, y hacia el mundo en su totalidad, a la luz de la tan bien llamada "solidaridad intelectual y moral" de la *Constitución de la UNESCO*.

A continuación se ofrece una síntesis de las propuestas ofrecidas para afianzar la comunidad académica en el espacio eurolatinoamericano y caribeño:

Estimular el diálogo intergeneracional en el espacio académico EULAC

Las diversas generaciones académicas deben sentirse muy bienvenidas para compartir y transmitir sus saberes y percepciones dentro del espacio EULAC, para lograr un aprendizaje mutuo desde un horizonte amplio, que integre adecuadamente la dimensión temporal desde el pasado hacia el porvenir, y donde progresivamente se logre la representación equilibrada de los géneros.

Es además esencial, cambiar de paradigma desde una investigación competitiva sobre Latinoamérica y Europa cambiar a una investigación comparativa en común detectando los temas de mutuo interés e importancia sí.

Reforzar el conocimiento interdisciplinario, en particular entre las ciencias y las humanidades

En un mundo progresivamente interdependiente y complejo resulta necesario para el espacio EULAC profundizar el enfoque interdisciplinario y transdisciplinario del conocimiento, a través de cooperación entre las ciencias exactas, naturales y humanas, las ciencias aplicadas, la tecnología, las artes y la filosofía.

Además se destaca la conveniencia de que la comunidad académica contribuya más aún al estudio, comprensión y explicación a la sociedad de todos los documentos que emanan directa e indirectamente de las Cumbres de los Jefes de Estado.

Asumir un enfoque de memoria histórica

Maximizar los aportes de la milenaria historia de Europa y América Latina, que cuentan exponentes únicos y pioneros en la comprensión de la "condición humana".

Hacer hincapié en un enfoque de la memoria histórica, que permita profundizar reflexivamente sobre el pasado, y provea los medios para conocer y compensar las tragedias históricas, y desarrollar una pedagogía de la empatía ante el dolor humano, surgido de las persecuciones y violaciones a los derechos humanos fundamentales.

Hay que hacer estudios comparativos como intercambio de experiencias diálogo y foros para el intercambio académico, y ayudar al intercambio comparativo entre Europa y América Latina en el campo de la justicia transicional, esto es la construcción de la memoria con las estrategias legales y la reforma institucional, con vista a contribuir a la creación de sociedades más justas y pacíficas.

Revalorizar los saberes y las lenguas tradicionales

Hacer esfuerzos para que el espacio EULAC del conocimiento reconozca el valor intrínseco de las diversas culturas y tradiciones propias, y que las mismas sean adecuadamente protegidas, y pueda alcanzarse procesos de integración apropiados.

Reconocer del rol de las culturas y los saberes indoamericanos de América Latina junto al rol preponderante de la cultura grecolatina, del conocimiento tradicional con un valor en la historia de la ciencia y de la tecnología

Apoyar una educación de calidad e inclusiva hacia la libertad y la responsabilidad para todos

Pedir que el espacio EULAC logre una educación universal e inclusiva para toda su población, liberándose del analfabetismo y otros males similares.

Para los sistemas educativos en los diversos niveles se considera importante promover el conocimiento sobre temas transversales como la memoria histórica, la democracia, la paz y los derechos humanos.

Promover la reflexión crítica y el estudio de la filosofía y la ética como un ejercicio de las libertades fundamentales, junto a las responsabilidades individuales como compartidas.

Apoyar la comprensión interlingüística, la iberfonía y el español para EULAC y el mundo

Incentivar la comprensión en diversas lenguas, aprovechando la riqueza lingüística dentro de EULAC, y los esfuerzos personales e institucionales a favor del diálogo multi- e interlingüístico

Con el espacio EULAC se logra una gran oportunidad para enfatizar el rol del español como lengua destacada en el mundo académico, a través de su uso y promoción adecuada.

También se destaca la comunidad de hablantes luso-hispana, para lo cual se recomienda editar revistas científicas bilingües de modo de aumentar el factor de impacto de las de las mismas, dado que el portugués y el español tiene un gran el monto elevado de intercomprensión especialmente en la forma escrita las dos lenguas pueden ser habladas por más de 800M de personas qué es casi tanto igual al inglés. Hacer un esfuerzo para indexar las revistas científicas para ayudar ese proceso en favor de la iberfonía.

Incrementar la cooperación académica a través de las universidades

Las alianzas universitarias son un medio de cooperación académica cultural científica de experiencias y de buenas prácticas, que han de impulsar el respeto a la dignidad humana y la apreciación de la paz. Para ello se sugiere la creación de una cátedra para la paz como un estudio transversal en todas las formas de conocimiento para formar profesionales mediadores de paz.

Todos los participantes agradecen mucho a los organizadores por la oportunidad histórica dada por la realización de la II Cumbre Académica.

Capítulo VII

Innovation and Intellectual Property Rights: Towards a New Model of Partnership University-Industry Government in the Framework of the EU-CELAC Partnership

Lessons Learned From the European Commission Co-Funded Mercosur - Intellectual Property Rights – Small and Medium Enterprises Helpdesk

Joint Session Organized by the Association of European Chambers of Commerce and Industry - Eurochambres, Help-Desk Ipr And IRELAC/ICHEC

CARMEN AGÜERO CASTAÑETA

Technologic of Monterrey - TEC, Mexico

SPURRING ACCESS OF ICT SMES FROM CELAC REGIONS TO GLOBAL VALUE CHAINS: THE LATIN AMERICAN TECHNOLOGY PLATFORMS

Introduction

The countries of both regions Latin America and Caribbean Countries Community (by its name in Spanish CELAC) and EU have the desire to unite their strengths with the purpose of creating better living conditions for its inhabitants. However, there is a gap of skills, development, and different capacity of resources that create a barrier to effective cooperation. For example, the percentage of investment on Gross Domestic Product (GDP) that countries engaged in R & D established to generate innovations is very different between the two regions. The CELAC countries don´t spend more than 1% (except for Brazil, which reached 1.15% in 2012 according to the OECD).

There are still some difficulties for achieving a real cooperation: on one hand European Union (EU) is a unified region of European member states, according to United Nations Development Program (UNDP) 26 out of 28 EU countries have a Very High Human Development Index and in other side the countries of the CELAC made up of independent states, and the countries have a Medium to High Human Development Index, have different visions of development, different currency system, and similar societal challenges. The different alliances in CELAC region as Mercosur (*Southern Common Market)*, Pacific Alliance, ALBA (Bolivarian Alliance for the Peoples of Our America), CAN (Andean community), UNASUR (Union of South American Nations) have determined an advance in the hope that the region develops joint strategies but this is still not enough. It requires the active participation of the industry and the academia stakeholders committed, regardless of the economic or governmental factors, make efforts for a rapprochement and exchange of knowledge in both regions face changes and global needs together; determining the path to be followed for its development considering and seeking to shorten the distance in these differences.

In the area of Information Communication and Technology (ICT) there are major industries in developed countries of EU that could use strengths of the industry of CELAC region but not all countries have the same level of development. For

example, in ICT sector there is a very low participation of CELAC countries in ICT cooperation projects funded by the European Union. It is necessary to investigate the technological gap to work together in order to make a better CELAC-EU space with equal opportunities for all.

The bi-regional cooperation is an important aspect to spurring access SMEs to Global Value Chain (GVC). In the following paper we intent to explain: i) the reasons why it is important for SMEs to access to a Global Value Chain; ii) the opportunity that represent the Latin American Technology Platforms (LATPs) as the vehicle to the internationalization and; it is shown an analysis that can help to know if CELAC countries are ready for cooperation.

Why the Access to Global Value Change (GVC) is Important for SMES

Many SMEs develop products for large industries. The SMEs have become specialists of certain products to be part of a value chain but rarely participate in such product innovations. Therefore, large industries, in this case, are directing innovations; not only the finished product but the parties.

But the access for a SMEs to GVC is not easy, the SMEs needs specialization; need to have the expertise to be part of the chain. How to insert the SMEs in GVC? How can the cooperation between Academy and Industry can help the SMEs to be more competitive to access to the internationalization?

According to OECD while the majority of top ICT firms are still located in OECD countries, major transnational corporations have emerged in developing countries. The most prominent example of a successful developing country in ICT services value chains is India, which is the main destination for IT offshoring and accounts for about 20% of world exports in computer services. In CELAC countries, Argentina and Costa Rica have been able to build up comparative advantages in computer services exports.

Latin American Technology Platform (LATPs) in ICT Sector: a Step for the SMEs Internationalisation

The Framework Program 7th (FP7) have fund many projects in order to support the dialogue of cooperation in the ICT Sector. For example, FIRST and CONECTA 2020 FP7 Coordination and Support Actions projects have created and implemented "alive organizations" conformed by members of the Industry (SMEs and Large Companies), Academia and Government focused in the area of ICT. These organizations called Technology Platforms (TPs) have been created and implemented in the course of two years for each project : during 2010-2011 (Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Mexico) and 2014-2015 (Costa Rica, Peru and Uruguay) as mirrors of the European

Technology Platforms (ETPs) for the main objective to cooperate and generate an Strategic Research and Innovation Agenda (SRIA) in ICT sector, that includes an analysis of the thematic areas and priorities of cooperation in each country, taking account the social challenges from both regions.[146]

As a product of this action supported by EU, the countries of Brazil, Colombia, Costa Rica, Mexico, Peru and Uruguay have signed an agreement to create the Latin American Technology Platforms Network (PTLAC by its name in Spanish). This can notably help SMEs better connect to larger enterprises in CELAC region and become fully integrated into international business partners, strengthening business relations between SMEs and big companies and increasing their innovation capacity to Large Companies by partnering with other innovative SMEs.

Is the ICT Sector in EU-CLEAC Ready for Cooperation?

The CELAC participation in ICT projects from FP5 (2005) to H2020 (2015) accounts to 2579 projects in total, 4,26% of them focused in ICT cooperation (see Columns A in Table 1). The countries with more participation in ICT projects are: Barbados 20/20 (100%); Dominican Republic 4/11 (36%); Guyana 2/8 (25%); Jamaica 2/17 (11%).

The rest of the CELAC countries have between 2% to 6% of participation (Honduras, Cuba, Brazil and Uruguay), 4% (Ecuador, Argentina, Mexico and Chile), 3% (Peru) and 2% (Guatemala, Venezuela, Colombia and Costa Rica) in ICT projects funded by EU.

While the countries with more participation in total areas are: Argentina (413 projects); Brazil (613 projects), Mexico (376 projects) and Chile (254 projects). Most of them focusing in Cooperation and Support Actions (CSA) that consist on:

"Accompanying measures such as standardisation, dissemination, awareness-raising and communication, networking, coordination or support services, policy dialogues and mutual learning exercises and studies, including design studies for new infrastructure and may also include complementary activities of networking and coordination between programmes in different countries" (extracted from EU funding actions).

TABLE 1. PARTICIPATION OF CELAC COUNTRIES IN EU ICT FUNDING PROJECTS (A) AND SKILLS SUB-INDEX OF GLOBAL INFORMATION TECHNOLOGY REPORT (GITR) OF THE WORLD ECONOMIC FORUM (B)

146. www.conecta2020.eu

		(A)							(B)
	CELAC COUNTRY	Information Processing and Information Systems (A)	Information and Media (B)	Information Cummunication technology applications (C)	Total ICT (A+B+C)	Others Areas	Total Participation	% Participation / Total ICT	Global IT Report-Skills subindex (WEF)
	Antigua and Barbuda	0	0	0	0	0	0	0	Lack of data
	Argentina	15	3	2	20	393	413	4,84	79
	Bahamas, The	0	0	0	0	0	0	0	Lack of data
	Barbados	0	0	0	5	0	5	100,00	20
	Belize	0	0	0	0	0	0	0	Lack of data
	Bolivia	0	0	0	0	69	69	0	91
	Brazil	31	15	6	52	561	613	5,06	108
	Chile	11	3	1	15	239	254	4,33	72
	Colombia	4	5	0	9	147	156	2,56	77
	Costa Rica	2	2	0	4	89	93	2,15	26
	Cuba	2	1	0	3	34	37	5,41	Lack of data
	Dominica	0	0	0	0	0	0	0,00	Lack of data
	Dominican Republic	4	0	0	4	7	11	36,36	104
	Ecuador	3	1	1	5	56	61	4,92	Lack of data
	El Salvador	0	0	0	0	18	18	0,00	97
	Grenada	0	0	1	1	0	1	0,00	Lack of data
	Guatemala	1	0	0	1	34	35	2,86	119
	Guyana	2	0	0	2	6	8	25,00	62
	Haiti	0	2	0	2	2	4	0,00	127
	Honduras	1	0	0	1	17	18	5,56	101
	Jamaica	2	0	0	2	15	17	11,76	83
	Mexico	17	5	2	24	352	376	4,52	92
	Nicaragua	1	3	0	4	35	39	2,56	114
	Panama	0	0	0	0	14	14	0,00	82
	Paraguay	0	1	0	1	13	14	0,00	105
	Peru	4	4	1	9	98	107	3,74	96
	Saint Kitts and Nevis	0	0	0	0	0	0	0,00	Lack of data
	Saint Lucia	0	0	0	0	1	1	0,00	Lack of data
	Saint Vincent and the	0	0	0	0	0	0	0,00	Lack of data
	Suriname	0	0	0	0	6	6	0,00	81
	Trinidad and Tobago	0	0	0	0	13	13	0,00	46
	Uruguay	8	3	1	12	118	130	6,15	84
	Venezuela	2	1	1	4	67	71	2,82	90
	TOTAL	110	49	16	180	2404	2584	4,26	

The impact of this participation is not really visible in the bibliography review, but in order to have an idea of the impact in cooperation of ICT Sector, we found that the countries with high participation in total have a very low percentage in R&D ICT Projects. Brazil (5%); Mexico (4%) and Chile (4.%).

In other side, from an analysis made to the Global ICT Report (GITR) of World Economic Forum - Readiness Sub index (Skills Pillar) that measures the capacity of the population to make effective use of ICT by taking into account the enrollment rate in secondary education, the overall quality of the education system, the analysis finds that the most well prepared CELAC countries are: Barbados (rank 20) and Costa Rica (rank 26). The rest of CELAC countries are between 62 and 114 ranking over 144 countries. This demonstrate that the size of the country is not necessarily a factor for the growth of the Skills.

There can be many reasons that explain the low participation in ICT area of CELAC countries. We do not pretend to give a unique answer but only give some analysis and

an overview based on CORDIS (*Community Research and Development Information Service)* history Data and the indicators of CELAC countries in the GITR comparison with the indicators of European Countries in order to give useful information to the CELAC Summit.

In Table 2, we can observe the research and development (R&D) expenditure in real terms and as per latest data available in World Bank data base. CELAC countries have a low spending in R&D and the variation has not been important during the last 5 years. Still, there are many countries that are making efforts as Mexico:

TABLE 2. RESEARCH AND DEVELOPMENT EXPENDITURE (% OF GDP)

Regions/USA	%GDP Expenditure
United States of America	2,80 (2012)
European Union - 28	2,01 (2013)
Latin America & Caribbean (all income levels)	0,82 (2012)
Latin America & Caribbean (developing only)	0,76 (2012)

Source: The World Bank

According with R&D Funding Forecast, EU economic conditions heavily influence R&D funding; struggling EU member states like Greece, Spain and Italy influence R&D forecast but are projected to grow at only about 1% per year through 2017. The EU countries with high expenditure in R&D are: Finland 3,31 % (2013), Sweden 3,30, Germany 2,85% (2013), Austria 2,83% (2014) and Belgium 2,28% (2013).

Conclusions and Proposals

- **Reduce the Gap of Skills between CELAC and EU countries**

There are many issues that have to be develop in order to reduce the gap between EU and CELAC; the recently launched of the Common Research Area by the fifth Senior Officials Meeting (SOM) is a big step. Nevertheless, it is necessary to identified the gap of skills that exist between both regions by developing a Strategic Agenda for the improve the CELAC Skills via an analysis and identification of the weak areas. CELAC governments could develop an Skills Strategy to reduce the gap Between EU-CELAC countries.

- **Develop better diffusion about the opportunities for Cooperation between EU-CELAC**

The CELAC must have a unique web point to disseminate the opportunities for bi-regional cooperation. The CONECTA 2020 Web Page, supported by Tecnologico de Monterrey of Mexico, have been working on that direction and it could be a point

of reference to be use in for this proposal. This site right now has more than 600 ICT professional contacts in LinkedIn from both regions and more than 8,000 visits.

- **Develop a strategy for a PTLAC– CELAC partnership**

Include Joint Programming Initiatives (JPI) and CELAC Innovation Partnerships as it does in the EU, that can provide a strong basis for a partnership with the Commission and with Member States. As a consequence of this partnership and in order to enable a structured dialogue between the CELAC SOM and PTLAC, it will be necessarily to designate representatives from ICT SOM Group that actively participate in the work of its respective CELAC Technology Platform.

- **Active new Latin American and Caribbean Technology Platforms in others countries**

The Technology Platforms could be a fast way to access the internationalization for SMEs; it is necessary to organize the knowledge sectors (industries and academia) and to specialize in certain areas, this can be crucial for the development sector and cooperation.

The sectors of ICT development is diverse, in EU there are nine areas identified through the European Technology Platforms (ETPs), these are: Embedded Systems (ARTEMIS), Nano electronics (ENIAC), Robotics (euROBOTICs), Media and Content (NEM), Software and Service(NESSI), Mobile and Wireless (NETWORLD 2020, Smart Systems (EPoSS), High Performance Computing ETP4HPC) and Photonics (PHOTONICS 21). We need to continue to strengths the LACTPs and expand them in others countries of CELAC region avoiding fragmentation and duplication of programs.

- **Develop a culture of Cooperation and specialization for a fast internationalization**

The LATPs implemented with FIRST project and CONECTA 2020 project have proven that there is some specialization in CELAC countries that they did not know themselves to have. For example, in Mexico, the Tecnologico de Monterrey University (who implemented the Mexican Technology Platform through FIRST project) identified an important group of SMEs that make R&D efforts focused in the area of eHealth. There are more than 40 members (between Industry and Academia) and nowadays they are part of the organization of the MTP, as a thematic Working Group.

- **Develop a Culture of Innovation**

It is necessary to understand the meaning of the innovation and its importance to the economic growth and development in order to help the SMEs access to the internationalization. The CELAC countries area far from the UE countries in the expenditure of % GPD R&D, as shown in Table 2. The Latin America & Caribbean (LAC) countries

have 0,82% and the Least Developed (LDC) Countries - UN classification have a 0,76%; while USA 2,81 and UE-28 2,01%

- **Identified the real CELAC ICT Key Actors and expand the implementation of LATPs**

The LATPs can be an easy way to identified the Key Actors and stakeholders due that they have been previously identified in the process of implementation of LATPs. It is important to involved the real actors of each country; not only the academia actors but the actors from the industry that, according with the philosophy of TPs, are the leaders since they know the market and the necessities of R&D.

The Academia plays also an important role in TPs, because they know the state of the art; and the participation of the key actors from the government is strategic for the support of the implementation of the SRAs.

There are still some countries that have not entered the schema of TPs, specially the Caribbean Countries. From 33 CELAC countries only 8 of them (Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Mexico, Peru and Uruguay) have TPs implemented, thus it is necessary to expand the strategy to the rest of the others countries in CELAC.

References

- Cordis (2016), "Projects and Results" Community Research and Development Information Service", Available in http://cordis.europa.eu/projects/home_en.html , search on March 2016.
- OCDE (2014), "Search and Develop Statistics", OCDE publications. Available in http://www.oecd.org/innovation/inno/researchanddevelopmentstatisticsrds.htm , search February, 2016.
- OCDE (2014), "Skills and Jobs in the Internet Economy", OCDE Digital Economy Papers, nº 242, OCDE publications. Available in http://dx.doi.org/10.1787/5jxvbrjm9bns-en search February 26th, 2016.
- UNDP. "United Nation Development Program", Country Reports, UNDP. Available in http://hdr.undp.org/en/countries
- WEF (2015), "Global Information Technology Report 2015". World Economic Forum Available in http://www3.weforum.org/docs/WEF_GITR2015.pdf

ALBERTO CHEHEBAR

Argentine Association of Users of ITC - USUARIA, Argentina

GENERATING AWARENESS FOR THE SAFE USE OF INFORMATION TECHNOLOGY IN LATIN AMERICA

Introduction

The objective of this paper is to detail the activities of USUARIA, a Civil Society organization whose main mission is to represent the interest of information technology users. In what follows activities related to generating awareness for the safe use of technology are discussed.

About USUARIA

USUARIA (Asociación Argentina de Usuarios de la Informática y las Comunicaciones) (Argentine It And Communications Users Association) is a nonprofit organization created in 1982. Its headquarters are located in Buenos Aires, Argentina. The main mission of USUARIA is to "Protect IT and Communication Users interests". Almost 35 years of uninterrupted activity have passed since its creation and the technology scenario has changed dramatically since then.

In 1982 IT Users in Argentina were the employees specialized in Information Technology that worked in the very few companies that could afford having a mainframe computer. In 2015 any person having a smartphone can be considered an IT User.

One of our focuses is to generate awareness about the safe use of information technology, taking into account that it is cheap and very effective to execute a cyber-attack to a person, to a company, to a government institution or office, to a country mainly to its critical infrastructure. It is certainly cheaper than perpetrating a conventional attack

When USUARIA was created, being Safe from Information technology perspective was basically to have a good locksmith to secure access to the big Data Centers of that time. Nowadays it is one of the most complex issues of Information Technology, and very high investments are necessary to be "Cyber safe". Cyber-attacks exploit all types of vulnerabilities, including cheating people by what we call "Social Engineering".

USUARIA organizes Information Security Forums and Fairs in Hispano-American countries and in Spain. We consider that as the attacks do not recognize national frontiers,

defense and awareness generation needs to be global. We have the institutional support of OAS (Organization of American States) headquartered in Washington DC.

SEGURINFO

SEGURINFO® is the main annual meeting related to Information Security, including an intense program with sessions for update and academic training, beside the opportunity to relate with colleagues, researchers, industry evangelists and vendors., Its first edition was conducted in 2005 and today it is held in 13 different countries of Latin America, mainly Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile, Colombia, Mexico, Peru, Ecuador, Bolivia, Panamá. It is also held in USA (Washington DC) and in Spain (Madrid and Barcelona) where we are building cooperation bridges between EU-LAC.

Our next openings will be in Costa Rica and Jamaica and we are trying to land in other EU countries.

SEGURINFO has more than 100 supporting institutions where we count important Universities and Government offices, added to a wide and comprehensive group of the major IT technology vendors.

Why is SEGURINFO Different From Other Information Security Meetings?

SEGURINFO® is an activity organized by people deeply interested in the USE of technology: THE USERS. It is not organized by technology providers.

In each country an "Academic Committee" is formed. Its members are representatives from private companies (mainly Chief Information Security Officers), government officers and Universities. This Committee is in charge of approving the content of every activity that will be done in SEGURINFO. They make sure the appropriate content is presented, being the main criteria that it should be of interest of the user's community, not oriented to selling specific brands or products. Vendors are allowed only to present academic content, or success stories that are surely interesting for the community.

USUARIA RESEARCH (research division of USUARIA) presents results of analysis done during the previous year.

Adjacent to the congress there is a fair where vendors can offer their products to whoever wants to visit their booth.

These principles have proven to be successful, because the number of participants and supporters' has skyrocketed since their conception. USUARIA, being a nonprofit organization looks for a sustainable event but not necessarily a profitable one.

People assisting to these awareness events are mainly people with recommendation and/or decision power in its companies or institutions, and most of them consider the event with high relevance for their training and update.

With a similar concept and structure USUARIA organizes other Forums related to specific IT subjects and applications.

Government Leader's Forum

This forum is oriented to government leaders and officials, being its objective the experiences exchange, best practices and success stories. This help to generate further synergies and collaboration between government offices and institutions. During 2015 it was organized in 5 Latin American countries, and USUARIA has the firm compromise to add more countries from LAC and venture to the EU in the near future.

This forum is a tremendous opportunity for the exchange between countries, with a special emphasize in education programs, and all the exchange and politics coming from the government to the citizens.

Country	Participants	Editions
Argentina	2849	5
Uruguay	244	2
Chile	703	2
Colombia	294	1
Brasil	410	1

IT Salud

It is a forum oriented to the application of Information Technology in the Health Industry from the User Perspective.

Financial IT Forum

It is a forum where main bank IT leaders meet to discuss their experiences and share success stories. Even though we are organizing it in Argentina we will extend its footprint to the region, being Paraguay the next.

BCM Forum

USUARIA organizes Forums to discuss Business Continuity Management (BCM). It is the management of the complete process to identify risks and impacts of Cyber Attacks or general IT failures in companies and institutions. Mechanisms to give robustness to the operation and to give an effective and fast response in case of catastrophic events that can affect companies and organization. The first edition of BCM Forum was held in 2011.

USUARIA RESEARCH

USUARIA RESARCH is a Division of the Organization whose objective is to do research and market analysis for the local Argentina market. As Chief Information Officers are USUARIA members the research and analysis are oriented by their information needs. The approach is different from big consulting companies because we look thoroughly into the local market and the analysis is focused on the local needs and possibilities, instead of focusing on global tendencies. USUARIA RESARCH sends the studies and analysis to all the organization members with no further cost.

In 2015 a book was published: "The CIOs vision of IT". There are plans to extend this concept to other Latin American countries.

Other Awareness and Educational Activities

PLAN S@RMIENTO

This plan paves the way to innovation in education and learning processes in the digital society. It is part of the Integral Plan for Digital Education that is an initiative of the Government of the City of Buenos Aires. It promotes to give equal opportunities in

Digital Education. It consisted in assisting to awareness presentations on the safe use of internet for children and their parents assisting to primary schools in the City of Buenos Aires. 29.000 persons assisted to these awareness sessions.

Teacher Training

With the objective of giving training to all educators in Buenos Aires City to use the IT tools they need to communicate with the government and improve the education process. These courses of 1 week of duration were held by 55.000 educators in Buenos Aires.

IT Training and Awareness for the Third Age

This initiative is oriented to people aged 55 years and more, not familiar with the use of Computers or Smart phones. The purpose is twofold: to teach basic tools for using computers (internet, social media, basic office tools) and more important to help to prevent cognitive impairment.

Internet without Risks

These awareness sessions are oriented for teenage boys and girls with the objective of explaining the risks that come with the use of internet network and how to promote a safe use of technology.

IT's Strategic Plans Revision

With the purpose of having an objective vision over organizations IT's plans, USUARIA supports Argentina's IT leaders carry out recommendations and a revision with the best practices out in the market.

Conclusions and Proposals

A brief summary of some activities by a Civil Society Organization oriented to Latin America and EU has been given. These initiatives have proved to be very useful and effective to generate conscience, awareness and networking. As the use and the risks of Information Technology's popular tools are global these efforts need to be global as well.

We propose to

- Include these types of activities as a complement to the more formal mechanisms and courses provided by universities. These activities may also trigger interest in some people to continue studies in more depth.

- Generate discussions in the context of the next summit about this approach and mechanisms to extend it and finance it with special emphasize in Education matters.
- Build a working group under the umbrella of the CELAC and EU summit meetings where USUARIA and other Civil Society Organizations with the same interests and experience share their findings on the IT aspects of Education at all levels. Cooperation between EU and LAC countries will be beneficial.

MAURA CLARAMUNT

EU Industry Representative, Agency for Enterprise Competitiveness- ACCIÓ, Spain

WHAT REALLY WORKS IN THE GENERATION OF TECH-BASED EUROPEAN-LATAM BUSINESS?

Introduction

Always with the aim of promoting technology based transformation processes and economic growth as well as closing the gap between industry and university, SMEs experiences display the impact of bringing together key European and Latin American research and innovation actors and effective policies that foster the development of technology based business opportunities between LAC & EU.

ACCIÓ, the regional Catalonia Government Agency that Works for the competitiveness of catalan industry, is interested in finding best practises that really impact in the generation of Technology based European and Latin American business.

One of Catalonia's Government strength is actually that it already has offices around the world (36 offices), 7 of which in Latin America. ACCIÓ is also EEN (Enterprise Europe Network) node, and it Works with latam EEN nodes...but it is not enough. We (ACCIÓ-Government of Catalonia) thought we needed to identify the opportunities and, very important, to bring them to our ecosystem. That's when we decided to start the International Innovation Programme.

What really Works in the Generation of Tech-based European-Latam Business?

One of the first thing ACCIÓ does is actually identify the tech business opportunities (Innovation agents in the ecosystem, Instruments (programmes, calls, tenders, other initiatives, ...also H2020 opportunities) or Events)in, for example, Colombia. It's what we call "Doing The Innovation Mapping Of The Country Market"

IMAGE 1. "INKEMIA STARTS TWO R&D PROJECTS FOR THE GOVERNMENT OF COLOMBIA"

Inkemia inicia dos projectes d'R+D a Colòmbia

BARCELONA Redacció

El grup biotecnològic Inkemia ha aconseguit dues subvencions de fins a 114.000 euros del Govern colombià per a la filial en aquest país, en el qual desenvoluparà dos projectes d'R+D en col·laboració amb institucions locals. En concret, el grup investigarà per desenvolupar nous exopolisacàrids amb aplicacions cosmètiques i un bioplaguicida per al control d'acars i mosca blanca en hivernacle. A més, el grup que dirigeix Josep Castells va anunciar que aportarà suport tecnològic valorat en 150.000 euros a l'ampliació de capital de Kowloo Consolumers, creadora del [illegible] de productes [illegible] Abeuit, que està provant d'obtenir 320.000 euros mitjançant crowdfunding.

In Chile for example, we also identify entrepreneurship opportunities, and we Connected the SEED Start-up Chile Call with the ESPRINT Programme we have in Catalonia; several catalan companies applied for that call in Chile. And we will also be able to collaborate with www.tecniospring.eu (an International mobility fellowship programme that gives experienced researchers the possibility to develop their research career in a TECNIO centre around the world).

Of course, one of the key agents for leading SMEs to Latam tech business are the MAIN TECHNOLOGY CENTERS, that boost the competitiveness of companies through applied research, innovation and knowledge transfer, for example the catalan tech centre EURECAT.

What I have been talking about, so far, is FACING the CHALLENGE of IDENTIFYING Latam Opportunities, Communicating and BRINGING them closer to European companies.

But, We know it is not easy for an SME to overcome the distance between Europe and Latin America. Any support is therefore welcome (with the first travel expenses for instance). And if It is kind of a long distance for Spanish and catalan SMEs, it doubles the distance for the rest of European SMEs, because of the language.

Again, support services for innovation collaboration and tech transfer are key, also in coordination with EEN, IPR Helpdesk Mercosur and other agents.

We have another CHALLENGE, which is GETTING REAL IMPACT.

I can tell you that Catalonia collaborates with every single activity that fosters EU and Latam tech business.

Just to list some of them:

- We collaborated in the EEN Nanotech Mission to Argentina in 2015, or by receiving delegations like the one from PERU that came to the MWC and participate in the Brokerage Event that took place there.

- We organized a Mission to Chile last November, and EUROCHILE (EEN node) was involved in one of the B2B. Actually, we've got some impacts from the Mission: for example catalan company COUNTEREST is about to implement smart city Technology all together with TEF I+D Chile and the Chilean company Netbee.
- The BILATERAL Support for Grants for R&D and Tech Transfer projects, for example the agreement between CORFO and ACCIÓ to launch a call for SME's cooperation projects between Catalonia and Chile. 2 out of 3 Applications are going to be financed. But, there were 30 companies in Catalonia and 40 in Chile that asked for more information about the call. What does that mean? There is interest; we just have to support it.

…Now, what is not working that well? "THE FOLLOWING UP". And what can we do?

Of course, ACCIÓ-Government of Catalonia takes profit again from the foreign offices we have abroad, to give, not only services like a personalized agenda for individual demands, but also to become the "COUNTRY PARTNER" in the first steps in the market approach.

And also, the more the different initiatives and agents collaborate and line up the activities, the more we'll be able to overcome this challenge of following up and bringing European tech capacities to Latam to get impact.

The innovation ecosystem co-generated with the "RIS3CAT Communities" ((http://accio.gencat.cat/cat/innovacio-tecnologica/ajuts-i-financament/comunitats-ris3cat/index.jsp) is of great help in facilitating this connection and being ready for offering good European technology.

Again, It is crucial the collaboration with key players of the ecosystem, but this time for bringing to Latam the EUROPEAN OFFER of tech capacities. When ACCIÓ is organizing a Mission, for example, Why don't we co-organize there, together with other key agents, a "tech transfer workshop"?

It is clear that Latam is a dramatically important technological market for European SMEs, as for getting grants from a local innovation agency to develop technology (e.g. Vigiale), as for technological business collaborations with latam organizations (e.g. Castinfo and Opentrends, with Abertis), for setting up a company (e.g. Barcelona Media Inovaçao Brasil), or when a European tech centre wins a tender for an Excellence technological centre development in Chile (e.g. Fraunhofer or Leitat)

Conclusions and Recommendation

To wrap up, I would like to share with you 3 more specific challenges for this tech-based business opportunities generation between Europe and Latin America:

- We have to find out better ways to communicate (tech-based business) opportunities
- To achive more impact, we have to face the challenge of the "FOLLOWING UP"
- How can we make achive more permeability with other structures and initiatives, and be even more and more collaborative?

My collegues, let's be even MORE OPEN.

JAN CORNELIS

Vice Rector International Policy,
Vrije Universiteit Brussel-VUB, Belgium

STRUCTURING OF THE ECONOMIC VALUE CREATION PROCESS FROM UNIVERSITY R&D

Abstract

The paper concentrates on structural university processes for innovation and creation of societal and economic impact. It further focusses on how to operationalize these processes in an approach of international partnerships. Rather than addressing the important philosophical questions of academic autonomy, independence and mission, the paper makes the a priori assumption that knowledge and technology transfer is a social responsibility of the university:

1. towards its student population, to equip them with entrepreneurial and multi-cultural international skills and
2. towards society, to create impact that goes beyond the (important) contribution to the advancement of science and the communication to peers in high impact journal publications.

Among the different forms of valorization of university R&D, the paper puts particular emphasis on spin-off creation, which is not necessarily the easiest and fastest way to success and revenue creation for the university. The paper does not have the ambition of sketching a complete R&D and valorization management system, but rather focusses on some points of interest.

Introduction

What distinguishes university education from other types of higher education is the close relationship of research and education. Features like ***multidisciplinarity and internationalisation*** inevitably play a predominant role in the university's ecosystem, because of the increased societal and technological complexity and the scale of business and trade activities in a globalised world. ***Networks*** of institutes of higher education are a logical consequence of this evolution and in some cases the network is so tight

that it takes over the role of the individual university. That has, nowadays, become the common understanding worldwide of the ***Universitas*** concept.

The university also plays a leading role in innovation and the changing worldwide socio-economic context, which is driven by ***mixed managed and entrepreneurial*** processes, based on a balance between predictability and flexibility needed to deal with the complexity and the uncertainty that comes from innovation and increasing scales. Hence also entrepreneurial skills and attitudes are part of the educational process and the curricula - in the learning outcomes and the students' assessments. In many countries the availability of jobs in private and public sectors is lacking and graduates have ***to create their own jobs*** by creating their own company. Entrepreneurship and entrepreneurial attitudes are core competencies that are expected from our graduates. Not all of our students will create an enterprise and become entrepreneurs but all of them will have to be entrepreneurial. It is the social responsibility of universities to provide the opportunities to acquire such entrepreneurial skills.

It is in this context that also technology and knowledge transfer at the university cannot be an isolated activity. It has to be connected and integrated in the curricula, educational programs, and just as research it has to become international.

Firstly**,** the creation of substantial societal and economic impact, requires the *cooperation of several actors* - a necessary condition for global success going beyond individual and sporadic cases - and their responsibilities should be guided by the subsidiarity principle. This cooperation should be coached and incentivized by structural processes:

- the *individual researcher* (an ecosystem of entrepreneurship has to be created as well as key performance indicators (KPIs) as the basis for a personal reward system, for example affecting the evaluation and promotions),
- the *research group or department* (technology watch close to the research has to be organised; a certain discipline has to be adopted in a structured stage gage process that transforms a new idea through several steps into a good idea with valorisation potential),
- the *university* (a central technology transfer interface –TTO - should be installed for coaching and assistance; the university should be committed to help exploiting the IP it owns; sufficient academic backing at a high level – e.g. Vicerector - should be given to knowledge and technology transfer and innovation).
- the *government and private sector* (a coherent system of funding along the trajectory from new idea to good idea up to valorisation of research results and university know how should be put in place whereby the role of subsidies for fundamental and strategic research is gradually taken over by public investments combined with private investments with an expectation of return on investment (ROI))

Secondly, the success in the area of high technology spin-off creation is not a spontaneous process in the university context, it should be actively promoted and highly structured, but nevertheless to some extent it remains an art. It is a learning process with acceptable failures, and with strong pruning in the number of valorisation trajectories along the university's stage gage process towards spin off creation. This paper tries to describe some best practices but adapting these recommendations to different local contexts is a matter of "***learn by doing***". Indeed, spin-off creation is highly dependent on the socio-economic context.

Thirdly, technology transfer will become an integral part of the university networks and hence become an international endeavour. Some models supporting the internationalisation of technology transfer will be briefly presented.

The Structured Process to Turn New Ideas into Good Ideas with Societal and Economic Impact, and The Responsibilities of The Involved Actors

Government Funding for Research

Looking at the global university R&D behaviour nowadays, we observe that the dominant paradigm is an inductive one rather than the traditional deductive research approach. Figure 1 shows a typical life cycle curve of a technology/knowledge package. Research is often started in the area around the steep slope of the curve (*strategic research*) where the innovation potential and the economic or societal impact is already apparent and expected to be high. Strategic research is goal oriented, it is still risky and usually it is generic and addressing an industrial sector rather than one particular application.

In a Western European context, it is from this starting point that fundamental research questions are originating. This process is often spontaneous and does not require thematic steering; the quality of the research should be monitored but the initiative of research groups and individual researchers should prevail. Central university research management should create the right conditions for *fundamental research* but refrain from intervening too much.

On the contrary, if strategic research is turned into *applied R&D* and reaches the phase of *valorisation,* intensive coaching is necessary (Figure 3). In this case economic considerations often prevail.

In order to be successful, the government has to maintain adequate funding channels along the life cycle path, starting from subsidies (non-refundable research support) towards investments (where an ROI is expected) in early stage commercialisation endeavours together with Business Angels and Venture capitalists (see chapter C.3)

FIGURE 1. LIFE CYCLE OF A TECHNOLOGY/KNOWLEDGE PACKAGE

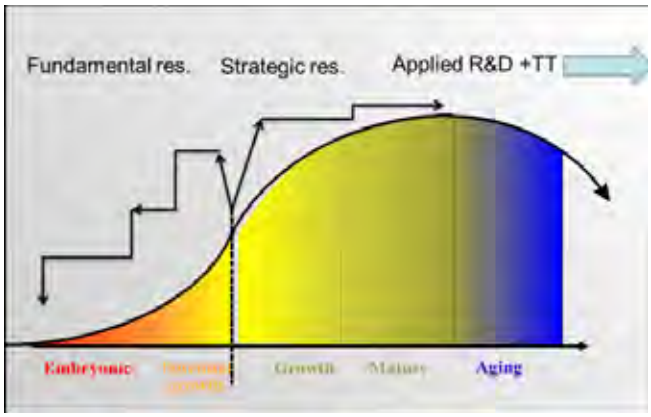
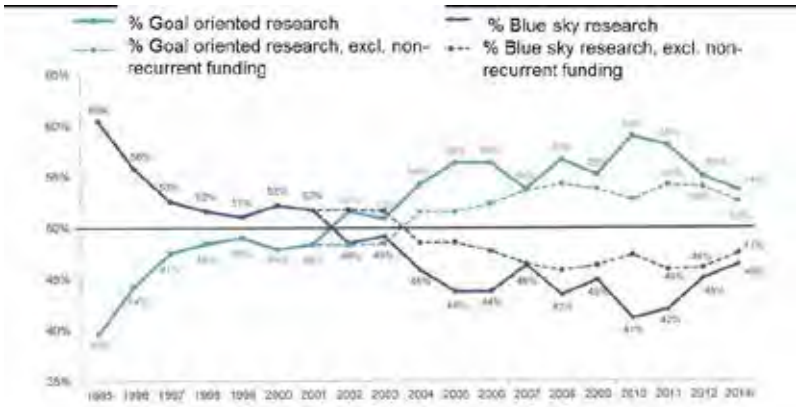


Figure 2 illustrates that in the middle of the nineties the dominant *deductive* approach of university research is better funded than the goal oriented *inductive* research (80% versus 20%). A cross over occurs in 2001 (50% versus 50%) and an extremum is reached around 2009-2010 (41% versus 59%), indicating the dominance of an *inductive* research paradigm. The innovation slow-down and the economic crisis in 2009-2010 was – together with the pressure exerted by the university researcher's community - one of the triggers for the government to increase investments in fundamental research (46% versus 54%) to foster *disruptive innovation on longer time scales rather than incremental innovation on short term*.

Industry and Societal Actors

R&D in direct collaboration with existing industry generates a large part of the university incomes: at VUB the annual research budget acquired via this channel represents 23 % of the total research income (94 Meuro/year, acquired in competition and/or based on the global VUB research performance). By far, this is the largest ROI and fastest source of direct revenue among the different valorization options (certainly when compared to spin-off creation). It is important that the central governance of the university has a clear policy on IP protection and IP partitioning because a business model based on massive collaborative R&D with existing industry is often not compatible with the exclusive licensing requirements to university spin-offs. Legal and expert advice is best provided from a centralized university TTO.

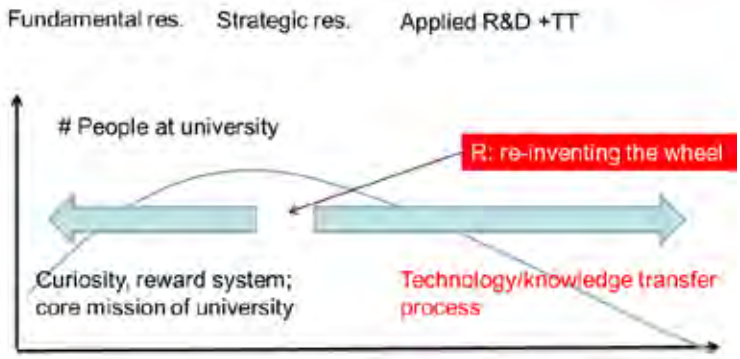
FIGURE 2. THE FLEMISH GOVERNMENT FUNDING EVOLUTION FOR BLUE SKIES RESEARCH (I.E. *FUNDAMENTAL RESEARCH* WHERE THE INITIATIVE FULLY RESIDES WITH THE ACADEMIC RESEARCHER) VERSUS THE *GOAL ORIENTED RESEARCH (STRATEGIC AND APPLIED RESEARCH* WITH ECONOMIC AND SOCIETAL GOALS AND MORE DIRECT ROI)



Regularly, criticism is heard about the insufficient "take-up" of university research results by industry. Most of the causes that are invoked are the existence of a knowledge gap, a culture gap, financial obstacles, conflicts on IP and the difficulty to match the demand of industry with the research priorities of universities. The question arises if these are the real bottlenecks. After so many years of industry-university collaboration, I believe that the lack of motivation for the take-up of disruptive new technologies by industry might be due to national markets that are too small, European markets that are too fragmented (e.g. due to a lack of standards) en the lack of innovative tenders by the governments, favoring new technologies (like in US).

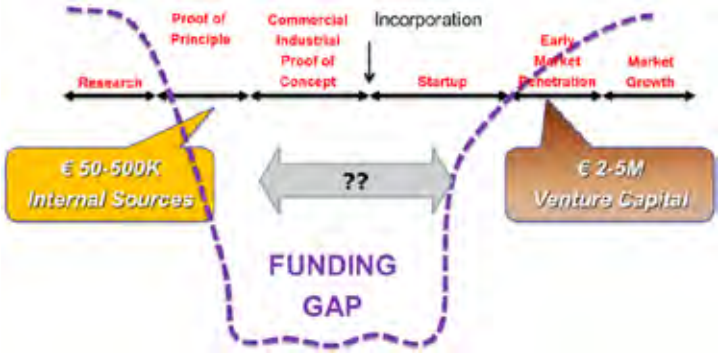
University Research Governance

FIGURE 3. THE MAJORITY OF RESEARCHERS IS WORKING IN STRATEGIC RESEARCH. IT IS BAD POLICY TO STAY AT THE LEVEL OF STRATEGIC RESEARCH BECAUSE THEN A "RE-INVENTING THE WHEEL" ATTITUDE IS INSTALLED. THEREFORE BOTH ARROWS RESPECTIVELY POINTING TOWARDS FUNDAMENTAL RESEARCH AND TECHNOLOGY TRANSFER ARE IMPORTANT



Relevant fundamental research questions arise spontaneously from strategic research, because the classical reward system and appreciation for publications and PhD coaching is part of the university tradition. The path towards technology transfer has to be actively coached (TTO) – see Figure 3. At VUB, we have experienced that a centralised TTO collaborating together with business developers (residing in selected departments and/or research groups close to the specific type of R&D and application field) is a good approach. The typical roles of the TTO are: funding for applied research; (Legal) advice concerning contract research and administration; protection of intellectual property and technology offers; business development based on the IP-portfolio; preparation of spin-offs; (co)-management of the university start-up fund; spirit of entrepreneurship: seminars, industrial Network – e.g. CROSSTALKS (http://crosstalks.vub.ac.be/); management of business Incubators – e.g. ICAB; management of the Industrial Research Fund (see below in chapter C.3), fund raising; agreements on participation to clusters, technology platforms and strategic research centers, EU Horizon 2020 and other international projects with valorization potential…

FIGURE 4. BRIDGING THE VALLEY OF DEATH BETWEEN THE WORLD OF SUBSIDIZED UNIVERSITY RESEARCH AND THE WORLD OF VC INVESTMENTS

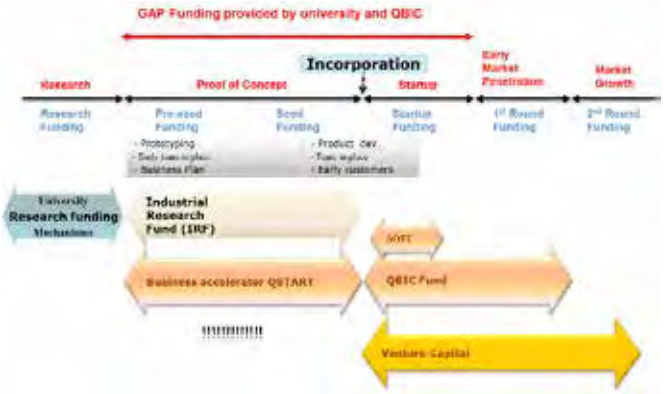


Turning our attention to spin-off creation, a crucial question to be solved is the transition from government funding in the university towards the capitalisation of the spin-off which has become an independent legal entity (see Figure 4).

The answer to this question that we have chosen at VUB is sketched in Figure 5. The industrial research fund (IRF) is a subsidy from the government granted to the university proportionally to relevant KPIs (e.g. number of spin offs, money acquired in industrial research and license incomes, European projects, number of PhDs, number of publications, number of patents, ...). These KPIs reflect the capacity of the university to create economic impact and also it's potential in fundamental research that can create breakthrough innovation as well as its capacity to deliver new high level talent.

The Qbic fund (http://qbic.be/) mentioned in Figure 5 is an interuniversity early seed fund created by three Flemish universities VUB, UA and UGent, with the participation of a Strategic Research Centre on environmental technologies (VITO) and a university in Wallonia ULiège. It is a public private fund expecting revenues from exits and to a lesser extent dividends. The funding partners are primarily banks, insurance companies, regional investment companies and the universities themselves. Important is the rather large size of the fund (42 Meuro) so that the independent Qbic venture management company can afford sectorially skilled managers that work together with the university TTOs and cover the large range of disciplines of comprehensive universities. Investment decisions are made independently, based on the advice of an international Investment Committee. Qstart (see Figure 5) is a company created by the Qbic fund to accelerate and improve the projects before the incorporation of the spin off. The interplay of the IRF subsidies primarily used for making demonstrators, filing patents, doing market explorations… and the Qstart investment to take care of the business and financial aspects is a form of public private collaboration which proves to deliver more mature projects for the Qbic fund and hence also allows to attract Venture Capital funding in a syndicate of investors for the first investment round. SOFI is another government steered fund provider, mainly in the form of convertible loans. With this system, we observe an evolution from "risk avoidance to invest in early seed initiatives" towards "the creation of attractive opportunities for funding within the valley of death".

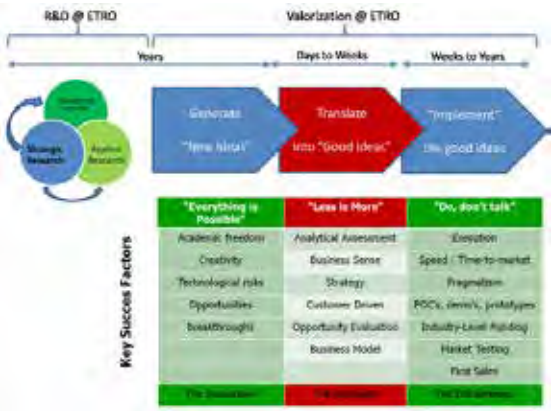
FIGURE 5. A POSSIBLE SOLUTION TO REDUCE RISKS FOR PRIVATE INVESTORS AND ATTRACT THEM TOWARDS EARLIER STAGE INVESTMENTS: THE INTERPLAY BETWEEN INVESTMENTS AND SUBSIDIES FOR SPIN OFF CREATION IS A SHARED RESPONSIBILITY GOVERNMENT, UNIVERSITY, PRIVATE INVESTORS



Research Group and Researchers

Research groups that are benefitting from the IRF have to put their own specific business development activities in place, in collaboration with the central TTO. Figure 6 sketches the outline of a typical stage gate approach that can be used. Figure 7 is an example of a synthetic representation of the questions that are raised and analysis that is made of a new idea in order to set the prioritization for acceptance in the stage gate process towards valorization. The prioritization is discussed in workshops - often in the presence of specialized consultants – for sets of related new ideas. Priority is based on time to market, revenues expected. The financial situation of the department and its human resources capacity often determine the form of valorisation (patenting, licensing, spin off, industrial collaboration, or mixed valorisation). The workshops are helping in the creation of an appropriate entrepreneurial ecosystem.

FIGURE 6. DEPARTMENT'S PIPELINE TOWARDS VALORISATION



Detecting new ideas that can be translated in good ideas remains an art and the analysis of the domain of application has to be carefully explored in the translation process, and often leads to unexpected results. A systematic approach is needed for creating the appropriate mind set and allowing different types of collaborators to work together in harmony within the same university department.

International Knowledge and Technology Transfer

We propose a generic multi-layered collaboration model (MCM) for inter-regional collaborations, with the objective of expanding international university collaboration towards the creation of new societal and economic value. Figure 8 depicts the three-layered collaboration model.

Layer 1 represents the classical international relations between universities. The knowledge generation and transmission normally start from joint research interests followed by educational collaboration.

Layer 2 consists of collaboration on knowledge, innovation and technology transfer.

Layer 3 involves economic and societal actors. Layer 3 usually requires an inter-regional framework agreement on administrative, cultural and economic activities in chosen areas, so that privileged conditions can be created for high tech industries working together with the universities (e.g. discounts and coaching in Incubators, access to regional funding organisations, etc..,).

FIGURE 7. EXAMPLE OF ACCEPTANCE ANALYSIS OF A NEW IDEA IN THE VALORISATION FUNNEL DEPICTED IN FIGURE 6

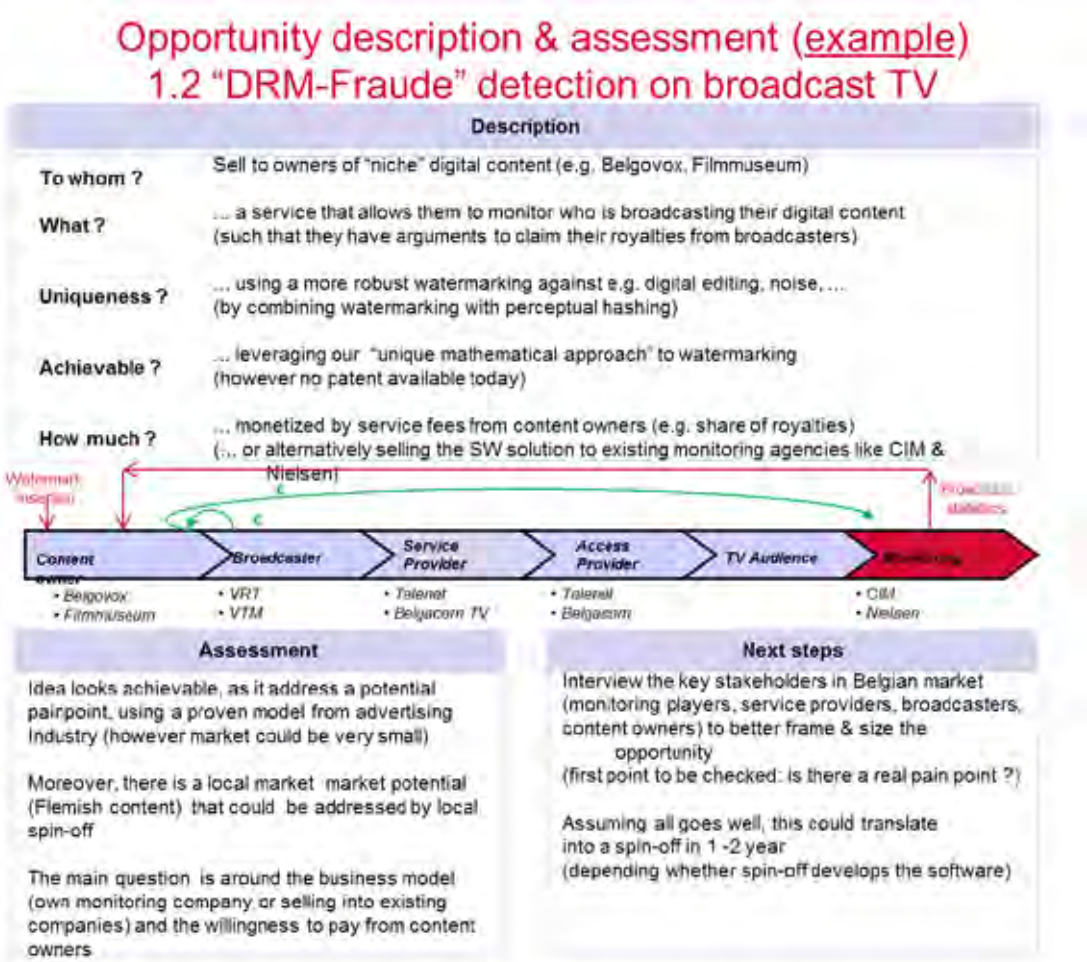
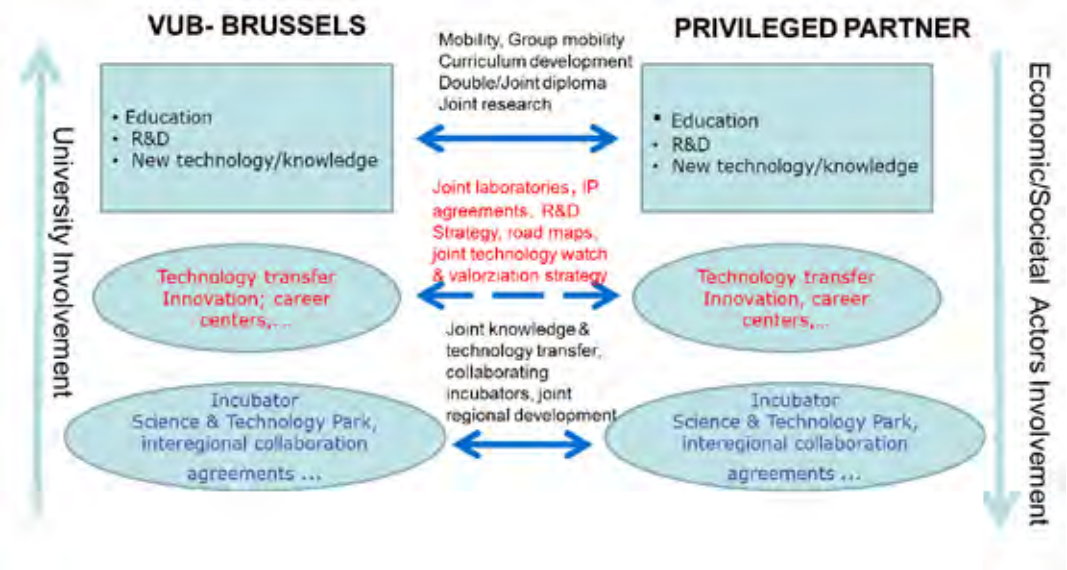


FIGURE 8. MULTILAYERED COLLABORATION MODEL (FIRST PRESENTED IN THE CONTEXT OF A BRUSSELS – XI'AN INTER-REGIONAL COLLABORATION)



The interplay between the three layers is partially driven by (1) top down initiatives emanating from economic imperatives and regional policies and priorities, and (2) bottom up actions emanating from the areas of excellence in R&D and creative researchers and innovators. The top down processes typically are demand-driven and initiated by economic actors. The bottom up processes are offer-driven and initiated by knowledge centres, mainly universities. The interplay between both boosts innovative and targeted R&D, accelerates and augments high-tech technology transfer.

In particular the concept of international joint research groups (IJRG) in layer 2. as a way of moving from research to technology transfer, seems to be a good idea. The competition between universities is avoided because the IP stays in the joint research group and the pool of expertise is augmented. Two examples, the joint laboratory with NPU – Northwestern Polytechnical University in Xi'an and the one with USP in Sao Paolo, have acquired a status allowing the acquisition of funding from Chinese and Sao Paolo funding agencies respectively. Currently VUB is experimenting with 12 IJRGs in various R&D fields. One of them is now building an industry network in both countries around the IJRG, because economically interesting results have been generated.

Conclusions

Detecting new ideas that can be translated in good ideas remains an art, and the analysis of the domain of application has to be carefully explored in the translation process, and often leads to unexpected results (e.g. The Exia spin-off - http://www.exia.eu/ - was

intended to operate in the field of dentistry for dental implant monitoring and caries detection; it was retargeted in the stage gate process towards the automotive sector in the area of blind spot accidents and damage avoidance). The attitude of the different societal actors at all levels should be geared towards the creation of synergy. In particular, a systematic approach at research group level is needed for installing the appropriate mind set and allowing different types of collaborators to work together in harmony within the same university department. After research, joint PhDs, student and staff mobility, joint educational curricula, nowadays also technology transfer and creation of new economic value is growing international in a structured way. International joint research groups, with a simple and lean structure, seem to be a breakthrough in this area, provided some (small) amount of recurrent yearly budget is provided by the partner universities to cover the extra costs caused by working together at a distance.

Recommendations

Support for structuring of long term university international partnerships CELAC-Europe (e.g. International 3 layered university partnerships as a model to create new multi stakeholder ecosystems)

LAYER 1:

- Merging of internationalization and entrepreneurship training;
- Merging of Entrepreneurship and corporate trade in international contexts (e.g. BDA – Brussels Diplomatic Academy http://www.vub.ac.be/en/brussels-diplomatic-academy).

LAYER 2:

- International joint research groups with universities and public/private partners supported by national/regional agencies …

LAYER 3:

- International seed/pre-seed investment for university spin offs and spin in companies (SMEs having a major licensing agreement or project with universities).

VICENTE DONATO, MARÍA BELÉN BERTERO

Fundación Observatorio PyME, Argentina

UN MODELO INNOVATIVO DE COOPERACION UNIVERSIDAD-EMPRESA COMO INSTRUMENTO OPERATIVO DE LA COOPERACION INTERNACIONAL ENTRE LA UE Y LA CELAC

Introducción

El artículo plantea el caso de la Fundación Observatorio PyME como un modelo alternativo de cooperación técnica entre la universidad y el sector productivo. Este modelo articula en una misma red actores locales e internacionales con el objeto de promover el desarrollo territorial, asumiendo que la clave de este proceso radica en la posibilidad mejorar la densidad y la competitividad de las pequeñas y medianas empresas a escala local-regional.

Las PyME son un actor fundamental en la generación de riqueza y empleo, promoviendo el desarrollo económico con equidad social. Con el objetivo de valorizar el rol económico y social que desempeñan las pequeñas y medianas empresas en Argentina, se constituye en el año 1996 el primer Observatorio de las Pequeñas y Medianas Industrias, para la producción de datos estadísticos sobre la estructura y el desempeño de las PyME. Con el paso de los años, y a partir de los importantes resultados aportados por el Observatorio PyMI, el modelo institucional se fortalece y adquiere mayor autonomía a partir de su constitución como organización social independiente: la Fundación Observatorio PyME.

El Observatorio PyMI primero, y la Fundación Observatorio PyME luego, representan un caso de ingeniería institucional innovadora que reúne en su board importantes referentes del mundo académico y empresarial, como son la Universitá di Bologna en Argentina, la Organización Techint y Unión Industrial Argentina. Asimismo el objeto de esta cooperación resulta socialmente innovador puesto que la metodología de producción de la información reúne e involucra activamente a los referentes locales – investigadores, funcionarios de gobierno, empresarios y asociaciones empresariales- a participar en su producción, es decir que los usuarios de la información participan colectivamente en todo el proceso de su producción, mientras la FOP vela por el cumplimiento de los estrictos estándares metodológicos para garantizar la calidad de los datos.

Como resultado de este complejo proceso, se genera un bien público de gran interés social: datos inéditos, sistemáticos y comparables sobre el segmento del entramado productivo que genera cerca del 60% del producto y más del 40% de los puestos de trabajo

en Argentina. Pero a su vez todo este armado institucional redunda en el fortalecimiento de vínculos clave entre gobierno, empresa y universidad a nivel local, que constituyen redes fundamentales para la generación de condiciones territorialmente endógenas para el desarrollo.

La Fundación Observatorio PyME, el Valor de los Datos

La Fundación Observatorio PyME (FOP) fue formalmente constituida en el año 2005 como una entidad sin fines de lucro, cuya misión es promover la valorización cultural del rol de las pequeñas y medianas empresas en la sociedad, la investigación microeconómica aplicada y las políticas públicas de apoyo al desarrollo productivo.

Desde sus orígenes, genera información sistemática y de manera ininterrumpida sobre las pequeñas y medianas empresas (PyME) a fin de contribuir al desarrollo territorial con información confiable, actualizada y comparable en el tiempo, entre regiones argentinas y a nivel internacional.[147]

La metodología de los Observatorios PyME que propone la FOP y el carácter público del proyecto representan un aporte informativo fundamental que ha permitido identificar problemáticas estructurales que constituyen verdaderos obstáculos para el sector, como son en particular la oferta de financiamiento bancario o las dificultades para captar recursos humanos calificados, por mencionar los más relevantes entre otras que afectan al sector. Al estudiar la evolución de estas problemáticas a través del tiempo y en todo el territorio nacional, la FOP ha aportado información de relevancia evidenciando de qué manera estos límites al desarrollo productivo han redundado en la profundización de fuertes asimetrías territoriales entre las diferentes regiones del país.

En este sentido la disponibilidad de información confiable no sólo es útil para mejorar la toma de decisiones de los privados (tanto empresarios como inversores), sino también para promover el diseño de política pública que atienda las diferentes realidades sectoriales-regionales del país.

Los Orígenes del Modelo Institucional de la FOP

Los antecedentes de la FOP se encuentran en la conformación del Instituto de Desarrollo Industrial (IDI) en el seno de la Unión Industrial Argentina (UIA) por iniciativa del Ing. Roberto Rocca, presidente de la multinacional italo-argentina Organización Techint, quien asumió asimismo la presidencia del IDI en 1995.

El IDI lanzó su plan de estudios un año después de su constitución, programa para el cual el Ing. Rocca solicitó la cooperación del Departamento de Ciencias Políticas

147. Para más información institucional, visitar: http://www.observatoriopyme.org.ar

y Organización de la Universitá di Bologna, Italia,donde un grupo de investigadores italianos y argentinos habían acumulado experiencia en el desarrollo de estudios comparados del segmento PyME entre ambos países (G. Alberti y V. N. Donato, 1987). El plan de estudios del IDI estaba centrado en las PyME y propuso como proyecto central la constitución de un Observatorio Permanente de las Pequeñas y Medianas Empresas Industriales (PyMI) para monitorear situación y evolución del segmento que genera el 80% del empleo en el sector manufacturero[148]. El Observatorio PyMI produciría datos inéditos en el país, garantizando no solo rigurosidad metodológica sino también continuidad en la producción de información.

El proyecto del Observatorio PyMI ganó especial consenso entre los dirigentes de la UIA y representantes de importantes instituciones de todo el país que financiaron por partes iguales la iniciativa, sentando un importante antecedente de cooperación público-privada a favor del desarrollo económico y la modernización de la organización industrial argentina.

El primer informe del Observatorio (1997) que recopilaba los resultados de las primeras mediciones realizadas a partir de instrumentos propios, reveló la rápida recuperación del sector industrial con posteridad a la crisis mexicana de 1995 que había impactado negativamente a la economía argentina. Posteriormente se publicó "*El mapa territorial-sectorial de las PyME*" (1999) donde se mapeó el universo de las PyME industriales distribuidas en 520 circunscripciones territoriales al interior de las provincias. El análisis de la demografía industrial permitió identificar las 50 principales aglomeraciones sectoriales de empresas industriales, aportando un análisis inédito sobre distribución y la especialización sectorial-territorial de la industria argentina.

La producción de datos estadísticos sobre la evolución de la industria, permitió anticipar el cambio del ciclo económico que comenzó a evidenciarse en el país a partir de la crisis asiática de 1997 y tras el default de la deuda soberana rusa de 1998. Los datos recogidos por el Observatorio PyMI permitieron captar en las empresas de menor tamaño, más sensibles y flexibles respecto de las grandes, cambios en su desempeño coyuntural que anticiparon el comportamiento de la economía en general y de la actividad industrial en particular.

La crisis político-económica que sufrió Argentina hacia fines de 2001 incitó a una nueva reflexión acerca de la necesidad de proteger el proyecto del Observatorio PyMI de las tensiones políticas que pudieran comprometer el desarrollo de sus objetivos o incluso su propia estabilidad institucional en tanto proyecto de gestión

148. Otros de los objetivos del IDI fueron el desarrollo de un programa de estudios sobre historias de empresas industriales argentinas, como instrumento idóneo para el conocimiento de la historia económica y de la cultura productiva local; y la asistencia técnica a las asociaciones empresariales para la producción de datos estadísticos para elevar el nivel del debate sobre los desafios del sector manufacturero.

mixta. Fue así como nació la idea de constituir la Fundación Observatorio PyME (FOP), como una nueva institución autónoma respecto de sus socios fundadores pero aun así estrechamente vinculada a ellos. Este nuevo marco institucional amplio a su vez el alcance del plan de trabajo del Observatorio PyMI complejizando el objeto de estudio, la FOP no solo mejoró los instrumentos para relevar la actividad manufacturera sino que también comenzó a monitorear otras ramas de actividad como los servicios a la producción, la construcción y el comercio, y promovió a su vez la constitución de una Red de Observatorio PyME Regionales tanto a escala sub nacional (Observatorios provinciales o locales) como supra nacional (Observatorios Latinoamericanos).

En 2002, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) asignó una partida presupuestaria para cofinanciar una experiencia piloto para la construcción de un Observatorio Latinoamericano de las PyME que reproducía la metodología institucional y estadística de FOP. Esta primera experiencia fue realizada exitosamente en México y Argentina pero la gran complejidad institucional del proyecto dificultó extender la experiencia a otros países. Aun así, tiempo después fue posible realizar nuevas experiencias piloto en Venezuela y Chile.

Frente al contexto de crisis que atravesaba Argentina entre 2001 y 2002, se reavivaron tensiones entre los diferentes sectores gremiales y políticos que habían convergido en el proyecto del Observatorio PyMI, e incluso hacia el interior de cada uno de ellos, aun así y gracias al convencido acompañamiento brindado por la familia Rocca, el proyecto del Observatorio de las Pequeñas y Medianas Industrias de Argentina logró consolidarse. A fines de 2005 la Universitá di Bologna representación Argentina, la Organización Techint y la Unión Industrial Argentina constituyeron formalmente la Fundación Observatorio PyME (FOP), extendiendo el campo de trabajo del sector industrial hacia todo el resto de los sectores donde las PyME son importantes, con la sola exclusión de la agricultura. Paolo Rocca, hijo de Roberto, fue designado por unanimidad como presidente honorario de la FOP. En el Consejo de Administración, los cargos fueron asignados proporcionalmente para cada institución fundacional y las decisiones adoptadas por mayoría calificada. Según estatuto, la dirección científica del proyecto quedó a cargo de la Universitá di Bologna representación Argentina, como garante de la rigurosidad científica e independencia de criterio en las investigaciones.

Así quedó constituido definitivamente el modelo institucional de la Fundación Observatorio PyME articulado con sus tres socios fundadores: la Universitá di Bologna, la Unión Industrial Argentina y la empresa multinacional italo-argentina Organización Techint.

La Extensión del Observatorio PyME a Nivel Regional: el Modelo de los "Pactos Territoriales para el Desarrollo Productivo"

En 2003 el proyecto del Observatorio fue apoyado por un grupo de funcionarios públicos, empresarios y universidades de la provincia de Buenos Aires, quienes a través de la constitución de un "Pacto Territorial", inspirado en la experiencia italiana para el desarrollo productivo, apoyaron la construcción Observatorio PyME Regional del Conurbano Bonaerense y de la Provincia de Buenos Aires. A través de este Pacto, el gobierno provincial se comprometió a aportar el 50% de los fondos demandados para la producción de información representativa de la estructura productiva provincial, mientras que las asociaciones empresariales y las universidades del territorio hicieron el aporte restante. El cofinanciamiento de las actividades por parte de todos los actores involucrados (gobierno, empresarios y universidades) manifestó la voluntad de los actores en participar del proyecto, cuyos resultados eran igualmente relevantes para todos ellos.

A partir de esta experiencia desarrollada primero en el marco del Observatorio del Conurbano, se crearon luego ocho Observatorios PyME en la provincia de Buenos Aires, cuyos nodos regionales quedaron localizados en las siguientes ciudades: Bahía Blanca, Campana, La Plata, Luján, Mar del Plata, Pergamino, San Nicolás y Tandil. En los años posteriores, y hasta la actualidad, se consolidó una amplia red de Observatorios provinciales: Chaco, Chubut, Corrientes, Salta, San Juan, Santa Fe y Tucumán[149]; y Observatorios de Macro Regiones: Región Centro, Región Ciudad de Buenos Aires y Área Metropolitana (AMBA), Región Cuyo, Región Noreste Argentino (NEA), Región Noroeste Argentino (NOA), Región Patagonia.[150]

Resulta interesante destacar que si bien el plan de trabajo de todos los observatorios es muy similar -i) diseño de muestras representativas del universo PyME, ii) selección de instrumentos y temáticas de interés para medir desempeño del segmento PyME entre diferentes territorios, iii) difundir los resultados a través de Informes Regionales y conferencias- cada territorio asumió una dinámica de trabajo diferente dependiendo de las características específicas y recursos disponibles en los equipos locales, más allá de los roles formalmente asignados a cada uno de los tres actores en el Pacto Territorial (gobierno, universidad, empresa). En algunos de ellos como en Chaco, Salta, San Juan y NOA, el liderazgo de las asociaciones empresariales fue muy importante, debido a que las uniones industriales locales fueron los principales promotores del proyecto. En otros como en Chubut, Corrientes, Santa Fe,

149. Para más información sobre el proyecto Observatorio PyME Regionales y sobre los estudios desarrollados en cada uno de ellos visitar: http://www.observatoriopyme.org.ar/observatorios/observatorios-regionales

150. Para acceder a los informes de los Observatorios de las Macro Regiones: http://www.observatoriopyme.org.ar/publicaciones/

Tucumán, NEA y Patagonia, el sector público fue el que asumió el liderazgo del proyecto, mientras que las universidades tuvieron mayor injerencia en CUYO, NEA y AMBA que en otros territorios.

En todos los territorios se constituyeron equipos locales especialmente abocados a la ejecución del plan de trabajo en coordinación directa con la FOP. Cada equipo contó con un coordinador propio y un equipo de investigadores y expertos que intervino en las etapas de diseño de los instrumentos de recolección de datos, en el análisis posterior de los resultados y en la difusión de los resultados a través de la producción de diversas publicaciones de divulgación y científicas, conferencias y seminarios.

El Modelo de Flujo Circular Input-Output de Producción de Información

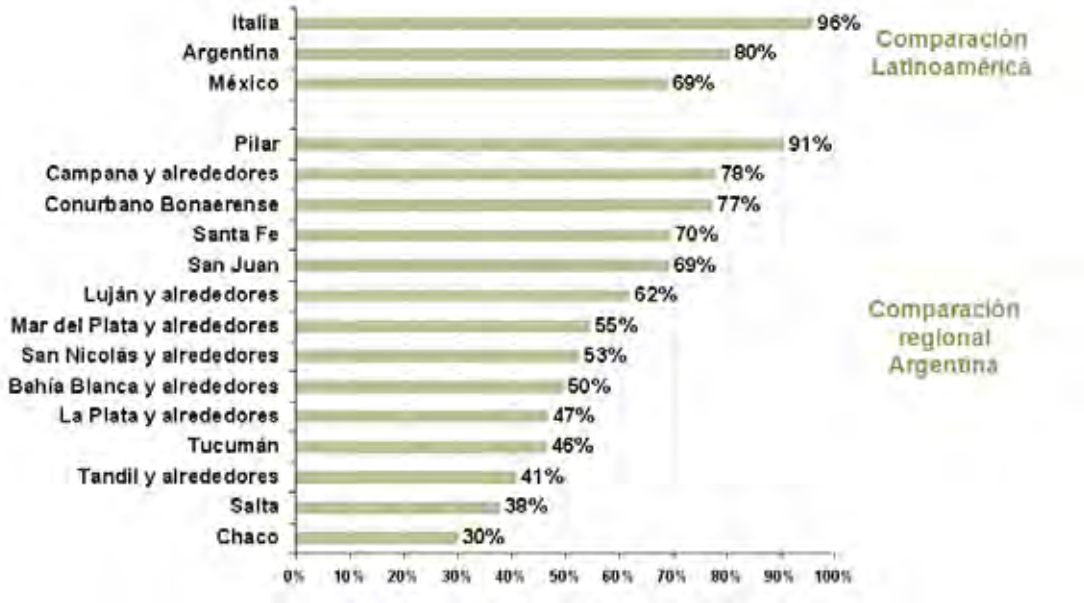
La FOP es un instrumento de articulación entre actores de diferentes ámbitos y con diferentes intereses: organismos públicos e instituciones privadas; asociaciones empresariales, organismos gubernamentales y el ámbito académicos, reunidos con el fin de producir "datos para la acción", es decir información de utilidad para una comprensión más acabada sobre las características y la coyuntura que atraviesa una pieza fundamental para motorizar el desarrollo territorial con inclusión social: las PyME.

El marco institucional de la FOP y de la Red de Observatorios Regionales condiciona el modo de producir los datos involucrando a los líderes territoriales -funcionarios políticos, dirigentes empresariales y gremiales, investigadores y autoridades académicas, y referentes de organizaciones sociales- a participar en todas las etapas de diseño, producción y difusión de los datos generados. Sólo involucrándose directamente en la producción de la información del territorio, los actores locales pueden constituirse en verdaderos usuarios para la toma de decisiones. Solo así el programa informativo resulta capaz de responder las necesidades reales de cada territorio.

Los datos producidos por la Red de Observatorios PyME tiene tres características: 1) continuos; 2) comparables en el tiempo y en el espacio; 3) producidos por los mismos actores objeto de investigación (empresarios, gobiernos y universidades).

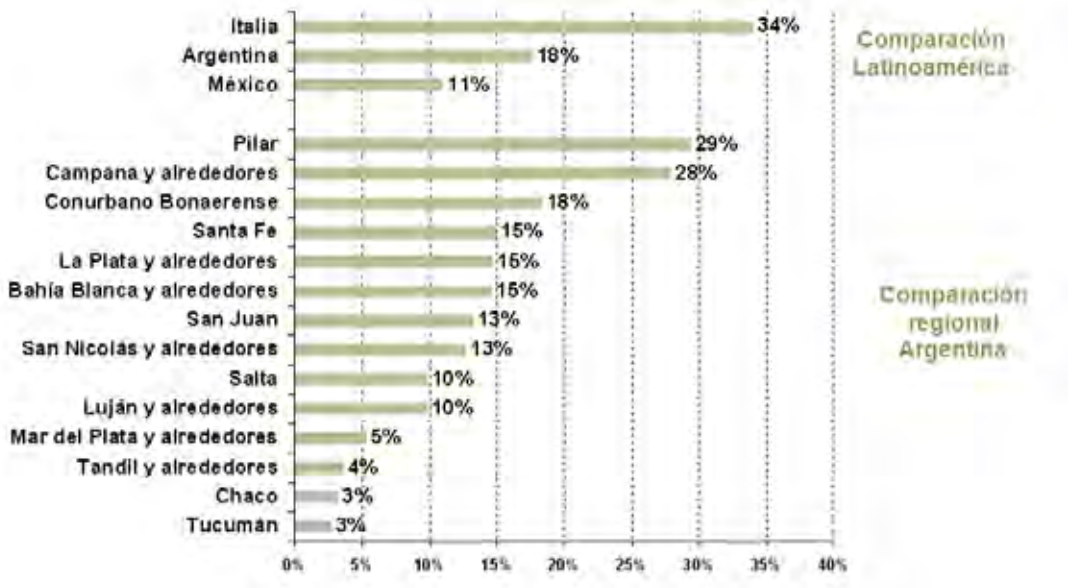
Como ejemplo de comparabilidad internacional y micro regional de los datos producidos puede observarse en el Gráfico 1 la proporción de pyme constituidas como Sociedades Anónimas (SA) o Sociedad de Responsabilidad Limitada (SRL) y el Gráfico 2 donde se observa la proporción de pyme que tienen certificaciones de calidad ISO, advirtiéndose en ambas variables grandes diferencias internacionales y microregionales.

GRÁFICO 1. PROPORCIÓN DE EMPRESAS CONSTITUIDAS COMO SA O SRL. (% DE EMPRESAS)



Fuente: Fundación Observatorio PYME.

GRÁFICO 2. PROPORCIÓN DE EMPRESAS CON CERTIFICACIÓN DE CALIDAD ISO (% DE EMPRESAS)



Fuente: Fundación Observatorio PYME.

De esta manera, los datos producidos por la FOP han sido intensamente utilizados por todas las instituciones participantes de los "Pactos Territoriales". La información producida mediante cuestionarios respondidos por miles de empresarios y dirigentes en todo el país constituye el principal insumo (input) para la investigación y el producto final de la investigación (output) es utilizado como input para diseñar programas de conexión y vinculación tecnológica entre universidad y empresa, para fomentar la ampliación y actualización de ofertas académica de grado y posgrado en base a las demandas del sector productivo, y sobre todo, para el diseño de política pública orientada al desarrollo local.

El esquema de funcionamiento del modelo de flujo circular input-output de producción de información puede verse en el Gráfico 3.

GRÁFICO 3. MODELO INSTITUCIONAL FOP,
INPUT-OUTPUT DE PRODUCCIÓN DE INFORMACIÓN

Un buen ejemplo de modelo de flujo circular input-output de producción de información puede observarse a través del funcionamiento del "Centro Interuniversitario de Investigaciones sobre Desarrollo Económico, Territorio e Instituciones" (CIDETI) conformado por la Universitá di Bologna Sede de Argentina y tres universidades nacionales argentinas localizadas en tres diferentes regiones de Argentina (Universidad Nacional del Nordeste, Universidad Nacional de la Patagonia y Universidad Nacional del Centro). Estas cuatro universidades participan activamente de los diseños de los cuestionarios a los empresarios y del relevamiento de datos y el análisis de los mismos. Con dichos datos el CIDETI elabora programa de investigación, promueve tesis de maestría y doctorados y ayuda a reformular planes de estudio en función de las características y necesidades de los

territorios. A su vez los resultados de las investigaciones del CIDETI son utilizados para reformular los cuestionarios sometidos a los empresarios en función de las nuevas problemáticas surgidas de la investigación anterior. Y asi nuevamente los nuevos datos producidos sirven a la investigación y a la nueva reformulación o corrección de los planes anteriores. Es este modelo de funcionamiento institucional y producción de información que se ha denominado de input-output. Un modelo circular input-output similar es promovido por la FOP con los gobiernos locales para el diseño y reformulación de políticas públicas y con los empresarios para el continuo monitoreo de los desafíos y oportunidades de las empresas.

Así, a nivel nacional, los datos son consultados y utilizados por las universidades locales para la actualización permanente de la currícula de estudios, para ampliar la oferta académica, y para el desarrollo de la investigación aplicada; las asociaciones empresariales se interesan fundamentalmente en la identificación de oportunidades de inversión y la cooperación industrial nacional e internacional; y los organismos gubernamental para diagnósticos y planificación de acciones a favor de este segmento de empresas.

A su vez esta información es consultada por actores externos al propio entramado institucional local/nacional, como pueden ser organismos de cooperación internacional e inversores, que utilizan esta data como input para la evaluación de programas o para conocer las características del sector. Es posible destacar que la FOP fue convocada por el BID y la Comisión Económica Bilateral Italia-Argentina en diversas oportunidades en calidad de experto en temas de desarrollo internacional de las PyME.

Conclusiones y Recomendaciones: un Modelo Institucional para la Cooperación Local e Internacional

Este trabajo evidencia la importancia que adquieren los marcos organizativos e institucionales para encausar y promover el desarrollo local, proporcionando elementos para fortalecer las alianzas interinstitucionales locales.

Este mismo modelo puede constituir un instrumento operativo para la cooperación internacional entre Europa y América Latina y Caribe, basada en la interacción de una multiplicidad de actores públicos y privados, todos interesados en la producción de información continua y estrictamente comparable para la identificación de oportunidades de cooperación científica, técnica y comercial.

Desde esta perspectiva se propone adoptar este modelo especial de relacionamiento entre la universidad y las empresas a favor del desarrollo territorial y de las PyME que se ha desarrollado con éxito en Argentina en los últimos 20 años y que se ilustra como una buena práctica internacional a favor del desarrollo de las empresas de menor tamaño en América Latina y Caribe.

Este modelo involucra alianzas intersectoriales a escala local pero también la articulación con actores globales como pueden ser universidades internacionales o grupos

económicos, y constituye un instrumento operativo que ha mostrado resultados concretos a favor del desarrollo territorial y de las PyME.

Constituye asimismo una experiencia innovadora por cuanto produce un bien público de sumo interés para los actores involucrados y para actores externos con incidencia en el territorio (modelo input-output de la circulación de la información), promueve soluciones específicas para la promoción del desarrollo territorial partiendo de un diagnóstico preciso del segmento PyME como actor clave en este proceso y finalmente involucra activamente a los usuarios de la información en su proceso de producción.

Se trata de información producida con el objeto de intervenir la realidad productiva en favor de optimizar la competitividad de las pequeñas y medianas unidades económicas, consolidando con ello una mayor integración territorial del entramado productivo a escala regional, y generando más puestos de trabajo y mejores condiciones de empleo para la comunidad. Pero es fundamentalmente a través de la participación en ese proceso de producción de la información en el que se fortalecen las redes interinstitucionales locales y se promueve la producción de un bien público de profunda relevancia social.

Referencias Bibliográficas

- Alberti, G.; V. Donato (2015) "El desarrollo local: observatorios PyME y pactos territoriales para el desarrollo productivo: un caso empírico con algunas consideraciones conceptuales" en Alberti,G.; Peluffo Argon,M.B; Villena Higueras, J.L. (Coords.) "Desarrollo territorial y cohesión social en América Latina: la visión de las PyME", Ediciones Octaedro, España.
- Alberti, G.; V. Donato (1987) "Pequeña industria e industrialización: una comparación entre Italia y Argentina, con algunas notas acerca de Brasil", en Boletín Techint, Buenos Aires.
- Donato, V (2009) "Le politiche pubbliche per la promozione delle PMI in América Latina" en Politca Internazionale, Roma XXXIV, nº 4-5.
- Ferrario, F. (Comp.) (2011) "Apoyando a las PyME: políticas de fomento en América Latina y el Caribe" Santiago, CEPAL.
- Fundación Observatorio PyME (1998) "Nueva geografía industrial y manchones territoriales en la Argentina" Buenos Aires, FOP.
- Fundación Observatorio PyME (1997)" Informe presentado a los empresarios sobre el resultado de la primera Encuesta Estructural", Buenos Aires, FOP.

Sitios Web

- Centro de Investigaciones sobre Desarrollo Económico, Territorio e Instituciones (CIDETI), Universitá di Bologna representación Argentina: http://www.ba.unibo.it/investigacion/cideti
- Fundación Observatorio PyME : http://www.observatoriopyme.org.ar

VICTORIA GALÁN MUROS

**University Industry Innovation Network – UIIN,
Amsterdam, The Netherlands.**

CHALLENGES OF INNOVATION POLICIES IN EUROPE AND LATIN AMERICA AND CARIBBEAN

Introduction

In the race towards knowledge societies, most countries in Europe and the Latin America and Caribbean (LAC) region are creating new relationships between their higher education institutions, their industrial sector and their governmental bodies (the three actors of the triple helix) in order to innovate and be more competitive at the global level. Europe cannot maintain its competitive advantage based on its 'golden past', so, with a share of global R&D in decline, the innovation gap has become now a priority on the European policy agenda. The LAC region is directly competing against the new challengers: China, South Korea, India and other rising economies, with increasing R&D investment and emerging innovative cultures. As a result, both regions face an unfavourable situation and their relationships open possibilities of collaboration.

In addition to that, global threats such as climate change, energy insecurity, unemployment and income and health inequality are increasing. Government realise that only the efficient cooperation between the triple helix actors can address these appropriately; however, this is easier to be said than done. The cooperation of the triple helix actors in most countries is still emerging and present numerous difficulties. One of these difficulties relays on the fact that comprehensive national science, technology and innovation (STI) policies are still in an early stage of development. Although some efforts are made in this direction, and STI policies are being currently further developed or reformulated, the LAC region still has a large room for improvement and in Europe, although generally more advanced in this respect, the STI policies still exist mostly at national level and are not coordinated at European level.

The purpose of this paper is to give an overview of some challenges that both Europe and the LAC region are facing in respect to their STI environment and for each of them to briefly suggest how STI policies could contribute to improve those situations. This is not expected to be an exhaustive review, but rather an initial approach in general terms due to the limited time frame of the presentation and discussion during the event. The main aim is thus to generate debate around some relevant topics that require further development and agreements at academic and policy level.

Evidence-based Policies for Diverse Environments and Frameworks

It is undoubtedly important that countries learn from each other in the STI topics and do this through sharing knowledge, practices and experiences. This is becoming more common but has both a positive along with a 'not-so-positive' side. These actions are *a priori* something encouraged and favourable, which often result in some countries applying STI policies similar to other that are considered good practice cases in order to accelerate their development and innovation. However, not only the European and LAC regions greatly differ, but also all the countries within each of those regions. This depicts a totally fragmented scenario in which some (normally less developed) countries are often copying STI policies from others (usually more developed) without previously adapting them adequately to their environment. The question of 'does one size fit all?' in terms of STI policies come to place and experience has shown that the application of the same STI policies to different environment is not advisable. The best solution for an environment might well be the worst one for another one.

In order to improve this situation, it is essential to start any process of STI policy or management with a diagnostics of the actors, the organisations and the context in which the policy will be applied. Only that data will reflect the true features, actors, relationships, development, barriers, drivers and challenges faced in that specific location. Based on the analysis of that data, policies that specifically address the unique characteristics of that environment can be developed. This evidence-based policy guarantees a greater efficiency in the application of the policy and higher impact.

In order to do this, the use of evaluation tools is highly recommended. One example of the potential of an evaluation tool is HE Innovate, developed by the European Commission and the OECD in order to evaluate the innovative and entrepreneurial potential of HEIs. It has already been applied by some European Governments in order to evaluate the reality of their higher education sector. Another framework of analysis is the University-Business Cooperation (UBC) ecosystem, by Galan-Muros and Davey, which has been validated in the scientific and practitioner fields, and also systematise the different areas that require analysis. While these tools are proving extremely useful, it might be worth to think about a similar tool that include all HEIs, business and governments; a tool to evaluate whole ecosystems.

Systemic and Aligned Policies for Fragmented Practices

Related with the possibility to create a tool that evaluate ecosystem, another challenge emerges. This is the fact that nowadays not only the operation but also the regulation of these UBC ecosystems are fragmented and disconnected.

Due to the fact that the STI ecosystem comprises a wide range of diverse organizations (HEIs, research centres, all types of business, governmental agencies), activities

(joint R&D, entrepreneurship, lifelong learning, commercialisation of intellectual property, etc.), actors (academics, students, managers, businesspeople, public servants, etc.) and logics (scientific, industrial, governmental, etc.), it is usually regulated by a wide variety of policies. Specifically, different aspects of this ecosystem are regulated by educational, industrial, economic, tax, labour or research policies. The consequence of this is complexity, confusion, bureaucracy, misalignment and at times contradictions, resulting in a lack of results.

An added complexity to the STI policies, is the fact that different 'vertical layers of policy' exist at local, regional, national and (in some cases) international level. From the perspective of an individual within this STI ecosystem, the reality shows how (s)he is affected by several layers of policies that are rarely coordinated. Therefore, a situation may exist in which international programmes encourage with extensive funding the creation of technology transfer offices (TTOs) outside universities, and at the same time, a national policy ban this. Same can happen for academics when receiving fees from IP commercialisation.

In order to create a better functioning ecosystem, regulations should be aligned both vertically and horizontally. In order to achieve this, all actors and mechanisms in the innovation ecosystem should be considered and brought together. This would require extensive dialog to consider the perspectives of different stakeholders. Although this is very ambitious, it is needed for a fully functioning STI environment. Some efforts are currently made in this direction. For example, In December 2015, the Mexican National Science and Technology Council (CONACYT) modified the Science and Technology National Policy in order to allow academics to be able to owe a company with no conflict of interests and to receive extra income generated from their intellectual property. This change now aligns with the fact that many of their programmes were developing incentives for academics to commercialise their IP and for HEIs to support this process.

People-based Instead of Structured-based Policies

Even when it seems that structures prevail and having certain structures will guarantee success, the role of people within STI policies is essential. People are important in numerous ways:

- Firstly, people's behaviours create cultures. It is said that innovation can be seen while observing people and taking to them. When an organisation or an ecosystem have an innovative culture (example of Medicon Valley in Sweden and Denmark), people are proactive, entrepreneurial, cooperative and self-motivated. If there is no such culture, innovation will be very unlikely happen. Considering this, although the policy impact might be regarded as limited in terms of changing people's minds, it can support actions that make this happens. For example, exchanges

have been identified to be a source of inspiration and information for Brazilian academics to commercialise their IP. Apart from promoting and funding exchanges to innovative organisations and ecosystems, policies can contribute by providing official recognition to cooperative innovation with awards, promotion or research funding. In Europe, academics with previous experience in business have revealed to be more likely to cooperate with business in seven different activities; therefore policies also have a role in encouraging this type of mobility.

- Secondly, it has been found that only personal relationships based on trust and commitment will drive cooperation in innovation. They are recognised as the main facilitators of cooperation between academics and business people and the main challenge is that they take time. Literature shows how academics can even surpass substantial barriers (lack of funding, bureaucracy, organisational differences, etc.) when those relationships are in place. Although the influence of policies in this respect can be limited due to the personal and individual nature of it, any instrument that create favourable conditions for these relationships to emerge and develop should be encouraged. This can consist of networking or matching events that bring together businesspeople and academics, who otherwise would not coincide in the same space and time.
- Finally, it should be highlighted that only the right people will make structures work. Innovation is not tangible; it is not about expensive science and technology parks, not even about incubators or TTOs, it is about the people that run those structures. Without qualified, motivated and active people, those structures are only 'white elephants' that often involves a huge running expense while providing no benefit. Therefore, the professionalization of innovation managers is another aspect in which people become essential. People in the interface of industry, business and society (specialists within TTOs, incubators, careers offices, alumni network, etc.) have different professional backgrounds and most of them have not gone through any training programme for their current positions. Most of the times, the consequence is a 'learning by doing' approach that is inefficient and entails slow progress.

Reality shows that there are not (enough) professionalization programmes that gives intermediaries a solid understanding and an overview of the complex interface they work in. This can be an area of cooperation between EU and LAC regions, since there are certain skills that are a common requirement independently of the country where the professional is located (innovation ecosystems, market research, negotiation skills, change management, IP principles and international legislation, etc.). For example, UniTransfer and GeT-In are courses of professional development targeted at those in charge of entrepreneurship, innovation or knowledge transfer and whose curricula are co-designed and co-delivered by experts from both Europe and Latin America. The

courses include visits to Germany and their results have proven to be better than those programmes entirely designed and deliver for another purpose and in another context and then simple brought in without adaptation.

Stable long-term Policies for Frequent Changes in Leadership and Management

The implementation of changes is slow and takes time. Cultural changes are slower and take even more time. However, modifications of leadership and management positions occur every few years (if not earlier), whether this is at organisational level (with changes of dean, vice-rectors, rectors, CEOs, directors and presidents) or at political level (with changes of politicians and policy makers at different levels). This high level of rotation often does not give enough time for real changes to occur. Therefore, in order to allow this, it is essential that policies remain stable for at least a decade, which in practice is very rare. However, some people question that based on the accelerating technological change, which creates new paradigms almost in daily basis and makes the reality even more complex, whether it makes sense to keep policies for such a long time if they might not include the regulation of these new situations.

The main problem as a consequence of the continuous policy changes is that regularly STI objectives remain unmet, which gives the impression that there is no or low return on the investment in STI. Consequently, this fact discourages policymakers to invest more money on it in the future. In order to avoid this and guarantee a stability that helps change, countries should have strong STI agencies that prevail beyond governments. For example, this is the case of the Science and Technology Council in Peru (CONCYTEC), which manages the whole STI system. It was created in 2005, depends directly from the Presidency of the Ministries Council and has remained independently of changes of governments since then. Similarly, in Europe, the Swedish National Innovation Agency (VINNOVA), develops Sweden's innovation capacity for sustainable growth since 2001. The programmes have different specialisms and cover several areas of society (research organisations, HEIs, companies, public sector) and industries. VINNOVA's long term approach allows them to award funding to universities and businesses to collaborate for a period of up to 10 years.

Conclusions and Proposals

Europe and LAC regions are a situation of highly diverse ecosystems, frequent changes in management and policies, fragmented practices, and horizontal and vertical misaligned policy layers that often regulate structures over people. This is extremely challenging as not all everyone have the same opinion and approach about how to address these challenges. The changes in policies are of course only part of the solution. Stable, evidence-based,

aligned and people-based STI policies can definitely help, and they are a necessary but not sufficient action towards growth.

In order to develop these actions, academics from both regions should gather together to discuss these topics from their perspective and reach basic agreements. Once academics have a common perspective, they should open dialogue with policymakers, in order to understand how their suggestion fit in the current legal framework of a specific country. Policymaking should start with a diagnostics of the context to where it will be applied, and this is more likely to be successful if they make use of a systematic tool that guide them through the process. In the design of the policies, policymakers need to make sure that they are based on people and not in structures; this mean, that the focus is to developed highly-skilled professionals that efficiently manage the interface between HEIs and business, providing them with adapted training in both hard and soft skills. Additionally, a focus should be in creating awareness, motivation, and long-term relationships between the actors through suitable incentives.

Once the evidence-based policies focused on people are designed, policymakers need to make sure than they can be properly inserted in the current policy system and aligned with other policies, without overlaps or contradictions. The intergovernmental communication and coordination is essential to accomplish this. Finally, since changes are slow, and in order to guarantee the success, these policies will need to remain stable for several years. This can occurs if STI policies are managed by an independent agency that remain beyond the governmental changes, which is already the case in countries such as Peru or Sweden. Specific good examples of efforts in this direction are mentioned along the paper and these actions are fruitful now because academics, business people and policymakers joint efforts within a country and also actors from different countries and regions exchange knowledge and collaborate towards a common goal.

References

- Arza, V., and Dutrenit, G. (2010). Channels and benefits of interactions between public research organizations and industry: comparing four Latin American countries. Science and Public Policy, 37(7), 541-543.
- Badillo, R.; Galán-Muros, V.; Raesfeld, L.; Baaken, T.; Villareal, M. (2015) Change to success: Case Studies of Latin American Universities on solutions for promoting innovation in knowledge and technology transfer. Ed. Waxmann, Muenster/ New York. ISBN 978-3-8309-3319-9
- Badillo, R.; Raesfeld, L.; Galán-Muros, V. (2016) Good Practice Cases in University – Industry Relations and Knowledge Transfer. Ed. UAEH University Press, Pachuca, Mexico (in press)
- Borrás, S., and Edquist, C. (2013). The choice of innovation policy instruments. Technological Forecasting and Social Change, 80(8), 1513-1522.

- Closs, L., Ferreira, G., Brasil, V., Sampaio, C., & Perin, M. (2013). What Motivates Brazilian Academic Researchers to Transfer Technology? Journal of Technology Management & Innovation, 8(4), 79-90.
- D'Este, P., and Perkmann, M. (2011). Why do academics engage with industry? The entrepreneurial university and individual motivations. Journal of Technology Transfer, 36(3), 316-339.
- Davey, T; Baaken, T.; Galán-Muros, V.; Meerman, A. (2011) Study on the cooperation between Higher Education Institutions and Public and Private Organizations in Europe. European Commission, DG Education and Culture, Brussels. ISBN 978-92-79-23167-4
- Dowling, A. (2015). Review of business-university research collaborations. London, UK: UK Ministry for Universities and Science
- Edquist, C. (2011). Design of innovation policy through diagnostic analysis: identification of systemic problems (or failures). Industrial and Corporate Change, 20(6), 1725-1753.
- Etzkowitz, H., and Leydesdorff, L. (2000). The dynamics of innovation: from national systems and "mode 2" to a triple helix of university–industry–government relations. Research Policy, 29(2), 109-123.
- Fini, R., Grimaldi, R., Santoni, S., and Sobrero, M. (2011). Complements or substitutes? The role of universities and local context in supporting the creation of academic spin-offs. Research Policy, 40(8), 1113-1127.
- Galán-Muros, V.; Davey, T. - Putting the pieces together: an integrative/comprehensive framework for university business cooperation (not published)
- Galán-Muros, V. (2016) Academics engaged in university-business cooperation: Does experience matter? Journal of Engineering and Technology Management (in press)
- Galán-Muros, V.; Plewa, C. (2016) What drive and inhibit university-business cooperation in Europe?: a comprehensive assessment of barriers and drivers. R&D Management, 46 (2), 369 – 382.
- Galán-Muros, V.; van der Sijde, P.; Groenewegen, P.; Baaken, T. (2015) Nurture over nature: how do European universities support their cooperation with business? Journal of Technology Transfer (DOI 10.1007/s10961)
- Geuna, A., and Rossi, F. (2011). Changes to university IPR regulations in Europe and the impact on academic patenting. Research Policy, 40, 1068-1076.
- Healy, A., Perkmann, M., Goddard, J., and Kempton, L. (2014). Measuring the impact of university-business cooperation. Luxemburg: European Commission.
- Korff, N., van der Sijde, P., Groenewegen, P., and Davey, T. (2014). Supporting university-industry linkages – A case study of the relationship between the organisational and individual levels. Industry and Higher Education, 28(4), 281-300.
- OECD. (2014). OECD science, technology and industry outlook 2014. Paris: Organisation for Economic Cooperation and Development.

CHRISTIAN GHYMERS

President of the Interuniversity Institute for Relations Between European Union and Latin America and the Caribbean – IRELAC/ ICHEC-Brussels Management School, Belgium

BROADENING THE SCOPE: MOVING FROM THE TRIPLE TO THE QUADRUPLE HELIX OF INNOVATION OR BI-REGIONAL COOPERATION AS A TOOL FOR INNOVATION, UPGRADING INTERNATIONAL SPECIALIZATION AND RESTORING PRODUCTIVITY PROGRESS.

Introduction

During the first Academic Summit in Santiago en 2013 the need for closing the gap between universities/ research centers and firms - especially SMEs - appeared clearly as one of the priority tasks for the bi-regional cooperation for promoting innovation and the development of technology based business opportunities between Europe and CELAC. Therefore an obvious conclusion was to start by closing the gap between the Academic Summit and the parallel Business Summit organized in the same context and place, which was also drawing the attention upon the need for SMEs and firms to benefit from universities. This common concern for promoting the exchange of knowledge, technology transfer and co-creation processes to foster the competitiveness of SMEs and an equitable and sustainable socio-economic development in both regions has to be translated into at least the organization of a common seminar between participants to both summits. Although initial ambitions had to be significantly reduced as the matching events of the Business Summit were transferred to Milano by unilateral decision from the European Commission, Eurochambres and the Academic Summit organizers seized the opportunity of the existing helpdesk for SMEs on IPR for organizing a joint seminar on some aspects of innovation. The Helpdesk IPR is an instrument put in place by the European Commission for Mercosur partners which was precisely about to be extended to the whole Latin American area in July 2015.

This paper points to give the background and to identify the process at work able to justify a bi-regional approach for bringing together key European and CELAC research and innovation actors in order to contribute to solve competitiveness and trade participation of both regions.

What is the Main Goal of this Joint Effort of Eurochambres (in the Name of the Business Summit) and IRELAC (in Name of the Academic Summit)

About Innovation and IPR?

It is to draw upon IPR issue for focusing upon the broader process of what we name the "*2x2x2 cocktail*" i.e. the way to integrate better 2 key stakeholders (firms and universities) from 2 different regions (EU and CELAC) with the support of cooperative policies from these 2 different public actors. In other terms this 2x2x2 cocktail transforms the so-called "Triple Helix" (Firms – Universities - Governments) into a "Double Tripe Helix dynamics", i.e. to add a fourth dimension to the interplay of the three traditional actors moving the triple helix or better to rename it a "*Quadruple Helix*": the bi-regional cooperation allows for speeding-up the triple helix in both regions. Indeed, this additional component of putting together two regions acts as a powerful catalyzer spurring the interplay of the three respective categories of complementary actors.

For which main Purpose Should this Bi-regional Cooperation be Activated?

The objective is to improve the respective productivity and insertion into global value chains of producers of both regions, what existing policies have been unable to do efficiently up to now.

Innovation (technological, institutional and social) leads to the growth of total factor productivity which is the key-factor ensuring sustainable output growth and social progress over the long run. Ensuring adequate productivity growth through innovation in turn depends precisely upon a combination of availability of efficient services (especially logistics supporting output for exports, like transport, infrastructures, custom organization etc.), in a context where the "rule of law" warrants for good governance, safety, stability and property rights, with a fiscal system able to warrant decentralized incentives to investment, innovation, progress of knowledge and human capital, together with the availability of undertakers who allows for flexible responses, speeding-up changes and innovative applications. With the acceleration of the globalization process in the last three decades, the strategic importance of this peculiar combination has been significantly increased, moving from a competitiveness moved by natural or existing factor endowments to a more dynamic competition across activities inside the production processes (the so-called "de-bundling" of value added increasing delocalization abilities or the "trade-in-tasks") along "global value chains" (Baldwyn 2011).

In the present dynamic fragmentation of production worldwide, the CELAC region is trapped in a particularly weak international insertion while the EU better position is rapidly weakening and under threat of emerging economies invading the production

sectors from which the EU economies use to benefit from rents as a result of their past technological advances. Productivity growth goes hand in hand with a better insertion into this permanently moving process of Global Value Chains (GVCs) which forces to try to climb into the ladder of international specialization under the threat of being caught up and overpassed by newcomers. Such an upward pressure for specialization implies necessarily to look for international cooperation between firms, researchers and (implicitly or not) governments. For SMEs of both regions this cooperation generally cannot appear spontaneously and could result only from a voluntary public-private cooperation which could precisely be accelerated by mutual international cooperation. We base this acceleration virtue upon our observation of effective international cooperation: it stimulates the public private partnership inside each region and expose national policies to the scrutiny of the partners, forcing to levelling upwards their adequacy and efficiency.

Therefore, bi-regional EU-CELAC cooperation appears as an available potential tool for organizing better a win-win game of joint-search for complementarity specializations and applied researches for increasing joint-competitiveness of both regions able to improving the joint-insertion of SMEs in the GVCs. So, Strategic Allianz -the purpose of the EU-CELAC Summits - makes more sense if priority is given to supporting internationalization of universities & firms - mostly for SMEs – by developing matching instruments and cooperative strategies for innovation, productivity and well-being. SMEs need specific supports for finding better specialization and complementarities required for entering into dynamic GVCs (information, technology transfers, quality control, adaptation to norms and regulations, distribution circuits and technological networks for training and specialized services etc.). European firms are better placed à-priori for being still more advanced, but they need anyway to identify complementarities with new partners at lower stage in the chain of production for improving their own productivity, making mutually supportive joint-strategies by firms from both regions, but allowing so to spur successful internationalization for SMEs from CELAC area in their own interest. In turn their productivity progress resulting from the external spillovers will bring competitiveness progress to the whole production chain in a mutually beneficial way for both sides. This win-win game would act as a lever for improving productivity in both regions, providing so a solution to their decreasing productivity growth.

This is urgent and necessary for our two regions: both the EU and the CELAC economies have registered decreasing trends for their total productivity growth (TFP) with CELAC presenting the worst results in comparison to other regions of the world (with even a lower level than in 1998!) and the EU being the second worst region in the world (only an average annual growth of only 0,1% in the last 15 years!).

In such a disastrous situation, there is an urgent case for strengthening this bi-regional cooperation EU-CELAC. The basic idea relies upon the very fact that the patterns of technology adoption, reallocation, and productivity growth within and between firms in both advanced regions and lagging ones, are directly complementary for strengthening

respective competitiveness on world markets. The successful integration of the Central and Eastern European countries into the EU economy in more advanced countries' production networks (especially through the German/Austrian firms strategies) shows the ideal road to follow and to apply for the relations between EU and CELAC economies. Ideal conditions of such a "win-win game" for both regional partners (EU & CELAC) could be organized along the same lines.

In the present global crisis with its acceleration of competition pressures, both European and CELAC firms must strengthen their participation to international production structure, the so-called "Global Value Chains" (GVCs) since globalization has substituted the traditional sector competition (trading products) for a new and faster competition between fragments of value-added (trading tasks) or fragments of activities. In this wild world, both regions need to find out the best partners, and they do but too slowly for not being the best (vicious circles). On the contrary, both regions show a deterioration of their structural competitiveness and insertion in the GVCs, because their total factor productivity (efficiency) is increasing at the slowest rhythm of the world. Nevertheless, the respective participation to the GVCs presents clear complementarities which offer opportunities for cooperating in order to exploit these differences for improving productivity. Our main argument is simply that a closer bi-regional cooperation - focusing applied research and helping SMEs to internationalize – could speed up the technological catching-up in both regions (moving towards the production frontiers) and even provide the resources for feeding the creation of new technological leadership (moving-up the production frontier).

The reason is that inefficiencies in CELAC area are broadly different from inefficiencies in the EU. These differences offer incentives for joint-ventures for reaping the gains from moving together towards the production frontiers. Indeed, CELAC partners – being generally at lower stage in the international ladder – present bigger potential gains of efficiency just by applying (at very low costs of transfer) European technologies which in return make simultaneously EU firms more competitive outside. Most CELAC firms are working below the "possibility frontier" (of their production function) and this is also the case but with less intensity for a majority of EU firms. This feature offers an opportunity for creating synergies able to improve rapidly and at low costs the joint-competitiveness of SMEs from both regions working to common projects for penetrating or climbing higher in GVCs: EU firms brings technologies and know-how creating big productivity progress at very low costs (an upward movement towards their production frontiers) moved by the incentive of buying cheaper inputs or tasks which will make the EU firms globally more competitive, while Latin American partners benefit directly from the technological transfer and the ensured access to global markets. This is exactly what Germany/Austria reached to do with Eastern European lagging production structures and what should found the EU-CELAC cooperative strategy.

This means that a strategic cooperation between firms across the Atlantic (especially for SMEs) provides a direct way to consolidate competitiveness along Global Value Chains associating the two regions, generating common interests along with this dynamic impulses through shared productivity increases and concrete innovative opportunities which result from exploiting differences. The lagging regions would benefit directly from the existing momentum to push-up the productivity frontier in those leading sub-regions which in turn need anyway (from Latin American partners or others) better and cheaper inputs from less advanced sub-regions for comparative advantages reasons (lower costs). Indeed the top-firms have a direct interest in contributing to make their less-advanced partners to move-up inside the existing frontier while these partners collect direct benefits from the efforts of the leader-firms to transfer and expand the technological frontier and as a result of the sunk-costs and common purposes of their cooperation, reduce the uncertainty of the global competition fight. Indeed, CELAC economies generally produce more below the productivity frontier (especially SMEs) than in the EU, making the effort to move-up at firm-level much easier and faster when incorporated into an international production chain under the scrutiny of more advanced partners which become partners sharing their risks. This dynamic specialization effect results from the combination of competition (imposed by their exposed position in a competitive global chain for attracting external partners) with cooperation (transfer of technologies, information and strategy as well as better access to marketing and distribution channels by the external partners) which is induced by the complementarities of the respective insertion into GVCs which create common interests for improving productivity and sharing innovative process for facing outsiders from third regions.

Is it Rational to Promote a Strategy Between two Regions Sharing Weaknesses of Productivity by Comparison with an Association with the Top Leaders?

Cooperation between EU and CELAC partners is an economic and geo-political strategy which does not exclude a parallel research policy with the top level worldwide. We should not confuse "fundamental research" with the "applied research" at the service of EU and CELAC social objectives and economic interests. We pretend that EU-CELAC cooperation viewed as a key-instrument for building a full Strategic Partnership could be a lever for solving economic difficulties in both regions in a win-win game for improving our joint-competitiveness and creating common interests for resisting to the threats of globalization as explained above.

Although bi-regional cooperation might appear at first glance as a complication by cumulating obstacles, doubling already existing problems of cooperation or coordination in each region and adding up to their respective heterogeneities, an important thesis developed here on the basis of practical experiences, is that the opposite is true:

bi-regional cooperation is a catalyst for regional cooperation in innovation and this principle is more active in the EU-CELAC than with any other region.

Three main reasons explain this apparent paradox:

- **The first one** is that EU and CELAC share the same values and socio-economic objectives more than with any other regions, making CELAC area the best candidate for a successful Allianz with the EU. This is not just a political discourse argument, but a strategic reality: CELAC countries offer sufficient differences and divergences for creating attractive synergies as any other LDCs or emerging countries, but at the same time they offer simultaneously the closest similarities between social objectives and the kind of societies in which citizens want to live which are necessary for a binding strategic Allianz.
- **The second reason** is the growing risk of "incentive competition" across economies with the standardization and generalization of the "Triple Helix" approach which inspires most national policymakers, generalizing the same kind of strategy but applied in isolation from other countries (and in some cases even inside the same economy between local authorities). Due to the present crisis context, facing the same constraints, governments look for the same exit strategy: to invest in R&D and promote business innovation, strengthening "national innovation systems" on their own in a segmented manner. These policies tend to become a norm generating a growing standardization of research and innovation practices, fields of inquiry and modes of organization around the world. This generates a "policy competition" with similar measures and subsidies which increase competition reduce positive cooperation and could become counterproductive. The problem is on the contrary to restore and increase research diversity in order to intensify innovation and to broaden the opportunities for matching interests and exploiting synergies. Therefore the divided national Triple helixes must be transformed and integrated into a Quadruple Helix through a bi-regional cooperation which extends the scope and range of contacts and makes room for a win-win game.
- **The third argument** is more pragmatic and is based upon the observed dynamics of firms and researchers involved in concrete cooperation in internationalization. Researchers and SMEs from both regions moved by the need to solve concrete issues bring to their partners their own cases of contacts and tools to partners opening concrete opportunities for cooperative productive uses, accelerating the diffusion of information and multiplying the probability of successful matching. This has a direct effect upon reducing the traditional gap between research, SMEs (inside both regions) and policies. Also the gap of productivity between bigger firms and SMEs would be easier to be reduced by offering additional incentives and opportunities for matching needs and for creating joint-ventures across the Atlantic. Helping to put directly together researchers and SMEs from Europe and

CELAC regions is more efficient than acting previously at home on its own in a dispersed nationally separate way. The reason is basically the dynamics of the business/professional interests which move SMEs and universities to benefit from existing networks and instruments for collecting the spillover effects generated by extending the geographical range and the heterogeneity of cases. Respective regional heterogeneities don't add up organization difficulties but on the contrary, by multiplying information and network contacts, they simplify it as they both increase individual incentives for innovation and reduce the costs for meeting synergies and new opportunities for SMEs which are under common external competition pressures for finding operational process and for mobilizing and improving available public tools. On this field too, bi-regional cooperation multiplies the efficiency by the exchanges of best practices and the "upwards attraction" created by the emulation across civil servants and policymakers which results from exposing each policy to the scrutiny of the other region partners (competition effects). Therefore, bi-regional cooperation could create a win-win game dynamics which would speed-up the exploitation of complementarities: heterogeneities become a fertile ground and a specific innovation incentive.

The recipe of this "*2x2x2 cocktail*" comes from the concrete incentives for moving out of the national limits, constraints but also protections, escaping traditional contacts and environment i.e. pushing to "*think-out-of-the box*" and find out new partners under external stronger competitive pressures, a key-element for managing faster changes and innovation. The result of this bi-regional cooperation cocktail should contribute to recovering a growth path for total factor productivity, in order to face the challenges of socio-economic sustainable development in both regions.

Conclusion and Recommendations: How to Implement this Bi-regional Cooperation for Spurring Innovation?

The answer is by starting from concrete cases and existing instruments like IPR-helpdesk and Alinvest programs, for broadening and extrapolating these aspects and tools to other means able to spur innovation by using bi-regional cooperation along our recipe of the 2x2x2 cocktail" or the "Quadruple Helix": EU-CELAC bi-regional cooperation is a catalyzer for closing simultaneously the gap between firms and universities in both regions, through reducing the gap in internationalization of firms and especially SMEs and triggering this dynamics of common interests for improving joint competitiveness along GVCs, upgrading the participation of both regions with existing instruments.

One of the main causes of the low productivity level and growth rate in the CELAC area relies in the SMEs weaknesses and shortcomings, and especially in their lower

internationalization, which reflects the vicious circle of the SMEs lower productivity and higher barriers to innovation. With a lower participation of SMEs in exports, although SMEs support most of the existing jobs and output, less than one third of exports come from SMEs, while this is very different in emerging Asia where 8 of 10 SMEs is exporting. The key for reducing the productivity gap relies in SMEs.

Bi-regional cooperation initiatives should point to match European Universities with the CELAC's ones, and simultaneously to organize the connection of SMEs from both regions for spurring their mutual internationalization and their technological and managerial evolution. An example of a concrete instrument for this action for SMEs is the IDB "connectamericas" which is a web platform for supporting internationalization efforts of the SMEs which need to find partners either for selling output or for buying inputs, materials or technics. The EU should amplify rapidly its similar instruments and to combine those into a specific platform "connect EU-CELAC SMEs".

Starting from such kind of tool, bi-regional cooperation should focus upon identifying the barriers to SMEs exports and better specialization, and looking for operational solutions with the firms, the universities and the public instruments or policies.

WAYNE HUNTE, DAVID RAMPERSAD

The University of the West Indies, Mona, Kingston, Jamaica

A CARIBBEAN RESEARCH AND INNOVATION FUNDING AGENCY: A MISSING LINK IN THE DEVELOPMENT AGENDA

Introduction: Background and Rationale

In the current global economy, knowledge generation and use, innovation, invention and technology transfer to business and industry drive economic growth and development. There is now a clearly established empirical relationship between investment in research and innovation and the rate of economic growth. Consequently, developed and rapidly developing countries are increasing the proportion of their Gross Domestic Product allocated to knowledge generation and to fostering links between researchers, industry, the service sectors and social agencies. Current estimates are about 2.8% of GDP for the USA and Japan, 2.4% for the OECD countries, 2.1% for South Korea, 1.8% for Canada, 1.7% for Taiwan, 1.3% for Costa Rica and 1.1% for Brazil.

In these countries, most Government funds allocated to research and innovation flow through well-structured Research Funding Agencies or Councils (e.g. the National Science Foundation in the USA; the Natural Science and Engineering Research Council of Canada; the Australian Research Council; the Research Councils of the UK; the Agency for Science, Technology and Research in Singapore; *inter alia*). The mode of operation of these Councils is that researchers must compete for grants in a rigorous, peer-reviewed process, typically for 3-year or 5-year cycles of support. The consequence is that the best researchers with the best projects of greatest value to national development and economic growth are the ones that win the funds allocated by their Governments for research, innovation and development.

The best current estimate for Caribbean countries is that they are allocating about 0.016% of GDP to research, knowledge generation and innovation, although the figure is clearly higher in the more developed countries, and small National Councils already operate in some instances. This funding allocation to research and innovation in the Caribbean region is clearly insufficient for societies in dire need of knowledge, creativity, innovation and entrepreneurship to drive the transformation of their economies and be globally competitive. The low allocation may not reflect a low priority by regional Governments on funding for research and innovation, but rather an absence of an effective mechanism through which such funds can be channeled. All developed and

rapidly developing countries have institutional mechanisms, *sensu* Research Councils or Agencies as identified above, through which the funding of research and innovation occurs. There is simply no such funding mechanism in Caribbean countries of adequate scale, organization and rigour to be effective. Given the relatively small number of Universities and Research Institutes in the Caribbean, compared for example within Canada or the USA, the funding mechanism established should be Caribbean-wide to increase the pool of potential applicants, to facilitate the necessary scale, organization and rigor, and to encourage collaboration between Spanish-speaking, English-speaking and French-speaking Universities.

The absence of an effective research and innovation funding mechanism in the Caribbean ensures that the generation of knowledge is inadequately funded, that innovation and invention are severely constrained, and that there is inadequate linkage between knowledge generators, business, industry and service sectors in the region. This absence is a critical factor constraining the effective transformation and development of regional economies and the attainment of international competitiveness. Its impact is now particularly acute for those countries most affected by the removal of market concessions and the necessary dismantling of traditional economic pillars.

The absence of an effective research, innovation funding mechanism in the Caribbean is ultimately the reason why the legitimate aspiration of Caribbean societies to have operational National Innovation Systems, or an operational Regional Innovation System, to drive economic transformation and development has never been realised. A National Innovation System is a sophisticated set of complex relationships between knowledge producers and knowledge users for commercial gain and economic development, and the key question is what intermediary steps are required to transit to such a System from one in which such relationships are poorly developed or absent. It is useful to view the situation as one in which there are two contrasting Stable States. Stable State 1, which currently prevails in Caribbean countries, is one in which there is little investment in research and innovation in universities and research institutes, which results in little product output of interest and value to private sector economic agents, which results in little investment by such agents in universities and research institutes. Stable State 2 is one in which there is substantial investment in university research and innovation, there is therefore considerable output of interest and value to private sector agents, and there is therefore substantial investment by such agents in university research and innovation. The challenge is to determine how best to transit from Stable State 1 to Stable State 2 in Caribbean countries.

It is now well established in theory and practice that the impetus to transit from Stable State 1 to 2 is unlikely to come from private sector agents, who are typically risk-averse, wary of the public goods nature of the outcomes and who, in the Caribbean, do not have a culture of investment in research and innovation. What is required is a clear public policy, with a complementary institutional funding mechanism, that can

increase investment in research and innovation and can begin the process of developing the relationships between knowledge producers (universities and other research agents) and knowledge users (business, industry, the service sector) required for the operation of effective National or Regional Innovation Systems.

The establishment and operation a Caribbean Research and Innovation Funding Agency which funds research and innovation and which specifically links University researchers to business and industry, is the necessary first step in moving Caribbean societies towards becoming vibrant knowledge economies that are globally competitive.

CARICOM Governments in the Caribbean are clearly cognizant of this missing step in the development process, and have been aware of this for some time. At the 20th Meeting of CARICOM Heads of Government held in July, 1999 in Trinidad, it was agreed in principle to establish a dedicated funding agency to support research, knowledge generation and innovation in the region. The time is long overdue to move from agreement in principle, by establishing and operationalizing a Caribbean-wide Research and Innovation Funding Agency.

A Sense of the Proposed Caribbean Research and Innovation Funding Agency

Governance Structure, Secretariat Structure and Mode of Operation of the Agency

The proposed Agency could be established as a multi-national regional entity accountable to the Governments of the Caribbean. It could be governed by a Regional Governing Board comprised of representatives of individual Caribbean Universities, Caribbean governments, other public interests groups, the Private Sector, *inter alia*. It could be operated by a small Secretariat and would draw its academic strength by assembling and utilizing Technical Committees to review proposals submitted to the Agency for funding. The administration (Secretariat) would be deliberately lean, to ensure that funds available are primarily used for their core purpose; i.e., knowledge generation, innovation and ultimately the transformation of regional economies for sustained regional development.

Staff of all Universities, research institutes, and all Caribbean organisations with research mandates would be eligible to apply for research project support from the Agency. The process would be competitive and all applications rigorously reviewed by the specially selected Technical Committees. The combination of sound policy and review rigour would ensure that the best researchers with projects that have the highest potential impact on economic transformation and national and regional development would be those that are funded.

An important initial step is therefore to identify the ideal Legal Framework, Governance Structure, Secretariat Structure and Mode of Operation for the Agency, and to develop and finalise the Agency's mandate.

Possible Strategies for Financing the Agency

Ideally, the financing of the Agency and its operations should be through the establishment of an Endowment or Trust Fund, with the Agency operating primarily off of interest from the endowment, since this would ensure the sustainability of the Agency over time. Given the large endowment investment necessary to enable meaningful annual payments to the Agency, it may be necessary in early years to have a mixed strategy whereby some funds donated to the Agency are used for disbursement to successful projects and the rest is used for Endowment growth. Regional Governments, the Private Sector, Foundations, Donor Agencies, Development Banks and other Development Partners operating in the Caribbean are all potential contributors to the Endowment required.

Determining the most appropriate financing strategy for the Agency, and identifying and communicating with potential Donors and Benefactors, are important early steps in the establishment of the Agency.

Possible Programmes and Focal Areas Supported by the Agency

For the Agency to have maximum impact on economic transformation and development, there should be carefully selected Categories of Research Funding Programmes designed to maximize the effectiveness of the Agency's overall developmental impact. Moreover, there should be carefully selected Focal Areas which receive particular emphasis and support, based on their value to national and regional development.

Possible Categories of Programmes to which Caribbean Universities and Research Institutes could apply for Research Project support from the Agency might include:

- **An Industry, Business and Service Sector Programme:** This would be designed to encourage collaboration between University researchers, industry, business and the service sector by considering only joint applications from Universities and these knowledge users for Agency support. The goal would be to facilitate innovation, invention, patenting and technology transfer.
- **A Knowledge Generator and Policy Maker Programme:** This would be designed to encourage collaboration between University researchers and national and regional policy makers by considering only joint proposals from Universities and policy makers, thereby ensuring that the knowledge required for evidence-based policy making is generated by Universities; and that mechanisms are created and operationalized for effective linking of knowledge with national and regional policy frameworks.
- **An Inter-Institutional Collaboration Programme:** This would be designed to encourage collaboration between institutions by considering only proposals submitted

by consortia of universities in the region. This would facilitate collaboration between Spanish-speaking, English-speaking and French-speaking universities, and would facilitate the development of newly emerging Caribbean universities. The Programme would also consider proposals submitted by Caribbean universities in collaboration with extra-regional researchers and universities of high international repute, to facilitate general capacity development in the region and to bring cutting edge knowledge, expertise and technology to bear on national and regional development challenges.

- **A Caribbean Basic Research Programme:** This would facilitate the conducting of basic research on Caribbean systems, processes, problems and societies; thereby strengthening regional capacity and creating the knowledge base necessary for more effective applied research and application to specific regional needs.
- **A National Priority Needs Programme:** This would focus specifically on projects identified as priority needs by individual Caribbean governments.
- **A Multi-Disciplinary Research Programme:** This would be specifically designed to encourage the development and submission of multi-disciplinary research projects that are often required for effective impact on economic transformation and national and regional development.
- **A Small Island Developing States Programme:** This would support the advance of knowledge particularly relevant to Small Island Developing States, both in the Caribbean and beyond.
- **A Scholarship and Fellowship Programme:** To ensure that research students and young scientists in the Caribbean have the funds necessary to participate effectively in the region's pursuit of knowledge, innovation, economic transformation and development, and global competitiveness.

Possible Focal Areas that could be emphasised for support by the Agency include:

- Mitigation of and adaptation to Climate Change.
- Feasibility, development and use of Alternative Energy and Energy Management.
- Agriculture and Food Security.
- Biotechnology, particularly with respect to Agriculture and Horticulture.
- The protection and use of Biodiversity, Natural Products and unique Genetic Resources.
- Cultural Studies and the development of Creative and Entertainment Industries.
- Convergent ICT Applications.
- Development and Management of Tourism.
- Social, Economic and Legal studies, particularly as they relate to Crime, Security and Governance.
- Health and Wellness, particularly as they relate to Caribbean communities, e.g. CNCDs and appropriate Health Care Systems.

- Natural Hazards Management and Disaster Risk Reduction; Natural Resource and Environmental Exploitation and Management, particularly as they relate to Forestry, Fisheries, Water Resources, Ecotourism development and Community wellness.
- Governance and Management of the Caribbean Sea.
- Education, with particular emphasis on Curriculum Development for Critical Thinking and Entrepreneurship, on Teacher Training and Development, and on Education Management.

Determining the most appropriate funding programmes and focal areas for the Agency would be an important early step in the design and establishment of the Agency.

Conclusion and Recommendations: Summary of the Value of a Caribbean Research and Innovation Funding Agency

- A mechanism would be created for the first time in the Caribbean, that provides sustainable support for the acquisition of knowledge, innovation and invention; and for linking knowledge producers to knowledge users, thereby driving the transformation and development of regional economies.
- The Agency would be designed to facilitate collaboration between researchers, industry, business and the services sector as the necessary stepping stone for the establishment of National Innovation Systems that could continue to drive economic transformation of Caribbean economies and their global competitiveness.
- The Agency would be designed to facilitate collaboration in Research and Innovation between Caribbean Universities, including collaboration between Spanish-speaking, English-speaking and French-speaking Universities.
- The Agency would facilitate the generation and popularization of a research and knowledge culture in the Caribbean.
- The application and selection process driven by the Agency would ensure that Caribbean researchers must be both abreast of their fields and productive. This in itself would increase Caribbean research and innovation capacity, but also ensure that Caribbean researchers are more competitive in accessing grants from extra-regional sources.
- The selection process of the Agency, being competitive and rigourous in its review, would ensure that the best researchers with projects with the highest potential impact on economic transformation and national and regional development are preferentially funded.
- The Categories of Programmes and Focal Areas that would be supported by the Agency would ensure that Caribbean research and innovation is focused and relevant to economic transformation and national and regional development. Through its design and mode of operation, the Agency would effectively create and implement a Caribbean Research Agenda for economic transformation and regional development.

MARGARETHA MAZURA

**Secretary General, European Multimedia Forum–
EMF - the Forum of Excellence, Belgium**

CONNECTING THE KNOWLEDGE ECONOMY

Introduction

The collaboration between industry and academia has been always recognised as a fruitful basis for the so-called triple helix of innovation that adds as third element the public sector. This abstract looks at innovation for the benefit of the first two actors though another element, an "enabler": Information and Communication technologies – ICT, that become more and more "digital technologies" as the difference between information and communication cannot be held up clearly.

Facilitating Collaboration between University and Business through ICT

To establish benefits through collaboration, one needs first to have a closer look at the three protagonists:

- **University:**
  - Universities are traditionally knowledge generators, innovators, and educators. They have a scientific, social and societal role to play. Increasingly, though, they are engaged in economic (business) activities, either through research on demand or spin-offs.
  - Universities may benefit from business through market insight: what skills/professions needs the market? This can lead to an adaptation of curricula or creation of new curricula that take into consideration the changing landscape of the market and, in particular, the rapid development of digital technologies. The latter requires new set of skills that permeate domains formerly technology-independent, like Law or Culture. For this purpose, Universities may have a look at innovative SMEs that create tools or apps in formerly non-technological areas and may even take-up some of these solutions. This will not only help to close the skills gap but, even more importantly, reduce the youth unemployment that reaches high percentages in Europe.

- **Business:**
  - Enterprises are at the core of economic development and growth, and are increasingly innovators. Europe's business fabric woven of SMEs (Small and medium-sized enterprises) is the well-known backbone of Europe's prosperity that accounts for 99+% of non-financial businesses and 66+% of employment.[151]
  - These SMEs may tap on knowledge and research results from universities for improved competitiveness and growth. Furthermore, they may generate knowledge and innovation themselves but may benefit from skilled staff coming from universities (in the EU, the employment of PhD students in SMEs is financially supported).[152]
- **ICT:**
  - Digital technologies are by now considered horizontal, key-enabling technologies that "invade" the private and professional life of all. But to take full advantage of the opportunities offered by ICT, persons need to be "digitally literate", i.e. they need to know how to use the tools available (PC, Internet, mobile). This is the first step where universities and other educators must set a priority to reach a next-to-100 % digital literacy in a country.
  - It is the more important, as with the Internet, a new information scheme emerged: The (free) sharing paradigm. Virtually everybody has access to information, often provided by renowned experts. At the same time, on-line telephony makes communication cheap or totally free so that distances are easily overcome. Therefore, one can righteously say that ICT and the Internet are the connectors for ubiquitous communication and collaboration.

New Collaborative Paradigms Thanks to the Internet

When looking at the triple helix from the "digital revolution" point of view, it becomes quickly evident, that there is a fourth element (or fourth actor) that needs to be considered: the user. Be it the student of the university, the client of a business, or the smart phone user, their involvement becomes a *conditio sine qua non* for all collaboration and innovative developments. The user becomes the (co)creator of knowledge, the (co) developer of a product, the (co)designer of a curriculum.

The difference can be best shown when looking at a traditional Knowledge Value Chain and a digital one:

151. http://ec.europa.eu/eurostat/, Edition 2011
152. https://ec.europa.eu/easme/en/news/horizon-2020-sme-innovation-associate-funding-phd-recruitment-smes?pk_campaign=Linkedin-SMEAssoc

FIGURE 1. KNOWLEDGE VALUE CHAIN – TRADITIONAL

The chain from Knowledge Creation towards the end user runs according to certain established hierarchies.

When, on the contrary, looking at the new paradigm that brought the digital revolution with it, we see a different pattern:

FIGURE 2. KNOWLEDGE VALUE CHAIN – DIGITAL

Knowledge creation is no more restricted to a happy few but is a collaborative effort that includes users as well. New on-line tools help processing, storing, marketing and distributing, whereby the endpoint is not selling but sharing (which is in many cases for free, but not necessarily so. Only the channels make sharing more probable than selling). Finally, and most importantly, the result is not only geared at (pre-defined) learners and end-users, but is potentially addressed to all stakeholders.

This change of attitude is important, to understand how ICT enables the access to knowledge for all, and how it can facilitate the intensification of interactions between Academia and Business.

Benefits of Collaboration between Universities and Businesses

"Too much of the narrative on university-business collaboration is led by others, usually writing negatively in the media […] Today, industry and businesses need interdisciplinary research approaches to societal challenges such as energy, climate change, food and water supply – which are key to new markets for products and services. Universities are the main source for new knowledge, innovative thinking and skill development on such societal needs"[3], says Professor David Drewry EUA Vice-President and Chair of its Research Policy Working Group. When looking at academia-business relations, it is necessary to look into the type of collaboration: (collaborative) research, knowledge and/or technology transfer, (pre)competitive development, apprenticeships etc. A trust relationship – through former (personal) contacts is often a successful starting point for a collaboration. For more examples of best practice cases, see [153].

It is not only academia that can provide benefits to SMEs, but also the other way round.

How to Generate Market Intelligence for the Use of University Curricula?

The market = business (+ public sector) needs skilled staff that is often not available. Therefore, a new way of collaboration would be to create a ***dialogue*** to define market needs (defined by the businesses) and adapt curricula accordingly (done by universities). This would allow to "beat two birds with one stone": Make students that successfully finished their studies employable, and combat the skills shortage in specific domains, often involving digital technologies. Closer relation could also lead to apprenticeships in companies during the study terms, with an option to later employment.

Why should SMEs Collaborate with Universities?

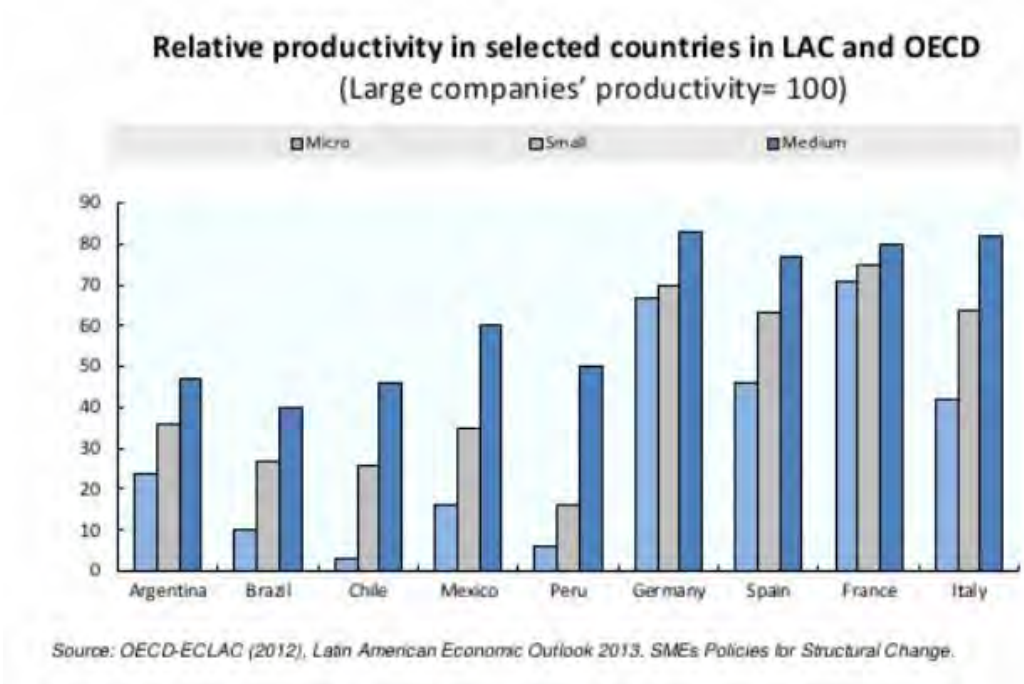
The challenge is that innovative SMEs would not see the need to collaborate with universities, and not innovative SMEs would not know how to collaborate with universities to become more innovative. The solution to this dilemma is simple but not always easy to implement: Create common goals that lead to win-win situations like EU or bilateral joint projects. In order to get to know the counterpart, it is useful to attend events (at university campuses, or at chambers of commerce) and start networking that, eventually, will lead to closer cooperation.

153. EUA Publications 2014: University-Business collaborative research: Goals, outcomes and new assessment tools. http://www.eua.be/Libraries/publications-homepage-list/EUA_EUIMA_Publication_web

Latin America & the Caribbean and the EU

The demographic differences between Latin America & the Caribbean (LAC) compared to the EU shifts the challenges slightly: In LAC, the SMEs are not (yet) a strong backbone of the countries' economies. Similar to Europe, the majority are micro-enterprises, with small ones next and medium ones to a lesser extent. But the difference is that in Europe, the productivity of these SMEs is high (in comparison to large enterprises) whereas in LAC they are still at 50% or less productivity as compared to large companies. This is shown by the figure below:[154]

FIGURE 3. PRODUCTIVITY % OF SELECTED LAC AND EU SMES



This shows that innovation and growth are still lacking in LAC SMEs. This can be successfully counteracted through intensified collaboration with "innovation hubs" such as universities or research institutes. Fruitful examples can be given by e.g. Fraunhofer in Germany[155] or National Centre for Universities and Business, UK.[156] But there are also

154. Taken from a presentation by Angel Melguizo: http://www.slideshare.net/AngelMelguizo/smes-in-lac-present-and-future
155. http://www.fhcmi.org/About/model.html
156. www.ncub.co.uk

critical words, e.g. from Dame Ann Dowling, Royal Academy of Engineering, that 2015 called for simplified schemes for collaboration, like Technology Transfer, in the UK.[157]

Funding schemes available for universities, research institutes and business from both sides of the Atlantic are supportive for finding common goals and forging international relationships. Some are available in Horizon 2020 (but often limited to specific topics and countries), ERANET LAC joint calls[158] or Iberoeka[159] for Spanish or Portuguese entities on the European side, and 19 LAC countries.

The Role of ICT

ICT becomes more and more a tool for ubiquitous communication, knowledge creation, and knowledge transfer. ICT is a facilitator & enabler: Facilitators help things to happen; Enablers make things happen.

ICT as a facilitator for collaboration:

- Communication at low/no costs
- Shared work spaces
- The "cloud" for (joint, free) tools etc.

ICT as facilitator for innovation:

- Supporting the digital value chains
- Extracting knowledge from big data
- Providing tools/apps for innovative processes

ICT as enabler for inclusion:

- The Internet as encyclopaedia, knowledge creator,
- knowledge transmitter, educator and trainer
- Bottom-up democratization of knowledge
- (Free) Access to knowledge for all

To take full advantage of these ICT opportunities, some ***prerequisites*** are necessary***:***

- *Computer literacy*: Here universities can play crucial roles, for their students but also for lifelong learning, e.g. within companies. Related to computer literacy is
- *Safe use of Internet*: awareness raising of risks and remedies from the Internet: what seems obvious to many, can cause troubles to "newcomers", e.g. privacy, data protection etc.

157. http://www.raeng.org.uk/news/news-releases/2015/july/break-down-barriers-to-university-business-collabo
158. http://eranet-lac.eu/Joint_Calls.php
159. https://www.cdti.es/index.asp?MP=7&MS=563&MN=3&TR=C&IDR=86

- In particular in areas like LAC where space is a barrier, *mobile access* to the Internet becomes important.

Conclusions and Recommendations for a Fruitful EU-LAC Collaboration between Academia and Business

This is just a short list stemming from experience and good practice cases that should in particular try to avoid mistakes done in the past.

- Create a long-term trust relationship: short joint projects should be designed for continuous collaboration after the project proper ended to reach trust and sustainability.
- Try to establish win-win situations for both sides (be it Academia-Business, EU-LAC or both).
- Set the scene to take full advantage of digital technologies: digital literacy, but also infrastructures that depend on public partners (e.g. broadband access).
- Avoid complex schemes for collaboration (e.g. different treatment of partners depending on their status like profit or non-profit making). SMEs should become profit-making but need considerable support to get there!

RENE RAMIREZ GALLEGOS

Ministro-Secretario de Educación Superior, Ciencia y Tecnologíae Innovación, Ecuador, Presidente de turno de la CELAC

LA CONSTRUCCIÓN DE PARAÍSOS DEL (BIO) CONOCIMIENTO PARA EL BUEN VIVIR COMO HORIZONTE DE LA INTEGRACIÓN EUROPEO-LATINOAMERICANA

Introduccion: los Límites del Actual Régimen de Acumulación

No puede haber libertad sin emancipación del pensamiento. Hablar de libertad supone referirnos al modo en que se producen, se transmiten y aprovechan los conocimientos. Esta perspectiva ya nos demanda una mirada más amplia, porque los flujos cognitivos desbordan las fronteras estatales, y nos exigen pensar y actuar en términos de integración a nivel mundial.

Desde este enfoque, podemos observar que el mundo actual atraviesa por una triple crisis: crisis del régimen de acumulación, crisis de la calidad de la democracia y crisis de sostenibilidad ambiental. Podemos señalar que esta triple crisis es producto de un fracaso cognitivo. En el pasado, las sociedades que tuvieron crecimiento sostenido eran aquellas que, en su debido momento, invirtieron en educación y en industrias de alta tecnología en conocimiento.

Sin embargo, el régimen de acumulación basado en la explotación del trabajo y la depredación de los recursos naturales se ha encontrado con sus límites: la concentración de la riqueza en pocas manos y el incremento de los riesgos vinculados con la desigualdad ha aumentado vergonzosamente la pobreza y desigualdad, y está desgastando rápidamente el medio ambiente y los principios mismo de una democracia sustantiva. Es un sistema que, en un plazo no muy lejano, nos conduce a la catástrofe.

Por eso en el presente es preciso plantearnos un cambio estructural que promueva un nuevo régimen de acumulación a través de la integración socioecológica a nivel mundial, que permita gestionar y aprovechar los saberes, la innovación y la creatividad del talento humano para el buen vivir de los habitantes de todo el planeta.

La propuesta programática progresista consiste en poner en el centro del debate sobre la integración, en este caso entre Europa y América Latina, al (bio)conocimiento como medio de emancipación social. Tal conocimiento debe cumplir ciertas características para convertirse en agente de cambio: debe ser abierto y público, y gestionarse en un sistema social y ecológicamente compartido (es decir, común).

El Bioconomiento como Nudo de Nuevos Pactos de Convivencia Cosmopolita

Cuando hablamos del conocimiento para el buen vivir nos referimos al conocimiento no solo como un instrumento de aprendizaje/transmisión de información, sino sobre todo como un medio para la libertad individual y la emancipación social, para el florecimiento de capacidades y para vivir y convivir mejor en escenarios globales.

Para entender esto podemos recuperar las críticas a la economía neoclásica desde el ecologismo. Las sociedades no pueden entenderse únicamente como circuitos cerrados entre productores de mercancías y consumidores, siendo el mercado su mecanismo de coordinación a través de los precios. En realidad, es necesario ver las sociedades como "flujo(s) entrópico(s) de energías y materiales, que chupa(n) recursos agotables exteriores y que genera(n) residuos (calor desaprovechado, materiales no reciclables)" (Martínez-Alier & Schlüpmann, 1991: 156). En este marco, el actual régimen de acumulación capitalista es insostenible para garantizar la reproducción de la vida.

En el contexto de la integración, cabe referirnos a algunos aspectos de la nueva Constitución del Ecuador (refrendada popularmente en 2008) que pueden orientar nuestro diálogo (ver un análisis más detallado en Ramírez, 2012). En efecto, la Constitución incluye los "derechos de la naturaleza", junto a otros artículos que aluden a los derechos ambientales de base ciudadana ligados al concepto de buen vivir, en quichua sumak kawsay. La naturaleza o Pachamama, donde se reproduce y realiza la vida, tiene derecho a que se respete integralmente su existencia y el mantenimiento y regeneración de sus ciclos vitales, estructura, funciones y procesos evolutivos (art. 71).

Al ser la naturaleza titular de derechos, este nuevo pacto de convivencia no se da solo entre los seres humanos, sino también entre nosotros y el medio ambiente. No se incorpora a la naturaleza en función de los seres humanos sino que la naturaleza posee derechos propios. Como bien señala Gudynas (2009: 39), el reconocer valores intrínsecos a la naturaleza es uno de los puntales centrales de la construcción de una sociedad con una ética biocéntrica. Con ello se busca superar la postura antropocéntrica propia de la modernidad, que se manifiesta en el campo de los valores instrumentales de uso, beneficio y provecho, y que ha primado en el régimen de acumulación depredador de recursos naturales y explotador de seres humanos.

A la par que se reivindica a la naturaleza, también se rescata el valor intrínseco del bioconocimiento. En la nueva Constitución se reconoce a Ecuador como "un Estado plurinacional" que recupera así la valía de los saberes ancestrales y la diversidad cultural/social que tiene el país, con 18 poblaciones humanas representadas por 15 nacionalidades y pueblos indígenas; además de afroecuatorianos, montubios y mestizos. El valor de las lenguas y la recuperación del saber de dichos pueblos es parte fundamental de esta estrategia al ser la cultura y las lenguas parte consustancial de la vida humana.

La forma del Estado plurinacional también puede servir de ideal para la integración internacional: porque es menester pensar más allá de los términos estrechos del intercambio comercial, para incluir las dimensiones culturales, sociales y políticas de la integración, postulando una unidad en el marco del reconocimiento de las diferencias. Un problema histórico, tal como ha señalado Boaventura de Sousa Santos (2009), es que el régimen de acumulación imperante ha generado "epistemicidios" a lo largo de su historia: es decir, el aniquilamiento de los conocimientos en su forma plural, imponiendo un tipo de conocimiento que reproduzca y justifique la lógica capitalista. Una multiplicidad de experiencias cognitivas se han desperdiciado como consecuencia de la hegemonía cognitiva de Occidente.

Por el contrario, el bioconocimiento debe ser un catalizador para concretar el valor de la vida. La mayor riqueza del mundo se encuentra en su biodiversidad: la zona amazónica ecuatoriana, por ejemplo, aunque territorialmente solo representa el 1,9% del total de la selva amazónica, posee el 70% de las especies del país concentradas en un espacio reducido. El potencial de diversidad biológica se refleja en 17.058 especies de plantas vasculares; 464 especies de anfibios; 404 especies de reptiles; 1.559 especies de aves; 382 especies de mamíferos, 1.655 aves, 1.539 peces de agua dulce y marina, y 100.000 especies de insectos. Ningún valor monetario ni utilitario puede equipararse con esta riqueza vital.

En este sentido, la nueva estrategia de integración debe orientarse a construir, en el mediano y largo plazo, sociedades del bioconocimiento para el aprovechamiento conjunto de esta riqueza: biópolis cosmopolitas que funcionen como nodos de la integración. A diferencia de las perspectivas ortodoxas de desarrollo, esta nueva estrategia incorporará al bioconocimiento, al diálogo de saberes, a la información, la ciencia, la tecnología y la innovación social como variables endógenas al sistema, que deliberadamente se deben auspiciar si queremos tener transformaciones de fondo.

El horizonte del cambio no es, por tanto, solo un nuevo régimen de acumulación, sino la transformación profunda y colectiva de la matriz cultural, ética y del pensamiento de tal forma que las sociedades que se integran, en el marco del reconocimiento mutuo de sus valores e identidades, afirmen la supremacía a la vida sobre la acumulación del capital.

Investigación Responsable, Emprendizaje Social y Solidario e Innovación Social (Ir + Ess + Is)

En el presente la brecha más profunda entre nuestras sociedades es aquella vinculada con el conocimiento. El mundo está transitando del capitalismo industrial al capitalismo cognitivo, y el valor se concentra ya no en la manufactura sino en la mentefactura. En la actualidad se estima que el saber disponible se duplica cada cinco años; cada vez que transcurre este período, los países pobres son el doble de ignorantes (Innerarity, 2011: 19). Dicha ignorancia es la que genera dependencia. Así que la opción emancipatoria

requiere una apuesta por la integración para superar la brecha cognitiva con inversión en educación, conocimiento e innovación social.

En la era del conocimiento la interacción de saberes sociales comunes que permitan solucionar problemas colectivos y potenciar capacidades constituye la nueva riqueza económica del mundo. Por una parte, se encuentran los intentos del capitalismo cognitivo busca capturar la riqueza de los recursos cognitivos del general intellect de la sociedad privatizando los sistemas de formación y de investigación (Vercellone, 2009: 84). La principal receta de este nuevo capitalismo es la fórmula privatizadora de I + D + i (investigación + desarrollo + innovación). Esta fórmula ha tenido éxito para los países de desarrollo industrial temprano, que impusieron reglas de juego a los demás países del globo: en donde el manejo de la propiedad intelectual y las reglas de la Organización Mundial del Comercio se han convertido en instrumentos de dominación.

¿Qué tipo de conocimientos y qué procesos se deben auspiciar en el contexto de la integración entre Europa y América Latina? Un empresa colectiva de estas dimensiones, si se propone como un proyecto político emancipador, jamás podrá orientarse por un modelo privatizador de gestión del conocimiento, concentrando los beneficios de la ciencia, tecnología e innovación en pocas manos. Eso conduciría al fracaso absoluto. La alternativa es un modelo de gestión (generación y aprovechamiento) del conocimiento como bien común, libre y abierto, para maximizar su beneficio social.

Este modelo no solo pone de manifiesto una ética de ciudadanía cosmopolita, sino que también es más eficiente económica y socialmente que los modelos de privatización del conocimiento. En efecto, el conocimiento abierto permite una más rápida y completa distribución; facilita la coordinación entre agentes; reduce el riesgo de duplicación entre proyectos e incrementa la probabilidad de éxito en descubrimientos e invenciones, entre otras ventajas. Por otra parte, un sistema cerrado de conocimiento sería inviable para procesos de integración que deben buscar la eficacia y eficiencia a través de tácticas tales como desagregación tecnológica, ingeniería inversa y transferencia tecnológica generalizada.

En el centro de esta integración social y solidaria se encuentra el acceso, generación, producción, distribución y aprovechamiento de la información y el conocimiento como nueva estrategia de generación de riqueza. De manera que el emparejamiento tecnológico a través de la desagregación y transferencia resulta una política fundamental, tan importante como la misma investigación, entre países en donde la asimetría tecnológica todavía es amplia. (Quizás uno de los mayores desperdicios sociales en temas de conocimiento se da cuando un descubrimiento con repercusión social no se aplica por falta de centros de transferencia tecnológica de dicho conocimiento).

Dicha transferencia tiene que estar orientada principalmente hacia el incentivo y la protección de un tipo de propiedad y de organización social colectiva. El diseño de incentivos macro y microeconómicos (individuales, privados, públicos y sociales) deberán estar encaminados hacia la integración en sistemas de aprendizaje constante que viabilicen

innovación social para generar riqueza colectiva (incluso cuando la producción sea de apropiación privada).

En definitiva, frente a los sistemas del capitalismo cognitivo basados en la fórmula I + D + i mercantil, el sistema propuesto para la integración Europa-América Latina se basa en un aprendizaje cooperativo abierto en donde la investigación construya emprendizaje social y solidario, que permita innovación social para emanciparnos socialmente, vivir y convivir bien: Ir + Ess + Is.

En el Horizonte de la Integración: Paraísos del (bio)conocimiento para el Buen Vivir

A diferencia de otros modelos productivos, la integración a través de sistemas de innovación social basados en el aprovechamiento colectivo de los conocimientos y la creatividad tiene un fundamento económico en la abundancia de los saberes, el ingenio y los bienes culturales. Es decir, la integración basada en la emancipación del conocimiento se rige potencialmente por la métrica de los rendimientos crecientes de escala (y no decrecientes, como suele pasar en otros sectores de la economía).

Esta posibilidad está ligada a la urdimbre de un sistema internacional en el cual la información, digitalización y el abaratamiento de los costes de reproducción tienda a cero, lo cual permitiría la difusión de la información y su acceso libre. Esto también conduciría a un mejor diálogo entre los países y por lo tanto una democracia de mayor calidad a nivel mundial.

Un radical pragmatismo debe descubrir y articular la cooperación de millones de cerebros (inteligencia colectiva) y producir commons de los conocimientos basados en la digitalización, en la información y en el acceso abierto y material de las tecnologías en todos los rincones del mundo y para todos los ciudadanos. Si el capitalismo neoliberal buscó la construcción de paraísos fiscales, la integración europeo-latinoamericana para el buen vivir debe construir "paraísos de conocimientos abiertos" para el bien común de la humanidad.

Dicha propuesta será viable en la medida en que se rompa el círculo vicioso y la principal barrera para la construcción de una sociedad del conocimiento: la brecha cognitiva, el analfabetismo digital y la capacidad de generación de conocimiento creativo/innovador nuevo.

En este marco, la superación de la brecha cognitiva y digital requiere romper las barreras de acceso a la tecnología; hay que garantizar un uso autónomo de tales tecnologías en todo momento de la vida; así como la oportunidad para buscar, investigar y procesar analíticamente la información; acceder al soporte social de una comunidad específica sin restricciones; y, sobre todo, que dicho acceso y procesamiento permita que el ciudadano y los colectivos mejoren sus condiciones de vida. Esto incluye también la alfabetización digital: romper las barreras del idioma y los lenguajes expertos como son

los sistemas informáticos, las matemáticas/bio-nano tecnología, etc. También el acceso abierto a las carreteras digitales (fibra óptica, banda ancha, wifi, etc.) es parte del camino para producir una transformación democrática y cognitiva radical.

La integración a través de paraísos del conocimiento abierto está asociada también a la libertad para el acceso y disfrute en términos tecnológicos; es decir, garantizar el derecho de uso de medios tecnológicos sin control/interferencia por intereses ajenos, con privacidad y seguridad. En este sentido, se debe apoyar el uso de software libre o la circulación abierta con sistemas de encriptación, de una nube local de almacenamiento de información, de políticas y normas que protejan la información para que no exista pérdida/manipulación de datos; y hay que determinar la infraestructura estratégica que debe ser gestionada por instituciones específicas, consensuadas a nivel internacional (sistema de justicia, manejo de energía, seguridad social, sistema de rentas, etc.).

No obstante, el acceso a la información y la soberanía tecnológica son condición necesaria pero no suficiente para el buen vivir. El cambio cualitativo requiere colocar en el centro de la cooperación internacional el talento humano y el desarrollo de las capacidades para la generación de conocimiento. Por eso impulsar avances en educación y ciencia debe constituir el principal objetivo de la integración. La democratización de la educación de calidad y la garantía de contar con sistemas ecológico-sociales de conocimiento abierto y creativo permiten tener las condiciones para generar el conocimiento como common, como bien común y recurso compartido por las sociedades.

No obstante, la suma de las partes no garantiza la formación del todo si esta no viene acompañada del deseo y la voluntad de construcción de un sistema compartido. Como han señalado Ostrom & Hess (2011), es necesario manejar, monitorear y proteger el conocimiento para asegurar su sostenibilidad y preservación por parte de la sociedad. En este punto, la acción interestatal mancomunada para la gestión del conocimiento es clave (ver Ramírez, 2014).

Disyuntivas en la Gestión del Conocimiento como Bien Común

A pesar de su relevancia cada vez mayor, el conocimiento no ha estado en el centro de las estrategias de integración. Ya sea por miopía de las élites o por intereses privados ligados a agendas que buscaban mantener el statu quo, la gestión del conocimiento se ha enfocado en cada país por separado y se ha encaminado, mayoritariamente, por dos vías: a) una gestión caótica; o, b) una gestión privatizadora, que forma parte de un juego geopolítico mundial articulado a la monopolización del conocimiento. En ambos casos, por omisión o deliberadamente, los Estados han perdido capacidades de política pública para desarrollar sistemas de innovación económica y social acordes a la etapa de desarrollo que atraviesan.

Ninguna de estas dos vías es deseable para un proceso de integración emancipador. Es por esto que debemos plantearnos alternativas que viabilicen la integración mediante la

gestión mancomunada interestatal de economías sociales del conocimiento, la creatividad y la innovación (ESC+ci). Para entender las diferencias entre las vías antes señaladas y la alternativa de la ESC+ci, podemos examinar la gestión del conocimiento desde cuatro grandes disyuntivas.

Disyuntiva 1: Naturaleza del Conocimiento

En la gestión caótica no se considera al conocimiento como un bien social. En el modelo privatizador el conocimiento es visto como un bien exclusivo de apropiación monopólica. En cambio, en el modelo de ESC+ci el conocimiento se ha de construir como un bien estratégico de interés público y común de y para la sociedad.

Disyuntiva 2: Régimen Económico

En la gestión caótica, al no existir inversión ni gestión del conocimiento, este no genera valor agregado en la economía. El modelo privatizador, por su lado, crea monopolios intelectuales concentrando el valor agregado del conocimiento, principalmente en empresas privadas transnacionales. En efecto, dado que existen amplias brechas tecnológicas entre los países "en vías de desarrollo" y los países industrializados, la propiedad intelectual termina protegiendo a los países con mayor avance tecnológico. En cambio, en la ESC+ci se ha de potenciar el bienestar social a través de la generación y gestión del conocimiento desde una perspectiva pública/común deliberada.

Disyuntiva 3: Financiamiento

En la gestión caótica no hay financiamiento para la ciencia, tecnología ni innovación. En el modelo privatizador la inversión en investigación e innovación científica proviene especialmente del sector privado (y sus réditos también regresan a él). En cambio en la ESC+ci el apoyo se debe sustentar en la cooperación pública internacional (subsidios, fomento a la banca de desarrollo e incentivos) para que el sector privado arriesgue en la innovación social (a través de sistemas de capital semilla, capital de riesgo, capital ángel), buscando el mayor beneficio social. A la par, los Estados han de construir mecanismos consensuados para fomentar la microfinanciación colectiva masiva con el objetivo de democratizar la propiedad de la innovación.

Disyuntiva 4: Función Objetivo

En la gestión caótica el conocimiento carece de función objetivo. En el modelo privatizador, la función objetivo es maximizar las utilidades derivadas del conocimiento para el agente privado (generalmente transnacional) que lo financió. En la ESC+ci, la función objetivo

será maximizar las externalidades positivas que se derivan del conocimiento (incluyendo aquel conocimiento que no prosperó científicamente), poniendo un especial énfasis en incentivar la retribución para el creador/innovador (y no únicamente para el financista).

TABLA 1. MODELOS DE GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO

	Caótica	**Modelo neoliberal**	**Modelo de ESC+ci**
Naturaleza del bien "conocimiento"	No se considera un bien.	Bien privado.	Bien común y de interés público.
Régimen económico	No se gestiona el conocimiento; no se genera valor agregado.	Se crean monopolios intelectuales produciendo una concentración del valor agregado.	Se potencia el bienestar social a través de la generación y gestión del conocimiento para la sociedad del buen vivir.
Función objetivo	No hay derechos de propiedad privada; no se estimula la innovación.	Maximización de las utilidades derivadas del conocimiento para el agente privado (la propiedad es del financista).	Maximización social de las externalidades positivas del conocimiento (la propiedad es de quién inventa/crea).
Financiamiento/ inversión	No existe.	Prima el financiamiento privado.	Fuerte inversión pública e incentivos para el sector privado/ comunitario a través de subsidios, banca de desarrollo y capital de riesgo (público o privado).

Fuente: elaboración propia.

Hacia una Integración Cognitiva Emancipadora

Implícita o explícitamente detrás de un proyecto de integración cognitiva se encuentran proyectos, implícitos o explícitos, sobre lo que ha de ser la sociedad. Aparejado al proceso de reformas de libre mercado de los ochenta y noventa se configuró un modelo de gestión del conocimiento reflejo de la sociedad que se anhelaba construir: un sistema privatizador para una sociedad del egoísmo individualista, funcional al capitalismo depredador y explotador.

Sin embargo, la sociedad del egoísmo se basa en un sistema incompatible con el pacto social que requiere la integración mundial para la convivencia de una ciudadanía cosmopolita. En este sentido, para que la apropiación del intelecto colectivo, el saber social, no sea exclusivamente para provecho de unos pocos, la rectoría mancomunada de los Estados en los procesos de integración es estratégica para desplegar líneas de acción pública y políticas específicas.

Nuestros países, tan distintos por su historia, por su cultura y sus valoraciones, pueden tener un destino común si unimos esfuerzos para una integración inteligente y con beneficios mutuos. Mientras más potencia intelectual social exista, más valor se puede generar. La integración puede fomentar la construcción de millones de redes de trabajo social cooperativo, para superar los circuitos estrechos del modelo privatizador del conocimiento, que beneficia a unos pocos, para una proyección que creo y espero puede servir de sustento para una nueva era en las relaciones Europa-América Latina.

Referencias Bibliográficas

- Chang, H.-J., & Grabel I. (2004). Reclaiming Development: An Alternative Economic Policy Manual. Londres: Zed Books.
- Foray, D. (2006). The Economics of Knowledge. Cambridge: The MIT Press.
- Innerarity, D. (2009). Una defensa de la esperanza política. Barcelona: Paidós.
- Martínez-Alier, J., & Schlüpmann K. (1991). La ecología y la economía. México: FCE.
- Ostrom, E., & Hess, Ch. (2011). Understanding Knowledge as a Commons. Cambridge, Londres: The MIT Press.
- Ramírez, R. (2014). La virtud de los comunes. De los paraísos fiscales al paraíso de los conocimientos abiertos. Quito: Abya-Yala.
- Ramírez, R. (2012). La vida (buena) como riqueza de los pueblos. Hacia una socioecología política del tiempo. Quito: IAEN-INEC.
- Santos, B. de S. (2009). Una epistemología del Sur. México: Siglo XXI-CLACSO.

VICENTE ZAFRILLA DÍAZ-MARTA, ESTER BOLDRINI

University of Alicante, Spain

THE ROLE OF THE LATIN AMERICA IPR SME HELPDESK IN THE FRAMEWORK OF UE-CELAC BUSINESS RELATIONSHIP[160]

Introduction

This contribution aims to present the main challenges that SMEs face when exploiting their intangible assets and how projects such as the Latin America IPR SME Helpdesk can contribute to creating a friendlier environment for them.

Intellectual Property in a Knowledge-based Society

Since the last decades of the 20th century, the increased usage of information and communication technologies has led to the development of the so-called knowledge-based society and economy.

The business focus has shifted from physical assets to intangible ones, in such a way that in some cases intangible assets represent a higher value than the physical ones. Examples of this are for instance, the pharmaceutical sector, technological-based industries or the so-called creative industries.

Moreover, business models based on intangible assets, such as licensing or franchising, or Internet broadcasting services, have emerged all over the world.

Such evolution offers Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) the possibility to operate, not only in a national or regional context, but also worldwide. This is now possible without the need of large investments or high structural costs, as was the case during the past industrial economy.

Taking into account this context, having an appropriate management of their intellectual capital brings SMEs the possibility to compete with bigger companies on a more equal basis. However, the challenge of intellectual assets management lies in their intangibility. The legal tools used to acquire their ownership are different from those employed to obtain other types of assets. The ownership of physical assets is automatically granted by their manufacture or by means of a sales contract, while the ownership

160. This paper has been partially supported by the Latin America IPR SME Helpdesk (657846) project funded by the COSME programme of the European Union

of the intangible asset has to be granted by means of a set of legal instruments that the States provide in their legal systems: Intellectual Property Rights (IPRs).

Intellectual Property as a Tool for SMEs' Internationalization

As seen in WIPO's IP handbook for businesses [161] *IP should be approached as being an element of the overall business strategy, and not as a separate legal issue. An IP service should be seen as a part of a broader integrated package of tools and services to help businesses become and remain competitive*, especially when dealing with their internationalisation.

IPRs have emerged as a cost effective tool for SMEs' internationalization since they can be used as a bridgehead to access a given target country. Example of this is the fact that a mere trademark registration will give the holder enough coverage to distribute its products in the target country whether on an online basis or through a Distribution Agreement. When it comes to more complex business models, IPR-based contracts - such as Licensing, Franchising or Exclusive / Selective Distribution Agreements - allow the IPR holder to benefit from its intangible assets without the need of big investments.

IPR-based contracts also imply a relatively low risk margin, since in most cases the income is generated by means of royalties. Moreover, they can include certain clauses for resolution of controversies under their jurisdictions or even arbitration and, consequently, prevent the potential distortions caused by third country's judicial system's deficiencies.

Thus, under a commercial point of view and in the context of a long-term business plan, IPR-based contracts can be used to test how the third country's consumer perceives the offer of products/services, as well as to receive direct feedback from wholesalers, licensees, franchisees or other distributors, before taking the decisive step of opening a subsidiary.

However, most companies, especially SMEs, do not seem aware of the advantages of embedding a tailor-made IP-based strategy while internationalizing. Recent surveys on IP awareness show some clarifying figures concerning the real level of SMEs' IP awareness.

According to UKIPO´s Intellectual Property Awareness Survey (2015 Edition)[162] 94% of the interviewees consider that protecting their IP is important for businesses; however, only 52% protect some sort of IP and just 10% train their employees on IPR issues. 79% of the interviewees fail on a very basic question such as not disclosing the invention prior to applying for a Patent and 92% had not evaluated their IP assets.

161. www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/intproperty/956/wipo_pub_956.pdf

162. www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/500211/IP_awareness_survey_2015.pdf

These conclusions do not differ on the Latin American side. The study *"El costo de uso de los sistemas de Propiedad Intelectual para Pequeñas Empresas Innovadoras"*[163] in the framework of the project *"The Cost of Intellectual Property Rights: A Survey of Latin American SMEs"* coordinated by the Inter American Development Bank and published in January 2015, examines the perception of small innovative companies concerning IPRs in Chile, Colombia and Mexico.

According to the study there is a lack of knowledge and understanding on how each IPR works "*permite sospechar que no se trata de un problema de costo de uso, sino de desconocimiento y la falta de entendimiento sobre cómo opera cada derecho de propiedad"*; in addition, the textual analysis of the answers shows that IP strategy is not part of the entrepreneurs' general strategy in the target countries "*El análisis textual de las respuestas muestra que la estrategia de propiedad intelectual no forma parte de la estrategia general de los emprendedores en los países estudiados*".

These studies show that companies are aware of the importance of IP, but only at a theoretical level, since they are unfamiliar with issues such as why, when or how to use IP to protect their intangible assets.

IPR Environment in the EU and Latin America

The lack of harmonisation together with low level of IPR awareness led to an unsecure environment in which SMEs operate at an international level. Thus the creation of as-much-as-possible-harmonized legal framework becomes almost mandatory. This will provide SMEs with legal certainty and also simplify the way Intellectual Property Rights are protected all over the world, at least in terms of scope, requirements and registration procedures of IPRs.

The Paris Convention[164] signed during the 19th century can be considered the first step towards the creation of an Intellectual Property International framework. It was followed by the World Intellectual Property Organization[165] (WIPO) that took over the task and promoted and coordinated the so-called WIPO administered treaties, whose aim is to regulate different aspects of IP, from patents to copyright, trademarks, plant varieties, appellations of origin or designs both at a substantive and procedural level. Some of these treaties, such as the Patent Cooperation Treat[166] or Madrid Protocol,[167] have not been ratified by many Latin America countries.

163. https://publications.iadb.org/bitstream/handle/11319/6785/CTI_DP_El_costo_de%20_uso_de_los_sistemas_ de_propiedad_intelectual_para_peque%C3%B1as_empresas_innovadoras.pdf?sequence=1
164. www.wipo.int/treaties/en/ip/paris/
165. www.wipo.int/portal/en/index.html
166. www.wipo.int/pct/en/
167. www.wipo.int/treaties/en/registration/madrid_protocol/

The International IP Framework has also been complemented by the World Trade Organization that has included Intellectual Property protection previsions in the Trade-Related Aspects Of Intellectual Property Rights (TRIPS) agreements.[168]

As far as regional level is concerned, the European Union and European Countries have devoted strong efforts towards the harmonisation of IPR protection, not only by harmonizing national regulations, but also by creating European titles recognised in all member states: the former Community Trademark and Community Design (now EU Trademark and EU Designs) administered by the European Union Intellectual Property Organization[169] (EUIPO); and with effects in almost all member states: the Unitary Patent, administered by the European Patent Office[170] (EPO), now under implementation phase.

The main harmonization efforts of IP in Latin America have been led by two supra-national organizations, Mercosur and the Andean Community.[171]

Mercosur has adopted two *de minimis* protocols:

- Protocol 8/95 on harmonization of trademarks and appellations of origin[172]
- Protocol 16/98 on harmonization of industrial designs.[173]

The Andean Community has moved one step further in order to reach higher levels of harmonization, by creating common regulations subject to the control of the Andean Court. The main IPR-related Decisions in Andean Community are:

- Decision No. 391 Establishing the Common Regime on Access to Genetic Resources[174]
- Decision No. 351—Common Provisions on Copyright and Neighbouring Rights[175]
- Decision 486—Common Provisions on Industrial Property.[176]

Even when the legal framework has reached a certain level of harmonization, the main problems arise when it comes to implementation, and namely for application, registration and enforcement procedures. There are still sensible differences between National Intellectual Property Offices' (NIPOs) and Courts' practices both in and between Europe and Latin America.

168. www.wto.org/english/docs_e/legal_e/27-trips_01_e.htm
169. https://euipo.europa.eu/ohimportal/es/
170. www.epo.org/index.html
171. www.comunidadandina.org/
172. www.sice.oas.org/trade/mrcsrs/decisions/dec0895.asp
173. www.aladi.org/nsfaladi/nuevostemas.nsf/7b668a70335ff7c7032574fd00581ec5/29dc-2177107b67890325728e0060b46f?OpenDocument
174. www.wipo.int/wipolex/en/details.jsp?id=9446
175. www.wipo.int/wipolex/en/details.jsp?id=9445
176. www.wipo.int/wipolex/en/details.jsp?id=9451

The Latin America IPR SME Helpdesk

If on the one hand SMEs are considered crucial elements for growth and job creation (http://ec.europa.eu/europe2020/index_en.htm), on the other their competitiveness is affected by a limited exploitation of international opportunities and innovation prospects, within the Single Market and beyond. Thus, increasing the awareness of IP knowledge and practices for EU SMEs to operate in Latin America and establish business links with Latin American companies is of key importance.

Thus, with views of contributing to bridge the abovementioned gaps, the Programme for the competitiveness of enterprises and SMEs (2014-2020), COSME,[177] aims to promote growth, competitiveness and sustainability of enterprises in the European Union. Within this framework the Latin America IPR SME Helpdesk is one of the initiatives funded by COSME in order to work towards achieving the programme goals.

The main objective of the Latin America IPR SME Helpdesk is to contribute to the internationalisation of EU businesses by fostering a better understanding of IP tools by SMEs and to serve as a tool for the EU-CELAC cooperation in IP Policy and Implementation. It offers free expert advice on how to protect and enforce EU SMEs' IPRs in or relating to Latin America.

The project,[178] implemented by a consortium of 7 relevant institutions from Europe and Latin America[179] and coordinated by the University of Alicante, Spain, is developing specific actions focused on:

- Increasing cooperation opportunities between EU SMEs and companies in the Latin America region
- Integrating aspects of support for internationalisation, research and innovation already promoted by other initiatives

Support to SMEs

With a view to all the above mentioned, increasing the level of awareness on Intellectual Property among SMEs and training them on how to register, use and manage their intangible assets should be a priority for Heads of government in close collaboration with universities and other stakeholders such as business support organizations.

Initiatives such as the Latin America IPR SME Helpdesk go beyond this objective, since the Helpdesk does not only inform, train and advise on IPR issues, but also provides qualified advice on how to plan and use IPRs as internationalisation tools.

177. http://ec.europa.eu/growth/smes/cosme/index_en.htm
178. www.latinamerica-ipr-helpdesk.eu
179. www.latinamerica-ipr-helpdesk.eu/partners

It is worth underlining that the Helpdesk provides advice to EU SMEs that are doing business in Latin America or planning to do so, as well as to those Latin American companies having business relations with EU SMEs. Thus, companies from one and the other side may benefit from the Helpdesk services, provided in five languages (English, French, German, German, Portuguese and Spanish). The main services are listed below:

- **HELPLINE** → free of charge, first line advisory service on IP protection and enforcement mainly for EU SMEs working or planning to operate in Latin America.
- **TRAINING** → targeted trainings on IPR protection and enforcement mainly for EU SMEs (including sector-specific approaches).
- **BACKGROUND MATERIALS** → state-of-the-art online publications on the protection and enforcement of IPR in Latin America – specifically addressing IP matters from the SME business needs point of view (Factsheets, Interactive Modules, Videos, IP Glossary, Case Studies).
- **PARTNERING SERVICES** → for Latin American companies and SMEs engaged in commercial cooperation with EU SMEs to strengthen the links between EU SMEs and Latin American companies with regards to the protection and enforcement of IPR.

The range of services for SMEs offered by the Helpdesk are aimed at raising IP awareness among its users at a deeper level, including how to use different IPRs within their protection strategies, information concerning the national IP framework in Latin America and practical issues that SMEs are very likely to face in their internationalisation processes.

IP Cooperation

The Helpdesk also provides support to the European Commission on **IP Policy monitoring** activities by delivering regular reports concerning IP Policy and IP Implementation changes in Latin America.

In the framework of its activities, the Helpdesk also **promotes cooperation** with and between IP-related institutions from Latin America and Europe, such as National Intellectual Property Offices, Customs Authorities

Conclusions and Recommendations

The present contribution has been focused on the challenges that companies and namely SMEs face when they exploit their intangible assets in a knowledge-based and globalised economy: the lack of IP awareness and knowledge and the insufficient harmonization of the IP legal framework.

The lack of awareness and knowledge leads to an inaccurate protection and exploitation of their intellectual capital. On the other side dealing with different legal frameworks implies a cost increase for SMEs, which in most cases they cannot afford.

Therefore, the common objective for the Heads of government in the framework of bilateral relationships should be to create an SMEs´ IPR friendly environment by:

- Deepening the international legal framework harmonization, including treaties ratification
- Increasing and improving the level of inter and intraregional harmonization
- Encouraging the bilateral cooperation between NIPOs in order to develop and share good practices
- Reducing registration fees for SMEs
- Promoting IPRs support services such as free first-line assistance Helpdesks for SMEs

PAOLO BALDAN

EUROCHAMBRES, Association of the European Chambers of Commerce and Industry, Brussels, Belgium

CHRISTIAN GHYMERS

President of the Interuniversity Institute for Relations between European Union and Latin America and the Caribbean - IRELAC, Belgium

REPORT ON THE WORKSHOP ON INNOVATION AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS:

MESSAGE FROM THE BUSINESS AND ACADEMIC COMMUNITIES OF EUROPE, LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN TO THE CELAC-EU SUMMIT

The business and academic representatives do agree for underlying the necessity to deepen relations in the following areas:

Better Integration of SMEs in Trade and Investments Opportunities

Both regions display differences in productivity between large firms and SMEs, but the gap is greater in Latin America and the Caribbean. Improving productivity levels is essential not only for making SMEs sustainable but generally for ensuring sustainable socio-economic development. SMEs often lack international exposure and training for internationalisation. Moreover, cooperation between SMEs and universities (and potentially, the public sector) must start with literacy in Information and Communications Technology (ICT) all so that SMEs can maximise the advantages of digital technologies.

For SMEs being in condition to fulfil their role as engines of structural change, public policies must play a central role in sustaining SMEs development. Such policies should address the following issues: a) facilitating access to financing gap for SMEs b) enhancing SME competitiveness through the incorporation of knowledge and the use of new technologies, in particular, greater use of ICTs can help SMEs augment their competitiveness, lower the costs of entering international markets and enhance management, c) closing the skills gap, and helping to reduce unemployment levels, through a stronger

connection between the education system and the productive sector d) and e) integrating production clusters into productive value chains that represent opportunities for SMEs.

We therefore recommend that Heads of Governments consider programmes that foster SME competitiveness and identify good practices that can be shared at the institutional, industry and company levels. Joint EU-CELAC programmes to support SME inclusion into bi-regional value chains in order to access global markets, should be implemented while taking stock of existing programmes and explore new ways to enhance coordination and to develop joint support schemes.

Sustainable Business Cooperation

To achieve economic growth objectives while protecting environment by adapting technologies and production processes should be ensured.

In order to respond to a changing international environment and the need for ambitious commitments in the area of sustainable growth and climate change, the business and academic community calls on Political Leaders to work towards promoting a low-carbon, innovation-based, resource-efficient economy that are able to foster economic growth and competitiveness needs. The creation of a stable regulatory framework will allow for long term cooperative investments in sustainable and resource efficient technologies. Such a framework should also be designed to promote entrepreneurship while stimulating social inclusion and innovation. It is also recommended that both communities share the best practices in "smart" initiatives towards resilient economy and inclusion i.e. to diffuse and analyze together those initiatives which are enabling responses to challenges and creating progress of several functions of society. Therefore business and academic communities call for the promotion of public-private partnerships to develop flagship projects in the area of cleaner technologies, energy and resource efficiency.

Bi-regional Cooperation as a Major tool for Innovation and Productivity Progress

The EU-CELAC cooperation is a catalyser spurring the interplay of the three other complementary actors: integrating better 2 key stakeholders (business and universities) from 2 different regions (EU and CELAC) with the support of cooperative policies from these 2 different public actors which transforms the so-called "Triple Helix" (Firms – Universities - Governments) into a "Double inter-active Triple Helix dynamics", or better to evoke a "Fourth Dimension".

The purpose of the bi-regional cooperation must improve the respective productivity and insertion into GVCs for both regions. It should be noted that both the EU and the CELAC economies have registered decreasing trends for their total productivity growth (TFP) with CELAC presenting the worst results in comparison to other regions of the world.

An upward movement in specialization implies necessarily international cooperation between companies, researchers and governments. For Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) of both regions this is not spontaneous and can result only from a voluntary public-private cooperation which can be accelerated by mutual international cooperation with the support of civil society represented by non-profit organizations through existing and prospective activities.

Bi-regional EU-CELAC cooperation must create win-win situations of complementarity specializations for increasing innovation of both regions and thus improving competitiveness and the joint insertion of SMEs in the GVCs.

The EU-CELAC Strategic Alliance should therefore give priority to supporting internationalization of universities & companies – in particular SMEs – by developing matching instruments and cooperative strategies for innovation, productivity and well-being. Innovation agencies are mainly focused on their own region or country with insufficient care for complementarities; mechanisms for bi-regional innovation are inexistent or deficient.

Universities from both regions should prioritize the needs of SMEs when designing their public and private funded applied research strategies. Those universities that have already developed such policies should be identified as source of best practices by both communities.

Protection of the SME Intellectual Property Rights in a Knowledge-based Society

The present knowledge-based society changes with the often termed "digital revolution" have allowed SMEs to compete not only in a national or regional basis, but also worldwide, without the need of large investments or high structural costs. The right management of their intellectual capital could lead SMEs to the possibility of competing on a more equal basis with bigger companies. Increasing the level of awareness on Intellectual Property among SMEs and training them on how to register, use and manage their intangible assets should be a priority for the Heads of Government in close collaboration with universities and other stakeholders such as business support organizations. Some initiatives have been started such as the European Commission funded Mercosur IPR SME Helpdesk, which offers a multimodal platform where SMEs can be informed, trained or advised on IPR issues. Another example of such projects to be developed in the Latin American continent is INAPIPROYECTA, hosted by the Chilean Intellectual Property Office.

Dealing with different legal frameworks implies a cost increase for SMEs which results in a de facto barrier. Therefore the common objective for the Heads of Government in the framework of bilateral relationships should be the creation of a SMEs´ IPR friendly environment by ratifying the WIPO treaties, increasing the level of regional

harmonization in both regions, encouraging bilateral cooperation between National Intellectual Property Organizations in order to develop and share good practices, reducing registration fees for SMEs and promoting support IPRs services such as free first-line assistance Helpdesks for SMEs.

Need for Adequate Cooperative Instruments

Bi-regional cooperation initiatives should be designed to match European Universities with those in the CELAC, and simultaneously to organize the connection of SMEs from both regions to advance their mutual internationalization as well as their technological and managerial evolution. The EU should amplify rapidly its instruments and combine those into specific platforms connecting EU-CELAC SMEs.

Linking Latin America and Caribbean Technology Platforms (TPs) with European TPs will foster sustained and effective cooperation, in this context the ongoing Conecta2020 project and corresponding developments will be also instrumental.

Starting from connection platforms, bi-regional cooperation should focus on identifying the barriers to SMEs internationalization and greater specialization, as well as operational solutions with business and the universities. Territorial pacts would mobilize local stakeholders such as firms, local authorities and the academic community.

SMEs' Access to Finance and Financial Instruments

Productive SMEs are an important part of the economy in every region of the world. Nonetheless, in the Latin American and the Caribbean region the predominance of high levels of informality, low levels of innovation and limited financial market depth serve to deter the growth of SMEs. Their ability to find financing solutions is considerable. Increased access to external markets will help boost productivity as firms expand production and compete globally. Particular attention should be given to the role of value chains and mechanisms to increase trade finance, supplier financing and long-term investment funds for SME investing abroad. The business community also calls for an increased use of digital technology to deliver financial services through web-based platforms that can overcome barriers to access by companies. Finally is it necessary to develop targeted financial instruments to reach specific segments of SMEs. Three areas where important productivity gains can be made by better targeting are the following ones: expanding access to credit for businesses led by women, developing and deploying financial tools for the "greening" of SMEs, developing tools to support high-growth SMEs with equity capital and advisory services in order to stimulate job growth and productivity gains in the regions' economies.

Investments in R&D and Innovation

By facilitating the internationalization of universities and SMEs, bi-regional cooperation aims to reduce the traditional gap between research and SMEs and so the gap of productivity between bigger firms and SMEs. It is easier to close this gap by putting directly together researchers and SMEs from Europe and the CELAC region than by acting in a dispersed separate way since there are considerable spillover impacts from such collaboration.

Pre-seed and seed public-private funds operating bi-regionally are needed to fill the gap between funded research and the creation of joint-ventures, new companies and innovation in existing SMEs. New pedagogical models, including entrepreneurship combined with international and multicultural skills have to be experimented in order to answer the historical challenges and youth unemployment. Investigating, mapping, modelling and teaching of alternative economy models to enable resilience in economics are tasks to be developed by universities in close contact with business associations.

A Specific Cooperation between Business and Academic Communities for Promoting Access of Local Firms and SMEs from Both Regions to Global Value Chains

As innovation uses to come from diversity an EU-CELAC bi-regional approach should be recommended in the context of the internationalization policy of universities. This common approach should focus upon finding effective ways for organizing better the information about the prospects for precise global value chains of common interest to both regions in order to foster both specific sub-regional strategy and EU-CELAC cooperation. In conjunction with this need, the EU-CELAC strategic alliance objective should be considered for activating an adequate bi-regional cooperation with the existing tools and budgets.

Capítulo VIII

Mesa Redonda sobre los Programas y Proyectos de Cooperación Académica entre las dos Regiones

JOCELYNE GACEL AVILA

Universidad de Guadalajara, México

LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: LA IMPORTANCIA DE LA UNIÓN EUROPEA[180]

Introducción

El objetivo de este capítulo es analizar las principales tendencias en la cooperación académica y científica entre las instituciones de educación superior (IES) de América Latina y el Caribe (ALC) y sus homólogas de la Unión Europea (UE) y Estados Unidos. Se trata de un tema que al mostrar las diferencias en colaboración revela aspectos del enfoque geopolítico y cultural de cada una de estas regiones hacia ALC.

Con este fin, se diseñó un estudio de caso integrado por una muestra de instituciones de ALC con alta visibilidad en internacionalización. La información que se obtuvo incluyó los siguientes rubros:

1. Movilidad saliente y entrante de estudiantes
2. Movilidad saliente y entrante de académicos
3. Investigación en colaboración
4. Programas conjuntos y de doble grado

Metodología

En el estudio de caso participaron IES latinoamericanas que cumplen con criterios de amplia visibilidad y reconocimiento de sus actividades y programas de internacionalización. Además, se cuidó que la muestra se apegara a las características de la diversidad horizontal en la región por lo que toca a: 1) tamaño de la institución; medido por su matrícula de estudiantes (García Guadilla, 2001, pág. 107) y 2) su condición de institución pública o privada. El cuestionario se envió a los funcionarios responsables de las estrategias de internacionalización y de sus programas respectivos entre septiembre y enero de 2013. La tasa de respuesta fue del 50% con las siguientes nueve IES: Universidad de Buenos Aires, Universidad Nacional del Litoral (Argentina), Universidad

180. Este texto fue publicado parcialmente con anterioridad en la revista *Educación Global*, vol. 18, en 2014.

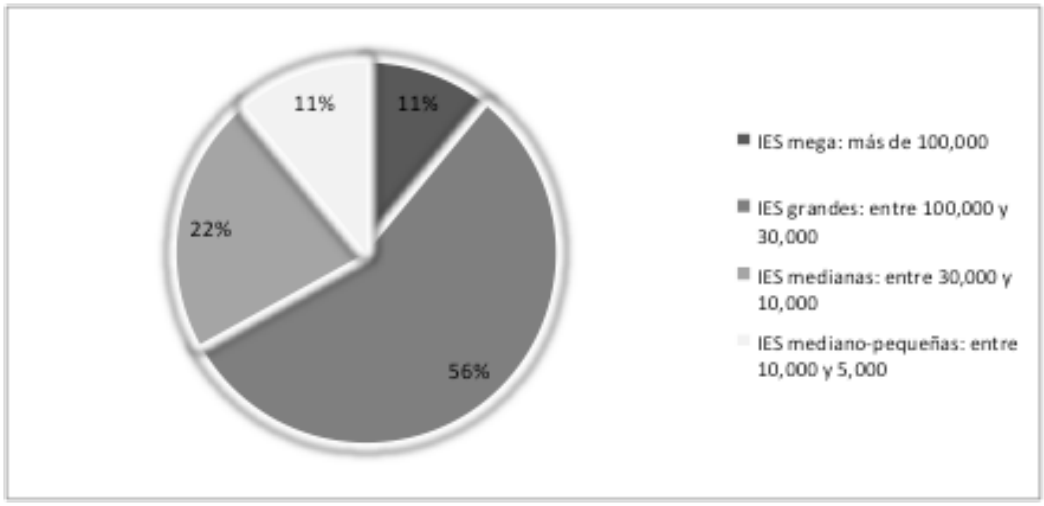
Do Sul de Santa Catarina (Brasil), Universidad Nacional de Colombia, Universidad de Guadalajara (México), Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM) (México), Universidad Católica del Ecuador, Pontificia Universidad Católica del Perú y la Universidad APEC (República Dominicana). El perfil de cada institución se muestra a continuación.

FIGURA 1. PERFIL DE LAS IES PARTICIPANTES EN EL ESTUDIO DE CASO

IES	País	Matrícula de estudiantes	Estado
Universidad de Buenos Aires	Argentina	324,288	Público
Universidad Nacional del Litoral	Argentina	45,421	Público
Universidad Do Sul de Santa Catarina	Brasil	30,000	Público
Universidad Nacional de Colombia	Colombia	50,000	Público
Universidad de Guadalajara	México	92,000	Público
Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM)	México	60,884	Privado
Universidad Católica del Ecuador	Ecuador	10,174	Privado
Pontificia Universidad Católica del Perú	Perú	24,482	Privado
Universidad APEC	República Dominicana	8,735	Privado

El 56% de las IES participantes en la muestra son públicas y el 44%, privadas; una relación que se acerca a la distribución regional de 52-48% en estos rubros (Brunner & Ferrada, 2011, pág. 118). En cuanto a su tamaño, el 56% son grandes universidades (100,000-30,001 estudiantes); 22% son instituciones medianas (30,000-10,000 estudiantes); el 11% son macro-universidades (más de 100,000 estudiantes) y un 11% son mediano-pequeñas (5,000-10,000 estudiantes). Por lo tanto, en virtud de los objetivos planteados, la muestra puede considerarse con un nivel adecuado de representatividad y validez para este tipo de estudios (Figura 2).

FIGURA 2. TAMAÑO DE LAS IES PARTICIPANTES



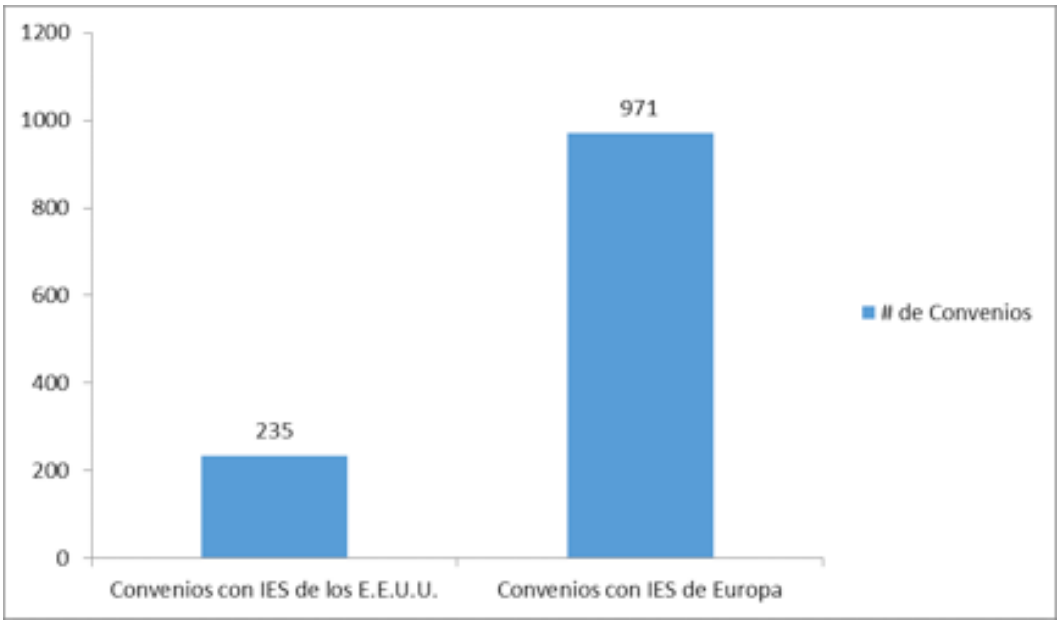
Al integrar la muestra a partir de los criterios anteriores se encontró que las IES públicas están más involucradas en la internacionalización que las privadas. La razón de ello es que el 67% son grandes universidades públicas, mientras que 33% son instituciones privadas de tamaño mediano. Esto es consistente con los hallazgos del informe del Banco Mundial (De Wit, Jaramillo, Gacel-Ávila, & Knight, 2005) en donde se mostró que las grandes IES públicas tenían la agenda internacional más amplia y diversificada de la región, debido a que estas instituciones realizan gran parte de la investigación que se hace en la región, además de tener el mayor número de profesores de tiempo completo. Las IES privadas, por el contrario, no realizan investigación por lo general y la mayoría de sus docentes (86%) se contrata a tiempo parcial.

Resultados Principales del Estudio de Caso

Convenios de Colaboración

Los convenios de colaboración entre las IES de América Latina y el Caribe y sus homólogas europeas superan en una proporción de 4 a 1 a los suscritos con las universidades de Estados Unidos (Figura 3). Los países con el mayor número de acuerdos son México y Colombia, con una cantidad similar (371 y 372 respectivamente). Sin embargo, Colombia, con una proporción de 6 a 1, parece más orientada hacia Europa que México, con una proporción de 4 a 1. Este hallazgo es consistente con las tendencias regionales tradicionales, en las que México, al ser vecino de Estados Unidos, tiene una relación de cooperación más estrecha con este país que los países sudamericanos, los cuales proverbialmente se orientan más a Europa.

FIGURA 3. CONVENIOS DE COLABORACIÓN ENTRE LAS IES LATINOAMERICANAS Y DEL CARIBE Y SUS HOMÓLOGAS DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS



Movilidad de los Estudiantes

La movilidad global de estudiantes de educación superior ha aumentado en un 7% en los últimos 10 años y actualmente se estima en 4.3 millones de estudiantes, lo que duplica la de 2002 (OCDE, 2013). El 48% de esos estudiantes asisten a IES de Europa y un 21% de América del Norte, lo que hace de estas dos regiones el destino preferido de los estudiantes internacionales (Figura 4). Es notable la diferencia en los flujos de movilidad saliente entre las dos regiones. Mientras que el 28% de los estudiantes internacionales son europeos, América del Norte tiene una tasa de movilidad del 3%. Esto puede ser evidencia de que los estudiantes, las IES y los gobiernos europeos están significativamente más interesados en la internacionalización que los norteamericanos.

Por lo que toca a AL, la OCDE (2013) informa que es la región que recibe el menor número de estudiantes internacionales (1.8%); mientras que los latinoamericanos estudiando en países de la OCDE representan el 6% del total, por debajo de África (Figura 4). Las estadísticas de la UNESCO muestran tendencias similares para ALC en el caso de la movilidad de los estudiantes entrantes y salientes, con 1.9% y 5.5%, respectivamente (UNESCO-UIS, 2012).

FIGURA 4. ESTUDIANTES INTERNACIONALES: REGIONES DE ORIGEN Y DE DESTINO (OCDE)

	Destino de Estudiantes Internacionales				**Estudiantes matriculados en IES de países en la OCDE, por región de origen**	
	2011	%	**2000**	**%**	**2011**	%
Europa	2.033,082	48	920.140	44	916.895	28
América del norte	913.464	21	569.640	27	102.888	3
Asia	500.947	12	214.744	10	1.610.203	49
Oceanía	343.298	8	118.646	6	26.219	0.8
África	176.990	4	99.117	5	344.784	10
América Latina Caribe	**78.760**	1.8	31.057	1.4	209.580	6
No especificado	219.038	5.1	118.619	7	105.640	3.2
Total mundial	**4.265.579**	**100**	**2.071.963**	100	3.316,209	100

Fuente: (OECD, 2013, pág. 234).

Vale la pena señalar que más del 75% de estudiantes latinoamericanos van a América del Norte y Europa Occidental mientras sólo el 12.4% de los estudiantes de estas dos regiones se dirigen a AL (Figura 5).

FIGURA 5. AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, DESTINO Y ORIGEN DE LA MOVILIDAD ENTRANTE Y SALIENTE 2010 (UNESCO)

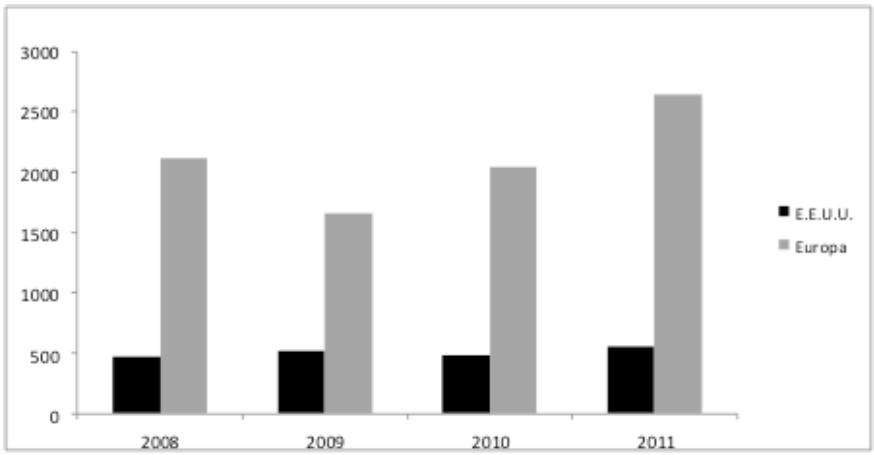
	ALC: destino de movilidad saliente (%)	**ALC: origen de la movilidad entrante (%)**
América del Norte y Europa Occidental	**75.1**	12.4
América Latina y el Caribe	**20,8**	**60**
Asia Oriental y Pacífico	3.3	5.9
Europa Central y Oriental	**0.7**	0.3
Los Estados Árabes	0.1	0.5
Asia Meridional y Occidental	0.02	1.9
Asia Central	0.01	0,04

El África subsahariana	0.002	9.6
No especificado	---	9.2
Total %	100	100
Total en números absolutos	**198.888**	**68.306**

Fuente: (UNESCO-UIS, 2012, pág. 133).

El 83% de los estudiantes latinoamericanos que participan en programas de movilidad a corto plazo (6 a 12 meses) se inscribieron en IES europeas en contraste con el 17% en instituciones de Estados Unidos. Además, después de haber disminuido en 2009, la movilidad saliente de estudiantes de AL a Europa creció significativamente en un 24.7% durante 2011, con respecto a 2008, superando así el aumento del 18.7% de Estados Unidos en el mismo año (Figura 6).

FIGURA 6. ALC, MOVILIDAD SALIENTE HACIA ESTADOS UNIDOS Y EUROPA, 2008-2011



El estudio *Patlani* sobre movilidad estudiantil internacional en México informa que el principal destino de los estudiantes mexicanos en programas de movilidad a corto plazo es España, seguido de Estados Unidos, Francia, Canadá y Alemania (ANUIES, 2014). Sin embargo, según la UNESCO (UNESCO-UIS, 2012, pág. 135), los estudiantes mexicanos van en primer lugar a Estados Unidos, país seguido a distancia por España, Francia y Alemania (Figura 7). Esta última tendencia se confirma en el caso de movilidad para estudios de posgrado (CONACYT, 2012) (Figura 8). Este hallazgo sugiere la existencia de diferentes tendencias entre Europa y Estados Unidos entre estos dos tipos de movilidad: los estudiantes latinoamericanos prefieren ir a Estados Unidos para realizar estudios de maestría o doctorado, en tanto que van a instituciones europeas para estancias de movilidad

a corto plazo. Este resultado es consistente con el hecho de que las IES latinoamericanas tienen más convenios de colaboración con sus homólogas europeas, ya que el intercambio de estudiantes requiere acuerdos interinstitucionales debidamente suscritos.

FIGURA 7. ESTUDIANTES MEXICANOS EN EL EXTRANJERO[181]

	#	%
Estudiantes mexicanos en el extranjero	**25.836**	**100**
EEUU	13.331	51,6
España	2.933	11
Francia	1.954	8
Alemania	1.503	6
Reino Unido	1.337	5%
Otros países	4.778	18%

Fuente: (UNESCO-UIS, 2012).

FIGURA 8. MÉXICO, BECAS DE POSTGRADO INTERNACIONALES

País	**2011**	**2002**
EEUU	1,851	1,164
Reino Unido	1,363	1,034
España	1,240	507
Alemania	190	148
Francia	432	520
Canadá	404	279
Otros países	1,382	284
Total	7,266	3,936

Fuente: (CONACYT, 2012).

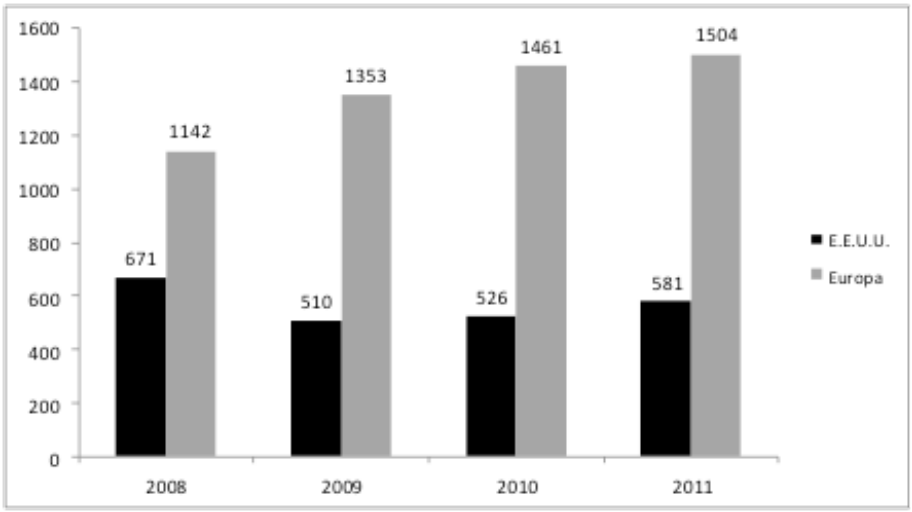
Movilidad Entrante en ALC de Estudiantes Norteamericanos y Europeos

Como se muestra en la figura 5, la UNESCO (2012) informa que la mayoría de estudiantes internacionales (60%) inscritos en IES latinoamericanas provienen, en primer lugar,

181. Las cifras de la UNESCO no distinguen entre movilidad temporal y para la obtención de grado.

de la región misma, y en segundo lugar de América del Norte y de Europa Occidental (12,4%). En el presente estudio de caso, se encontró que el 72% de los estudiantes internacionales que proceden de las dos regiones que se estudian era de Europa y que el 28%, de Estados Unidos. En comparación con 2008, el número de estudiantes europeos aumentó un 32% en 2011, mientras que la movilidad de los estudiantes norteamericanos entrantes se ha mantenido casi en el mismo porcentaje (Figura 9).

FIGURA 9. ALC, MOVILIDAD ENTRANTE DE ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS Y EUROPEOS, 2008-2011



De acuerdo con el informe *Patlani* (ANUIES, 2014), durante 2012 el 37% de los estudiantes internacionales en movilidad de corto plazo en IES mexicanas fueron europeos. Por países, el primer lugar correspondió a los estudiantes de Estados Unidos, seguidos por los de Francia, Colombia, España y Alemania (Figura 10).

FIGURA 10. ESTUDIANTES INTERNACIONALES EN MÉXICO

Por regiones	**Por países de origen**
Europa (37% de los estudiantes internacionales en México)	Estados Unidos
América del Sur	Francia
América del Norte	Colombia
Centroamérica	España
Asia	Alemania
Oceanía	Ecuador
	Argentina

	Perú
	Venezuela
	Canadá

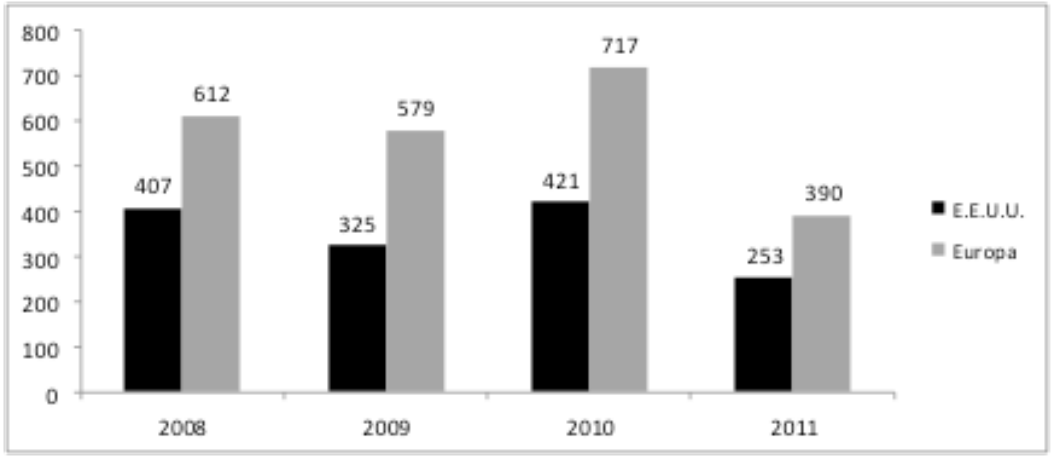
Fuente: (ANUIES, 2014, págs. 43-4).

Según la 4ª Encuesta Global de la Asociación Internacional de Universidades (IAU), los estudiantes de América Latina prefieren, en primer lugar, tanto Europa como Estados Unidos, en segundo lugar, a AL misma y, en tercer lugar, a países asiáticos (Egron-Polak & Hudson, 2014). Sin embargo, esta encuesta no distingue entre movilidad corta de estudiantes y la de estudios de posgrado.

Movilidad de Académicos

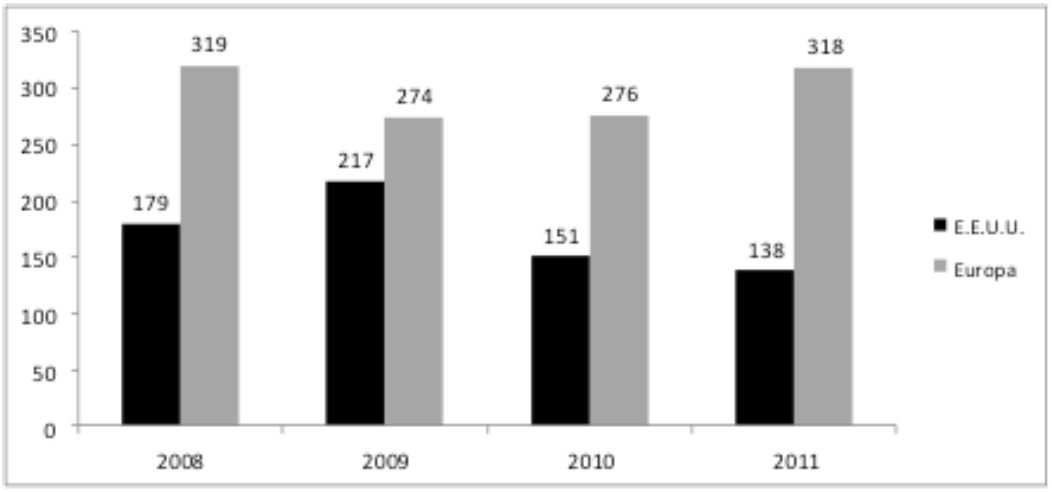
En 2011 el 61% de los académicos latinoamericanos involucrados en proyectos de cooperación internacional con Europa o Estados Unidos participó con una IES europea. La vinculación con países europeos en este rubro alcanzó su punto más alto en 2010, pero disminuyó 53% en 2011. En el caso de Estados Unidos, ésta se redujo 60% (Figura 11). Es probable que esa baja se haya debido a la recesión de la economía mundial en esos años.

FIGURA 11. MOVILIDAD SALIENTE DE ACADÉMICOS LATINOAMERICANOS A ESTADOS UNIDOS Y A EUROPA 2008-2011



Para 2011, el 70% de profesores extranjeros que estuvieron en IES de ALC fueron europeos. Este porcentaje es similar al de 2008, pero se debe tomar en cuenta que hubo una disminución en los años 2009 y 2010. En contraste, los académicos de Estados Unidos en universidades latinoamericanas disminuyeron un 23% en 2011, con respecto al 2008 (Figura 12).

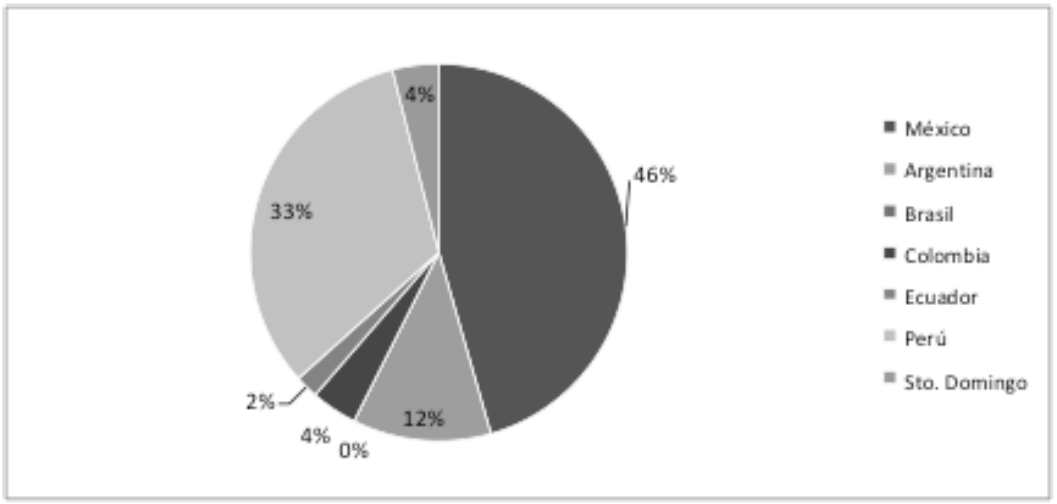
FIGURA 12. ALC, MOVILIDAD ENTRANTE DE ACADÉMICOS DE ESTADOS UNIDOS Y EUROPA 2008-2011



Programas Conjuntos y de Doble Grado de ALC con Instituciones de Estados Unidos y Europa

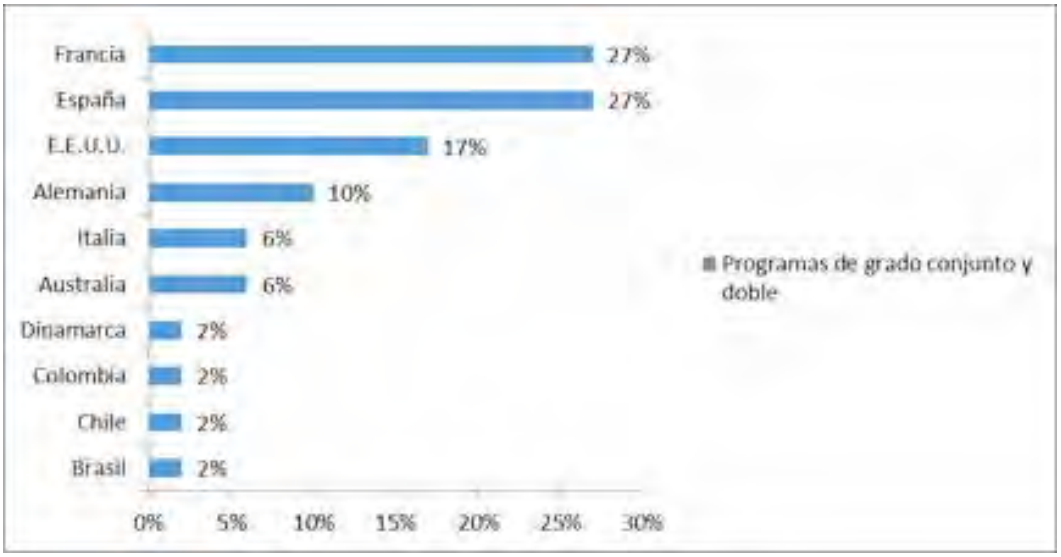
En nuestro estudio, México resultó ser líder en programas conjuntos y doble grado (CDG) con 46%, seguido por Brasil, Argentina y Colombia (Figura 13).

FIGURA 13. ALC, PROGRAMAS DE GRADO CONJUNTO Y DOBLE POR PAÍSES



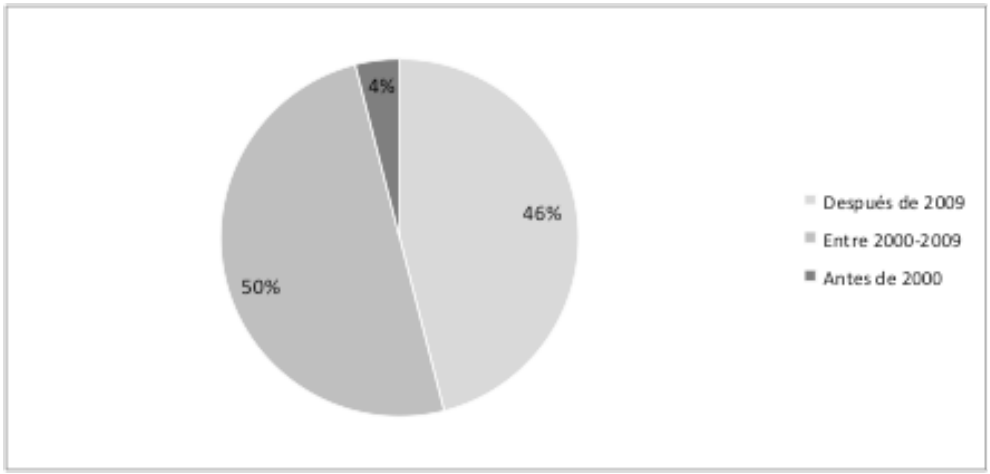
El 62% de los programas CDG se lleva a cabo con universidades europeas, con Francia y España como principales socios, en contraste con el 17% que lo hace con IES de Estados Unidos (figura 14).

FIGURA 14. ALC, PROGRAMAS DE GRADO CONJUNTO Y DOBLE CON SOCIOS EUROPEOS Y AMERICANOS



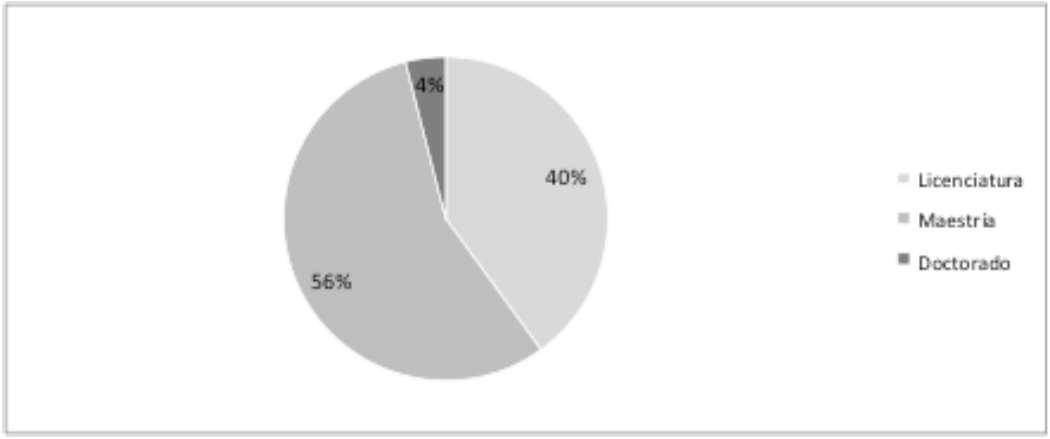
Casi todos los programas CDG (98%) son de doble grado, lo cual constituye una tendencia notable. El 46% de ellos ha sido creado en los últimos cuatro años (Figura 15). Tales resultados están en sintonía con los estudios anteriores sobre el tema (Gacel-Ávila J. , 2009a), (Kuder, Lemmens, & Obst, 2013).

FIGURA 15. ALC, PROGRAMAS DE GRADO CONJUNTO Y DOBLE POR FECHA DE CREACIÓN



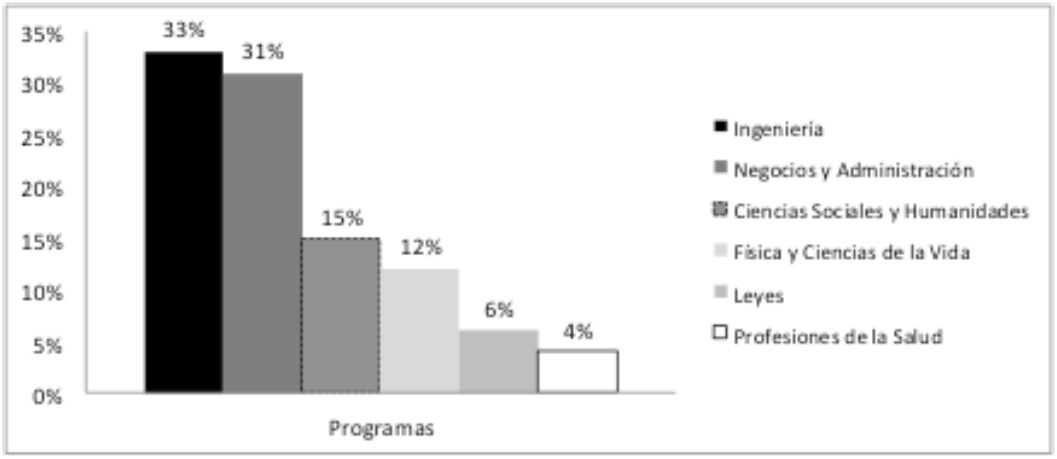
La mayoría de los programas CDG se ofrecen a nivel de maestría, con muy pocos en el doctorado (Figura 16), lo que de nuevo es consistente con las tendencias mundiales, (Kuder, Lemmens, & Obst, 2013).

FIGURA 16. ALC, PROGRAMAS DE GRADO CONJUNTO Y DOBLE POR NIVEL DE ESTUDIOS



Por áreas profesionales, la mayoría de los programas CDG se ofrece en ingeniería (33%), negocios y administración (31%) y ciencias sociales y humanidades (15%) (Figura 17). Otros estudios han mostrado resultados distintos: los programas de negocios y administración en primer lugar, seguidos por los de ingenierías (Gacel-Ávila J. , 2009a), (Gacel-Ávila J. , 2013)**.**

FIGURA 17. ALC, PROGRAMAS DE GRADO CONJUNTO Y DOBLE POR DISCIPLINA Y ÁREA PROFESIONAL



Programas Internacionales de Cotutela en ALC

El modelo francés de cotutela consistente en la codirección de tesis de doctorado, es una modalidad en aumento dentro de la internacionalización de los estudios de posgrado (Knight & Lee, 2012). En ALC, Argentina ofrece el mayor número de estos programas

(73%),[182] seguida a distancia por Colombia (16%), Perú (8%) y México (3%). Casi todas las cotutelas se realizan con instituciones de Francia (95%), con una participación mínima de España (4%) y Bélgica (1%).

ALC: Proyectos de Investigación en Colaboración con la Unión Europea y Estados Unidos

El 80% de la investigación en colaboración que se realiza en la región se lleva a cabo con instituciones europeas, en contraste con un 20% de instituciones estadounidenses. En este rubro, los principales socios son España (17%), Francia y Alemania (14% cada uno), con una muy baja presencia de Gran Bretaña (5%). Sin embargo, estudios previos han mostrado un posicionamiento diferente entre los países europeos, con Francia y Alemania como líderes, seguidos por España (De Wit, Jaramillo, Gacel-Ávila, & Knight, 2005).

Presente y Futuro de la Cooperación entre América Latina y el Caribe con la Unión Europea

La siguiente tabla presenta datos básicos sobre la población y PIB de diferentes regiones del mundo y Estados Unidos:

FIGURA 18. PORCENTAJES DE POBLACIÓN/PIB

	% de la población mundial	% del PIB mundial
Estados Unidos	5	28
Unión Europea	7	26
Latinoamérica y Caribe	9	9
Asia	55	27

Fuente: http://www.celare-alcue.org/

A pesar de la crisis económica y financiera, los europeos han decidido seguir, e incluso aumentar, la inversión en proyectos de colaboración con las diferentes regiones del mundo, particularmente con ALC. La Unión Europea ha anunciado nuevos programas de este tipo para el periodo 2014-2020, entre los cuales se destacan *Horizonte 2020* y *Erasmus Plus*, con un aumento de casi el 50% en los montos asignados. Actualmente, la UE ya

182. En la Universidad de Buenos Aires todos los programas de cotutela son, de hecho, doctorados de doble grado, en vista de que, dada la falta de normatividad para el reconocimiento de grados extranjeros, es imposible el establecimiento de grados conjuntos (Comunicación personal de M. Tobin, en diciembre 27 de 2012).

es el primer socio de América Latina para inversiones, con un monto de 500 millones de euros. Los siguientes datos ilustran el alcance de la cooperación actual de la UE en LA:

FIGURA 19. ALGUNOS DATOS SOBRE LA COOPERACIÓN DE LA UE EN LA

87.000 PYMES latinoamericanas involucradas en proyectos de la UE
4.000 profesionales latinoamericanos en programas de capacitación ofrecida por la Unión Europea
1.300 proyectos en educación superior, ciencia y tecnología con la Unión Europea
700 universidades de América Latina participan en proyectos de colaboración con universidades europeas

Fuente: http://www.celare-alcue.org/

Entre los nuevos programas de inversiones de ambas regiones se puede citar el del *Banco Europeo de Inversiones*, el cual cuenta con 2800 millones de euros dedicados a la infraestructura de AL; el de *Servicios de Inversión para América Latina* (LAIF), con 110 millones de euros como punto de partida para llegar a la meta de 3000 millones de dólares; y el programa de la Fundación entre la UE y ALC. Por su parte, el Plan CELAC-UE 2013-2015 implementará un plan de acción a través de iniciativas conjuntas en educación, ciencia, investigación, innovación y tecnología. Además, el programa *Horizonte 2020 para ciencia, tecnología e innovación* dedicará 80 000 millones de euros a la investigación, 2800 millones de euros a la innovación, y 2500 millones de euros a las PYMES.

Esos son sólo algunos de los fondos asignados a distintas prioridades, tales como la promoción del crecimiento inteligente, sostenible e integral, la generación de empleo y la lucha contra la pobreza, así como al enfrentamiento de distintos retos, como el demográfico y el de la seguridad energética y el cambio climático; además de la educación superior. Estos nuevos proyectos concentrarán todos los programas que ha venido realizando la Unión Europea en ciencia y tecnología, y están enfocados en la cooperación internacional con tres grupos de países: industrializados y emergentes; países vecinos y candidatos a entrar a la UE; y países en desarrollo. *Horizonte 2020* se dirige hacia aquellos investigadores de todo el mundo con disposición para trabajar en proyectos conjuntos orientados a las prioridades estratégicas del *Plan Europa 2020*, así como a otros retos globales, tales como el cambio climático y la seguridad alimentaria y energética.

Erasmus Plus también concentrará otros programas anteriores, como *ALFA*. Se ocupará de promover la movilidad de estudiantes de pre y postgrado, de 3 a 12 meses; las prácticas profesionales, de 2 a 12 meses; la movilidad del *staff* administrativo por periodos de 2 días hasta 2 meses; así como proyectos de cooperación universitaria. El programa proporcionará apoyo a las políticas institucionales de educación superior por un monto de 14 500 millones de euros para el periodo 2014-2020 e impulsará el desarrollo de buenas prácticas en otros países. Su objetivo es apoyar la movilidad de 5 millones

de personas. El requisito para las IES es la firma de convenios interinstitucionales. A la fecha ya hay solicitudes de parte de 4577 IES europeas.

Aunque este artículo no pretende recopilar información exhaustiva sobre los programas actuales de cooperación entre Estados Unidos y ALC, parece que el número de sus programas y su alcance no son tan significativos como los de la Unión Europea. No obstante, se debe mencionar la reciente iniciativa del presidente Obama para ALC, llamada "La Fuerza de 100,000 en las Américas",[183] cuya finalidad es la promoción de proyectos de movilidad de estudiantes y de proyectos de innovación conjunta entre ALC y Estados Unidos. Sin embargo, el proyecto no ha sido objeto de inversión de fondos públicos y depende enteramente de la recaudación de fondos privados.

Una primera conclusión de este estudio puede ser que Estados Unidos parece menos activos que la UE en el establecimiento de programas de colaboración con ALC. De hecho, se podría mencionar que en las últimas décadas ALC no ha sido una prioridad en la agenda de Estados Unidos por lo que toca a políticas de colaboración cultural y académica. En la actualidad, las prioridades de Estados Unidos miran hacia Asia, donde se han establecido programas y asociaciones de gran alcance. En este sentido, se cita a un erudito estadounidense que trabaja en diferentes proyectos de colaboración con Asia:

Hay personas cuyo trabajo es sobre otras regiones, como América Latina, y [por ello] desearían que los mismos recursos que se destinan para China fueran hacia aquellas partes del mundo en las que ellos se especializan [...]. Sin embargo, los programas con China son los que se llevarán a cabo, ya que los recursos están ahí.[184]

Por lo tanto, se puede interpretar que Estados Unidos invierte menos en ALC porque es una región percibida como menos dinámica y menos preparada para modernizar su educación superior que Asia. Esto es cierto en alguna medida, pero hay otros factores que se deben tomar en cuenta, como la economía, la geopolítica y la cultura. Claramente, China y ALC tienen distintos enfoques y políticas en educación superior e investigación; ambos basados en sus respectivas economías. China es el país con mayor crecimiento en el mundo, y por consiguiente ha implementado una política agresiva de expansión y mejoramiento de la calidad de su sistema de educación superior e investigación, puesto que la finalidad es sostener este incremento y el modelo estadounidense de universidad de investigación de clase mundial es el más apropiado para sus necesidades de desarrollo. Por lo tanto, China y Estados Unidos han desarrollado un marco para la cooperación que se basa en intereses comunes, no obstante sus diferencias culturales.

En contraste, los países de ALC han logrado tener en promedio un crecimiento estable pero muy reducido. Además, sus gobiernos no tienen los recursos fiscales para mejorar significativamente su capacidad de investigación. Y aunado a ambos factores, ALC tiene una tradición de

183. Esta iniciativa se lanzó en marzo de 2011. Su página web es http://www.100kstrongamericas.org/

184. Las palabras del Profesor Bradford Martin, académico de historia en la Universidad Bryant en China, aparecen en Redden (2013).

"mirar hacia adentro" y no al exterior; tradición que está ampliamente difundida en gran parte del sector de la educación superior pública. Más aún: a pesar de que Estados Unidos influye culturalmente en la alta burguesía, la región tiende a ser ambivalente con la participación de este país en la educación. Esto es resultado, en gran medida, del énfasis estadounidense en temas de seguridad, en vez de una cooperación centrada en el desarrollo económico y social.

Por el contrario, Europa mantiene una actitud distinta hacia Latinoamérica, pues ejerce su influencia a partir de beneficios comunes. Así, ha aportado un alto nivel de innovación en el sistema tradicional de educación superior de la región. Esto se ha facilitado por el ascendiente que históricamente ha tendido Europa en la cultura académica de ALC como lo muestra el hecho que sus universidades emblemáticas se fundaron con los modelos español y francés. Actualmente, la cooperación europea tiene proyectos como el *Tuning-América Latina*, el cual promueve el enfoque de resultados de aprendizaje y competencias junto con la implantación de una estructura de tres ciclos, semejante a la del Proceso de Bolonia. La experiencia educativa europea también ha influido en programas como *INFOACES*, el cual es un sistema de información e indicadores para los sistemas de educación superior de AL que promueve la transparencia y el aseguramiento de la calidad. Lo anterior sugiere que los programas europeos de cooperación con ALC se han diseñado desde el entendimiento de la idiosincrasia de la región, así como de sus problemas y retos actuales.

Por ello, el desafío actual de ALC es poder aprovechar esta cooperación para mejorar su productividad y competitividad. Éste no es un desafío fácil, en vista de las bien conocidas limitaciones que la región tiene para gestionar las ofertas de cooperación, entre las cuales se hallan la insuficiente inversión en educación superior, ciencia y tecnología, la falta de apoyo a la carrera académica y la reducida capacidad para implementar estrategias de internacionalización, debida, a su vez, a la nula profesionalización de las oficinas de internacionalización (Gacel-Ávila J. , 2009b), (Gacel-Ávila J. , 2010), (Gacel-Ávila J. , 2012).

Conclusión

El presente estudio de caso demuestra que la presencia de la Unión Europea es mayor que la de Estados Unidos en ALC, por lo que respecta a las actividades de internacionalización y cooperación académica, tal como la investigación en colaboración, la movilidad saliente y entrante de estudiantes y profesores, y los programas CDG, entre otras estrategias. En cada uno de estos rubros, las acciones de colaboración con la UE superan significativamente a las de Estados Unidos. Esto quiere decir que el lugar destacado que tuvo este último país en cooperación académica con ALC después de la Segunda Guerra Mundial y durante los años de la guerra fría se ha perdido.

No obstante, se debe precisar que el número de estudiantes latinoamericanos matriculados en programas de posgrado en Estados Unidos aún es muy alto, aunque la UE, considerada como región, es el principal receptor. Con todo, las tendencias recientes muestran que la matrícula de estudiantes de ALC en Estados Unidos es estable sin

incremento. Y por lo tanto, estas tendencias podrían indicar que Estados Unidos en un futuro próximo podría perder el atractivo para los estudiantes de ALC. En contraste, la considerable inversión de la UE en la cooperación académica con ALC augura un aumento de estudiantes, académicos e investigadores de la UE en la región (y viceversa), de tal suerte que el impacto de la presencia europea se sentirá fuertemente en las IES de ALC. Tal inversión podría hacer la diferencia en el futuro respecto al ámbito político, comercial y de colaboración entre ALC y los Estados miembros de la UE.

Lo que resulta más sorprendente es que el relativamente bajo nivel de colaboración entre Estados Unidos y las IES de ALC muestra que este país no parece tener un profundo interés en el desarrollo de la región mediante la educación superior y la investigación. Ello se debe probablemente a las diferencias profundas –económicas, políticas, y culturales– que ambas partes no han podido superar. Es por estas que un cambio en el enfoque de Estados Unidos llevaría tiempo, visión, recursos y voluntad política. La demora en este esfuerzo podría ser un error geopolítico de Estados Unidos y ciertamente es una falta de solidaridad hacia su región vecina.

Apéndice

Muestra inicial de 18[ies] invitadas

IES	País
Universidad de Chile **Universidad de Valparaíso** **Pontificia Universidad Católica de Chile**	Chile
Universidad de Buenos Aires	Argentina
Universidad Nacional del Litoral	Argentina
Universidad de Sao Paulo **Universidad Do Sul de Santa Catarina**	Brasil
Universidad Nacional de Colombia **Universidad del norte** **Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario**	Colombia
Universidad Nacional de México (UNAM) **Universidad de Guadalajara**	México
Instituto Tecnológico de estudios superiores de Monterrey (ITESM)	México
Universidad Católica del Ecuador **Universidad técnica de Loja**	Ecuador
Universidad Nacional de San Marcos **Pontificia Universidad Católica del Perú**	Perú
Universidad APEC	República Dominicana

Referencias Bibliográficas

- ANUIES (2014). Patlani. Encuesta Nacional de Movilidad Estudiantil Internacional de México 2011-2012. México, DF: ANUIES.
- Brunner, J. J., & Ferrada, R. (Edits.). (2011). Educación Superior en Iberoamérica. Informe 2011. Santiago de Chile, Chile: CINDA.
- CONACYT (2012). Informe General del Estado de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación 2011. México.
- De Wit, H., Jaramillo, C., Gacel-Ávila, J., & Knight, J. (Eds.). (2005). Higher Education in Latin America. The International Dimension. Washington, D.C.: The World Bank.
- Egron-Polak, E., & Hudson, R. (2014). IAU 4th Global Survey. Paris: International Association of Universities (IAU).
- Gacel-Ávila, J. (2009a). Joint and Double Degree Programmes in Latin America. Patterns and Trends. The Observatory on Borderless Higher Education.
- Gacel-Ávila, J. (2009b). Internationalisation in Latin American Higher Education: main challenges, debates, and trends. Obtenido de 2nd supplement SAGE Handbook on internationaisation of Higher Educatrion: www.handbook-internationalisation.com
- Gacel-Ávila, J. (2010). Latin America and Caribbean. En E. Egron-Polak, & R. Hudson (Edits.), Internationalisation of Higher Education: Global Trends, Regional Perspectives. IAU 3rd Global Survey Report (págs. 179-186). IAU.
- Gacel-Ávila, J. (2012). Comprehensive Internationalisation in Latin America. Higher Education Policy, 1-18.
- Gacel-Ávila, J. (2013). International Joint and Double Degree Programs in Latin America: Current Trends. En M. Kuder, N. Lemmens, & D. Obst (Edits.), Global Perspectives on Joint and Double Degree Programs (págs. 161-72). Institute of International Eduducation.
- García Guadilla, C. (2001). Educación superior en América Latina al comienzo del siglo XXI. Desafíos emergentes y tensiones acumuladas. (J. Gacel-Ávila, & R. Avila, Edits.) Estudios del Hombre(12), 103-143.
- Knight, J., & Lee, J. (2012). International Joint, Double and Consecutive Degree Programs. New developments, Issues, and Challenges. In D. Deardorff, H. de Wit, J. Heyl, & T. Adams (Eds.), The Sage Handbook of International Higher Education (pp. 343-357). Sage Publications.
- Kuder, M., Lemmens, N., & Obst, D. (Eds.). (2013). Global Perspectives on International Joint and Double Degree Programs. New York: IIE-DAAD.
- OECD. (2013). Education at a Glance 2013: OECD Indicators. OECD Publishing.
- Redden, E. (25 de September de 2013). Branching out in China. Recuperado el 12 de December de 2013, de http://www.insidehighered.com/news/2013/09/25/after-15-years-expanding-its-presence-china-bryant-university-plans-branch-zhuhai
- UNESCO-UIS. (2012). Global Education Digest 2012. Montreal: UNESCO.

MARIO TORRES JARRÍN

Universidad de Stockholm, Suecia

MECANISMOS DE COOPERACIÓN ACADÉMICA BIREGIONALES COMO HERRAMIENTAS EN EL FORTALECIMIENTO DE LA ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA UE-CELAC

El Consorcio Ibero-Euro-América

En el marco de la II Cumbre Académica UE-CELAC, realizada en Bruselas los días 8 y 9 de junio de 2015, se presentó el Consorcio de Universidades, Institutos e Instituciones (Consorcio IBER-EU-AMERICA), el cual se expuso como un modelo de cooperación académica bi-regional exitoso, desarrollado entre varios países de Europa, América Latina y el Caribe. El consorcio fue una iniciativa del Instituto Europeo de Estudio Internacionales (IEEI), con sedes en Salamanca (España) y Estocolmo (Suecia). Este proyecto fue desarrollado en colaboración con la Universidad de Estocolmo, y con el apoyo institucional de la Fundación Unión Europea-América Latina y el Caribe (Fundación EU-LAC) y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB). En la actualidad el consorcio cuenta con un total de 36 miembros, entre las cuales hay universidades, institutos y centros de investigación y educación superior de países que participan en tres espacios regionales, el de la Comunidad de Estados Iberoamericanos y el de la Asociación Estratégica entre la UE-CELAC.

El Consorcio tiene dos tipos de objetivos[185], unos generales y otros específicos.

- Entre los objetivos generales del consorcio están:
- Promover la cooperación académica entre los países de Europa, América Latina y el Caribe
- Incentivar el desarrollo de programas académicos de excelencia internacional
- Apoyar al desarrollo de espacios comunes para la Educación Superior: El Espacio Iberoamericano del Conocimiento y el Espacio Común de Educación Superior Euro-Latinoamericano y Caribeño.

Entre sus objetivos específicos se encuentran:

- Profundizar y difundir el conocimiento sobre los asuntos de interés común de la Asociación Estratégica UE-LAC

185. Para mayor información puede ver: www.ieeiweb.eu

- Crear programas académicos y de capacitación de recursos humanos en las áreas de trabajo de la Asociación Estratégica UE-ALC
- Buscar nuevos canales de interacción en beneficio de la Asociación Estratégica UE-LAC dentro del proceso de la globalización

El Consorcio tiene una Cátedra Iberoamérica Global cuyos objetivos son: promover y difundir, adecuadamente, el conocimiento del impacto de la globalización en las diferentes áreas como: política, economía, social y cultural. Con un especial énfasis en el potencial de la Comunidad Iberoamericana como un nuevo Actor Global dentro del escenario internacional y su contribución con el proceso de una mayor profundización en las relaciones entre Europa y América Latina y el Caribe.

El Consorcio ha organizado, hasta la actualidad, tres ediciones de la Cátedra Iberoamérica Global. La Primera Edición fue realizada como parte de su lanzamiento en la sede de la Secretaría General Iberoamericana, en la ciudad de Madrid, el 7 de mayo de 2013. A dicho lanzamiento asistió el Cuerpo Diplomático europeo, latinoamericano y caribeño, acreditados ante España, así como representantes de los organismos internacionales con sede en Madrid. El tema de esta edición fue "Cátedra Iberoamericana para la promoción del Conocimiento y la proyección global de los países del Espacio IBER-EURO-AMERICANO". En este encuentro participaron como ponentes:

1. Embajador de Brasil, Ruy Amaral, Secretario General Adjunto Iberoamericano
2. Benita Ferrero Waldner, Presidenta de la Fundación EU-LAC
3. Embajador de Perú, Jorge Valdez, Director Ejecutivo de la Fundación EU-LAC
4. Fernando García Casas, Jefe de Gabinete del Secretario Iberoamericano
5. Prof. Dr. Andrés Rivarola Puntigliano, Profesor-Investigador Titular del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Estocolmo
6. Prof. Dr. Mario Torres Jarrín, Director del Instituto Europeo de Estudios Internacionales y Profesor-Investigador Asociado del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Estocolmo

Durante las intervenciones se abordaron los retos que tenía que enfrentar el conjunto de los países europeos, latinoamericanos y caribeños, dentro del conjunto de desafíos que involucra la adaptación al vertiginoso proceso de la globalización. La universalización del uso de nuevas tecnologías, es uno de los factores que obliga al conjunto de países a inventar nuevas formas de relacionamiento, tanto en la esfera de las relaciones internacionales, así como en la esfera de las relaciones personales. La forma de hacer negocios e intercambio de conocimientos, así mismo, en la forma de concebir y promocionar la educación, la investigación y la cultura, estaban representando grandes cambios en las sociedades de ambos continentes como efectos de la globalización.

Se resaltó los lazos históricos que unen a ambos continentes, dando como resultado una historia en común, sobre todo en el desarrollo, elaboración y aplicación de valores y principios como la defensa de la democracia, el estado de derecho, derechos humanos, y sociales.

Se indicó que las universidades juegan un rol importante en el cambio de las sociedades, por ser centros de debates, discusión y aprendizaje. Por ello, se cree necesario e imprescindible, la creación de nuevos mecanismos que adaptados a la realidad actual, de un mundo global, se deberían de diseñar proyectos y programas bi-regionales en educación superior, mediante la creación de títulos conjuntos tanto de nivel de grado como de postgrado (maestrías y doctorados) con el fin de estimular la movilidad académica y de forma concreta promover el conocimiento de ambas sociedades, realizando estancias en ambos lados del Atlántico, experiencia que sin duda, no sólo enriquece la parte profesional de una persona, sino también significa una experiencia positiva vivencial, la cual le ofrece la oportunidad de poder conocer otra cultura, otra parte de esa cultura, que también es nuestra, porque comparte una historia en común. Todos estos aspectos contribuyen a un mejor entendimiento de los beneficios de estar integrados como un conjunto de países que comparte lenguas, costumbres, herencias e historia.

Sólo mediante la educación se puede superar los desafíos de la globalización, por ello nuestras ideas tienen que ser concebidas de manera global, y por tanto se debería de comenzar a crear cada vez más proyectos de investigación conjuntos. Por otro lado, la Unión Europea, cuenta con varios mecanismos de financiamiento para estos tipos de proyectos, y que justamente, priorizan los proyectos que incluyan una cooperación entre varias regiones del mundo; y que busquen una interacción entre la Unión Europea.

En consecuencia, el sistema internacional ha cambiado, los estados nacionales ya no son los únicos actores dentro del escenario internacional, ahora también lo están los organismos de integración regional, que cada vez más van teniendo un mayor peso en la toma de decisiones sobre los asuntos de la gobernanza global y sobre las políticas de desarrollo de sus países.

La experiencia del proceso de integración europea demuestra que el programa Erasmus, programa de movilidad estudiantil y de profesores e investigadores, es sin duda el proyecto europeo más exitoso del proceso de integración regional. Dicho intercambio ha hecho que los ciudadanos de los países de Europa, piensen hoy en día como "Europeos". Y que gracias a esos, hoy "Europeos", existe una defensa de la idea de una Europa unida. En la esfera internacional, la Unión Europea se ha ido consolidando como un Actor Global, cuya voz es ejercida desde instancias supranacionales como el Consejo Europeo, la Comisión Europea o a través de su Alta Representante para la Acción Exterior, Seguridad y Defensa. Su peso económico y político ha hecho que la UE sea considerada como un bloque unido de países que actúan de manera conjunta en favor de sus intereses comunitarios y nacionales. Y así los defiende en los diferentes foros y conferencias internacionales en las que participa como un organismo de integración

regional, tales como los que son organizados por las diferentes instancias de las Naciones Unidas, la Organización Mundial del Comercio, entre otros organismos.

El Espacio Iberoamericano del Conocimiento, iniciativa de la Secretaría General Iberoamericana, representa un buen marco para comenzar a fortalecer los lazos entre los países de la Comunidad Iberoamericana, esta Comunidad puede ser la plataforma idónea para iniciar los primeros proyectos y programas de educación superior e investigación entre las universidades, centros de investigación e institutos dela comunidad.

La II Edición de la Cátedra Iberoamérica Global se celebró en la sede del Instituto Cervantes en Estocolmo, el 20 de mayo de 2013, el título de esta edición fue "América Latina: De Continente Olvidado a Actor Global". A este encuentro participaron como ponentes:

1. Benita Ferrero Waldner, Presidenta de la Fundación EU-LAC
2. Embajador de España, Antonio Núñez y García-Saúco, Presidente del Instituto Europeo de Estudios Internacionales
3. Fernando García Casas, Jefe de Gabinete del Secretario General Iberoamericano
4. Prof. Dr. Andrés Rivarola Puntigliano, Profesor-Investigador Titular del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Estocolmo
5. Joán Álvarez, Director del Instituto Cervantes en Estocolmo
6. Joana Goclowska-Bolek, Directora del Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Varsovia
7. Prof. Dr. Lars Fant, Catedrático de Lenguas y Literatura del Departamento de Español, Portugués y Estudios Latinoamericanos de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Estocolmo
8. Prof. Dr. Mario Torres Jarrín, Director del Instituto Europeo de Estudios Internacionales, y Profesor-Investigador Asociado de la Universidad de Estocolmo

En esta edición se trató sobre cómo se había producido un cambio en la percepción de América Latina a nivel global, dichos cambios se debieron a sus cambios realizados en favor de la consolidación de la democracia como sistema político y la aplicación de una serie de políticas económicas que han llegado a que muchos de estos países tenga un ingreso medio, y medio alto de acuerdo a los estándares contemplados por el Banco Mundial, la apertura de los mercados como una forma de integrarse al mundo, demuestra una apertura y su deseo por insertarse dentro del nuevo sistema internacional como un actor.

Se abordó también el rol que juegan las diásporas dentro de los procesos de integración regional y en las asociaciones birregionales, se indicó también la necesidad de promover la cultura como forma de conocimiento del otro, así como en el fortalecimiento del sentimiento e identificación por una región-comunidad, como puede ser la iberoamericana y la euro-latinoamericana. Para lo cual era necesario de un mayor diálogo político en todos los niveles entre los diferentes procesos de integración regional que existen en

ambos continentes. Las celebraciones y firmas de tratados realizados por parte de la Unión Europea con varias subregiones de América Latina y el Caribe, así lo afirman, como son los casos de los tratados entre UE-Centro América, UE-CARICOM, UE-CAN, UE-MERCOSUR, y ahora entre la UE-CELAC, todos ellos dentro del marco de la Asociación Estratégica que existe entre ambas regiones del mundo.

La III Edición de la Cátedra Iberoamérica Global se realizó en la sede de la Embajada de España, en Estocolmo, los días 20 y 21 de abril de 2015. El tema de esta edición fue "Creación de Espacios Comunes: Educación, Innovación, Cultura y Conocimiento en Europa-América Latina y el Caribe". La III Cátedra fue inaugurada con tres ponencias dadas por:

1. Embajador Javier Jímenez-Ugarte, Embajador de España ante Suecia
2. Rebeca Grynspan, Secretaria General Iberoamericana
3. Prof. Dr. Mario Torres Jarrín, Director del Instituto Europeo de Estudios Internacioanles

En esta edición se trabajaron mediante la formación de paneles.

Panel 1. Espacios de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, en el cual se efectuaron las siguientes intervenciones:

- Prof. Dr. Carlos Quenan, Vicepresidente del Instituto de las Américas (París) y profesor del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Sorbonne Nouvelle-París 3, quién habló sobre "La Cumbre Académica Unión Europea-América Latina y el Caribe".
- Joán Álvarez, Director del Instituto Cervantes en Estocolmo intervino con su presentación "Institutos Culturales como socios en el crecimiento de un Espacio Euro-Latinoamericano de Cultura, Conocimiento e Innovación".
- Mercedes Jimenez, Asesora del Ministerio de Educación de España, habló sobre "La enseñanza del Español en Suecia"
- Rebecka Herdevall, Encargada de la Cooperación Internacional/Erasmus + Program, del Consejo Sueco de Educación Superior de Suecia., cuya presentación fue "El Programa Erasmus)
- Katarina Clementzor y Francisco Contreras, Encargados de la Educación Académica Superior del Consejo de Educación Superior de Suecia, quienes disertaron sobre "El reconocimiento, acreditación y homologación de títulos académicos"
- Prof. Dra. Mar Duque, Directora de Relaciones Internacionales del Instituto Europeo de Estudios Internacionales y Profesora Titular de la Universidad Politécnica de Madrid, quién expuso sobre "La importancia de un común sistema de reconocimiento, acreditación y homologación en la construcción del espacio común de educación superior y conocimiento".

Entre las conclusiones estaban la necesidad crucial de la creación de canales bi-regionales y bilaterales de comunicación para la coordinación y consultas entre los estados miembros de la Unión Europea-América Latina y el Caribe, en los procedimientos para el oficial reconocimiento de las calificaciones de las universidades, siendo este un buen instrumento y acción que permitiría acelerar el desarrollo de un espacio común para la educación superior, intercambio de información académica, particularmente realizando esfuerzos para fortalecer el proceso de la negociaciones que se llevan a cabo para promover el Espacio Común de Educación Superior Euro-Latinoamericano y Caribeño, que impulsa, el Foro Académico Permanente FAP-ALCUE, instancia que organiza las Cumbres Académicas UE-ALC, cumbres que señalan por un lado, la institucionalidad de este proceso dentro del marco de la Asociación Estratégica UE-ALC, hoy UE-CELAC. Las Cumbres Académicas tienen como objetivo brindar recomendaciones a los Jefes de Estado y de Gobierno de los países de la UE-CELAC, para que éstos tomen medidas políticas destinadas a la implementación del Espacio Común de Educación Superior Euro-Latinoamericano y Caribeño. El FAP-ALCUE cuenta con una instancia deliberativa mediante un Consejo Académico Asesor Bi-regional, integrado por 30 miembros de Europa y de América Latina y el Caribe; así como cuenta como estancia ejecutiva, que es la Secretaría Ejecutiva del FAP, que está formada por cuatro instituciones, dos europeas, la Escuela Nacional de Ciencias Políticas y Administración (Rumania) y el Instituto de las Américas (Francia); por el lado latinoamericano, están el CELARE (Chile) y la Universidad de Guadalajara (México).

Entre las acciones conjuntas realizadas por miembros del consorcio, están además de las cátedras iberoamericanas, antes mencionadas, está la elaboración y presentación de varios proyectos de investigación conjuntas, presentadas ante organismos internaciones y fondos internacionales; el último proyecto fue el presentado en 2015 titulado "La Unión Europea, América Latina y el Caribe para el Proyecto Horizonte 2020". Este proyecto fue liderado por la Escuela Nacional de Ciencias Políticas y de Administración de Rumania, y contó con la participación del Instituto Europeo de Estudios Internacionales, el Instituto para las Relaciones entre Europa, América Latina y el Caribe (IRELAC) de Bélgica, la Universidad Técnica Particular de la Loja de Ecuador, entre otros miembros del Consorcio.

En proyectos de programas académicos conjuntos, el Instituto Europeo de Estudios Internacionales conjuntamente con la Escuela Nacional de Ciencias Políticas y Administración organizaron en Salamanca (España), el Curso de Doctorado, titulado "Integración Europea y el Proceso de Europeización", los días 9-11 de noviembre de 2015. En este encuentro participaron varios profesores de universidades e institutos miembros del Consorcio.

En la última II Cumbre Académica celebrada en junio de 2015 en Bruselas, el Instituto Europeo de Estudios Internacionales, anunció el lanzamiento de la Cátedra UE-CELAC, cuyo objetivo será el promover el conocimiento y proveer de la formación en los temas de la Asociación Estratégica UE-CELAC. Esta iniciativa ya ha sido respaldada por varios

miembros del Consorcio, los cuales han manifestado su predisposición y apoyo en la implementación de esta cátedra con el fin de que tenga presencia en ambos continentes.

Cambio de Percepción: América Latina en el Mundo

En la década de los ochenta, cuando el escritor colombiano, Gabriel García Márquez, recibió el Premio Nobel de Literatura habló sobre *"la soledad de América Latina"*[186], en clara alusión a los problemas políticos y conflictos sociales en que vivía región. Esa misma década fue llamada, por analistas políticos y económicos, como la "década perdida de América Latina". Desde entonces, muchos cambios se han producido, el mundo ha cambiado y América Latina también lo ha hecho. Hoy en día, se habla en cambio de la *"década de América Latina"*[187] e inclusive del *"siglo de América Latina"*[188], curiosamente, ambas afirmaciones provienen de dos colombianos, esta vez del ámbito económico internacional y político, Luis Alberto Moreno, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo y de Juan Manuel Santos, presidente de Colombia, éste último recoge la idea del líder chino Deng Xiaoping, quién dijo que *"el siglo XXI va ser la era de América Latina"*. Por tanto la precepción positiva del futuro de América Latina, no es sólo desde su propia región, lo es también fuera de ella. Pero China no es la única que considera importante establecer relaciones con América Latina y Caribe, la India también ha visto el potencial de la región, la Unión Europea lleva décadas madurando dicha relaciones, y por ello considera que sus relaciones con ALC son estratégicas. Tales pensamientos demuestran el cambio de percepción sobre el presente y el futuro de América Latina en comparación a décadas anteriores. Sin embargo la falta de peso político a escala internacional debilita la posición de ALC en los foros internacionales.

La estructura de la economía mundial ha experimentado grandes cambios, y más aún con la reciente crisis financiera internacional desatada en 2008. Mientras que Estados Unidos, Japón y la Unión Europea han perdido peso relativo en la economía mundial, las economías emergentes se han visto beneficiadas en relación a un incremento de su peso. Para el 2016 las economías de los países emergentes representarán el 53 % del PIB mundial. Para el 2020 la suma de la actividad económica entre las regiones de Asia-Pacífico y América Latina significará el 60 % y las exportaciones Sur-Sur superarán a las exportaciones Norte-Norte. El 50 % de los flujos de la Inversión Extranjera Directa

186. MARQUÉZ, G.: La soledad de América Latina. Discurso de aceptación del Premio Nobel de Literatura 1982. Centro Virtual Cervantes, Instituto Cervantes. http://cvc.cervantes.es/actcult/garcia_marquez/audios/gm_nobel.htm Última revisión: 10-08-13

187. MORENO, L.: La década de América Latina y el Caribe, una oportunidad real. Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, mayo de 2011.

188. SANTOS, J. M.: Palabras del Presidente de la República de Colombia, Juan Manuel Santos. Al instalar la VII Cumbre de la Alianza del Pacífico. Presidencia de la República de Colombia, Cali, 23 de mayo de 2013. http://wsp.presidencia.gov.co/Prensa/2013/Mayo/Paginas/20130523_02-pacifico.aspx Última revisión: 10-08-13

estarán en los países en vías de desarrollo. En casi una década, entre el 2000 y 2011, Asia aumentó su relevancia en el PIB mundial de 7 al 16 %, con China como principal protagonista. Entre el mismo período, América Latina y el Caribe incrementaban su participación del PIB mundial del 6,4% al 8,1%. Es destacable señalar que 1998 la economía china era equivalente a la mitad de la de América Latina y el Caribe, en 2008 la economía china ya era similar a la de la región, y para 2011 la superaba en un 30 %. Anteriormente, en cada crisis internacional que se daba, América Latina era parte del problema, ahora América Latina es parte de la solución. Y mientras varias regiones en el mundo se encuentran con recesión y estancamiento económico, América Latina crece.

ALC tiene la oportunidad de aprovechar esta coyuntura económica positiva y hacer de ésta una coyuntura política favorable, no sólo para consolidarse económicamente, sino políticamente. Al fin y al cabo, la crisis económica-financiera internacional, es el resultado de una crisis política. ALC no debe dormirse en los laureles, pensando que dicha bonanza será siempre eterna, pues como bien relata la historia económica de los países, la economía es cíclica, y por tanto el auge de los precios de las materias primas que hoy gozan de precios altos y de una gran demanda, y que es fruto del crecimiento económico de muchas de las economías de la región, no será algo ni duradero, ni sostenible en el tiempo. La necesidad de diseñar e implementar una estrategia y una política industrial y de comercio internacional, que incluyan exportaciones con valor agregado, es sin duda, un discurso bien conocido y recurrente por los países de ALC, pero que sin embargo, no se termina de aplicar. No es lo mismo, crecimiento que desarrollo, y la región debe de implementar políticas de desarrollo, de lo contrario, las buenas cifras macroeconómicas jamás llegarán al plano micro, que es la población.

La Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, Alicia Bárcena, sostiene que dicho crecimiento se debe a que los países de la región han aprendido a ser *"prudentes en lo macroeconómico y progresistas en lo social"*.[189] Las políticas adoptadas por los países de ALC han sido acertadas y se han traducido en una disminución de la pobreza y en un incremento en los ingresos de la población. Desde 1999 la pobreza acumulada se ha reducido 13,4 puntos porcentuales y la indigencia 5,8 puntos. Sin embargo, quedan desafíos por superar, pues aún existe un 30,4 % de la población pobre en la región que representan a 174 millones de personas. América Latina sigue siendo la región más desigual del mundo. Por ello, es necesario que haya más inversión. América Latina destina el 20 % de su PIB en inversión, mientras que Asia canaliza el 40 % de su PIB. América Latina necesita un mercado interior fuerte y para eso necesita implementar políticas que profundicen sus procesos de integración regional con el fin de contar con un mercado común sólido.

189. BÁRCENAS, A.: Palabras de Alicia Bárcenas, Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, en ocasión de la VI Cumbre de las Américas de Jefes de Estado y de Gobierno, Cartagena de Indias, 14 de abril de 2012. Comunicados de prensa de la Comisión Económica para América Latina y Caribe. http://www.eclac.cl/prensa/noticias/discursossecretaria/5/46375/DiscursoABICartagenaFinal_14-rev3.pdf Última revisión: 10-08-13

Mientras que el comercio intrarregional para Europa representa el 54 % y en la región Asia-Pacífico un 48 %, en América Latina apenas alcanza un 19 %.

La crisis financiera internacional de 2008, en el caso de la UE, ha puesto en evidencia la necesidad de más integración. En palabras del Presidente de la Comisión Europea, Juan Manuel Durão Barroso, la respuesta que tiene que dar Europa ante la crisis es construir *"una Europa mejor, más fuerte y más unida"*[190]. Solidaridad y cooperación regional e interregional, es indispensable en el mundo de hoy. Porque el desarrollo de los países ahora también depende del tipo de política exterior que implementemos, y de las relación con nuestros vecinos. La Unión Europea es el principal cooperante, el mayor inversionista directo y el segundo socio comercial de América Latina y el Caribe. De mismo modo la Unión Europea es un firme promotor de la integración regional, y muestra de ello es su apoyo a los diferentes procesos de integración subregional[191] como: CARICOM, SICA, CAN y MERCOSUR. Y en el plano regional la UE brida su apoyo a la nueva comunidad regional creada, la CELAC, muestra tangible de ello es la celebración de la I Cumbre UE-CELAC realizada en Santiago de Chile en 2013. Y la cual cuenta con dos grandes pilares, la Cumbre Empresarial y la Cumbre Académica, ambas brindan consejos y recomendaciones para los Jefes de Estado y de Gobierno en sus respectivas áreas.

La presencia europea ha sido clave en las diferentes fases del desarrollo económico y social de la región latinoamericana y caribeña. El continuo flujo de recursos humanos y financieros, a través de los inmigrantes y empresas entre ambos lados del atlántico ha contribuido en la producción de bienes y servicios, al intercambio tecnológico y comercial, generando empleos de calidad y acercando dos regiones que forman parte de una misma historia. Por consiguiente, ahora ALC puede ser esa pieza clave para el crecimiento y desarrollo de Europa, de ahí la importancia de sus relaciones. Por ello, ALC debe de seguir manteniendo relaciones en bloque, y dada su cercanía con los países europeos, debería de mantener sus relaciones con la Comunidad Iberoamericana, pues lo lazos históricos y culturales que mantienen con los países de la península, es algo innegable. No se debe de olvidar que América Latina entra en la agenda de la Unión Europea, gracias al ingreso de España a la Unión Europea. El resultado no es sólo el intercambio económico y comercial, también lo es el intercambio de experiencias e ideas que han servido para desarrollar políticas de inclusión social, igualdad y sostenibilidad ambiental en la región. Octavio Paz, consideraba que el aporte de la cultura hispana a América Latina se debía a que la cultura hispana es peninsular y consiste en la coexistencia de diferentes civilizaciones y pasados. Mario Vargas Llosa dice que en el campo de la cultura la integración latinoamericana ha llegado a ser algo real.

190. José Manuel Durão Barroso, Presidente de la Comisión Europea, Discurso sobre el estado de la Unión 2012. Sesión plenaria del Parlamento Europeo, Estrasburgo, 12 de septiembre de 2012. Unión Europea. http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-12-596_es.htm Última revisión: 10-08-13

191. Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo. La Unión Europea y América Latina: Una asociación de actores globales, COM (2009) 495/3. Comisión Europea, Bruselas, 30 de septiembre de 2009.

Finalmente, debemos resaltar que la creación y puesta en marcha del Consorcio se deben, sin lugar a dudas, a las ideas, consejos y apoyo del Embajador de España, Antonio Núñez y García-Saúco, actual presidente del Instituto Europeo de Estudios Internacionales, Joán Álvarzez, director del Instituto Cervantes de Estocolmo, hoy Director del Instituto Cervantes en Casablanca (Marruecos); el Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias; Fernando García Casas, Jefe de Gabinete del Secretario General Iberoamericano, hoy Embajador de España ante Estonia; Benita Ferrero Waldner, Presidenta de la Fundación EU-LAC; y a los profesores e investigadores de la Universidad de Estocolmo: Prof. Dra. Mona Rosendahl, Prof. Dr. Andrés Rivarola y Prof. Dr. Dag Retso, Prof. Dr. Lars Fant, Prof. Dr. Ken Benson y Prof. Dra. Raquel Österberg. Y él que subscribe, el Prof. Dr. Mario Torres Jarrín, miembro tanto de la Universidad de Estocolmo como del Instituto Europeo de Estudios Internacionales. A todos ellos, los agradecimientos por su tiempo y apoyo de este nuevo mecanismo de cooperación académica bi-regional, como es el Consorcio IBERO-EURO-AMERICA.

Capítulo IX

Intervenciones Finales

JÖRG MONAR

Honor President of the 2nd Academic Summit
Rector of the College of Europe, Bruges, Bélgica

TRANSFORMING DIVERSITY IN COMMON OPPORTUNITY: THE 2nd CELAC-EU SUMMIT AS AN ACT OF PRACTICAL FAITH

Diversity is a challenge for all human endeavour, but it always also provides great opportunities: The presidents, rectors, professors, researchers, students of universities and other institutions of higher education and research of the countries of the Community of Latin America and the Caribbean States and the European Union who attended and contributed to the 2nd CELAC-EU Academic Summit on 8/9 June 2015 have made the best of the rich diversity of their backgrounds to explore together a broad range of cooperation opportunities between their regions. They have been helped by the common conviction that excellence in higher education and research is crucial for ensuring that their younger generations, societies and countries can meet successfully and unlock the positive potential of the many knowledge and skill challenges of a world marked by ever more rapid, fundamental and at times unsettling change. But the participants have also worked hard during the Summit, with open minds and high ambitions, to open new pathways, generate innovative ideas and create new partnerships for the deepening of CELA-EU inter-regional cooperation across the whole spectrum of academic research and teaching in full consideration of its economic and societal context.

The proceedings of this summit and the "Brussels Declaration" adopted at its end, which are regrouped in this volume, constitute together an act of practical faith: Faith in the fundamental value and benefits of inter-regional CELAC-EU cooperation on both sides of the Atlantic, and 'practical' faith in the sense of the contributions going beyond the analysis of the status quo and statements of principles in recommending concrete steps to enhance institutional cooperation, best practice identification and transfer, convergence of academic systems, mutual recognition and a many other fields of innovative synergy across national and inter-regional boundaries. Many of the recommendations will require the support of governments and international organisations, which are often more forceful on the declaratory than on the action side when it comes to the support of academic cooperation, but many can also be implemented by higher education and research institutions willing to go beyond the status quo at their own initiative. Academic CELAC-EU cooperation is ultimately more a question of effective bottom-up than top-down approaches and projects, and the 2nd Academic Summit itself can be regarded as a successful example for that.

It has been a honour and a pleasure for me to serve as President of the 2nd CELAC-EU Summit, this all the more so as my institution, the College of Europe, has since its foundation in 1949 constantly strived to enhance through its postgraduate programmes cooperation and synergy both between European countries and between the European Union and its international partners. I have also been deeply impressed by the outstanding work done by the members of the organizing team, and this in partly rather challenging practical circumstances. Progress in academic cooperation across borders requires personal commitment and hard efforts – and theirs has been a shining example.

ITZCÓATL TONATIUH BRAVO PADILLA

Rector General de la Universidad de Guadalajara, México

Históricamente las universidades han desempeñado un rol fundamental en el desarrollo socioeconómico, político y cultural de los países. Las funciones de formación profesional, investigación científica, transferencia del conocimiento y difusión de la cultura realizadas por estas instituciones, constituyen un factor esencial para la generación de valores cívicos y democráticos.

Hoy en día, las universidades de todo el mundo se encuentran inmersas en un contexto global donde los acelerados procesos de innovación y producción del conocimiento se han convertido en los elementos esenciales del desarrollo económico y social. Esta tendencia a la globalidad ha impulsado la internacionalización de la educación superior. Desde hace por lo menos tres décadas, la internacionalización ha evolucionado significativamente y para el futuro cercano se vislumbran más cambios en las universidades motivados por este fenómeno.

Precisamente, una de las vertientes de este proceso de internacionalización se refleja en la necesidad de estrechar la cooperación y formalizar espacios comunes de educación superior, mediante los cuales se establezcan estándares que garanticen la calidad de los servicios que ofrecen las universidades, cuya aceptación y aplicación sea de carácter regional o global**.**

En este sentido, el Espacio Euro-Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, representa la aspiración de conformar una base académica que articule la labor de docentes, investigadores e instituciones públicas y privadas con el propósito de implementar un marco de competencias profesionales, institucionalizar redes de investigación y ampliar la vinculación entre los sectores educativos y productivos de los países involucrados.

El 10 de junio de 2015, en el marco de la Segunda Cumbre Académica América Latina y El Caribe-Unión Europea (CELAC-UE), que se llevó a cabo en Bruselas, Bélgica, los rectores de la Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administración, de Rumania, y de la Universidad de Guadalajara, de México, como representantes de las instituciones de educación superior de ambas regiones, entregamos a los Jefes de Estado la Declaración de Bruselas, así como una serie de propuestas para avanzar en la construcción del espacio común de educación superior entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe.

Esta declaración es la culminación de varias reuniones que se han sostenido durante los últimos años, a cada lado del Atlántico, con la finalidad de fortalecer la cercanía que existe entre las universidades de los dos continentes. En función de los temas en común

que existen entre ambas regiones, como el cambio climático, las energías alternativas, el combate a la pobreza, la promoción del desarrollo y los derechos humanos, el objetivo de la declaración es concretar mecanismos de vinculación que puedan funcionar de manera sencilla y eficiente, y que permitan definir agendas de trabajo conjunto.

Los acuerdos torales buscan fortalecer la relación y avanzar en su institucionalización, así como establecer una ruta que nos permita incrementar la movilidad de estudiantes y académicos, potenciar la interacción entre universidades y favorecer la colaboración en materia de investigación e innovación.

Respecto a las propuestas a los Jefes de Estado, se pretende que las autoridades concreten acuerdos que involucren a sus gobiernos con el interés de que las relaciones académicas se posicionen como ámbito de primera importancia entre Europa-América Latina y el Caribe.

Para que las instituciones de educación superior de América Latina se encuentren en posibilidades de contribuir a los propósitos de la Declaración de Bruselas es necesario que, entre otras medidas, incorporen el uso de las tecnologías de información y comunicación a todos sus escenarios académicos, diseñen estrategias para que los docentes y estudiantes acrediten el dominio de un segundo idioma y promuevan su participación más activa en las modalidades educativas no convencionales.

De manera especial, los países de América Latina y el Caribe requieren aumentar su cobertura en educación superior, que en promedio es de 44%, así como disminuir la brecha que existe al respecto entre países como Argentina y Chile, con tasas de cobertura que rondan el 80%, y países como Belice y Honduras, con niveles de cobertura menores al 30%.

En naciones como México, marcado por grandes desigualdades sociales y con una tase de cobertura en educación terciaria del 35%, las Instituciones de Educación Superior tienen el compromiso de contribuir al desarrollo educativo y cultural de la población, que a su vez coadyuve al crecimiento económico y a contrarrestar la inequidad y la exclusión.

Los trabajos dirigidos hacia la materialización del Espacio Euro-Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, constituyen una oportunidad para que la educación superior, concebida por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (UNESCO) como un bien público y un derecho inalienable de todo ciudadano, mantenga su potencial como factor de movilidad social y continúe como promotora de la inclusión, el desarrollo sustentable y la cohesión social.

JEAN-MICHEL BLANQUER

Presidente del Instituto de las Américas, París, Francia

El estado de la educación y de la enseñanza superior en un país o en una región es muy significativo de la situación de desarrollo del territorio considerado. Es un indicador del nivel de excelencia de la economía, de su capacidad para innovar y renovarse en permanencia. Es también un indicador de la situación social, desde el punto de vista de la índole de las desigualdades y de la situación de la movilidad. Las dos dimensiones, económica y social, pueden estar disociadas pero obviamente interfieren y convergen en una dimensión política y cultural que es a la vez origen y resultado del desempeño del sistema escolar y universitario.

En el caso de América Latina, para entender la situación presente, es necesario dar una vuelta por la historia que ha forjado los modelos actuales y que todavía determina la manera en la que se vinculan con el resto del mundo.

La tradición universitaria latinoamericana es sumamente fuerte ya que desde sus orígenes se presenta como una extensión natural de las primeras instituciones universitarias europeas de la Edad Media. La primera universidad del continente fue creada en 1539 en Santo Domingo, un siglo antes que Harvard (1636), y recibió el nombre de Santo Tomás de Aquino. El sustrato académico latinoamericano es muy comparable al de Europa, en particular al de la Europa católica y latina. Por ello su trayectoria coincide con la cuestión de la secularización, que tiene una evolución muy diferente entre un país y otro. En la época colonial, las universidades eran católicas y públicas ya que la Iglesia y el Estado se confundían, salvo en el caso de Brasil que llegó al siglo 19 sin institución universitaria lo que la condujo a seguir su propio camino, muy inspirado en el sistema francés post-revolucionario e imperial.

La secularización consecutiva a la Independencia tiene distintas versiones según los países. A menudo produjo una diferenciación entre establecimientos religiosos y sector público, como en Chile, con universidades católicas que todavía son de gran prestigio, o entonces como en Perú o en Colombia. También permitió la creación de un sector privado no confesional que entra a competir con los dos anteriores y que puede ser lucrativo o no lucrativo. Por lo tanto, con el tiempo se afianzan cuatro grandes categorías: un sector privado no confesional lucrativo; privado no confesional no lucrativo; privado confesional no lucrativo; público. Las cuestiones de calidad y de sostenibilidad de los modelos nacionales dependen ampliamente de la proporción de estas diferentes categorías y del tipo de financiamiento público.

El modelo universitario público tal y como se desarrolla a partir del siglo 19 se enfoca mucho más hacia la enseñanza que hacia la investigación (Ribeiro Durham, 1996).

Las universidades se desarrollan por medio de la federación de facultades con objetivos profesionales: medicina, derecho, ingeniería, principalmente. Además, en el seno de sus respectivas sociedades, las universidades desempeñan un papel mucho más político que científico: son el foco de élites deseosas de promover cambios sociales por medio de una movilización de la juventud. De esta manera, la vida académica puede llegar a tener un alto grado de politización.

La situación general de las universidades en América Latina puede entonces compararse con la de los regímenes políticos nacionales: diferencias muy amplias pero los mismos rasgos de familia. Para las universidades como para los regímenes políticos, la influencia extranjera ha sido importante al paso del tiempo: España, Francia, Inglaterra, Alemania, Estados Unidos en particular. Pero después de décadas de reformas y de evoluciones, han surgido modelos peculiares. Si en la materia se quiere resumir la trayectoria histórica de la región, el análisis permite distinguir a tres grandes periodos de la cuestión universitaria latinoamericana desde las independencias. Cada uno de estos periodos corresponde a un gran paradigma que se puede identificar y que deja una huella visible a partir de la cual se puede diferenciar a los países en función de su relación con este paradigma. Estos periodos se pueden comparar con una evolución de paradigmas bastante similar en Europa. Por eso, hay un entendimiento fácil entre los actores de la educación superior de ambas regiones.

Un primer periodo corresponde esencialmente al siglo 19. El reto mayor es entonces el de la secularización y el panorama universitario se va a desarrollar de manera diferente de un país a otro, según se aborde el tema. En un extremo del abanico, se encuentran países como Colombia en donde habrá que esperar hasta 1935 para que surja la primera universidad pública laica, o como Chile en donde se institucionaliza un sistema dual con financiamiento público para las universidades católicas. En el otro extremo, países como México o Argentina, en donde casi ha desaparecido la universidad católica tal y como se había concebido en la época colonial. Por lo tanto, el paradigma es el de la secularización-republicanización.

El segundo periodo inicia en 1918 con el Manifiesto de Córdoba, que tiene impacto en el conjunto de la región y establece los grandes principios de la modernización democrática que los estudiantes reivindicaban durante esta gran protesta universitaria argentina: autonomía, accesibilidad, cientificidad, democratización de las instancias. Este periodo, que corresponde a gran parte del siglo 20, se caracteriza por la predominancia del paradigma democrático, que incluye a la vez los temas de apertura social así como de gobernanza de las universidades y de su participación en la modernización. El paradigma dominante en esta segunda etapa es el de la democratización-modernización.

Un tercer periodo, que inicia en los años 1990, corresponde a los grandes desafíos del siglo 21. En efecto, durante los años 1980 y 1990, debido en parte al regreso de la democracia a los países concernidos, se genera una ola de reformas que completan el segundo periodo y abren la vía a una nueva era. En efecto, esas reformas consagran la

democratización universitaria (por parte del sector público y/o privado), en el sentido en que validan la apertura que desde hace varias décadas se lleva a cabo, por el sector público y/o privado. Pero sobre todo, empiezan por tomar en consideración los desafíos de la inserción internacional y sus consecuencias, que se reflejan en un necesario impulso a la investigación (por medio de agencias, la mayor de las veces), a la garantía de calidad, así como a la elaboración de estándares. Uno de los desafíos clave de este nuevo periodo es la regulación por medio de una evaluación que también es de dimensión nacional e internacional. El paradigma dominante es por lo tanto la regulación-internacionalización.

La situación se puede evaluar correctamente partiendo de lo que comprueban las clasificaciones internacionales, y cuestionando los grandes factores que condicionan la vida de las universidades contemporáneas (organización, finanzas, calidad). Pero también hay que interesarse en determinantes más profundos por el lado de desafíos precursores (la cuestión del sistema escolar) y de otros desafíos subsiguientes (la cuestión de la internacionalización) para ver en qué medida las universidades latinoamericanas podrían corresponder al nuevo estatuto mundial de la región.

En este contexto, la cuestión de la relación académica entre América latina y Europa conoce ahora una nueva etapa de su historia.

En Europa también, hay muchas evoluciones: políticas públicas de concentración de la excelencia en Alemania y Francia, emergencia de nuevos actores en Suiza, consolidación de grandes campeones internacionales como en Inglaterra etc.

Las raíces académicas son comunes entre Europa y América latina. También lo son los desafíos. Por eso, el trabajo que se ha hecho en el marco de la cumbre académica es de una importancia muy grande. Se sitúa en la línea de la dinámica que fue impulsada desde la Cumbre de Rio de 1999 cuando se habló por la primera vez de un espacio común de educación superior. Desde entonces, unos actores muy motivados como nosotros han trabajado para dar un contenido a esta ambición de largo plazo en el nuevo contexto de internacionalización-regulación que es el paradigma de nuestra nueva era.

Ahora, dos años después de la primera cumbre de académica de Santiago, y gracias al trabajo hecho por nuestros grupos, estamos en situación de hacer propuestas muy concretas en términos de garantías de calidad, de reconocimiento de títulos, de fortalecimiento de los intercambios, etc.

Nuestras regiones conocen distintas crisis. En periodos difíciles, el asunto académico es más importante que nunca como base fundamental de una sociedad de progreso. No hay dos regiones en el mundo que conocen una convergencia tan fuerte de valores y de visión. Por eso, lo que se hará en esta materia es clave para el progreso social y el saber pero también para la libertad y la paz.

CHRISTIAN GHYMERS

Presidente del Comité Local de Organización – LOC, Bélgica

Desde este Ayuntamiento, lugar comunal simbólico de la emergencia de la democracia…

Como responsable del LOC, el Comité Local de Organización de esta Cumbre Académica de Bruselas, me toca ahora la agradable tarea de pronunciar las últimas palabras para dedicarlas a los que hicieron posible realizar un encuentro de alcance estratégico y cuyo propósito principal es dar una voz a todos los miembros de nuestras comunidades académicas, en total libertad y afuera de cualquier institucionalidad o poder político o diplomático. Este carácter "bottom-up", autónomo y participativo es especialmente relevante para que nuestros trabajos e intercambios puedan ser creíbles e útiles a los responsables tanto políticos y diplomáticos, como institucionales de ambas regiones.

El registro de inscripción de esta 2da Cumbre indica que logramos exactamente la cifra de los 500 participantes (la cifra que esperábamos). Ellos representan aquí a 320 universidades, institutos o centros de investigación. Este éxito se logró a pesar de que tuvimos que pagar el alto precio de la estricta independencia académica, tan importante para nuestros roles y ambiciones: no logramos juntar los recursos suficientes para poder recibirles como hubiéramos querido. Si bien logramos un magnifico y explícito apoyo moral del Parlamento Europeo y de su Presidente Schulz, de EUROLAT y de su Presidente Jáuregui, de la Comisión Europea, del Comité Económico y Social de la UE, de las Naciones Unidas (CEPAL y UNESCO), de la Presidencia de turno de la CELAC, del Ministerio Federal belga de RR-EE, de las comunidades flamenca y francófona de Bélgica, de muchas otras instituciones o autoridades gubernamentales, de numerosos Embajadores y diplomáticos acreditados en Bruselas, así como de tantos intelectuales importantes, tengo que testimoniar que por el lado del apoyo material y financiero, la historia fue otra. Por lo tanto, me cabe ahora la oportunidad de agradecer como corresponde a los pocos sponsors y a los voluntarios benévolos sin los cuales nos estaríamos en este lugar ahora.

Por razón emblemática de este carácter emancipado y fundacional de nuestro movimiento de Cumbres Académicas, quisiera empezar por agradecer a nuestra Ilustre Municipalidad de Bruselas y a su Alcalde en particular, Sr. Yvan Mayeur, por acogernos esta tarde en este lugar histórico tan simbólico de la conquista de las primeras libertades democráticas. Tanto a través de toda Europa, como de América Latina, la democracia se preparó en estos Ayuntamientos municipales. En Europa fue un lento pero potente movimiento de emancipación comunal urbano. En sus origines etimológicos como

históricos - sobre todo aquí en Europa del Norte – el movimiento partió del "juramento común" que iniciaba el proceso considerado, en aquella época, como sagrado, de la "toma de decisión en común" en forma colegiada, y así ligaba la comunidad ciudadana para unir esfuerzos a fin de construir las instituciones que asentarían sus libertades y en definitiva las nuestras. En América latina también pero más tarde, con los movimientos insurreccionales de los "Comuneros", que empezaron en Paraguay en 1537 y después en varias ciudades, con el lema "vox populi, vox dei" de 1650; para volver con los "comuneros del Socorro" de 1781 y sus extensiones geográficas, acabando al principio del XIX, con los "Cabildos abiertos" que permitieron, tal como anunciado y sistemáticamente preparado por Francisco de Miranda, constituir la ancla del movimiento independentista que pretendía incluso a una autentica emancipación democrática, antes de ser parada y capturada por el caudillismo.

Como lo han podido ver al llegar en este edificio gótico civil del año 1402, se caracteriza por tener una torre (llamado "beffroi" en el Norte de Francia y Bélgica) muy alta, casi 100 metros. Esta torre municipal, símbolo de paz, pretende precisamente testimoniar de la competencia de los poderes civiles frente a las torres tradicionales de los agresivos castillos del poder feudal, del cual logró ganar y comprar sus libertades cívicas, pero también, como señal tangible de su afán de emancipación de los abusos del poder eclesiástico representado por las cercanas torres de la catedral "San Miguel y Santa Gudule", especialmente al observar que la torre de la Alcaldía esta coronada por una estatua de San Miguel Arcángel, aplastando el demonio en símbolo del triunfo del "Príncipe de la Luz" sobre el obscurantismo y la ignorancia. Además, este lugar histórico fue también la sede provisoria de las asambleas populares y/o de los gobiernos independistas durante la Revolución Brabanzona de 1789 con la formación de los "Estados-Belgas-Unidos", y también durante la Revolución belga de 1830 que permitió la creación del Reino de Bélgica.

El Alcalde nos otorgó un triple privilegio, primero al poner a disposición esta histórica sala gótica de la asamblea popular en la cual calza muy bien nuestra presente sesión plenaria de clausura, segundo al ofrecernos la disposición de su prestigiosa "sala de los Concejales Municipales" para que nuestro Consejo Académico pudiera redactar y consensuar allí la "Declaración Académica de Bruselas", y tercero a fin de poder acabar nuestra Cumbre con la celebración festiva del coctel final en la "sala de los matrimonios".

Volviendo a nuestros sponsors, me permito presentar ahora en el orden decreciente de importancia cuantitativa, los aportes para formular, en nombre del LOC y del FAP, nuestros sinceros agradecimientos:

- el primer aporte material y financiero decisivo viene de IRELAC junto con su Alma Mater, ICHEC-Brussels Management School, cuya Rectora, colega y ex alumna mía, Brigitte Chanoine, entre otros aportes decisivos, nos salvó cuando, a solo tres días de la Apertura, el Presidente del Parlamento Europeo estuvo en la

obligación de negarme la prometida puesta a disposición de su prestigioso gran Hemiciclo, por razón de seguridad. La Rectora nos acogió a pesar de muchos obstáculos, tales como las obras en curso en el edificio, y sobre todo el calendario de toma de pruebas y exámenes a los estudiantes, obligando el ICHEC a cambiar los horarios para poder recibirnos en su Anfiteatro de Montgomery ayer, en forma imprevista; que sea muy agradecida por todos nosotros;

- el aporte significativo siguiente viene de la Fundación EU-LAC de Hamburgo, que aseguró el costo de las traducciones simultaneas así como de los buses necesarios para facilitar la conexión entre los cuatros lugares entre los cuales fuimos obligados en repartir nuestras reuniones en este periodo de exámenes académicos que monopolizaban las salas universitarias de Bruselas. Quisiera agradecer muy especialmente a su Director Ejecutivo, SE el Embajador Jorge Valdez, por sus esfuerzos eficaces para conseguir estos recursos oportunos y por su constante apoyo al LOC.
- El gobierno flamenco sigue de muy cerca por la generosidad de su aporte financiero y su visión de la importancia de la cooperación con la CELAC. Estamos muy agradecidos al Ministro-Presidente de Flandes, Sr. Geert Bourgeois, y a Peter Desmet y Adrien Oreins del departamento de RR-EE del gobierno regional de Flandes.
- La "Vrije Universiteit te Brussel – VUB" que no solo nos acogió esta mañana en su campus de Etterbeek sino en su permanente presencia en la preparación de la Cumbre y su dinamismo en el LOC. Agradezco aquí especialmente a su Vice-Rector de Politica internacional, Jan Cornelis, y a sus colaboradoras directas Tania Genel y Marie Aurousseau, del departamento internacional, por sus activas participaciones al LOC.
- La Municipalidad de Bruselas, ya ampliamente comentada antes, y al Profesor Etienne Cracco del ICHEC y miembro del LOC por sus gestiones con el Ayuntamiento y el Alcalde
- El Real Instituto Egmont, el Think-tank del Ministerio federal belga, que ofreció su apoyo logístico abriéndonos el prestigioso Palacio de Egmont, edificio de función del Ministro belga de RR-EE; estamos muy agradecidos por el respaldo firme otorgado durante todo el proceso por su Director General, SE Embajador Marc Otte y por el apoyo logístico de su Directora Marina Cruymans
- EUROCHAMBRES, la federación Europea de las cámaras de comercio, con la cual pudimos organizar la sesión común entre una parte de la Cumbre Académica y de la Cumbre Empresarial, dedicada a "Innovación y Derechos Intelectuales", agradeciendo especialmente a Paolo Baldan co-organizador del evento con el Helpdesk creado por la Comisión Europea sobre Derechos Intelectuales para Mercosur y que se extiende a toda América Latina a partir de Julio 2015
- El gobierno de la Comunidad Francesa de Bélgica, agradeciendo al Ministro-Presidente Rudy Demotte así como al Ministro Jean Claude Marcourt, ministro encargado de la docencia superior y de la investigación.

- La Universidad Católica de Leuven (o Louvaina-la-Vieja), merced a la dedicación constante e innovadora de nuestra colega argentina Patricia Morales del LOC y al respaldo de su colega Roger Janssens, a cargo de la oficina de intercambios internacional en su facultad de letras
- Dos empresas privadas belgas, la multinacional SOLVAY y la pyme EMS de nuestra colega del LOC, Margaretha Mazura, que nos subsidiaron.
- La Escuela de Estudios Politicos y Administrativos de Rumania y el Instituto de Estudios Latinoamericanos de Bucarest, dirigido por Iordan Barbulescu.

Estos aportes materiales y financieros tuvieron sentido merced a la excepcional devoción a nuestra causa de un pequeño número de personas benévolas formando el LOC. Al contrario a la práctica convencional de los eventos académicos o de congresos que me tocó organizar o presenciar, donde se usa la fórmula que "no es posible agradecer a todos ni a nombrarlos todos los que contribuyeron", por primera vez tengo que decirles que voy a nombrar a todos los miembros del núcleo de voluntarios del LOC que tomaron los riesgos financieros y de organización, y dedicaron gratuitamente varios meses de su tiempo para cumplir el reto de realización en plena autonomía académica de nuestra Cumbre Académica:

- En primer lugar, quisiera dar la gracia a mi socia del LOC y de IRELAC, con la cual manejamos la preparación del evento a través de numerosos obstáculos, Geneviève François, Delegada honoraría de la Comunidad Francesa de Bélgica y de la Región Valonia en Chile, responsable de las finanzas del LOC. En seguida, estoy muy agradecido a Marwa Kouranfal y a Antoine Masquelin, ambos también del LOC y de IRELAC a cargo de la logística.
- Otros miembros del LOC que se destacaron por su labor fiel desde el inicio: Tania Genel y Marie Aurousseau de la VUB, Patricia Morales y Roger Janssens de la KUL Leuven, Françoise Paulus de las Faculdades universitarias St Louis de Bruselas, Etienne Cracco del ICHEC, los consultores independientes en educación, Martine Tassin de EPICURE y Claudio Dondi de IRELAC, y Barbara Claeys y Nancy Terryn de la universidad de Gent.

Aunque sin que sean miembros del LOC quisiera mencionar a dos otras personas que nos apoyaron eficientemente: el Director América Latina y Caribe de la Cancillería federal belga, Adrien Théatre por sus intermediaciones muy eficaces con varias autoridades, y nuestro Presidente de honor de esta 2da Cumbre Académica, el Rector del Colegio de Brujas, Jörg Monar por haber desempeñado talentosamente su rol de moderador en las sesiones de apertura y de clausura.

Para terminar, conviene rendir homenaje al Foro Académico Permanente – FAP que está a cargo de la coordinación internacional de la Cumbre Académica, a traves de su

Secretaria Ejecutivo y de los numerosos miembros de su Consejo Academico, en particular a su Presidente Fernando Galván, al co-director de la Secretaria Ejecutiva del FAP, Patricio Leiva, por su rol de pilar clave del movimiento de Cumbres Académicas, tal como al Embajador Héctor Casanueva por su visión estratégica, al Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa, Chile, y en el Instituto de las Américas de Paris, a su Presidente Jean-Michel Blanquer, a su Vice-Presidente Carlos Quenan, y a Morgane Richard, encargada de misión.

Hemos llegado a la hora de festejar juntos, falta agradecerles a todos por haber llegado hasta Bruselas y a este Ayuntamiento simbólico, esperando que nuestras democracias puedan salir reforzadas mediante los impulsos que nuestras Cumbres Académicas podrán dar a la Diplomacia de Cumbres birregionales y a la cooperación. En particular, estoy muy convencido que la estimulación académica del contenido de una Alianza Estratégica entre nuestras dos regiones podrá mejorar nuestra productividad conjunta mediante una mejora inserción en las cadenas globales de valor, clave para poder enfrentar los angustiantes retos financieros y las amenazas populistas sobre nuestros modelos de sociedades democráticas.

Espero que nos veamos en la Tercera Cumbre Académica en 2017 en una de las capitales de la CELAC.

Capitulo X

Declaración Académica De Bruselas

SEGUNDA CUMBRE ACADÉMICA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y UNIÓN EUROPEA CELAC-UE

"CONSTRUYENDO EL ESPACIO COMÚN DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN PARA LA ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA BIRREGIONAL"

DECLARACIÓN DE BRUSELAS Y PROPUESTAS A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO DE LA CUMBRE CELAC-UE 2015

Los académicos, profesores, investigadores, estudiantes, universidades, centros de estudios y de investigación y otras instituciones de educación superior de los países de la Comunidad de los Estados de América Latina y el Caribe y de la Unión Europea, reunidos en Bruselas en la Segunda Cumbre Académica CELAC-UE.

Contando en el acto inaugural con la presencia del Secretario de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación de Ecuador, René Ramírez, en representación de la Presidencia pro-témpore de la CELAC (Grupo de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación); del Co-Presidente de la Asamblea Interparlamentaria EuroLat, eurodiputado Ramón Jáuregui, en representación del Presidente del Parlamento Europeo, Martin Schulz; del Comisario europeo de Ciencia y Tecnología, Carlos Moedas; de la Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPALC), Alicia Bárcena; de la Presidenta de la Fundación EU-LAC, Benita Ferrero-Waldner; del Secretario General del Departamento de Asuntos Exteriores de Flandes, Koen Verlaeckt; del Rector del Colegio de Europa, Jörg Monar, como Presidente de honor de la Segunda Cumbre Académica CELAC-UE.

CONSIDERANDO:

- Los objetivos de la Asociación Estratégica birregional establecidos por los Jefes de Estado y de Gobierno en la Cumbre de Río de Janeiro de 1999 y las posteriores de Madrid, Guadalajara, Viena, Lima, Madrid y Santiago de Chile.
- La relevancia estratégica de la educación, la ciencia, la tecnología y la innovación en la agenda birregional, en particular en el Plan de Acción de Madrid y Santiago de Chile.
- La inclusión de la educación superior como uno de los capítulos del Plan de Acción birregional, que satisface una de las aspiraciones de la I Cumbre Académica, y que viene a complementar el eje de Ciencia, Investigación, Innovación y Tecnología.
- Los desafíos compartidos entre América Latina y el Caribe y Europa en el actual contexto de profundas transformaciones de nuestras sociedades, como la lucha

contra la pobreza, las desigualdades y el cambio climático, la defensa del trabajo decente y del medioambiente, los bienes públicos globales, la sociedad del conocimiento, la nueva estructura productiva internacional y la gobernabilidad de la globalización.

- La responsabilidad que, como miembros de la sociedad civil, nos corresponde, en virtud de los valores comunes, para avanzar a escala global en la democratización y redistribución del conocimiento, el acceso a la producción intelectual universal, el respeto a la diversidad cultural y la creación de una gobernanza mundial basada en los derechos humanos, la solidaridad, la paz, la inclusión y la cohesión social.

TENIENDO EN CUENTA LOS DIÁLOGOS, ESTUDIOS Y REFLEXIONES REALIZADOS POR LA COMUNIDAD ACADÉMICA EN EL MARCO DE ESTE PROCESO,

Reiteramos nuestra firme voluntad de trabajar y contribuir, de común acuerdo, en una amplia base del mundo académico de ambas regiones, mediante la convergencia y articulación de académicos, investigadores, instituciones y redes, públicas y privadas, nacionales e internacionales, en la conformación progresiva de un

"Espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior, ciencia, tecnología e innovación".

Y SEÑALAMOS:

1. Con respecto al reconocimiento y convergencia **de los sistemas de educación superior**, se resalta la diversidad de los actores que los componen y su heterogeneidad. Se reitera la importancia de consolidar el espacio intrarregional latinoamericano y caribeño para trabajar hacia la convergencia e implementar un marco de competencias profesionales. Para lograrlo, se necesitan más estudios del sistema regional y herramientas que permitan su comparación.
   En este sentido, se propone la creación de agencias de evaluación y acreditación regional y birregional independientes, tomando en consideración, entre otros, el trabajo realizado en el marco del Instituto Internacional para la Educación de Superior en América Latina y el Caribe (IESALC) sobre la base del Convenio Regional de Convalidación de Estudios, Títulos y Diplomas de Educación Superior en América Latina y el Caribe (UNESCO, 1974).
2. En lo que se refiere a la **promoción de la convergencia de los sistemas de investigación científica, tecnológica e innovación,** se recuerda la importancia de institucionalizar las redes de investigadores, creando un registro de las principales áreas y proyectos de investigación a nivel regional y birregional (VI Cumbre

ALC-UE, Madrid, 2010). Se propone la creación de una agencia birregional de gestión de la innovación y la creación de un fondo birregional que fomente las investigaciones conjuntas y los proyectos de innovación mutua.

3. En cuanto a la **colaboración entre las Instituciones de Educación Superior (IES) y sus relaciones con el sector productivo**, se necesita ampliar los espacios de interacción entre los sectores empresarial y educativo en ambas regiones, para mejorar los programas de formación y favorecer la adecuación entre el mercado del empleo y la oferta educacional. Se enfatiza también la necesidad de fomentar la cultura emprendedora de los estudiantes, así como la cultura investigadora e innovadora de las empresas, a través de mecanismos tales como el financiamiento de tesis doctorales y otras formas de integración de postgraduados en las mismas. Se recalca también el aporte que las IES pueden cumplir en el desarrollo de plataformas e instrumentos de cooperación e innovación birregionales entre las pequeñas y medianas empresas (PyMEs), con el fin de potenciar su productividad, competitividad e internacionalización.
4. En lo que atañe a las **relaciones de la comunidad académica con las políticas públicas**, se resalta la función de las IES como actores propositivos en el proceso de análisis y formación de las políticas públicas en los países del área CELAC-UE. En este sentido, se requiere que las IES se constituyan, además, en "foros de políticas", catalizadoras de consensos participativos para el diseño, la implementación y la evaluación de la acción pública, en especial en el sector educativo y en los ámbitos de la integración regional, la sustentabilidad y la inclusión social. También se propone reforzar las sinergias en materia de estrategias de cooperación internacional entre los ámbitos universitarios y públicos. Finalmente, se requiere dotar de un presupuesto suficiente las políticas públicas de apoyo a las estrategias de internacionalización de las IES (movilidad estudiantil, profesoral y administrativa) e incorporar expertos sobre la internacionalización de la educación superior tanto en los organismos gubernamentales y multilaterales responsables del sector educativo como en las propias IES.

Por otro lado, se valoran específicamente iniciativas como las "Universidades sustentables en el área CELAC-UE", el Espacio Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior (ENLACES), INFOACES, TUNING, SUMA, entre otros.

Para avanzar hacia estos objetivos, el Foro Académico Permanente, su Secretaría Ejecutiva y el Consejo Académico, así como los Grupos de Reflexión Permanente, darán continuidad al trabajo de esta Cumbre, en un marco abierto, integral, sistémico, inclusivo, vinculado con la sociedad y las políticas públicas. En tal sentido, expresamos la voluntad inequívoca de integración con otras iniciativas de índole birregional y similares objetivos. Subrayamos con aprecio el permanente apoyo de la Fundación EU-LAC, y el compromiso de llevar a cabo futuros encuentros preparatorios de la tercera Cumbre Académica.

Y EN ESTE CONTEXTO, PROPONEMOS A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO Y A LAS INSTITUCIONES DE INTEGRACIÓN REUNIDOS EN LA CUMBRE CELAC-UE BRUSELAS 2015

1. Que recomienden a las instituciones comunitarias y soliciten a los Ministros de Educación, Ciencia, Investigación y Tecnología de ambas regiones, abrir un espacio permanente de diálogo con el Foro Académico Permanente de las Cumbres Académicas CELAC-UE para avanzar en la implementación colaborativa de estas propuestas.
2. Crear las condiciones normativas y financieras para desarrollar el espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior, ciencia, tecnología e innovación, sobre la base del acceso y la equidad, y que garanticen la democratización del conocimiento, el acceso a la información y la transferencia de tecnología.
3. Fortalecer legal y financieramente los sistemas de educación superior de ambas regiones, incorporando los mecanismos y acciones conducentes a agencias de evaluación, acreditación y financiación birregionales.
4. Promover la cooperación entre los sistemas de investigación científica, de tecnología e innovación, mediante programas interregionales que definan áreas prioritarias para el desarrollo social, productivo y defensa de la biodiversidad en el espacio CELAC-UE, y reforzando la vinculación entre la Cumbre Académica y la Iniciativa Conjunta para la Investigación y la Innovación (JIRI).
5. Favorecer la relación de la comunidad académica con las políticas públicas y el desarrollo sustentable, especialmente las relativas a la internacionalización, en el cumplimento de los objetivos estratégicos de la asociación birregional.
6. Impulsar la colaboración de las instituciones de educación superior con la sociedad y el sector productivo, en especial con las PyMEs y la economía social y solidaria.

BRUSELAS, 9 DE JUNIO DE 2015

SECOND ACADEMIC SUMMIT LATIN AMERICAN AND CARRIBEAN AND THE EUROPEAN UNION CELAC-UE

"BUILDING THE COMMON SPACE FOR HIGHER EDUCATION, SCIENCE, TECNOLOGY AND INNOVATION FOR THE STRATEGIC BI-REGIONAL ASSOCIATION"

BRUSSELS DECLARATION AND PROPOSALS TO THE HEADS OF STATE AND GOVERNMENT OF THE CELAC-EU SUMMIT 2015

The academics, professors, researchers, students, universities, research and study centers and other institutions of higher education in the countries of the Community of Latin America and the Caribbean States and the European Union, reunited in Brussels in the Second CELAC-EU Academic Summit.

Having attended the opening ceremony the Secretary of Higher Education, Science Technology and Innovation of Ecuador, René Ramírez, representing the Pro-tempore Presidency of CELAC (Group of Education, Science, Technology and Innovation); the co-chairman of the EuroLat Parliamentary Assembly, Euro-deputy Ramón Jáuregui representing the President of the European Parliament Martin Schulz; the European Commissioner for Science and Technology, Carlos Moedas; the Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (CEPALC), Alicia Bárcena; the President of the EU-LAC Foundation, Benita Ferrero-Waldner; the General Secretary of the Department of Foreign Affairs of Flanders, Koen Verlaeckt; the Rector of the College of Europe, Jörg Monar as honorary President of the Second CELAC-EU Academic Summit.

TAKING INTO ACCOUNT

- The objectives of the bi-regional Strategic Partnership established by the Heads of State and Government at the Rio de Janeiro Summit in 1999 and later ones in Madrid, Guadalajara, Vienna, Lima, Madrid and Santiago de Chile.
- The strategic relevance of education, science, technology and innovation in the bi-regional agenda, particularly in the Madrid Plan of Action and Santiago de Chile.
- The inclusion of higher education as one of the chapters of the bi-regional Action Plan, which satisfies one of the aspirations of the First Academic Summit and which complements the axis of Research, Science, Technology and Innovation.
- The challenges shared by Latin America and the Caribbean and Europe in the current context of deep transformations of our societies, such as the fight against poverty, inequalities and climate change, the protection of decent work and the

environment, global public goods, the knowledge society, the new international production structure and the governance of globalization.

- Our responsibility, as members of civil society, under the shared values in order to advance globally on the democratization and redistribution of knowledge, the access to universal intellectual production, the respect for cultural diversity and the creation of global governance based on human rights, solidarity, peace, inclusion and social cohesion.

TAKING INTO ACCOUNT THE DIALOGUES, STUDIES AND THOUGHTS DEVELOPED BY THE ACADEMIC COMMUNITY DURING THIS PROCESS,

We reaffirm our commitment to work and contribute, on common grounds, on a wide base of the academic world of both regions, through the convergence and the articulation of academics, researchers, institutions and networks, public and private, national and international, to a progressive formation of a "Euro – Latin American and Caribbean space of higher education, science, technology and innovation".

AND WE HIGHLIGHT

1. With regard to the recognition and convergence of the **higher education systems**, the diversity of the actors who compose it and their heterogeneity is highlighted. It is emphasized the importance of strengthening intra-regional Latin American and Caribbean space in order to work towards convergence and to implement a framework of professional competences. To achieve this, further studies of the regional system and tools for comparison are needed.
   In this sense, we propose the creation of regional and bi-regional independent agencies for evaluation and accreditation, taking into account, among others, the work done within the framework of the International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC) on the basis proposed by the Regional Convention on the Recognition of Studies, Degrees and Diplomas in Higher Education in Latin America and the Caribbean (UNESCO, 1974).
2. In regard to **promoting the convergence of research, technology and innovation systems**, it is reminded the importance of institutionalizing researchers' networks, creating a record of the main areas and research projects on regional and bi-regional level (VI EU-LAC Summit, Madrid, 2010). We propose creating a bi-regional agency of innovation management and the creation of a bi-regional fund that encourages joint research and mutual innovation projects.
3. Regarding the **cooperation between Higher Education Institutions (HEI) and its relations with the productive sector**, it is needed to expand the space

for interactions between business and education sectors in both regions, in order to improve training programs and favour the match between the labour market and educational offer. It is also emphasized the need to foster entrepreneurial culture of students as well as the research and innovative culture of enterprises, through mechanisms such as the financing of doctoral theses and other forms of integration of postgraduates in the correspondent structures. We also stress the contribution that HEI can bring to the development of platforms and tools for bi-regional cooperation and innovation among small and medium enterprises (SMEs), in order to enhance productivity, competitiveness and internationalization.

4. With regard to the relations of the **academic community with public policies**, the role of HEI as proactive actors in the process of analysis and formulation of public policies in the countries of the CELAC-EU area is highlighted. In this sense, it is required that the HEI also constitute themselves as "policy forums", as catalysts of participatory consensus for the design, implementation and evaluation of public action, especially in the education sector and in the fields of regional integration, sustainability and social inclusion. It also aims to reinforce synergies regarding strategies of international cooperation between university and public areas. Finally, it is required to provide adequate budget for the public policies that support the strategies of internationalization of HEI (mobility of students, professors and administrative staff) and incorporate experts on internationalization of higher education both in government and multilateral agencies responsible for the sector education as in the higher education institutions themselves.

In this area, there are valued specifically initiatives such as the "Sustainable Universities in the CELAC-EU area", the Latin American and Caribbean Higher Education (ENLACES), INFOACES, TUNING, SUMA, among others.

To advance these goals, the Permanent Academic Forum, its Executive Secretariat and the Academic Council, besides the Permanent Reflection Groups, will continue the work of this summit, in an open, comprehensive, systemic, inclusive framework, linked to society and public policy. In this regard, we express the unequivocal will of integration with other bi-regional initiatives with similar objectives. We highlight the continued support of the EU-LAC Foundation, and the commitment to carry out further preparatory meetings of the Third Academic Summit.

AND IN THIS CONTEXT, WE PROPOSE TO THE HEADS OF STATE AND GOVERNMENT AND TO THE INSTITUTIONS OF INTEGRATION REUNITED IN THE 2015 CELAC-EU SUMMIT

1. To recommend to the EU institutions and kindly ask the Ministers of Education, Science, Research and Technology of both regions the opening of a permanent space for dialogue with the Permanent Academic Forum of CELAC-EU Summit in order to advance the collaborative implementation of these proposals.
2. To create the normative and financial conditions in order to develop the Euro-Latin American and Caribbean space for higher education, science, technology and innovation on the basis of access and equity and to guarantee the democratization of knowledge, the access to information and the transfer of technology.
3. To enhance legally and financially the higher education systems of both regions, incorporating the mechanisms and actions that lead to bi-regional agencies of evaluation, accreditation and financing.
4. To promote the cooperation of the research, technology and innovation systems, through interregional programs that define the priority areas for social and productive development and defence of biodiversity of the CELAC-EU space and enhance the relation between the Academic Summit and the Joint Initiative for Research and Innovation (JIRI).
5. To favour the relation between the academic community and the public policies and the sustainable development, especially those related to the internationalization, with consideration to the strategic objectives of the bi-regional association.
6. To boost the collaboration of the higher education institutions with the society and the productive sector, especially the SMEs and the social and solidarity economy.

BRUSSELS, 9TH OF JUNE OF 2015

ANEXOS

ANEXO 1

PROGRAMA SEGUNDA CUMBRE ACADÉMICA CELAC-UE

Bruselas, 8 y 9 de junio, 2015

PROGRAMA

HACIA UN ESPACIO EURO LATINOAMERICANO Y CARIBEÑO PARA LA EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA Y LA INNOVACIÓN

TOWARDS A EURO-LATIN AMERICAN-CARIBBEAN COMMON SPACE FOR HIGHER EDUCATION, SCIENCE, TECHNOLOGY AND INNOVATION

Lunes 8 de Junio / Mañana
Ichec-Brussels Management School
4 Bulevar Brandt Whitlock B-1150 Bruselas

08:00 Registro de los participantes
09:00 Ceremonia Inaugural

PRESIDENTE

- **Jörg Monar**, Rector del Colegio de Europa, Presidente de Honor de la II Cumbre Académica

AUTORIDADES INSTITUCIONALES

- **Brigitte Chanoine**, Rectora de "ICHEC-Brussels Management School", Rectora Auspiciadora de la Cumbre Académica de Bruselas
- **Ramon Jáuregui Atondo**, Representante del Presidente del Parlamento Europeo Martin Martin Shulz, Co-Presidente de la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana (EuroLat)
- **Rene Ramírez**, Ministro-Secretario de Educación superior, Ciencia, Tecnología e Innovación de Ecuador, Presidente de turno de la CELAC
- **Benita Ferrero-Waldner**, Presidenta de la Fundación EU-LAC, Hamburgo, Alemania

- **Carlos Moedas**, Comisario europeo a cargo de Investigación, Ciencia y tecnología, Comisión Europea
- **Irina Bokova**, Directora General de la UNESCO, ONU
- **Jean-Pascal van Ypersele**, Vice-Presidente del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC, Premio Nobel de la Paz 2007), Universidad Católica de Lovaina, Bélgica
- **Koen Verlaeckt**, Secretario General del Departamento para Asuntos Exteriores de Flandes, Bélgica

ACADEMIC AUTHORITIES

- **Rafael Rosell**, Rector de la Universidad Central de Chile, Presidente de Honor de la I Cumbre Académica
- **Fernando Galván**, Rector de la Universidad Alcalá, España, Presidente del Consejo Académico del Foro Académico Permanente - FAP
- **Santiago Lajes Choy**, Rector de la Universidad de Camagüey, Cuba
- **Carlos Quenan**, Vice-Presidente del Instituto de las Américas, Paris, Francia, Co-director de la Secretaría Ejecutiva del FAP
- **Paul De Knop**, Rector de la Vrije Universiteit Brussel (VUB), Bélgica
- **Yves Poullet**, Rector de la Universidad de Namur, Belgica

10:45 Pausa café
11:15

CONFERENCIAS MAGISTRALES

- **Alicia Bárcena**, Secretaria Ejecutiva de la CEPALC, ONU
- **Federico Mayor Zaragoza**, Presidente de la Fundación Paz y ex Director General de la UNESCO, España.

12:15

OBJETIVOS Y PROGRAMA DE LA II CUMBRE ACADÉMICA

- **Christian Ghymers**, Presidente del Comité Local de Organización de la II Cumbre Académica
- **Carlos Quenan** y **Patricio Leiva**, Codirectores de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente ALC-UE

12:30 Foto oficial de la II Cumbre Académica CELAC-UE
13:00 **Almuerzo at ICHEC**
14:00 Transporte por bus al Palacio de Egmont

Lunes 8 de Junio / Mañana

14:30 en paralelo:

Consejo Económico Y Social Europeo
Rue Belliard 99 Belliard straat – 1040 Brussels (room JDE52 – Edificio Jacques Delors)

SESIÓN CONJUNTA CON EUROCHAMBRES, HELPDESK IPR E IRELAC/ ICHEC
Innovación y derechos de propiedad intelectual: hacia una sociedad CELAC-UE más fuerte a través de modelos de cooperación entre Universidad y Empresa
Presidentes
- **Paolo Baldan** (Eurochambres, Bruselas)
- **Christian Ghymers** (IRELAC/ICHEC-Brussels Management School)

Palacio Egmont
Place du Petit Sablon 8bis Kleine Zavel – 1000 Bruselas

PANEL 1
Fortalecimiento de la integración de los sistemas de educación superior
Presidentes
- **Magda Vincx** (Universidad de Gente, Bélgica)
- **Manuel Vergara** (Universidad de La Serena, Chile) Relatora Maria Duque Garcia (Universidad Politécnica de Madrid)

PANEL 2
Integración birregional de los sistemas de investigación científica, tecnología e innovación
Presidentes
- **Annick Castiaux** (Université de Namur, Bélgica)
- **Beatriz Peluffo** (Universidad Tecnológica del Uruguay).

PANEL 3
Colaboración birregional entre las Instituciones de Educación Superior y sus relaciones con la sociedad y con el sector productivo
Presidentes
- **Christiane Daem** (Observatorio de los Cambios sobre América Latina - LOCAL)
- **Isabel Recavarren** (Centro de Formación e Información de América Latina - CEFIAL), Relator Antoine Masquelin (Egmont & IRELAC).

PANEL 4
Vinculaciones de la comunidad académica con las políticas públicas
Presidentes
- **Laurence Whitehead** (Nuffield College, Universidad de Oxford, UK)
- **Bettina de Souza Guilherme** (Universidad de São Paulo, Brasil).

PANEL 5
Encuentro EU-LAC inter-generacional
Presidente
- **Patricia Morales** (Universidad de Leuven – KU-Leuven, Bélgica).

Martes 9 de Junio / Mañana
Vrije Universiteit Brussel – VUB
Generaal Jacqueslaan 271 Bld. General Jacques – 1050 Bruselas

08:00 Registro
09:30 Grupos de Análisis Temáticos (en paralelo)
10:45 Pausa café

GRUPO 1
Fortalecimiento de la integración de los sistemas de educación superior
Coordinadores
- **Francisco Aldecoa** (Universidad Complutense de Madrid, España)
- **Patricio Conejero** (Universidad de Buenos Aires, Argentina)

GRUPO 2
Promoción de la integración birregional de los sistemas de investigación científica, tecnológica e innovación
Coordinadores
- **Nielsen de Paula Pires** (Universidade Federal da Integração Latino-Americana – UNILA Foz-de-Iguazu, Brasil)
- **Beatriz Peluffo** (Universidad Tecnológica de Uruguay

GRUPO 3
Colaboración birregional entre las Instituciones de Educación Superior y sus relaciones con la sociedad y con el sector productivo
Coordinadores
- **Florence Pinot** (ESCP Europe – CERALE, Francia)
- **Celso Garrido** (Universidad Autónoma Metropolitana, REDUE-ALCUE, México)

GRUPO 4
Vinculaciones de la comunidad académica con las políticas públicas
Coordinadores
- **Iordan Barbulescu** (Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administrativos, ISLA, Rumania)
- **Cristian Parker** (Universidad de Santiago de Chile)

GRUPO 5
Encuentro EU-LAC inter-generacional
Coordinadora
- **Patricia Morales** (Universidad de Leuven – KU-Leuven, Bélgica)

Martes 9 de Junio / Tarde
Alcaldía de Bruselas
Grand Place Grote Markt 1000 Bruselas

14:30 en paralelo:

REUNIÓN DEL CONSEJO ACADÉMICO DEL FAP (redacción de la Declaración Académica de Bruselas) **/** Sala del Concejo Municipal de la ciudad de Bruselas

MESA REDONDA SOBRE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE COOPERACIÓN ACADÉMICA ENTRE LAS DOS REGIONES Y DEBATE ABIERTO / Sala gótica de la Alcaldía de Bruselas
Presidente
- **Jocelyn Gacel Ávila**, Universidad de Guadalajara

16:00

INFORMES DE LOS PANELES, GRUPOS DE ANÁLISIS TEMÁTICOS Y MESA REDONDA
Presidente
- **Christian Ghymers**, Presidente del Comité Local de Organización

17:30
PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN ACADÉMICA DE BRUSELAS
Presidente
- **Jörg Monar**, Rector del Colegio de Europa, Presidente de Honor de la II Cumbre Académica

LECTURA DE LA DECLARACIÓN

- **Itzcóatl Tonatiuh Bravo**, Rector de la Universidad de Guadalajara, México
- **Remus Pricopie**, Rector de la Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administración, Rumania

18:00

SESIÓN DE CLAUSURA

Presidente

- **Jörg Monar**, Rector del Colegio de Europa, Presidente de Honor de la II Cumbre Académica
- **Itzcóatl Tonatiuh Bravo**, Rector de la Universidad de Guadalajara, México
- **Remus Pricopie**, Rector de la Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administración, Rumania
- **Henning Jensen Pennington**, Rector de la Universidad de Costa Rica
- **Jean Michel Blanquer**, Presidente del Instituto de las Américas, Director General del grupo ESSEC, Paris
- **Christian Ghymers**, Presidente del Comité Local de Organización de la Cumbre Académica de Bruselas

19:00

Cocktail Final en la sala de los matrimonios de la Alcadia

La Segunda Cumbre Académica de Bruselas está coordinada por un **Comité Local de Organización** belga y la Secretaría Ejecutiva del **Foro Académico Permanente ALC-UE**, con el apoyo de la Fundación EU-LAC.

ANEXO 2

PLAN DE ACCIÓN DE LA SEGUNDA CUMBRE DE JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO CELAC-UE: CAPÍTULOS 1, 5 Y 9

PLAN DE ACCIÓN UE-CELAC

El presente plan de acción contiene diversas iniciativas conformes a las prioridades establecidas en la VI cumbre EU-ALC y recogidas en su Declaración final, así como en nuevos ámbitos incorporados en las VII cumbre UE-ALC / I cumbre UE-CELAC celebradas en Santiago de Chile los días 26 y 27 de enero de 2013 y en la II cumbre UE-CELAC celebrada en Bruselas los días 10 y 11 de junio de 2015. El plan de acción identifica instrumentos y actividades que, si se realizan correctamente, deberían ofrecer resultados concretos que garanticen la responsabilización y el desarrollo de capacidades en los siguientes ámbitos, vinculados de forma directa o indirecta al tema central de la cumbre:

1. Ciencia, investigación, innovación y tecnología
2. Desarrollo sostenible; Medio ambiente; Cambio climático; Biodiversidad; Energía
3. Integración regional e interconectividad para fomentar la integración y cohesión social
4. Migración
5. Educación y empleo para fomentar la integración y cohesión sociales
6. El problema mundial de la droga
7. Cuestiones de género
8. Inversiones y espíritu empresarial con vistas a un desarrollo sostenible
9. Educación superior
10. Seguridad Ciudadana

1. CIENCIA, INVESTIGACIÓN, INNOVACIÓN Y TECNOLOGIA

El principal objetivo en este ámbito es desarrollar el «Espacio del Conocimiento UE-CELAC» por los siguientes medios: i) mejorar la cooperación en investigación e innovación; ii) consolidar las capacidades e infraestructuras científicas y tecnológicas; iii) posibilitar la investigación sostenible, la innovación y la puesta en común del conocimiento teniendo en cuenta la aportación de los conocimientos ancestrales y tradicionales; iv) potenciar la utilización de tecnologías nuevas y existentes y el desarrollo y la transferencia

de tecnología para servir de punto de apoyo al desarrollo socioeconómico sostenible; y v) fomentar la cooperación entre ambas regiones en lo referente a la economía digital y la reducción de la brecha digital para mejorar la competitividad, haciendo de la inclusión social un aspecto transversal.

Programa de Trabajo:

**** Diálogo***

a) Fortalecer el diálogo birregional en materia de ciencia, investigación, tecnología e innovación, mediante la «Iniciativa Conjunta UE-ALC de Investigación e Innovación», establecido en marzo de 2011, para consolidar la cooperación UE-CELAC y actualizar las prioridades comunes, propiciar el aprendizaje recíproco de las políticas y velar por la correcta aplicación y la eficacia de los instrumentos de cooperación.

b) Estudiar la posibilidad de trabajar conjuntamente con instituciones de los sectores público y privado en cuestiones relacionadas con la innovación y el conocimiento, la investigación aplicada y la innovación tecnológica.

**** Actividades e iniciativas de cooperación***

c) Seguir respaldando la aplicación del nuevo mecanismo, la "Iniciativa Conjunta UE-ALC de investigación e Innovación", que combina instrumentos de nivel nacional, regional y birregional, según proceda, de manera complementaria y sinérgica.

d) Establecer nuevas redes y asociaciones temáticas sobre cuestiones acordadas de interés común, o reforzar las ya existentes, que deben desarrollar acciones comunes y facilitar intercambios entre centros de enseñanza superior, centros y redes de investigación, así como entre instituciones de los sectores privado y público de los países de la UE y de la CELAC.

e) Reforzar la integración de ambas regiones en la Sociedad de la Información y respaldar el desarrollo del sector de las tecnologías de información y comunicación (TIC) y la reducción de la brecha digital y el analfabetismo digital por medio de la mejora de la interconectividad entre las redes de enseñanza e investigación tanto dentro como entre regiones, e incrementar el acceso y la utilización de recursos.

f) Desarrollar e intensificar el diálogo y la cooperación sobre la sociedad de la información, estrategias, modelos de reglamentación del sector de las comunicaciones y del sector audiovisual.

g) Desarrollar un interfaz entre la investigación y la innovación, por medio de una red de centros de conocimiento e innovación que facilite el apoderamiento social del conocimiento y la tecnología, en particular teniendo en mente las microempresas y las pymes.

h) Promover la ampliación de la cooperación científica y tecnológica entre la UE y la CELAC, así como la adopción de instrumentos innovadores para reforzar la cooperación, prestando especial atención a los países con escasa participación en las actividades de cooperación en materia de ciencia, investigación, y tecnología e innovación.

i) Fomentar la cooperación para el desarrollo de capacidades humanas e institucionales y para la interoperabilidad de las infraestructuras de investigación, así como propiciar el regreso y la reincorporación de los investigadores a sus países de origen.

j) Utilizar las redes y asociaciones existentes e intercambiar información, experiencias y mejores prácticas en los ámbitos de la innovación, como incubación, iniciativa empresarial, parques tecnológicos y empresas incipientes.

**** Resultados previstos***

k) Impulso del conocimiento, la ciencia, la investigación y la innovación; así como de centros y redes de negocios, empresariales y de investigación de los países de la UE y de la CELAC, y que den lugar a una mejora de la captación y difusión de los resultados de investigación en aras de la innovación, en particular para las microempresas y las pymes.

l) Se elaborará y actualizará regularmente una "hoja de ruta" que defina objetivos concretos y los correspondientes indicadores de resultados para la aplicación de la Iniciativa Conjunta.

m) Una estrategia conjunta global de investigación, desarrollo e innovación que respalde, entre otras cosas, un mejor aprovechamiento de las posibilidades que brindan las TIC, incluso en los ámbitos de la administración electrónica, la sanidad electrónica y el aprendizaje por medios electrónicos, así como en cuestiones relacionadas con el cambio climático y otras cuestiones pertinentes.

n) Intensificación de los esfuerzos del sector privado y público para mejorar la interconexión de las redes de enseñanza e investigación, a través de la mejora de los enlaces transatlánticos, también por medio de nuevos cables de fibra óptica.

o) Aumento de la compatibilidad de los marcos reglamentarios en materia de comunicaciones electrónicas y mejora de la calidad de los contenidos digitales.

p) Mejora de la calidad y eficacia de la cooperación científica y tecnológica, por los siguientes medios: i) mayor conocimiento de las comunidades científicas y tecnológicas UE-ALC; ii) mayor atención de la investigación a elementos convenidos de interés común; iii) mayores capacidades científicas y tecnológicas de los países de la CELAC, con implicación también de los programas nacionales y del desarrollo de capacidades para el Caribe, para que impulsen su propio desarrollo y consigan mejores oportunidades de cooperación con la UE; iv) mayor intercambio de información y mayor transferencia de tecnología sobre cuestiones de interés común.

q) Realización de convocatorias conjuntas o coordinadas, o de cooperación en el nivel de los programas, entre diferentes organismos de financiación en los países de la UE y de la CELAC, en los ámbitos tratados en el marco de los grupos de trabajo

5. EDUCACIÓN Y EMPLEO PARA FOMENTAR LA INTEGRACIÓN Y COHESIÓN SOCIALES

Los principales objetivos en este ámbito, son fomentar la educación, el aprendizaje y la formación permanentes (incluida la educación y la formación profesionales) con objeto de desarrollar, en ambas regiones, competencias para el empleo, y de promover la creación de empleo decente y digno, incrementando así los ingresos y contribuyendo al objetivo global de la erradicación de la pobreza. El empeño por lograr estos objetivos debe tener en cuenta la diversidad, los niveles de vulnerabilidad, las distintas realidades de los países, así como mejorar el funcionamiento de los mercados laborales, en particular por medio de la cooperación triangular, velando por la participación de empresarios y trabajadores, y al mismo tiempo considerando el importante papel que desempeñan el diálogo social y la acción social de las empresas. De ello deberían derivarse un acceso más fácil al empleo, un trabajo decente, digno y productivo, así como oportunidades laborales sobre todo para las mujeres y los jóvenes, así como para otros grupos vulnerables, y una contribución a la mejora de la integración y cohesión social.

Programa de Trabajo:

Diálogo

a) Establecer un diálogo periódico birregional sobre educación y empleo, partiendo de los resultados del II Foro UE-ALC sobre cohesión social.

Actividades e Iniciativas de Cooperación

b) Impulsar la calidad y la igualdad de acceso a la educación, al aprendizaje permanente, a la educación y formación profesionales, así como una mayor integración regional en esta materia.

c) Fomentar la movilidad y los intercambios de estudiantes, docentes y personal de los centros de enseñanza superior de los países de la UE y la CELAC.

d) Fomentar los sistemas de educación y formación profesionales y técnicas, entre ellos los transversales, que respondan a las necesidades del mercado laboral y los objetivos de desarrollo nacionales.

e) Contribuir al cumplimiento de los objetivos educativos 2021 mencionados en el Foro Ministerial UE-ALC sobre «Educación, innovación e integración social».

f) Aplicar programas, con participación de los empresarios, para potenciar el empleo formal desde las primeras experiencias laborales, en particular fomentando el espíritu e empresarial y mejorando el acceso de los jóvenes y de las personas con discapacidad a los mecanismos de protección social.

g) Aplicar programas destinados a reducir la discriminación en el trabajo, en particular de los jóvenes, las personas mayores, las mujeres y las personas con discapacidad, para impulsar un empleo digno.

h) Fomentar programas birregionales de intercambio de experiencias y conocimientos técnicos sobre los sistemas laborales y su vinculación al sistema de enseñanza técnica y formación para el empleo.

i) Elaborar una «Hoja de Ruta de América Latina, el Caribe y la Unión Europea sobre Seguridad y Salud en el Trabajo», teniendo en cuenta las condiciones económicas y sociales específicas de cada país. El desarrollo de este plan de trabajo podría recibir apoyo de la Organización Internacional del Trabajo, con la participación de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (EU-OSHA) y de sus organismos homólogos de las subregiones de América Latina y el Caribe, o los que determine la CELAC.

Resultados Previstos

j) Estudios estratégicos sobre el funcionamiento de los actuales sistemas de información del mercado de trabajo, que den lugar a la concepción y la aplicación de los necesarios planes de mejora de capacidades y a la mejora de los servicios estadísticos pertinentes.

k) Surgimiento de una red de centros de enseñanza y formación técnica y profesional de alta calidad y de carácter integrador.

l) Mejor integración de los jóvenes trabajadores y de las personas con discapacidad en trabajos decentes, dignos y productivos.

m) Reducción del abandono escolar y refuerzo de los vínculos entre la enseñanza básica, profesional y superior.

n) Avances en el cumplimiento de los objetivos educativos 2021.

o) Creación de un grupo de trabajo técnico para elaborar una Hoja de Ruta CELAC-UE destinada a la creación de intercambios permanentes de datos estadísticos, metodologías y procedimientos de investigación, así como de experiencias pertinentes y mejores prácticas en relación con la salud y la seguridad de los trabajadores, con arreglo al Programa sobre seguridad y salud en el lugar de trabajo y el medio ambiente de la OIT (SafeWork), así como a la cooperación recíproca y asistencia técnica mutua y a la formulación de investigación conjunta.

9. EDUCACIÓN SUPERIOR

El objetivo es dar un nuevo impulso a las cooperación UE-CELAC en la educación superior y de apoyar el desarrollo incluso de la educación superior, con inclusión de un acceso equitativo y de calidad, facilitando el intercambio de conocimientos y la transferencia de tecnologías mediante el refuerzo institucional, medidas de creación de capacidad y la movilidad de estudiantes, investigadores, expertos y personal académico y administrativo. Asimismo, fomentar la educación superior y el aprendizaje permanente, teniendo en cuenta las necesidades de la población joven y de las personas con discapacidad, según las características, prioridades, políticas de desarrollo y sistemas académicos de cada país.

Programa de Trabajos

Diálogo

a) Fomentar actividades y proyectos de investigación conjuntos en el sector de la educación superior, teniendo en cuenta, entre otras cosas, las cumbres académicas CELAC-UE y la Cumbre de Presidentes de los Consejos de Rectores de los países UE-CELAC, en estrecha interacción con la Iniciativa Conjunta en Investigación e Innovación de UE-CELAC.

Actividades e Iniciativas de Cooperación

b) Apoyar y contribuir a la elaboración de programas birregionales, regionales, subregionales y nacionales destinados a reforzar y modernizar los sistemas de educación superior, teniendo en cuenta las características propias y los sistemas nacionales.

c) Contribuir al desarrollo de un futuro Espacio de Educación Superior CELAC-UE.

d) Apoyar el diálogo UE-CELAC en términos de calidad y reconocimiento de los títulos y sistemas de educación superior para contribuir a crear un Espacio de Conocimiento

e) UE-CELAC, tal y como se recoge en la Declaración de Santiago (cumbre UE-CELAC de 2013). Deberán fomentarse acuerdos bilaterales de reconocimiento de títulos y planes de estudio, dentro del marco de la autonomía universitaria, en tanto que iniciativa para aproximar los sistemas de educación superior europeos, latinoamericanos y caribeños.

f) Promover el diálogo birregional entre las universidades y otras instituciones de educación superior, especialmente dentro del marco de iniciativas como la Cumbre Académica y el Consejo de Rectores, en coordinación con instituciones centrales como los ministerios a cargo de la educación superior y sus redes respectivas, con vistas al fomento de la cooperación académica birregional.

g) Aumentar la cooperación de las instituciones de educación superior sobre la base de programas de cooperación de UE y CELAC relativos a la educación superior anteriores, en curso y futuros, para reforzar el pilar de la educación superior en la asociación estratégica birregional y promover la movilidad de los estudiantes, los profesores y el personal y los intercambios entre centros de enseñanza superior de los países de la UE y la CELAC.

h) Fomentar los intercambios en la educación superior basándose, entre otras cosas, en experiencias anteriores y en curso financiadas por los Estados miembros de la UE y los países de la CELAC, incluso basándose en las aptitudes y conocimientos de antiguos alumnos y fomentando el intercambio de sus experiencias.

i) Apoyar la elaboración de programas conjuntos en los niveles de máster y doctorado entre las dos regiones sobre la base de la excelencia, pertinencia y complementariedad.

j) Apoyar proyectos, programas y encuentros científicos de educación superior para aumentar las iniciativas conjuntas científicas y de investigación.

k) Apoyar la formación profesional mediante la movilidad del personal académico y administrativo, así como las asociaciones público-privadas en conexión con el sector productivo y otros de interés nacional.

l) Apoyar las instituciones de educación superior de la CELAC y la UE en el fomento de la inclusión y cohesión social, las transferencias de tecnología, el conocimiento, la innovación y el crecimiento.

m) Fomentar el intercambio de buenas prácticas sobre la generación de datos estadísticos, metodologías y procedimientos de investigación.

n) Apoyar proyectos, programas, encuentros científicos e iniciativas en el ámbito de la educación superior que promuevan la igualdad de género en la ciencia y la investigación

Resultados Previstos

o) Aumentar la integración regional, birregional y subregional y la comparabilidad de los sistemas de educación superior para mejorar la calidad y pertinencia mediante la movilidad de estudiantes, investigadores, personal, así como la cooperación académica y el intercambio de experiencias entre las regiones UE y CELAC y dentro de otros programas nacionales, bilaterales o multilaterales.

p) Fomentar la elaboración de acuerdos bilaterales de reconocimiento de títulos y planes de estudio, dentro del marco de la autonomía universitaria, en tanto que iniciativa para aproximar los sistemas de educación superior europeos, latinoamericanos y caribeños.

q) Fomentar el diálogo entre las instituciones de ambas regiones para contribuir al desarrollo de una educación superior de calidad y al reconocimiento de sistemas.

r) Apoyar los proyectos birregionales nuevos y existentes de educación superior, los periodos de prácticas y la movilidad conforme a programas de cooperación de la UE

y la CELAC en educación superior, así como conforme a otros programas, nacionales, bilaterales o multilaterales.

s) Promover las medidas de creación de capacidad en pro de la innovación y el intercambio de mejores prácticas UE-CELAC para impulsar el conocimiento y las destrezas a fin de hacer frente a las necesidades de desarrollo en ambas regiones.

ANEXO 3

PLAN DE ACCIÓN DE BRUSELAS 2015-2017, DEL FORO ACADÉMICO PERMANENTE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y LA UNIÓN EUROPEA

PLAN DE ACCIÓN 2015-2017

CONSTRUYENDO EL ESPACIO COMÚN DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN PARA LA ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA BIRREGIONAL

El presente Plan de Acción 2015-2017 tiene por objeto continuar avanzando en la construcción del Espacio Euro-Latinoamericano y del Caribe para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, como el pilar académico de la asociación estratégica entre la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) y la Unión Europea (UE).

Fundamentos

Los fundamentos del Plan surgen de la Declaración de Santiago de la Primera Cumbre Académica CELAC-UE 2013; de la Declaración de Bruselas de la Segunda Cumbre Académica CELAC-UE 2015; y los componentes del Plan de Acción 2015-2017 aprobado por la II Cumbre de los Jefes de Estado y de Gobierno CELAC-UE, en lo que corresponde a Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación.

Objetivos

1. Generar las bases para constituir colaborativamente el pilar académico de la Asociación Estratégica entre la CELAC y la UE.
2. Crear las condiciones normativas y financieras necesarias para el establecimiento del Espacio Académico Euro-Latinoamericano y Caribeño;
3. Fortalecer la integración de los sistemas de educación superior, y de investigación científica, de tecnología y de innovación;
4. Cooperar para hacer confluir los distintos referentes, redes, asociaciones e iniciativas, públicas y privadas, existentes en este ámbito en ambas regiones;
5. Favorecer la relación de la comunidad académica con las políticas públicas y el desarrollo sustentable;

6. Impulsar la colaboración entre las instituciones de educación superior y sus relaciones con la sociedad y el sector productivo.

Los avances, resultados y productos de este Plan de Acción serán presentados y servirán de insumos a los paneles, foros, debates, conclusiones y propuestas de la III Cumbre Académica, a realizarse en 2017 y de sus correspondientes actividades preparatorias.

Ejes de Acción

Eje de Acción Uno:
Impulsando el Pilar Académico CELAC-UE

A nivel académico, se definirá un esquema básico de los elementos constitutivos de un Pilar Académico de la Asociación Estratégica Birregional. Para ello se realizarán los contactos con los diferentes referentes, redes, asociaciones e iniciativas, públicas y privadas, existentes en ambas regiones, y promoverán estudios, investigaciones sobre los diferentes instrumentos de cooperación en materia de educación superior, ciencia, investigación, tecnología e innovación, así como estrategias existentes a nivel nacional, regional y birregional.

A nivel gubernamental se llevarán a cabo reuniones con autoridades comunitarias de la UE y de la CELAC, de organismos internacionales y de las redes universitarias e instituciones del sistema para lograr una mayor coordinación entre los actores, la transmisión de propuestas para alcanzar los objetivos establecidos en el capítulo 9del Plan de Acción de la Cumbre CELAC-UE y el seguimiento de los proyectos y acciones emanados de los capítulos 1 y 5 del mismo Plan, en particular la JIRI.

A nivel normativo y financiero, se reunirán y examinarán las normas universitarias que existen en los países de ambas regiones, los acuerdos bilaterales de reconocimiento de títulos y acreditación entre los países de la Unión Europea y de la CELAC. Se realizará un catastro de las oportunidades de financiamiento regional y birregional CELAC-UE para promover el desarrollo de líneas de investigación y gestión que fortalezcan a su vez, el quehacer de las Cumbres Académicas CELAC-UE y FAP ALC-UE.

Eje de acción dos: Fortalecimiento
del Foro Académico Permanente ALC-UE

La gestión se centrará en continuar consolidando la estructura orgánica, funcional, financiera y operativa del FAP ALC-UE. Para ello, además del Consejo Académico Birregional (CAB) y la Secretaría Ejecutiva, se constituirá una Comisión Asesora del FAP ALC-UE, formada por el Presidente del CAB, la Secretaría Ejecutiva y miembros del CAB propuestos por el presidente. Asimismo, se seguirá fortaleciendo la relación con

la Fundación EU-LAC, y se promoverá la participación del FAP a través de sus órganos, en los principales eventos del Espacio ALC-UE. La promoción de núcleos de académicos se hará a través del establecimiento de FAP nacionales permanentes donde sea posible y necesario, comenzando por los países sede de las Cumbres y los Seminarios Preparatorios.

Eje de Acción Tres: Impulsar y Fortalecer las Actividades de los Grupos de Reflexión Permanente (GRP)

Los Grupos de Reflexión Permanente (GPR) deberán generar insumos para los seminarios preparatorios, la agenda y los trabajos de la III Cumbre Académica. Para ello, se elaborará una metodología común y en coordinación con la Secretaría Ejecutiva, los cuatro GRP establecerán sus Planes de Trabajo 2015-2017: Educación Superior; Ciencia, Tecnología e Innovación; Vinculaciones del mundo académico con la sociedad (incluyendo el sector productivo);Vinculaciones del mundo académico con las políticas públicas. Se dispondrá un espacio virtual interactivo en el portal web del FAP ALC-UE y se convocará a los participantes en las Cumbres y Seminarios a integrarse en los GRP.

Eje de Acción Cuatro: Sistematización de la Documentación del FAP ALC-UE

Se editará y difundirá la Memoria de la II Cumbre Académica CELAC-UE conteniendo las presentaciones y documentos. La Declaración de Bruselas será editada en cuatro idiomas (ES, EN, PR, FR). Asimismo, se continuarán difundiendo los documentos de los seminarios y reuniones previas, el mantenimiento del Portal web FAP ALC-UE y utilización de nuevas herramientas de comunicación: redes sociales, boletín informativo, etc.

Eje de Acción Cinco: Preparación y Realización de la III Cumbre Académica CELAC-UE

La III Cumbre Académica se realizará coincidentemente con la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno CELAC-UE. Habrá al menos dos Seminarios Preparatorios de la III Cumbre Académica, uno en ALC y otro en la UE, oportunidades en las que se reunirá el CAB, sin perjuicio de sostener reuniones en otros momentos de ser necesario. Los Seminarios y la III Cumbre Académica, generarán propuestas para avanzar en las bases del Pilar Académico de la Asociación Estratégica Birregional, así como una Declaración y Propuestas a los Jefes de Estado. Se promoverá un encuentro Académico-Empresarial durante la III Cumbre Académica.

ANEXO 4

COMUNICADO: SÍNTESIS DE GUADALAJARA

SEGUNDO SEMINARIO PREPARATORIO DE LA SEGUNDA CUMBRE ACADÉMICA DE LA COMUNIDAD DE ESTADOS LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE Y DE LA UNIÓN EUROPEA

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, MÉXICO

25 y 26 de Noviembre de 2014

Comunicado: Síntesis de Guadalajara

Las instituciones académicas y los académicos de América Latina y el Caribe y la Unión Europea reunidos en la Universidad de Guadalajara, México, el 25 y 26 de noviembre de 2014 para el Segundo Seminario Preparatorio de la II Cumbre Académica de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe y la Unión Europea, reiteraron su voluntad de participar activamente en la consolidación del Espacio Euro-Latinoamericano y del Caribe para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, que debe constituir un pilar fundamental de la Asociación Estratégica entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea, conforme a lo acordado en la I Cumbre Académica Birregional, celebrada el 22 y 23 de Enero de 2013, en Santiago de Chile.

En este contexto y CONSIDERANDO que:

La Declaración de la I Cumbre Académica ALC-UE fue entregada directamente a los Jefes de Estado y de Gobierno de los sesenta países miembros de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC) y de la Unión Europea (UE), e incorporada en la Declaración Oficial de la Cumbre de Santiago en su artículo 29, con lo cual el mundo académico pasó a constituir el séptimo foro institucionalizado en la Asociación Estratégica CELAC-UE;

La Declaración de la I Cumbre Académica ALC-UE contiene un conjunto de dieciséis propuestas para avanzar hacia el cumplimiento de sus objetivos y, en particular, en la cooperación e integración académica de las dos regiones, al tiempo que creó el Foro Académico Permanente (FAP) ALC-UE y la Secretaría Ejecutiva con el fin de asegurar la continuidad, el seguimiento y la promoción de las actividades conjuntas y, en particular, contribuir a la organización de las sucesivas Cumbres Académicas;

En aplicación de las decisiones contenidas en la Declaración Académica de Santiago se realizó un Primer Seminario Preparatorio que tuvo lugar en Bucarest, Rumania, el 26 y

27 de mayo de 2014, procediendo a un análisis de lo actuado desde la Cumbre Académica de Santiago, a partir del cual se ha realizado el Segundo Seminario Preparatorio en la Universidad de Guadalajara, el 25 y 26 de noviembre del presente año

En el curso de las diversas actividades del Seminario, es decir, intervenciones inaugurales y finales, paneles, grupos de análisis temáticos y mesas redondas, se realizaron más de cincuenta presentaciones. Asimismo, los diálogos habidos, especialmente, en las dos últimas actividades mencionadas, significaron aportes valiosos para avanzar hacia el Espacio Euro-Latinoamericano y Caribeño para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación.

Los desarrollos y conclusiones de este Seminario Preparatorio de Guadalajara se presentarán en un informe que será difundido próximamente. A continuación se expone una breve SINTESIS DE SUS PRINCIPALES RESULTADOS.

El Segundo Seminario Preparatorio de la II Cumbre Académica ALC-UE dió continuidad a los trabajos realizados en los cuatro eventos académicos precedentes y avanzó hacia el cumplimiento de los objetivos de la Declaración de Santiago, mediante un examen en profundidad de las propuestas ya concertadas, con vistas a ampliarlas y profundizarlas y, también, incorporar nuevas propuestas y ámbitos de acción. En particular, se reflexionó en torno a los ejes siguientes: integración de los sistemas de educación superior; ciencia, tecnología e innovación; relaciones de las instituciones de educación superior con la sociedad, en particular, con el sector productivo; y, vinculaciones de la comunidad académica con las políticas públicas. De igual manera, se examinaron las condiciones normativas y financieras necesarias para desarrollar el Espacio Euro- Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación.

En lo que respecta al **fortalecimiento de la integración de los sistemas de educación superior,** se insistió en que los avances en este ámbito dependen, de modo decisivo, de los esfuerzos de las universidades e Instituciones académicas que promueven la movilidad sobre la base de convenios y programas bilaterales. Asimismo, también se requiere un esfuerzo en la convergencia en los criterios de aseguramiento de la calidad. En América Latina y el Caribe, a nivel nacional, se ha revalorizado la importancia de la evaluación y la acreditación de la calidad de la educación. En este sentido, en el espacio regional se están desplegando esfuerzos para constituir un consejo latinoamericano y caribeño de evaluación y acreditación. Estos esfuerzos podrían, también, conducir a la formación de instancias birregionales de acreditación que podrían trabajar, en primer lugar, sobre la armonización de los criterios correspondientes. El diálogo birregional todavía encuentra dificultades en compartir estándares para el reconocimiento de estudios y de las certificaciones. La experiencia europea, que se ha desarrollado a través del proceso de Bolonia, puede constituir un acervo importante en este sentido, así como las prácticas que se han desarrollado para permitir la movilidad birregional en los últimos años. Asimismo, las experiencias bilaterales en materia de co-dirección y co-tutela interpelan a las instancias nacionales para que se armonicen las condiciones que permitan la continuación de

estudios y se adopten criterios generalizados en relación al reconocimiento de títulos. Por otra parte, el diálogo birregional debe incluir plenamente el desarrollo de una visión de la realidad latinoamericana que impulse un diálogo y una convergencia con el sistema universitario caribeño que, por su especificidad, requiere un apoyo técnico y financiero que debe considerarse como una prioridad de la relación birregional. Asimismo, se enfatizó en el fortalecimiento de la integración de los sistemas de educación a nivel birregional, que corresponde a un imperativo de internacionalización de los establecimientos de educación superior de ambos continentes. Esto implica la necesidad de mejorar la estructuración de los servicios de relaciones internacionales de las universidades para trabajar mejor en la perspectiva de la cooperación birregional.

En lo que atañe a la **promoción de la integración de los sistemas de investigación científica, tecnológica e innovación** se subrayó la necesidad de pasar del paradigma de la transferencia tecnológica al paradigma de la colaboración con beneficios mutuos desde el punto de vista material, humano y simbólico. Con el objetivo de reducir las asimetrías entre las dos regiones, se propone la posibilidad de ampliar la apertura de las publicaciones europeas a las universidades latinoamericanas y caribeñas y que se avance en el reconocimiento de los títulos de grado y posgrado en los diferentes países de ambas regiones. Para ello, se planteó también la posibilidad de organizar una agencia birregional para acreditar titulaciones de grado y posgrado. Dada la existencia, en este plano, de numerosos procesos colaborativos entre instituciones de ambas regiones, se propone aprovecharlos mediante un espacio de capitalización de estas experiencias que deberían presentarse en la próxima Cumbre Académica. También se evocó la necesidad de reforzar la dinámica de los estudios post-doctorales en el espacio birregional para que se articulen cada vez más con los proyectos de cooperación en materia científica y tecnológica entre los países de ambas regiones y, en particular, con los diferentes grupos de trabajo de la Iniciativa conjunta para la investigación y la innovación (JIRI).

En lo que tiene que ver con la **colaboración entre las Instituciones de Educación Superior y sus relaciones con la sociedad, en particular con el sector productivo**, es relevante desarrollar en ello un ámbito que propicie y releve tanto la innovación productiva como la innovación social. De tal manera, se necesita desarrollar el fortalecimiento del vínculo universidad-empresa y universidad-sociedad, acrecentando el rol de la Educación Superior con la productividad y competitividad de las empresas (PyMES) y con el desarrollo societal sostenible en vías de la empleabilidad y la movilidad socio-laboral de calidad, a partir de la investigación social y productiva, la transferencia tecnológica y la formación profesional (ingreso regular para trabajadores y formación continua) y académica, en el marco de la educación a lo largo de la vida. También se requiere generar iniciativas de cooperación birregional a través de nodos de educación colaborativa para el empleo, el desarrollo social regional y la productividad ALCUE sobre la base de la innovación y la internacionalización con eje en las tecnologías de la información y la comunicación, y la responsabilidad social y empresarial, ubicando un espacio académico común ALCUE de

certificación de la calidad en la acción de vínculos con la sociedad y el sector productivo. Finalmente, se propone difundir y ampliar las redes Universidad – Empresa existentes en el espacio Euro-Latinoamericano. Se enfatizó el interés de reconocer las necesidades de las micro, pequeñas y medianas empresas dentro del desarrollo del conocimiento por parte de las Instituciones de Educación Superior. Se reiteró, además, el objetivo de generar vínculos entre la Cumbre Académica y la Cumbre Empresarial (interface académico- empresarial), organizando una sesión conjunta con el fin de compartir experiencias birregionales en materias de relación entre universidad y empresa.

En lo que se refiere a las **vinculaciones de la comunidad académica con las políticas públicas,** existe consenso acerca de que la calidad de las políticas no se juega solo en los contenidos ni el tipo de éstas sino, también, en su proceso de formación. Importa el resultado, pero tanto o más importante que éste es el proceso a partir del cual las políticas se diseñan, discuten, aprueban e implementan. Se subrayó que los académicos tienen un rol ineludible en dicho proceso. La contribución de la comunidad académica es una herramienta clave para influir en el proceso tanto a través de las formulaciones de mejores diagnósticos de los problemas públicos como a nivel de la cooperación en los procesos de formación de competencias de los tomadores de decisiones de los países del espacio CELAC-UE. Ambitos como las Cumbres Académicas permiten transitar desde los circuitos académicos a la lógica de redes que posibiliten la potenciación del rol de las Instituciones de Educación Superior como auténticos "foros de políticas" catalizadores de consenso. Esto requiere pasar de la "voluntad declarada" a la "voluntad real" para construir un espacio de cooperación académica birregional que posibilite la obtención de fondos para potenciar los intercambios, la movilidad, y la divulgación de conocimientos que contribuya a la vinculación académica con la formación y la gestión pública. Asimismo, se indicó que es indispensable avanzar en la identificación de temáticas concretas que puedan favorecer una relación más estrecha entre el mundo académico con el de la gestión pública.

Por otra parte, el Seminario saludó la renovación y ampliación del Consejo Académico del FAP ALC-UE, destinado a orientar e impulsar los avances hacia el cumplimiento de los objetivos de la Declaración de Santiago.

Considerando los importantes aportes realizados por los participantes en el Seminario en sus diversas actividades así como los registrados en los Seminarios de Paris, Lima, y Bucarest y en la I Cumbre Académica, el Consejo Académico acordó crear cuatro Grupos de Reflexión Permanentes en relación con cada uno de los cuatro ejes temáticos contenidos en la Declaración de Santiago y desarrollados en el Seminario, esto es: Fortalecer la integración de los sistemas de educación superior; Promover la integración de los sistemas de investigación científica e innovación; Impulsar la colaboración entre las instituciones de educación superior y sus relaciones con la sociedad, en particular, con el sector productivo; e, Impulsar la colaboración entre las instituciones de educación superior y sus relaciones con las políticas públicas. Los Grupos de Reflexión Permanentes

tendrán como objetivo promover el diálogo, formular propuestas y generar resultados para avanzar hacia el logro de los objetivos de la Declaración de Santiago; serán abiertos a la participación de todas las instituciones académicas y todos los académicos de los sesenta y un países de América Latina y el Caribe y de la Unión Europea; serán coordinados por académicos que hayan participado en los eventos birregionales realizados; y, tendrán autonomía para establecer sus modalidades de trabajo. La Secretaria Ejecutiva del FAP ALC-UE promoverá activamente la formación y funcionamiento de estos Grupos de Reflexión Permanentes. Con vistas a la II Cumbre Académica, que se realizará en Bruselas, a principios de Junio del año 2015, los Grupos presentarán un primer informe de sus actividades y propuestas durante el mes de Abril del próximo año.

Se reiteró que el proceso iniciado con la I Cumbre Académica y los Seminarios preparatorios correspondientes es un espacio abierto que persigue la participación activa, transparente y solidaria de todas las Universidades, Instituciones Académicas, Redes, Programas y otras formas de asociatividad así como de todos los Académicos de las dos regiones que deseen contribuir al fortalecimiento del Espacio Euro-Latinoamericano y Caribeño para la Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación.

Finalmente, todos los participantes reiteraron sus agradecimientos a la Universidad de Guadalajara, a sus Autoridades e Integrantes, por su grata y generosa hospitalidad y por los importantes esfuerzos realizados para organizar tan exitosamente el Segundo Seminario Preparatorio de la Segunda Cumbre Académica de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe y de la Unión Europea.

ANEXO 5

DECLARACIÓN ACADÉMICA DE SANTIAGO, DE LA PRIMERA CUMBRE ACADÉMICA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y LA UNIÓN EUROPEA

DECLARACIÓN DE SANTIAGO SOBRE COOPERACIÓN UNIVERSITARIA EN EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN Y PROPUESTAS A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO DE LA CUMBRE CELAC-UE

Introducción

Las universidades, los centros de estudios y de investigación y los académicos de los países de América Latina y el Caribe y de la Unión Europea, reunidos en Santiago de Chile, en la Primera Cumbre Académica ALC-UE, hemos analizado la situación de la cooperación universitaria en el actual contexto de profundas transformaciones de nuestras sociedades y los desafíos que ello representa para nuestra misión formativa y la generación de conocimientos y las perspectivas de la cooperación entre las instituciones de educación superior y centros de estudios y de investigación de ambas regiones, en el marco de la asociación estratégica de América Latina y el Caribe y la Unión Europea.

Agradecemos al Comité Organizador de las universidades chilenas, y en especial a la Universidad Central de Chile, al Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa (CELARE), al Instituto de las Américas (IdA) Francia, a las autoridades nacionales de la Unión Europea y de América Latina, a la Fundación EULAC y a los auspiciadores por el apoyo a la organización de esta I Cumbre Académica. En especial, destacamos la hospitalidad y la capacidad organizativa de las universidades chilenas, estatales y privadas, que expresan con ello su alto compromiso con esta iniciativa.

Fundamentos y Antecedentes

La educación superior, la ciencia, la tecnología, la investigación académica y la innovación deben ser un pilar fundamental de la Asociación Estratégica de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, como ha sido puesto de relieve en diversas conferencias internacionales, regionales y birregionales, sobre educación superior que se han celebrado en los últimos quince años.

Esta asociación se fundamenta en valores compartidos como son la preservación de la paz, la libertad y la democracia, los derechos humanos, el fomento de la cultura y el

respeto a la diversidad de manifestaciones culturales, la importancia que se asigna a la educación y la valoración al conocimiento como ejes cruciales del desarrollo sustentable, la reducción de la brecha social y la igualdad de género.

Comprometidos con el aseguramiento de la calidad en la formación de nuestros jóvenes y con la generación de saberes que contribuyan al desarrollo integral de nuestras sociedades, comprobamos que existe un amplio repertorio de temas de interés común para las instituciones de educación superior y centros de estudios y de investigación de ambas regiones, entre otras, en áreas como la inclusión social, la calidad de la educación en todos sus niveles, las acreditaciones y reconocimientos de títulos y grados, habilitaciones profesionales, desarrollo de la investigación básica y aplicada, innovación, vinculación con el medio, relación universidad-empresa.

El intercambio de experiencias, la asociatividad birregional e intrarregional para programas académicos y de investigación, la movilidad de estudiantes y académicos son instrumentos esenciales para cumplir nuestra misión, por lo que el compromiso del sector público con el fomento de estos vínculos a todo nivel resulta imprescindible, especialmente, en el apoyo a programas como Erasmus para Todos, Horizonte 2020, Educación 2021, basados en las experiencias recogidas de los Programas Marco de Ciencia y Tecnología, Erasmus, Erasmus Mundus, Alfa, y otros.

La trayectoria histórica de los intercambios académicos entre nuestras dos regiones y su relevancia ha sido reconocida por los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea y de América Latina y el Caribe, en Río de Janeiro en 1999, otorgando al ámbito de la educación superior, la ciencia y la tecnología una prioridad que ha sido sistemáticamente ratificada en las siguientes Cumbres, con nuevas e importantes decisiones, como la creación del Espacio Euro- latinoamericano del Conocimiento y la Iniciativa Conjunta de Investigación e Innovación.

Consecuentemente, la conferencia de ministros de educación superior de los países de ALCUE, reunida en París en noviembre de 2000, consideró "*menester contar con un marco de actuación para la emergencia de un espacio común de educación superior euro-latinoamericano que pretenda facilitar la puesta en común de conocimientos, la transferencia tecnológica y la circulación de los estudiantes, docentes, investigadores y personal administrativo*".

La creciente multiplicación de iniciativas, trece años después del inicio del proceso de cooperación académica institucionalizada entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea, permite constatar el compromiso y dinamismo de las instituciones, que es la base y crea condiciones favorables para dar un nuevo impulso a este importante proceso.

La participación de un significativo número de instituciones en los seminarios preparatorios de esta I Cumbre Académica, realizados en el Instituto de las Américas, en París el 7 de junio, y en el Colegio de Ingenieros de Perú, en Lima el 8 y 9 de octubre, ha permitido importantes avances en la reflexión común sobre los objetivos y las proyecciones de la cooperación entre las instituciones de educación superior de ambas regiones.

Todo ello ha motivado a las instituciones de educación superior, centros de estudios y de investigación y redes de cooperación y académicos a responder activamente a la convocatoria a esta I Cumbre Académica realizada por CELARE, el Instituto de las Américas y el Comité Organizador Internacional compuesto por universidades y centros de ambas regiones.

POR LO TANTO

Expresamos la firme voluntad de las universidades, los centros y las redes de cooperación, y los académicos aquí reunidos de potenciar, mediante la convergencia y articulación de su trabajo, un "**Espacio euro-latinoamericano de educación superior, ciencia, tecnología e innovación**".

Acogemos las diferentes experiencias de redes y asociaciones de instituciones de educación superior, así como la propuesta del "Acta de Lima sobre Cooperación Académica UE-ALC", del 9 de octubre de 2012, para la creación de un "**Foro Académico Permanente ALC-UE**" que asegure la continuidad, el seguimiento y la promoción de las actividades conjuntas y, en particular, que contribuya a la organización de las sucesivas Cumbres Académicas, abierto a la participación de todas las Instituciones Académicas de América Latina, el Caribe y de la Unión Europea que expresen su interés y cuyo ámbito de acción sea la Educación Superior, Ciencia, Tecnología, Investigación e Innovación, manteniendo una estrecha cooperación con la Fundación Unión Europea - América Latina y el Caribe (EULAC).

Consideramos muy importante integrar en el Foro Académico Permanente a los centros, unidades, redes o grupos de trabajo ALC-UE creados en diferentes instituciones de las dos regiones así como promover la creación de estos referentes de cooperación en todas aquellas instituciones de educación superior que se incorporen al Foro.

Reconocemos y apoyamos la continuidad del trabajo del Comité Organizador Internacional de la Cumbre Académica, creado en París en el I Seminario Preparatorio, y las tareas de coordinación asumidas conjuntamente por el Centro Latinoamericano para las Relaciones con Europa y el Instituto de las Américas, Francia, constituidos en Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente, con el encargo de desarrollar las propuestas de la I Cumbre, elaborar un Plan de Acción que proponga líneas de trabajo a las instituciones participantes, y preparar la realización de la Segunda Cumbre Académica en conjunto con las instituciones de educación superior y centros del país sede de la II Cumbre CELAC-UE.

SOBRE ESTAS BASES Y ANTECEDENTES PROPONEMOS A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO Y A LAS INSTITUCIONES DE INTEGRACIÓN REUNIDOS EN LA PRIMERA CUMBRE CELAC-UE:

1. DESARROLLAR EL ESPACIO EURO-LATINOAMERICANO DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN, CREANDO LAS CONDICIONES NORMATIVAS Y FINANCIERAS NECESARIAS, entre otros, a través de:

a) Oportunidades de financiamiento birregional en materia de cooperación universitaria en educación superior, ciencia, tecnología e innovación, desarrollando sinergias y convocatorias coordinadas entre programas e iniciativas de distintas instituciones internacionales y gobiernos nacionales.

2. FORTALECER LA INTEGRACIÓN DE LOS SISTEMAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR, a través de:

a) La formación, movilidad e intercambios estudiantiles, universitarios y profesionales, así como la cooperación educativa, científica y tecnológica, en una perspectiva de largo plazo y reciprocidad, con vistas a profundizar un espacio de cooperación que facilite los intercambios euro-latinoamericanos en educación superior, la investigación y la innovación al servicio de un desarrollo inclusivo y sustentable.

b) Un sistema de acreditación de la educación superior común al conjunto de los países de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, con parámetros e indicadores de calidad en investigación, formación e internacionalización, conforme a criterios de excelencia académica, y recogiendo las experiencias de las agencias de evaluación europeas, latinoamericanas y caribeñas.

c) La coordinación de los sistemas de convalidación de estudios, reconocimiento de títulos, de grado y postgrado, en ambas regiones.

d) Una certificación "Espacio Académico Común ALC-UE", para valorizar las co-titulaciones y los títulos conjuntos euro-latinoamericanos de maestría y doctorado sobre la base de la excelencia.

e) La creación de un programa birregional dedicado a la formación profesional, y promover la creación de centros de formación profesional y técnica superior, con planes de estudio, grados, títulos y acreditaciones homologables.

f) La cooperación interuniversitaria ALC-UE, valorando las experiencias y los resultados de programas con las características de ALFA y ALBAN, reservando recursos dentro del ERASMUS PARA TODOS, el Programa HORIZONTE 2020 y en los programas nacionales y regionales de los países y en los esquemas de integración, en la perspectiva de reforzar el pilar académico de la asociación estratégica birregional.

g) La movilidad estudiantil en América latina y el Caribe, con el doble objetivo de completar la formación de los estudiantes de pregrado y postgrado, así como fortalecer la identidad latinoamericana y caribeña. En este sentido, la experiencia europea del Programa Erasmus es un antecedente valioso.

3. PROMOVER LA INTEGRACIÓN DE LOS SISTEMAS DE INVESTIGACIÓN CIENTIFICA E INNOVACIÓN, a través de:

a) Programas birregionales transdisciplinarios en materia de investigación e innovación, considerando la problemática del desarrollo social y sustentable.

b) La coordinación, en el marco de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), de políticas en los campos de la ciencia, la tecnología, la innovación y la investigación científica y tecnológica, como sustento del proceso de integración regional.

c) Sistemas nacionales de investigación, ciencia, tecnología e innovación de la máxima jerarquía, con adecuados recursos y mecanismos.

d) La participación de las universidades, centros de estudios e investigación y académicos de los países latinoamericanos y el Caribe, en conjunto con sus homólogos de la Unión Europea, en el Programa Marco de Investigación e Innovación Horizonte 2020 y en la Iniciativa Conjunta para la Investigación y la Innovación, focalizados en los temas de interés común, tales como: medioambiente y cambio climático, gestión sustentable de la biodiversidad, seguridad alimentaria, lucha contra la desigualdad y la pobreza, gobernanza global, justicia y derechos humanos, igualdad de género, apoyando la constitución de dispositivos de investigación y enseñanza superior sobre estas temáticas.

4. IMPULSAR LA COLABORACIÓN ENTRE LAS INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR Y SUS RELACIONES CON LA SOCIEDAD Y EL SECTOR PRODUCTIVO, a través de:

a) Instancias de cooperación y asociatividad a nivel birregional, que permitan aunar esfuerzos de gobiernos, instituciones de educación superior, las organizaciones sociales y el mundo empresarial, para favorecer encuentros interdisciplinarios, promover consorcios y redes, y facilitar la difusión de programas exitosos.

b) El fortalecimiento del diálogo e interacción entre el mundo académico y el sector público con el fin de generar condiciones adecuadas para que el conocimiento contribuya a mejorar las políticas públicas en la perspectiva del desarrollo equitativo y sustentable.

c) La vinculación universidad-empresa a escala local (región, ciudad, territorio) en las dos regiones, para el desarrollo de la investigación, la formación profesional y la transferencia tecnológica, con el fin de acrecentar la productividad y la competitividad de las empresas, en especial de las micro, pequeñas y medianas empresas, con vistas a la creación de empleos de calidad.

d) Iniciativas de colaboración para la enseñanza, la innovación y la internacionalización basadas en las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

Santiago de Chile, 23 de enero de 2013

SANTIAGO DECLARATION, FIRST ACADEMIC SUMMIT

FIRST ACADEMIC SUMMIT LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN AND EUROPEAN UNION

SANTIAGO DECLARATION ON UNIVERSITY COOPERATION IN HIGHER EDUCATION, SCIENCE, TECHNOLOGY AND INNOVATION AND PROPOSALS TO THE HEADS OF STATE AND GOVERNMENT OF THE CELAC-EU SUMMIT

Introduction

The universities, study and research centers and academics of Latin America and the Caribbean and the European Union countries, gathered in Santiago de Chile for the First Academic Summit LAC-UE, analyzed the state of university cooperation in the current context of profound changes in our society and the challenges it arises for our educational mission, the knowledge generation and the prospects of cooperation between higher education institutions and study and research centers of both regions, in the framework of the strategic partnership between Latin America and the Caribbean and the European Union.

We thank the Organizing Committee of the Chilean universities, and especially the Central University of Chile, the Latin American Center for Relations with Europe (CELARE), the Institute of the Americas (IdA), France, the national authorities of Latin America and the European Union, the EU-LAC Foundation and the sponsors for supporting the organization of this First Academic Summit. In particular, we highlight the hospitality and organizational capacity of the Chilean national and private universities, thereby expressing their high commitment to this initiative.

This partnership is based on shared values such as the preservation of peace, freedom and democracy, human rights, the promotion of culture and the respect for the diversity of cultural expressions, the importance attached to education and the assessment of knowledge, considered as essential axes to enhance sustainable development, to bridge the social gap and to promote gender equality.

Committed to provide quality in the education of our youth and to the generation of knowledge that contributes to the development of our societies, we confirm that there is a wide range of topics of common interest to the higher education institutions and study and research centers in both regions, including in areas such as social inclusion, quality of education at all levels, accreditation and recognition of degrees and diplomas,

professional ratings, development of basic and applied research, innovation, university-industry relations, among others.

The exchange of experiences, the partnership between regions for academic and research programs and the mobility of students and academics are essential tools to perform our mission, so the governments´ commitment to promoting these links at all levels is essential especially in supporting programs like Erasmus for All, Horizon 2020, Education 2021, based on experience gathered in the framework science and technology programs, such as Erasmus, Erasmus Mundus, Alpha, and others.

The history of academic exchanges between our both regions and their importance has been recognized by the heads of state and government of the European Union and Latin America and the Caribbean, in Rio de Janeiro in 1999, giving to the fields of higher education, science and technology, a priority that has been consistently confirmed in the following Summits, with major new decisions, such as the creation of the Euro-Latin American Knowledge Space and the Joint Initiative for Research and Innovation.

Foundations and Background

Higher education, science, technology, academic research and innovation should be a cornerstone of the strategic partnership of Latin America and the Caribbean and the European Union, as it has been emphasized in various international, regional and bi-regional conferences on higher education that have been held in the last fifteen years.

Consequently, the conference of ministers of higher education of the ALCUE countries, held in Paris in November 2000, considered "*necessary to have a framework of action for the emergence of a common Euro-Latin American higher education space that aims to facilitating knowledge sharing, technology transfer and students, researchers and educational and administrative staff free movement*".

The increasing proliferation of initiatives, thirteen years after the start of the process of institutionalized academic cooperation between Latin America and the Caribbean and the European Union, illustrates the commitment and dynamism of the institutions, which create favorable conditions for a new impetus to this important process.

The participation of a significant number of institutions in the preparatory seminars of this First Academic Summit, held in the Institute of the Americas in Paris on June 7, and in the College of Engineers of Peru in Lima on October 8 and 9, 2012, allowed a significant progress in the common reflection on the objectives and impacts of cooperation between higher education institutions of both regions.

All this has led higher education institutions, study and research centers, cooperation networks and academics to actively respond to the call made by CELARE, the Institute of the Americas and the International Organizing Committee composed by universities and centers of both regions, to be part of this First Academic Summit.

THEREFORE:

We express the strong willingness of universities, cooperation networks and centers, and academics, gathered here, to enhance through convergence and coordination of their work, a "**Euro-Latin American space for higher education, science, technology and innovation**".

We embrace the different experiences of networks and associations of higher education institutions as well as the proposal of the "Act of Lima on Academic Cooperation EU-LAC", appointed on October 9, 2012, for the creation of a "**Permanent EU-LAC Academic Forum**" to ensure the continuity, the monitoring and the promotion of joint activities and, in particular, to contribute to the organization of the following Academic Summits, opened to all academic institutions of Latin America, the Caribbean and the European Union that express interest and whose field of action is higher education, science, technology, research and innovation, maintaining close cooperation with the European Union - Latin America and the Caribbean Foundation (EU-LAC).

We consider as very important the integration in the Permanent Academic Forum of EU-LAC´s centers, units, networks or workgroup created in different institutions of both regions, as well as the promotion for the creation of cooperation references in the institutions of higher education that join the Forum.

We recognize and support the continued work of the International Organizing Committee of the Academic Summit, created in Paris during the First Preparatory Seminar, and the coordination tasks undertaken jointly by the CELARE and the IdA, constituted as Executive Secretariat of the Permanent Academic Forum, standing with the task of developing proposals for the First Summit, an Action Plan to propose guide lines to the participating institutions, and preparing the implementation of the next edition of the Academic Summit along with institutions of higher education and centers of the country hosting the Second CELAC-EU Summit.

ON THIS BASIS AND BACKGROUND WE PROPOSE TO THE HEADS OF STATE AND GOVERNMENT AND TO ALL INTEGRATING INSTITUTIONS, GATHERED FOR THE FIRST CELAC -EU SUMMIT:

1. TO DEVELOP THE EURO-LATIN AMERICAN SPACE FOR HIGHER EDUCATION, SCIENCE, TECHNOLOGY AND INNOVATION, CREATING REGULATORY AND FINANCIAL CONDITIONS, among others, throughout:

a) Opportunities of bi-regional funding for cooperation in higher education, science, technology and innovation, developing synergies and coordinated calls between programs and initiatives of several international institutions and national governments.

2. TO STRENGTHEN THE INTEGRATION OF HIGHER EDUCATION SYSTEMS, throughout:

a) The training, mobility and exchanges of students, educational and professional staff as well as educational, scientific and technological cooperation, in a long term perspective and reciprocity, in order to deepen cooperation to facilitate the Euro-Latin American exchanges in higher education, research and innovation for an inclusive and sustainable development.

b) A system of accreditation in higher education common to all the countries of Latin America and the Caribbean and the European Union, with benchmarks and indicators of quality in research, training and internationalization, according to criteria of academic excellence, and collecting experiences of European, Latin American and Caribbean rating agencies.

c) The coordination of the recognition of studies and undergraduate and graduate diplomas systems in both regions.

d) A certification "LAC-EU Academic Common Space" to enhance Euro-American co-degrees, joint master degrees and doctorate, on the basis of excellence.

e) The creation of a bi-regional program dedicated to vocational training, and the promotion of the establishment of vocational and higher technical training centers, with comparable curricula, degrees, diplomas and qualifications.

f) The LAC-EU inter-university cooperation, valuing the experiences and results of programs with the characteristics of ALFA and ALBAN, reserving resources within the ERASMUS FOR ALL, HORIZON 2020 Program, and in national and regional programs and the integration schemes of the countries, with a view to strengthening the academic pillar of the strategic bi-regional partnership.

g)The student mobility in Latin America and the Caribbean, with the dual aim to completing the training of undergraduate and graduate students, as well as strengthening the Latin American and Caribbean identity. In this sense, the European experience of the Erasmus program is a valuable precedent.

3. TO PROMOTE THE INTEGRATION OF SCIENTIFIC RESEARCH AND INNOVATION SYSTEMS, throughout:

a) Bi-regional transdisciplinary programs in research and innovation, considering the problems of social and sustainable development.

b) The coordination, within the framework of the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC), of policies in the fields of science, technology, innovation and scientific and technological research, as a support to the regional integration process.

c) National systems of research, science, technology and innovation of the highest rank, with adequate resources and mechanisms.

d) The participation of Latin American and Caribbean universities, study and research centers and academics, together with their counterparts from the European Union under the Framework Program for Research and Innovation Horizon 2020, and the Joint Initiative for Research and Innovation, focused on topics of common interest, such as environment and climate change, sustainable management of the biodiversity, food security, fighting inequality and poverty, global governance, justice and human rights, gender equality, supporting the creation of mechanisms of research and higher education on these topics.

4. TO ENHANCE COLLABORATION BETWEEN INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION AND THEIR RELATIONS WITH THE SOCIETY AND THE INDUSTRY, throughout:

a) Bi-regional organizations for cooperation and partnerships, enabling joint efforts of governments, higher education institutions, social organizations and the business community to promote interdisciplinary meetings, consortia and networks to enhance the diffusion of successful programs.

b) Dialogue strengthening and interaction between academia and governments in order to create suitable conditions to improve public policies in the context of fair and sustainable development.

c) The link between universities and companies, at a local scale (region, city, territory) in both regions, to develop research, vocational training and technology transfer in order to enhance the productivity and competitiveness of micro, small and medium companies, with a view to creating quality jobs.

d) Collaborative initiatives for education, innovation and internationalization based on new information technologies and communication.

Santiago de Chile, January 23, 2013

ANEXO 6

ESTATUTOS DEL FORO ACADÉMICO PERMANENTE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y LA UNIÓN EUROPEA

ESTATUTOS DEL FORO ACADÉMICO PERMANENTE AMÉRICA LATINA Y CARIBE - UNIÓN EUROPEA (FAP ALC-UE) APROBADOS EN SESIÓN DEL CONSEJO ACADEMICO BIRREGIONAL DEL 1 DE FEBRERO DE 2016

El FAPALC-UE se crea históricamente por decisión de la Primera Cumbre Académica ALC-UE celebrada en Santiago de Chile los días 23 y 24 de enero de 2013, según consta en la Declaración de Santiago, documento que sirve de base al presente instrumento.

El acervo y marco de referencia para sus acciones lo constituyen los documentos, actas de sus órganos colegiados y declaraciones oficiales emanadas de los diferentes eventos y Cumbres Académicas organizados por el FAP ALC-UE.

Capítulo I. Constitución y Objetivos

Artículo 1

Por el presente instrumento, se constituye formalmente el Foro Académico Permanente América Latina y Caribe - Unión Europea, cuyas siglas serán FAPALC-UE, como una asociación independiente, pluralista e integradora, de universidades, instituciones, asociaciones, académicos, profesores, investigadores, personal técnico especializado y graduados de Educación Superior y Centros de Estudios e Investigación de los países miembros de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) y de la Unión Europea (UE), para sumar esfuerzos y capacidades que contribuyan a la construcción del Espacio Común de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación, como un componente de la Asociación Estratégica Birregional ALC-UE.

Artículo 2

El objetivo general del FAPALC-UE es contribuir, desde la comunidad académica y científica de ambas regiones, a la construcción del espacio común de educación superior, ciencia, tecnología e innovación, en el marco de la asociación estratégica birregional.

Artículo 3

Los objetivos específicos del FAPALC-UE son:

a) Convocar y reunir, de manera amplia y participativa, a la comunidad académica y científica de ambas regiones con el objetivo de avanzar en el cumplimiento del objetivo general.

b) Organizar, en el contexto de las Cumbres oficiales de Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones, las Cumbres Académicas ALC-UE como una instancia relevante de reunión del mundo académico y científico de ambas regiones con el objetivo de evaluar las iniciativas emanadas de los planes de acción CELAC-UE y para generar propuestas hacia las esferas oficiales en torno al objetivo general.

c) Promover la realización de encuentros, conferencias y seminarios preparatorios entre Cumbres, así como la creación y funcionamiento de grupos de reflexión, con el objetivo de dar seguimiento al proceso de creación del Espacio Común.

Capítulo II. Miembros

Artículo 4

Son miembros del FAPALC-UE las universidades, instituciones, asociaciones, académicos, profesores, investigadores, técnicos especializados y graduados de la Educación Superior, Centros de Estudios y de Investigación inscritos en la Primera y Segunda Cumbre Académica y en los seminarios preparatorios.

Artículo 5

Asimismo, las universidades, instituciones, asociaciones, académicos, profesores, investigadores, técnicos especializados y graduados de la Educación Superior, Centros de Estudios y de Investigación de ambas regiones que lo soliciten y se adhieran expresamente al FAPALC-UE con el compromiso de respetar sus Estatutos y órganos de gobierno. La Secretaría Ejecutiva establecerá el mecanismo formal para las solicitudes de adhesión. La adhesión se concretará una vez aprobada por el Consejo Académico Birregional (CAB).

Artículo 6

Se pierde la condición de miembro del FAPALC-UE por renuncia expresa presentada ante la Secretaría Ejecutiva; por dejar de pertenecer a la comunidad académica de ambas regiones; o por incumplimiento de los objetivos institucionales del FAPALC-UE. Estos últimos casos sólo pueden ser calificados y decididos por el CAB.

Artículo 7

a) Se podrá conceder la condición de miembro observador a organismos regionales e internacionales y las instituciones y personas que así lo soliciten.

b) La condición de miembro pleno o de observador no prejuzgará la situación legal o institucional en el país de origen.

Capítulo III. Órganos de Gobierno

Artículo 8. El Consejo Académico Birregional (CAB)

Es la máxima instancia colegiada, que tiene por misión dar las orientaciones fundamentales para el desarrollo de las actividades del FAPALC-UE en el cumplimiento de sus objetivos.

Está integrado por un total no superior a treinta académicos e investigadores de prestigio de ambas regiones, elegidos por los miembros titulares del FAPALC-UE por períodos de cuatro años, que se renovarán según se indica en el inciso final de este artículo.

Tiene un Presidente elegido por los miembros del CAB por períodos de cuatro años renovables, una Comisión Asesora compuesta por seis de los miembros más el Presidente, elegidos cada cuatro años a propuesta del Presidente, y una Secretaría Ejecutiva (SE), de no más de cuatro integrantes, designados por el CAB, que durarán en sus cargos cuatro años renovables.

En la composición del CAB y de la Comisión Asesora se procurará siempre mantener la representatividad de las dos regiones y la proporcionalidad de género.

Artículo 9. Funciones Específicas del CAB

Las funciones específicas del CAB son las siguientes:

a) Aprobar el estatuto del FAPALC-UE

b) Aprobar el Plan de Acción

c) Entregar orientaciones y directrices a la SE

d) Participar en los trabajos de los Seminarios Preparatorios y en los de las Cumbres Académicas

e) Aprobar los proyectos de Declaraciones que se presentan a las Cumbres Académicas

f) Decidir las líneas estratégicas y las políticas de vinculación con las instancias comunitarias, instituciones públicas y organizaciones privadas de ambas regiones

g) Representar al FAP-ALC-UE ante terceros a través de su Presidente, quien podrá delegar la representación en la Secretaría Ejecutiva cuando sea preciso

h) Aprobar las solicitudes de adhesión de nuevos miembros del FAP.

El CAB se reúne de manera física o virtual al menos dos veces al año. Las decisiones se toman por consenso y, en caso de discrepancias insalvables, debe dirimir el Presidente. De cada sesión se levantará acta, que quedará registrada por la Secretaría Ejecutiva.

Los integrantes del CAB serán elegidos por los miembros titulares del FAP por mayoría simple, por periodos de cuatro años y se renovarán por tercios cada dos años. Los miembros a ser renovados, se determinarán por sorteo en cada oportunidad. Los miembros de la Secretaría Ejecutiva y el Presidente no entrarán en el sorteo de la renovación del CAB durante la vigencia de su periodo de cuatro años.

Artículo 10. Funciones del Presidente del CAB

Las funciones del Presidente del CAB son las siguientes:

a) Representar al FAP
b) Realizar todas aquellas acciones tendentes a los cumplimientos de los objetivos estatutarios
c) Convocar las elecciones de los miembros del CAB
d) Ejecutar los acuerdos del CAB
e) Tomar las decisiones oportunas en los periodos entre las sesiones del CAB
f) Presidir la Comisión Asesora.

Artículo 10. Funciones de la Comisión Asesora del CAB (CA)

La Comisión Asesora asistirá al Presidente en la toma de decisiones durante los períodos entre sesiones del CAB. Se podrá reunir física o virtualmente las veces que sea necesario, a instancias del presidente.

Artículo 11. Funciones de la Secretaría Ejecutiva (SE)

La Secretaría Ejecutiva es la instancia operativa del FAP y responde a las orientaciones y directrices del CAB.

Son sus funciones:

a) Ejecutar las acciones encomendadas por el CAB y las necesarias para cumplir con los objetivos del FAP
b) Proponer al CAB la estrategia de desarrollo del FAPALC-UE
c) Elaborar, proponer al CAB y ejecutar el Plan de Acción del FAPALC-UE para periodos de dos años

d) Presentar proyectos a las fuentes de financiamiento disponibles, así como solicitar subvenciones con acuerdo de la Comisión Asesora, para sostener las actividades del FAPALC-UE

e) Mantener las relaciones de colaboración tanto con los miembros del FAPALC-UE, como con las autoridades comunitarias, organismos públicos y privados de las dos regiones

f) Asistir a los organizadores locales de los Seminarios Preparatorios, de las Cumbres Académicas CELAC-UE y otros eventos

g) Participar en los trabajos de los Seminarios Preparatorios y en los de las Cumbres Académicas CELAC-UE

h) Participar en eventos nacionales o internacionales que puedan aumentar la visibilidad e influencia del FAPALC-UE

i) Elaborar y presentar ante el CAB los informes y estados financieros anuales para su aprobación.

La actividad de la SE es permanente y esta se reúne de manera física o virtual cada vez que se considere necesario por sus miembros. Sus decisiones se toman por el método del consenso.

Los miembros designados para la SE por el CAB deben contribuir al desarrollo de las actividades del FAP a través de recursos humanos y/o financieros.

Capítulo IV. Actividades Específicas

Artículo 12. Cumbres Académicas y Seminarios Preparatorios de las Cumbres Académicas

Las Cumbres Académicas se celebran cada dos años, alternativamente en América Latina y Caribe y en la Unión Europea, en el contexto de las Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno de las dos regiones.

Los seminarios preparatorios tienen por objeto generar insumos para las Cumbres Académicas, de manera que se deben realizar el año antes de la respectiva Cumbre. De preferencia se realizarán dos seminarios preparatorios, uno en un país de la UE y otro en un país de CELAC.

La organización de los seminarios y de las Cumbres Académicas se asigna en cada caso a una o más entidades miembros, las que asumen la responsabilidad del evento, con la asistencia de la Secretaría Ejecutiva. La SE proporcionará una Guía de organización de eventos FAPALC- UE.

Cada seminario generará un documento de conclusiones que servirá de insumo para la siguiente Cumbre Académica.

Asimismo, cada Cumbre Académica deberá emitir una Declaración y Propuestas a los Jefes de Estado y de Gobierno reunidos en las Cumbres oficiales, documento que será entregado formalmente por dos miembros del CAB en ceremonia ad-hoc de la Cumbre oficial.

Artículo 13. Grupos de Reflexión Permanente

La Secretaría Ejecutiva promoverá y apoyará la creación de Grupos de Reflexión Permanente (GRP) integrados por académicos de ambas regiones, en torno a un tema específico relacionado con la marcha de la construcción del Espacio Común, generando insumos para los seminarios preparatorios y las Cumbres Académicas. Un miembro de la SE ejercerá las tareas de coordinación de los GRP.

Artículo 14. Reforma de estatutos

Esos estatutos podrán ser reformados a iniciativa del 30% del CAB, de la Secretaría Ejecutiva o de la Presidencia. Para su aprobación será necesaria una mayoría simple, siempre y cuando asista a dicha reunión al menos la mitad de los miembros del CAB.

Disposiciones Transitorias:

Se constituye el primer CAB en el marco de estos estatutos a partir de los miembros del Consejo Académico Internacional creado en la primera Cumbre Académica, sobre la base de una nómina actualizada que presente la Secretaría Ejecutiva en la primera reunión de CAB en la que se aprueben los presentes estatutos. En dicha reunión, serán consideradas nuevas incorporaciones que hayan sido solicitadas o propuestas por el Presidente o la Secretaría Ejecutiva.

1. La primera renovación del CAB, a partir de la entrada en vigencia de los presentes estatutos, se producirá a los dos años de la toma de posesión de los miembros del primer CAB. Los miembros a renovar se determinarán por sorteo.
2. En esta reunión constitutiva, el CAB decidirá la composición de la Comisión Asesora y de la Secretaría Ejecutiva a propuesta del Presidente.

Artículo Final

Los presentes Estatutos han sido aprobados por el Consejo Académico Birregional celebrado en Lisboa, Portugal, el 1 de febrero de 2016, entrando de inmediato en vigencia.

Firmado en original: Fernando Galván, Carlos Quenan, Patricio Leiva, Iordan Barbulescu y los integrantes del CAB presentes en la sesión, cuya nómina en original se acompaña a este documento. El original y la nómina de asistentes al CAB quedan en poder de la presidencia del CAB y una copia registrada en la Secretaría Ejecutiva.

ANEXO 7

ÓRGANOS DEL FORO ACADÉMICO PERMANENTE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y LA UNIÓN EUROPEA

ÓRGANOS INSTITUCIONALES

I. Consejo Académico Birregional

PRESIDENTE:
Fernando GALVÁN
Rector, Universidad Alcalá de Henares, España: fernando.galvan@uah.es

MIEMBROS:
Waldo ALBARRACIN SANCHEZ
Rector, Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia: waldoalbarracin@yahoo.com

Francisco ALDECOA
Decano, Universidad Complutense de Madrid, España: faldecoal@gmail.com

Clara Ninfa ALMADA IBÁÑEZ
Gestión de Proyectos, Universidad Nacional de Asunción, Paraguay: calmada@rec.una.py

Iordan Gheorghe BARBULESCU
Director/Decano, Instituto de Estudios Latino-Americanos/Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administrativos, Rumania: iordanbarbulescu@yahoo.com

Jean-Michel BLANQUER
Presidente/Director general, Instituto de las Américas/ESSEC, Francia: blanquer@essec.edu

Itzcóatl Tonatiuh BRAVO PADILLA
Rector General, Universidad de Guadalajara, México: rectoriageneral@redudg.udg.mx

Héctor CASANUEVA OJEDA
Vice-Presidente, Consejo Chileno de Prospectiva y Estrategia, Chile: hcasanueva.millenniumproject@gmail.com

Claudio DONDI
Senior consultor en Educación, Bélgica: claudiodondi58@gmail.com

Roberto ESCALANTE SEMERENA
Secretario general, Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUAL), ALC: roberto.escalante@udual.org

Gian Luca GARDINI
Profesor, Universidad Erlangen-Nürnberg, Alemania: gian.luca.gardini@fau.de

Christian GHYMERS
Presidente, Instituto Interuniversitario para las Relaciones entre Europa, América Latina y el Caribe – IRELAC, Bélgica: ch.ghymers@hotmail.com

Santiago GONZALEZ LARRAIN
Rector, Universidad Central de Chile, Chile: manuel.acevedo@ucentral.cl

Enrique Luis GRAUE
Rector, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México: graue@servidor.unam.mx

Henning JENSEN PENNINGTON
Rector, Universidad de Costa Rica, Costa Rica: hjensenp@gmail.com

Francisco LEITA
Referente del Rector para América Latina, Universidad de Padua, Italia: francisco.leita@unipd.it

Patricio LEIVA LAVALLE
CELARE, Chile: patricioleivalavalle@yahoo.com

Mario LOZANO
Rector, Universidad Nacional de Quilmes, Argentina: mario.lozano@unq.edu.ar

Jussi PAKKASVIRTA
Vicedecano de la Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Helsinki, Finlandia: jussi.pakkasvirta@helsinki.fi

Beatriz PELUFFO
Directora de Educación, Universidad Tecnológica del Uruguay, Uruguay:
beatriz.peluffo@utec.edu.uy

Remus PRICOPIE
Rector, Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administrativos, Rumania:
remus.pricopie@comunicare.ro

Carlos QUENAN
Vicepresidente/Profesor, Instituto de las Américas/Universidad Paris 3-IHEAL, Francia:
quenan@wanadoo.fr

David RAMPERSAD
Director Ejecutivo de la Oficina central para los asuntos regionales e internacionales,
University of the West Indies, Jamaica: david.rampersad@sta.uwi.edu

Luis RETO
Rector, ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa, Portugal: reitor@iscte.pt

Rafael ROSELL
Director Programa Derecho Público y Sociedad, Universidad San Sebastian, Chile:
rafael.rosell@uss.cl

Magdalena SNIADECKA-KOTARSKA
Presidenta, Sociedad Polaca de Estudios Latinoamericanos, Polonia:
m.krysinska-ka@uw.edu.pl

Mario TORRES JARRÍN
Director, Instituto Europeo de Estudios Internacionales, Suecia: mario.torres@lai.su.se

Sébastien VELUT
Responsable internacional, Universidad Sorbonne Paris Cité, Francia:
sebastien.velut@univ-paris3.fr

Laurence WHITEHEAD
Profesor, Universidad de Oxford, Reino Unido: laurence.whitehead@nuffield.ox.ac.uk

II. Comisión Asesora Del Presidente Del Consejo Académico Birregional

Héctor CASANUEVA OJEDA
Vice-Presidente, Consejo Chileno de Prospectiva y Estrategia, Chile: hcasanueva.millenniumproject@gmail.com

Henning JENSEN PENNINGTON
Rector, Universidad de Costa Rica, Costa Rica: hjensenp@gmail.com

Beatriz PELUFFO
Directora de Educación, Universidad Tecnológica del Uruguay, Uruguay: beatriz.peluffo@utec.edu.uy

Remus PRICOPIE
Rector, Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administrativos, Rumania: remus.pricopie@comunicare.ro

Luis RETO
Rector, ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa, Portugal: reitor@iscte.pt

III. Secretaría Ejecutiva

CODIRECTORES:
Iordan Gheorghe BARBULESCU
Director/Decano, Instituto de Estudios Latino-Americanos/Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administrativos, Rumania: iordanbarbulescu@yahoo.com

Patricio LEIVA LAVALLE
CELARE. Director, Instituto Latinoamericano de Relaciones Internacionales - Universidad Miguel de Cervantes, Chile: patricioleivalavalle@yahoo.com

Nadia MIRELES
Directora Internacionalización, Universidad de Guadalajara, México: nadia@cgci.udg.mx

Carlos QUENAN
Vicepresidente/Profesor, Instituto de las Américas/Universidad Paris 3-IHEAL, Francia: quenan@wanadoo.fr

IV. Grupos De Reflexión Permanente

COORDINADORES:

EDUCACIÓN SUPERIOR:
Francisco ALDECOA
Decano, Universidad Complutense de Madrid, España: faldecoal@gmail.com

Patricio CONEJEROS
Profesor, Universidad de Buenos Aires, Argentina: pconejero@rec.uba.ar

CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN:
Michiel BAUD
Director/Profesor, CEDLA/Universiteit Van Amsterdam, Holanda: j.m.baud@cedla.nl

Nielsen de Paula PIRES
Vice-rector, Universidade Federal da Integração Latino-Americana, Brasil: nielsen.pires@unila.edu.br

VINCULACIONES CON LA SOCIEDAD:
Celso GARRIDO
Coordinador, REDUE-ALCUE/Universidad Autónoma Metropolitana, México: red.ue.alcue@gmail.com

Florence PINOT
Coordinadora, ESCP Europe / CERALE, Francia: pinot@escpeurope.eu

VINCULACIONES CON LAS POLÍTICAS PÚBLICAS:
Iordan Gheorghe BARBULESCU
Director/Decano, Instituto de Estudios Latino-Americanos/Escuela Nacional de Estudios Políticos y Administrativos, Rumania: iordanbarbulescu@yahoo.com

Cristián PARKER
Profesor, Universidad de Santiago de Chile, Chile: cristian.parker@usach.cl

LOC – Comité Local de Organización
Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente

Construyendo El Espacio Común de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación para la Asociación Estratégica Birregional

La Cumbre Académica de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños y de la Unión Europea, se realizó el 8 y 9 de Junio del 2015, en el contexto de la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones que tuvo lugar el 10 y 11 de Junio, en Bruselas. La Segunda Cumbre Académica fue organizada por las comunidades académicas de ambas regiones con el objeto de examinar el estado actual y las perspectivas de la cooperación birregional y los avances hacia el objetivo de establecer un Espacio Académico Birregional para la educación superior, ciencia, tecnología y la innovación, según se acordó durante la Primera Cumbre Académica realizada en Santiago de Chile, en Enero del año 2013

La Cumbre de Bruselas fue precedida de dos Seminarios Preparatorios, en Bucarest y Guadalajara, en mayo y noviembre del 2014, respectivamente, y estuvo a cargo de un Comité Local de Organización con el apoyo de la Secretaría Ejecutiva del Foro Académico Permanente de América Latina y el Caribe y la Unión Europea. Participaron alrededor de quinientos académicos pertenecientes a más de 300 universidades o instituciones académicas de las dos regiones. Se presentaron noventa y cinco ponencias que permitieron avanzar en los análisis y generación de propuestas en torno a los cuatro ámbitos que constituirá el Espacio Académico Birregional, esto es, educación superior; ciencia, tecnología e innovación; las vinculaciones de la comunidad académica con la sociedad; y, las relaciones académicas con las políticas públicas.

La Cumbre Académica de Bruselas realizó un encuentro especial de los académicos con los empresarios de ambas regiones lo cual permitió consensuar un mensaje específico a la Cumbre sobre la cooperación futura entre ambos sectores. Asimismo, se organizó un módulo en torno a los desafíos que imponen a la academia temas tales como el fortalecimiento de la democracia y los derechos humanos, la preservación del medio ambiente y el cambio climático, las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones y la internacionalización y la globalización.

Este libro presenta el desarrollo y resultados de la Segunda Cumbre Académica, incluidas las noventa y cinco ponencias y la Declaración de Bruselas y Propuestas a los Jefes de Estado y de Gobierno de la Cumbre CELAC-UE. Constituye un paso más hacia la construcción de un Espacio Académico Común abierto a toda la comunidad académica y a la sociedad, inclusivo, integral y sistémico y una invitación a participar en el establecimiento del Pilar Académico de la Asociación Estratégica de América Latina y el Caribe y la Unión Europea.